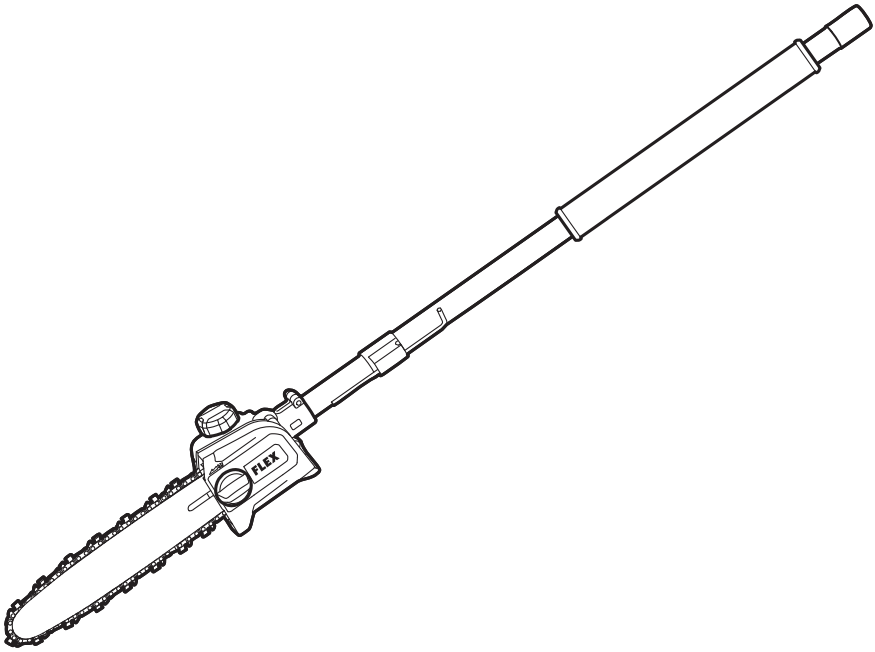
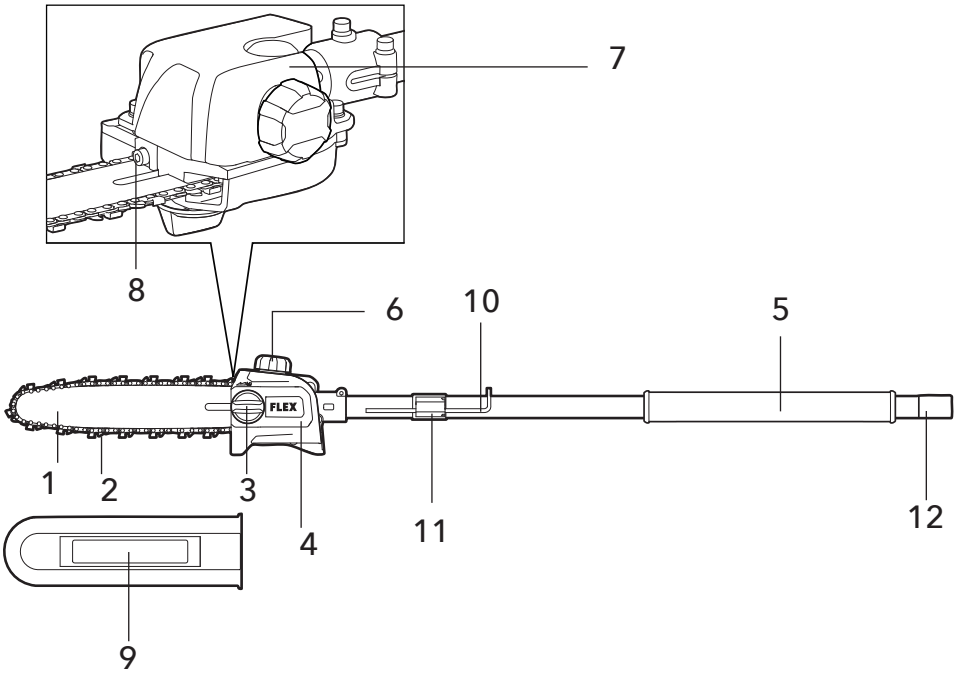
FLEX

# GPS-A

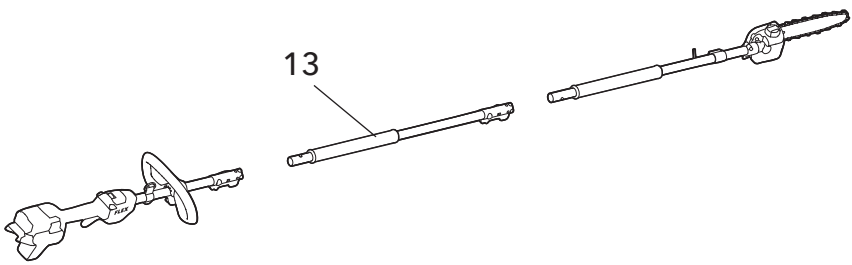


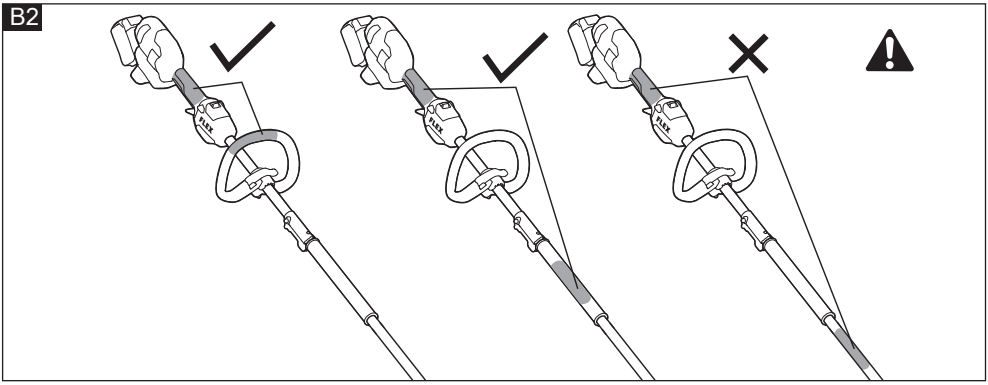
de Originalbetriebsanleitung ..... 7
en Original operating instructions ..... 18
fr Notice d'instructions d'origine ..... 27
it Istruzioni per l'uso originali ..... 38
es Instrucciones de funcionamiento originales ..... 48
pt Instruções de serviço originais ..... 59
nl Originele gebruiksaanwijzing ..... 69
da Originale driftsvejledning ..... 79
no Originale driftsanvisningen ..... 88
sv Originalbruksanvisning ..... 97
fi Alkuperäinen käyttöohjekirja ..... 106
el Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού ..... 115
tr Orijinal işletme kılavuzu ..... 126
pl Instrukcja oryginalna ..... 135
hu Eredeti üzemeltetési útmutató ..... 146
cs Originální návod k obsluze ..... 156
sk Originálny návod na obsluhu ..... 165
hr Originalna uputa za rad ..... 174
sl Izvirno navodilo za obratovanje ..... 183
ro Instrucţiuni de funcţionare originale ..... 192
bg Оригинално упътване за експлоатация ..... 202
ru Оригинальная инструкция по эксплуатации ..... 213
et Originaalkasutusjuhend ..... 224
lt Originali naudojimo instrukcija ..... 233
lv Lietošanas pamācības oriģināls ..... 242
ar ترجمة لإرشادات التشغيل الأصلية ..... 252

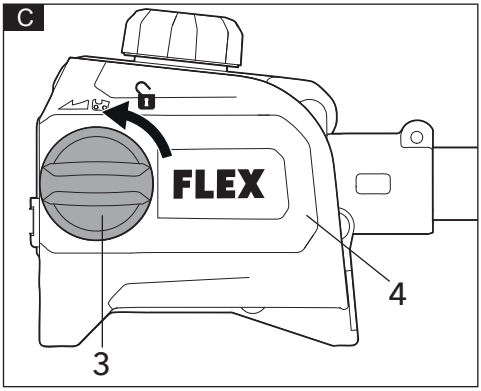
A

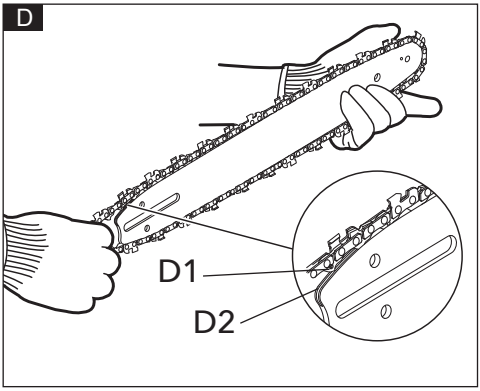


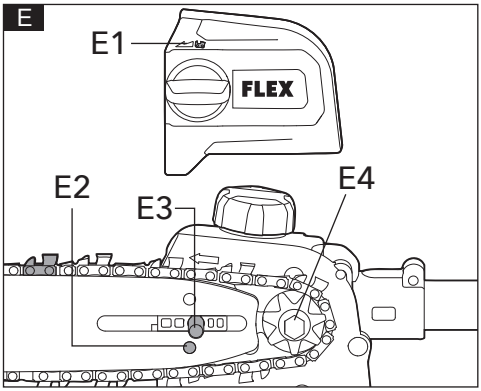

B1

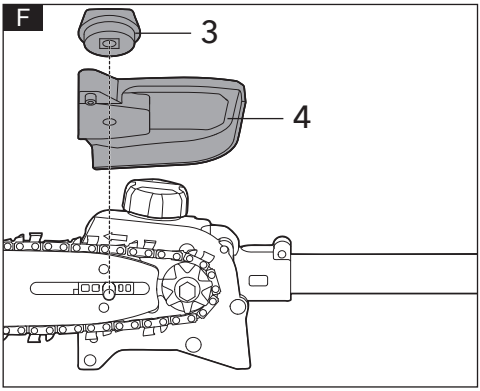



B2

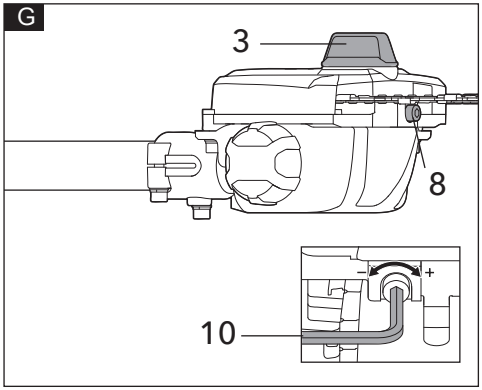

C
FLEX
4
3


D
D1
D2

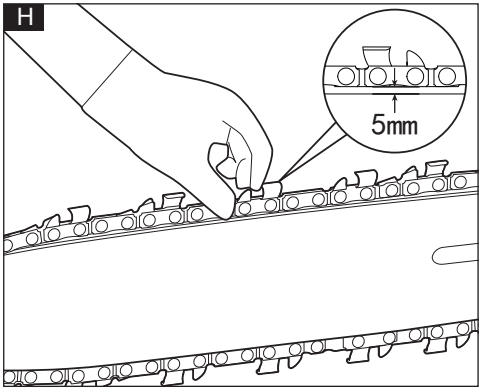

E
E1
FLEX
E2
E3
E4


F
3
4

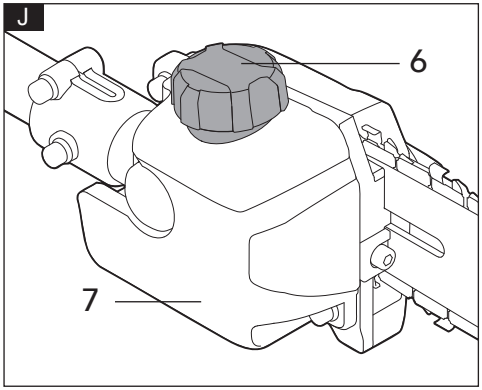
G



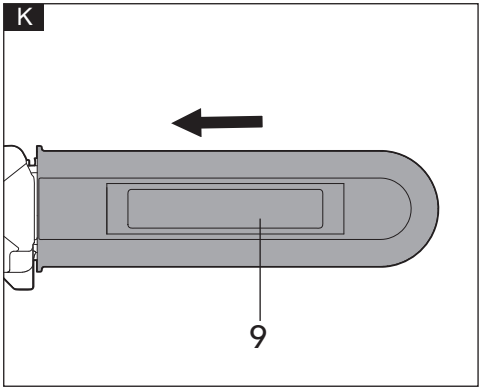

H



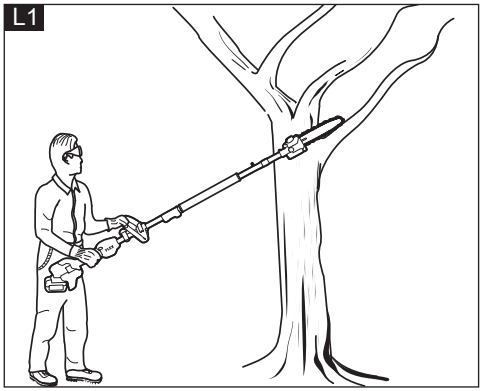

J



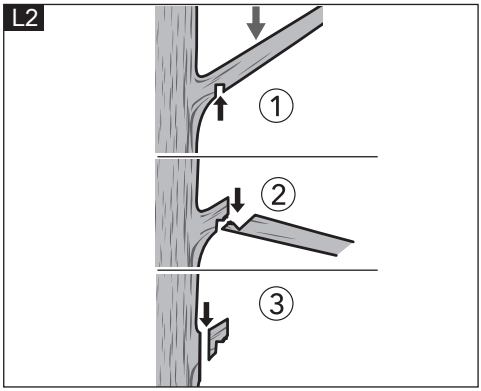

K



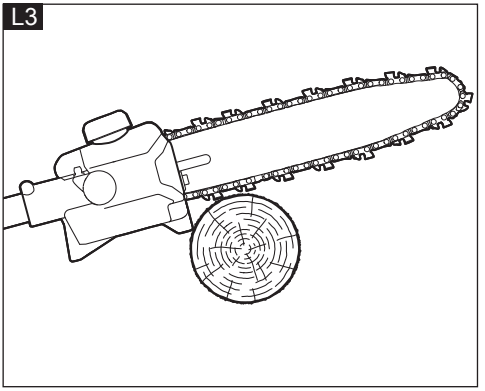

L1



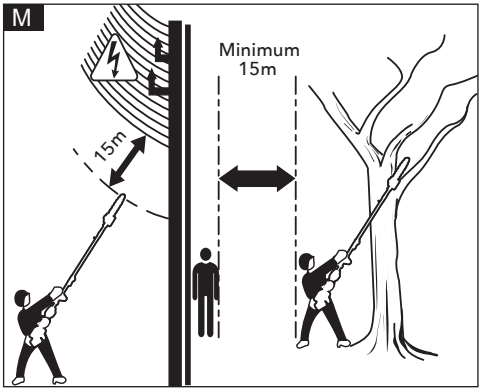
L2



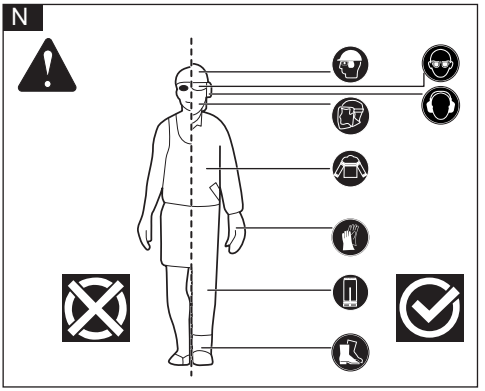
L3



M




N



## Inhalt

In diesem Handbuch verwendete Symbole . 7
Symbole auf dem Produkt . . . . . 7
Wichtige Sicherheitshinweise . . . . . 7
Geräuschpegel und Schwingungen . . . . . 10
Technische Daten . . . . . 11
Übersicht . . . . . 11
Bedienung . . . . . 11
Wartung und Pflege . . . . . 15
Entsorgungshinweise . . . . . 17
CE-Konformitätserklärung . . . . . 17
Haftungsausschluss . . . . . 17

## In diesem Handbuch verwendete Symbole

⚠ ***WARNUNG!***
*Kennzeichnet eine drohende Gefahr. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.*

⚠ ***VORSICHT!***
*Kennzeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen.*

i ***ANMERKUNG***
*Kennzeichnet Anwendungstipps und wichtige Informationen.*

## Symbole auf dem Produkt


Lesen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs die Bedienungsanleitung.


Augenschutz tragen


Tragen Sie einen Gehörschutz


Kopfschutz tragen



Garantierter Schallleistungspegel
Entsprechend: Directive 2000/14/EC


Schutzhandschuhe tragen


Sicherheitsschuhe tragen


Halten Sie ausreichenden Abstand von elektrischen Leitungen

CE-Kennzeichnung

UKCA-Kennzeichnung

## Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ ***WARNUNG!***

*Bevor Sie das Elektrowerkzeug verwenden, lesen Sie bitte die nachfolgenden Hinweise und handeln Sie entsprechend:*

- *die vorliegende Bedienungsanleitung,*
- *die „Allgemeinen Sicherheitshinweise" zur Handhabung von Elektrowerkzeugen im beiliegenden Heft (Broschüre-Nr.: 315915),*
- *die aktuell gültigen Betriebsvorschriften und die Unfallverhütungsvorschriften.*
- *die Bedienungsanleitung FLEX Kombimotor GPH 18-EC*

*Dieses Elektronikgerät befindet sich auf dem neuesten Stand der Technik und wurde in Übereinstimmung mit den anerkannten Sicherheitsvorschriften konstruiert.*

*Dennoch kann das Elektrowerkzeug während der Verwendung eine Gefahr für das Leben und die Gesundheit des Benutzers oder eines Dritten darstellen oder das Elektrowerkzeug oder andere Gegenstände können beschädigt werden.*

*Das Elektrowerkzeug darf nur*

- *bestimmungsgemäß und*
- *in einwandfreiem Zustand verwendet werden.*

*Mängel, die die Sicherheit beeinträchtigen, müssen unverzüglich behoben werden.*

*Nationale Gesetze und Vorschriften müssen befolgt und eingehalten werden.*

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Hochentaster ist vorgesehen
– für den gewerblichen Einsatz in Industrie und Handwerk,
– zum Kürzen und Beschneiden kleiner Zweige und Äste mit ausschließlich dem folgenden FLEX Kombimotor GPH 18-EC oder einem später von FLEX eingeführten Kombimotor.

## Sicherheitshinweise für Hochentaster

⚠ ***WARNUNG!***

*Beim Gebrauch elektrischer Gartengeräte sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um Verletzungs-, Brand- und Stromschlaggefahren einzudämmen. Dazu gehören folgende Maßnahmen:*

⚠ ***VORSICHT!***

*Nicht in der Nähe von Stromleitungen arbeiten. Das Gerät ist nicht so ausgelegt, dass es bei der Berührung von Stromleitungen vor einem Stromschlag schützen kann. Erkundigen Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen für sichere Abstände von elektrischen Leitungen und stellen Sie sicher, dass Sie eine sichere Arbeitsposition eingenommen haben, bevor Sie das Gerät bedienen.*

- **Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn der Hochentaster in Betrieb ist. Bevor Sie den Hochentaster starten, vergewissern Sie sich, dass die Sägekette nichts berührt.** Ein Augenblick der Unaufmerksamkeit beim Betrieb eines Hochentasters kann dazu führen, dass Ihre Kleidung oder Ihr Körper von der Kette erfasst wird.
- **Vermeiden Sie die unabsichtliche Berührung der still stehenden Sägekette oder der Führungsschiene.** Diese können sehr scharf sein. Tragen Sie bei der Handhabung des Hochentasters, der Sägekette oder der Führungsschiene immer Handschuhe und eine lange Hose oder Beinschützer.
- **Halten Sie den Hochentaster immer mit einer Hand am hinteren Griff und mit der anderen Hand am vorderen Haltegriff.** Durch die Bedienung mit nur einer Hand können Benutzer, Helfer und/oder umstehende Personen schwer verletzt werden.
- **Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen fest, falls die Sägekette in Kontakt mit verborgenen Kabeln gerät.** Trifft die Kettensäge auf ein Strom führendes Kabel, besteht die Gefahr, dass die blanken Metallteile des Geräts ebenfalls Strom führen, sodass für den Bediener Stromschlaggefahr besteht.
- **Tragen Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** Angemessene Schutzkleidung reduziert mögliche Verletzungen durch umhergeschleuderte Fremdkörper oder durch einen versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.
- **Den Hochentaster nicht auf einem Baum stehend einsetzen.** Bei Benutzung des Hochentasters auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.
- **Immer auf festen Stand achten und den Hochentaster nur auf festem, sicherem und ebenem Untergrund einsetzen.** Rutschige oder wackelige Flächen wie zum Beispiel Leitern können zum Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über den Hochentaster führen.
- **Benutzen Sie niemals einen Hochentaster, der beschädigt oder fehlerhaft eingestellt oder nicht komplett und sicher zusammengebaut ist.** Die Sägekette muss ihre Bewegung einstellen, wenn Sie den Auslöser loslassen.
- **Untersuchen Sie das Werkstück auf Nägel, Drähte oder andere Fremdkörper, bevor Sie es sägen.**
- **Wenn Sie einen Ast durchtrennen, der unter Spannung steht, müssen Sie auf eventuelle Rückfederkräfte gefasst sein.** Wenn die Spannung in den Holzfasern freigesetzt wird, kann der unter Spannung stehende Ast zurückfedern und den Benutzer treffen und/oder der Hochentaster kann außer Kontrolle geraten.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Buschwerk und jungen Trieben.** Das dünne Schnittgut kann von der Sägekette erfasst werden und in Ihre Richtung geschleudert werden oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- **Durch einen aggressiven, zweckentfremdeten oder fehlerhaften Gebrauch des Hochentasters entsteht ein vorzeitiger Verschleiß der Schiene, Kette und/oder**

**des Kettenrads. Ferner besteht die Gefahr eines Ketten- oder Schienenbruchs, wodurch Rückschlag, Kettenspringen oder Herausschleudern von Schnittgut verursacht werden kann.**

- **Benutzen Sie die Führungsschiene niemals als Hebel.** Eine verbogene Führungsschiene kann zum vorzeitigen Verschleiß der Schiene, Kette und/oder des Kettenrads führen. Ferner besteht die Gefahr eines Ketten- oder Schienenbruchs, durch den es zu Rückschlägen, Kettenspringen oder Herausschleudern von Schnittgut kommen kann.
- **Tragen Sie den Hochentaster mit beiden Händen an den Griffen und mit ausgeschalteter Säge. Wenn Sie den Hochentaster transportieren oder lagern, bringen Sie immer die Führungsschienenabdeckung an.** Bei sachgemäßer Handhabung des Hochentasters ist die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit der laufenden Sägekette geringer.
- **Wenn sich die Klingen bewegen, darf das Schnittgut nicht festgehalten oder mit der Hand entfernt werden. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist, wenn Sie eingeklemmtes Material entfernen.** Nach dem Ausschalten bewegt sich die Sägekette noch eine Zeit lang weiter. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Arbeit mit dem Hochentaster kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren, Spannen der Kette und zum Zubehörwechsel.** Eine fehlerhaft gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder die Rückschlaggefahr erhöhen. Halten Sie die Schneidkanten scharf und sauber, um beste Leistung zu erzielen und die Verletzungsgefahr zu verringern.
- **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl oder Fett.** Schmierige, ölige Griffe sind rutschig und führen zu Kontrollverlust.
- **Sägen Sie nur Holz. Benutzen Sie den Hochentaster nicht für Zwecke, für die er nicht vorgesehen ist. Zum Beispiel: Schneiden Sie mit dem Hochentaster keinen Kunststoff, kein Mauerwerk und keine Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.** Die Verwendung des Hochentasters für Aufgaben, die von ihrem bestimmungsgemäßen Zweck abweichen, kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Verwenden Sie den Hochentaster nicht bei schlechtem Wetter und insbesondere nicht bei Gewitter.** Bei Gewitter besteht die Gefahr eines Blitzschlags.
- **Schalten Sie den Motor aus und nehmen Sie den Akku ab, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen.**
- **Lagern Sie Geräte die nicht verwendet werden nicht im Freien.** Geräte, die nicht verwendet werden, sind ohne Akku an einem trockenen und hochgelegenen oder abgeschlossenen Ort außer Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- **Beschädigte Teile prüfen.** Wird eine Schutzvorrichtung oder ein anderes Teil beschädigt, muss vor der weiteren Verwendung des Produkts sorgfältig geprüft werden, ob es noch ordnungsgemäß funktioniert und für den vorgesehenen Zweck geeignet ist. Überprüfen Sie bewegliche Teile auf korrekte Justierung, fest sitzende Teile, Bruchstellen sowie richtige Montage und alle übrigen Umstände, die die Funktion beeinträchtigen können. Eine Schutzvorrichtung oder ein anderes Teil, das beschädigt ist, sollte von einer autorisierten Servicewerkstatt sachgemäß repariert oder ersetzt werden, sofern nichts Anderes in dieser Bedienungsanleitung angegeben ist.
- Verwenden Sie den Hochentaster nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen, krank oder müde sind.

## Zusätzliche Warnhinweise

- **Den Akku nicht im Regen oder an nassen Orten aufladen.**
- **Vor dem Entsorgen muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden.**
- **Der Akku muss sicher entsorgt werden.**
- **Akkus nicht ins Feuer werfen.** Die Zellen können explodieren. Besondere Anweisungen für die Entsorgung sind den örtlichen Vorschriften zu entnehmen.
- **Öffnen oder zerstören Sie den Akku nicht.** Das auslaufende Elektrolyt ist ätzend und kann Augen oder Haut schädigen. Bei Verschlucken besteht Vergiftungsgefahr.

⚠ ***VORSICHT!***

*Das Elektrolyt besteht aus verdünnter Schwefel-*

*säure und ist schädlich für Haut und Augen. Es ist leitfähig und korrosiv.*

- **Beim Umgang mit dem Akku ist besondere Vorsicht geboten, um Kurzschlüsse durch leitende Gegenstände wie Ringe, Armbänder oder Schlüssel zu vermeiden.** Der Akku oder der Leiter können sich überhitzen und Verbrennungen verursachen.
- **Akkubetriebene Werkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; sie sind daher immer einsatzbereit.** Beachten Sie potenzielle Gefahren, auch wenn das Werkzeug nicht aktiv ist. Gehen Sie bei Wartungs- und Reparaturarbeiten stets mit Vorsicht vor.
- **Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät reparieren, warten, reinigen oder Material aus dem Gerät entfernen.**
- **Die Maschine nicht mit einem Wasserschlauch abspritzen. In den Motor und die elektrischen Verbindungen darf kein Wasser gelangen.**

***ANMERKUNG***

*Weitere spezifische Sicherheitshinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Kombimotors.*

## Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung (siehe Abbildung N).

Tragen Sie bei der Verwendung der Maschine immer einen Helm. Ein Helm, der mit einem Gittervisier ausgestattet ist, kann dazu beitragen, das Risiko von Verletzungen im Gesicht und am Kopf zu verringern, falls es zu einem Rückschlag kommt. Tragen Sie einen Gehörschutz. Lärm kann zu Gehörverlust führen. Eine hochwertige persönliche Schutzausrüstung, wie sie von Fachleuten verwendet wird, trägt dazu bei, das Verletzungsrisiko für die Bedienperson zu verringern. Die folgenden Ausrüstungselemente sollten beim Betrieb der Maschine verwendet werden:

**Schutzhelm**

sollte EN 397 entsprechen und mit der CE-Kennzeichnung versehen sein

**Gehörschutz**

sollte EN 352-1 entsprechen und mit der CE-Kennzeichnung versehen sein

**Augen- und Gesichtsschutz**

sollte mit der CE-Kennzeichnung versehen sein und EN 16321-1 (für Schutzbrillen) oder EN ISO 16321-3 (für Netzvisiere) entsprechen

**Handschuhe**

sollten EN ISO 11393-4 entsprechen und mit der CE-Kennzeichnung versehen sein

**Beinschützer**

sollten EN ISO 11393-2 entsprechen, mit der CE-Kennzeichnung versehen sein und umfassenden Schutz bieten

**Kettensägen-Sicherheitsstiefel**

sollten EN ISO 17249 entsprechen und mit einem Schild gekennzeichnet sein, das eine Kettensäge darstellt. (Gelegentliche Benutzer/innen können Sicherheitsstiefel mit Zehenkappe aus Stahl und Schutzgamaschen verwenden, die EN 11393-5 entsprechen, wenn der Boden eben ist und die Gefahr gering ist, dass sie stolpern oder sich im Unterholz verfangen.)

**Kettensägen-Jacke zum Schutz des Oberkörpers**

sollte EN ISO 11393-6 entsprechen und mit der CE-Kennzeichnung versehen sein

## Geräuschpegel und Schwingungen

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden gemäß EN 62841 ermittelt.

Der mit A bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt normalerweise:

- Schalldruckpegel $L_{pA}$: 92 dB(A)
- Unsicherheit: K=3 dB
- Schallleistungspegel $L_{WA}$: 100 dB(A)
- Unsicherheit: K = 5,1 dB

Vibrationsgesamtwert:

- Vorderer Haltegriff
- Emissionswert $a_h$: < 2,5 $m/s^2$
- Unsicherheit: K = 1,5 $m/s^2$
- Hinterer Griff
- Emissionswert $a_h$: < 2,5 $m/s^2$
- Unsicherheit: K = 1,5 $m/s^2$

***VORSICHT!***

*Die angegebenen Messwerte gelten für neue Elektrowerkzeuge. Durch den täglichen Gebrauch ändern sich die Geräusch- und Schwingungswerte.*

***ANMERKUNG***

*Der in dieser Bedienungsanleitung angegebene Schwingungsemissionspegel wurde*

*nach einer genormten Prüfung gemäß EN 62841 gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Er kann für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung verwendet werden.*
*Der angegebene Schwingungsemissionswert gilt für die Hauptanwendungen des Werkzeugs.*
*Wird das Werkzeug jedoch für andere Anwendungen, mit anderem Zubehör oder mit mangelhafter Wartung eingesetzt, kann der Schwingungsemissionswert abweichen. Dies kann die Belastung über die gesamte Arbeitsdauer hinweg deutlich erhöhen.*
*Zur Einschätzung der genauen Schwingungsbelastung müssen auch die Zeiten berücksichtigt werden, zu denen die Maschine ausgeschaltet oder lastfrei in Betrieb ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über die gesamte Arbeitsdauer hinweg deutlich verringern.*
*Stellen Sie fest, mit welchen weiteren Sicherheitsmaßnahmen die Bedienperson vor den Vibrationsauswirkungen geschützt werden kann, z. B.: Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation von Arbeitsabläufen.*

⚠ ***VORSICHT!***
*Tragen Sie bei einem Schalldruck über 85 dB(A) einen Gehörschutz.*

## Technische Daten

| | | |
|---|---|---|
| Produkttyp | | GPS-A |
| Produkt | | Hochentaster-Anbauwerkzeug |
| Kettentyp | | FLEX GPS C25<br>0,325 Zoll<br>1,1 mm |
| Führungsschienentyp | | FLEX GPS S25 |
| Länge der Führungsschiene | cm | 25 |
| Anzahl der Umlenkzähne | | 8 |
| Kettenteilung | Zoll | 0,325 |
| Kettengliedlänge | mm | 1,1 |
| Kettengeschwindigkeit | m/s | 13 |
| Anzahl der Kettenglieder | | 46 |
| Fassungsvermögen des Öltanks | ml | 120 |
| Gewicht gemäß „FLEX Procedure 01“ | kg | 1,8 |
| Betriebstemperatur | | -10 - 40 °C |
| Lagertemperatur | | -20 - 50 °C |

## Übersicht (siehe Abbildung A)

Die Nummerierung der Produkteigenschaften bezieht sich auf die Seite mit der Geräteabbildung.

1. **Führungsschiene**
2. **Sägekette**
3. **Flügelmutter für Seitenabdeckung**
4. **Seitenabdeckung**
5. **Schaft mit Gummihandgriff**
6. **Öltankverschluss**
7. **Öltank**
8. **Kettenspannschraube**
9. **Führungsschienenabdeckung**
10. **4 mm Sechskantschlüssel**
11. **Sechskantschlüsselhalter**
12. **Schutzkappe**
13. **GEX-A**

## Bedienung

### Vorbereitung

**Beschreibung Ihres Hochentaster-Anbauwerkzeugs**

Dieses Produkt muss zusammengebaut werden. Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus dem Karton und stellen Sie es auf eine ebene Arbeitsfläche. Machen Sie sich vor dem Einsatz des Hochentasters mit allen Betriebsfunktionen und Sicherheitsanforderungen vertraut.

⚠ ***WARNUNG!***

- *Lassen Sie nicht zu, dass die Vertrautheit mit dem Werkzeug zu Fahrlässigkeit führt. Denken Sie daran, dass ein unachtsamer Moment ausreicht, um schwere Verletzungen zu verursachen. Machen Sie sich vor der Benutzung eines Werkzeugs unbedingt mit allen Bedienelementen und Sicherheitshinweisen vertraut.*
- *Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verän-*

*dern oder Zubehörteile zu verwenden, die nicht für die Benutzung mit diesem Werkzeug empfohlen sind. Derartige Umbauten oder Veränderungen stellen eine Zweckentfremdung dar und können zu schweren Verletzungen führen.*

## Zusammenbau

⚠ ***WARNUNG!***

*Dieses Produkt muss zusammengebaut werden.*

*Tragen Sie beim Einstellen oder Zusammenbauen des Hochentasters immer Handschuhe.*

*Der Akku muss immer aus dem Kombimotor genommen werden, wenn Teile montiert, Einstellungen vorgenommen, Teile gereinigt werden oder das Gerät nicht in Gebrauch ist.*

## Anbringen des Hochentaster-Anbauwerkzeugs am Kombimotor GPH 18-EC

Dieses Hochentaster-Anbauwerkzeug ist zur Verwendung mit dem FLEX Kombimotor GPH 18-EC bestimmt.

Siehe Abschnitt „**Anbringen/Entfernen des Kombimotor-Anbauwerkzeugs**" in der Bedienungsanleitung des Kombimotors GPH 18-EC.

## Anbringen der Verlängerungsstange (separat erhältlich, GEX-A) zwischen dem Kombimotor und dem Hochentaster-Anbauwerkzeug (siehe Abbildung B1)

Diese Verlängerungsstange ist für die Verwendung mit dem
FLEX Kombimotor GPH 18-EC und Hochentaster-Anbauwerkzeug GPS-A konzipiert.
Die Verlängerungsstange erweitert den Schnittbereich.
Sie kann zwischen Kombimotor und Hochentaster-Anbauwerkzeug eingesetzt werden.
Folgen Sie dem Vorgang im Abschnitt „Anbringen/Abnehmen des Kombimotor-Anbauwerkzeugs" in der Bedienungsanleitung des Kombimotors GPH18-EC und der Bedienungsanleitung des GEX-A, um die Verlängerungsstange zwischen Hochentaster-Anbauwerkzeug und Kombimotor anzubringen/abzunehmen.

i ***ANMERKUNG***

*Nach korrekter Montage sollten sich das Hochentaster-Anbauwerkzeug, die Verlängerungsstange und der Kombimotor nicht trennen lassen, wenn daran gezogen wird. Testen Sie die Verbindung immer durch Ziehen an den Teilen. Wiederholen Sie die obigen Schritte, wenn die Teile getrennt werden können.*

⚠ ***WARNUNG!***

*Werden das Anbauwerkzeug und der Kombimotor/die Verlängerungsstange nicht wie oben beschrieben gesichert, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.*

## Halten des Hochentasters (siehe Abbildung B2)

## Montieren der Führungsschiene und der Kette (siehe Abbildung C-F)

⚠ ***WARNUNG!***

*Tragen Sie beim Umgang mit der Kette immer Schutzhandschuhe.*

- Nehmen Sie den Akku vom Kombimotor ab.
- Legen Sie den Hochentaster auf eine geeignete flache Unterlage ab.
- Lösen Sie die Flügelmutter (3) gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie die Seitenabdeckung (4) ab (siehe Abbildung C).
- Setzen Sie die Kettenglieder (D1) in die Nut der Führungsschiene (D2). Positionieren Sie die Kette so, dass an der Rückseite der Führungsschiene eine Schlaufe ist (siehe Abbildung D).
- Montieren Sie die Führungsschiene auf das Antriebsritzel (E4). Stellen Sie sicher, dass die Führungsschiene korrekt über der Befestigungsschraube (E3) positioniert ist und das Sägeketten-„Messer" mit der Kettenrichtungsanzeige (E1) auf der Seitenabdeckung übereinstimmt (siehe Abbildung E). Wenn sie in unterschiedliche Richtungen zeigen, drehen Sie die Sägekette und die Führungsschiene um.
- Stellen Sie sicher, dass der Ketteneinstellstift (E2) im unteren Loch im Ende der Schiene steckt. Falls nicht, drehen Sie die Kettenspannschraube (8) einmal vollstän-

dig gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abbildung E).
- Montieren Sie die Seitenabdeckung (4) wieder (siehe Abbildung F).
- Ziehen Sie die Flügelmutter (3) leicht an, um die Seitenabdeckung (4) zu befestigen.

## Sägekettenspannung (siehe Abbildung G&H)

⚠ ***VORSICHT!***

***Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer die Kettenspannung.*** *Bei der ersten Inbetriebnahme können sich neue Ketten erheblich verlängern.*

⚠ ***WARNUNG!***

*Vermeiden Sie es, die Kette zu spannen, wenn sie heiß ist, da dies dazu führt, dass die Kette zu stark gespannt wird und beim Abkühlen zu eng an der Kettenschiene anliegt.*

- Entfernen Sie den Akku und legen Sie den Hochentaster auf eine geeignete ebene Fläche.
- Heben Sie die Spitze der Führungsschiene an und halten Sie sie leicht angehoben, während Sie die Spannung einstellen. Achten Sie darauf, dass die Führungsschiene etwas Spiel hat, lösen Sie ggf. den Knauf der Seitenabdeckung (3) leicht.
- Drehen Sie die Kettenspannschraube (8), bis alle Kettenabschnitte gerade die Unterkante der Führungsschiene berühren (siehe Abbildung G).
- Überprüfen Sie die Kettenspannung, indem Sie die Kette gegen das Gewicht des Produkts nach oben ziehen. Die richtige Kettenspannung ist eingestellt, wenn sich die Sägekette in der Mitte um ca. 5 mm von der Führungsschiene abheben lässt (siehe Abbildung H).
- Passen Sie die Spannung wie oben beschrieben erneut an, wenn Sie feststellen, dass die Kette zu locker oder zu fest sitzt.
- Ziehen Sie die Flügelmutter (3) fest an, um die Führungsschiene zu fixieren.

## Kettenschmieröl (siehe Abbildung J)

⚠ ***WARNUNG!***

*Dieser Hochentaster ist nicht mit Kettenöl gefüllt. Vor Gebrauch unbedingt Kettenöl einfüllen! Betreiben Sie das Produkt niemals ohne Kettenöl, da dies zu erheblichen Schäden am Produkt führt!*

⚠ ***VORSICHT!***

*Der Betrieb der Sägekette ohne oder mit zu wenig Kettenöl verringert die Schnittleistung, verkürzt die Lebensdauer des Produkts und führt zu einem schnellen Verschleiß der Sägekette und der Führungsschiene durch Überhitzung!*

Füllen Sie Kettenöl sofort nach, wenn der Ölstand „Min" am Ölsichtfenster anzeigt.
- Legen Sie das Produkt so, dass der Kettenöltankverschluss (6) nach oben zeigt.
- Öffnen Sie den Verschluss (6) und füllen Sie das Kettenschmieröl in den Öltank (7).
- Nicht zu viel einfüllen, sondern etwa 5 mm Abstand zwischen dem Ölpegel und der Innenkante des Tanks einhalten, um die Ausdehnung zu berücksichtigen.
- Ziehen Sie den Verschluss (6) fest an.

i ***ANMERKUNG***

*Wir empfehlen die Verwendung von umweltfreundlichem, biologisch abbaubarem Kettenöl, das speziell für die Verwendung mit Kettensägen bestimmt ist. Benutzen Sie auf keinen Fall wiederaufbereitetes Öl oder Altöl. Die Verwendung von nicht zugelassenem Öl führt zum Erlöschen der Garantie.*

## Führungsschienenabdeckung (siehe Abbildung K)

Bringen Sie die Führungsschienenabdeckung (9) immer an der Führungsschiene an, wenn das Gerät nicht verwendet wird, z. B. beim Nachfüllen von Kettenöl, beim Einsetzen/Entfernen von Akkus, bei Lagerung und Transport. Entfernen Sie die Führungsschienenabdeckung (9) vor dem Betrieb.

## Vor dem Gebrauch Ihres Hochentasters

⚠ ***VORSICHT!***

*Auf keinen Fall in der Nähe von Hochspannungsleitungen, Stromkabeln oder anderen Stromquellen arbeiten. Sollten die Schiene und Kette an einer Stromleitung hängenbleiben, DÜRFEN DIE SCHIENE, DIE KETTE ODER DIE ALUMINIUMSTANGE NICHT BERÜHRT*

*WERDEN! SIE WERDEN DADURCH LEITEND UND SOMIT ZU EINER GEFAHRENQUELLE. Halten Sie den Hochentaster weiterhin am isolierten hinteren Griff fest oder legen Sie ihn mit einem gewissen Sicherheitsabstand auf den Boden. Stellen Sie die Stromversorgung der beschädigten Leitung oder des Kabels ab, bevor Sie versuchen, die Schiene und die Kette aus der Elektroleitung zu entfernen. Eine Berührung der Schiene, der Kette oder anderer leitender Teile des Hochentasters oder stromführender Stromleitungen wird zum Tod durch Stromschlag oder zu schweren Verletzungen führen.*

⚠ ***WARNUNG!***

*Verwenden Sie keine Anbauwerkzeuge oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller dieses Produkts empfohlen worden sind. Der Gebrauch von nicht empfohlenen Anbauwerkzeugen oder Zubehör kann zu schweren Verletzungen führen.*

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das gesamte Produkt auf beschädigte, fehlende oder lose Teile wie Schrauben, Muttern, Bolzen, Kappen usw. Ziehen Sie alle Befestigungsteile und Abdeckungen an und bedienen Sie das Produkt nicht, bis alle beschädigten oder fehlenden Teile ersetzt worden sind.

- Nehmen Sie den Akku vom Kombimotor ab.
- Stellen Sie sicher, dass die Sägekette (2) korrekt angebracht und gespannt ist.
- Heben Sie die Spitze der Führungsschiene (1) an und überprüfen Sie die Kette auf Spiel. Wenn die Spannung angepasst werden muss, finden Sie im Abschnitt „**Sägekettenspannung**" Anweisungen zur Einstellung.
- Prüfen Sie den Ölstand und füllen Sie den Öltank (7) nach Bedarf.
- Prüfen Sie die Schärfe der Sägekettenzähne.
- Achten Sie darauf, dass die Kette gut geschmiert ist.
- Stehen Sie aufrecht und halten Sie den Hochentaster in einer entspannten Haltung.
- Stellen Sie sicher, dass die Sägekette weder den Boden noch andere Gegenstände berührt.
- Halten Sie den Hochentaster mit beiden Händen fest: mit einer Hand am hinteren Griff E und mit der anderen Hand am vorderen Zusatzgriff.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie fest stehen und das Gleichgewicht halten. Halten Sie nach Hindernissen Ausschau, wie zum Beispiel nach Baumstümpfen, Wurzeln und Gräben, die Sie zum Stolpern oder Stürzen bringen können.

## Starten/Stoppen des Hochentasters

Lesen Sie Abschnitt **„Starten/Stoppen des Kombimotors"** in der Bedienungsanleitung des Kombimotors GPH 18-EC.

## Grundschneidetechnik (siehe Abbildung L1) und L2)

i ***ANMERKUNG***

*Üben Sie mithilfe der folgenden Technik, einige kleine Holzscheite zu schneiden, um ein Gefühl für die Benutzung Ihrer Säge zu bekommen, bevor Sie mit einer wichtigen Sägearbeit beginnen.*

Halten Sie sich an die unten stehenden Schritte, um Schäden am Baum oder an der Rinde zu vermeiden. Bewegen Sie den Hochentaster nicht in einer Sägebewegung vor und zurück (siehe Abbildung L2).

- Führen Sie einen ersten oberflächlichen Schnitt (1/4 des Astdurchmessers) auf der Unterseite des Astes neben dem Hauptast oder Stamm aus.
- Nehmen Sie einen zweiten Schnitt auf der Oberseite des Astes außerhalb des ersten Schnittes vor. Sägen Sie weiter durch den Ast, bis sich der Ast vom Baum löst. Stellen Sie sich beim Fallen des Astes darauf ein, das Gewicht des Werkzeugs abzufangen.
- Führen Sie einen abschließenden Schnitt direkt am Stamm aus.

i ***ANMERKUNG***

*Stützen Sie beim zweiten und abschließenden Schnitt (von der Oberseite des Astes oder Zweigs) die Kante des Sägengehäuses gegen*

*den zu sägenden Ast (siehe Abbildung L3). Dadurch wird der Ast stabil gehalten und die Schnittführung wird erleichtert. Lassen Sie die Kette die Arbeit erledigen; üben Sie nur leichten Druck nach unten aus. Durch Gewaltanwendung beim Sägen können die Schiene, die Kette oder der Motor beschädigt werden.*

- Lassen Sie den Auslöser am Kombimotor los, sobald der Schnitt ausgeführt ist.

**i** ***ANMERKUNG***

*Werden die genannten Schritte beim Sägen nicht richtig angewandt, können die Schiene und die Kette klemmen und im Ast stecken bleiben. In einem solchen Fall ist wie folgt vorzugehen:*

- Schalten Sie das Werkzeug aus und entnehmen Sie den Akku.
- Falls der Ast vom Boden aus erreicht werden kann, heben Sie den Ast an, während Sie die Säge festhalten. Auf diese Weise sollte sich die Säge aus dem Ast ziehen lassen.
- Bleibt die Säge dennoch weiterhin stecken, wird empfohlen, fachmännische Unterstützung heranzuziehen.

## Entasten und Beschneiden (siehe Abbildung M)

Dieser Hochentaster ist zum Beschneiden von Zweigen und Ästen bis 20 cm Durchmesser vorgesehen.

Um beste Ergebnisse zu erzielen, sind folgende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

- Planen Sie den Schnitt sorgfältig. Beachten Sie die Richtung, in die der Ast fallen wird.

⚠ ***WARNUNG!***

- Stellen Sie sich nie direkt unter den Ast, den Sie gerade absägen. Objekte können anders als erwartet herunterfallen. Stellen Sie sich immer so hin, dass Sie nicht von fallenden Ästen getroffen werden können.
- Die gängigste Schneidmethode ist das Ansetzen des Hochentasters in einem Winkel von 60° oder weniger je nach Situation. Je größer der Winkel zwischen Hochentasterschaft und Boden, desto schwieriger ist der erste Schnitt (von der Unterseite des Astes).
- Sägen Sie lange Äste in mehreren Schritten ab.
- Sägen Sie zuerst die unteren Äste ab, damit darüber liegende Äste mehr Platz zum Fallen haben.
- Arbeiten Sie langsam und halten Sie dabei die Säge mit beiden Händen fest. Achten Sie immer auf festen Stand und auf Ihr Gleichgewicht.
- Beim Entasten muss der Baum immer zwischen Ihnen und der Kette bleiben. Sägen Sie von der Seite aus, die dem zu sägenden Ast gegenüber liegt.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit vollständig ausgestreckten Armen und versuchen Sie nicht, schwer zugängliche Stellen zu sägen.
- Steigen Sie zum Sägen auf keine Leiter; dies ist äußerst gefährlich. Beauftragen Sie Fachleute mit derartigen Arbeiten.
- Führen Sie einen bündigen Schnitt am Hauptast oder am Stamm erst aus, wenn Sie den Ast zum größten Teil abgesägt haben, um das Gewicht zu verringern. Durch ein ordnungsgemäßes Schnittverfahren wird ein Abreißen der Rinde vom Stamm oder Ast vermieden.
- Verwenden Sie den Hochentaster nicht zum Fällen oder Ablängen.
- Arbeiten Sie zur Vorbeugung gegen Stromschlag in mindestens 15 m Abstand von Oberleitungen.
- Schaulustige sollten mindestens 15 m entfernt bleiben.

**i** ***ANMERKUNG***

*Wechseln Sie regelmäßig die Arbeitsposition und planen Sie während des Betriebs Ruhezeiten ein.*

# Wartung und Pflege

⚠ ***WARNUNG!***

*Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Arbeiten am Elektrowerkzeug ausführen.*

## Reinigung

⚠ ***VORSICHT!***

*Tragen Sie beim Reinigen mit Druckluft immer eine Schutzbrille.*

Reinigen Sie das Elektrowerkzeug und die Lüftungsschlitze regelmäßig. Die Häufigkeit der Reinigung ist abhängig von Material und Einsatzdauer. Blasen Sie den Gehäuseinnen-

raum und den Motor regelmäßig mit trockener Druckluft ab.

- Nehmen Sie nach jedem Gebrauch den Akku ab und entfernen Sie mithilfe einer weichen Bürste anhaftenden Schmutz von der Kette und Führungsschiene. Wischen Sie den Hochentaster mit einem sauberen Tuch und einer milden Seifenlösung ab.
- Nehmen Sie die Seitenabdeckung ab und entfernen Sie dann mit einer weichen Bürste Ablagerungen von der Führungsschiene, Sägekette, vom Ritzel und der Seitenabdeckung.
- Entfernen Sie Holzspäne, Sägestaub und Schmutz aus der Nut der Führungsschiene, wenn Sie die Sägekette wechseln. Alle Wartungsarbeiten an der Hochentaster, die nicht ausdrücklich in dieser Wartungsanleitung aufgeführt sind, müssen von autorisiertem Kundendienstpersonal durchgeführt werden.

## Führungsschiene und Kette anbringen

⚠ ***WARNUNG!***
*Tragen Sie beim Umgang mit der Kette immer Schutzhandschuhe.*

i ***ANMERKUNG***
*Verwenden Sie beim Austausch von Führungsschiene und Kette immer die angegebene Schienen-/Ketten-Kombination, die im Abschnitt „**Technische Daten**" aufgeführt ist. Wird nicht die angegebene Schienen-/Ketten-Kombination verwendet, besteht Gefahr für Leib und Leben der Bedienperson oder Dritter, oder das Elektrowerkzeug oder andere Gegenstände können beschädigt werden.*

- Entfernen Sie den Akku und lassen Sie den Hochentaster abkühlen. Stellen Sie sicher, dass der Öltankverschluss fest sitzt, um ein Auslaufen von Öl zu verhindern.
- Legen Sie den Hochentaster auf eine geeignete flache Unterlage ab.
- Lösen Sie die Flügelmutter (3) gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie die Seitenabdeckung (4) ab. Wischen Sie die Seitenabdeckung mit einem trockenen Tuch ab.
- Nehmen Sie die abgenutzte Schiene und die Kette von der Befestigungsfläche ab.
- Montieren Sie eine neue Führungsschiene (1) und Sägekette (2) beachten Dazu den Abschnitt „**Montieren der Führungsschiene und Kette**".

i ***ANMERKUNG***
*Dies ist ein guter Zeitpunkt, um das Antriebskettenrad auf übermäßigen Verschleiß oder Schäden zu untersuchen.*

## Schärfen der Sägekette

Schleifen Sie die Sägekette keinesfalls selbst nach. Ersetzen Sie die Sägekette durch die FLEX Ersatzsägekette oder lassen Sie die Sägekette bei einem von FLEX autorisierten Kundendienst professionell nachschärfen.

## Reparaturen

Reparaturen dürfen nur von einem Vertragskundendienst ausgeführt werden.

i ***ANMERKUNG***
*Lösen Sie während der Garantiedauer nicht die Gehäuseschrauben. Die Nichteinhaltung dieser Bedingung führt zum Erlöschen jeglicher Garantieansprüche.*

## Transport und Lagerung

- Entfernen Sie vor dem Lagern oder Transportieren immer den Akku und lassen Sie ihn abkühlen.
- Tragen Sie dicke Handschuhe, um die Maschine gründlich zu reinigen.
- Montieren Sie die Führungsschienenabdeckung zur sicheren Aufbewahrung an der Führungsschiene und der Sägekette.
- Lagern Sie die Maschine an einem trockenen, gut belüfteten Ort, der sich abschließen lässt oder hoch gelegen und für Kinder unerreichbar ist. Das Gerät nicht auf oder neben Düngemitteln, Benzin oder anderen Chemikalien abstellen.
- Sichern Sie das Produkt beim Transport in Fahrzeugen gegen Bewegung oder Herunterfallen, um Verletzungen von Personen oder Schäden am Produkt zu vermeiden.

## Ersatzteile und Zubehör

Weiteres Zubehör, insbesondere Werkzeuge und Zubehör, ist in den Katalogen des Herstellers zu finden. Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten finden Sie auf unserer Homepage: **www.flex-tools.com**.

## Entsorgungshinweise



***Rohstoffrückgewinnung anstatt Abfallentsorgung.***

Geräte, Zubehör und Verpackungen sollten umweltfreundlich recycelt werden. Kunststoffteile werden je nach Materialart für das Recycling gekennzeichnet.

***ANMERKUNG***

*Über entsprechende Entsorgungsmöglichkeiten gibt der Fachhandel Auskunft!*

## CE-Konformitätserklärung

Die Konformitätserklärungen sind in Anhang 1 dieses Handbuchs enthalten.

## Haftungsausschluss

Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn aufgrund von Betriebsunterbrechungen, die durch das Produkt oder durch ein unbrauchbares Produkt verursacht werden.
Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts oder durch die Verwendung des Geräts mit Produkten anderer Hersteller verursacht wurden.

## Contents

Symbols used in this manual . . . . . 18
Symbols on the product . . . . . 18
Important safety information . . . . . 18
Noise and vibration . . . . . 21
Technical data . . . . . 21
Overview . . . . . 21
Operating instructions . . . . . 22
Maintenance and care . . . . . 25
Disposal information . . . . . 26
CE Declaration of conformity . . . . . 26
UK CA Declaration of conformity . . . . . 26
Exemption from liability . . . . . 26

## Symbols used in this manual

⚠ ***WARNING!***
*Denotes impending danger. Non-observance of this warning may result in death or extremely severe injuries.*

⚠ ***CAUTION!***
*Denotes a possibly dangerous situation. Non-observance of this warning may result in slight injury or damage to property.*

***NOTE***
*Denotes application tips and important information.*

## Symbols on the product


Before switching on the power tool, read the operating manual.


Wear eye protection


Wear hearing protection


Wear head protection



Guaranteed sound power level
according to: Directive 2000/14/CE


Wear protective gloves


Wear safety footwear


Keep sufficient distance away from electrical power lines

CE marking

UKCA marking

## Important safety information

⚠ ***WARNING!***

*Before using the power tool, please read the following and act accordingly:*

- *these operating instructions,*
- *the "General safety instructions" on the handling of power tools in the enclosed booklet (leaflet-no.: 315915),*
- *the currently valid site rules and the regulations for the prevention of accidents.*
- *the operating manual FLEX power head GPH 18-EC*

*This power tool is state of the art and has been constructed in accordance with the acknowledged safety regulations.*
*Nevertheless, when in use, the power tool may pose a danger to life and limb of the user or a third party, or the power tool or other property may be damaged.*
*The power tool may be operated only*

- *for its intended use*
- *in perfect working order.*

*Faults which impair safety must be repaired immediately.*
*National laws and regulations must be followed and complied with.*

### Intended use

The pole saw is intended

- for commercial use in industry and trade,

– for trimming and pruning small branches and limbs with only the following FLEX Power Head GPH 18-EC or subsequently introduced by FLEX.

## Safety instructions for pole saw

⚠ ***WARNING!***

*When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:*

⚠ ***CAUTION!***

*Do not operate near electrical power lines. The unit has not been designed to provide protection from electric shock in the event of contact with overhead electric lines, Consult local regulations for safe distances from overhead electric power lines and ensure that the operating position is safe and secure before operating the tool.*

- **Keep all parts of the body away from the saw chain when the pole saw is operating. Before you start the pole saw, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating pole saws may cause entanglement of your clothing or body with the chain.
- **Avoid unintentional contact with the stationary saw chain or guide bar rails.** These can be very sharp. Always wear gloves and long pants or chaps when handling the pole saw, saw chain, or guide bar.
- **Always hold the pole saw with your one hand on the rear handle and your other hand on the front handle.** Serious injury to the operator, helpers, and/or bystanders can result from one-handed operation.
- **Hold the machine by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the machine "live" and could give the operator an electric shock.
- **Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
- **Do not operate a pole saw in a tree.** Operation of a pole saw while up in a tree may result in personal injury.
- **Always keep proper footing and operate the pole saw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the pole saw.
- **Never operate a pole saw that is damaged or improperly adjusted or that is not completely and securely assembled.** Be sure that the saw chain stops moving when the trigger switch is released.
- **Inspect the work piece for nails, wire, or other foreign objects prior to cutting.**
- **When cutting a limb that is under tension be alert for spring back.** When the tension in the wood fibers is released the spring loaded limb may strike the operator and/ or throw the pole saw out of control.
- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- **Aggressive or abusive cutting or misuse of the pole saw can cause premature bar, chain, and/or sprocket wear, as well as broken chain or bar, leading to kickback, chain throw or the ejection of material.**
- **Never use the guide bar as a lever.** A bent guide bar can cause premature bar, chain, and/or sprocket wear, as well as a broken chain or bar, leading to kickback, chain throw or the ejection of material.
- **Carry the pole saw with two hands on the handles, with the pole saw switched off. When transporting or storing the pole saw always fit the guide bar cover.** Proper handling of the pole saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- **Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** Saw chain continues to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the pole pruner may result in serious personal injury.
- **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback. Keep cutting edge sharp and

clean for best performance and to reduce the risk of injury.
- **Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
- **Cut wood only. Do not use pole saw for purposes not intended. For example: do not use pole saw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the pole saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.
- **Do not use the pole saw in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Stop the motor and remove the battery pack whenever you leave the tool.**
- **Store Idle Appliances Indoors.** When not in use, appliances should be stored indoors in a dry and high or locked-up place with the battery pack removed, out of reach of children.
- **Check Damaged Parts.** Before further use of the product, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.
- Do not use the pole saw while under the influence of illness, fatigure, alcohol or drugs.

## Additional warnings

- **Do not charge the battery pack in rain, or in wet locations.**
- **The battery pack must be removed from the appliance before it is scrapped.**
- **The battery shall be disposed of safely.**
- **Do not dispose of the battery in a fire.** The cells may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
- **Do not open or mutilate the battery.** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.

⚠ ***CAUTION!***

*The electrolyte is a dilute sulfuric acid that is harmful to the skin and eyes. It is electrically conductive and corrosive.*

- **Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys.** The battery or conductor may overheat and cause burns.
- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition.** Be aware of possible hazards even when the tool is not operating. Take care when performing maintenance or service.
- **Remove the battery pack before servicing, cleaning or removing material from the tool.**
- **Do not wash with a hose; avoid getting water in motor and electrical connections.**

i ***NOTE***

*See your power head operator's manual for additional specific safety rules*

## Personal protective equipment (see figure N)

Wear a helmet at all times when operating the machine. A helmet, equipped with mesh visor, can help reduce the risk of injury to the face and the head if kickback occurs.Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss. Good quality personal protective equipment, as used by professionals, will help reduce the risk of injury to the operator. The following items should be used when operating the machine:

**Safety helmet**
should comply with EN 397 and be CE marked

**Hearing protection**
should comply with EN 352-1 and be CE marked

**Eye and face protection**
should be CE marked and comply with EN 16321-1 (for safety glasses) or EN ISO 16321-3 (for mesh visors)

**Gloves**
should comply with EN ISO 11393-4 and be CE marked

**Leg protection (chaps)**
should comply with EN ISO 11393-2, be CE marked and provide allround protection

**Chain saw safety boots**
should comply with EN ISO 17249 and be marked with a shield depicting a Chain saw. (Occasional users may use steel toe-cap safety boots with protective gaiters which conform to EN 11393-5 if the ground is even and there is little risk of tripping or catching on undergrowth)
**Chain saw jackets for upper body protection**
should comply with EN ISO 11393-6 and be CE marked

## Noise and vibration

The noise and vibration values have been determined in accordance with EN 62841.
The A-weighted noise level of the power tool is typically:
– Sound pressure level $L_{pA}$: 92 dB(A)
– Uncertainty: K=3 dB
– Sound power level $L_{WA}$: 101 dB(A)
– Uncertainty: K = 5.1dB
Total vibration value:
– Front-assist handle
– Emission value $a_h$: <2.5 m/ $s^2$
– Uncertainty: K = 1.5 $m/s^2$
– Rear handle
– Emission value $a_h$: <2.5 m/ $s^2$
– Uncertainty: K = 1.5 $m/s^2$

⚠ ***CAUTION!***
*The specified measured values apply to new power tools. Daily use causes the noise and vibration values to change.*

ⓘ ***NOTE***
*The vibration emission level stated in these instructions has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It can also be used for a preliminary assessment of exposure.*
*The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories or poor maintenance, the vibration emission level may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.*
*To make an accurate estimation of the vibration exposure level, it is also necessary to take into account the times when the tool is switched off or running but not actually in use. This may significantly decrease the exposure level over the total working period.*
*Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: Maintaining the tool and the accessories, keeping the hands warm, organisation of work patterns.*

⚠ ***CAUTION!***
*Wear ear defenders at a sound pressure over 85 dB(A).*

## Technical data

| | | |
|---|---|---|
| Product type | | GPS-A |
| Product | | Pole Saw Attachment |
| Chain type | | FLEX GPS C25 0,325" 1.1mm |
| Guide bar type | | FLEX GPS S25 |
| Guide bar length | cm | 25 |
| Number of sprocket nose | | 8 |
| Chain pitch | in | 0.325 |
| Chain gauge | mm | 1.1 |
| Chain speed | m/s | 13 |
| Chain drive link count | | 46 |
| Oil tank capacity | ml | 120 |
| Weight according to "FLEX Procedure 01" | kg | 1.8 |
| Working temperature | -10~40°C | |
| Storage temperature | -20~50°C | |

## Overview (see figure A)

The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.
1. **Guide bar**
2. **Saw chain**
3. **Side-cover knob**
4. **Side cover**
5. **Attachment shaft**
6. **Oil-tank cap**

7. **Oil tank**
8. **Chain-tensioning screw**
9. **Chain bar cover**
10. **4 mm Hex key**
11. **Hex key holder**
12. **End cap**
13. **GEX-A**

# Operating instructions

## Preparation

**Know your pole saw attachment**

This product requires assembly. Carefully lift the tool from the carton and place it on a level work surface. Before attempting to use the pole saw attachment, familiarize yourself with all of its operating features and safety requirements.

⚠ ***WARNING!***

- *Do not allow familiarity with the tool to cause carelessness. Remember that one careless moment is enough to cause severe injury. Before attempting to use any tool, be sure to become familiar with all of the operating features and safety instructions.*
- *Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.*

## Assembly

⚠ ***WARNING!***

*This product requires assembly.*

*Always wear gloves when adjusting or assembling the pole saw.*

*Always remove the battery pack from the power head when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when the product is not in use.*

## Connecting the pole saw attachment to the power head GPH 18-EC

This pole saw attachment is designed for use with FLEX Power Head GPH 18-EC.

See **"Installing/removing the power head attachment"** section in the power head GPH 18-EC operator's manual.

## Connecting the extension pole (sold separately, GEX-A) between the power head and the pole saw attachment (see figure B1)

This extension pole is designed for use with FLEX Power Head GPH 18-EC and Pole Saw Attachment GPS-A.

The extension pole extends the cutting range. It can be connected between the pole saw attachment and the power head.

Follow the process in the section "Installing/removing the power head attachment" in the power head GPH18-EC operator's manual and the GEX-A operator's manual to install/remove the extension pole between the pole saw attachment and power head.

i ***NOTE***

*Once assembled correctly, the pole saw attachment, extension pole and the power head should not separate when pulled. Always test the connection by pulling on them. Repeat the steps above if the pieces can be separated.*

⚠ ***WARNING!***

*Failure to secure the attachment and power head/extension pole as instructed above could result in serious injury or death.*

## Holding the pole saw (see figure B2)

## Assembling the bar and chain (see figure C-F)

⚠ ***WARNING!***

*Always wear protective gloves when handling the chain.*

- Remove the battery pack from the power head.
- Place the pole saw on a suitable flat surface.
- Loosen the side-cover knob (3) counterclockwise and remove the side cover (4) (see figure C).
- Place the chain drive links(D1) into the guide-bar groove(D2). Position the chain so there is a loop at the back of the guide bar (see figure D).
- Fit the guide bar onto the drive spocket (E4). Make sure that the guide bar is correctly positioned over the fastening bolt

(E3) and the saw chain 'Cutter' complies with the chain direction indicator (E1) on the side cover (see figure E). If they face in opposite directions, turn over the saw chain and guide bar assembly.
- Make sure that the tension-adjusting pin (E2) is inserted in the lower hole in the tail of the bar, if not, rotate the chain-tensioning screw (8) fully counterclockwise (see figure E).
- Reattach the side cover (4) (see figure F).
- Lightly tighten the side cover (4) with the side-cover knob (3).

## Saw chain tensioning (see figure G&H)

⚠ ***CAUTION!***

***Always check the chain tension before use.*** *Upon initial operation, new chains can lengthen considerably.*

⚠ ***WARNING!***

*Avoid tensioning the chain if it is hot, as this will cause the chain to become overtensioned and fit too tightly against the chain bar when it cools down.*

- Remove the battery pack and place the pole saw on a suitable flat surface.
- Lift up the tip of the guide bar and keep it slight lifted as you adjust the tension. Ensure that the guide bar has some movement, loosen the side-cover knob (3) slightly if necessary.
- Turn the chain-tensioning screw (8) until all chain sections are just touching the bottom edge of the guide bar (see figure G).
- Check the chain tension by pulling upwards on the chain against the weight of the product. The correct chain tension is achieved when the saw chain can be lifted by approx. 5 mm from the guide bar in the centre (see figure E).
- Re-adjust the tension as described above if you find that the pole saw is too loose or tight.
- Tighten the side-cover knob (3) firmly to fix the guide bar.

## Chain lubrication oil (see figure J)

⚠ ***WARNING!***

*This pole saw is not filled with chain oil. It is essential to fill the product with chain oil before using it! Never operate the product without chain oil as this will result in extensive damage to the product!*

⚠ ***CAUTION!***

*Operating the saw chain dry or with too little chain oil will decrease cutting efficiency, shorten the product life span and cause rapid wear to the saw chain and guide bar from overheating!*

Fill chain oil immediately when the oil level is blow "Min" on the oil inspection window.
- Position the product in a way that the chain oil-tank cap (6) faces upwards.
- Open the cap (6) and fill the oil tank (7) with chain lubrication oil.
- Do not overfill and leave approx. 5 mm space between the oil level and the inside edge of the tank to allow for expansion.
- Tighten the cap (6) firmly.

ⓘ ***NOTE***

*We recommend using environment-friendly biodegradable chain oil specifically intended to be used with chain saw. Never use recycled/old oil. Use of non-approved oil will invalidate the warranty.*

## Chain bar cover (see figure K)

Always fit the chain bar cover (9) to guide bar when the tool is not in use, e.g. refilling of chain oil, inserting/removing of battery pack, storage and transportation. Remove the chain bar cover (9) before operation.

## Before using the pole saw

⚠ ***CAUTION!***

*Never cut near power lines, electric cords, or other electric sources. If the bar and chain jams on any electrical cord or line, DO NOT TOUCH THE BAR, CHAIN OR THE ALUMINUM POLE! THEY CAN BECOME ELECTRICALLY LIVE AND MAY BE VERY DANGEROUS. Continue to hold the pole saw by the insulated rear handle or lay it down and away from you in a safe manner. Disconnect the electrical service to the damaged line or cord before attempting to free the bar and chain from the line or cord. Contact with the bar, chain, other conductive parts of the pole saw, or live electric cords or lines will result in death by electrocution or serious injury.*

⚠ ***WARNING!***

*Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.*

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced.

- Remove the battery pack from the power head.
- Make sure that the saw chain (2) is properly mounted and correctly tensioned.
- Lift the tip of the guide bar (1) up to check for any sagging in the chain. If the tension requires adjustment, refer to the section "**Saw chain tensioning**" for adjustment instructions.
- Check the oil level and fill the oil tank (7) as needed.
- Check the sharpness of the saw chain cutting teeth.
- Make sure that the chain is well lubricated.
- Stand upright and hold the pole saw in a relaxed position.
- Make sure the saw chain is not touching the ground or any other objects.
- Hold the pole saw with both hands: with one hand on the rear handle and the other hand on the front-assist handle.
- Make sure that you have a secure and balanced footing. Watch out for obstacles such as tree stumps, roots, and ditches, which could cause you to trip or stumble.

## To start/stop the pole saw

See the section **"Starting/stopping the power head"** in the power head GPH 18-EC operator's manual.

## Basic cutting (see figure L1 and L2)

i ***NOTE***

*Practice cutting a few small logs using the following technique to get the "feel" of using your saw before you begin a major sawing operation.*

Follow the steps below to prevent damage to tree or shrub bark. Do not use a back-and-forth sawing motion (see figure L2).

- Make a shallow first cut (1/4 of the limb diameter) on the underside of the limb, close to the main limb or trunk.
- Make a second cut from the top side of the limb, outboard from the first cut. Continue the cut through the limb until the limb separates from the tree. Be prepared to balance the weight of the tool when the limb falls.
- Make a final cut close to trunk.

i ***NOTE***

*For second and final cuts (from the top of the limb or branch), hold the edge of the saw housing against the limb being cut (see figure L3). This will help to steady the limb and make it easier to cut. Allow the chain to cut for you; exert only light, downward pressure. If you force the cut, damage to the bar, chain, or motor can result.*

- Release the trigger on the power head as soon as the cut is completed.

i ***NOTE***

*Failure to follow proper cutting procedures will result in the bar and chain binding and becoming pinched or trapped in the limb. If this should happen:*

- Stop the tool and remove the battery pack.
- If the limb can be reached from the ground, lift the limb while holding the saw. This should release the "pinch" and free the saw.
- If the saw is still trapped, call a professional for assistance.

## Limbing and pruning (see figure M)

This pole saw is designed for trimming small branches and limbs up to 20 cm in diameter. For best results, observe the following precautions.

- Plan the cut carefully. Be aware of the direction in which the branch will fall.

⚠ ***WARNING!***

- Never stand directly under the limb you are sawing. Objects may fall different than expected. Always position yourself out of the path of falling limps.
- The most typical cutting application is to position the pole saw at an angle of 60°or

less, depending on the specific situation. As the angle of the pole-saw shaft to the ground increases, the difficulty of making the first cut (from the underside of the limb) increases.
- Remove long branches in several stages.
- Cut lower branches first to allow the top branches more room to fall.
- Work slowly, keeping both hands on the saw with a firm grip. Maintain secure footing and balance.
- Keep the tree between you and the chain while limbing. Cut from the side of the tree opposite the branch you are cutting.
- Do not operate the product with arms fully extended or attempt to cut areas which are difficult to reach.
- Do not cut from a ladder, this is extremely dangerous. Leave such operations for professionals.
- Do not make a flush cut next to the main limb or trunk until you have cut off much of limb to reduce the weight. Following proper cutting procedures will prevent stripping the bark from the main trunk or limb.
- Do not use the pole saw for felling or bucking.
- To prevent electrocution, do not operate within 15m of overhead electrical lines.
- Keep bystanders at least 15m away.

***NOTE***
*Regularly change the working position and include rest periods during operation.*

## Maintenance and care

***WARNING!***
*Before performing any work on the power tool, remove the battery pack from the tool.*

### Cleaning

***CAUTION!***
*When cleaning with dry compress air, always wear goggles.*

Regularly clean the power tool and ventilation slots. Frequency of cleaning is dependent on the material and duration of use. Regularly blow out the housing interior and motor with dry compressed air.

- After each use, remove the battery and clean debris from the chain and guide bar with a soft brush. Wipe the pole saw surface with a clean cloth moistened with a mild soap solution.
- Remove the side cover, and then use a soft brush to remove debris from the guide bar, saw chain, sprocket and side cover.
- Always clean out wood chips, saw dust, and dirt from the guide bar groove when replacing the saw chain. All pole saw service, other than the items listed in these maintenance instructions, should be performed by competent pole saw service personnel.

### Replacing the bar and chain

***WARNING!***
*Always wear protective gloves when handling the chain.*

***NOTE***
*When replacing the guide bar and chain, always use the specified bar and chain combination listed in the section "**Technical data**". If not the specified bar and chain combination used it pose a danger to life and limb of the user or a third party, or the power tool or other property may be demaged.*

- Remove the battery, allow the pole saw to cool. Make sure the oil-tank cap is snag to prevent oil leakage.
- Place the pole saw on any suitable flat surface.
- Loosen the side-cover knob counterclockwise and remove the side cover. Clean the side cover with a dry cloth.
- Remove the worn bar and chain from the mounting surface.
- Install new guide bar and saw chain, following the section "**Assembling the bar and chain**".

***NOTE***
*This is a good time to inspect the drive sprocket for excessive wear or damage.*

## Sharpening the saw chain

Never sharpen the saw chain yourself. Replace the saw chain with the FLEX spare saw chain or have the saw chain professionally resharpened at a FLEX authorised customer services agent.

## Repairs

Repairs may be carried out by an authorized customer service centre only.

***NOTE***

*During the warranty period, do not loosen the screws on the housing. Failure to comply with this requirement will invalidate any claims under the manufacturer's warranty.*

## Transport and Storage

- Remove the battery and allow it to cool before storing or transporting.
- Wear heavy gloves to clean the machine thoroughly.
- Mount the chain bar cover onto the guide bar and saw chain for safe storage.
- Store the machine in a dry, well-ventilated area, locked-up or up high, out of the reach of children. Do not store the unit on or adjacent to fertilizers, gasoline, or other chemicals.
- For transportation in vehicles, secure the product against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the product.

## Spare parts and accessories

Other accessories, in particular tools and accessories, can be found in the manufacturer's catalogues. Exploded drawings and spare-part lists can be found on our homepage: **www.flex-tools.com**.

# Disposal information

***Raw material recovery instead of waste disposal.***

Device, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner. Plastic parts are identified for recycling according to material type.

***NOTE***

*Please ask your dealer about disposal options!*

# CE -Declaration of Conformity

The Declarations of conformity are included in Annex 1 to this instruction manual.

# UK CA - Declaration of Conformity

The Declarations of conformity are included in Annex 1 to this instruction manual.

# Exemption from liability

The manufacturer and his representative are not liable for any damage and lost profit due to interruption in business caused by the product or by an unusable product.
The manufacturer and his representative are not liable for any damage which was caused by improper use of the product or by use of the product with products from other manufacturers.

## Table des matières

Symboles utilisés dans ce manuel .....27
Symboles sur le produit .....27
Consignes de sécurité importantes .....27
Bruit et vibration.....30
Spécifications techniques.....31
Vue d'ensemble .....31
Consignes d'utilisation .....31
Maintenance et entretien .....35
Informations relatives à l'élimination des déchets .....36
Déclaration de conformité CE.....37
Exemption de responsabilité.....37

## Symboles utilisés dans ce manuel

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
*Indique un danger imminent. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures graves.*

⚠ ***ATTENTION !***
*Indique une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.*

i ***REMARQUE***
*Indique des conseils et des informations importantes.*

## Symboles sur le produit


Avant de mettre l'outil électrique en marche, lisez le mode d'emploi.


Porter une protection oculaire


Porter une protection auditive


Porter un casque de protection



Niveau de puissance acoustique garanti conformément à: Directive 2000/14/CE


Porter des gants protecteurs


Porter des chaussures de sécurité


Maintenir une distance suffisamment éloignée des lignes électriques.

CE Marquage CE

UK CA Marquage UKCA

## Consignes de sécurité importantes

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
*Avant d'utiliser l'outil électrique, veuillez lire ce qui suit et agir en conséquence :*
- *le présent mode d'emploi,*
- *les « Consignes générales de sécurité » relatives à la manipulation des outils électriques dans le livret fourni (brochure n° : 315915),*
- *les règles applicables sur le site et la réglementation relative à la prévention des accidents.*
- *le mode d'emploi du bloc moteur FLEX GPH 18-EC.*

*Cet outil électrique est un outil de pointe et a été conçu conformément aux règles de sécurité reconnues.*
*Néanmoins, lors de l'utilisation, l'outil électrique peut représenter un danger pour la vie et l'intégrité corporelle de l'utilisateur ou d'un tiers, ou l'outil électrique ou d'autres biens peuvent subir des dommages.*
*L'outil électrique ne peut être utilisé*
- *qu'aux fins prévues*
- *qu'en parfait état de fonctionnement.*

*En cas de défaillances pouvant compromettre*

*la sécurité, l'appareil doit être réparé immédiatement.*
*Respectez les lois et réglementations nationales en vigueur.*

## Utilisation prévue

L'élagueuse sur perche est prévue
– pour un usage commercial dans les secteurs de l'industrie et du commerce,
– pour couper et élaguer de petites branches et ramilles, avec le bloc moteur FLEX GPH 18-EC ou tout modèle ultérieur lancé par FLEX.

## Consignes de sécurité pour l'élagueuse sur perche

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

*Quand vous utilisez des outils de jardin électriques, respectez toujours certaines précautions de sécurités élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure corporelle, parmi lesquelles :*

⚠ ***ATTENTION !***

*Ne pas utiliser près de lignes électriques. L'outil n'a pas été conçu pour fournir une protection contre les chocs électriques en cas de contact avec des lignes électriques surplombantes. Consultez les réglementations locales concernant les distances de sécurité par rapport aux lignes électriques surplombantes et vérifiez que la position d'utilisation est sûre et sécurisée avant d'allumer l'outil.*

- **Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées de la chaîne quand l'élagueuse sur perche est en fonctionnement. Avant de démarrer l'élagueuse sur perche, vérifiez que la chaîne n'est en contact avec aucun objet.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation des élagueuses sur perche suffit pour que vos vêtements se prennent dans la chaîne ou que votre corps entre en contact avec celle-ci.
- **Évitez tout contact involontaire avec la chaîne stationnaire ou avec la rainure du guide.** Elles peuvent être très coupantes. Portez toujours des gants et des pantalons longs ou des jambières de cuir lors de la manipulation de l'élagueuse sur perche, de la chaîne ou du guide.
- **Tenez toujours l'élagueuse sur perche avec une main sur la poignée arrière et votre autre main sur la poignée avant.** Si l'outil est utilisé d'une seule main, l'opérateur, ses assistants et/ou les autres personnes présentes risquent d'être gravement blessés.
- **Tenez la machine exclusivement par ses surfaces de préhension isolées, car la tronçonneuse pourrait entrer en contact avec des câbles électriques dissimulés.** Si la tronçonneuse entre en contact avec un câble électrique sous tension, les parties métalliques de l'outil peuvent se retrouver sous tension et l'opérateur risque de subir un choc électrique.
- **Portez des lunettes de sécurité et une protection auditive. Il est recommandé de porter des équipements de protection supplémentaires pour protéger la tête, les mains, les jambes et les pieds.** Des vêtements protecteurs appropriés permettent de réduire les blessures corporelles dues à des débris projetés en l'air ou au contact accidentel avec la chaîne.
- **N'utilisez pas une élagueuse sur perche dans un arbre.** L'utilisation d'une élagueuse sur perche en étant posté dans un arbre peut provoquer des blessures corporelles.
- **Ayez toujours des appuis des pieds sûrs et utilisez toujours l'élagueuse sur perche uniquement en étant debout sur une surface plane, fixe et sûre.** Les surfaces instables ou glissantes (par exemple les échelles) peuvent faire perdre l'équilibre ou le contrôle de l'élagueuse sur perche.
- **N'utilisez jamais une élagueuse sur perche si elle est détériorée, incorrectement réglée, incomplète ou mal assemblée.** Vérifiez que la chaîne s'arrête quand vous relâchez la gâchette.
- **Inspectez la pièce à scier pour vérifier qu'elle ne comporte pas de clou, de fil métallique, ni aucun autre objet étranger avant de la couper.**
- **Quand vous coupez une branche sous tension, prenez garde à l'effet ressort.** Quand la tension des fibres du bois est relâchée, la branche risque, à cause de l'effet ressort, de frapper l'opérateur et/ou de projeter l'élagueuse sur perche hors de contrôle.
- **Faites extrêmement attention lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbres.** Le matériau fin peut être happé par la chaîne de la tronçonneuse et se rabattre violemment dans votre direction ou vous

faire perdre l'équilibre.

- **Les coupes agressives ou abusives et l'utilisation impropre de l'élagueuse sur perche peuvent provoquer l'usure prématurée de la chaîne, du guide et/ou des pignons, ainsi que la casse de la chaîne ou du guide, et provoquer un rebond, la projection de la chaîne ou l'éjection de matériau.**
- **N'utilisez jamais le guide pour faire levier.** Si le guide est tordu, cela peut provoquer l'usure prématurée de la chaîne, du guide et/ou des pignons, ainsi que la casse de la chaîne ou du guide, et provoquer un rebond, la projection de la chaîne ou l'éjection de matériau.
- **Portez l'élagueuse sur perche avec les deux mains sur ses poignées et avec l'élagueuse sur perche éteinte. Lors du transport ou du rangement de l'élagueuse sur perche, remettez toujours le protège-guide.** Manipuler correctement l'élagueuse sur perche permet de réduire la possibilité de contact accidentel avec la chaîne en mouvement.
- **N'essayez pas de retirer du matériau coupé ni de tenir le matériau à couper quand les lames sont en mouvement. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt de l'outil est dans la position arrêt avant d'enlever des matériaux coincés.** La chaîne reste en mouvement après que l'interrupteur marche/arrêt a été relâché (position arrêt). Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'élagueuse sur perche peut provoquer des blessures corporelles graves.
- **Respectez les instructions de la notice d'utilisation concernant la lubrification, le réglage de la tension de la chaîne et le changement des accessoires.** Si la chaîne est incorrectement lubrifiée ou tendue, cela peut provoquer sa casse ou accroître le risque de rebond. Veillez à ce que les gouges restent affûtées et propres afin d'optimiser les performances et de réduire le risque de blessures.
- **Maintenez les poignées propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées huileuses ou grasses sont glissantes et peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- **Coupez exclusivement du bois. N'utilisez pas l'élagueuse sur perche à une finalité non prévue. Par exemple, n'utilisez pas l'élagueuse sur perche pour couper du plastique, de la brique ou des matériaux de construction autres que du bois.** Utiliser l'élagueuse sur perche à des applications différentes de celles prévues peut provoquer des situations dangereuses.
- **N'utilisez pas l'élagueuse sur perche par mauvais temps, notamment quand il y a un risque de foudre.** Cela réduit le risque d'être frappé(e) par la foudre.
- **Éteignez le moteur et retirez la batterie avant de laisser l'outil sans surveillance.**
- **Rangez les appareils non utilisés à l'intérieur.** Rangez les outils non utilisés à l'intérieur dans un endroit sec, en hauteur ou verrouillé, hors de portée des enfants et en en ayant retiré la batterie.
- **Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée.** Avant toute utilisation supplémentaire de l'outil, tout dispositif de protection ou toute autre pièce endommagé doit être minutieusement inspecté pour déterminer s'il fonctionnera normalement et pourra remplir la fonction pour laquelle il est prévu. Contrôlez l'outil pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est coincée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème pouvant nuire à son fonctionnement. Si une protection ou une autre pièce est endommagée, elle doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de maintenance agréé, sauf indication contraire dans ce manuel d'utilisation.
- N'utilisez pas l'élagueuse sur perche si vous êtes malade, fatigué ou sous l'emprise d'alcool ou de médicaments.

## Mises en garde complémentaires

- **Ne rechargez pas la batterie sous la pluie ni dans les endroits mouillés.**
- **La batterie doit être retirée de la machine avant la mise au rebut.**
- **La batterie doit être mise au rebut d'une manière sûre.**
- **Ne jetez pas la batterie dans un feu pour vous en débarrasser.** Les éléments de batterie peuvent exploser. Consultez les réglementations locales pour connaître d'éventuelles dispositions spéciales de mise au rebut.
- **N'ouvrez pas la batterie et ne l'abîmez pas.** N'ouvrez pas la batterie et ne l'endomma-

gez pas. L'électrolyte libéré est corrosif et peut provoquer des brûlures sur la peau ou les yeux. Il peut être toxique s'il est avalé.

⚠ ***ATTENTION !***

*L'électrolyte est de l'acide sulfurique dilué qui est nocif pour la peau et les yeux. Il est conducteur d'électricité et corrosif.*

- **Faites attention lors de la manipulation des batteries pour éviter de les court-circuiter avec des matériaux conducteurs, par exemple des bagues, des bracelets ou des clés.** La batterie ou le conducteur peut surchauffer et provoquer des brûlures.
- **Les outils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés sur une prise électrique, ils sont donc toujours prêts à fonctionner.** Prenez garde aux dangers potentiels même quand l'outil n'est pas en fonctionnement. Faites attention pendant l'entretien ou la réparation.
- **Retirez la batterie avant toute opération de réparation, de nettoyage ou de retrait de matériau de l'outil.**
- **Ne lavez pas l'outil avec un tuyau. Évitez que de l'eau ne pénètre dans le moteur et sur les connexions électriques.**

i ***REMARQUE***

*Consultez les consignes de sécurité spécifiques additionnelles dans le mode d'emploi de votre bloc moteur.*

## Equipements de protection individuelle (voir fig. N)

Portez un casque à tout moment lorsque vous utilisez la machine. Un casque équipé d'une visière grillagée réduit le risque de blessure au visage et à la tête en cas de rebond. Portez une protection auditive. L'exposition au bruit peut provoquer une perte d'acuité auditive. Un équipement de protection individuelle de bonne qualité, tel qu'utilisé par les professionnels, aidera à réduire le risque de blessures pour l'opérateur. Portez l'équipement suivant lors de l'utilisation de la machine :

**Casque de protection**
conforme à la norme EN 397, avec marquage CE

**Protection auditive**
conforme à la norme EN 352-1, avec marquage CE

**Lunettes de protection ou visière faciale**
portent le marquage CE et sont conformes à la norme EN 16321-1 (lunettes) ou EN ISO 16321-3 (visières grillagées)

**Gants**
conformes à la norme EN ISO 11393-4 et marqués CE

**Protection des jambes (jambières)**
conforme à la norme EN ISO 11393-2, marquée CE, assurant une protection intégrale

**Chaussures de sécurité pour tronçonneuse**
conformes à la norme EN ISO 17249, marquées avec un pictogramme de tronçonneuse. (Les utilisateurs occasionnels peuvent porter des chaussures de sécurité à embout métallique, avec des jambières de protection conformes à la norme EN 11393-5, à condition que le sol soit plat et que le risque d'accrochage ou de chute soit faible.)

**Veste de protection spéciale tronçonneuse**
conforme à la norme EN ISO 11393-6, avec le marquage CE

## Bruit et vibration

Les valeurs de bruit et de vibration ont été déterminées conformément à la norme EN 62841.

Le niveau acoustique pondéré A de l'outil électrique est typiquement :

– Niveau de pression acoustique $L_{pA}$: 92 dB(A)
– Incertitude : K = 3 dB
– Niveau de puissance acoustique $L_{WA}$: 101 dB(A)
– Incertitude : K = 5,1 dB

Valeur de vibration totale :

– Poignée de manœuvre avant
– Valeur d'émission $a_h$ : <2,5 m/s$^2$
– Incertitude : K = 1,5 m/s$^2$
– Poignée arrière
– Valeur d'émission $a_h$ : <2,5 m/s$^2$
– Incertitude : K = 1,5 m/s$^2$

⚠ ***ATTENTION !***

*Les valeurs mesurées spécifiées s'appliquent aux outils électriques neufs. Un usage quotidien influe sur les valeurs de bruit et de vibration.*

***REMARQUE***

*Le niveau d'émission de vibration indiqué dans le présent mode d'emploi a été mesuré conformément à un test standardisé donné dans la norme EN 62841 et peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut également servir pour une évaluation préliminaire de l'exposition.*

*Le niveau d'émission de vibrations déclaré se réfère aux applications principales de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour différentes applications, avec différents accessoires ou s'il est mal entretenu, le niveau d'émission de vibrations peut être différent. Ceci peut augmenter le niveau d'exposition de façon significative au cours de la période totale d'utilisation.*

*Pour effectuer une estimation exacte du niveau des émissions vibratoires, il est également nécessaire de prendre en compte les fois où l'outil est éteint ou en fonctionnement à vide. Ceci peut diminuer le niveau d'exposition de façon significative au cours de la période totale d'utilisation.*

*Il convient d'identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur des effets des vibrations tels que : Maintenir l'outil et les accessoires, garder les mains au chaud, organiser les modes de travail.*

***ATTENTION !***

*Portez des protections auditives à un niveau de pression sonore supérieur à 85 dB(A).*

## Spécifications techniques

| | | |
|---|---|---|
| Type de produit | | GPS-A |
| Produit | | Extension élagueuse sur perche |
| Type de chaîne | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1 mm |
| Type de guide-chaîne | | FLEX GPS S25 |
| Longueur du guide-chaîne | cm | 25 |
| Nombre de dents du pignon de nez | | 8 |
| Pas de chaîne | in | 0.325 |
| Limiteur de profondeur | mm | 1,1 |
| Vitesse de chaîne | m/s | 13 |
| Nombre de maillons entraîneurs de la chaîne | | 46 |
| Capacité du réservoir d'huile | ml | 120 |
| Poids selon la « procédure FLEX 01 » | kg | 1,8 |
| Température d'utilisation | -10~40°C | |
| Température de stockage | -20~50 °C | |

## Vue d'ensemble (voir figure A)

La numérotation des parties du produit se réfère à l'illustration de la machine sur la page graphique.

1. **Guide-chaîne**
2. **Chaîne**
3. **Bouton du capot latéral**
4. **Panneau latéral**
5. **Arbre d'accessoire**
6. **Bouchon du réservoir d'huile**
7. **Réservoir d'huile**
8. **Vis de tensionnage de la chaîne**
9. **Fourreau du guide-chaîne**
10. **Clé hexagonale de 4 mm**
11. **Support de clé hexagonale**
12. **Embout**
13. **GEX-A**

## Consignes d'utilisation

### Préparations

**Description de votre extension élagueuse sur perche**

Ce produit doit être assemblé. Sortez délicatement l'outil du carton et placez-le sur une surface de travail plane. Avant d'essayer d'utiliser l'extension élagueuse sur perche, familiarisez-vous avec l'ensemble de ses fonctionnalités et de ses exigences de sécurité.

***AVERTISSEMENT !***

- *Ne laissez pas la familiarité acquise avec l'outil vous pousser à la négligence. N'oubliez pas qu'un seul instant d'inattention*

*suffit pour provoquer de graves blessures. Avant d'essayer d'utiliser un outil, veillez à vous familiariser avec l'ensemble des fonctionnalités et des consignes de sécurité.*

- *N'essayez jamais de modifier l'outil ni de créer des accessoires non recommandés pour être utilisés avec cet outil. De tels modifications et changements constituent un usage impropre et peuvent engendrer des situations dangereuses pouvant conduire à des blessures corporelles graves.*

## Installation

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

*Ce produit doit être assemblé.*

*Portez toujours des gants pour régler ou assembler l'élagueuse sur perche.*

*Retirez toujours la batterie du bloc moteur avant d'assembler des pièces, d'effectuer une opération de réglage ou de nettoyage, et lorsque vous n'utilisez pas le produit.*

## Assembler l'extension élagueuse sur perche sur le bloc moteur GPH 18-EC

Cette extension élagueuse sur perche est conçue pour être utilisé avec le bloc moteur FLEX GPH 18-EC.

Voir **« Installation/retrait du bloc moteur »** dans le mode d'emploi du bloc moteur GPH 18-EC.

## Raccordement de la rallonge (vendue séparément, GEX-A) entre le bloc moteur et l'extension élagueuse sur perche (voir figure B1)

Cette extension élagueuse est conçue pour être utilisée avec
Bloc moteur FLEX GPH 18-EC et extension élagueuse sur perche GPS-A.
La rallonge prolonge la portée de coupe.
Elle doit être montée entre le bloc moteur et l'extension élagueuse sur perche.
Suivez le processus dans la section « Installation/retrait de l'accessoire de bloc moteur » du mode d'emploi du bloc moteur GPH18-EC et le mode d'emploi GEX-A pour installer/retirer la rallonge entre l'extension élagueuse sur perche et le bloc moteur.

i ***REMARQUE***

*Une fois assemblés correctement, l'extension élagueuse sur perche, la perche de rallonge et le bloc moteur doivent tenir ensemble lorsqu'on tire dessus. Testez toujours qu'ils sont bien raccordés en tirant dessus. Répétez les étapes ci-dessus si les différentes parties ne tiennent pas ensemble.*

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

*Ne pas fixer l'accessoire et le bloc moteur/rallonge comme indiqué précédemment peut provoquer des blessures graves ou la mort.*

## Tenue de l'élagueuse sur perche (voir figure B2)

## Montage du guide-chaîne et de la chaîne (voir figures C à F)

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

*Ne manipulez jamais la chaîne sans mettre des gants.*

- Retirez la batterie du bloc moteur.
- Placez l'élagueuse sur perche sur une surface plane adaptée.
- Dévissez le bouton du panneau latéral (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le panneau latéral (4) (voir figure C).
- Insérez les maillons d'entraînement (D1) dans la rainure du guide-chaîne (D2). Positionnez la chaîne de façon à ce qu'il y ait une boucle à l'arrière du guide-chaîne (voir figure D).
- Placez le guide-chaîne sur le pignon d'entraînement (E4). Assurez-vous que le guide-chaîne est correctement positionné sur le boulon de fixation (E3) et que les dents de la chaîne sont bien orientées dans le sens de coupe (E1) figurant sur le panneau latéral (voir figure E). Si elles sont dans des directions opposées, retournez l'ensemble chaîne et guide.
- Assurez-vous que la goupille de tension (E2) est insérée dans le trou inférieur situé à l'extrémité du guide-chaîne ; dans le cas contraire, tournez la vis de tension de chaîne (8) à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir figure E).
- Reposez le panneau latéral (4) (voir figure F).

- Serrez légèrement le panneau latéral (4) à l'aide du bouton du capot latéral (3).

## Tendez la chaîne (voir figures G et H).

⚠ ***ATTENTION !***

***Vérifiez toujours la tension de la chaîne avant usage.*** *Lors de la première utilisation, les chaînes neuves peuvent s'allonger considérablement.*

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

*Évitez de tendre la chaîne si elle est très chaude, car cela entraînerait une tension excessive de la chaîne, qui serrerait de trop près le guide-chaîne en refroidissant par la suite.*

- Retirez la batterie et posez l'élagueuse sur perche sur une surface plane et appropriée.
- Soulevez le bout du guide-chaîne et maintenez-le relevé pendant que vous tendez la chaîne. Assurez-vous que le guide-chaîne puisse légèrement bouger ; desserrez légèrement le bouton du couvercle latéral (3) si nécessaire.
- Tournez la vis de tension de chaîne (8) jusqu'à ce que toutes les sections de la chaîne touchent juste le bord inférieur du guide-chaîne (voir figure G).
- Vérifiez la tension de la chaîne en tirant la chaîne vers le haut comme pour soulever l'appareil. Une bonne tension de chaîne s'obtient lorsque la chaîne peut être relevée d'env. 5 mm à partir du milieu du guide-chaîne (voir figure E).
- Si la chaîne s'avère être trop tendue ou pas assez, ajustez-la à nouveau comme décrit ci-dessus.
- Serrez fermement l'écrou moleté du capot latéral (3) pour fixer le guide-chaîne.

## Huile de graissage de chaîne (voir figure J)

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

*Cette élagueuse sur perche n'est pas remplie d'huile pour chaîne. Il est indispensable de faire le plein d'huile de chaîne avant de l'utiliser ! Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec une chaîne non graissée; cela l'endommagerait gravement !*

⚠ ***ATTENTION !***

*Si vous faites fonctionner la tronçonneuse avec une chaîne sèche ou insuffisamment graissée, son efficacité s'en trouvera amoindrie, sa durée de vie sera raccourcie, outre le fait que la surchauffe entraînera une usure très rapide de la chaîne et du guide-chaîne !*

Faites le plein d'huile de chaîne dès que le niveau d'huile atteint « Min » sur la fenêtre de contrôle de niveau d'huile.

- Positionnez le produit de manière à ce que le bouchon du réservoir d'huile (6) soit orienté vers le haut.
- Ouvrez le bouchon (6) et remplissez le réservoir (7) avec de l'huile de lubrification pour chaîne.
- Ne remplissez pas trop et laissez un écart d'env. 5 mm entre le niveau d'huile et le bord intérieur du réservoir pour permettre la dilatation.
- Serrez bien le bouchon (6).

i ***REMARQUE***

*Nous vous recommandons d'utiliser une huile de chaîne biodégradable respectueuse de l'environnement, spécialement destinée à être utilisée avec une tronçonneuse. N'utilisez jamais d'huile recyclée/usagée. L'utilisation d'huile non approuvée entraîne l'annulation de la garantie.*

## Couvercle de guide-chaîne (voir figure K)

Montez toujours le fourreau (9) sur le guide-chaîne lorsque l'outil n'est pas utilisé, par exemple pour faire le plein d'huile, insérer/retirer la batterie, et avant de transporter ou de ranger l'outil. Retirez le couvercle de guide-chaîne (9) avant l'utilisation.

## Avant d'utiliser l'élagueuse sur perche

⚠ ***ATTENTION !***

*Ne coupez jamais près de lignes électriques, de câbles électriques ou d'autres sources d'électricité. Si le guide ou la chaîne se bloque sur une ligne ou un câble électrique, NE TOUCHEZ PAS LE GUIDE, LA CHAÎNE OU LA PERCHE EN ALUMINIUM ! ELLES PEUVENT SE RETROUVER SOUS TENSION ÉLECTRIQUE ET ÊTRE TRÈS DANGEREUSES. Continuez de tenir l'élagueuse sur perche par sa poignée arrière isolée ou posez-la loin*

*de vous d'une manière sécurisée. Mettez la ligne ou le câble électrique endommagé hors tension avant d'essayer de décoincer le guide et la chaîne de la ligne ou du câble électrique. Le contact avec le guide, la chaîne ou d'autres pièces conductrices de l'élagueuse sur perche, ou avec des lignes ou câbles électriques sous tension peut provoquer la mort par électrocution ou des blessures graves.*

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
*N'utilisez aucun accessoire ou pièce non recommandé par le fabricant de ce produit. L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés peut provoquer des blessures corporelles graves.*

Avant chaque utilisation, inspectez l'ensemble du produit à la recherche de pièces endommagées, manquantes ou desserrées telles que des vis, écrous, boulons, capuchons, etc. Serrez fermement toutes les fixations et capuchons et ne faites pas fonctionner ce produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées.

- Retirez la batterie du bloc moteur.
- Vérifiez que la chaîne (2) est correctement montée et bien tendue.
- Relevez le nez du guide (1) pour vérifier que la chaîne n'est pas détendue. Si la tension a besoin d'être ajustée, reportez-vous à la section « **Tension de la chaîne** » pour consulter les instructions de réglage.
- Vérifiez le niveau d'huile et remplissez le réservoir (7) si nécessaire.
- Vérifiez l'affûtage des dents de coupe de la chaîne.
- Assurez-vous que la chaîne est bien lubrifiée.
- Tenez-vous droit et maintenez l'élagueuse sur perche dans une position détendue.
- Assurez-vous que la chaîne de la scie ne touche ni le sol, ni tout autre objet.
- Tenez l'élagueuse sur perche avec les deux mains : une main sur la poignée arrière et l'autre sur la poignée avant.
- Assurez-vous que vous avez une position sûre et équilibrée. Faites attention aux obstacles, par exemple les souches d'arbre, les racines et les fossés, car ils peuvent vous faire trébucher ou tomber.

## Mise en marche/arrêt de l'élagueuse sur perche

Voir la section **« Démarrage et arrêt du bloc moteur »** dans le mode d'emploi du bloc moteur GPH 18-EC.

## Coupe de base (voir figures L1 et L2)

i ***REMARQUE***
*Avant d'entreprendre des travaux de sciage importants, exercez-vous à couper quelques petites billes en suivant la technique suivante afin de vous familiariser avec votre scie.*

Respectez la procédure suivante pour éviter d'endommager l'écorce des arbres et des arbustes. Ne faites pas de mouvements de sciage d'avant en arrière (voir figure L2).

- Effectuez d'abord une première coupe peu profonde (1/4 du diamètre de la branche) par-dessous la branche près du tronc ou de la branche principale.
- Effectuez une deuxième coupe par-dessus la branche à une position plus éloignée du tronc ou de la branche principale que la première coupe. Continuez de couper la branche jusqu'à ce qu'elle se sépare de l'arbre. Préparez-vous à rééquilibrer le poids de l'outil quand la branche tombe.
- Effectuez une coupe finale près du tronc.

i ***REMARQUE***
*Pour la deuxième coupe et la dernière coupe (depuis le haut de la branche), appliquez le bord du carter de la scie contre la branche à couper (voir figure L3). Cela aide à immobiliser la branche et facilite la coupe. Laissez la chaîne effectuer la coupe ; exercez seulement une légère pression vers le bas. Si vous forcez pour effectuer la coupe, vous risquez d'endommager le guide, la chaîne ou le moteur.*

- Relâchez la gâchette du bloc moteur dès que la coupe est terminée.

i ***REMARQUE***
*Le non-respect des procédures de coupe correctes peut provoquer le coincement de la chaîne et du guide qui risquent d'être pincés ou bloqués dans la branche. Si cela se produit :*

- Arrêtez l'outil et retirez la batterie.
- Si vous pouvez atteindre la branche du sol, soulevez-la tout en tenant l'outil. Cela per-

met d'éliminer le pincement et de décoincer l'outil.
- Si l'outil est toujours coincé, contactez un professionnel pour qu'il règle le problème.

## Ébranchage et élagage (voir figure M)

Cette élagueuse sur perche est conçue pour couper les petites branches de jusqu'à 20 cm de diamètre.
Pour des résultats optimaux, respectez les précautions suivantes :
- Planifiez soigneusement la coupe. Prenez en compte le sens de chute de la branche.

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
- Ne vous placez jamais directement sous la branche que vous êtes en train de scier. Les objets peuvent tomber différemment de ce que vous avez prévu. Placez-vous toujours en dehors de la trajectoire des branches en chute.
- La position de coupe la plus typique consiste à positionner l'élagueuse sur perche selon un angle de 60° maximum, en fonction de la situation. Plus l'angle entre le sol et le manche de l'élagueuse sur perche est grand, plus il est difficile d'effectuer la première coupe (par-dessous la branche).
- Coupez les branches longues par tronçons successifs.
- Coupez d'abord les branches inférieures pour que les branches supérieures aient plus d'espace pour tomber.
- Travaillez lentement en tenant toujours fermement l'outil à deux mains. Ayez toujours un bon équilibre et des appuis des pieds sûrs.
- Positionnez-vous de sorte que l'arbre se trouve entre vous et la chaîne lors de l'ébranchage. Positionnez-vous du côté de l'arbre opposé à celui où se trouve la branche que vous coupez.
- N'utilisez pas l'appareil les bras complètement tendus et n'essayez pas de couper dans des zones difficiles d'accès.
- Ne coupez pas posté(e) sur une échelle ; ceci est extrêmement dangereux. Laissez ce type d'opération aux professionnels.
- N'effectuez pas de coupe au ras d'un tronc ou d'une branche principale tant que vous n'avez pas coupé la plus grande partie de la branche pour réduire son poids. Respecter les procédures de coupe correctes permet d'éviter d'endommager l'écorce du tronc ou de la branche principale.
- N'utilisez pas l'élagueuse sur perche pour les travaux d'abattage ou de débitage.
- Pour prévenir le risque d'électrocution, ne pas utiliser l'outil à moins de 15 m de lignes électriques surplombantes.
- Maintenez toute autre personne à distance d'au moins 15 m.

i ***REMARQUE***
*Changez régulièrement de position de travail et faites des pauses pendant le travail.*

# Maintenance et entretien

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
*Avant tout travail sur l'outil, retirez la batterie de l'outil.*

## Nettoyage

⚠ ***ATTENTION !***
*Pour un nettoyage avec de l'air comprimé sec, portez toujours des lunettes de protection.*

Nettoyez régulièrement l'outil électrique et les ouïes de ventilation. La fréquence de nettoyage dépend du matériau et de la durée d'utilisation. Nettoyez régulièrement l'intérieur du boîtier et le moteur avec de l'air comprimé sec.
- Après chaque utilisation, retirez la batterie et enlevez les débris de la chaîne et du guide avec une brosse souple. Essuyez la surface de l'élagueuse sur perche avec un chiffon propre humidifié d'une solution de savon doux.
- Retirez le capot latéral, puis enlevez les débris du guide, de la chaîne, du pignon d'entraînement et du capot latéral avec une brosse souple.
- Enlevez tous les copeaux de bois, les sciures et les saletés du rail du guide quand vous changez la chaîne. Tous les travaux d'entretien sur l'élagueuse, autres que ceux énumérés dans les présentes consignes d'entretien, doivent être effectués par des professionnels.

## Remplacement du guide et de la chaîne

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

*Ne manipulez jamais la chaîne sans mettre des gants.*

i ***REMARQUE***

*Lors du remplacement du guide-chaîne et de la chaîne, utilisez toujours la combinaison indiquée dans la section « **Données techniques** ». Si vous utilisez une combinaison non spécifiée, vous risquez de mettre en danger votre sécurité ou celle d'un tiers, ou d'endommager l'outil électrique ou d'autres biens.*

- Retirez la batterie et laissez refroidir l'élagueuse sur perche. Assurez-vous que le bouchon du réservoir d'huile est bien en place pour éviter les fuites d'huile.
- Placez l'élagueuse sur perche sur une surface plane adaptée.
- Desserrez le bouton de couvercle latéral dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le couvercle latéral. Nettoyez le capot latéral avec un chiffon sec.
- Retirez le guide et la chaîne usagée.
- Installez un nouveau guide-chaîne et une nouvelle chaîne, conformément à la section « **Assemblage du guide-chaîne et de la chaîne** ».

i ***REMARQUE***

*C'est le bon moment pour inspecter le pignon d'entraînement afin de vérifier s'il est endommagé ou excessivement usé.*

## Affûtage de la chaîne

N'affûtez jamais la chaîne vous-même. Remplacez la chaîne par la chaîne de scie de rechange FLEX ou faites-la réaffûter par un professionnel chez un agent du service client agréé FLEX.

## Réparations

Toute opération de réparation doit être réalisée par un service technique agréé.

i ***REMARQUE***

*Pendant la période de garantie, ne dévissez pas les vis du boîtier. Le non-respect de cette exigence annule toute réclamation au titre de la garantie du fabricant.*

## Transport et stockage

- Retirez la batterie et laissez l'appareil refroidir avant de le stocker ou de le transporter.
- Portez des gants épais pour nettoyer intégralement la machine.
- Remettez le protège-guide sur le guide-chaîne et la chaîne pour un stockage sécurisé.
- Rangez la machine dans un endroit sec, bien aéré, fermé à clé ou en hauteur et hors de portée des enfants. Ne rangez pas l'unité sur ou à côté d'engrais, d'essence ou d'autres substances chimiques.
- Pour le transport en véhicule, fixez l'appareil afin d'éviter qu'il ne bouge ou ne tombe, ce qui pourrait blesser quelqu'un ou endommager le produit.

## Pièces de rechange et accessoires

Pour les autres accessoires, en particulier les outils et les accessoires de la défonceuse, consultez les catalogues du fabricant. Vous trouverez des figures et des listes de pièces de rechange sur notre site internet : **www.flex-tools.com**.

# Informations relatives à l'élimination des déchets

***Récupération des matières premières à la place de l'élimination des déchets.***

L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être recyclés dans le respect de l'environnement. Les pièces en plastique sont identifiées pour le recyclage selon le type de matériau.

i ***REMARQUE***

*N'hésitez pas à demander à votre revendeur des informations concernant l'élimination du produit !*



## Déclaration de conformité CE

Les déclarations de conformité sont jointes à l'annexe 1 du présent mode d'emploi.

## Exemption de responsabilité

Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages et les gains manqués liés à l'interruption des activités causée par le produit ou un produit inutilisable.
Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages liés à une mauvaise utilisation du produit ou à une utilisation avec des produits provenant d'autres fabricants.

# Indice

Simboli utilizzati in questo manuale . . . . . 38
Simboli sul prodotto . . . . . 38
Avvertenze di sicurezza importanti. . . . . 38
Emissioni acustiche e vibrazioni . . . . . 41
Specifiche tecniche . . . . . 41
Panoramica . . . . . 42
Utilizzo . . . . . 42
Pulizia e manutenzione . . . . . 46
Informazioni sullo smaltimento . . . . . 47
Dichiarazione di conformità CE. . . . . 47
Esonero dalla responsabilità . . . . . 47

# Simboli utilizzati in questo manuale

⚠ ***AVVERTENZA!***
*Indica un pericolo imminente. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni estremamente gravi o mortali.*

⚠ ***ATTENZIONE!***
*Indica una situazione potenzialmente pericolosa. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni lievi o danni materiali.*

i ***NOTA***
*Indica suggerimenti per l'uso e informazioni importanti.*

# Simboli sul prodotto


Prima di usare l'utensile elettrico, leggere il manuale di istruzioni.


Indossare protezioni per gli occhi.


Indossare protezioni per le orecchie.


Indossare protezioni per la testa.



Livello di potenza sonora garantito
conformemente a: Direttiva 2000/14/CE


Indossare guanti protettivi.


Indossare calzature di sicurezza.


Mantenere una distanza sufficiente dalla linee elettriche.

Marcatura CE

Marcatura UKCA

# Avvertenze di sicurezza importanti

⚠ ***AVVERTENZA!***
*Prima di usare l'utensile elettrico, leggere e rispettare:*
- *Queste istruzioni per l'uso.*
- *Le "Istruzioni di sicurezza generali" sull'uso degli utensili elettrici nel libretto incluso (libretto n. 315915).*
- *Le leggi e le normative locali in vigore relative alla prevenzione degli incidenti.*
- *Il manuale di istruzioni dell'unità motore FLEX GPH 18-EC.*

*Questo utensile elettrico di ultima generazione è stato costruito conformemente alle normative di sicurezza in vigore.*
*Tuttavia, quando è in funzione, l'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni, anche mortali, all'operatore o a terze parti e il rischio di danni all'utensile o ad altre proprietà.*
*Questo utensile elettrico deve essere utilizzato esclusivamente:*
- *Per l'uso previsto*
- *Se perfettamente funzionante*

*Eventuali difetti che ne compromettono la sicurezza devono essere immediatamente corretti.*
*Rispettare le leggi e le normative in vigore.*

## Destinazione d'uso

Questo potatore è progettato:

– Per l'uso in ambito industriale e commerciale.
– Per rifinire e tagliare piccoli rami esclusivamente con l'unità motore FLEX GPH 18-EC o modelli introdotti successivamente da FLEX.

## Avvertenze di sicurezza specifiche per potatori

⚠ ***AVVERTENZA!***

*Durante l'uso di apparecchi per il giardinaggio è necessario rispettare alcune elementari norme di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e infortunio, tra cui le seguenti.*

⚠ ***ATTENZIONE!***

*Non usare in prossimità di linee elettriche. L'apparecchio non è progettato per fornire protezione dal rischio di scossa elettrica in caso di contatto con linee elettriche sospese. Consultare le normative locali per la distanza di sicurezza dalle linee elettriche sospese e assicurarsi che la posizione operativa sia sicura prima di usare l'apparecchio.*

- **Mantenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena quando il potatore è in funzione. Prima di avviare il potatore, accertarsi che non sia a contatto con alcun oggetto.** Un solo momento di disattenzione durante l'uso del potatore comporta il rischio di rimanere impigliati nella catena con il corpo o gli indumenti.
- **Evitare il contatto accidentale con i binari della barra guida o la catena.** Sono molto affilati. Indossare sempre guanti e pantaloni lunghi o sovrapantaloni durante la manipolazione del potatore, della catena o della barra guida.
- **Tenere sempre il potatore con la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra sull'impugnatura anteriore.** Usarlo con una sola mano comporta il rischio di lesioni gravi all'operatore, ai suoi assistenti e/o altre persone presenti.
- **Tenere l'apparecchio esclusivamente tramite le superfici di presa isolate, perché la catena può entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.** Se la catena tocca un cavo elettrificato può trasmettere la corrente alle parti metalliche dell'apparecchio, esponendo l'operatore al rischio di scossa elettrica.
- **Indossare occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie. Si raccomanda l'uso di altri dispositivi di sicurezza per testa, mani, gambe e piedi.** Un abbigliamento di protezione adeguato riduce il rischio di infortuni causati da detriti scagliati dall'utensile o dal contatto accidentale con la catena.
- **Non usare il potatore sopra un albero.** L'uso di un potatore mentre si è su un albero comporta il rischio di infortunio.
- **Mantenere sempre il contatto dei piedi con il terreno e utilizzare il potatore esclusivamente quando si è in piedi su una superficie salda, sicura e piana.** Superfici scivolose o instabili, ad esempio scale, comportano il rischio di perdita di equilibrio o di controllo del potatore.
- **Non usare mai il potatore se è danneggiato, regolato in modo improprio o assemblato solo parzialmente o scorrettamente.** Verificare che la catena si arresti al rilascio dell'interruttore a grilletto.
- **Prima del taglio, ispezionare il materiale per verificare che sia privo di chiodi, cavi o altri oggetti estranei.**
- **Durante il taglio di un ramo in tensione, fare attenzione al rischio di rimbalzo.** Al rilascio della tensione nelle fibre del legno, il ramo torna bruscamente nella posizione originale, con il rischio di colpire l'operatore e/o causare la perdita di controllo del potatore.
- **Prestare estrema attenzione durante il taglio di cespugli e arbusti.** I materiali sottili possono impigliarsi nella catena e colpire l'operatore, o causare una perdita di equilibrio.
- **Un taglio aggressivo o improprio o l'uso scorretto del potatore può causare l'usura prematura della barra, della catena e/o del pignone, o la rottura della catena o della barra, con il rischio di contraccolpo, lancio della catena o espulsione di materiale.**
- **Non usare la barra guida come leva.** Una barra guida piegata può causare l'usura prematura della barra, della catena e/o del pignone, o la rottura della catena o della barra, con il rischio di contraccolpo, lancio della catena o espulsione di materiale.
- **Trasportare il potatore con entrambe le mani sulle impugnature, con il motore spento. Installare sempre il coprilama prima di trasportare o riporre il potatore.** La corretta manipolazione del potatore

riduce il rischio di contatto accidentale con la catena in movimento.
- **Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere in mano il materiale da tagliare mentre le lame sono in movimento. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di rimuovere il materiale incastrato.** La catena continua a muoversi anche dopo l'arresto del motore. Un solo attimo di disattenzione durante l'uso del potatore può provocare gravi infortuni.
- **Seguire le istruzioni relative alla lubrificazione, la tensione della catena e la sostituzione degli accessori.** Una catena tesa o lubrificata in modo scorretto può rompersi o aumentare il rischio di contraccolpo. Mantenere l'accessorio di taglio pulito e affilato per ottimizzare le prestazioni e ridurre il rischio di infortuni.
- **Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** Impugnature unte o ingrassate sono scivolose e possono causare una perdita di controllo.
- **Tagliare esclusivamente legno. Non usare il potatore per altri scopi. Ad esempio, non usare il potatore per tagliare materie plastiche, muratura o materiali edili non legnosi.** L'uso del potatore per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.
- **Non usare il potatore in condizioni climatiche avverse, in particolare se sussiste il rischio di fulmini.** Ciò riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- **Arrestare il motore e rimuovere il gruppo batteria prima di lasciare l'utensile incustodito.**
- **Conservare l'apparecchio in interni.** Quando non sono in uso, conservare gli apparecchi elettrici in interni, in un luogo asciutto e elevato o chiuso a chiave, senza la batteria e fuori dalla portata dei bambini.
- **Verificare l'assenza di componenti danneggiati.** Se un dispositivo di protezione o un altro componente ha subito danni, ispezionarlo con attenzione per verificare che funzioni correttamente prima di usare nuovamente il prodotto. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e che non siano presenti danni, componenti assemblati erroneamente o altre condizioni suscettibili di pregiudicarne il corretto funzionamento. Qualsiasi protezione o altro componente danneggiato deve essere riparato o sostituito da un centro di assistenza autorizzato, se non altrimenti indicato in questo manuale.
- Non usare il potatore se si è malati, stanchi o sotto l'effetto di droghe o alcol.

## Avvertenze aggiuntive

- **Non ricaricare il gruppo batteria sotto la pioggia o in luoghi umidi.**
- **Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere il gruppo batteria.**
- **La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.**
- **Non gettare la batteria nel fuoco.** Le celle potrebbero esplodere. Contattare le autorità locali per eventuali istruzioni di smaltimento specifiche.
- **Non aprire o modificare la batteria.** Gli elettroliti rilasciati sono corrosivi e possono danneggiare gli occhi o la pelle e sono tossici se ingeriti.

⚠ ***ATTENZIONE!***

*L'elettrolita è un acido solforico diluito nocivo per gli occhi e la cute. È un conduttore elettrico ed è corrosivo.*

- **Prestare attenzione durante la manipolazione delle batterie per evitare il contatto con materiali conduttivi come anelli, braccialetti e chiavi.** La batteria o il conduttore possono surriscaldarsi e causare ustioni.
- **Gli utensili a batteria non hanno bisogno di essere collegati alla rete elettrica; pertanto sono sempre in condizioni operative.** Tenere a mente i possibili rischi anche quando l'utensile elettrico non è in funzione. Prestare attenzione durante le operazioni di manutenzione o riparazione.
- **Rimuovere il gruppo batteria prima di riparare, pulire o rimuovere materiale dall'apparecchio.**
- **Non lavare l'apparecchio con tubi di irrigazione per evitare le infiltrazioni d'acqua nel motore e nei componenti elettrici.**

i ***NOTA***

*Consultare il manuale di istruzioni dell'unità motore per ulteriori avvertenze di sicurezza specifiche.*

## Dispositivi di protezione individuale (figura N)

Indossare costantemente un casco durante

l'uso dell'apparecchio. Un casco dotato di visiera a rete può ridurre il rischio di lesioni al viso e alla testa in caso di contraccolpo. Indossare protezioni per le orecchie. L'esposizione al rumore può provocare danni all'udito. Dispositivi di protezione individuale di buona qualità, come quelli usati dai professionisti, riducono il rischio di lesioni all'operatore. Durante l'uso dell'apparecchio, indossare i dispositivi di protezione descritti di seguito.

**Casco di sicurezza**
Deve essere conforme a EN 397 e contrassegnato dalla marcatura CE.

**Protezioni per le orecchie**
Devono essere conformi a EN 352-1 e contrassegnate dalla marcatura CE.

**Protezioni per gli occhi e il viso**
Devono essere contrassegnate dalla marcatura CE ed essere conformi a EN 16321-1 (occhiali di sicurezza) o EN ISO 16321-3 (visiere a rete).

**Guanti**
Devono essere conformi a EN ISO 11393-4 e contrassegnati dalla marcatura CE.

**Protezioni per le gambe (sovrapantaloni)**
Devono essere conformi a EN ISO 11393-2, contrassegnati dalla marcatura CE e fornire una protezione completa.

**Calzature di sicurezza per motoseghe**
Devono essere conformi a EN ISO 17249 e contrassegnate dal simbolo di uno scudo con motosega. Nota: gli utenti occasionali possono indossare calzature di sicurezza con puntale in acciaio e ghette protettive conformi a EN 11393-5 se il terreno è uniforme e il rischio di inciampamento e impigliamento nella vegetazione è ridotto.

**Giacca per l'uso di motoseghe per la protezione del torace**
Deve essere conformi a EN ISO 11393-6 e contrassegnata dalla marcatura CE.

## Emissioni acustiche e vibrazioni

I valori di emissione acustica e delle vibrazioni sono stati determinati ai sensi dello standard EN 62841.
Di seguito sono riportati i livelli di emissione acustica ponderati (A) tipici dell'utensile.

- Livello di pressione sonora $L_{pA}$: 92 dB(A)
- Incertezza: K = 3 dB
- Livello di potenza sonora $L_{WA}$: 101 dB(A)
- Incertezza: K = 5,1 dB

Valore totale di emissione delle vibrazioni
- Impugnatura ausiliaria anteriore
- Valore di emissione $a_h$: <2,5 m/s$^2$
- Incertezza: K = 1,5 m/s$^2$
- Impugnatura posteriore
- Valore di emissione $a_h$: <2,5 m/s$^2$
- Incertezza: K = 1,5 m/s$^2$

⚠ ***ATTENZIONE!***
*I valori indicati sono relativi a utensili elettrici nuovi. L'uso quotidiano può influire sui valori di emissione acustica e delle vibrazioni.*

**i** ***NOTA***
*Il livello di emissione delle vibrazioni indicato in queste istruzioni è stato misurato tramite il metodo di collaudo standard descritto in EN 62841 e può essere utilizzato per confrontare l'utensile con altri prodotti analoghi. Può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.*
*Il livello di vibrazioni dichiarato fa riferimento all'applicazione principale dell'utensile. Tuttavia, se l'utensile è utilizzato per applicazioni diverse, con altri accessori, o viene mantenuto in cattive condizioni, il livello di vibrazioni potrebbe differire. Ciò può aumentare significativamente il livello di esposizione durante il periodo di lavoro complessivo.*
*Per calcolare una stima accurata del livello di esposizione, è necessario prendere in considerazione anche le fasi in cui l'utensile è spento o in funzione a vuoto. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante il periodo di lavoro complessivo.*
*Adottare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni, ad esempio: mantenere l'utensile e gli accessori in buone condizioni, tenere le mani al caldo, pianificare il lavoro.*

⚠ ***ATTENZIONE!***
*Indossare protezioni per le orecchie quando la pressione sonora è superiore a 85 dB(A).*

## Specifiche tecniche

| | |
|---|---|
| Modello | GPS-A |
| Prodotto | Accessorio potatore |

| | | |
|---|---|---|
| Tipo di catena | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1 mm |
| Tipo di barra guida | | FLEX GPS S25 |
| Lunghezza della barra guida | cm | 25 |
| Numero di denti del pignone | | 8 |
| Partitura della catena | in | 0,325 |
| Larghezza della scanalatura | mm | 1,1 |
| Velocità della catena | m/s | 13 |
| Numero di maglie di trascinamento | | 46 |
| Capacità del serbatoio dell'olio | ml | 120 |
| Peso ai sensi della procedura FLEX 01 | kg | 1,8 |
| Temperatura di funzionamento | | Da −10°C a 40°C |
| Temperatura di conservazione | | Da −20°C a 50°C |

## Panoramica (figura A)

I numeri accanto ai componenti fanno riferimento all'illustrazione del prodotto nella pagina delle figure.

1. **Barra guida**
2. **Catena**
3. **Manopola della copertura laterale**
4. **Copertura laterale**
5. **Asta dell'accessorio**
6. **Tappo del serbatoio dell'olio**
7. **Serbatoio dell'olio**
8. **Vite tendicatena**
9. **Coprilama**
10. **Chiave esagonale da 4 mm**
11. **Porta-chiave esagonale**
12. **Cappuccio terminale**
13. **GEX-A**

## Utilizzo

### Preparazione

**Descrizione dell'accessorio potatore**

Il prodotto deve essere assemblato. Estrarlo con attenzione dall'imballaggio e posizionarlo su una superficie di lavoro piana. Prima di usare l'accessorio potatore, familiarizzarsi con tutte le funzioni operative e le norme di sicurezza.

⚠ ***AVVERTENZA!***

- *La familiarità con questo utensile non deve rendere l'operatore disattento. Un solo momento di disattenzione può causare lesioni gravi. Prima di usare qualsiasi utensile, familiarizzarsi con tutte le funzioni operative e le norme di sicurezza.*
- *Non tentare di modificare l'utensile o usare accessori non raccomandati per l'uso con questo utensile. Tali alterazioni o modifiche costituiscono un uso improprio e comportano condizioni pericolose e il rischio di lesioni gravi.*

### Assemblaggio

⚠ ***AVVERTENZA!***

*Il prodotto deve essere assemblato.*

*Indossare sempre i guanti durante la regolazione o l'assemblaggio del potatore.*

*Rimuovere il gruppo batteria dall'unità motore quando non è in uso e prima delle operazioni di assemblaggio, regolazione e pulizia.*

### Collegamento dell'accessorio potatore all'unità motore GPH 18-EC

Questo accessorio potatore è progettato per l'uso con l'unità motore FLEX GPH 18-EC.

Consultare la sezione "**Installazione/rimozione dell'accessorio**" nel manuale di istruzioni dell'unità motore GPH 18-EC.

### Collegamento dell'asta telescopica (venduta separatamente, GEX-A) tra l'unità motore e l'accessorio potatore (figura B1)

L'asta telescopica è destinata al solo uso con l'unità motore FLEX GPH 18-EC e l'accessorio potatore GPS-A.
L'asta telescopica estende la portata del taglio.
L'asta telescopica essere collegata tra l'accessorio potatore e l'unità motore.
Seguire la procedura descritta alla sezione "Installazione/rimozione dell'accessorio" nel manuale di istruzioni dell'unità motore PH18-

EC e nel manuale di istruzioni di GEX-A per installare o rimuovere l'asta telescopica tra l'accessorio potatore e l'unità motore.

**NOTA**

*Dopo l'assemblaggio, l'accessorio potatore, l'asta telescopica e l'unità motore non devono separarsi se vengono tirati, Verificare che siano fissati saldamente tirandoli; se si separano, ripetere i passaggi descritti in precedenza.*

**AVVERTENZA!**

*Il mancato rispetto delle istruzioni di fissaggio dell'accessorio e dell'unità motore/asta telescopica comporta il rischio di lesioni gravi o mortali.*

## Come impugnare correttamente il potatore (figura B2).

## Assemblaggio della barra e della catena (figure C-F)

**AVVERTENZA!**

*Indossare sempre guanti di protezione durante la manipolazione della catena.*

- Rimuovere il gruppo batteria dall'unità motore.
- Posizionare il potatore su una superficie a livello.
- Allentare la manopola della copertura laterale (3) ruotandola in senso antiorario e rimuovere la copertura laterale (4) (figura C).
- Posizionare le maglie di trascinamento (D1) nella scanalatura della barra guida (D2). Posizionare la catena in modo tale che formi un anello alla fine della barra guida (figura D).
- Posizionare la barra guida sul pignone (E4). Assicurarsi che la barra guida sia posizionata correttamente sopra il bullone di fissaggio (E3) e che i taglienti della catena siano orientati come il simbolo della direzione di rotazione (E1) sulla copertura laterale (figura E). Se sono rivolti nella direzione opposta, capovolgere il gruppo catena e barra guida.
- Assicurarsi che il perno di regolazione della tensione (E2) sia inserito nel foro inferiore sull'estremità finale della batta; in caso contrario, ruotare la vite tendicatena (8) completamente in senso antiorario (figura E).
- Reinstallare la copertura laterale (4) (figura F).
- Serrare leggermente la copertura laterale (4) con la manopola della copertura laterale (3).

## Regolazione della tensione della catena (figure G, H)

**ATTENZIONE!**

***Controllare sempre la tensione della catena prima dell'uso.*** *Dopo i primi utilizzi, le catene nuove possono allungarsi considerevolmente.*

**AVVERTENZA!**

*Evitare di regolare la tensione della catena quando è calda, perché le catene tendono ad accorciarsi e aderire maggiormente alla barra guida quando si raffreddano.*

- Rimuovere il gruppo batteria e appoggiare il potatore su una superficie piana.
- Sollevare la punta della barra guida e mantenerla leggermente sollevata durante la regolazione della tensione. Assicurarsi che la barra guida possa muoversi leggermente; se necessario, allentare la manopola della copertura laterale (3).
- Ruotare la vite tendicatena (8) finché tutte le sezioni della catena non sfiorano il bordo inferiore della barra guida (figura G).
- Controllare la tensione della catena tirandola verso l'alto. La catena è tesa correttamente quando può essere sollevata dalla barra guida di circa 5 mm nel punto centrale (figura E).
- Se la tensione della catena è eccessiva o insufficiente, regolarla come descritto in precedenza.
- Serrare saldamente la manopola della copertura laterale (3) per fissare la barra guida.

## Olio per catena (figura J)

**AVVERTENZA!**

*Il potatore viene consegnato senza olio per catena. È essenziale riempire il serbatoio con l'olio prima dell'uso. Non usare il prodotto senza olio catena per evitare che subisca gravi danni.*

**ATTENZIONE!**

*L'uso della catena senza olio catena o con una quantità di olio insufficiente riduce l'efficienza*

*di taglio, accorcia la durata di servizio del prodotto e causa la rapida usura della catena e della barra guida a causa del surriscaldamento.*

Riempire immediatamente il serbatoio dell'olio quando il livello dell'olio è inferiore all'indicatore "Min" riportato sulla finestra di ispezione dell'olio.

- Posizionare il prodotto in modo tale che il tappo del serbatoio dell'olio (6) sia rivolto verso l'alto.
- Aprire il tappo (6) e riempire il serbatoio (7) con olio per catena.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio e lasciare circa 5 mm di spazio vuoto tra il livello dell'olio e il bordo interno del serbatoio per permettere l'espansione dell'olio.
- Serrare saldamente il tappo (6).

***NOTA***

*Si raccomanda l'uso di olio per catena biodegradabile ed ecologico progettato specificamente per l'uso con motoseghe. Non usare olio usato o riciclato. L'uso di olio non approvato annullerà la garanzia.*

## Coprilama (figura K)

Installare sempre il coprilama (9) sulla barra guida quando l'utensile non è in uso, ad esempio durante l'aggiunta dell'olio per catena, l'inserimento o la rimozione del gruppo batteria, la conservazione e il trasporto. Rimuovere il coprilama (9) prima di usare l'utensile.

## Prima dell'uso

***ATTENZIONE!***

*Non effettuare le operazioni di taglio in prossimità di linee elettriche, cavi elettrici o altre fonti di elettricità. Se la barra e la catena si inceppano in un cavo elettrico, NON TOCCARE LA BARRA, LA CATENA O L'ASTA IN ALLUMINIO! POSSONO DIVENTARE ELETTRIFICATE E MOLTO PERICOLOSE. Continuare a tenere il potatore tramite l'impugnatura isolata posteriore o appoggiarlo lontano da sé in modo sicuro. Scollegare la fonte di alimentazione del cavo danneggiato prima di tentare di sbloccare la barra e la catena dal cavo. Il contatto con la barra, la catena, altri componenti conduttori elettrici del potatore, linee o cavi elettrificati comporta il rischio di morte per folgorazione o lesioni gravi.*

***AVVERTENZA!***

*Non usare accessori non raccomandati dal costruttore del prodotto. L'uso di accessori non raccomandati comporta il rischio di lesioni gravi.*

Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'intero prodotto per verificare che nessun elemento sia mancante e non siano presenti componenti danneggiati o allentati, ad esempio viti, bulloni, cappucci, ecc. Serrare saldamente tutti i dispositivi di fissaggio e non usare il prodotto finché tutti i componenti mancanti o danneggiati non vengono sostituiti.

- Rimuovere il gruppo batteria dall'unità motore.
- Assicurarsi che la catena (2) sia installata e tesa correttamente.
- Sollevare la punta della barra guida (1) per controllare che la catena non sia allentata. Se è necessario regolare la tensione della catena, procedere come indicato alla sezione "**Regolazione della tensione della catena**".
- Controllare il livello dell'olio e riempire il serbatoio (7) se necessario.
- Controllare l'affilatura dei taglienti della catena.
- Assicurarsi che la catena sia lubrificata correttamente.
- Alzarsi in piedi, impugnare il potatore e assumere una postura rilassata.
- Assicurarsi che la catena non entri a contatto con il terreno o con altri oggetti.
- Tenere sempre il potatore con entrambe le mani: una mano sull'impugnatura posteriore e l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria anteriore.
- Accertarsi di assumere una posizione sicura e in equilibrio. Fare attenzione all'eventuale presenza di ostacoli come tronchi, radici e fossi per evitare il rischio di inciampare o cadere.

## Avvio/arresto del potatore

Consultare la sezione "**Avvio/arresto dell'unità motore"** nel manuale di istruzioni dell'unità motore GPH 18-EC.

## Taglio generico (figure L1, L2)

***NOTA***

*Prima di usare il potatore per l'operazione prevista, fare pratica tagliando piccoli tronchi*

*usando la tecnica descritta di seguito.*

Seguire i passaggi riportati di seguito per evitare di danneggiare l'albero o la corteccia. Non usare un movimento a sega avanti-indietro (figura L2).

- Praticare un primo taglio poco profondo (1/4 del diametro del ramo) sulla parte inferiore del ramo, in prossimità del ramo principale o del tronco.
- Praticare un secondo taglio sulla parte superiore del ramo, sfalsato verso l'esterno rispetto al primo ramo. Proseguire il taglio fino a separare il ramo dall'albero. Prepararsi a controbilanciare il peso dell'utensile durante la caduta del ramo.
- Praticare il taglio finale in prossimità del tronco.

**NOTA**

*Per il secondo taglio e quelli finali (nella parte superiore del ramo), tenere il bordo del corpo del potatore contro il ramo da tagliare (figura L3) per mantenere il ramo stabile e facilitare il taglio. Lasciare che sia la catena a effettuare il taglio; applicare solo una leggera pressione verso il basso. Non forzare il taglio per evitare di danneggiare la barra, la catena o il motore.*

- Rilasciare l'interruttore dell'unità motore al termine del taglio.

**NOTA**

*Il mancato rispetto delle corrette procedure di taglio comporta il rischio di inceppamento della barra e della catena all'interno del ramo. In tal caso, procedere come descritto di seguito.*

- Arrestare l'utensile e rimuovere il gruppo batteria.
- Se il ramo può essere raggiunto da terra, sollevarlo senza lasciare la presa sull'utensile per liberare la catena dal legno.
- Se la catena rimane incastrata, contattare un professionista.

## Diramatura e potatura (figura M)

Questo potatore è progettato per tagliare rami fino a 20 cm di diametro.
Per i migliori risultati, rispettare le precauzioni riportate di seguito.

- Pianificare il taglio con attenzione. Prevedere la direzione di caduta del ramo.

**AVVERTENZA!**

- Non posizionarsi direttamente sotto il ramo da tagliare. Gli oggetti possono cadere in modo diverso da quello previsto. Posizionarsi fuori dal percorso di caduta dei rami.
- In generale, si raccomanda di posizionare il potatore a un angolo di 60° o inferiore, a seconda della situazione specifica. Maggiore è l'angolo dell'asta del potatore rispetto al terreno, più sarà difficile praticare il primo taglio (sulla parte inferiore della ramo).
- Rimuovere i rami più lunghi in diversi passaggi.
- Tagliare per primi i rami inferiori, affinché i rami superiori abbiano più spazio per cadere.
- Lavorare lentamente, tenendo entrambe le mani sul potatore con una presa salda. Mantenere sempre una posizione salda e in equilibrio.
- Durante la diramatura, mantenere l'albero tra sé e la catena. Iniziare il taglio dal lato dell'albero opposto al ramo da tagliare.
- Non usare il prodotto tenendolo con le braccia tese e non tentare di eseguire tagli su punti difficilmente accessibili.
- Non tagliare da una scala. È molto pericoloso. Questa operazione è riservata ai professionisti.
- Durante la potatura di un albero, non tagliare a filo del ramo principale o del tronco prima di aver accorciato il ramo per ridurne il peso. Seguire le corrette procedure di taglio per evitare che la corteccia si strappi dal tronco o dal ramo principale.
- Non usare il potatore per l'abbattimento o la depezzatura.
- Per evitare il rischio di folgorazione, non usare il prodotto entro 15 metri da linee elettriche sospese.
- Tenere eventuali altre persone ad almeno 15 metri di distanza.

**NOTA**

*Modificare regolarmente la posizione operativa ed effettuare pause durante il lavoro.*

# Pulizia e manutenzione

⚠ ***AVVERTENZA!***
*Rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi operazione sull'utensile.*

## Pulizia

⚠ ***ATTENZIONE!***
*Durante la pulizia con aria compressa, indossare protezioni per gli occhi.*

Pulire periodicamente l'utensile elettrico e le aperture di ventilazione. La frequenza della pulizia dipende dal tipo di materiale lavorato e dalla frequenza di utilizzo. Pulire l'interno dell'involucro e il motore con aria compressa.

- Dopo ogni utilizzo, rimuovere la batteria ed eliminare i detriti dalla barra e dalla catena con una spazzola morbida. Pulire la superficie del potatore con un panno pulito inumidito con acqua saponata.
- Rimuovere la copertura laterale, quindi usare una spazzola morbida per rimuovere i detriti dalla barra guida, la catena, il pignone e la copertura laterale.
- Rimuovere sempre eventuali frammenti di legno, segatura e sporcizia dalla scanalatura della barra guida durante la sostituzione della catena. Tutte le operazioni di manutenzione diverse da quelle elencate in queste istruzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

## Sostituzione della barra e della catena

⚠ ***AVVERTENZA!***
*Indossare sempre guanti di protezione durante la manipolazione della catena.*

i ***NOTA***
*Per la sostituzione della barra guida e della catena, usare sempre la combinazione specificata alla sezione "**Specifiche tecniche**". L'uso di combinazioni diverse comporta il rischio di lesioni gravi o mortali per l'operatore e le altre persone e il rischio di danni all'utensile o ad altre proprietà.*

- Rimuovere la batteria e attendere che il potatore si raffreddi. Assicurarsi che il tappo del serbatoio dell'olio sia chiuso saldamente per evitare il rischio di fuoriuscite di olio.
- Posizionare il potatore su una superficie a livello.
- Allentare la manopola della copertura laterale ruotandola in senso antiorario e rimuovere la copertura laterale. Pulire la copertura laterale con un panno asciutto.
- Rimuovere la barra e la catena usurate.
- Installare la barra guida e la catena nuove come indicato alla sezione "**Assemblaggio della barra e della catena**".

i ***NOTA***
*Questo è il momento ideale per ispezionare il pignone e verificare che non sia danneggiato o usurato eccessivamente.*

## Affilatura della catena

Non affilare la catena da soli. Sostituirla con una catena di ricambio FLEX o portarla presso un centro di assistenza autorizzato FLEX affinché venga affilata in modo professionale.

## Riparazioni

Qualsiasi operazione di riparazione deve essere affidata a un centro di assistenza autorizzato.

i ***NOTA***
*Durante il periodo di garanzia, non allentare le viti sull'involucro esterno. In caso contrario, la garanzia verrà annullata.*

## Trasporto e conservazione

- Rimuovere la batteria e lasciarla raffreddare prima riporla o trasportarla.
- Indossare guanti di protezione robusti durante la pulizia dell'apparecchio.
- Installare il coprilama sulla barra guida per conservare l'apparecchio in modo sicuro.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, ben ventilato, elevato o chiuso a chiave, e fuori dalla portata dei bambini. Non conservare l'apparecchio sopra o in prossimità di fertilizzanti, benzina o altre sostanze chimiche.
- Durante il trasporto all'interno di veicoli, fissare il prodotto per evitare che si sposti o cada, con il rischio di lesioni personali o danni al prodotto.

## Parti di ricambio e accessori

Ulteriori accessori e utensili sono disponibili nei cataloghi del costruttore. Le viste esplose e l'elenco delle parti di ricambio sono disponibili sul nostro sito web:
**www.flex-tools.com**

## Informazioni sullo smaltimento

***Riciclare le materie prime invece di smaltirle insieme ai rifiuti.***
L'apparecchio, gli accessori e i materiali di imballaggio devono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Le parti in plastica sono riciclabili in base al tipo di materiale.

***NOTA***
*Rivolgersi al rivenditore per informazioni sullo smaltimento.*

## Dichiarazione di conformità CE

Le dichiarazioni di conformità sono incluse nell'Allegato 1 di questo manuale di istruzioni.

## Esonero dalla responsabilità

Il costruttore e il suo rappresentante non sono responsabili per danni e mancato profitto a causa dell'interruzione dell'attività commerciale dovuta al prodotto o a un prodotto inutilizzabile.
Il costruttore e il suo rappresentante non sono responsabili per danni causati dall'uso improprio del prodotto o dall'uso del prodotto con accessori di altri costruttori.

## Contenido

Símbolos utilizados en este manual . . . . . 48
Símbolos en el producto . . . . . 48
Información importante para la seguridad . 48
Ruido y vibración . . . . . 51
Datos técnicos . . . . . 52
Visión general . . . . . 52
Instrucciones de funcionamiento . . . . . 52
Mantenimiento y cuidado del producto . . . 56
Información para la eliminación del producto . . . . . 57
Declaración de conformidad CE . . . . . 57
Exención de responsabilidad . . . . . 58

## Símbolos utilizados en este manual

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
*Indica un peligro inminente. Si no se tiene en cuenta esta advertencia puede producirse la muerte o lesiones muy graves.*

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***
*Indica la posibilidad de una situación de peligro. Si no se tiene en cuenta esta advertencia pueden producirse lesiones leves o daños materiales.*

i ***NOTA***
*Indica consejos de aplicación e información importante.*

## Símbolos en el producto


Antes de encender la herramienta eléctrica, lea el manual de instrucciones.


Utilizar protección ocular


Utilizar protección auditiva


Utilice protección para la cabeza



Nivel de potencia acústica garantizado conforme a: Directiva 2000/14/CE


Utilice guantes de protección


Utilice calzado de seguridad


Mantenga suficiente distancia respecto a las líneas eléctricas

CE
Marcado CE

UK CA
Marcado UKCA

## Información importante para la seguridad

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
*Antes de usar la herramienta eléctrica, lea lo siguiente y actúe de manera consecuente:*
- *estas instrucciones de funcionamiento,*
- *las «Instrucciones generales de seguridad» sobre el manejo de herramientas eléctricas incluidas en el folleto adjunto (n.º: 315915),*
- *los reglamentos locales vigentes actualmente y las normativas sobre prevención de accidentes.*
- *el manual de instrucciones del conjunto de motor FLEX GPH 18-EC*

*Esta herramienta eléctrica incorpora la tecnología más avanzada y ha sido fabricada cumpliendo las normativas de seguridad reconocidas.*
*No obstante, cuando se utiliza, la herramienta eléctrica podría representar un riesgo para la integridad física y la vida del usuario y de terceros, o daños en la herramienta u otros daños materiales.*
*La herramienta eléctrica solo puede ser utilizada*
- *para el uso previsto*
- *en perfecto estado de funcionamiento.*

*Los fallos que afecten a la seguridad deben repararse inmediatamente.*
*Se deben respetar y cumplir las leyes y nor-*

*mativas nacionales.*

## Uso previsto

La sierra telescópica está diseñada:
– para uso comercial en la industria y el comercio,
– para recortar y podar ramas pequeñas únicamente con el siguiente conjunto de motor FLEX GPH 18-EC u otro introducido posteriormente por FLEX.

## Instrucciones de seguridad para la sierra telescópica

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

*Cuando se utilizan aparatos eléctricos de jardinería, deben adoptarse siempre unas precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, electrocución y lesiones físicas, entre ellas:*

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***

*No utilizar cerca de líneas eléctricas. El aparato no ha sido diseñado para proporcionar protección contra la descarga eléctrica en caso de o con líneas eléctricas aéreas. Consulte las normativas locales para conocer las distancias de seguridad respecto a las líneas eléctricas aéreas y, antes de usar la herramienta, asegúrese de que su posición sea segura.*

- **Mantenga todas las partes del cuerpo apartadas de la cadena de corte cuando utilice la sierra telescópica. Antes de poner en marcha la sierra telescópica, asegúrese de que la cadena no esté haciendo contacto con ningún objeto.** Cualquier momento de distracción durante la utilización de una sierra telescópica podría hacer que su ropa o alguna parte del cuerpo quedasen enganchadas en la cadena.
- **Evite todo contacto fortuito con la cadena estacionaria o con el carril fijo de la espada.** Estos elementos pueden estar muy afilados. Utilice siempre guantes y pantalones largos o zahones cuando manipule la sierra telescópica, la cadena o la espada.
- **La sierra telescópica deberá sujetarse siempre con una mano en la empuñadura trasera y la otra mano en la empuñadura delantera.** Tanto el usuario como sus ayudantes u otras personas presentes en la zona de trabajo podrían resultar gravemente heridos si la herramienta se utiliza con una sola mano.
- **Sujete la máquina únicamente por sus superficies de agarre aisladas, ya que la cadena podría entrar en contacto con cables ocultos.** El contacto de la cadena con un cable bajo tensión podría transmitir a las piezas metálicas expuestas de la máquina la corriente transportada por el cable, y hacer que el usuario reciba una descarga eléctrica.
- **Utilice gafas de seguridad y protección auditiva. Asimismo, se recomienda utilizar equipo de protección personal complementario para la cabeza, manos, piernas y pies.** La ropa de protección adecuada reducirá el riesgo de lesiones si algún elemento sale despedido o en caso de contacto accidental con la cadena.
- **No utilice la sierra telescópica mientras esté subido en un árbol.** La utilización de una sierra telescópica mientras se está encima de un árbol podría provocar lesiones físicas.
- **Mantenga en todo momento los pies firmemente apoyados en el suelo y utilice la sierra telescópica sobre una superficie fija, segura y nivelada.** Las superficies resbaladizas o inestables, como las escaleras, podrían hacerle perder el equilibrio o el control de la sierra telescópica.
- **Nunca utilice una sierra telescópica que esté dañada, que no esté correctamente ajustada, o que no se haya montado totalmente y de forma segura.** Asegúrese de que la cadena se detiene una vez que se suelta el gatillo interruptor.
- **Antes de proceder a cortarla, examine la madera por si tuviera clavos, alambres u otros objetos extraños.**
- **Preste atención al cortar ramas que se encuentren sometidas a tensión, ya que podrían rebotar.** Al liberarse la tensión existente en las fibras de la madera, la rama en cuestión podría golpearle y/o hacerle perder el control de la sierra telescópica.
- **Extreme las precauciones al cortar matorrales y arbustos.** El material fino puede quedar atrapado en la cadena de la sierra y golpearle o hacerle perder el equilibrio.
- **Una utilización inadecuada de la sierra telescópica, así como la ejecución de cortes de manera agresiva o inapropiada, puede provocar el desgaste prematuro de la espada, la cadena o el piñón, o bien a**

**la rotura de la cadena o la espada, provocando retroceso, latigazo de la cadena o expulsión violenta de material.**

- **Nunca use la espada a modo de palanca.** Una espada doblada o deformada podría causar el desgaste prematuro de la espada, la cadena o el piñón, o bien la rotura de la cadena o la espada, provocando retroceso, latigazo de la cadena o expulsión de material.
- **Lleve la sierra telescópica con las dos manos en las empuñaduras, y con la sierra telescópica apagada. Cuando transporte o guarde la sierra telescópica, instale siempre el protector de la espada.** Una manipulación correcta de la sierra telescópica reducirá las posibilidades de contacto accidental con la cadena en movimiento.
- **No retire el material cortado ni sujete el material a cortar mientras las cuchillas están en movimiento. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de retirar material atascado.** La cadena de la sierra sigue moviéndose después de apagar el interruptor. Cualquier momento de descuido durante la utilización de la sierra telescópica podría provocar lesiones graves.
- **Siga las instrucciones para lubricar y tensar la cadena, así como para cambiar los accesorios.** Una cadena incorrectamente lubricada o tensada podría romperse o aumentar el riesgo de retrocesos. Para obtener el mejor resultado y reducir el riesgo de lesiones, mantenga el borde de corte limpio y afilado.
- **Mantenga las empuñaduras de la herramienta secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras sucias de aceite o grasa estarán resbaladizas, pudiéndole hacer perder el control.
- **Utilice la herramienta solo para cortar madera. No utilice la sierra telescópica para trabajos distintos al uso previsto. Por ejemplo, no utilice la sierra telescópica para cortar plástico, ladrillo, cemento u otros materiales de construcción que no sean de madera.** El uso de la sierra telescópica para fines distintos al uso previsto podría provocar situaciones de peligro.
- **No utilice la sierra telescópica cuando haga mal tiempo, especialmente si hay riesgo de relámpagos.** Así reducirá el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- **Pare el motor y quite la batería siempre que deje la herramienta.**
- **Guarde los aparatos en espacios interiores cuando no los utilice.** Cuando no se utilicen, las herramientas deben almacenarse en un espacio interior seco y en un lugar alto o cerrado con llave, con la batería quitada y fuera del alcance de los niños.
- **Compruebe si hay piezas dañadas.** Antes de usar el producto, examínelo detenidamente para comprobar si está dañado el dispositivo de protección o alguna otra pieza, y determinar si funcionan correctamente y cumplen la función prevista. Verifique que las piezas móviles estén bien alineadas y no estén trabadas, y compruebe si hay piezas rotas, el montaje y cualquier otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de la herramienta. A menos que se indique lo contrario en este manual, si una protección u otra pieza está dañada, deberá repararla o sustituirla un servicio técnico autorizado.
- No utilice la sierra telescópica si se encuentra bajo los efectos de una enfermedad, fatiga, alcohol o drogas.

## Advertencias adicionales

- **No recargue la batería bajo la lluvia ni en entornos húmedos.**
- **Quite la batería de la herramienta antes de eliminarla.**
- **La batería debe eliminarse de manera segura.**
- **No elimine la batería arrojándola al fuego.** Las celdas podrían explotar. Consulte en la normativa local las posibles instrucciones especiales para su eliminación.
- **No abra ni dañe la batería.** El electrólito que podría liberarse es corrosivo y puede provocar lesiones oculares o cutáneas. Además, podría ser tóxico si se ingiere.

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***

*El electrólito es un ácido sulfúrico diluido nocivo para la piel y los ojos. Conduce la electricidad y es corrosivo.*

- **Tome las precauciones adecuadas cuando manipule baterías para no provocar cortocircuitos con materiales conductores, como anillos, pulseras y llaves.** La batería o

el material conductor podrían sobrecalentarse y provocar quemaduras.

- **Las herramientas que funcionan a batería no hay que enchufarlas a una toma de corriente. Por lo tanto, siempre están listas para funcionar.** Sea consciente de los posibles peligros, incluso cuando la herramienta no está funcionando. Preste especial atención al efectuar reparaciones u operaciones de mantenimiento en la máquina.
- **Quite la batería antes de realizar tareas de mantenimiento y limpieza o de eliminar material de la herramienta.**
- **No limpie la herramienta utilizando una manguera. Evite que penetre agua en el motor y en las conexiones eléctricas.**

***NOTA***

*Consulte el manual del usuario del conjunto de motor para obtener instrucciones de seguridad específicas adicionales*

## Utilice equipo de protección individual (ver la figura N)

Lleve puesto un casco en todo momento cuando utilice la máquina. Un casco equipado con una visera de malla puede ayudar a reducir el riesgo de lesiones en la cara y la cabeza en caso de retroceso. Utilice protectores auditivos. La exposición al ruido puede provocar pérdida auditiva. El uso de equipos de protección personal de buena calidad, como los que utilizan los profesionales, ayudará a reducir el riesgo de lesiones para el operador. Los siguientes elementos deben utilizarse al manejar la máquina:

**Casco de seguridad**

Debe cumplir la norma EN 397 y llevar el marcado CE

**Protección auditiva**

Debe cumplir la norma EN 352-1 y llevar el marcado CE

**Protección ocular y facial**

Deben llevar el marcado CE y cumplir la norma EN 16321-1 (para gafas de seguridad) o EN ISO 16321-3 (para viseras de malla)

**Guantes**

Deben cumplir la norma EN ISO 11393-4 y llevar el marcado CE

**Protección para las piernas (zahones)**

Debe cumplir la norma EN ISO 11393-2, llevar el marcado CE y proporcionar protección integral

**Botas de seguridad para motosierra**

Deben cumplir la norma EN ISO 17249 y estar marcados con un escudo que represente una motosierra. (Los usuarios ocasionales pueden utilizar botas de seguridad con puntera de acero y polainas protectoras que cumplan la norma EN 11393-5 si el terreno es uniforme y hay poco riesgo de tropezar o engancharse en la maleza)

**Chaquetas para motosierra que protejan la parte superior del cuerpo**

Deben cumplir la norma EN ISO 11393-6 y llevar el marcado CE

## Ruido y vibración

Los valores de ruido y vibración se han determinado según la norma EN 62841.

El nivel de ruido ponderado A de la herramienta eléctrica suele ser:

– Nivel de presión acústica $L_{pA}$: 92 dB(A)
– Incertidumbre: K = 3 dB
– Nivel de potencia acústica $L_{WA}$: 101 dB(A)
– Incertidumbre: K = 5,1 dB

Valor de vibración total:

– Empuñadura auxiliar delantera
– Valor de emisión $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Incertidumbre: K = 1,5 $m/s^2$
– Empuñadura trasera
– Valor de emisión $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Incertidumbre: K = 1,5 $m/s^2$

***¡PRECAUCIÓN!***

*Los valores medidos especificados se aplican a las herramientas eléctricas nuevas. El uso diario hace que cambien los valores de ruido y vibración.*

***NOTA***

*El nivel de emisión de vibraciones especificado en estas instrucciones ha sido medido conforme a un método de ensayo estándar según la norma EN 62841 y puede utilizarse para hacer comparaciones entre herramientas. También se puede usar en una valoración preliminar de la exposición.*

*El nivel de emisión de vibraciones especificado representa las principales aplicaciones de la herramienta.*

*No obstante, si la herramienta se usa para diferentes aplicaciones, con distintos accesorios o con un mantenimiento deficiente, el nivel de emisión de vibraciones puede diferir. Esto podría aumentar considerablemente el nivel de exposición a lo largo de todo el periodo de trabajo.*
*Para hacer una estimación precisa del nivel de exposición a la vibración, también hay que tener en cuenta los periodos en los que la herramienta está apagada, o está encendida pero no se está utilizando realmente. Esto podría reducir significativamente el nivel de exposición a lo largo de todo el periodo de trabajo.*
*Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos de la vibración. Por ejemplo: realizar un mantenimiento correcto de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes, organizar los procesos de trabajo.*

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***
*Lleve protectores auditivos cuando la presión acústica sea mayor que 85 dB(A).*

## Datos técnicos

| | | |
|---|---|---|
| Tipo de producto | | GPS-A |
| Producto | | Accesorio de sierra telescópica |
| Tipo de cadena | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1 mm |
| Tipo de espada | | FLEX GPS S25 |
| Longitud de la espada | cm | 25 |
| Número de puntas de piñón | | 8 |
| Paso de cadena | in | 0,325 |
| Calibre de la cadena | mm | 1,1 |
| Velocidad de la cadena | m/s | 13 |
| Número de eslabones de arrastre de la cadena | | 46 |
| Capacidad del depósito de aceite | ml | 120 |
| Peso según el «procedimiento FLEX 01» | kg | 1,8 |
| Temperatura de funcionamiento | | de -10 a 40 °C |
| Temperatura de almacenamiento | | de -20 a 50 °C |

## Vista general (ver la figura A)

La numeración de los elementos del producto se refiere a la ilustración de la herramienta en la página de gráficos.

1. **Espada**
2. **Cadena**
3. **Perilla de fijación de la tapa lateral**
4. **Tapa lateral**
5. **Tubo del accesorio**
6. **Tapón del depósito de aceite**
7. **Depósito de aceite**
8. **Tornillo de tensión de la cadena**
9. **Cubierta de la espada de la cadena**
10. **Llave hexagonal de 4 mm**
11. **Soporte de la llave hexagonal**
12. **Caperuza**
13. **GEX-A**

## Instrucciones de funcionamiento

### Preparación

**Familiarícese con el accesorio de sierra telescópica**

Este producto requiere montaje. Saque la herramienta de la caja levantándola con cuidado y colóquela sobre una superficie de trabajo nivelada. Antes de utilizar el accesorio de sierra telescópica, familiarícese con todas sus características de funcionamiento y requisitos de seguridad.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

- *No permita que el hecho de estar familiarizado con la herramienta le haga descuidarse. Recuerde que basta un momento de descuido para causar lesiones graves. Antes de intentar utilizar cualquier herramienta, asegúrese de familiarizarse con todas las características de funcionamiento y las instrucciones de seguridad.*
- *No intente modificar esta herramienta en modo alguno ni fabricar accesorios no recomendados para su uso en esta*

*herramienta. Cualquier alteración o modificación se considerará uso indebido y podría provocar una situación peligrosa con riesgo de sufrir lesiones graves.*

## Montaje

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

*Este producto requiere montaje.*

*Utilice siempre guantes al ajustar o montar la sierra telescópica.*

*Quite siempre la batería del conjunto de motor antes de instalar piezas, efectuar ajustes, proceder a su limpieza, o cuando el producto no esté en uso.*

## Conexión del accesorio de sierra telescópica al conjunto de motor GPH 18-EC

Este accesorio de sierra telescópica está diseñado para su uso con el conjunto de motor FLEX GPH 18-EC.

Consulte el apartado «**Instalación/retirada de accesorios en el conjunto de motor**» en el manual del usuario del conjunto de motor GPH 18-EC.

## Conexión del tubo de extensión (se vende por separado, GEX-A) entre el conjunto de motor y el accesorio de sierra telescópica (ver figura B1)

Este tubo de extensión está diseñado para uso exclusivo con
el conjunto de motor FLEX GPH 18-EC y el accesorio de sierra telescópica GPS-A.
El tubo de extensión amplía el área de corte. Puede conectarse entre el accesorio de sierra telescópica y el conjunto de motor.
Siga el proceso descrito en el apartado «Instalación/retirada de accesorios en el conjunto de motor» en el manual del usuario del conjunto de motor GPH18-EC y el manual del usuario del GEX-A para instalar/retirar el tubo de extensión entre el accesorio de sierra telescópica y el conjunto de motor.

i ***NOTA***

*Una vez ensamblados correctamente, el accesorio de sierra telescópica, el tubo de extensión y el conjunto de motor no deberían separarse al tirar de ellos. Compruebe siempre la conexión tirando de ellos. Repita los pasos anteriores en caso de que se separen las piezas.*

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

*Si no se sujeta el accesorio y el conjunto de motor/el tubo de extensión siguiendo las instrucciones mencionadas arriba, pueden producirse lesiones graves o la muerte.*

## Sujeción de la sierra telescópica (ver la figura B2)

## Montaje de la espada y la cadena (ver figuras C-F)

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

*Utilice siempre guantes de protección al manipular la cadena.*

- Quite el acumulador del cabezal motor.
- Coloque la sierra telescópica sobre una superficie plana adecuada.
- Afloje la perilla de fijación de la tapa lateral (3) en sentido antihorario y retire la cubierta lateral (4) (ver la figura C).
- Coloque los eslabones de arrastre de la cadena (D1) en el carril de la espada (D2). Posicione la cadena de manera que quede un bucle cerrado en la parte trasera de la espada (ver la figura D).
- Coloque la espada en el piñón de arrastre (E4). Asegúrese de que la espada esté correctamente colocada sobre el perno de fijación (E3) y que el «elemento de corte» de la cadena coincida con el indicador de dirección de la cadena (E1) en la tapa lateral (ver la figura E). Si indicaran direcciones opuestas, gire el conjunto formado por la cadena y la espada.
- Asegúrese de que la espiga de ajuste de la tensión (E2) está insertada en el orificio inferior de la cola de la espada; si no es así, gire el tornillo de tensión de la cadena (8) completamente en sentido antihorario (ver la figura E).
- Vuelva a colocar la tapa lateral (4) (ver la figura F).
- Apriete ligeramente la tapa lateral (4) con su perilla de sujeción (3).

## Tensado de la cadena de sierra (ver figuras G y H)

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***

***Compruebe siempre la tensión de la cadena antes de utilizarla.*** *En la primera puesta en marcha, las cadenas nuevas pueden alargarse considerablemente.*

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

*Evite tensar la cadena si está caliente, ya que esto provocará que la cadena se tense en exceso y quede demasiado apretada contra la espada cuando se enfríe.*

- Quite la batería y coloque la sierra telescópica sobre una superficie plana adecuada.
- Levante la punta de la espada y manténgala ligeramente levantada mientras ajusta la tensión. Asegúrese de que la espada tiene cierto movimiento, afloje ligeramente la perilla de fijación de la tapa lateral (3) si es necesario.
- Gire el tornillo de tensión de la cadena (8) hasta que todos los tramos de cadena toquen ligeramente el borde inferior de la espada (ver la figura G).
- Compruebe la tensión de la cadena tirando de ella hacia arriba contra el peso del producto. La tensión correcta de la cadena se consigue cuando la cadena de la sierra puede levantarse unos 5 mm de la espada en el centro (ver la figura E).
- Vuelva a ajustar la tensión como se ha descrito anteriormente si observa que la cadena está demasiado floja o apretada.
- Apriete firmemente la perilla de fijación de la tapa lateral (3) para fijar la espada.

## Aceite de lubricación de la cadena (ver la figura J)

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

*Esta sierra telescópica no se ha llenado con aceite para cadenas. Es imprescindible llenar el producto con aceite para cadenas antes de utilizarlo. ¡No utilice nunca el producto sin aceite para cadenas, ya que podría dañarlo seriamente!*

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***

*El uso de la cadena de sierra en seco o con muy poco aceite disminuirá la eficacia del corte, reducirá la vida útil del producto y provocará un rápido desgaste de la cadena de sierra y de la espada debido al sobrecalentamiento.*

Rellene el aceite de la cadena inmediatamente cuando el nivel de aceite esté por debajo de la marca «Min» en la ventana de inspección de aceite.

- Coloque el producto de forma que el tapón del depósito de aceite de la cadena (6) quede hacia arriba.
- Abra el tapón (6) y llene el depósito (7) con aceite lubricante para cadenas.
- No llene en exceso y deje un espacio de aproximadamente 5 mm entre el nivel de aceite y el borde interior del depósito, para permitir la expansión.
- Apriete firmemente el tapón (6).

i ***NOTA***

*Recomendamos utilizar aceite para cadenas biodegradable y respetuoso con el medio ambiente, diseñado específicamente para su uso con motosierras. No use nunca aceite reciclado o viejo. El uso de aceite no homologado anulará la garantía.*

## Cubierta de la espada de la cadena (ver la figura K)

Coloque siempre la cubierta de la espada de la cadena (9) en la espada cuando no utilice la herramienta, por ejemplo, para rellenar el aceite de la cadena, colocar/quitar la batería, almacenar y transportar. Retire la cubierta de la espada de la cadena (9) antes del uso.

## Antes de utilizar la sierra telescópica

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***

*No corte nunca cerca de líneas eléctricas, cables eléctricos ni otras fuentes de electricidad. Si la espada y la cadena se atascan en algún cable o línea eléctrica, ¡NO TOQUE LA ESPADA, LA CADENA NI EL TUBO DE ALUMINIO! PODRÍAN ESTAR BAJO TENSIÓN Y RESULTAR EXTREMADAMENTE PELIGROSOS. Continúe sujetando la sierra telescópica por la empuñadura trasera aislada o deposítela con cuidado a una distancia prudente. Corte el suministro eléctrico que alimenta el cable dañado antes de intentar liberar la cuchilla*

*del cable donde se ha trabado. El contacto con la espada, la cadena u otras piezas de la sierra telescópica conductoras de corriente, o con las líneas o cables eléctricos bajo tensión, provocará la muerte por electrocución o lesiones graves.*

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

*No utilice piezas o accesorios no recomendados por el fabricante de este producto. La utilización de piezas o accesorios no recomendados puede provocar lesiones graves.*

Antes de cada uso, inspeccione todo el producto en busca de piezas dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete bien todas las sujeciones y los tapones y no ponga en marcha el producto hasta haber reemplazado todas las piezas que falten o que estén dañadas.

- Quite el acumulador del cabezal motor.
- Asegúrese de que la cadena de la sierra (2) esté correctamente instalada y tensada.
- Levante la punta de la espada (1) para comprobar que ninguna parte de la cadena esté holgada. Si es necesario ajustar la tensión, consulte las instrucciones de ajuste en el apartado «**Tensado de la cadena de la sierra**».
- Compruebe el nivel de aceite y rellene el depósito (7) según sea necesario.
- Compruebe que los dientes de corte de la cadena estén bien afilados.
- Asegúrese de que la cadena esté bien lubricada.
- Colóquese de pie, adoptando una postura erguida y sostenga la sierra telescópica en una posición que le resulte relajada y cómoda.
- Asegúrese de que la cadena no está tocando el suelo ni ningún otro objeto.
- Sujete la sierra telescópica con las dos manos: una mano en la empuñadura trasera y la otra mano en la empuñadura auxiliar delantera.
- Asegúrese de mantener un buen equilibrio y los pies firmemente apoyados en el suelo. Tenga cuidado con posibles obstáculos, como tocones, raíces y zanjas, ya que podrían hacerle tropezar o caerse.

## Arrancar/parar la sierra telescópica

Consulte el apartado «**Arranque/parada del conjunto de motor**» del manual del usuario del conjunto de motor GPH 18-EC.

## Corte básico (ver las figuras L1 y L2)

i ***NOTA***

*Practique cortando unos cuantos troncos pequeños utilizando la siguiente técnica para acostumbrarse a utilizar la motosierra antes de acometer operaciones de corte de mayor envergadura.*

Siga los pasos que se indican a continuación para evitar dañar la corteza del árbol o arbusto. No realice movimientos de vaivén con la sierra (ver la figura L2).

- Haga un primer corte poco profundo (1/4 del diámetro de la rama) en la parte de abajo de la rama, cerca de la rama principal o el tronco.
- Haga un segundo corte desde la parte de arriba de la rama, más hacia fuera que el primer corte. Continúe el corte a través de la rama hasta que se separe del árbol. Esté preparado para compensar el peso de la herramienta cuando caiga la rama.
- Haga un corte final cerca del tronco.

i ***NOTA***

*Para los segundos cortes y los cortes finales (desde la parte de arriba de la rama), apoye el extremo de la carcasa de la sierre contra la rama que va a cortar (ver fig. L3). Esto ayudará a mantener firme la rama y facilitará el corte. Deje que la cadena corte por usted; ejerza solo una ligera presión hacia abajo. Si se fuerza el corte se puede dañar la espada, la cadena o el motor.*

- En cuanto haya finalizado el corte, suelte el gatillo del conjunto de motor.

i ***NOTA***

*Si no se siguen los procedimientos de corte correctos se puede trabar la cadena y la espada y atascarse en la rama. Si esto sucede:*

- Pare la herramienta y saque la batería.
- Si se puede alcanzar la rama desde el suelo, levante la rama mientras sujeta la sierra. Así podrá eliminar el «atasco» y liberar la sierra.
- Si la sierra sigue enganchada, solicite ayuda a un profesional.

## Desrame y poda (ver la figura M)

Esta sierra telescópica ha sido diseñada para cortar ramas pequeñas cuyo diámetro no supere los 20 cm.
Para obtener un resultado óptimo, adopte las siguientes precauciones.

- Planifique bien el corte. Tenga en cuenta la dirección en la que caerá la rama.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

- No se coloque nunca justo debajo de la rama que está cortando. Los objetos pueden caer de forma diferente a lo esperado. Colóquese siempre fuera de la trayectoria de las ramas que se desprendan.
- La aplicación de corte más habitual consiste en colocar la sierra telescópica en un ángulo de 60° o menos, dependiendo de la situación concreta. Cuanto mayor sea el ángulo del tubo de la sierra telescópica respecto al suelo, más difícil será hacer el primer corte (desde la parte de abajo de la rama).
- Quite las ramas largas en varias etapas.
- Corte primero las ramas más bajas para que las ramas superiores tengan más espacio de caída.
- Trabaje despacio, sujetando firmemente la sierra con las dos manos. Mantenga un buen equilibrio y los pies firmemente apoyados en el suelo.
- Mantenga el árbol entre usted y la cadena cuando desrame. Corte desde el lado del árbol contrario a la rama que está cortando.
- No utilice el producto con los brazos totalmente extendidos ni intente cortar zonas de difícil acceso.
- No corte estando subido a una escalera: es extremadamente peligroso. Estas operaciones deben hacerlas solo los profesionales.
- No haga un corte final junto a la rama principal o el tronco hasta que haya cortado gran parte de la rama, para reducir el peso. Siguiendo los procedimientos de corte correctos se evita pelar la corteza del tronco principal o la rama.
- No utilice la sierra telescópica para trabajos de tala o trozado.
- Para evitar la electrocución, no utilice la herramienta a una distancia menor que 15 m de líneas eléctricas aéreas.
- Mantenga a otras personas a una distancia mínima de 15 m.

i ***NOTA***

*Cambie regularmente la posición de trabajo e incluya períodos de descanso durante el uso.*

# Mantenimiento y cuidado del producto

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

*Quite la batería del aparato antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica.*

## Limpieza

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***

*Cuando limpie con aire comprimido seco, utilice siempre gafas protectoras.*

Limpie regularmente la herramienta eléctrica y las ranuras de ventilación. La frecuencia de limpieza depende del material y la duración de uso. Sople regularmente con aire comprimido seco el interior de la carcasa y el motor.

- Después de cada uso, quite la batería y limpie cualquier residuo o acumulación de material de la cadena y la espada utilizando un cepillo suave. Limpie la superficie de la sierra telescópica con un paño limpio, humedecido con una solución jabonosa.
- Quite la tapa lateral y, a continuación, utilice un cepillo suave para eliminar residuos y acumulaciones de material de la espada, la cadena, el piñón y la tapa lateral.
- Limpie siempre las virutas de madera, serrín y suciedad acumulada en el carril de la espada cuando cambie la cadena. Todas las reparaciones de la sierra telescópica distintas a las acciones que se enumeran en estas instrucciones de mantenimiento debe realizarlas el personal de servicio técnico competente para esta herramienta.

## Sustitución de la espada y la cadena

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

*Utilice siempre guantes de protección al manipular la cadena.*

**NOTA**

*Cuando sustituya la espada y la cadena, utilice siempre la combinación de espada y cadena especificada en la sección «**Datos técnicos**». Si no se utiliza la combinación de espada y cadena especificada, se pone en peligro la vida y la integridad física del usuario o de terceros, y se pueden producir daños en la herramienta eléctrica u otros bienes.*

- Quite la batería y deje que la sierra telescópica se enfríe. Asegúrese de que el tapón del depósito de aceite está bien cerrado para evitar fugas de aceite.
- Coloque la sierra telescópica sobre cualquier superficie plana que sea adecuada.
- Afloje la perilla de fijación de la tapa lateral en sentido antihorario y quite la tapa lateral. Limpie la tapa lateral con un paño seco.
- Quite la espada y la cadena gastadas de la superficie de montaje.
- Instale la nueva espada y cadena de la sierra, siguiendo el apartado «**Montaje de la espada y la cadena**».

**NOTA**

*Esta será una buena ocasión para examinar el piñón de arrastre y comprobar si está dañado o excesivamente desgastado.*

## Afilar la cadena de la sierra

No afile nunca usted mismo la cadena de la sierra. Sustituya la cadena de la sierra por la cadena de repuesto FLEX o solicite un reafilado profesional de la cadena de sierra en un servicio de atención al cliente autorizado de FLEX.

## Reparaciones

Las reparaciones deben realizarse únicamente en un centro de servicio postventa autorizado.

**NOTA**

*Durante el período de garantía, no afloje los tornillos en la carcasa. El incumplimiento de este requisito invalidará cualquier reclamación bajo la garantía del fabricante.*

## Transporte y almacenamiento

- Quite la batería y deje que se enfríe la herramienta antes de guardarla o transportarla.
- Utilice guantes gruesos para limpiar la máquina a fondo.
- Monte la cubierta de la espada de la cadena en la barra guía y la cadena de la sierra para guardarla de forma segura.
- Guarde la máquina en un lugar seco y bien ventilado, bajo llave o en un lugar alto, fuera del alcance de los niños. No la guarde encima ni cerca de fertilizantes, gasolina u otros productos químicos.
- Para el transporte en vehículos, asegure el producto contra movimientos o caídas para evitar lesiones a las personas o daños al producto.

## Piezas de recambio y accesorios

Encontrará información sobre otros complementos, en particular herramientas y accesorios, en los catálogos del fabricante. En nuestra página web encontrará planos de despiece y listas de recambios: **www.flex-tools.com**.

# Información para la eliminación del producto

***Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos.***

Los dispositivos, accesorios y embalajes deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Las piezas de plástico están identificadas para el reciclaje según el tipo de material.

**NOTA**

*¡Pregunte a su distribuidor las opciones de eliminación!*

# Declaración de conformidad CE

Las declaraciones de conformidad se incluyen en el Anexo 1 de este manual de instrucciones.

## Exención de responsabilidad

El fabricante y su representante no son responsables de los daños y la pérdida de beneficio debido a la interrupción de la actividad causada por el producto o por un producto que no se pueda utilizar.
El fabricante y su representante no son responsables de los daños provocados por el uso indebido del producto o por el uso del mismo con productos de otros fabricantes.

# Índice

Símbolos usados neste manual . . . . . 59
Símbolos no produto . . . . . 59
Informação importante de segurança . . . . . 59
Ruído e vibração . . . . . 62
Características técnicas . . . . . 63
Vista pormenorizada . . . . . 63
Instruções de funcionamento . . . . . 63
Cuidados e manutenção . . . . . 67
Informação acerca da eliminação . . . . . 68
Declaração de conformidade CE . . . . . 68
Desresponsabilização . . . . . 68

# Símbolos usados neste manual

⚠ ***AVISO!***
*Existem perigos iminentes. O desrespeito por este aviso pode dar origem à morte ou a ferimentos extremamente graves.*

⚠ ***CUIDADO!***
*Existe a possibilidade de uma situação perigosa. O desrespeito por este aviso pode dar origem a ferimentos ligeiros ou danos patrimoniais.*

i ***NOTA***
*Existem dicas de utilização e informação importante.*

# Símbolos no produto


Antes de ligar a ferramenta elétrica, leia o manual de funcionamento!


Use proteção ocular.


Use proteção auditiva.


Use proteção para a cabeça.



Nível de potência do som garantido
de acordo com: Diretiva 2000/14/CE


Use luvas de proteção.


Use calçado de segurança.


Mantenha uma distância suficiente das linhas elétricas.

Marca CE

Marca UKCA

# Informação importante de segurança

⚠ ***AVISO!***

*Antes de usar a ferramenta elétrica, leia o seguinte e aja em conformidade:*
- *Estas instruções de funcionamento,*
- *As "Instruções gerais de segurança" sobre o manuseamento de ferramentas elétricas no folheto fornecido (folheto n.º: 315915).*
- *As regras e normas atuais nas instalações quanto à prevenção de acidentes.*
- *O manual de funcionamento da cabeça motora da FLEX GPH 18-EC.*

*Esta ferramenta elétrica é topo de gama e foi fabricada de acordo com as normas de segurança conhecidas.*

*No entanto, durante a utilização, a ferramenta elétrica pode constituir um perigo de vida para o utilizador ou poderá haver danos na ferramenta elétrica ou patrimoniais.*

*A ferramenta elétrica só pode ser utilizada*
- *para a utilização prevista,*
- *num perfeito estado de funcionamento.*

*As falhas que impeçam a segurança têm de ser reparadas imediatamente.*

*As leis e normas nacionais têm de ser seguidas.*

## Utilização prevista

A podadora foi criada
- para um uso comercial na indústria e co-

mércio,
– para cortar e podar pequenos ramos e troncos apenas com a seguinte cabeça motora da FLEX GPH 18-EC ou introduzida posteriormente pela FLEX.

## Instruções de segurança da podadora

⚠ ***AVISO!***

*Quando usar ferramentas elétricas de jardim, deve seguir sempre as precauções básicas de segurança, de modo a reduzir o risco de fogo, choque elétrico ou ferimentos, incluindo as seguintes:*

⚠ ***CUIDADO!***

*Não utilize perto de linhas elétricas. A unidade não foi criada para proteger contra choques elétricos no caso de contacto com linhas elétricas. Consulte as normas locais quanto a distâncias seguras das linhas elétricas e certifique-se de que a sua posição de trabalho é segura antes de utilizar a ferramenta.*

- **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da corrente da serra quando a podadora se encontrar em funcionamento. Antes de ligar a podadora, certifique-se que a serra não está em contacto com nada.** Um momento de desatenção enquanto utiliza a podadora pode fazer com que a sua roupa ou corpo fiquem presos na corrente.
- **Evite o contacto sem intenção com a corrente da serra parada ou as calhas da barra de orientação.** Estas podem estar muito afiadas. Utilize sempre luvas e calças compridas ou proteções de couro quando manusear a podadora, corrente da serra ou barra de orientação.
- **Segure sempre a podadora com uma mão na pega traseira e a outra mão na pega dianteira.** Utilizações só com uma mão podem resultar em ferimentos graves para o utilizador, ajudantes e/ou espectadores.
- **Segure a máquina apenas através das pegas, pois a corrente da serra pode entrar em contacto com fios escondidos.** O contacto de correntes de corte com um cabo "vivo" fará com que as peças de metal expostas da máquina deem um choque ao operador.
- **Utilize óculos de segurança e proteção auditiva. É recomendada a utilização de equipamento para a cabeça, mãos, pernas e pés.** Roupa de proteção adequada reduz ferimentos devido a lixo a voar ou contacto acidental com a corrente da serra.
- **Não utilize a podadora em cima de uma árvore.** Utilizar uma podadora em cima de uma árvore pode dar origem a ferimentos.
- **Mantenha sempre os pés numa base estável e utilize a podadora apenas numa superfície nivelada, segura e fixa.** Superfícies desniveladas ou instáveis, como escadas, podem causar a perda de equilíbrio ou controlo da podadora.
- **Nunca utilize uma podadora se estiver danificada, incorretamente ajustada ou montada de forma incompleta ou insegura.** Certifique-se que a corrente da serra pára de se mover quando o gatilho do interruptor é libertado.
- **Inspecione a peça a ser trabalhada quanto a pregos, arames e outros objetos estranhos antes de proceder ao corte.**
- **Quando cortar um tronco que esteja sob tensão, tenha cuidado com ressaltos.** Quando a tensão das fibras da madeira for libertada, o tronco pode bater no operador e/ou fazer com que perca o controlo da podadora.
- **Tenha muito cuidado quando cortar arbustos e árvores pequenas.** O material esguio pode ficar preso na serra e ser projetado na sua direção ou afetar o seu equilíbrio.
- **Um corte agressivo ou abusivo ou má utilização da podadora pode causar um desgaste prematuro da barra, corrente e/ou roda dentada, bem como uma quebra da corrente ou da barra, dando origem a ressaltos ou ejeção da corrente ou de outros materiais.**
- **Nunca use a barra de orientação como alavanca.** Uma barra de orientação dobrada pode causar um desgaste prematuro da barra, corrente e/ou roda dentada, bem como uma quebra da corrente ou da barra, dando origem a ressaltos ou ejeção da corrente ou de outros materiais.
- **Transporte a podadora com as duas mãos nas pegas, com a podadora desligada. Quando transporta ou guarda, a podadora encaixa sempre na cobertura da barra de orientação.** O manuseamento adequado da podadora reduz a probabilidade de contacto acidental com a serra em movimento.

- **Não retire o material de corte, nem segure o material a ser cortado quando as lâminas se encontrarem em movimento. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado quando retirar material preso.** A corrente da serra continua a rodar após o motor ser desligado. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com a podadora de haste pode resultar em ferimentos sérios.
- **Siga as instruções quanto a lubrificação, aplicação de tensão na serra e mudança de acessórios.** Uma serra mal lubrificada ou com a tensão errada pode partir ou aumentar a probabilidade de ressalto. Mantenha a lâmina afiada e limpa, para um melhor desempenho e para reduzir o risco de ferimentos.
- **Mantenha as pegas secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas com óleo ou gordura podem provocar uma perda de controlo.
- **Corte apenas madeira. Não utilize a podadora com outros intuitos para além daqueles para que foi criada. Por exemplo: Não utilize a podadora para cortar plástico, alvenaria ou materiais de construção que não sejam de madeira.** A utilização da podadora para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.
- **Não use a podadora com más condições atmosféricas, especialmente quando existir o risco de trovoada.** Isto diminui o risco de ser atingido por um relâmpago.
- **Pare o motor e retire a bateria antes de deixar a ferramenta.**
- **Guarde aparelhos desligados no interior.** Quando não utilizar os aparelhos, deverá guardá-los no interior num local seco, alto ou trancado, com a bateria retirada e fora do alcance das crianças.
- **Verifique se existem peças danificadas.** Antes de continuar a utilizar a ferramenta, uma proteção ou outra peça que esteja danificada deve ser cuidadosamente verificada para determinar se irá funcionar adequadamente e desempenhar a sua suposta função. Verifique o alinhamento de peças móveis, ligação de peças móveis, fragmentação de peças, montagem e qualquer outra condição que possa afetar o seu funcionamento. Um protetor ou qualquer outra peça que esteja danificada deverá ser reparada adequadamente ou substituída por um centro de reparações autorizado, exceto se for indicado de outro modo neste manual de instruções.
- Não use a podadora quando estiver sob a influência de fadiga, cansaço, álcool ou drogas.

## Avisos adicionais

- **Não carregue a bateria à chuva ou em condições húmidas.**
- **A bateria tem de ser retirada do aparelho antes de ser eliminada.**
- **A bateria tem de ser eliminada de modo seguro.**
- **Não atire a bateria para o fogo.** As células podem explodir. Verifique as normas locais quanto a possíveis instruções especiais de eliminação.
- **Não abra, nem altere a bateria.** O eletrólito libertado é corrosivo e pode causar lesões nos olhos ou pele. Pode ser tóxico se engolido.

⚠ ***CUIDADO!***

*O eletrólito é um ácido sulfúrico diluído nocivo para a pele e olhos. É um condutor eletrónico e é corrosivo.*

- **Tenha muito cuidado ao manusear as baterias, de modo a não as colocar em curto-circuito com materiais condutores, como anéis, pulseiras e chaves.** A bateria ou o condutor podem sobreaquecer e causar queimaduras.
- **As ferramentas que funcionam a bateria não têm de ser ligadas a uma tomada elétrica; assim, estão sempre em estado de funcionamento.** Tenha cuidado com possíveis perigos, mesmo quando o aparelho não estiver a funcionar. Tenha cuidado quando efetuar a manutenção ou reparações.
- **Retire ou desligue a bateria antes de reparar, limpar ou retirar material da ferramenta.**
- **Não lave com uma mangueira. Evite que entre água no motor e nas ligações elétricas.**

i ***NOTA***

*Consulte o manual de instruções da sua cabeça motora para regras de segurança específicas adicionais.*

## Equipamento de proteção individual (consulte a Imagem N)

Use sempre capacete quando utilizar a máquina. Um capacete com viseira de rede pode ajudar a reduzir o risco de ferimentos no rosto e na cabeça caso ocorra um ressalto. Use proteção auditiva. A exposição ao ruído pode causar a perda de audição. Equipamento de proteção individual de boa qualidade, tal como o usado por profissionais, ajuda a reduzir o risco de ferimentos no operador. Deverá usar os seguintes artigos quando utilizar a máquina:

**Capacete de segurança**

Deverá estar em conformidade com a EN 397 e ter a marca CE

**Proteção auditiva**

Deverá estar em conformidade com a EN 352-1 e ter a marca CE

**Proteção ocular e para o rosto**

Deverá ter a marca CE e estar em conformidade com a EN 16321-1 (para os óculos de segurança), ou EN ISO 16321-3 (para videiras de rede)

**Luvas**

Deverá estar em conformidade com a EN ISO 11393-4 e ter a marca CE

**Proteção para as pernas (proteções de couro)**

Deverá estar em conformidade com a EN ISO 11393-2, ter a marca CE e fornecer proteção total

**Botas de segurança para motosserra**

Deverá estar em conformidade com a norma EN ISO 17249 e ter a marca com um escudo a ilustrar uma motosserra. (Utilizadores ocasionais poderão usar botas de segurança com biqueira de aço e polainas de proteção em conformidade com a EN 11393-5, caso o piso seja nivelado e houver pouco risco de tropeçar ou ficar preso no mato)

**Casacos para motosserra para proteção da parte superior do corpo**

Deverão estar em conformidade com a EN ISO 11393-6 e ter a marca CE

## Ruído e vibração

Os valores de ruído e vibração foram determinados de acordo com a norma EN 62841. O nível de ruído avaliado A da ferramenta elétrica é habitualmente:

- Nível de pressão do som $L_{pA}$: 92 dB(A)
- Incerteza: K=3 dB
- Nível de potência do som $L_{WA}$: 101 dB(A)
- Incerteza: K = 5,1dB

Valor total da vibração:

- Pega auxiliar dianteira
- Valor da emissão $a_h$: <2,5 $m/s^2$
- Incerteza: K = 1,5 $m/s^2$
- Pega traseira
- Valor da emissão $a_h$: <2,5 $m/s^2$
- Incerteza: K = 1,5 $m/s^2$

⚠ ***CUIDADO!***

*Os valores medidos especificados aplicam-se às novas ferramentas elétricas. O uso diário causa a alteração dos valores de vibração e ruído.*

**i** ***NOTA***

*O nível de emissão da vibração apresentado nestas instruções foi medido de acordo com um teste padrão dado em EN 62841 e pode ser usado para comparar ferramentas. Também pode ser usado para uma avaliação preliminar da exposição.*

*O nível de emissão da vibração declarado representa as aplicações principais da ferramenta.*

*No entanto, se a ferramenta for usada para diferentes aplicações, com diferentes acessórios, ou tendo uma má manutenção, os níveis de emissão da vibração podem diferir. Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição sobre o período total de funcionamento.*

*Para fazer uma estimativa precisa do nível de exposição da vibração, também tem de ter em conta as vezes que desliga a ferramenta, ou quando esta está a funcionar, mas não está realmente a ser utilizada. Isto pode diminuir significativamente o nível de exposição sobre o período total de funcionamento.*

*Identifique medidas adicionais de segurança para proteger o operador dos efeitos da vibração, como: Efetuar a manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes, organizar vários padrões de trabalho.*

⚠ ***CUIDADO!***
*Use proteção auditiva quando a pressão do som estiver acima dos 85 dB(A).*

## Características técnicas

| | | |
|---|---|---|
| Tipo de produto | | GPS-A |
| Produto | | Acessório da podadora |
| Tipo de corrente | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1 mm |
| Tipo de barra de orientação | | FLEX GPS S25 |
| Comprimento da barra de orientação | cm | 25 |
| Número de nariz da roda dentada | | 8 |
| Engate da corrente | entrada | 0,325 |
| Extremidade da corrente | mm | 1,1 |
| Velocidade da corrente | m/s | 13 |
| Número de elos condutores da corrente | | 46 |
| Capacidade do depósito do óleo | ml | 120 |
| Peso de acordo com o "procedimento FLEX 01" | kg | 1,8 |
| Temperatura de funcionamento | -10~40 °C | |
| Temperatura de armazenamento | -20~50 °C | |

## Vista pormenorizada (consulte a Imagem A)

A numeração das funcionalidades do produto refere-se à imagem da máquina na página das imagens.

1. **Barra de orientação**
2. **Corrente da serra**
3. **Manípulo da cobertura lateral**
4. **Cobertura lateral**
5. **Eixo de fixação**
6. **Tampa do depósito do óleo**
7. **Depósito do óleo**
8. **Parafuso de tensão da corrente**
9. **Cobertura da barra da corrente**
10. **Chave sextavada de 4 mm**
11. **Suporte da chave sextavada**
12. **Tampão da extremidade**
13. **GEX-A**

## Instruções de funcionamento

### Preparação

**Conheça o seu acessório de podadora**
Este produto tem de ser montado. Levante cuidadosamente a ferramenta da caixa e coloque-a numa superfície de trabalho nivelada. Antes de tentar usar o acessório de podadora, familiarize-se com todas as suas características de funcionamento e requisitos de segurança.

⚠ ***AVISO!***

- *Não permita que a familiarização com a ferramenta o deixe menos atento. Lembre-se, uma fração de segundo de desatenção é suficiente para infligir ferimentos graves. Antes de tentar usar qualquer ferramenta, familiarize-se com todas as suas características de funcionamento e requisitos de segurança.*
- *Não tente modificar esta ferramenta nem criar acessórios que não sejam recomendados para utilizar com esta ferramenta. Qualquer alteração ou modificação é considerada uma má utilização e pode dar origem a perigos, que podem levar a ferimentos sérios.*

### Montagem

⚠ ***AVISO!***
*Este produto tem de ser montado.*

*Use sempre luvas quando ajustar ou montar a podadora.*

*Retire sempre a bateria da cabeça motora quando estiver a montar peças, fazer ajustes, limpar ou quando não utilizar o produto.*

### Ligar o acessório de podadora à cabeça motora GPH 18-EC

Este acessório de podadora foi criado para ser usado com a cabeça motora FLEX GPH 18-EC.

Consulte a secção **"Instalar/retirar o acessório da cabeça motora"** no manual de utilização da cabeça motora GPH 18-EC.

## Ligar a haste de extensão (vendida separadamente, GEX-A) entre a cabeça motora e o acessório da podadora (consulte a Imagem B1)

Esta haste de extensão foi criada para ser usada com
a cabeça motora FLEX GPH 18-EC e o acessório da podadora GPS-A.
A haste de extensão prolonga o alcance de corte.
Pode ser ligada entre o acessório da podadora e a cabeça motora.
Siga o processo na secção "Instalar/retirar o acessório da cabeça motora" no manual do utilizador da cabeça motora GPH18-EC e manual do utilizador do GEX-A para instalar/retirar a haste de extensão entre o acessório da podadora e a cabeça motora.

***NOTA***

*Quando a montagem for feita corretamente, o acessório da podadora, haste de extensão e cabeça motora não se deverão separar quando forem puxados. Teste sempre a ligação, puxando-os. Repita os passos apresentados acima se as peças puderem ser separadas.*

***AVISO!***

*Não fixar o acessório e a cabeça motora/haste de extensão conforme indicado pode dar origem a ferimentos sérios ou morte.*

## Segurar a podadora (consulte a Imagem B2)

## Montar a barra e a corrente (consulte a Imagem C-F)

***AVISO!***

*Use sempre luvas de proteção quando manusear a corrente.*

- Retire a bateria da cabeça motora.
- Coloque a podadora numa superfície plana adequada.
- Desaperte o manípulo da cobertura lateral (3) no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio e retire a cobertura lateral (4) (consulte a Imagem C).
- Coloque os elos condutores da corrente (D1) na ranhura da barra de orientação (D2). Coloque a corrente de modo a que haja um arco na parte traseira da barra de orientação (Consulte a imagem D).
- Coloque a barra de orientação na roda dentada (E4). Certifique-se de que a barra de orientação fica posicionada corretamente sobre o parafuso de aperto (E3) e que o "cortador" da corrente da serra se encontra em conformidade com o indicador da direção da corrente (E1) na cobertura lateral (consulte a Imagem E). Se estiverem em direções opostas, vire o conjunto da corrente da serra e da barra de orientação.
- Certifique-se de que a cavilha de ajuste da tensão (E2) é inserida no orifício inferior na parte traseira da barra. Se não for o caso, rode o parafuso de tensão da corrente (8) por completo no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio (consulte a Imagem E).
- Volte a fixar a cobertura lateral (4) (consulte a Imagem F).
- Aperte ligeiramente a cobertura lateral (4) com o manípulo da cobertura lateral (3).

## Tensão da corrente da serra (consulte a Imagem G e H)

***CUIDADO!***

***Verifique sempre a tensão da corrente antes da utilização.*** *Após a utilização inicial, as correntes novas podem alongar consideravelmente.*

***AVISO!***

*Evite esticar a corrente se esta estiver quente. Isto faz com que a corrente fique demasiado esticada quando arrefecer e demasiado apertada contra a barra da corrente.*

- Retire a bateria e coloque a podadora numa superfície plana adequada.
- Levante a ponta da barra de orientação e mantenha-a ligeiramente levantada enquanto ajusta a tensão. Certifique-se de que a barra de orientação tem algum movimento, desaperte ligeiramente o manípulo da cobertura lateral (3) se necessário.
- Rode o parafuso de tensão da corrente (8) até que todas as secções da corrente este-

jam apenas a tocar na extremidade inferior da barra de orientação (consulte a Imagem G).
- Verifique a tensão da corrente puxando para cima a corrente contra o peso do produto. A tensão correta da corrente é obtida quando a corrente da serra puder ser levantada cerca de 5 mm a partir da barra de orientação no centro (consulte a Imagem E).
- Volte a ajustar a tensão, conforme descrito acima, se achar que a corrente está muito solta ou muito apertada.
- Aperte firmemente o manípulo da cobertura lateral (3) para fixar a barra de orientação.

## Óleo de lubrificação da corrente (consulte a Imagem J)

⚠ ***AVISO!***

*Esta podadora não é fornecida com óleo de lubrificação. É essencial encher o produto com óleo da corrente antes da utilização! Nunca utilize o produto sem óleo de lubrificação da corrente, pois isso dá origem a grandes danos no produto!*

⚠ ***CUIDADO!***

*Utilizar a corrente da serra sem óleo ou com pouco óleo de lubrificação da corrente diminui a eficiência de corte, diminui o tempo de vida do produto e causa desgaste excessivo na corrente da serra e da barra de orientação, devido ao sobreaquecimento!*

Encha imediatamente com óleo da corrente quando o nível do óleo estiver abaixo do "Min" na janela de inspeção do óleo.
- Posicione o produto de modo a que a tampa do depósito do óleo da corrente (6) fique virada para cima.
- Abra a tampa (6) e encha o depósito do óleo (7) com óleo de lubrificação da corrente.
- Não encha excessivamente e deixe cerca de 5 mm de espaço entre o nível do óleo e a extremidade interior do depósito, para permitir a expansão.
- Aperte firmemente a tampa (6).

i ***NOTA***

*Recomendamos que use um óleo para a corrente biodegradável e amigo do ambiente, criado especificamente para ser usado com a podadora. Nunca use óleo antigo/reciclado. A utilização de um óleo não aprovado invalida a garantia.*

## Cobertura da barra da corrente (consulte a Imagem K)

Coloque sempre a cobertura da barra da corrente (9) na barra de orientação quando a ferramenta não for usada, por exemplo, ao voltar a encher com óleo da corrente, inserir/retirar a bateria, armazenamento e transporte. Retire a cobertura da barra da corrente (9) antes da utilização.

## Antes de usar a podadora

⚠ ***CUIDADO!***

*Nunca corte perto de linhas elétricas, cabos elétricos ou outras fontes elétricas. Se a barra e a corrente prenderem em qualquer fio ou linha elétrica, NÃO TOQUE NA BARRA, CORRENTE NEM HASTE DE ALUMÍNIO! ESTAS PODEM ESTAR SOB TENSÃO E PODEM SER MUITO PERIGOSAS. Continue a segurar a podadora pela pega traseira isolada ou pouse-a afastada de si, de forma segura. Desligue a alimentação elétrica do fio danificado antes de tentar libertar a barra e a corrente da linha ou do fio. O contacto com a barra, corrente, outras peças condutoras da podadora ou fios elétricos dará origem a morte por eletrocussão ou ferimentos sérios.*

⚠ ***AVISO!***

*Não utilize quaisquer acessórios para além dos recomendados pelo fabricante deste produto. A utilização de acessórios que não sejam recomendados pode dar origem a ferimentos sérios.*

Antes de cada utilização, inspecione todo o produto quanto a peças danificadas, em falta ou soltas, como parafusos, porcas, tampas, etc. Aperte bem todos os fixadores e tampas e não utilize este produto até que todas as peças em falta ou danificadas sejam substituídas.
- Retire a bateria da cabeça motora.
- Certifique-se de que a corrente da serra (2) está devidamente montada e com a tensão correta.
- Levante a ponta da barra de orientação (1) para verificar se a corrente está descaída. Se a tensão tiver de ser ajustada, consulte

a secção "**Tensão da corrente da serra**" para obter instruções sobre o ajuste.
- Verifique o nível do óleo e encha o depósito do óleo (7) conforme necessário.
- Verifique se os dentes de corte da corrente da serra estão afiados.
- Certifique-se de que a corrente está bem lubrificada.
- Coloque-se direito e segure a podadora numa posição relaxada.
- Certifique-se de que a corrente da serra não toca no chão nem em outros objetos.
- Segure a podadora com ambas as mãos: uma mão na pega traseira a outra na pega auxiliar dianteira.
- Certifique-se de que está bem seguro e equilibrado. Tenha cuidado com obstáculos, como tocos, raízes e fossos, que podem fazê-lo cair ou tropeçar.

## Ligar/desligar a podadora

Consulte a secção **"Ligar/desligar a cabeça motora"** no manual de utilização da cabeça motora GPH 18-EC.

## Corte básico (consulte a Imagem L1 e L2)

***NOTA***

*Pratique o corte nalguns troncos pequenos usando a seguinte técnica para "sentir" a utilização da sua serra antes de começar uma grande operação de corte.*

Siga os passos apresentados a seguir para evitar danos na árvore ou descascar arbustos. Não utilize um movimento de serrar para a frente e para trás (Consulte a Imagem L2).
- Faça primeiro um corte superficial (1/4 do diâmetro do ramo) na parte inferior do ramo, perto do ramo principal ou tronco.
- Faça um segundo corte a partir do lado de cima do ramo, de forma afastada do primeiro corte. Continue o corte através do ramo, até que este se separe da árvore. Esteja preparado para equilibrar o peso da ferramenta quando o ramo cair.
- Faça um corte final no tronco.

***NOTA***

*Para um segundo e último corte (na parte superior do ramo), mantenha a extremidade da estrutura da serra contra o ramo a ser cortado (Consulte a Imagem L3). Isto ajuda a equilibrar o ramo e a facilitar o corte. Deixe a serra cortar por si. Faça apenas uma ligeira pressão para baixo. Se forçar o corte, danifica a barra, serra ou o motor.*

- Liberte o gatilho na cabeça motora mal o corte termine.

***NOTA***

*Se não seguir os procedimentos corretos de corte, a barra e a serra podem ficar torcidas e ficam presas no ramo. Caso isto aconteça:*

- Pare a ferramenta e retire a bateria.
- Se conseguir chegar ao ramo a partir do chão, segure o ramo enquanto segura a podadora. Isto deverá libertar o bloqueio e a serra.
- Se a serra continuar presa, contacte um profissional.

## Desbravar e podar (consulte a Imagem M)

Esta podadora foi criada para cortar pequenos ramos até 20 cm de diâmetro.
Para obter melhores resultados, tenha em conta as seguintes precauções.
- Planeie cuidadosamente o corte. Tenha em conta a direção em que o ramo irá cair.

***AVISO!***

- Nunca se coloque diretamente por baixo do ramo que esteja a cortar. Os objetos podem cair de modo diferente do esperado. Coloque-se sempre afastado da zona dos ramos em queda.
- O corte mais habitual é posicionando a podadora a um ângulo de 60° ou menos, dependendo da situação específica. À medida que o ângulo do eixo da podadora em relação ao chão aumenta, a dificuldade em fazer o primeiro corte (por baixo do ramo) aumenta.
- Retire os ramos compridos em vários passos.
- Corte primeiro os ramos mais baixos e dê mais espaço aos ramos de cima para caírem.
- Trabalhe lentamente, segurando firmemente a podadora com ambas as mãos. Mantenha sempre uma posição estável e o equilíbrio.
- Mantenha a árvore entre si e a serra enquanto desbrava. Corte do lado da árvore oposto ao ramo que está a cortar.
- Não utilize o produto com os braços com-

pletamente esticados, nem tente cortar áreas que sejam de difícil acesso.
- Não corte em cima de uma escada. Isto é extremamente perigoso. Deixe esta operação para profissionais.
- Não faça um corte seguido ao lado do ramo principal ou tronco, até ter cortado o ramo o suficiente para reduzir o peso. Seguir um procedimento de corte seguro evita o descascar do tronco principal ou ramo.
- Não use a podadora para abates ou corte de troncos.
- Para evitar a eletrocussão, não trabalhe a menos de 15 metros de fios elétricos.
- Mantenha outras pessoas a, pelo menos, 15 metros de distância.

**NOTA**
*Mude regularmente de posição de trabalho e inclua períodos de descanso durante a operação.*

## Cuidados e manutenção

**AVISO!**
*Antes de efetuar quaisquer trabalhos na ferramenta elétrica, retire a bateria.*

### Limpeza

**CUIDADO!**
*Quando limpar com ar comprimido seco, use sempre óculos de proteção.*

Limpe regularmente a ferramenta elétrica e as ranhuras de ventilação. A frequência da limpeza está dependente do material e do tempo de utilização. Sopre regularmente o interior da estrutura e o motor com ar comprimido seco.

- Após cada utilização, retire a bateria e limpe os resíduos da corrente e barra de orientação com uma escova suave. Limpe a superfície da podadora com um pano limpo embebido numa solução neutra de sabão.
- Retire a cobertura lateral e depois use uma escova suave para retirar os resíduos da barra de orientação, corrente da serra, roda dentada e cobertura lateral.
- Limpe sempre as lascas, serradura e sujidade da ranhura da barra de orientação quando voltar a colocar a corrente da serra. Todo o serviço relativo à podadora, à exceção do que vem mencionado no manual de instruções, deve ser efetuado por pessoal qualificado.

### Substituir a barra e a corrente

**AVISO!**
*Use sempre luvas de proteção quando manusear a corrente.*

**NOTA**
*Quando substituir a barra de orientação e a corrente, use sempre a barra especificada e a corrente listadas na secção "**Características técnicas**". Caso contrário, a combinação especificada da barra e corrente pode constituir um perigo de vida para o utilizador ou poderá haver danos na ferramenta elétrica ou patrimoniais.*

- Retire a bateria e deixe a podadora arrefecer. Certifique-se de que a tampa do depósito do óleo está bem fechada, para evitar derrames de óleo.
- Coloque a podadora numa superfície plana adequada.
- Desaperte o manípulo da cobertura lateral no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio e retire a cobertura lateral. Limpe a cobertura lateral com um pano seco.
- Retire a barra gasta e a corrente da superfície de montagem.
- Instale a nova barra de orientação e corrente da serra seguindo as instruções na secção "**Montar a barra e a corrente**".

**NOTA**
*Esta é uma boa altura para inspecionar a roda dentada motriz quanto a desgaste excessivo ou danos.*

### Afiar a corrente da serra

Nunca tente afiar a corrente da serra sozinho. Substitua a corrente da serra por uma corrente da serra sobresselente FLEX, ou leve a corrente da serra para ser afiada por um profissional num agente de reparação autorizado da FLEX.

### Reparações

As reparações só podem ser efetuadas por um centro de reparação autorizado.

**NOTA**

*Durante o período da garantia, não desaperte os parafusos da estrutura. Não seguir este requisito invalida quaisquer queixas ao abrigo da garantia do fabricante.*

### Transporte e armazenamento

- Retire a bateria e deixe-a arrefecer antes de a guardar ou transportar.
- Use luvas resistentes para limpar bem a máquina.
- Monte a cobertura da barra da corrente na barra de orientação e corrente da serra para um armazenamento seguro.
- Guarde a máquina num local seco, bem ventilado, trancado ou elevado, fora do alcance das crianças. Não guarde a unidade em cima ou perto de fertilizantes, gasolina ou outros químicos.
- Para o transporte em veículos, fixe o produto contra movimentos ou quedas, para evitar ferimentos ou danos no produto.

### Peças sobresselentes e acessórios

Para outros acessórios, especialmente ferramentas e acessórios, consulte os catálogos do fabricante. As imagens pormenorizadas e lista de peças sobresselentes podem ser encontradas na nossa página web: **www.flex-tools.com**.

## Informação acerca da eliminação

***Recuperação de matérias-primas em vez de eliminação de resíduos.***

O aparelho, acessórios e material de empacotamento deverão ser reciclados de um modo amigo do ambiente. As peças de plástico estão identificadas para reciclagem de acordo com o tipo de material.

***NOTA***

*Contacte o seu revendedor quanto às opções de eliminação!*

## Declaração de conformidade CE

A declaração de conformidade está incluída no Anexo 1 deste manual de instruções.

## Desresponsabilização

O fabricante e o seu representante não se responsabilizam por quaisquer danos ou perda de lucros devido à interrupção comercial causada pelo produto ou por um produto inutilizável.
O fabricante e o seu representante não se responsabilizam por quaisquer danos causados por uma utilização inadequada do produto, ou do produto com produtos de outros fabricantes.

# Inhoud

Gebruikte symbolen in deze handleiding . . 69
Symbolen op het product. . . . . 69
Belangrijke veiligheidsinformatie . . . . . 69
Geluid en trilling . . . . . 72
Technische gegevens . . . . . 73
Overzicht . . . . . 73
Gebruiksinstructies . . . . . 73
Onderhoud en zorg. . . . . 77
Informatie over de afvoer. . . . . 78
CE-conformiteitsverklaring . . . . . 78
Uitsluiting van de aansprakelijkheid. . . . . 78

# Gebruikte symbolen in deze handleiding

⚠ ***WAARSCHUWING!***
*Verwijst naar dreigend gevaar. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan leiden tot de dood of zeer ernstige verwondingen.*

⚠ ***OPGELET!***
*Verwijst naar een mogelijk gevaarlijke situatie. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan resulteren in gering letsel of materiële schade.*

i ***OPMERKING***
*Verwijst naar tips en belangrijke informatie.*

# Symbolen op het product


Lees de gebruikershandleiding voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.


Draag oogbescherming


Draag gehoorbescherming


Draag hoofdbescherming



Gewaarborgd geluidsvermogenniveau
overeenkomstig: Richtlijn 2000/14/EC


Draag beschermende handschoenen


Draag veiligheidsschoenen


Houd voldoende afstand tot elektrische stroomkabels

CE-markering

UKCA-markering

# Belangrijke veiligheidsinformatie

⚠ ***WAARSCHUWING!***

*Lees voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt de volgende instructies en handel hiernaar:*

- *deze gebruiksaanwijzing,*
- *de "Algemene veiligheidsinstructies" over de omgang met elektrisch gereedschap in de bijgesloten brochure (brochurenr.: 315915),*
- *de actueel geldige regels en wetgevingen voor het voorkomen van ongevallen op de plaats van gebruik.*
- *de gebruiksaanwijzing FLEX-motorkop GPH 18-EC*

*Dit elektrisch gereedschap is gemaakt volgens de nieuwste technieken en in overeenstemming met de erkende veiligheidsvoorschriften.*

*Desalniettemin kan het elektrisch gereedschap tijdens het gebruik een gevaar voor lijf en leven van de gebruiker of derden veroorzaken en kan het elektrisch gereedschap materiële schade veroorzaken.*

*Het elektrisch gereedschap mag alleen worden gebruikt*

- *voor het beoogde doeleinde*
- *in een perfecte staat.*

*Storingen die de veiligheid verminderen moeten direct worden gerepareerd.*

*Nationale wetten en voorschriften moeten worden nageleefd en opgevolgd.*

## Beoogd gebruik

De stokzaag is bedoeld
– voor commercieel gebruik in de industrie en handel,
– voor het snoeien en bijknippen van kleine takken en twijgen, uitsluitend met de volgende FLEX-motorkop GPH 18-EC of een model dat later door FLEX wordt geïntroduceerd.

## Veiligheidsinstructies voor de stokzaag

⚠ ***WAARSCHUWING!***

*Tijdens het gebruik van elektrisch tuingereedschap, moeten de volgende standaard veiligheidsmaatregelen altijd worden genomen om het risico op brand, elektrische schok en persoonlijk letsel te vermijden, waaronder:*

⚠ ***OPGELET!***

*Niet naast elektrische stroomkabels gebruiken. De eenheid is niet ontworpen om bescherming te bieden tegen een elektrische schok voor het geval dat u in contact komt met bovenaardse elektriciteitskabels. Raadpleeg de lokale wetgeving voor een veilige afstand van bovenaardse elektriciteitskabels om ervoor te zorgen dat uw gebruikspositie veilig alvorens het apparaat in gebruik te nemen.*

- **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting wanneer de stokzaag wordt gebruikt. Voordat u de stokzaag start, dient u te controleren dat de zaagketting niets aanraakt.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van de stokzaag kan verstrengeling van uw kleding of lichaam met de ketting veroorzaken.
- **Voorkom onbedoeld contact met de stationaire zaagketting of zaagbladgeleidingen.** Deze kunnen zeer scherp zijn. Draag altijd handschoenen en een lange broek tijdens het werken met de stokzaag, de zaagketting, of het zaagblad.
- **Houd de zaag met paal altijd met één hand op het achterste handvat en uw andere hand op het voorste handvat vast.** Ernstig letsel van de gebruiker, helpers en/of omstanders kunnen het gevolg zijn van eenhandige bediening.
- **Houd de machine alleen bij de geïsoleerde handgrepen vast, de zaagketting kan in aanraking komen met verborgen bedrading.** Zaagkettingen die met een draad onder stroom in aanraking komen kunnen de blootgestelde metalen onderdelen van de machine onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- **Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Verdere beschermende uitrusting voor hoofd, handen, benen en voeten wordt aanbevolen.** Geschikte beschermende kleding vermindert het risico op persoonlijk letsel door vliegend vuil of per ongeluk contact met de zaagketting.
- **Gebruik de stokzaag niet in een boom.** Het gebruik van een stokzaag terwijl men in een boom zit kan tot persoonlijk letsel leiden.
- **Zorg altijd voor een stabiele stand terwijl u de stokzaag gebruikt. Sta altijd op een stevige, veilige en vlakke ondergrond.** Gladde of instabiele oppervlakken zoals ladders kan een verlies van evenwicht of de controle van de stokzaag veroorzaken.
- **Gebruik nooit een beschadigde of niet correct aangepaste of niet compleet of veilig gemonteerde stokzaag.** Zorg ervoor dat de zaagketting stopt als de drukschakelaar wordt losgelaten.
- **Inspecteer het werkstuk op spijkers, draden of vreemde voorwerpen voordat u begint met zagen.**
- **Terwijl u in een voorwerp dat onder spanning staat zaagt, moet u met een terugslag rekenen.** Als de spanning in de houtvezels verdwijnt kan het onder spanning staande voorwerp de gebruiker raken en/of de stokzaag oncontroleerbaar maken.
- **Wees uiterst voorzichtig bij het zagen van takken en jonge boompjes.** Het dunne materiaal kan door de zaagketting worden vastgegrepen en in uw richting worden geslingerd of u uit balans brengen.
- **Agressief zagen of misbruik van de stokzaag kan voortijdig slijtage van het zaagblad, de ketting en/of kettingwiel veroorzaken, maar ook een gebroken zwaard of blad, het veroorzaken van een terugslag of het uitwerpen van materiaal.**
- **Gebruik het zaagblad nooit als hefboom.** Een gebogen zaagblad kan voortijdig slijtage van het zaagblad, de ketting en/of kettingwiel veroorzaken, maar ook een gebroken ketting of blad, het veroorzaken

van een terugslag of het uitwerpen van materiaal.

- **Draag de stokzaag met beide handen aan de handgrepen, met de stokzaag uitgeschakeld. Tijdens het transport of de opslag van de stokzaag dient u altijd de zaagbladbeschermer te gebruiken.** Een correcte omgang met de stokzaag vermindert het risico op per ongeluk contact met de bewegende zaagketting.
- **Verwijder geen snoeimateriaal of houd het te snoeien materiaal niet vast wanneer de messen in beweging zijn. Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert.** De zaagketting beweegt nog even nadat het apparaat is uitgeschakeld. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de snoeier met paal kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Volg de instructies over smering, spanning van de ketting en het vervangen van accessoires.** Incorrect gespannen of gesmeerde kettingen kunnen stuk gaan of het risico op een terugslag verhogen. Houd de snijrand scherp en schoon voor de beste resultaten en om het risico op letsel te minimaliseren.
- **Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en smeervet.** Vettige, olieachtige handgrepen zijn glad waardoor u de controle kunt verliezen.
- **Zaag alleen hout. Gebruik de stokzaag alleen voor het beoogde doeleinde. Bijvoorbeeld: Gebruik de stokzaag niet voor het zagen van kunststof, metselwerk of niet-houten bouwmaterialen.** Het gebruik van de stokzaag voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- **Gebruik de stokzaag niet onder slechte weersomstandigheden, vooral niet als er sprake is op kans op bliksem.** Dit vermindert het risico om te worden getroffen door de bliksem.
- **Stop de motor en verwijder het accupack als u het gereedschap achter laat.**
- **Bewaar uitgeschakelde apparaten binnenshuis.** Berg de apparaten op in een droge, hoge of vergrendelde ruimte met het accupack verwijderd, en buiten het bereik van kinderen wanneer niet in gebruik.
- **Controleer beschadigde onderdelen.** Voordat u het beschadigde product, een scherm of een ander beschadigd onderdeel verder gebruikt, dient u deze grondig te controleren om na te gaan of het gereedschap juist zal werken en zijn bedoelde functie zal uitvoeren. Controleer op de uitlijning van de bewegende onderdelen, de verbinding van de bewegende onderdelen, breuk van onderdelen of andere condities die de werking kunnen beïnvloeden. Laat een beschadigd scherm of ander onderdeel op een juiste wijze repareren of vervangen door een bevoegd servicecentrum tenzij anders aangegeven in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik de stokzaag niet als u last hebt van ziekte, vermoeidheid, of onder invloed bent van alcohol of drugs.

## Aanvullende waarschuwingen

- **Laak het accupack niet op als het regent of in een natte omgeving.**
- **Haal het accupack uit het gereedschap alvorens het gereedschap af te danken.**
- **Gooi het accupack op een veilige manier weg.**
- **Gooi de accu niet in vuur.** De cellen kunnen ontploffen. Raadpleeg de lokale wetgeving voor eventuele speciale verwijderingsvoorschriften.
- **Open of beschadig de accu niet.** De vrijgekomen elektrolyt is bijtend en kan schade aan ogen of huid veroorzaken. Het kan giftig zijn wanneer het wordt ingeslikt.

⚠ ***OPGELET!***

*Het elektrolyt is een verdund zwavelzuur dat schadelijk is voor huid en ogen. Het is elektrisch geleidend en corrosief.*

- **Wees voorzichtig wanneer u accu's gebruikt. Sluit de accu nooit kort met geleidende materialen zoals ringen, armbanden of sleutels.** De accu of de geleider kan oververhitten en brandwonden veroorzaken.
- **Accugereedschap hoeft niet aan een stopcontact te worden aangesloten en kan dus altijd onmiddellijk gebruikt worden.** Let voor mogelijke gevaren, zelfs wanneer het gereedschap niet in werking is. Let op wanneer u onderhoud op het gereedschap uitvoert.
- **Verwijder het accupack voor onderhoud, reiniging of verwijdering van vastzittend**

**materiaal uit het gereedschap.**
- **Reinig het gereedschap niet met een slang. Zorg dat de motor of elektrische componenten niet met water in aanraking komen.**

***OPMERKING***

*Raadpleeg de handleiding van uw motorkop voor aanvullende specifieke veiligheidsvoorschriften*

## Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM).(zie afbeelding N)

Draag te allen tijde een helm tijdens het gebruik van de machine. Een helm met een vizier van gaas kan het risico op letsel aan het gezicht en hoofd beperken bij terugslag. Blootstelling aan geluid kan gehoorverlies veroorzaken. Persoonlijke beschermingsmiddelen van goede kwaliteit, zoals gebruikt door professionals, helpen het risico op letsel voor de gebruiker te beperken. De volgende uitrusting dient gedragen te worden tijdens het gebruik van de machine:

**Veiligheidshelm**

moet voldoen aan EN 397 en voorzien zijn van een CE-markering

**Gehoorbescherming**

moet voldoen aan EN 352-1 en voorzien zijn van een CE-markering

**Oog- en gelaatsbescherming**

moet voorzien zijn van een CE-markering en voldoen aan EN 16321-1 (voor veiligheidsbrillen) of EN ISO 16321-3 (voor gaasvizieren)

**Handschoenen**

moeten voldoen aan EN ISO 11393-4 en voorzien zijn van een CE-markering

**Beenbescherming (zaagbroeken)**

moet voldoen aan EN ISO 11393-2, voorzien zijn van een CE-markering en rondom bescherming bieden

**Veiligheidsschoenen voor kettingzaaggebruik**

moeten voldoen aan EN ISO 17249 en voorzien zijn van een markering met een schild dat een kettingzaag afbeeldt. (Incidentele gebruikers mogen veiligheidsschoenen met stalen neus dragen in combinatie met beschermende beenkappen die voldoen aan EN 11393-5, mits de ondergrond vlak is en er weinig risico is om te struikelen of vast te komen zitten in begroeiing)

**Kettingzaagjassen voor bescherming van het bovenlichaam**

moeten voldoen aan EN ISO 11393-6 en voorzien zijn van een CE-markering

## Geluid en trilling

Het geluidniveau en trillingswaarden werden bepaald in overeenstemming met EN 62841. Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrisch gereedschap is typisch:

| | |
|---|---|
| – Geluidsdrukniveau $L_{pA}$: | 92 dB(A) |
| – Onzekerheid: | K=3 dB |
| – Geluidsvermogen $L_{WA}$: | 101 dB(A) |
| – Onzekerheid: | K = 5,1dB |

Totale trillingswaarde:

| | |
|---|---|
| – Voorste handgreep | |
| – Emissiewaarde $a_h$: | <2,5 m/ $s^2$ |
| – Onzekerheid: | K = 1,5 m/$s^2$ |
| – Achterste handgreep | |
| – Emissiewaarde $a_h$: | <2,5 m/ $s^2$ |
| – Onzekerheid: | K = 1,5 m/$s^2$ |

***OPGELET!***

*De opgegeven meetwaarden gelden voor nieuw elektrisch gereedschap. Door het dagelijks gebruik kunnen het geluidniveau en trillingswaarden veranderen.*

***OPMERKING***

*De trillingsemissiewaarde, die in deze handleiding is vermeld, werd gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test conform EN 62841 en kan worden gebruikt voor vergelijkingen met ander gereedschap. Deze kan tevens worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling. Het aangegeven trillingsemissiewaardeniveau representeert de primaire toepassingen van het gereedschap.*

*Als het gereedschap echter voor andere toepassingen wordt gebruikt, met andere accessoires of als het slecht wordt onderhouden, kan het trillingsemissieniveau afwijken. Dit kan het blootstellingsniveau significant verhogen tijdens de werkduur.*

*Om een nauwkeurige inschatting van de het blootstellingsniveau aan trillingen te maken,*

*is het ook noodzakelijk rekening te houden met de tijd waarin het gereedschap is ingeschakeld of ingeschakeld maar niet in gebruik is. Dit kan het blootstellingsniveau significant verlagen tijdens de werkduur.*

*Identificeer aanvullende veiligheidsmaatregelen om de bediener te beschermen tegen de effecten van trillingen, zoals: Onderhoud het gereedschap en de accessoires, houd de handen warm en organiseer de werkpatronen.*

⚠ ***OPGELET!***

*Draag gehoorbescherming bij een geluidsdruk van meer dan 85 dB(A).*

## Technische gegevens

| | | |
|---|---|---|
| Producttype | | GPS-A |
| Product | | Stokzaag-opzetstuk |
| Kettingtype | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1mm |
| Zaagblad type | | FLEX GPS S25 |
| Lengte zaagblad | cm | 25 |
| Aantal tanden op de neusrol | | 8 |
| Kettingsteek | in | 0,325 |
| Kettingsleufbreedte | mm | 1,1 |
| Kettingsnelheid | m/s | 13 |
| Aantal aandrijfschakels | | 46 |
| Capaciteit olietank | ml | 120 |
| Gewicht in overeenstemming met "FLEX Procedure 01" | kg | 1,8 |
| Gebruikstemperatuur | -10~40°C | |
| Opslagtemperatuur | -20~50°C | |

## Overzicht (zie afbeelding A)

De nummering heeft betrekking tot de illustratie van het gereedschap op de pagina met afbeeldingen.

1. **Zaagblad**
2. **Zaagketting**
3. **Zij-afdekking knop**
4. **Zij-afdekking**
5. **Bevestigingsas**
6. **Oliereservoirdop**
7. **Oliereservoir**
8. **Kettingspanner schroef**
9. **Zaagbladbeschermer**
10. **4 mm inbussleutel**
11. **Inbussleutelhouder**
12. **Eindkap**
13. **GEX-A**

## Gebruiksinstructies

### Voorbereiding

**Leer uw stokzaagopzetstuk kennen**

Dit product dient in elkaar te worden gezet. Haal het gereedschap voorzichtig uit de doos en plaats het op een vlak werkoppervlak. Voordat u het stokzaagopzetstuk in gebruik neemt, maak uzelf vertrouwd met alle bedieningsfuncties en veiligheidsvoorschriften.

⚠ ***WAARSCHUWING!***

- *Vertrouwdheid met het gereedschap kan leiden tot onvoorzichtigheid. Onthoud dat één onzorgvuldig moment voldoende is om ernstig letsel te veroorzaken. Zorg ervoor dat u bekend bent met alle bedieningsfuncties en veiligheidsinstructies voordat u het gereedschap gebruikt.*
- *Probeer niet om dit gereedschap aan te passen of accessoires te maken die niet voor gebruik met dit gereedschap zijn aanbevolen. Een dergelijke aanpassing of wijziging is misbruik en kan leiden tot gevaar en een ernstig persoonlijk letsel.*

### Montage

⚠ ***WAARSCHUWING!***

*Dit product dient in elkaar te worden gezet.*

*Draag altijd handschoenen bij het afstellen of monteren van de stokschaar.*

*Verwijder altijd het accupack uit de motorkop wanneer u onderdelen monteert, afstellingen doet, schoonmaakt of wanneer het product niet in gebruik is.*

### Het stokzaagopzetstuk aansluiten op de motorkop GPH 18-EC

Dit stokzaagopzetstuk is ontworpen voor gebruik met de FLEX-motorkop GPH 18-EC.

Zie de sectie '**Het motorkop-opzetstuk installeren/verwijderen**' in de gebruiksaan-

wijzing van de motorkop GPH 18-EC.

## De verlengpaal (apart verkrijgbaar, GEX-A) aansluiten tussen de motorkop en het stokzaagopzetstuk (zie afbeelding B1)

Deze verlengpaal is ontworpen voor exclusief gebruik met de
FLEX-motorkop GPH 18-EC en het stokzaagopzetstuk GPS-A.
De verlengpaal verlengd de zaagafstand.
Het kan worden aangesloten tussen het stokzaagopzetstuk en de motorkop.
Volg de instructies in de sectie 'Het motorkop-opzetstuk installeren/verwijderen' in de handleiding van de motorkop GPH 18-EC en de handleiding van de GEX-A om de verlengpaal tussen het stokzaagopzetstuk en de motorkop te monteren of te verwijderen.

***OPMERKING***

*Eenmaal correct gemonteerd, mogen de stokzaagbevestiging, de verlengpaal en de motorkop niet loskomen wanneer eraan wordt getrokken. Test de verbinding altijd door eraan te trekken. Herhaal de bovenstaande stappen als de onderdelen loskomen.*

***WAARSCHUWING!***

*Het niet correct vastzetten van het opzetstuk en de motorkop/verlengpaal zoals hierboven beschreven, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.*

## De stokzaag vasthouden (zie afbeelding B2)

## Het zaagblad en de ketting monteren (zie afbeelding C-F)

***WAARSCHUWING!***

*Draag altijd beschermende handschoenen bij het hanteren van de ketting.*

- Verwijder het accupack van de motorkop.
- Plaats de stokzaag op een geschikte, vlakke ondergrond.
- Draai de zij-afdekking knop (3) los door tegen de klok in te draaien en verwijder de zij-afdekking (4) (zie afbeelding C).
- Plaats de kettingaandrijving schakels (D1) in de groef van het zaagblad (D2). Plaats de ketting zo dat er een lus aan de achterkant van het zaagblad is (zie afbeelding D).
- Plaats het zaagblad op het aandrijftandwiel (E4). Zorg dat het zaagblad juist over de bevestigingsbout (E3) is geplaatst en dat de zaagtanden van de zaagketting overeenstemmen met de kettingrichting-aanwijzer (E1) op de zij-afdekking (zie afbeelding E). Als zij zich in tegengestelde richting bevinden, dient u de zaagketting om te draaien en opnieuw op het zaagblad te monteren.
- Zorg dat de kettingspanningspen (E2) in het onderste gat in de achterkant van het zaagblad zit. Als dit niet zo is, draai de kettingspanner schroef (8) volledig tegen de klok in (zie afbeelding E).
- Breng de zij-afdekking (4) opnieuw aan (zie afbeelding F).
- Zet de zij-afdekking (4) lichtjes vast met behulp van de zij-afdekking knop (3).

## Zaagketting aanspannen (zie afbeelding G&H)

***OPGELET!***

***Controleer altijd de kettingspanning voor gebruik.*** *Nieuwe kettingen kunnen bij het eerste gebruik aanzienlijk uitrekken.*

***WAARSCHUWING!***

*Span de ketting niet op als deze heet is, omdat de ketting dan te strak gespannen komt te staan en te strak tegen het zaagblad zit wanneer deze is afgekoeld.*

- Verwijder het accupack en plaats de stokzaag op een geschikt vlak oppervlak.
- Til het uiteinde van het zaagblad op en houd het lichtjes opgetild terwijl u de spanning regelt. Zorg ervoor dat het zaagblad enige beweging heeft, draai indien nodig de zij-afdekking knop (3) lichtjes los.
- Draai de kettingspanner schroef (8) totdat alle kettingdelen de onderkant van het zaagblad net raken (zie afbeelding G).
- Controleer de kettingspanning door de ketting omhoog te trekken tegen het gewicht van het product in. De juiste kettingspanning wordt bereikt wanneer de zaagketting ong. 5 mm van in het midden van het zaagblad opgetild kan worden (zie afbeelding E).
- Pas de spanning opnieuw aan zoals hierboven beschreven als u merkt dat de ketting te los of te strak zit.

- Draai de zij-afdekking knop (3) stevig vast om het zaagblad vast te zetten.

## Kettingsmeerolie (zie afbeelding J)

⚠ ***WAARSCHUWING!***

*Deze stokzaag is niet gevuld met kettingolie. Het is essentieel om het product met kettingolie te vullen voordat u het gebruikt! Gebruik het product nooit zonder kettingolie, dit kan aanzienlijke schade aan het product veroorzaken!*

⚠ ***OPGELET!***

*Als de zaagketting droog of met te weinig kettingolie wordt gebruikt, zullen de zaagprestaties afnemen, de levensduur van het product verkorten, de zaagketting sneller verslijten en het zaagblad oververhitten!*

Vul onmiddellijk met kettingolie als het oliepeil op 'Min' staat in het oliekijkglas.

- Plaats het product zodanig dat de dop van het kettingoliereservoir (6) naar boven is gericht.
- Open de dop (6) en vul het oliereservoir (7) met kettingsmeerolie.
- Vul het reservoir niet te veel en laat een ruimte van ong. 5 mm tussen het oliepeil en de binnenrand van het reservoir om uitzetting mogelijk te maken.
- Draai de dop (6) stevig vast.

i ***OPMERKING***

*We raden aan milieuvriendelijke en biologisch afbreekbare kettingolie te gebruiken die speciaal bedoeld is voor gebruik met kettingzagen. Gebruik nooit gerecyclede/ oude olie. Bij gebruik van niet-goedgekeurde olie vervalt de garantie.*

## Zaagbladbeschermer (zie afbeelding K)

Breng de zaagbladbeschermer (9) altijd op het zaagblad aan wanneer het gereedschap niet wordt gebruikt, bijv. voor het bijvullen van kettingolie, het plaatsen/verwijderen van accu's, opslag en transport. Verwijder de zaagbladbeschermer (9) voor gebruik.

## Voor het gebruik van de stokzaag

⚠ ***OPGELET!***

*Werk nooit in de buurt van stroomkabels, elektriciteitskabels of andere elektrische bronnen. Als het zaagblad en ketting in een elektrische kabel blijft haken, MAG U HET ZAAGBLAD, DE KETTING OF DE ALUMINIUM PAAL NIET AANRAKEN! DEZE KUNNEN ELEKTRISCH GELEIDEND WORDEN EN ZEER GEVAARLIJK ZIJN. Blijf de zaag met paal bij het geïsoleerd achterste handvat vasthouden of leg het neer en uit uw buurt op een veilige manier. Ontkoppel de stroomtoevoer naar de beschadigde leiding of kabel voordat u probeert om het zaagblad en ketting van de leiding of kabel los te maken. Contact met het zaagblad, de ketting, andere geleidende onderdelen van de zaag met paal of onder stroom staande elektriciteitskabels zullen elektrocutie met de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.*

⚠ ***WAARSCHUWING!***

*Gebruik geen opzetstukken of accessoires die niet door de fabrikant van dit product zijn aanbevolen. Het gebruik van niet aanbevolen opzetstukken of accessoires kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*

Voor elk gebruik dient u het complete product op beschadigingen, ontbrekende of loszittende onderdelen zoals schroeven, moeren, bouten, doppen, etc. te controleren. Draai alle bevestigingen en doppen goed vast en gebruik dit product niet totdat alle missende of beschadigde onderdelen zijn vervangen.

- Verwijder het accupack van de motorkop.
- Controleer of de zaagketting (2) correct gemonteerd is en de juiste spanning heeft.
- Til de punt van het zaagblad (1) op en controleer of de ketting doorhangt. Indien de spanning moet worden aangepast, raadpleeg de sectie "**Zaagketting aanpassen**" voor de juiste instructies.
- Controleer het oliepeil en vul het oliereservoir (7) bij indien nodig.
- Controleer of de zaagtanden van de zaagketting nog scherp zijn.
- Zorg ervoor dat de ketting goed gesmeerd is.
- Ga rechtop staan en houd de stokzaag in een ontspannen houding vast.
- Zorg dat de kettingzaag niet met de grond of andere voorwerpen in aanraking komt.
- Houd de stokzaag met beide handen vast: één hand op de achterste handgreep en

de andere hand op de voorste ondersteunende handgreep.
- Neem een stevige en evenwichtige houding aan. Let op obstakels zoals boomstronken, wortels en sloten, waardoor u kunt struikelen.

## De stokzaag starten/stoppen

Zie de sectie **'De motorkop starten/stoppen'** in de gebruikershandleiding van de motorkop GPH 18-EC.

## Standaard zagen (zie afbeelding L1 en L2)

***OPMERKING***

*Oefen met een paar kleinere houtblokken met de volgende techniek om het "gevoel" voor uw zaag te krijgen voordat u met groter zaagwerk begint.*

Volg de onderstaande stappen om schade aan de boom of de bast te voorkomen. Gebruik geen heen- en weer gaande zaagbeweging (zie afbeelding L2).
- Maak een eerste ondiepe snede (1/4 van de diameter van de tak) aan de onderkant van de tak dichtbij de hoofdtak of stam.
- Maak een tweede snede aan bovenkant van de tak aan de buitenkant van de eerste snede. Zet de zaagsnede van de tak door totdat de tak loslaat van de boom. Wees bereid om het gewicht van het gereedschap op te vangen als de tak valt.
- Maak een laatste snede dicht bij de stam.

***OPMERKING***

*Voor de tweede en laatste zaagsnede (vanaf de bovenkant van de tak of takdeel), houd de rand van de zaagbehuizing tegen de tak die gezaagd wordt (zie afbeelding L3). Dit zorgt ervoor dat de tak stevig blijft en maakt het eenvoudiger te zagen. Laat de ketting voor u snijden; oefen slechts lichte neerwaartse druk uit. Als u de snede forceert, kunt u het zaagblad, de ketting of motor beschadigen.*

- Laat de knop van de motorknop los zodra de snede is afgerond.

***OPMERKING***

*Het niet opvolgen van correcte zaagprocedures kan resulteren dat het zaagblad en ketting vast komen te zitten in de tak. Als dat mocht gebeuren:*

- Schakel eerst het gereedschap uit en verwijder het accupack.
- Als de tak vanaf de grond kan worden bereikt, tilt u de tak op terwijl u de zaag vast houdt. Hierdoor zou het vastklemmen moeten verdwijnen waarna u de zaag kunt bevrijden.
- Als de zaag nog steeds vast zit, dient u een professional te raadplegen.

## Vellen en snoeien (zie afbeelding M)

Deze stokzaag is ontwikkeld voor het zagen van kleine takken en dunne takken met een maximale diameter van 20 cm.
Voor de beste resultaten dient u de volgende voorzorgsmaatregelen in acht te nemen.
- Plan de zaagsnede nauwkeurig. Wees bewust van de richting waarin de tak zal vallen.

***WAARSCHUWING!***

- Ga nooit direct onder de tak staan die u wilt zagen. Objecten kunnen anders vallen dan verwacht. Zorg er altijd voor dat u buiten het valbereik van takken staat.
- De meest gebruikelijke manier van zagen is om de stokzaag onder een hoek van 60° of minder te positioneren, afhankelijk van de specifieke situatie. Als de hoek van de stokzaag toeneemt ten opzichte van de grond, is het moeilijker de eerste snede te maken (van de onderkant van de tak).
- Verwijder lange takken in meerdere stappen.
- Snijd lagere takken eerst af zodat de bovenste takken meer ruimte hebben om te vallen.
- Ga langzaam te werk, houd de zaag stevig met beide handen vast. Blijf stevig en stabiel staan.
- Houd de boom tussen u en de ketting tijdens het zagen. Zaag aan de zijkant van de boom, aan de overkant van de tak die u zaagt.
- Bedien het product niet met volledig gestrekte armen en probeer geen plekken te zagen die moeilijk bereikbaar zijn.
- Zaag niet vanaf een ladder; dit is extreem gevaarlijk. Laat dergelijke operaties over aan professionals.
- Maak een finale zaagsnede dicht bij de hoofdtak of stam niet, totdat u het grootste

gedeelte van de tak heeft afgezaagd om het gewicht te reduceren. Het volgen van de juiste zaagtechniek voorkomt dat de bast van de stam of hoofdtak wordt afgescheurd.
- Gebruik de zaag met paal niet voor het vellen of afkorten.
- Om elektrocutie te voorkomen, mag u niet binnen een straal van 15 m van bovenaardse elektriciteitskabels werken.
- Houd omstanders minstens 15 meter uit de buurt.

**OPMERKING**
*Verander regelmatig van werkhouding en neem rustpauzes tijdens het gebruik.*

# Onderhoud en zorg

**WAARSCHUWING!**
*Verwijder het accupack uit het elektrisch gereedschap, voordat u werkzaamheden aan het elektrisch gereedschap uitvoert.*

## Reiniging

**OPGELET!**
*Draag bij het reinigen met droge perslucht altijd een veiligheidsbril.*

Reinig het elektrisch gereedschap en de ventilatiesleuven regelmatig. Het reinigingsinterval is afhankelijk van het materiaal en de duur van het gebruik. Blaas het binnenste van de behuizing en de motor regelmatig schoon met droge perslucht.

- Na ieder gebruik dient u de accu te verwijderen en het vuil met een zachte borstel van de ketting en het zaagblad te verwijderen. Veeg het oppervlak van de zaag met paal schoon met een vochtige doek en een mild zeepsopje.
- Verwijder de zij-afdekking en gebruik een zachte borstel om het vuil van het zaagblad, zaagketting, het tandwiel en de zij-afdekking te verwijderen.
- Verwijder altijd houtsnippers, zaagsel en vuil van de groef van het zaagblad als u de zaagketting vervangt. Al het onderhoud aan de stokzaag, behalve het onderhoud dat in de gebruiksaanwijzing wordt genoemd, dient door een competente onderhoudsmonteur voor stokzagen te worden uitgevoerd.

## Het zaagblad en de ketting vervangen

**WAARSCHUWING!**
*Draag altijd beschermende handschoenen bij het hanteren van de ketting.*

**OPMERKING**
*Bij het vervangen van het zaagblad en de ketting moet altijd de voorgeschreven combinatie van zaagblad en ketting worden gebruikt, zoals vermeld in de sectie "**Technische gegevens**". Het gebruik van een niet-gespecificeerde zaagblad- en kettingcombinatie kan gevaar opleveren voor het leven en de lichamelijke veiligheid van de gebruiker of derden, en kan schade veroorzaken aan het elektrisch gereedschap of andere eigendommen.*

- Verwijder de accu en laat de stokzaag afkoelen. Zorg ervoor dat de dop van de olietank goed dicht is om olielekkage te voorkomen.
- Plaats de stokzaag op een geschikt en vlak oppervlak.
- Draai de zij-afdekking knop tegen de klok in los en verwijder de zij-afdekking. Maak het zijpaneel schoon met een droge doek.
- Verwijder het versleten zwaard en de ketting van het montagevlak.
- Installeer het nieuwe zaagblad en de nieuwe zaagketting volgens de instructies in de sectie "**Het zaagblad en ketting monteren**".

**OPMERKING**
*Dit is een goed moment om het kettingwiel op abnormale slijtage of beschadigingen te controleren.*

## De zaagketting slijpen

Slijp de zaagketting nooit zelf. Vervang de zaagketting door de FLEX reservezaagketting of laat de zaagketting professioneel slijpen door een medewerker van een geautoriseerd FLEX-servicecentrum.

## Reparaties

Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerde klantenservice.

**OPMERKING**
*Maak de schroeven op de behuizing niet los tijdens de garantieperiode. Het niet naleven*

*van deze vereiste maakt eventuele aanspraken op de fabrieksgarantie ongeldig.*

### Transport en Opslag

- Verwijder de accu en laat deze afkoelen voordat u het apparaat opbergt of transporteert.
- Draag stevige handschoenen om de machine grondig schoon te maken.
- Bevestig de zaagbladbeschermer op het zaagblad en zaagketting voor een veilige opslag.
- Berg de machine op in een droge, goed geventileerde ruimte, afgesloten of op hoogte, en buiten het bereik van kinderen. Berg het apparaat niet op in de buurt van meststoffen, benzine of andere chemicaliën.
- Zorg er bij transport in voertuigen voor dat het product stevig wordt vastgezet om te voorkomen dat die gaat schuiven of omvalt, om zo letsel of schade aan het product te voorkomen.

### Reserveonderdelen en accessoires

Andere accessoires, met name gereedschap en accessoires, zijn te vinden in de catalogi van de fabrikant. Opengewerkte tekeningen en lijsten met reserveonderdelen zijn terug te vinden op onze homepage:
**www.flex-tools.com**.

## Informatie over de afvoer

***Grondstoffen terugwinnen in plaats van afval verwijderen.***

Apparaten, accessoires en verpakking moeten worden gerecycled op een milieuvriendelijke manier. Plastic onderdelen kunnen aan de hand van het materiaaltype worden gerecycled.

***OPMERKING***

*Vraag uw dealer naar de verwijderingsmogelijkheden!*

## CE-conformiteitsverklaring

De Conformiteitsverklaringen zijn opgenomen
in Bijlage 1 van deze gebruikershandleiding.

## Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De fabrikant en zijn vertegenwoordigers zijn niet verantwoordelijk voor schade of gederfde winst als gevolg van werkonderbrekingen veroorzaakt door het product of door een onbruikbaar product.
De fabrikant en zijn vertegenwoordigers zijn niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product of door het gebruik van het product met producten die afkomstig zijn van andere fabrikanten.

## Indholdsfortegnelse

Symboler, der bruges i denne brugsvejledning . . . . . 79
Symboler på produktet . . . . . 79
Vigtige sikkerhedsoplysninger . . . . . 79
Støj og vibrationer . . . . . 82
Tekniske data . . . . . 82
Overblik . . . . . 83
Brugsvejledning . . . . . 83
Vedligeholdelse og pleje . . . . . 86
Oplysninger om bortskaffelse . . . . . 87
CE-overensstemmelseserklæring . . . . . 87
Ansvarsfraskrivelse . . . . . 87

## Symboler, der bruges i denne brugsvejledning

⚠ ***ADVARSEL!***
*Betyder forestående fare. Manglende overholdelse af denne advarsel, kan føre til dødsfald eller ekstremt alvorlige skader.*

⚠ ***FORSIGTIG!***
*Betyder mulig farlig situation. Manglende overholdelse af denne advarsel, kan føre til mindre personskader eller skade på ejendom.*

i ***BEMÆRK***
*Betyder at der er tips og vigtige oplysninger om apparatet.*

## Symboler på produktet


Læs brugsvejledningen, før du tænder elværktøjet.


Brug øjenbeskyttelse


Brug høreværn


Brug hovedbeskyttelse



Garanteret lydeffektniveau i overensstemmelse med: Direktiv 2000/14/EC


Brug beskyttelseshandsker


Benyt sikkerhedsfodtøj


Hold tilstrækkelig afstand til elektriske ledninger

CE-mærkning

UKCA-mærkning

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

⚠ ***ADVARSEL!***
*Før produktet tages i brug, bedes du læse følgende oplysninger og handle i overensstemmelse hermed:*
- *Disse brugsanvisninger,*
- *afsnittet »Generelle sikkerhedsanvisninger« om håndtering af elværktøjet i den medfølgende brochure (brochurenummer: 315915),*
- *Gældende regler på stedet, hvor produktet bruges, for at undgå ulykker.*
- *driftsvejledning FLEX motorhoved GPH 18-EC*

*Dette elværktøjet er af høj kvalitet, og det er fremstillet i henhold til de vedstående sikkerhedsforordninger.*
*Men når værktøjet er i brug, kan det stadig være en fare for brugerens eller en tredjeparts liv og lemmer, eller elværktøjet eller anden ejendom kan blive beskadiget.*
*Elværktøjet må kun bruges*
- *til dens tiltænkte formål,*
- *og den skal altid være i god tilstand.*

*Skader og fejl, der påvirker sikkerheden, skal straks repareres.*
*Nationale love og regler skal følges og overholdes.*

## Anvendelsesformål

Stangsaven er beregnet
– til erhvervsbrug inden for industri og handel,
– til klipning og beskæring af små grene og kun med det følgende FLEX motorhoved GPH 18-EC eller nyere tilbehør fra FLEX.

## Sikkerhedsvejledninger til stangsaven

⚠ ***ADVARSEL!***

*Ved brug af elektriske haveredskaber skal grundlæggende sikkerhedsprocedurer altid følges for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade, herunder følgende:*

⚠ ***FORSIGTIG!***

*Benyt ikke apparatet i nærheden af elektriske ledninger. Enheden er ikke designet til at yde beskyttelse mod elektrisk stød i tilfælde af kontakt med ledninger oppe i luften. Se lokale regler for sikre afstande til elektriske ledninger oppe i luften, og sørg for at driftspositionen er sikker, før værktøjet tages i brug.*

- **Hold alle dele af kroppen væk fra stangsaven, når den er i brug. Inden stangsaven startes, skal du sørge for at savkæden ikke røre ved noget.** Et øjebliks uopmærksomhed, når stangsaven bruges, kan gøre at dit tøj eller din krop kommer i kontakt med kæden.
- **Undgå, at røre ved kæden, selvom den ikke kører rundt, og undgå at røre ved kanten på savsværdet.** Disse kan være meget skarpe. Brug altid handsker og lange bukser, når stangsaven, kæden og sværdet håndteres.
- **Hold altid stangsaven med den ene hånd på det bagerste håndtag og den anden hånd på det forreste håndtag.** Hvis den bruges med en hånd, kan det føre til alvorlige skader på brugeren, hjælpere og/eller personer i nærheden.
- **Maskinen må kun holdes på de isolerede håndtag, da den kan ramme skjulte ledninger, når man saver.** Hvis saven rammer en strømledende ledning, kan metaldelene på maskinen blive "strømledende", hvilket kan give brugeren elektrisk stød.
- **Brug beskyttelsesbriller og høreværn. Det anbefales at bruge yderligere beskyttelsesudstyr for hoved, hænder, ben og fødder.** Når egnet beskyttelsesbeklædning bruges reduceres risikoen for personskader, som følge af flyvende vragdele eller utilsigtet kontakt med savkæden.
- **Stangsaven egner sig ikke til skære i et træ.** Hvis motorsaven bruges, når du sidder oppe i et træ, kan det føre til personskade.
- **Sørg altid for at stå godt fast, og brug kun stangsaven, når du står på en fast, sikker og plan overflade.** Hvis man står på glatte eller ustabile overflader, såsom stiger, kan man miste balancen og kontrollen over stangsaven.
- **En stangsav, der er beskadiget eller forkert justeret eller som ikke er samlet helt og sikkert, må aldrig bruges.** Sørg for at savkæden stopper, når startknappen slippes.
- **Se træet efter for søm, kabler og andre genstande, inden det saves i stykker.**
- **Hvis man saver en gren over, der sidder i spænd, kan den svirpe hårdt tilbage.** Når spændingen i træets fibre frigøres, kan den spændte gren ramme operatøren, og/eller man kan miste kontrollen over stangsaven.
- **Vær meget forsigtig, hvis du saver buske og små træer.** Tynde grene kan komme i klemme i savkæden, og slynges mod dig eller trække dig ud af balance.
- **Aggressiv eller grov savning eller misbrug af stangsaven kan hurtigt nedslide sværdet, kæden og/eller tandhjulet, og kan ødelægge kæden eller sværdet, som kan føre til tilbageslag, kædebrud eller udslyngning af materialer.**
- **Motorsaven må aldrig løftes i sværdet.** Et bøjet sværd kan nedslide sværdet, kæden og/eller tandhjulet for hurtigt og kan ødelægge kæden eller sværdet, som kan føre til tilbageslag, kædebrud eller udslyngning af materialer.
- **Bær stangsaven med begge hænder på håndtagene, når stangsaven er slukket. Sværdskeden skal altid sætte på savsværdet, når stangsaven transporteres eller opbevares.** Når stangsaven bruges korrekt, reduceres sandsynligheden for utilsigtet kontakt med den kørende savkæde.
- **Fjern ikke afklippet materiale, når klingerne bevæger sig; klip heller ikke i materiale, der holdes i hånden. Sørg for, at kontakten er slukket, når fastsiddende materiale skal fjernes.** Savkæden fortsætter med at køre rundt, efter at kontakten er slukket.

Et øjebliks uopmærksomhed ved brug af stang-grensaven kan medføre alvorlig personskade.

- **Følg instruktionerne til smøring, kædestramning og ændring af tilbehør.** Hvis savkæden strammes eller smøres forkert, kan den gå i stykker og det kan forøge risikoen for tilbageslag. Hold skæret skarpt og rent for bedste ydelse og for at reducere risikoen for personskade.
- **Hold håndtag tørre, rene og fri for olie og fedt.** Oliebelagte og fedtede håndtag er glatte, og gør det svært at styre produktet.
- **Sav kun i træ. Stangsaven må ikke bruges til andet, end hvad den er beregnet til. For eksempel: Stangsaven må ikke bruges til at save i plast, murværk eller andre byggematerialer end træ.** Hvis en stangsav bruges til andet, end hvad den er beregnet til, kan det føre til en farlig situation.
- **Brug ikke stangsaven i dårligt vejr, især når der er risiko for tordenvejr.** Det mindsker risikoen for at blive ramt af lyn.
- **Stop motoren, og tag batteripakken ud, når du ikke bruger redskabet.**
- **Apparater, der ikke bruges, opbevares indendørs.** Når du ikke bruger dine apparater bør de opbevares indendørs på et tørt og aflåst op sted med batteripakken fjernet – utilgængelige for børn.
- **Kontrollér beskadigede dele.** Før yderligere brug af produktet, skal en kappe eller en anden del, der er beskadiget, omhyggeligt kontrolleres for at se, om den vil fungere korrekt og udføre sin tilsigtede funktion. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er fejljusterede eller binder eller er i en tilstand, der kan påvirke hækkeklipperens drift og betjening. En skærm eller en anden del, der er beskadiget, bør repareres korrekt eller udskiftes af et autoriseret serviceværksted, medmindre andet er angivet i denne vejledning.
- Stangsaven må ikke bruges, hvis du er syg eller træt, eller under indflydelse af alkohol eller narkotika.

## Yderligere advarsler

- **Oplad ikke batteripakken i regnvejr, eller hvor der er vådt.**
- **Batteripakken skal fjernes fra apparatet, inden det bortskaffes.**
- **Batteriet skal bortskaffes på sikker måde.**
- **Smid ikke batteriet i ilden.** Battericellerne kan eksplodere. Undersøg de lokale forskrifter for eventuelle særlige anvisninger på bortskaffelse.
- **Batteriet må ikke åbnes eller skamferes.** Udsivende elektrolyt er ætsende og kan forårsage skader på øjne eller hud. Væsken kan være giftig ved indtagelse.

⚠ ***FORSIGTIG!***

*Elektrolyt er en fortyndet svovlsyre, der er skadelig for hud og øjne. Den er elektrisk ledende og ætsende.*

- **Udvis omhu i håndtering af batterier for ikke at kortslutte batteriet med ledende materialer, såsom ringe, armbånd og nøgler.** Batteriet eller lederen kan overophede, hvilket kan føre til forbrændinger.
- **Batteridrevne værktøjer behøver ikke at være tilsluttet en stikkontakt, og derfor er de altid driftsklar.** Vær opmærksom på mulige farlige situationer, selv når værktøjet ikke kører. Vær forsigtig, når du udfører vedligeholdelse eller service.
- **Fjern batteripakken inden service, rengøring eller fjernelse af materiale fra redskabet.**
- **Undlad at vaske med en slange; undgå at få vand i motor og elektriske forbindelser.**

i ***BEMÆRK***

*Du kan finde yderligere særlige sikkerhedsregler i brugsvejledningen til motorhovedet*

## Brug personlige værnemidler. (se fig. N)

Brug altid en hjelm, når maskinen bruges. En hjelm, udstyret med et netvisir, kan reducere risikoen for skader på ansigtet og hovedet i tilfælde af tilbageslag. Brug høreværn. Udsættelse for høj støj kan føre til høretab. Personligt beskyttelsesudstyr af god kvalitet, der bruges af fagfolk, reducerer risikoen for skader på brugeren. Følgende genstande skal bruges, når maskinen bruge:

**Sikkerhedshjelm**

skal overholde EN 397 og være CE-mærket

**Høreværn**

skal overholde EN 352-1 og være CE-mærket

**Øjen- og ansigtbeskyttelse**

skal være CE-mærket og overholde EN 16321-1 (ved brug af sikkerhedsbriller) eller

EN ISO 16321-3 (ved brug af netvisirer)
**Handsker**
skal overholde EN ISO 11393-4 og være CE-mærket
**Benbeskyttelse (bengamacher)**
skal overholde EN ISO 11393-2, være CE-mærket og skal beskytte hele vejen rundt
**Sikkerhedssko, beregnet til brug med en**
skal overholde EN ISO 17249 og være mærket med et skilt, der viser en motorsav. (Lejlighedsvise brugere kan bruge sikkerhedsstøvler med ståltå og beskyttende benklæder, der overholder EN 11393-5, hvis jorden er jævn, og der er lille risiko for at snuble eller sidde fast i undervegetationen)
**Jakker til overkropsbeskyttelse ved brug af motorsav**
skal overholde EN ISO 11393-6 og være CE-mærket

## Støj og vibrationer

Støj- og vibrationsværdierne er blevet bestemt i henhold til EN 62841.
Elværktøjets A-evaluerede støjniveau er typisk:

– Lydtryk $L_{pA}$: 92 dB (A)
– Usikkerhed: K=3 dB
– Lydeffektniveau $L_{WA}$: 101 dB(A)
– Usikkerhed: K = 5,1 dB

Samlet vibrationsværdi:
– Forreste støttehåndtag
– Emissionsværdi $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Usikkerhed: K = 1,5 $m/s^2$
– Baghåndtag
– Emissionsværdi $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Usikkerhed: K = 1,5 $m/s^2$

⚠ ***FORSIGTIG!***

*De angivne måleværdier gælder for et nyt elværktøj. Støj- og vibrationsværdierne ændres med tiden ved daglig brug.*

i ***BEMÆRK***

*Vibrationsemissionsniveauet, der er angivet i disse vejledninger, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test, som er angivet i EN 62841, og som kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet. Den kan bruges til en foreløbig vurdering af eksponeringen.*

*Den angivne vibrationsemission er fra normal brug af værktøjet.*
*Men hvis værktøjet bruges til forskellige ting, med forskelligt tilbehør eller hvis det er dårligt vedligeholdt, kan vibrationsemissionerne være forskellige. Dette kan forøge eksponeringsniveauet markant over den samlede driftstid.*
*For at foretage en nøjagtig vurdering af vibrationseksponeringsniveauet, skal tiden, hvor værktøjet er slukket eller kører, men ikke er i brug, tages i betragtning. Dette kan reducere eksponeringsniveauet markant over den samlede driftstid.*
*Brug yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte brugeren mod virkningerne af vibrationerne, såsom: Vedligeholdelse af værktøjet og tilbehør. Og hold hænderne varme og organiser arbejdsmønstrene.*

⚠ ***FORSIGTIG!***

*Brug høreværn, når lydtrykket kommer over 85 dB(A).*

## Tekniske data

| | | |
|---|---|---|
| Produkttype | | GPS-A |
| Produkt | | Stangsavstilbehør |
| Kædetype | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1 mm |
| Sværdtype | | FLEX GPS S25 |
| Savsværdets længde | cm | 25 |
| Nummer på tandhjulsspidsen | | 8 |
| Kædedeling | tommer | 0,325 |
| Kædemåler | mm | 1,1 |
| Kædehastighed | m/s | 13 |
| Antal kædeled | | 46 |
| Olietankens kapacitet | ml | 120 |
| Vægt i henhold til »FLEX-proceduren 01« | kg | 1,8 |
| Driftstemperatur | -10~40 °C | |
| Opbevaringstemperatur | -20~50°C | |

# Oversigt (se figur A)

Nummereringen af produktegenskaberne refererer til billedet af maskinen på grafiksiden.

1. **Sværd**
2. **Savkæde**
3. **Knop til sidebeslag**
4. **Sidebeslag**
5. **Aksel på tilbehør**
6. **Dæksel til olietank**
7. **Olietank**
8. **Skrue til stramning af kæden**
9. **Sværdskede**
10. **4 mm unbrakonøgle**
11. **Holder til unbrakonøgle**
12. **Endedæksel**
13. **GEX-A**

# Brugsvejledning

## Forberedelse

**Gør dig bekendt med stangsavstilbehøret**

Dette produkt skal samles. Løft forsigtigt værktøjet ud af pakken, og placer det på en plan arbejdsflade. Før stangsavstilbehøret tages i brug, skal du gøre dig bekendt med alle dets betjeningsfunktioner og sikkerhedskrav.

⚠ ***ADVARSEL!***

- *Du skal hele tiden være opmærksom, også selvom du er meget bekendt med værktøjet. Husk, at ét uforsigtigt øjeblik er nok til at forårsage alvorlig skade. Før du begynder at bruge et værktøj, skal du gøre dig bekendt med alle betjeningsfunktionerne og sikkerhedsinstruktionerne.*
- *Du må ikke ændre noget på dette produkt eller fremstille tilbehør, der ikke anbefales til brug med dette værktøj. Enhver sådan ændring eller modifikation er misbrug og kan resultere i en farlig situation og føre til eventuel alvorlig personskade.*

## Samling

⚠ ***ADVARSEL!***

*Dette produkt skal samles.*

*Brug altid handsker, når du justerer og samler stangsaven.*

*Tag altid batteripakken ud af motorhovedet, når du monterer dele, foretager justeringer, ved rengøring, eller når det ikke bruges.*

## Montering af stangsavstilbehøret på motorhovedet GPH 18-EC

Dette stangsavstilbehør er beregnet til brug med FLEX motorhovedet GPH 18-EC.

Se afsnittet »**Montering/afmontering af motorhovedtilbehøret**« i brugsvejledningen til motorhovedet GPH 18-EC.

## Monter forlængerstangen (sælges separat, GEX-A) mellem motorhovedet og stangsavstilbehøret (se figur B1)

Denne forlængerstang er kun beregnet til brug med
FLEX motorhovedet GPH 18-EC og stangsavstilbehøret GPS-A.
Forlængerstangen udvider rækkevidden for arbejdet.
Det skal sættes mellem motorhovedet og stangsavenstilbehøret.
Følg fremgangsmåden i afsnittet "Montering/afmontering af motorhovedet" i brugervejledningen til motorhovedet GPH18-EC og brugervejledningen til GEX-A for at montere/afmontere forlængelsestangen mellem stangsavstilbehøret og motorhovedet.

i ***BEMÆRK***

*Når stangsaven samles rigtigt, må tilbehøret, forlængelsesstangen og motorhovedet ikke kunne skilles ad, når der trækkes i dem. Sørg altid for at de er sat ordentligt sammen, ved at trække i dem. Hvis du kan trække delene fra hinanden, skal du gentage trinene ovenfor.*

⚠ ***ADVARSEL!***

*Hvis man undlader at sikre tilbehøret/forlængerstangen som anvist ovenfor, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.*

## Sådan holdes stangsaven (se figur B2)

## Montering af sværdet og kæden (se fig. C-F)

⚠ ***ADVARSEL!***

*Brug altid beskyttelseshandsker, når du håndterer kæden.*

- Tag batteripakken ud af motorhovedet.
- Placer stangsaven på en passende flad overflade.
- Løsn knoppen til sidebeslaget (3) mod uret, og tag sidebeslaget (4) af (se fig. C).
- Sæt kædens led (D1) i rillen på sværdet (D2). Placer kæden, så der er en løkke på bagsiden af sværdet (se fig. D).
- Sæt sværdet på kædehjulet (E4). Sørg for, at sværdet sættes ordentligt på spændebolten (E3), og at savkædens tænder passer med kæderetningsindikatoren (E1) på sidebeslaget (se figur E). Hvis pilene ikke peger i samme retning, skal savkæden og sværdet vendes om.
- Sørg for, at kædespændingsstiften (E2) sættes i det nederste hul på enden af sværdet. Hvis dette ikke gøres, skal du dreje kædespændingsskruen (8) helt mod uret (se figur E).
- Sæt sidebeslaget (4) på (se fig. F).
- Spænd sidebeslaget (4) låst på med knoppen til sidebeslaget (3).

## Spænding af savkæden (se fig. G & H)

⚠ ***FORSIGTIG!***

***Kontroller altid kædespændingen før brug.***
*Nye kæder kan udvide sig betydeligt, når de først bruges.*

⚠ ***ADVARSEL!***

*Undgå at spænde kæden, når den er varm, da dette kan gøre at kæden bliver for stram og sidder for tæt på sværdet, når den køler ned.*

- Tag batteripakken ud, og sæt stangsaven på en passende flad overflade.
- Løft spidsen af sværdet op, og hold det let løftet, når du justerer spændingen. Sørg for, at sværdet kan bevæge sig. Løsn knoppen til sidebeslaget (3) en smule, hvis nødvendigt.
- Drej kædespændingsskruen (8), indtil hele kæden rører underkanten på sværdet (se fig. G).
- Kontroller kædespændingen ved at trække kæden opad. Kæden er spændt rigtigt, når de kan løftes ca. 5 mm midt på sværdet (se figur E).
- Hvis kæden bliver for løs eller for stram, skal den justeres igen, som beskrevet ovenfor.
- Spænd knoppen til sidebeslaget (3), for at spænde sværdet fast.

## Kædesmøreolie (se fig. J)

⚠ ***ADVARSEL!***

*Kædeolien er ikke fyldt på denne stangsav. Det er vigtigt at fylde produktet med kædeolie, før det tages i brug! Produktet må aldrig bruges uden kædeolie, da dette kan føre til omfattende skader på produktet!*

⚠ ***FORSIGTIG!***

*Hvis motorsaven bruges uden eller med kun lidt kædeolie, vil den ikke save særligt godt, dens levetid forkortes og savkæden og sværdet slides hurtigt på grund af overophedning!*

Fyld straks kædeolie på motorsaven, når oliemåleren står på „Min" i olievinduet.

- Placer produktet så dækslet til kædeolietanken (6) vender opad.
- Åbn dækslet (6), og fyld olietanken (7) med kædesmøreolie.
- Undgå, at fylde for meget på og efterlad ca. 5 mm mellemrum mellem oliestanden og inderkanten af tanken, så olien har plads til at udvide sig.
- Stram dækslet (6) ordentligt.

i ***BEMÆRK***

*Vi anbefaler at bruge miljøvenlig bionedbrydelig kædeolie, der er særligt beregnet til motorsave. Brug aldrig genbrug/gammel olie. Brug af olier, der ikke er godkendt, annullerer garantien.*

## Sværdskede (se figur K)

Sæt altid sværdskeden (9) på sværdet, når værktøjet ikke er i brug, f.eks. ved påfyldning af kædeolie, isætning/fjernelse af batteripakkerne og ved opbevaring og transport. Tag sværdskeden (9) af før brug.

## Før stangsaven tages i brug

⚠ ***FORSIGTIG!***

*Arbejd aldrig i nærheden af kabler, elektriske ledninger eller andre elektriske kilder. Hvis sværdet og kæden vikles ind i en elektrisk ledning eller stærkstrømsledning: RØR IKKE VED SVÆRDET, KÆDEN ELLER ALUMINIUMSSTANGEN! DE KAN BLIVE STRØMFØRENDE OG VÆRE MEGET FARLIGE. Fortsæt med at*

*holde i stangsavens isolerede bageste håndtag eller læg den ned og væk fra dig på en sikker måde. Afbryd strømmen til kablet/ledningen, der er beskadiget, inden du forsøger at frigøre sværdet og kæden fra kablet eller ledningen. Berøring af sværd, kæde, andre ledende dele af stangsaven eller strømførende elektriske ledninger eller kabler kan medføre dødsfald forårsaget af elektricitet eller alvorlig personskade.*

⚠ ***ADVARSEL!***

*Anvend ikke tilbehør eller påmonteringer, der ikke anbefales af fabrikanten af dette produkt. Brug af tilbehør eller påmonteringer, der ikke anbefales, kan forårsage alvorlig personskade.*

Før hver brug skal du undersøge hele produktet for skader, manglende eller løse dele, såsom skruer, møtrikker, bolte, hætter etc. Tilspænd omhyggeligt alle dele og hætter, og betjen ikke dette produkt, før alle manglende eller beskadigede dele er udskiftet.

- Tag batteripakken ud af motorhovedet.
- Sørg for, at savkæden (2) er sat rigtigt på og er spændt ordentligt.
- Løft spidsen af sværdet (1) for at se, om kæden er for slap. Hvis kæden skal strammes, bedes du se, hvordan dette gøres i afsnittet "**Spænding af savkæden**".
- Kontroller olieniveauet i olietanken (7) efter behov.
- Se, om savkædens skæretænder er skarpe nok.
- Sørg for, at kæden er ordentligt smurt.
- Stå oprejst og hold stangsaven i en afslappet position.
- Sørg for at savkæden ikke rører jorden eller andre genstande.
- Hold stangsaven med begge hænder. Hold den ene hånd på det bagerste håndtag og den anden hånd på støttehåndtaget foran.
- Sørg for, at du står sikkert og er i balance. Vær opmærksom på hindringer, såsom træstubbe, rødder og grøfter, som kan få dig til at snuble eller falde.

## Sådan startes/stoppes stangsaven

Se afsnittet "**Sådan startes/stoppes motorhovedet**" i brugsvejledningen til motorhovedet GPH 18-EC.

## Grundlæggende skæring (se fig. L1 og L2)

i ***BEMÆRK***

*Øv dig i at skære i et par små stammer, og brug følgende teknik, så du får en "fornemmelsen" af, hvordan saven bruges, før du går i gang med større opgaver.*

Følg nedenstående trin for at forhindre skader på barken på træer eller buske. Undgå, at save frem og tilbage (se fig. L2).

- Lav først et mindre indsnit (1/4 af grenens diameter) på undersiden af grenen tæt på hovedgrenen eller stammen.
- Lav endnu et snit fra den øverste side af grenen uden for det første snit. Fortsæt gennem grenen, indtil grenen er adskilt fra træet. Vær forberedt på at kompensere for vægten af værktøjet, når grenen falder.
- Derefter kan der saves af tæt på stammen.

i ***BEMÆRK***

*Når der saves anden og sidste gang (fra toppen af grenen), skal du holde kanten af savkabinettet mod grenen, der saves over (se fig. L3). Dette hjælper med at holde grenen støttet og gør det lettere at save den over. Lad kæden skære for dig. Tryk kun let nedad. Hvis du tvinger saven, risikerer du skader på sværd, kæde eller motor.*

- Slip startknappen på motordelen, så snart savningen er udført.

i ***BEMÆRK***

*Undladelse af at følge den rette fremgangsmåde kan medføre, at sværdet og kæden binder og kommer i klemme i grenen. Hvis dette skulle ske:*

- Stop værktøjet og tag batteripakken ud.
- Hvis grenen kan nås fra jorden, så løftes grenen, mens saven holdes. Derved burde saven komme fri, så saven kan fjernes.
- Hvis saven stadig sidder fast, bør der tilkaldes professionel hjælp.

## Afkvistning og beskæring (se fig. M)

Denne stangsav er beregnet til trimning af små grene op til 20 cm i diameter.

For at opnå de bedste resultater skal du være opmærksom på følgende.

- Planen savningen omhyggeligt. Vær opmærksom på, i hvilken retning grenen vil falde.

⚠ ***ADVARSEL!***

- Stå aldrig direkte under grenen, du er ved at save i. Genstande kan falde anderledes end forventet. Stå altid væk fra for faldende grene.
- Den mest normale måde at save på, er at holde stangsaven i en vinkel på 60° eller derunder, afhængigt af situationen. Jo større vinkel mellem stangsavens skaft og jorden, desto vanskeligere er det at lave det første snit (fra undersiden af grenen).
- Fjern lange grene i flere etaper.
- Skær de nederste grene først, så de øverste grene har plads til at falde.
- Arbejd langsomt, og hold begge hænder på saven med et fast greb. Sørg for at stå godt fast og i balance.
- Hold træet mellem dig og kæden, mens du saver grenene over. Sav fra siden af træet overfor grenen, du saver over.
- Produktet må ikke bruges med helt udstrakte arme. Forsøg heller ikke, at save i områder, der er vanskelige at nå.
- Stå ikke på en stige, når der saves; dette er yderst farligt. Overlad dette arbejde til fagfolk.
- Lav ikke et snit, der flugter tæt med grenen eller stammen, før du har savet en stor del af grenen; derved mindskes vægten af grenen. En korrekt fremgangsmåde når der saves vil forhindre, at barken rives af hovedgrenen.
- Anvend ikke stangsaven til fældning af træer eller opskæring af tømmer.
- For at undgå elektrisk stød må du ikke bruge det inden for en afstand af 15 m fra elektriske luftledninger.
- Hold alle omkringstående mindst 15 meter væk.

i ***BEMÆRK***

*Skift regelmæssigt arbejdsposition, og sørg for at tage pauser under arbejdet.*

## Vedligeholdelse og pleje

⚠ ***ADVARSEL!***

*Tag batteriet ud, før der udføres nogen form for arbejde på elværktøjet.*

### Rengøring

⚠ ***FORSIGTIG!***

*Ved rengøring med trykluft, skal du altid bruge beskyttelsesbriller.*

Rengør regelmæssigt elværktøjet og luftåbningerne. Rengøringshyppigheden afhænger af materialet, og hvor meget værktøjet bruges. Blæs regelmæssigt kabinettet indeni og motoren med tør trykluft.

- Efter hver brug aftages batteriet, og kæden og savsværdet rengøres for materiale med en blød børste. Tør stangsavens overflade af med en ren klud, fugtet med en mild sæbeopløsning.
- Fjern sidebeslaget, og brug derefter en blød børste til at fjerne snavs fra sværdet, kæden, tandhjulet og sidebeslaget.
- Rengør altid rillen på savsværdet for træflis, savsmuld og skidt, inden savkæden sættes på. Al servicering af stangsaven - bortset fra de varer, der er anført i disse vedligeholdelsesanvisninger - skal udføres af en kompetent tekniker.

### Sådan skiftes savsværdet og kæden

⚠ ***ADVARSEL!***

*Brug altid beskyttelseshandsker, når du håndterer kæden.*

i ***BEMÆRK***

*Når du skifter sværdet og kæden, skal du altid bruge sværdene og kæderne, der står i afsnittet "**Technische data**". Hvis disse angivne sværd og kæder ikke bruges, kan det være livsfarligt og det kan føre til personskader for brugeren og tredjeparter, eller el-værktøjet eller anden ejendom kan blive beskadiget.*

- Tag batteriet ud, og lad stangsaven køle ned. Sørg for, at olietankens dæksel sættes ordentligt på, så olien ikke lækker.
- Placer stangsaven på en passende flad overflade.
- Løsn knoppen til sidebeslaget mod uret, og tage sidebeslaget af. Rengør sidebeslaget med en tør klud.
- Fjern det nedslidte sværd og kæde fra monteringsfladen.
- Sæt sværdet og savkæden på, som beskrevet i afsnittet "**Montering af sværdet og kæden**".

***BEMÆRK***
*Dette er et godt tidspunkt at se tandhjulet efter for slid og skader.*

### Stramning af kæden
Du må aldrig selv slibe savkæden. Savkæden skal skiftes med en FLEX-reservesavkæde, eller få savkæden slebet af en autoriseret FLEX-kundeservicemedarbejder.

### Reparationer
Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter.

***BEMÆRK***
*Skruerne på kabinettet må ikke løsnes i garantiperioden. Hvis dette krav ikke overholdes, annulleres garantien fra producenten.*

### Transport og opbevaring
- Tag batteriet ud og lad det køle ned før opbevaring og transport.
- Brug kraftige handsker til grundig rengøring af maskinen.
- Sæt sværdskeden på sværdet og savkæden for sikker opbevaring.
- Maskinen skal opbevares på et tørt og godt ventileret sted, der er låst og utilgængeligt for børn. Opbevar ikke apparatet på eller ved siden af kunstgødning, benzin eller andre kemikalier.
- Ved transport i køretøjer skal produktet spændes fast, så det ikke bevæger sig eller falder ned, hvilket kan føre til skader på personer eller beskadigelse af produktet.

### Reservedele og tilbehør
For andet tilbehør, især værktøjer og tilbehør, bedes du se producentens kataloger. Tegninger og lister over reservedele kan findes på vores hjemmeside: **www.flex-tools.com**.

## Oplysninger om bortskaffelse

***Genbrug af råmaterialer i stedet for bortskaffelse af affald.***
Enheden, tilbehøret og emballagen skal genbruges på en miljøvenlig måde. Plastdele separeres til genbrug efter materialetype.

***BEMÆRK***
*Spørg din forhandler om bortskaffelse af produktet!*

## CE -overensstemmelseserklæring

Overensstemmelseserklæringerne findes i bilag 1 til denne brugsvejledning.

## Ansvarsfraskrivelse

Fabrikanten og dennes repræsentant er ikke ansvarlige for nogen skader eller tabt fortjeneste på grund af afbrydelser i forretninger, forårsaget af produktet eller et ubrugeligt produkt.
Fabrikanten og dennes repræsentant er ikke ansvarlige for nogen skader, der skyldes forkert brug af produktet eller ved brug af produktet med produkter fra andre fabrikanter.

## Innhold

Symboler brukt i denne håndboken. . . . . 88
Symboler på produktet. . . . . 88
Viktig sikkerhetsinformasjon . . . . . 88
Støy og vibrasjoner . . . . . 91
Tekniske data . . . . . 91
Oversikt . . . . . 91
Bruksanvisning . . . . . 92
Vedlikehold og stell. . . . . 95
Avhendingsinformasjon . . . . . 96
CE-samsvarserklæring . . . . . 96
Fritak fra ansvar . . . . . 96

## Symboler brukt i denne håndboken

⚠ ***ADVARSEL!***
*Betegner overhengende fare. Manglende overholdelse av denne advarselen kan føre til død eller svært alvorlige skader.*

⚠ ***FORSIKTIGHET!***
*Betegner en mulig farlig situasjon. Manglende overholdelse av denne advarselen kan føre til mindre personskade eller skade på eiendom.*

i ***MERK***
*Angir brukstips og viktig informasjon.*

## Symboler på produktet


Les bruksanvisningen før du slår på elektroverktøyet.


Bruk øyebeskyttelse


Bruk hørselsvern


Bruk hodebeskyttelse



Garantert lydeffektnivå i henhold til: Direktiv 2000/14/EC


Bruk vernehansker


Bruk vernesko


Hold tilstrekkelig avstand fra elektriske kraftledninger

CE-merking

UKCA-merking

## Viktig sikkerhetsinformasjon

⚠ ***ADVARSEL!***

*Før du bruker elektroverktøyet, må du lese følgende og handle deretter:*
- *disse bruksanvisningene,*
- *«Generelle sikkerhetsinstruksjoner» om håndtering av elektroverktøy i det vedlagte heftet (brosjyre nr.: 315915),*
- *gjeldende regler på stedet og forskrifter for forebygging av ulykker.*
- *bruksanvisningen for FLEX-krafthodet GPH 18-EC*

*Dette elektroverktøyet er av toppmoderne teknologi og er konstruert i samsvar med anerkjente sikkerhetsforskrifter.*
*Likevel kan elektroverktøyet utgjøre en fare for brukerens eller en tredjeparts liv og helse under bruk, eller elektroverktøyet eller annen eiendom kan bli skadet.*
*Elektroverktøyet må kun brukes*
- *til den tiltenkte bruken*
- *i perfekt driftstilstand.*

*Feil som svekker sikkerheten må repareres umiddelbart.*
*Nasjonale lover og forskrifter må følges og overholdes.*

### Tiltenkt bruk

Stangsagen er beregnet
- til kommersiell bruk i industri og handel,
- for trimming og beskjæring av små grener og grener med kun følgende FLEX Power

Head GPH 18-EC eller senere introdusert av FLEX.

## Sikkerhetsinstruksjoner for stangsag

⚠ ***ADVARSEL!***

*Når du bruker elektriske hageredskaper, bør grunnleggende sikkerhetsregler alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskade, inkludert følgende:*

⚠ ***FORSIKTIGHET!***

*Ikke bruk i nærheten av elektriske kraftledninger. Enheten er ikke konstruert for å beskytte mot elektrisk støt ved kontakt med luftledninger. Se lokale forskrifter for trygge avstander fra luftledninger, og sørg for at driftsposisjonen er trygg og sikker før du bruker verktøyet.*

- **Hold alle kroppsdeler unna sagkjedet når stangsagen er i bruk. Før du starter stangsagen, sørg for at sagkjedet ikke berører noe.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker stangsager kan føre til at klær eller kropp vikler seg inn i kjedet.
- **Unngå utilsiktet kontakt med den stasjonære sagkjeden eller sverdskinner.** Disse kan være veldig skarpe. Bruk alltid hansker og lange bukser eller chaps når du håndterer stangsagen, sagkjedet eller sverdet.
- **Hold alltid stangsagen med den ene hånden på det bakre håndtaket og den andre hånden på det fremre håndtaket.** Alvorlig skade på operatøren, hjelpere og/eller tilskuere kan oppstå ved betjening med én hånd.
- **Hold maskinen kun i de isolerte gripeflatene, da sagkjedet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Sagkjeder som kommer i kontakt med en spenningsførende ledning kan gjøre eksponerte metalldeler på maskinen spenningsførende og kan gi operatøren elektrisk støt.
- **Bruk vernebriller og hørselsvern. Ytterligere verneutstyr for hode, hender, ben og føtter anbefales.** Tilstrekkelig vernetøy vil redusere personskader forårsaket av flygende gjenstander eller utilsiktet kontakt med sagkjedet.
- **Ikke bruk en stangsag i et tre.** Bruk av stangsag mens man er oppe i et tre kan føre til personskade.
- **Stå alltid godt på fotfestet, og bruk stangsagen kun når du står på et fast, sikkert og jevnt underlag.** Glatte eller ustabile overflater som stiger kan føre til tap av balanse eller kontroll over stangsagen.
- **Bruk aldri en stangsag som er skadet eller feiljustert, eller som ikke er fullstendig og sikkert montert.** Forsikre deg om at sagkjedet stopper når avtrekkerbryteren slippes.
- **Undersøk arbeidsstykket for spiker, ståltråd eller andre fremmedlegemer før saging.**
- **Når du sager en gren som er under spenning, vær oppmerksom på tilbakefjæring.** Når spenningen i trefibrene slippes, kan den fjærbelastede lemmen treffe operatøren og/eller kaste stangsagen ut av kontroll.
- **Vær ekstremt forsiktig når du kutter kratt og småplanter.** Det tynne materialet kan sette seg fast i sagkjedet og bli pisket mot deg eller ta deg ut av balanse.
- **Aggressiv eller misbrukende saging eller feil bruk av stangsagen kan forårsake for tidlig slitasje på sverd, kjede og/eller tannhjul, samt ødelagt kjede eller sverd, noe som kan føre til kast, kjedekast eller utkast av materiale.**
- **Bruk aldri sverdet som en spak.** Et bøyd sverd kan forårsake for tidlig slitasje på sverd, kjede og/eller tannhjul, samt et ødelagt kjede eller sverd, noe som kan føre til kast, kjedekast eller utkast av materiale.
- **Bær stangsagen med begge hender på håndtakene, mens stangsagen er slått av. Når du transporterer eller oppbevarer stangsagen, må du alltid montere sverddekselet.** Riktig håndtering av stangsagen vil redusere sannsynligheten for utilsiktet kontakt med sagkjedet i bevegelse.
- **Ikke fjern kuttet materiale eller hold materiale som skal kuttes når bladene beveger seg. Sørg for at bryteren er av når du fjerner fastkjørt materiale.** Sagkjedet fortsetter å bevege seg etter at bryteren er slått av. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av stangsaksen kan føre til alvorlig personskade.
- **Følg instruksjonene for smøring, kjedestramming og bytte av tilbehør.** Feilaktig strammet eller smurt kjede kan enten ryke eller øke risikoen for kast. Hold kniveggen skarp og ren for best mulig ytelse og for å redusere risikoen for skade.
- **Hold håndtakene tørre, rene og fri for**

**olje og fett.** Fete, oljete håndtak er glatte og forårsaker tap av kontroll.

- **Sage kun tre. Ikke bruk stangsagen til andre formål enn det er tiltenkt. For eksempel: ikke bruk stangsag til å skjære i plast, murverk eller byggematerialer som ikke er av tre .** Bruk av stangsagen til andre formål enn det som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.
- **Ikke bruk stangsagen i dårlig vær, spesielt ikke når det er fare for lynnedslag.** Dette reduserer risikoen for å bli truffet av lynet.
- **Stopp motoren og fjern batteripakken hver gang du forlater verktøyet.**
- **Oppbevar ubrukte apparater innendørs.** Når apparater ikke er i bruk, bør de oppbevares innendørs på et tørt og høytliggende eller låst sted med batteripakken fjernet, utilgjengelig for barn.
- **Sjekk skadede deler.** Før videre bruk av produktet, bør en skadet beskyttelse eller annen del kontrolleres nøye for å fastslå at den vil fungere som den skal og utføre sin tiltenkte funksjon. Sjekk for justering av bevegelige deler, fastbinding av bevegelige deler, brudd på deler, montering og andre forhold som kan påvirke driften. En beskyttelse eller annen del som er skadet, skal repareres eller erstattes på riktig måte av et autorisert servicesenter, med mindre det er angitt andre steder i denne håndboken.
- Ikke bruk stangsagen hvis du er påvirket av sykdom, tretthet, alkohol eller narkotika.

## Ytterligere advarsler

- **Ikke lad batteripakken i regn eller på våte steder.**
- **Batteripakken må fjernes fra apparatet før det kastes.**
- **Batteriet skal kastes på en sikker måte.**
- **Ikke kast batteriet i ild.** Cellene kan eksplodere. Sjekk lokale forskrifter for mulige spesielle instruksjoner for avhending.
- **Ikke åpne eller ødelegg batteriet.** Utløst elektrolytt er etsende og kan forårsake skade på øyne eller hud. Det kan være giftig ved svelging.

⚠ ***FORSIKTIGHET!***

*Elektrolytten er en fortynnet svovelsyre som er skadelig for hud og øyne. Den er elektrisk ledende og korrosiv.*

- **Vær forsiktig når du håndterer batterier for å unngå å kortslutte batteriet med ledende materialer som ringer, armbånd og nøkler.** Batteriet eller lederen kan overopphetes og forårsake brannskader.
- **Batteridrevne verktøy trenger ikke å kobles til en stikkontakt; derfor er de alltid i driftsklar stand.** Vær oppmerksom på mulige farer selv når verktøyet ikke er i drift. Vær forsiktig når du utfører vedlikehold eller service.
- **Fjern batteripakken før du utfører service, rengjøring eller fjerner materiale fra verktøyet.**
- **Ikke vask med slange; unngå at vann kommer i motor- og elektriske tilkoblinger.**

i ***MERK***

*Se brukerhåndboken for motorhodet for ytterligere spesifikke sikkerhetsregler.*

## Personlig verneutstyr ( se figur N)

Bruk hjelm til enhver tid når du bruker maskinen. En hjelm utstyrt med nettingvisir kan bidra til å redusere risikoen for skader på ansikt og hode ved kast. Bruk hørselsvern. Eksponering for støy kan forårsake hørselstap. Personlig verneutstyr av god kvalitet, slik det brukes av fagfolk, vil bidra til å redusere risikoen for skade på operatøren. Følgende gjenstander skal brukes når du bruker maskinen:

**Sikkerhetshjelm**

skal være i samsvar med EN 397 og være CE-merket

**Hørselsvern**

skal være i samsvar med EN 352-1 og være CE-merket

**Øye- og ansiktsbeskyttelse**

skal være CE-merket og overholde EN 16321-1 (for vernebriller) eller EN ISO 16321-3 (for nettingvisirer)

**Hansker**

skal være i samsvar med EN ISO 11393-4 og være CE-merket

**Beskyttelse til ben (chaps)**

skal være i samsvar med EN ISO 11393-2, være CE-merket og gi allsidig beskyttelse

**Sikkerhetsstøvler for motorsag**

skal være i samsvar med EN ISO 17249 og være merket med et skjold som viser en motorsag. (Av og til kan brukere bruke vernesko med stålhette og beskyttelsesmansjetter som er i samsvar med EN 11393-5 hvis underlaget

er jevnt og det er liten risiko for å snuble eller sette seg fast i undervegetasjon.)

**Motorsagvester for beskyttelse av overkroppen**

skal være i samsvar med EN ISO 11393-6 og være CE-merket

## Støy og vibrasjoner

Støy- og vibrasjonsverdiene er bestemt i samsvar med EN 62841.

Det A-veide støynivået til elektroverktøyet er vanligvis:

– Lydtrykknivå $L_{pA}$: 92 dB(A)
– Usikkerhet: K=3 dB
– Lydeffektnivå $L_{WA}$: 101 dB(A)
– Usikkerhet: K = 5,1 dB

Total vibrasjonsverdi:

– Håndtak foran
– Utslippsverdi $a_h$: <2,5 $m/s^2$
– Usikkerhet: K = 1,5 $m/s^2$
– Bakre håndtak
– Utslippsverdi $a_h$: <2,5 $m/s^2$
– Usikkerhet: K = 1,5 $m/s^2$

⚠ ***FORSIKTIGHET!***

*De angitte måleverdiene gjelder for nye elektroverktøy. Daglig bruk fører til at støy- og vibrasjonsverdiene endres.*

ⓘ ***MERK***

*Vibrasjonsnivået som er oppgitt i disse instruksjonene, er målt i samsvar med en standardisert test gitt i EN 62841 og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Den kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.*

*Det oppgitte vibrasjonsutslippsnivået representerer verktøyets viktigste bruksområder. Hvis verktøyet imidlertid brukes til andre formål, med annet tilbehør eller dårlig vedlikehold, kan vibrasjonsnivået variere. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig over den totale arbeidsperioden.*

*For å gjøre en nøyaktig estimering av vibrasjonseksponeringsnivået, er det også nødvendig å ta hensyn til når verktøyet er slått av eller i gang, men ikke faktisk er i bruk. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig over den totale arbeidsperioden.*

*Identifiser ytterligere sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren mot vibrasjoner, for eksempel: Vedlikehold av verktøyet og tilbehøret, varme hendene, organisering av arbeidsmønstre.*

⚠ ***FORSIKTIG!***

*Bruk hørselvern ved et lydtrykk over 85 dB(A).*

## Tekniske data

| | | |
|---|---|---|
| Produkttype | | GPS-A |
| Produkt | | Stangsagfeste |
| Kjedetype | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1 mm |
| Sverdtype | | FLEX GPS S25 |
| Lengde på sverdet | cm | 25 |
| Antall tannhjulneser | | 8 |
| Kjedeavstand | i | 0,325 |
| Kjedemåler | mm | 1.1 |
| Kjedehastighet | m/s | 13 |
| Antall kjededrevledd | | 46 |
| Oljetankkapasitet | ml | 120 |
| Vekt i henhold til «FLEX-prosedyre 01» | kg | 1.8 |
| Arbeidstemperatur | -10~40°C | |
| Lagringstemperatur | -20~50°C | |

## Oversikt (se figur A)

Nummereringen av produktfunksjonene refererer til illustrasjonen av maskinen på grafikksiden.

1. **Sverd**
2. **Sagkjede**
3. **Sidedekselknott**
4. **Sidedeksel**
5. **Festeaksel**
6. **Oljetanklokk**
7. **Oljetank**
8. **Kjedestrammerskrue**
9. **Kjedebeskyttelse**
10. **4 mm unbrakonøkkel**
11. **Unbrakonøkkelholder**
12. **Endehette**
13. **GEX-A**

# Bruksanvisning

## Preparat

**Kjenn stangsagfestet ditt**

Dette produktet krever montering. Løft verktøyet forsiktig ut av kartongen og plasser det på en jevn arbeidsflate. Før du prøver å bruke stangsagtilbehøret, må du gjøre deg kjent med alle driftsfunksjonene og sikkerhetskravene.

⚠ ***ADVARSEL!***

- *Ikke la kjennskap til verktøyet føre til uforsiktighet. Husk at ett uforsiktig øyeblikk er nok til å forårsake alvorlig skade. Før du prøver å bruke et verktøy, må du gjøre deg kjent med alle betjeningsfunksjoner og sikkerhetsinstruksjoner.*
- *Ikke forsøk å modifisere dette verktøyet eller lage tilbehør som ikke anbefales for bruk med dette verktøyet. Enhver slik endring eller modifikasjon er feilbruk og kan føre til farlige situasjoner som kan føre til alvorlig personskade.*

## Forsamling

⚠ ***ADVARSEL!***

*Dette produktet krever montering.*

*Bruk alltid hansker når du justerer eller monterer stangsagen.*

*Fjern alltid batteripakken fra strømhodet når du monterer deler, foretar justeringer, rengjør eller når produktet ikke er i bruk.*

## Koble stangsagfestet til motorhodet GPH 18-EC

Dette stangsagtilbehøret er utviklet for bruk med FLEX Power Head GPH 18-EC.

Se avsnittet **«Montering/fjerning av motorhodetilbehøret»** i brukerhåndboken for motorhodet GPH 18-EC.

## Koble til forlengelsesstangen (selges separat, GEX-A) mellom motorhodet og stangsagtilbehøret (se figur B1)

Denne forlengelsesstangen er designet for bruk med
FLEX krafthode GPH 18-EC og stangsagforsats GPS-A.
Forlengelsesstangen utvider klippeområdet. Den kan kobles mellom stangsagfestet og motorhodet.
Følg prosessen i avsnittet «Montering/fjerning av motorhodet» i brukerhåndboken for motorhodet GPH18-EC og brukerhåndboken for GEX-A for å montere/fjerne forlengelsesstangen mellom stangsagtilbehøret og motorhodet.

i ***MERK***

*Når de er riktig montert, skal ikke stangsagtilbehøret, forlengelsesstangen og motorhodet løsne når de trekkes i. Test alltid forbindelsen ved å trekke i dem. Gjenta trinnene ovenfor hvis delene kan skilles.*

⚠ ***ADVARSEL!***

*Hvis tilbehøret og krafthodet/forlengelsesstangen ikke festes som anvist ovenfor, kan det føre til alvorlig skade eller død.*

## Holde stangsagen (se figur B2)

## Montering av sverd og kjede (se figur CF)

⚠ ***ADVARSEL!***

*Bruk alltid vernehansker når du håndterer kjedet.*

- Fjern batteripakken fra strømhodet.
- Plasser stangsagen på en passende flat overflate.
- Løsne sidedekselknappen (3) mot klokken og fjern sidedekselet (4) (se figur C).
- Plasser kjededrivleddene (D1) i sporet på sverdet (D2). Plasser kjedet slik at det er en løkke bak på sverdet (se figur D).
- Monter sverdet på drivlommen (E4). Sørg for at sverdet er riktig plassert over festebolten (E3) og at sagkjedets «kutter» er i samsvar med kjederetningsindikatoren (E1) på sidedekselet (se figur E). Hvis de vender i motsatte retninger, snu sagkjedet og sverdet.
- Sørg for at strammingsjusteringsstiften (E2) er satt inn i det nedre hullet i sverdets ende. Hvis ikke, roter kjedestrammingsskruen (8) helt mot klokken (se figur E).
- Sett sidedekselet (4) på igjen (se figur F).
- Stram sidedekselet (4) lett med sidedekselknotten (3).

## Sagkjedestramming (se figur G og H)

⚠ ***FORSIKTIGHET!***

***Sjekk alltid kjedestrammingen før bruk.***
*Ved første gangs bruk kan nye kjeder bli betraktelig lengre.*

⚠ ***ADVARSEL!***

*Unngå å stramme kjedet hvis det er varmt, da dette vil føre til at kjedet blir overstrammet og sitter for stramt mot sverdet når det avkjøles.*

- Fjern batteripakken og plasser stangsagen på en passende flat overflate.
- Løft opp spissen av sverdet og hold det litt løftet mens du justerer spenningen. Sørg for at sverdet har litt bevegelse, løsne sidedekselknappen (3) litt om nødvendig.
- Drei kjedestrammerskruen (8) til alle kjedeseksjonene så vidt berører den nederste kanten av sverdet (se figur G).
- Sjekk kjedestrammingen ved å trekke kjedet oppover mot produktets vekt. Riktig kjedestramming er oppnådd når sagkjedet kan løftes ca. 5 mm fra sverdet i midten (se figur E).
- Juster spenningen på nytt som beskrevet ovenfor hvis du synes at kjedet er for løst eller stramt.
- Stram sidedekselknappen (3) godt til for å feste sverdet.

## Kjedesmøreolje (se figur J)

⚠ ***ADVARSEL!***

*Denne stangsagen er ikke fylt med kjedeolje. Det er viktig å fylle produktet med kjedeolje før bruk! Bruk aldri produktet uten kjedeolje, da dette vil føre til omfattende skade på produktet!*

⚠ ***FORSIKTIGHET!***

*Å bruke sagkjedet tørt eller med for lite kjedeolje vil redusere skjæreeffektiviteten, forkorte produktets levetid og forårsake rask slitasje på sagkjedet og sverdet på grunn av overoppheting!*

Fyll kjedeolje umiddelbart når oljenivået er «Min» i oljeinspeksjonsvinduet.

- Plasser produktet slik at kjedeoljetanklokket (6) vender oppover.
- Åpne lokket (6) og fyll oljetanken (7) med kjedesmøreolje.
- Ikke overfyll, og la det være ca. 5 mm mellom oljenivået og tankens innerkant for å tillate ekspansjon.
- Stram korken (6) godt til.

i ***MERK***

*Vi anbefaler å bruke miljøvennlig biologisk nedbrytbar kjedeolje som er spesielt beregnet for bruk med motorsag. Bruk aldri resirkulert/gammel olje. Bruk av ikke-godkjent olje vil ugyldiggjøre garantien.*

## Sverddeksel (se figur K)

Monter alltid sverddekselet (9) på sverdet når verktøyet ikke er i bruk, f.eks. etterfylling av kjedeolje, innsetting/fjerning av batteripakke, lagring og transport. Fjern sverddekselet (9) før bruk.

## Før bruk av stangsagen

⚠ ***FORSIKTIG!***

*Aldri kutt i nærheten av strømledninger, elektriske ledninger eller andre elektriske kilder. Hvis sverdet og kjedet setter seg fast i en elektrisk ledning eller ledning, IKKE RØR VERDET, KJEDEN ELLER ALUMINIUMSSTANG! DE KAN BLI STRØMFØRENDE OG KAN VÆRE SVÆRT FARLIGE. Fortsett å holde stangsagen i det isolerte bakre håndtaket, eller legg den ned og vekk fra deg på en sikker måte. Koble fra den elektriske forbindelsen til den skadede ledningen eller ledningen før du prøver å løsne sverdet og kjedet fra ledningen eller ledningen. Kontakt med sverdet, kjedet, andre ledende deler av stangsagen eller strømførende elektriske ledninger eller ledninger vil føre til dødsfall ved elektrisk støt eller alvorlig personskade.*

⚠ ***ADVARSEL!***

*Ikke bruk tilbehør eller tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten av dette produktet. Bruk av tilbehør eller utstyr som ikke anbefales, kan føre til alvorlig personskade.*

Før hver bruk, inspiser hele produktet for skadede, manglende eller løse deler som skruer, muttere, bolter, hetter osv. Stram alle festemidler og hetter godt til, og ikke bruk dette produktet før alle manglende eller skadede deler er byttet ut.

- Fjern batteripakken fra strømhodet.
- Sørg for at sagkjedet (2) er riktig montert og riktig strammet.
- Løft spissen av sverdet (1) opp for å sjek-

ke om kjedet henger. Hvis strammingen krever justering, se avsnittet « **Sagkjedestramming** » for justeringsinstruksjoner.
- Kontroller oljenivået og fyll oljetanken (7) etter behov.
- Kontroller skarpheten på sagkjedets skjæretenner.
- Sørg for at kjedet er godt smurt.
- Stå oppreist og hold stangsagen i en avslappet stilling.
- Sørg for at sagkjedet ikke berører bakken eller andre gjenstander.
- Hold stangsagen med begge hender: med én hånd på det bakre håndtaket og den andre hånden på det fremre hjelpehåndtaket.
- Sørg for at du har et sikkert og balansert fotfeste. Se opp for hindringer som trestubber, røtter og grøfter, som kan føre til at du snubler eller snubler.

## For å starte/stoppe stangsagen

Se avsnittet **«Starte/stoppe motorhodet»** i brukerhåndboken for motorhodet GPH 18-EC.

## Grunnleggende skjæring (se figur L1 og L2)

**i** ***MERK***

*Øv på å sage noen små tømmerstokker med følgende teknikk for å få «følelsen» av å bruke sagen før du starter en større saging.*

Følg trinnene nedenfor for å forhindre skade på tre- eller buskbark. Ikke bruk en frem-og-tilbake sagebevegelse (se figur L2).
- Lag et grunt første snitt (1/4 av greinens diameter) på undersiden av greinen, nær hovedgreinen eller stammen.
- Lag et andre snitt fra oversiden av greinen, på utsiden av det første snittet. Fortsett kuttet gjennom grenen til grenen løsner fra treet. Vær forberedt på å balansere vekten av verktøyet når lemmen faller.
- Lag et siste snitt nær stammen.

**i** ***MERK***

*For andre og siste kutt (fra toppen av grenen eller grenen), hold kanten av saghuset mot grenen som skal kuttes (se figur L3). Dette vil bidra til å stabilisere lemmet og gjøre det lettere å kutte. La kjedet kutte for deg; bruk kun et lett nedadgående trykk. Hvis du tvinger kuttet, kan det føre til skade på sverdet, kjedet eller motoren.*
- Slipp avtrekkeren på motorhodet så snart kuttet er fullført.

**i** ***MERK***

*Unnlatelse av å følge riktige kutteprosedyrer vil føre til at sverdet og kjedet setter seg fast og blir klemt eller sittende fast i grenen. Hvis dette skulle skje:*
- Stopp verktøyet og fjern batteripakken.
- Hvis grenen kan nås fra bakken, løft grenen mens du holder sagen. Dette skal løsne «klemmen» og frigjøre sagen.
- Hvis sagen fortsatt sitter fast, ring en fagperson for å få hjelp.

## Kvisting og beskjæring (se figur M)

Denne stangsagen er designet for å trimme små grener og grener opptil 20 cm i diameter.

For best resultat, følg følgende forholdsregler.
- Planlegg kuttet nøye. Vær oppmerksom på hvilken retning grenen vil falle i.

⚠ ***ADVARSEL!***
- Stå aldri rett under grenen du sager. Gjenstander kan falle annerledes enn forventet. Plasser deg alltid unna haltende personer som faller.
- Den vanligste sagbruken er å plassere stangsagen i en vinkel på 60° eller mindre, avhengig av den spesifikke situasjonen. Etter hvert som vinkelen på stangsagskaftet i forhold til bakken øker, øker vanskeligheten med å gjøre det første kuttet (fra undersiden av greinen).
- Fjern lange grener i flere trinn.
- Klipp av de nederste grenene først, slik at de øverste grenene får mer plass til å falle ned.
- Arbeid sakte, og hold begge hendene på sagen med et fast grep. Opprettholdsikkert fotfeste og balanse.
- Hold treet mellom deg og kjettingen mens du kvister. Klipp fra siden av treet motsatt av grenen du skal kutte.
- Ikke bruk produktet med armene helt utstrakt, og ikke forsøk å kutte områder som er vanskelige å nå.
- Ikke kutt fra en stige, dette er ekstremt farlig. Overlat slike operasjoner til fagfolk.

- Ikke lag et jevnt snitt ved siden av hovedgrenen eller stammen før du har kuttet av mye av grenen for å redusere vekten. Å følge riktige kutteprosedyrer vil forhindre at barken fjernes fra hovedstammen eller grenen.
- Ikke bruk stangsagen til felling eller hugging.
- For å unngå elektrisk støt, ikke bruk innenfor 15 meter fra elektriske luftledninger.
- Hold tilskuere minst 15 meter unna.

**MERK**
*Bytt arbeidsstilling regelmessig og legg inn hvileperioder under drift.*

## Vedlikehold og stell

**ADVARSEL!**
*Før du utfører noe arbeid på elektroverktøyet, må du ta ut batteripakken fra verktøyet.*

### Rengjøring

**FORSIKTIGHET!**
*Bruk alltid vernebriller når du rengjør med tørr trykkluft.*

Rengjør elektroverktøyet og ventilasjonsåpningene regelmessig. Rengjøringshyppigheten avhenger av materialet og bruksvarigheten. Blås regelmessig ut husets innside og motoren med tørr trykkluft.

- Etter hver bruk, fjern batteriet og rengjør rusk fra kjedet og sverdet med en myk børste. Tørk av overflaten på stangsagen med en ren klut fuktet med en mild såpeløsning.
- Fjern sidedekselet, og bruk deretter en myk børste til å fjerne rusk fra sverdet, sagkjedet, tannhjulet og sidedekselet.
- Fjern alltid treflis, sagflis og smuss fra sporet på sverdet når du bytter sagkjede. All service på stangsagen, med unntak av punktene som er oppført i disse vedlikeholdsinstruksjonene, skal utføres av kompetent stangsagservicepersonell.

### Bytte av sverd og kjede

**ADVARSEL!**
*Bruk alltid vernehansker når du håndterer kjedet.*

**MERK**
*Når du bytter sverd og kjede, bruk alltid den spesifiserte sverd- og kjedekombinasjonen som er oppført i avsnittet « **T tekniske data** ». Hvis ikke den spesifiserte sverd- og kjedekombinasjonen brukes, kan det utgjøre en fare for brukerens eller en tredjeparts liv og lemmer, eller elektroverktøyet eller annen eiendom kan bli skadet.*

- Ta ut batteriet, la stangsagen avkjøles. Sørg for at oljetanklokket er ordentlig festet for å forhindre oljelekkasje.
- Plasser stangsagen på en hvilken som helst passende flat overflate.
- Løsne sidedekselknotten mot klokken og fjern sidedekselet. Rengjør sidedekselet med en tørr klut.
- Fjern det slitte sverdet og kjedet fra monteringsflaten.
- Monter nytt sverd og sagkjede, følg anvisningene i avsnittet « **Montering av sverd og kjede** ».

**MERK**
*Dette er et godt tidspunkt å inspisere drivhjulet for overdreven slitasje eller skade.*

### Sliping av sagkjedet

Slip aldri sagkjedet selv. Bytt ut sagkjedet med FLEX reservesagkjede, eller få sagkjedet slipt profesjonelt hos en FLEX-autorisert kundeservicerepresentant.

### Reparasjoner

Reparasjoner må kun utføres av et autorisert kundeservicesenter.

**MERK**
*Ikke løsne skruene på huset i løpet av garantiperioden. Manglende overholdelse av dette kravet vil ugyldiggjøre eventuelle krav under produsentens garanti.*

### Transport og lagring

- Ta ut batteriet og la det avkjøles før oppbevaring eller transport.
- Bruk tykke hansker for å rengjøre maskinen grundig.
- Monter sverddekselet på sverdet og sagkjedet for sikker oppbevaring.
- Oppbevar maskinen på et tørt, godt ventilert sted, enten innelåst eller høyt oppe, utilgjengelig for barn. Ikke oppbevar enhe-

ten på eller ved siden av gjødsel, bensin eller andre kjemikalier.
- Ved transport i kjøretøy, sikre produktet mot bevegelse eller fall for å forhindre personskade eller skade på produktet.

### Reservedeler og tilbehør

Annet tilbehør, spesielt verktøy og tilbehør, finner du i produsentens kataloger. Eksploderte tegninger og reservedelslister finner du på hjemmesiden vår: **www.flex-tools.com** .

## Avhendingsinformasjon

***Gjenvinning av råvarer i stedet for avfallshåndtering.***

Enhet, tilbehør og emballasje skal resirkuleres på en miljøvennlig måte. Plastdeler identifiseres for resirkulering i henhold til materialtype.

***MERK***

*Spør forhandleren din om avhendingsalternativer!*

## CE - Samsvarserklæring

Samsvarserklæringene er inkludert i vedlegg 1 til denne bruksanvisningen.

## Fritak fra ansvar

Produsenten og dennes representant er ikke ansvarlige for skader og tapt fortjeneste som følge av driftsavbrudd forårsaket av produktet eller et ubrukelig produkt.
Produsenten og dennes representant er ikke ansvarlige for skader som er forårsaket av feil bruk av produktet eller av bruk av produktet sammen med produkter fra andre produsenter.

## Innehåll

Symboler som används i bruksanvisningen . . 97
Symboler på produkten . . . . . .97
Viktig säkerhetsinformation . . . . . .97
Buller och vibrationer . . . . . .100
Tekniska data . . . . . .100
Översikt . . . . . .100
Användning. . . . . .101
Underhåll och skötsel . . . . . .104
Information om bortskaffande. . . . . .105
CE-försäkran om överensstämmelse . . . . .105
Undantag från ansvar . . . . . .105

## Symboler som används i bruksanvisningen

⚠ ***VARNING!***
*Används för att markera allvarlig fara. Om inte anvisningarna följs kan det resultera i dödsfall eller mycket allvarliga personskador.*

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***
*Indikerar en möjlig farlig situation. Om inte anvisningarna följs kan det leda till lättare personskador eller skador på egendom.*

i ***NOTERA***
*Tips angående användning och viktig information.*

## Symboler på produkten


Läs bruksanvisningen innan du slår på elverktyget.


Använd skyddsglasögon


Använd hörselskydd


Använd skyddshjälm



Garanterad ljudeffektnivå enligt: Direktiv 2000/14/EC


Använd skyddshandskar


Använd skyddsskor


Håll ett lämpligt avstånd från elledningar

CE-märkning

UKCA-märkning

## Viktig säkerhetsinformation

⚠ ***VARNING!***
*Läs igenom följande anvisningar och instruktioner innan du börjar använda verktyget:*
- *denna bruksanvisning,*
- *de allmänna säkerhetsinstruktionerna om hantering av elverktyg i bifogad broschyr (häfte nr.: 315915)*
- *nuvarande giltiga anläggningsregler och bestämmelser för att förhindra olyckor.*
- *bruksanvisningen FLEX motorhuv GPH 18-EC*

*Detta elverktyg är utrustat med den senaste tekniken och har skapats i enlighet med godkända säkerhetsbestämmelser.*
*Men elverktyget kan ändå utgöra en livsfara för användaren eller utomstående personer, eller också kan verktyget eller egendom komma till skada.*
*Elverktyget får endast användas*
- *i avsett syfte*
- *i perfekt fungerande skick.*

*Fel som påverkar säkerheten ska åtgärdas omedelbart.*
*Nationella lagar och förordningar måste följas och efterlevas.*

### Avsedd användning

Stångsågen är avsedd för
- för kommersiellt bruk inom industri och handel

– för trimning av höga och breda häckar, buskar och snår endast med FLEX-motorenheten GLT 18-EC eller senare produkter från FLEX.

## Säkerhetsinstruktioner för stångsågar

⚠ ***VARNING!***

*Vid användning av elektriska trädgårdsredskap måste de allmänna försiktighetsåtgärderna alltid följas för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador. Inklusive följande:*

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***

*Använd inte i närheten av elledningar. Enheten har inte utvecklats för att ge skydd mot elektriska stötar vid kontakt med elektriska luftledningar. Rådfråga dina lokala bestämmelser för ett säkert avstånd från elektriska luftledningar, samt se till att hålla verktyget på ett säkert sätt innan det används.*

- **Håll alla kroppsdelar borta från sågkedjan när stångsågen körs. Kontrollera att stångsågen inte är i kontakt med något annat föremål innan den startas.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när stångsågen används kan göra att dina kläder eller kroppsdelar fastnar i kedjan.
- **Undvik oavsiktlig kontakt med den fasta sågkedjan eller sågsvärdet.** Dessa kan vara mycket vassa. Använd alltid handskar och långbyxor eller läderbyxor när stångsågen, sågkedjan eller svärdet hanteras.
- **Håll alltid ena handen på det bakre handtaget på kedjesågen och den andra handen på det främre handtaget.** Allvarliga skador på användare, hantlangare och/eller åskådare kan uppstå vid enhands-hantering.
- **Håll endast maskinen i de isolerade greppytorna eftersom sågkedjan kan komma i kontakt med dolda elledningar.** Motorsågar som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att exponerade metalldelar hos elverktyget blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- **Använd skyddsglasögon och hörselskydd. Ytterligare skyddsutrustning för huvud, händer, ben och fötter rekommenderas.** Adekvata skyddskläder kommer att reducera personskador från flygande skräp och oavsiktlig kontakt med sågkedjan.
- **Använd inte stångsågen i ett träd.** Användning av en stångsåg uppe i ett träd kan resultera i personskador.
- **Håll alltid ett stadigt fotfäste och använd endast stångsågen stående på en fast, säker och plan yta.** Hala och instabila ytor som t.ex. stegar kan gör att man tappar balansen eller kontrollen av stångsågen.
- **Använd aldrig stångsågen när den är skadad, felaktigt inställd eller inte fullständigt eller säkert monterad.** Säkerställ att kedjan slutar rotera när du släpper gasreglaget.
- **Kontrollera om arbetstycket har spikar, trådar eller andra främmande föremål före kapningen.**
- **Vid kapning av en gren som är under spänning, var beredd på återfjädring.** När spänningen i träfibrerna frigörs kan den spända grenen slå emot operatören och/eller kasta stångsågen utom kontroll.
- **Var extremt försiktig när du kapar snårskog och buskar.** Det smala materialet kan fastna i sågkedjan och piskas mot dig eller dra dig ur balans.
- **Aggressiv eller missbrukande kapning eller missbruk av stångsågen kan orsaka för tidigt slitage på svärdet, kedjan och/eller kedjekransen vilket leder till rekyler, kedjekast eller utslungning av material.**
- **Använd aldrig svärdet som en hävarm.** Ett böjt svärd kan orsaka för tidigt slitage på svärdet, kedjan och/eller kedjekransen samt trasig kedja eller svärd vilket leder till rekyler, kedjekast eller utslungning av material.
- **Bär stångsågen med två händer på handtagen och med stångsågen avstängd. Vid transport eller förvaring av stångsågen skall alltid svärdsskyddet användas.** Korrekt hantering av stångsågen kommer att minska risken för oavsiktlig kontakt med sågkedjan när den körs.
- **Ta inte bort avskurna objekt eller håll i dem för skärning när kniven rör sig. Se till att strömbrytaren är av vid rensning av objekt som fastnat.** Sågkedjan fortsätter att snurra efter att strömbrytaren har stängts av. Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av stångsågen kan leda till allvarliga personskador
- **Följ instruktionerna för smörjning, kedjespänning och byte av tillbehör.** Felaktig spänning eller smörjning av kedjan kan

antingen bryta sönder kedjan eller öka risken för rekyler. Håll skäreggen vass och ren för bästa prestanda och för att minska risken för personskador.

- **Se till att handtagen är torra, rena och fria från olja och fett.** Feta och oljiga handtag är hala och kan göra att kontrollen förloras.
- **Såga endast trä. Använd inte stångsågen för syften som inte avsetts. Exempel: använd inte kedjesågen för att kapa plast, murverk eller icke träbyggnadsmaterial.** Användning av stångsågen för annat arbete än det är avsett för kan resultera i farliga situationer.
- **Använd inte stångsågen i dåliga väderförhållanden och framför allt inte när det är risk för åska.** Det minskar risken att bli träffad av blixten.
- **Stoppa motorn och ta bort batteripaketet varje gång du lämnar verktyget.**
- **Förvara apparater som inte används inomhus.** När produkten inte används ska den förvaras inomhus på en torr och hög eller låst plats med batteripaketet utplockat – utom räckhåll för barn.
- **Kontrollera skadade delar.** Innan produkten används igen måste ett skydd eller någon annan del som är skadad kontrolleras noga för att fastställa att den fungerar korrekt och utför sin avsedda funktion. Kontrollera efter felinställning av rörliga delar, bindning av rörliga delar, brott på delar, fästen och alla andra tillstånd som kan påverka användningen. Ett skydd eller någon annan del som är skadad bör repareras eller bytas ut av ett auktoriserat servicecenter såvida annat inte anges i denna bruksanvisning.
- Använd inte maskinen om du är sjuk, trött, påverkad av alkohol eller droger.

## Ytterligare varningar

- **Ladda inte batteripaketet i regn eller på våta platser.**
- **Batteripaketet måste tas ur apparaten innan det skrotas.**
- **Batteriet måste kasseras på ett säkert sätt.**
- **Kassera inte batteriet i elden.** Cellerna kan explodera. Kontrollera de lokala bestämmelserna för eventuella särskilda instruktioner för kassering.
- **Öppna inte eller stympa batteriet.** Utsläppt elektrolyt är frätande och kan orsaka skador på ögon eller hud. Den kan även vara giftig om den förtärs.

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***

*Elektrolyt är utspädd svavelsyra som är skadlig för huden och ögonen.. Det är elektriskt ledande och frätande.*

- **Var försiktig när du hanterar batterier för att inte kortsluta dem med ledande material som t.ex. ringar, armband och nycklar.** Batteriet eller ledaren kan överhettas och orsaka brännskador.
- **Batteridrivna verktyg behöver inte vara anslutna till ett eluttag och är därför alltid redo för användning.** Var medveten och möjliga faror även när verktyget inte arbetar. Var försiktig när du utför underhåll eller service.
- **Ta ut batteripaketet före service, rengöring eller borttagning av material från verktyget.**
- **Tvätta inte av den med en slang; låt inte vatten tränga in i motorn och de elektriska anslutningarna.**

i ***NOTERA***

*Se motorenhetens bruksanvisning för kompletterande säkerhetsregler*

## Personlig skyddsutrustning(se bild N)

Använd en hjälm hela tiden när du använder maskinen. En hjälm med nätvisir kan minska risken för skador på ansikte och huvud om rekyler uppstår. Använd hörselskydd. Exponering för buller kan orsaka hörselnedsättning. Personlig skyddsutrustning av god kvalitet, som används av professionella, bidrar till att minska risken för skador på operatören. Följande artiklar ska användas vid användning av maskinen:

**Säkerhetshjälm**
ska uppfylla EN 397 och vara CE-märkta
**Hörselskydd**
ska uppfylla EN 352-1 och vara CE-märkta
**Använd ögon- och ansiktsskydd**
ska vara CE-märkta och uppfylla EN 16321-1 (för skyddsglasögon) eller EN ISO 16321-3 (för nätvisir)
**Handskar**
ska uppfylla EN ISO 11393-4 och vara CE-märkta

**Benskydd (chaps)**
ska uppfylla EN ISO 11393-2, vara CE-märkta och ge heltäckande skydd
**Motorsåg skyddsskor**
ska uppfylla EN ISO 17249 och vara märkta med en sköld som föreställer en motorsåg. (Tillfälliga användare kan använda säkerhetskängor med stålhätta och skyddande damasker som uppfyller EN 11393-5 om underlaget är jämnt och det finns liten risk för att snubbla eller fastna i undervegetation)
**Kedjesågsjackor för skydd av överkroppen**
ska uppfylla EN ISO 11393-6 och vara CE-märkta

## Buller och vibrationer

Buller- och vibrationsvärden har fastställts i enlighet med EN 62841.
Normal A-viktad bullernivå för elverktyg:
– Ljudtrycksnivå $L_{pA}$: 92 dB(A)
– Osäkerhet: K = 3 dB
– Ljudeffektnivå $L_{WA}$: 101 dB(A)
– Osäkerhet: K = 5,1 dB
Totalt vibrationsvärde:
– Främre stödhandtag
– Utsläppsvärde $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Osäkerhet: K = 1,5 $m/s^2$
– Bakre handtag
– Utsläppsvärde $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Osäkerhet: K = 1,5 $m/s^2$

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***

*De angivna mätvärdena gäller för nya elverktyg. Daglig användning gör att buller- och vibrationsvärdena ändras.*

ⓘ ***NOTERA***

*Den vibrationsnivå som anges i informationsbladet har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test enligt EN 62841 och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Den kan också användas för att preliminärt uppskatta exponeringen.*
*Den angivna vibrationsnivån gäller för verktygets huvudsakliga användningsområden.*
*Om verktyget används för andra typer av arbeten med andra tillbehör eller är dåligt underhållet kan vibrationsnivån skilja sig åt.*
*Det kan väsentligt öka exponeringsnivån över hela arbetsperioden.*
*För att göra en korrekt bedömning av exponeringsnivån för vibrationer är det också nödvändigt att även räkna med tiden som verktyget är avstängt eller när det är på utan att användas. Det kan väsentligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.*
*Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder som kan vidtas för att skydda den som arbetar med verktyget från vibrationsskador, till exempel underhåll av verktyget och tillbehören, att hålla händerna varma och hur arbetsmönstren utformas.*

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***

*Använd hörselskydd vid ljudnivåer över 85 dB(A).*

## Tekniska data

| | | |
|---|---|---|
| Produkttyp | | GPS-A |
| Produkt | | Tillbehör för stångsåg |
| Sågkedjetyp | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1 mm |
| Svärdtyp | | FLEX GPS S25 |
| Svärdlängd | cm | 25 |
| Antal kedjekransar | | 8 |
| Kedjedelning | in | 0,325 |
| Kedjemått | mm | 1,1 |
| Kedjehastighet | m/s | 13 |
| Antal kedjedrivningslänkar | | 46 |
| Oljetankens kapacitet | ml | 120 |
| Vikt enligt "FLEX Procedure 01" | kg | 1,8 |
| Arbetstemperatur | -10~40 °C | |
| Förvaringstemperatur | -20~50 °C | |

## Översikt (se bild A)

Numreringen av produktens delar refererar till illustrationen av verktyget på sidan med bilder.
1. **Svärd**
2. **Sågkedja**
3. **Vred för sidokåpa**
4. **Sidokåpa**
5. **Tillbehörets axel**

6. **Lock oljetank**
7. **Oljetank**
8. **Skruv för kedjespänning**
9. **Svärdskydd**
10. **4 mm insexnyckel**
11. **Insexnyckel och förvaring**
12. **Ändlock**
13. **GEX-A**

# Användning

## Förberedelse

**Lär känna ditt tillbehör för stångsåg**

Denna produkt kräver montering. Lyft försiktigt verktyget ur kartongen och placera det på en plan arbetsyta. Innan du börjar använda tillbehöret till stångsågen ska du bekanta dig med alla dess funktioner och säkerhetskrav.

⚠ ***VARNING!***

- *Låt inte förtrogenhet med verktyget leda till slarv. Tänk på att det räcker med ett obetänksamt ögonblick för att orsaka allvarliga skador. Innan du börjar använda ett verktyg bör du bekanta dig med alla dess funktioner och säkerhetsanvisningar.*
- *Försök inte att modifiera detta verktyg eller skapa tillbehör som inte rekommenderas för användning med detta verktyg. Alla sådana ändringar eller modifieringar betraktas som felaktig användning och kan leda till allvarliga personskador.*

## Montering

⚠ ***VARNING!***

*Denna produkt kräver montering.*

*Använd alltid handskar när du justerar eller monterar stångsågen.*

*Ta alltid bort batteripaketet från produkten vid montering av delar, justeringar, rengöring eller när produkten inte används.*

## Ansluta tillbehöret för stångsåg till motorenheten GPH 18-EC

Detta stångsågstillbehör är utvecklat för användning med FLEX-motorenheten GLT 18-EC.

Se sektionen “**Installera/ta bort en motorenhetstillsats**” i bruksanvisningen för motorenhet GPH 18-EC.

## Ansluta förlängningsstången (säljs separat, GEX-A) mellan motorenheten och tillbehöret för stånghäckssågen (se bild B1)

Denna förlängningsstång är utformad för användning med
FLEX motorenhet GPH 18-EC och stångsågstillbehöret GPS-A.
Förlängningsstången utökar kapningsräckvidden.
Den ska anslutas mellan motorenheten och stångsågstillbehöret.
Följ processen i avsnittet "Installera/ta bort motorenhetens tillbehör" i bruksanvisningarna för motorenheten GPH18-EC och GEX-A för att installera/ta bort förlängningsstången mellan stångsågtillbehöret och motorenheten.

i ***NOTERA***

*När de har monterats korrekt ska stångsågstillsatsen, förlängningsstången och motorenheten inte kunna skiljas åt när de dras. Testa alltid anslutningen genom att dra i dem. Upprepa stegen ovan om delarna kan separeras.*

⚠ ***VARNING!***

*Om tillbehöret och motorenheten/förlängningsstången inte säkerställs korrekt och enligt ovanstående instruktioner kan det resultera i allvarliga personskador eller dödsfall.*

## Hålla stångsågen (se bild B2)

## Montera svärdet och kedjan (se bild C-F)

⚠ ***VARNING!***

*Använd alltid skyddshandskar vid hantering av kedjan.*

- Ta ut batteripaketet från motorenheten.
- Placera stångsågen på en lämplig plan yta.
- Lossa sidokåpans vred (3) genom att vrida moturs och ta bort sidokåpan (4) (se bild C).
- Placera kedjedrivlänkarna (D1) i svärdsspåret (D2. Placera kedjan så att det finns en ögla på baksidan av styrstången (bild DC).
- Montera svärdet på drivhjulet (E4). Kontrollera att svärdet är korrekt placerat över fästbulten (E3) och att sågkedjan "Cutter" överensstämmer med kedjans riktningsindikator (E1) på plasthuset (se bild E). Om de riktas i motsatt riktning, vänd på såg-

kedjan och svärdmontaget.
- Kontrollera att kedjespänningspinnen (E2) är införd i det nedre hålet i svärdets svans, om inte, vrid kedjespänningsskruven (8) helt moturs (se bild E).
- fäst sidokåpan (4) (se bild F).
- Sätt tillbaka sidokåpan (4) och dra åt sidokåpans vred lätt (3).

## Kedjespänning (se bild G och H)

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***

***Kontrollera alltid kedjespänningen innan användning.*** *Vid första användning kan nya kedjor förlängas betydligt.*

⚠ ***VARNING!***

*Undvik att spänna kedjan om den är varm, eftersom kedjan då blir överspänd och ligger för hårt mot svärdet när den svalnar.*

- Ta ur batteripaketet och placera motorsågen på ett lämpligt plant underlag.
- Lyft upp spetsen på svärdet och håll den lätt upplyft när du justerar spänningen. Se till att svärdet har viss rörelse, lossa vid behov sidokåpans vred (3) något.
- Vrid kedjespänningsskruven (8) tills alla kedjedelar precis vidrör svärdets nedre kant (se bild G).
- Kontrollera kedjespänningen genom att dra uppåt i kedjan mot produktens vikt. Rätt kedjespänning uppnås när sågkedjan kan lyftas ca. fem mm från svärdet i mitten (se bild E).
- Justera spänningen på nytt enligt beskrivningen ovan om du upptäcker att kedjan är för lös eller för spänd.
- Dra åt sidokåpans vred (3) ordentligt för att fixera svärdet.

## Kedjesmörjolja (se bild J)

⚠ ***VARNING!***

*Denna stångsåg är inte fylld med kedjeolja. Det är viktigt att fylla produkten med kedjeolja innan den används! Använd aldrig produkten utan kedjeolja eftersom det kan leda till omfattande skador på produkten!*

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***

*Om sågkedjan används torr eller med för lite kedjeolja minskar sågeffektiviteten, produktens livslängd förkortas och sågkedjan och svärdet slits snabbt på grund av överhettning!*

Fyll på kedjeolja omedelbart när oljenivån är under "Min" i oljeinspektionsfönstret.
- Placera produkten så att kedjeoljetankens lock (6) är vänt uppåt.
- Öppna locket (6) och fyll oljetanken (7) med kedjesmörjolja.
- Överfyll inte och lämna ca. fem mm utrymme mellan oljenivån och tankens innerkant för att möjliggöra expansion.
- Dra åt locket (6) ordentligt.

ⓘ ***NOTERA***

*Vi rekommenderar att du använder miljövänlig, biologiskt nedbrytbar kedjeolja som är särskilt avsedd att användas med motorsågar. Använd aldrig återvunnen/gammal olja. Användning av icke godkänd olja gör garantin ogiltig.*

## Svärdskydd (se bild K)

Montera alltid svärdskyddet (9) på svärdet när verktyget inte används, t.ex. vid påfyllning av kedjeolja, isättning/avlägsnande av batteripaket, förvaring och transport. Avlägsna svärdskyddet (9) före drift.

## Innan stångsågen används

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***

*Kapa aldrig i närheten av elledningar, strömkablar eller andra strömkällor. Om svärdet och kedjan fastnar i en elledning eller strömkabel, VIDRÖR INTE SVÄRDET, KEDJAN ELLER ALUMINIUMSTÅNGEN! DE KAN BLI STRÖMFÖRANDE OCH MYCKET FARLIGA! Fortsätt att hålla stångsågen i det isolerade bakre handtaget eller lägg ner den i riktning från dig på ett säkert sätt. Koppla ifrån elektriciteten för den skadade ledningen eller kabeln innan du försöker frigöra svärdet och kedjan från ledningen eller kabeln. Kontakt med svärdet, kedjan, övriga strömledande delar på stångsågen, eller strömförande strömkablar eller elledningar kan resultera i allvarliga personskador eller dödsfall.*

⚠ ***VARNING!***

*Använd inga andra tillsatser eller tillbehör än de som rekommenderas av tillverkaren av denna produkt. Användning av tillbehör eller delar som inte rekommenderas kan resultera i allvarlig personskada.*

Inspektera hela produkten innan varje användning om där finns skador, saknade eller lösa delar såsom skruvar, muttrar, bultar, höljen etc. Dra åt alla fästelement och lock och använd inte denna produkt innan alla saknade eller skadade delar bytts ut.

- Ta ut batteripaketet från motorenheten.
- Se till att sågkedjan (2) är korrekt monterad och spänd.
- Lyft upp svärdsspetsen (1) för att kontrollera om kedjan slackar. Om spänningen behöver justeras, se avsnittet "**Sågkedjespänning**" för instruktioner.
- Kontrollera oljenivån i oljetanken (7) vid behov.
- Kontrollera skärpan på sågkedjans tänder.
- Se till att kedjan är välsmord.
- Stå upprätt och håll stångsågen i en avslappnad position.
- Se till så att inte sågkedjan vidrör marken eller något annat föremål.
- Håll alltid stångsågen med båda händerna: med ena handen på det bakre handtaget och den andra handen på främre hjälphandtaget.
- Se till att du har ett säkert och välbalanserat fotfäste. Se upp för hinder som t.ex. trästubbar, rötter och diken, som kan få dig att snubbla eller falla.

## För att starta/stoppa maskinen

Se sektionen "**Starta/stoppa motorenheten**" i bruksanvisningen för motorenhet GPH 18-EC.

## Grundläggande sågning (se bild L1 och L2)

***NOTERA***

*Öva på att såga några små stockar med följande teknik för att få en känsla för sågen innan du påbörjar ett större sågningsarbete.*

Följ stegen nedan för att förhindra skada på träbark eller buskar. Använd inte en sågrörelse bakåt och framåt (e bild L2).

- Utför ett grunt första snitt (1/4 av grenens diameter) nära stammen eller huvudgrenen på grenens undersida.
- Gör ett andra snitt på ovansidan av grenen, riktat utåt från det första snittet. Fortsätt att kapa grenen tills den lossnar från trädet. Var uppmärksam på verktygets vikt när trädgrenen faller ner.
- Gör ett sista snitt nära stammen.

***NOTERA***

*För det andra och slutliga snittet (på grenens övre sida), håll spikarna för aptering mot grenen som kapas (bild L3). Det hjälper till att göra grenen stadig och därmed enklare att kapa. Låt kedjan skära åt dig och utöva endast ett lätt tryck nedåt. Om du forcerar kapningen kan det resultera i skada på svärdet, kedjan eller motorn.*

- Släpp upp gasreglaget på motorenheten när kapningen är slutförd.

***NOTERA***

*Underlåtenhet att följa korrekta kapningsprocedurer kan resultera i att svärdet och kedjan kärvar, nyps fast eller fastnar i grenen. Om detta inträffar:*

- Stäng av verktyget och ta bort batteriet först.
- Om grenen kan nås från marken, lyft upp grenen medan du håller i sågen. Detta bör frigöra sågen om den sitter fast.
- Om sågen fortfarande sitter fast, ring efter professionell hjälp.

## Kvistning och beskärning (se bild M)

Denna stångsåg är utformat för att trimma små grenar och grenverk som är upp till 20 cm i diameter.

Observera följande försiktighetsåtgärder för bästa resultat.

- Planera din kapning noga. Var medveten om i vilken riktning som grenen kommer falla.

***VARNING!***

- Stå aldrig direkt under en gren som kapas. Föremål kan falla på ett annat sätt än förväntat. Placera dig alltid utanför fallande lemmar.
- Det vanligaste sågarbetet är att placera stångsågen i en vinkel på 60° eller mindre, beroende på den specifika situationen. När vinkeln för sågstångens axel till marken ökar blir svårigheten högre för att utföra det första snittet (från grenens undersida).
- Ta bort långa grenar i flera etapper.
- Kapa de lägre grenarna först för att ge de övre grenarna mer utrymme att falla.

- Arbeta långsamt, håll båda händerna på sågen med ett fast grepp. Säkerställ ett gott fotfäste och balans.
- Håll trädet mellan dig och kedjan under kvistningen. Såga från sidan av trädet motsatt den gren du sågar.
- Använd inte motorsågen med fullt utsträckta armar och försök inte såga områden som är svåra att nå eller på en stege.
- Kapa inte från en stege eftersom det är extremt farligt. Överlåt sådan kapning till professionella yrkesmän.
- Utför inte ett snitt i vid huvudgrenen eller stammen innan du har kapat bort en stor del av grenen för att minska vikten. Följ de korrekta kapningsprocedurerna för att förhindra att barken slits bort från huvudgrenen.
- Använd inte stångsågen för fällning och aptering.
- För att undvika dödsfall genom elektriska ström, använd inte inom 15 m från elektriska luftledningar.
- Håll alla åskådare på ett avstånd av minst 15 meter.

**i** ***NOTERA***

*Byt arbetsställning regelbundet och ta pauser under arbetet.*

# Underhåll och skötsel

⚠ ***VARNING!***

*Ta bort batteriet från verktyget innan något underhållsarbete utförs på elverktyget.*

## Rengöring

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***

*Använd alltid skyddsglasögon vid rengöring med tryckluft.*

Rengör regelbundet elverktygets ventilationsöppningar. Hur ofta du ska rengöra beror på vilket material du arbetat med och hur länge verktyget använts. Blås regelbundet ur höljets inre delar med torr tryckluft.

- Efter varje användning, ta bort batteriet och rengör skräp från kedjan och svärdet med en mjuk borste. Torka av stångsågens yta med en ren trasa fuktad med en mild tvållösning.
- Ta bort sidokåpan och använd sedan en mjuk borste för att ta bort skräp från svärdet, sågkedjan, kedjehjulet och sidokåpan.
- Rensa alltid bort träspån, sågspån och smuts från svärdets spår när sågkedjan byts. All service av stångsågen, utöver det som anges i dessa underhållsinstruktioner, ska utföras av kompetens auktoriserad servicepersonal för stångsågar.

## Byte av svärdet och kedjan

⚠ ***VARNING!***

*Använd alltid skyddshandskar vid hantering av kedjan.*

**i** ***NOTERA***

*När du byter svärd och kedja ska du alltid använda den svärd- och kedjekombination som anges i avsnittet **Tekniska data**. Om du inte använder den angivna svärd- och kedjekombinationen kan det medföra livsfara för användaren eller tredje person, eller att elverktyget eller annan egendom skadas.*

- Ta ut batteriet, låt stångsågen svalna. Se till att oljetanklocket sitter fast för att förhindra oljeläckage.
- Placera stångsågen på en lämplig plan yta.
- Lossa sidokåpans vred genom att vrida moturs och ta bort sidokåpan. Rengör sidokåpan med en torr trasa.
- Ta bort svärdet och kedjan från monteringsytan.
- Montera det nya svärdet och sågkedjan, följ avsnittet "**Montera svärdet och kedjan**".

**i** ***NOTERA***

*Detta är ett bra tillfälle att inspektera kedjedrivhjulet om det är mycket slitet.*

## Slipning av sågkedjan

Slipa aldrig sågkedjan själv. Byt ut sågkedjan mot en FLEX reservsågkedja eller låt en auktoriserad FLEX-kundtjänst slipa om sågkedjan på ett fackmannamässigt sätt.

## Reparationer

Reparationer får endast utföras av ett auktoriserat servicecenter.

**i** ***NOTERA***

*Lossa inte skruvarna på höljet under garantiperioden. Underlåtenhet att följa detta krav kommer att ogiltigförklara alla anspråk under tillverkarens garanti.*

## Transport och förvaring

- Ta alltid bort batteriet och låt det svalna innan förvaring och transport.
- Använd kraftiga handskar vid ordentlig rengöring av verktyget.
- Montera kedjeskyddet på svärdet och sågkedjan för säker förvaring.
- Förvara produkten på en torr, välventilerad plats, inlåst eller högt upp, utom räckhåll för barn. Förvara inte enheten på eller i anslutning till gödningsmedel, bensin eller andra kemikalier.
- Vid transport i fordon ska produkten säkras mot rörelse eller fall för att förhindra personskador eller skador på produkten.

## Reservdelar och tillbehör

Andra tillval, särskilt verktyg och tillbehör, finns i tillverkarens kataloger. Sprängritningar och reservdelslistor kan hittas på vår hemsida: **www.flex-tools.com**.

# Information om bortskaffande

***Råmaterial återanvänds istället för att kastas som avfall.***

Enheter, tillbehör och förpackning ska återvinnas på ett miljövänligt sätt. Plastdelar identifieras för återvinning enligt materialtyp.

***NOTERA***

*Fråga din återförsäljare om alternativ för bortskaffande!*

# CE -försäkran om överensstämmelse

Försäkran om överensstämmelse finns i bilaga 1 i bruksanvisningen.

# Undantag från ansvar

Tillverkaren och dennes representanter är inte ansvariga för några skador eller förlust av förtjänst på grund avbrott i verksamheten, som orsakats av produkten eller av en oanvändbar produkt.
Tillverkaren och dennes representanter är inte ansvariga för några skador som orsakats av felaktig användning av produkten eller om produkten använts tillsammans med produkter från andra tillverkare.

## Sisältö

Käyttöoppaassa käytetyt symbolit .....106
Tuotteen symbolit .....106
Tärkeitä turvallisuustietoja .....106
Melu ja tärinä .....109
Tekniset tiedot .....109
Yleiskatsaus.....110
Käyttöohjeet.....110
Huolto ja hoito .....113
Hävittämistä koskevat tiedot .....114
CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus.....114
Vastuun poissulkeminen.....114

## Käyttöoppaassa käytetyt symbolit

⚠ ***VAROITUS!***
*Ilmaisee uhkaavaa vaaraa. Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai erittäin vakaviin vammoihin.*

⚠ ***HUOMIO!***
*Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa lieviin vammoihin tai omaisuusvahinkoihin.*

i ***HUOMAA***
*Ilmaisee käyttövinkkejä ja tärkeitä tietoja.*

## Tuotteen symbolit


Lue käyttöopas ennen sähkötyökalun käynnistämistä.


Käytä silmiensuojaimia


Käytä kuulosuojaimia


Käytä suojakypärää



Taattu äänitehotasoc direktiivin 2000/14/EC


Käytä suojakäsineitä


Käytä turvajalkineita


Pidä riittävä etäisyys sähkölinjoihin

CE-merkintä

UKCA-merkintä

## Tärkeitä turvallisuustietoja

⚠ ***VAROITUS!***
*Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ja toimi niiden mukaan:*
- *nämä käyttöohjeet,*
- *"Yleiset turvallisuusohjeet" sähkötyökalujen käsittelyyn mukana tulevasta lehtisestä (julkaisunumero: 315915),*
- *nykyiset voimassa olevat työpaikan säännöt ja onnettomuuksien ehkäisemistä koskevat säännöt.*
- *käyttöohje FLEX-akkupää GPH 18-EC*

*Tämä työkalu on uusinta tekniikkaa ja se on rakennettu hyväksyttyjen turvallisuusmääräysten mukaisesti.*
*Sähkötyökalun käyttö saattaa kuitenkin aiheuttaa hengenvaaran tai loukkaantumisvaaran käyttäjälle tai kolmannelle osapuolelle tai sähkötyökalu tai muu omaisuus voi vaurioitua.*
*Sähkötyökalua saa käyttää vain*
- *sen käyttötarkoitukseen*
- *täydellisessä toimintakunnossa.*

*Turvallisuuteen vaikuttavat häiriöt on korjattava välittömästi.*
*Kansallisia lakeja ja asetuksia on noudatettava.*

### Käyttötarkoitus

Varsisaha on tarkoitettu
- ammattikäyttöön teollisuudessa ja kaupan alalla,

– pienten oksien ja haarojen leikkaamiseen ja karsimiseen vain FLEX-akkupään GPH 18-EC tai FLEXin uudempien akkupäiden kanssa.

## Varsisahaa koskevat turvallisuusohjeet

***VAROITUS!***

*Tulipalojen, sähköiskujen ja loukkaantumisten ehkäisemiseksi on sähköisten puutarhatyökalujen käytössä noudatettava aina seuraavia perustavia varotoimia:*

***HUOMIO!***

*Älä käytä konetta sähkölinjojen lähellä. Laite ei ole suunniteltu antamaan suojaa sähköiskua vastaan, jos se joutuu kosketuksiin ilmajohtojen kanssa. Tutustu paikallisiin ilmalinjojen turvaetäisyysmääräyksiin ja varmista, että työskentelyasentosi on turvallinen ja vakaa ennen kuin aloitat työkalun käyttämisen.*

- **Pidä kaikki kehonosat kaukana teräketjusta, kun saha on käytössä. Ennen sahan käynnistämistä varmista, että teräketju ei kosketa mitään.** Hetkellinenkin tarkkaamattomuus varsisahoja käytettäessä saattaa johtaa vaatteiden tai kehonosien tarttumiseen teräketjuun.
- **Vältä tahaton kosketus paikallaan olevaan teräketjuun tai terälevyn kiskoihin.** Ne voivat olla erittäin teräviä. Käytä aina käsineitä ja pitkälahkeisia housuja tai viiltosuojahousuja, kun käsittelet varsisahaa, teräketjua tai terälaippaa.
- **Pidä varsisahasta kiinni aina niin, että toinen kätesi on takakahvalla ja toinen kätesi etukahvalla.** Yhdellä kädellä käyttäminen saattaa aiheuttaa käyttäjän, avustajien ja/tai sivullisten vakavan loukkaantumisen.
- **Tartu koneeseen vain eristetyistä tartuntapinnoista, koska teräketju voi osua piilossa olevaan sähköjohtoon.** Teräketjun kosketus ”jännitteiseen” johtoon saattaa tehdä koneen metalliosat ”jännitteisiksi” ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- **Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia. Pään, käsien ja jalkojen lisäsuojavarusteet ovat suositeltavia.** Asianmukainen suojavaatetus vähentää lentävien roskien aiheuttamia henkilövahinkoja tai vahingossa tapahtuvia kosketuksia teräketjuun.
- **Älä käytä varsisahaa puuhun kiivenneenä.** Varsisahan käyttö puuhun kiivenneenä saattaa aiheuttaa henkilövahingon.
- **Seiso aina tukevasti ja käytä varsisahaa vain, jos seisot kiinteällä, turvallisella ja tasaisella alustalla.** Liukkaat tai epävakaat alustat kuten tikkaat, saattavat aiheuttaa tasapainon ja varsisahan hallinnan menetyksen.
- **Älä koskaan käytä varsisahaa, joka on vaurioitunut tai virheellisesti säädetty tai jota ei ole kokonaan ja kunnolla koottu.** Varmista, että sahaketju pysähtyy, kun liipaisinkytkin vapautetaan.
- **Tarkasta sahattava kappale naulojen, johtojen tai muiden vieraiden esineiden varalta ennen sahaamista.**
- **Varo takapotkua jännityksessä olevia oksia sahatessasi.** Kun puukuidut vapautuvat, jännityksessä oleva oksa voi iskeä käyttäjään ja/tai käyttäjä voi menettää varsisahan hallinnan.
- **Ole erityisen varovainen pensaita ja taimikkoa sahatessasi.** Ohuet oksat voivat tarttua teräketjuun, sinkoutua sinua päin ja nykäistä sinut pois tasapainosta.
- **Aggressiivinen tai väkivaltainen varsisahalla sahaus tai varsisahan väärinkäyttö voi aiheuttaa ennenaikaista terälevyn, ketjun ja/tai vetopyörän kulumista sekä ketjun tai terälevyn rikkoutumisen, mikä voi aiheuttaa takapotkun, ketjun lentämisen tai materiaalin sinkoutumisen.**
- **Älä koskaan käytä terälevyä vääntövartena.** Taipunut terälevy voi aiheuttaa ennenaikaista terälevyn, ketjun ja/tai vetopyörän kulumista sekä ketjun tai terälevyn rikkoutumisen, mikä voi aiheuttaa takapotkun, ketjun lentämisen tai materiaalin sinkoutumisen.
- **Kanna varsisahaa kaksin käsin kahvoista varsisahan ollessa kytkettynä pois päältä. Käytä teränsuojusta aina, kun kuljetat varsisahaa tai laitat sen varastoon.** Varsisahan oikea käsittely pienentää todennäköisyyttä joutua vahingossa kosketuksiin liikkuvan teräketjun kanssa.
- **Älä poista leikattua materiaalia tai pidä kiinni leikattavasta materiaalista, kun terät liikkuvat. Varmista, että kytkin on pois päältä, kun puhdistat tukkeutumia.** Teräketju jatkaa pyörimistä sen jälkeen, kun kone on kytketty pois päältä. Hetken tarkkaamattomuus varsisahaa käytettäessä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

- **Noudata voitelusta, ketjun kiristämisestä ja lisäosien vaihdosta annettuja ohjeita.** Väärin kiristetty tai voideltu ketju saattaa katketa tai lisätä takapotkun todennäköisyyttä. Pidä leikkuureuna terävänä ja puhtaana, niin se toimii mahdollisimman hyvin ja vähentää loukkaantumisvaaraa.
- **Pidä kahvat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Rasvaiset ja öljyiset kahvat ovat liukkaita ja voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.
- **Sahaa vain puuta. Älä käytä varsisahaa tarkoituksiin, joihin sitä ei ole suunniteltu. Esimerkiksi: älä käytä varsisahaa muovin, kivituotteiden tai muiden rakennusmateriaalien kuin puun sahaamiseen.** Varsisahan käyttö muuhun kuin suunniteltuun käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaarallisen tilanteen.
- **Vältä varsisahan käyttämistä huonoissa sääolosuhteissa, etenkin jos on salamointivaara.** Tämä vähentää salamaniskun vaaraa.
- **Sammuta moottori ja poista akku aina, kun poistut työkalun luota.**
- **Säilytä laitteet sisätiloissa, kun niitä ei käytetä.** Kun laitteita ei käytetä, ne tulee säilyttää sisätiloissa kuivassa paikassa ja korkealla tai lukitussa paikassa akku irrotettuna poissa lasten ulottuvilta.
- **Tarkista vaurioituneet osat.** Ennen tuotteen käytön jatkamista suojus tai muu vaurioitunut osa pitää tarkistaa tarkasti, jotta tiedetään, toimiiko se kunnolla ja suojaako se suunnitellulla tavalla. Tarkista liikkuvien osien kohdistus ja niiden kiinnileikkaaminen, osien ehjyys, asennus sekä kaikki muut tekijät, jotka voivat vaikuttaa toimintaan. Suojus tai muu vahingoittunut osa tulee korjata kunnolla tai vaihdattaa valtuutetussa huoltoliikkeessä, ellei tässä käyttöoppaassa toisin sanota.
- Älä käytä konetta sairaana, väsyneenä tai alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

## Lisävaroituksia

- **Älä lataa akkua sateessa tai märissä olosuhteissa.**
- **Akku tulee poistaa laitteesta ennen laitteen hävittämistä.**
- **Akku tulee hävittää turvallisesti.**
- **Älä hävitä akkua polttamalla.** Kennot saattavat räjähtää. Tarkasta paikallisten määräysten hävittämistä koskevat erikoisohjeet.
- **Älä avaa tai riko akkua.** Vuotanut akkuneste on syövyttävää ja voi vahingoittaa silmiä tai ihoa. Voi olla myrkyllistä nieltynä.

⚠ ***HUOMIO!***

*Akkuneste on laimennettua rikkihappoa, joka on haitallista iholle ja silmille. Se on sähköä johtavaa ja syövyttävää.*

- **Ole varovainen akkujen käsittelyssä, jotta akku ei mene oikosulkuun sähköä johtavien materiaalien, kuten sormusten, rannekorujen ja avaimien, takia.** Akku tai liitin voi ylikuumentua ja aiheuttaa palovammoja.
- **Akkutyökaluja ei tarvitse liittää sähköverkkoon. Tästä syystä ne ovat aina käyttökunnossa.** Huomioi mahdolliset vaarat myös silloin, kun työkalu ei ole käynnissä. Ole varovainen tehdessäsi kunnossapito- tai huoltotoimenpiteitä.
- **Poista akku työkalusta, kun teet huolto- tai puhdistustoimenpiteitä tai irrotat materiaalia työkalusta.**
- **Älä puhdista letkulla; vältä veden pääsemistä moottoriin ja sähköliitäntöihin.**

i ***HUOMAA***

*Katso akkupään käyttöoppaasta lisää erityisiä turvallisuusohjeita*

## Käytä henkilönsuojaimia (katso kuva N)

Käytä kypärää aina koneella työskennellessäsi. Verkkovisiirillinen kypärä voi vähentää kasvojen ja pään loukkaantumisvaaraa, jos tapahtuu takapotku. Käytä kuulonsuojaimia. Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulonmenetyksen. Ammattilaisten käyttämät laadukkaat henkilönsuojaimet auttavat vähentämään käyttäjän loukkaantumisvaaraa. Koneen käytön aikana on käytettävä seuraavia varusteita:

**Suojakypärä**
on oltava standardin EN 397 mukainen ja CE-merkitty

**Kuulonsuojaimet**
on oltava standardin EN 352-1 mukaiset ja CE-merkityt

**Silmien ja kasvojen suojat**
on oltava CE-merkittyjä ja EN 16321-1 -standardin (turvalasit) tai EN ISO 16321-3 -standardin (verkkovisiirit) mukaisia

**Käsineet**
on oltava standardin EN ISO 11393-4 mukaiset ja CE-merkittyjä
**Jalkojen suojaus (chapsit)**
täytyy olla standardin EN ISO 11393-2 mukaisia, CE-merkittyjä ja tarjota suojaus ympäriinsä
**Moottorisahan turvakengät**
on oltava standardin EN ISO 17249 mukaisia ja merkitty moottorisahan kuvalla varustetulla kilvellä. (Satunnaiset käyttäjät voivat käyttää teräskärkisiä turvakenkiä suojasäärystimien kanssa, jotka ovat standardin EN 11393-5 mukaiset, jos maasto on tasainen ja kompastumisen tai aluskasvillisuuteen takertumisen vaara on vähäinen)
**Moottorisahaustakit ylävartalon suojaamiseen**
on oltava standardin EN ISO 11393-6 mukaisia ja CE-merkittyjä

## Melu ja tärinä

Melu- ja tärinäarvot on mitattu standardin EN 62841 mukaan.
Sähkötyökalun A-painotettu melutaso on tyypillisesti:
– Äänenpainetaso $L_{pA}$: 92 dB (A)
– Epävarmuus: K=3 dB
– Äänitehotaso $L_{WA}$: 101 dB (A)
– Epävarmuus: K = 5,1 dB
Kokonaistärinäarvo:
– Etuapukahva
– Päästöarvo $a_h$: <2,5 $m/s^2$
– Epävarmuus: K = 1,5 $m/s^2$
– Takakahva
– Päästöarvo $a_h$: <2,5 $m/s^2$
– Epävarmuus: K = 1,5 $m/s^2$

⚠ ***HUOMIO!***
*Määritellyt mittausarvot koskevat uusia sähkötyökaluja. Päivittäisessä käytössä melu- ja tärinäarvot muuttuvat.*

i ***HUOMAA***
*Näissä ohjeissa annettu tärinätaso on mitattu standardissa EN 62841 normitetun mittausmenetelmän mukaan ja sitä voidaan käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertailuun. Se soveltuu myös altistuksen alustavaan arviointiin.*

*Ilmoitettu tärinätaso tarkoittaa altistumisen tasoa työkalun pääasiallisessa käyttötarkoituksessa.*
*Jos työkalua kuitenkin käytetään muihin käyttötarkoituksiin, erilaisilla lisävarusteilla tai huonolla huollolla, tärinäpäästötaso saattaa poiketa ilmoitetusta. Tällöin koko työaikaa koskeva tärinäaltistus voi olla selvästi suurempi.*
*Tärinälle altistumistason tarkassa arvioinnissa on otettava huomioon myös jaksot, kun työkalu on kytketty pois päältä tai kun se käy, mutta sillä ei varsinaisesti työskennellä. Tällöin koko työaikaa koskeva tärinäaltistus voi olla selvästi pienempi.*
*Määrittäkää lisätoimenpiteet koneen käyttäjän suojaamiseksi tärinän vaikutukselta, kuten: Työkalun ja lisävarusteiden huolto, käsien pitäminen lämpiminä, työtapojen organisointi.*

⚠ ***HUOMIO!***
*Käytä kuulonsuojaimia melutason ylittäessä 85 dB (A).*

## Tekniset tiedot

| | | |
|---|---|---|
| Tuotteen tyyppi | | GPS-A |
| Tuote | | Varsisahalisäosa |
| Ketjun tyyppi | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1 mm |
| Terälevyn tyyppi | | FLEX GPS S25 |
| Terälevyn pituus | cm | 25 |
| Vetopyörän nokkien määrä | | 8 |
| Ketjun jakoväli | tuumaa | 0,325 |
| Ketjumittari | mm | 1,1 |
| Ketjun nopeus | m/s | 13 |
| Ketjun vetolenkkien määrä | | 46 |
| Öljysäiliön tilavuus | ml | 120 |
| Paino "FLEX-menettelyn 01" mukaisesti | kg | 1,8 |
| Käyttölämpötila | -10–40 °C | |
| Varastointilämpötila | -20–50 °C | |

# Yleiskatsaus (katso kuva A)

Tuotteen ominaisuuksien numerointi viittaa koneen kuvaan grafiikkasivulla.

1. **Terälevy**
2. **Teräketju**
3. **Sivukannen nuppi**
4. **Sivukansi**
5. **Lisäosan varsi**
6. **Öljysäiliön korkki**
7. **Öljysäiliö**
8. **Ketjun kiristysruuvi**
9. **Terälevyn suojus**
10. **4 mm:n kuusioavain**
11. **Kuusioavaimen pidike**
12. **Päätytulppa**
13. **GEX-A**

# Käyttöohjeet

## Valmistelu

**Tietoa varsisahalisäosasta**

Tuote vaatii kokoamisen. Nosta työkalu varovasti laatikosta ja aseta se tasaiselle työskentelypinnalle. Ennen kuin yrität käyttää varsisahalisäosaa, tutustu kaikkiin sen käyttöominaisuuksiin ja turvallisuusvaatimuksiin.

⚠ ***VAROITUS!***

- *Älä anna tämän työkalun tuttuuden tehdä sen käsittelystä huolimatonta. Muista, että yksi varomaton hetki riittää aiheuttamaan vakavan vamman. Ennen kuin yrität käyttää mitään työkalua, tutustu kaikkiin käyttöominaisuuksiin ja turvallisuusohjeisiin.*
- *Älä yritä muokata tätä työkalua tai luoda sille lisävarusteita, joita ei suositella käytettäväksi tämän työkalun kanssa. Mikä tahansa tällainen muokkaus tai muutos on väärinkäytös ja saattaa aiheuttaa vaarallisen tilan, joka saattaa johtaa vakavaan henkilövammaan.*

## Kokoaminen

⚠ ***VAROITUS!***

*Tuote vaatii kokoamisen.*

*Käytä aina käsineitä, kun säädät tai kokoat varsisahaa.*

*Poista akku akkupäästä aina, kun kokoat osia, teet säätöjä tai puhdistat tuotetta tai kun et käytä tuotetta.*

## Varsisahalisäosan kiinnittäminen akkupäähän GPH 18-EC

Tämä varsisahalisäosa on suunniteltu käytettäväksi FLEX-akkupään GPH 18-EC kanssa.

Katso **"Akkupäälisäosan asentaminen/irrottaminen"** akkupään GPH 18-EC käyttöoppaasta.

## Jatkovarren (myydään erikseen, GEX-A) yhdistäminen akkupään ja varsisahalisäosan väliin (katso kuva B1)

Tämä jatkovarsi on suunniteltu käytettäväksi FLEX-akkupään GPH 18-EC ja varsisahalisäosan GPS-A kanssa.
Jatkovarsi pidentää sahausaluetta.
Se voidaan yhdistää varsisahalisäosan ja akkupään väliin.
Noudata akkupään GPH18-EC käyttöohjeen ja GEX-A:n käyttöohjeen luvussa "Akkupään lisäosan asentaminen/irrottaminen" esitettyjä ohjeita varsisahalisäosan ja akkupään välisen jatkovarren asentamiseksi/irrottamiseksi.

i ***HUOMAA***

*Kun varsisahaosa, jatkovarsi ja akkupää on koottu oikein, niiden ei pitäisi irrota toisistaan vedettäessä. Testaa liitos aina vetämällä. Toista edellä kuvatut vaiheet, jos kappaleet irtoavat toisistaan.*

⚠ ***VAROITUS!***

*Jos lisäosaa ja akkupäätä/jatkovartta ei kiinnitetä edellä olevien ohjeiden mukaisesti, voi seurauksena olla vakava henkilövahinko tai kuolema.*

## Varsisahan pitäminen (katso kuva B2)

## Terälevyn ja ketjun kokoaminen (katso kuvat C–F)

⚠ ***VAROITUS!***

*Käytä aina suojakäsineitä, kun käsittelet ketjua.*

- Poista akku akkupäästä.
- Aseta varsisaha soveltuvalle tasaiselle alustalle.

- Poista sivukansi (4) kääntämällä sivukannen nuppia (3) vastapäivään (katso kuva C).
- Aseta ketjun vetolenkit (D1) terälevyn uraan D2). Sijoita ketju siten, että silmukka on terälevyn takana (kuva D).
- Kiinnitä terälevy vetopyörän päälle (E4). Varmista, että terälevy on asetettu oikein kiinnityspultin (E3) päälle ja että teräketjun "leikkaava osa" on sivukannen ketjun suunnan osoittimen (E1) mukainen (katso kuva E). Jos ne osoittavat vastakkaisiin suuntiin, käännä teräketju- ja terälevykokoonpano ympäri.
- Varmista, että säätötappi (E2) on työnnetty levyn perässä olevaan alempaan aukkoon; jos näin ei ole, käännä ketjun kiristysruuvi (8) täysin vastapäivään (katso kuva E).
- Kiinnitä sivukansi (4) takaisin (katso kuva F).
- Kiristä sivukantta (4) hieman sivukannen nupilla (3).

## Teräketjun kiristäminen (katso kuvat G ja H)

⚠ ***HUOMIO!***

***Tarkista aina ketjun kireys ennen käyttöä.***
*Uudet ketjut venyvät huomattavasti, kun niiden käyttö aloitetaan.*

⚠ ***VAROITUS!***

*Vältä ketjun kiristämistä, jos ketju on kuuma, sillä tällöin ketju kiristyy liikaa ja asettuu liian tiukasti terälevyä vasten jäähtyessään.*

- Irrota akku ja aseta varsisaha sopivalle tasaiselle alustalle.
- Nosta terälevyn kärki ylös ja pidä se hieman nostettuna, kun säädät kireyttä. Varmista, että terälevy pääsee liikkumaan. Löysää tarvittaessa hieman sivukannen nuppia (3).
- Käännä ketjun kiristysruuvia (8), kunnes kaikki ketjun osat koskettavat juuri ja juuri terälevyn alareunaa (katso kuva G).
- Tarkista ketjun kireys vetämällä ketjua ylöspäin tuotteen painoa vasten. Oikea ketjun kireys on saavutettu, kun teräketjua voidaan nostaa noin 5 mm terälevyn keskikohdasta (katso kuva E).
- Säädä kireys uudelleen edellä kuvatulla tavalla, jos huomaat, että ketju on liian löysällä tai kireällä.
- Kiristä sivukannen nuppi (3) tiukasti terälevyn kiinnittämiseksi.

## Ketjun voiteluöljy (katso kuva J)

⚠ ***VAROITUS!***

*Tässä varsisahassa ei ole ketjuöljyä. On tärkeää täyttää tuote ketjuöljyllä ennen käyttöä! Älä koskaan käytä tuotetta ilman ketjuöljyä, sillä se aiheuttaa tuotteelle suuria vaurioita!*

⚠ ***HUOMIO!***

*Teräketjun käyttäminen kuivana tai liian vähäisellä ketjuöljyllä heikentää leikkaustehokkuutta, lyhentää tuotteen käyttöikää ja aiheuttaa teräketjun ja terälevyn nopeaa kulumista ylikuumenemisen vuoksi!*

Täytä ketjuöljy välittömästi, kun öljytaso on "Min"-tasoa alhaisempi öljyntarkastusikkunassa.

- Aseta tuote siten, että ketjuöljysäiliön korkki (6) osoittaa ylöspäin.
- Avaa korkki (6) ja täytä öljysäiliö (7) ketjun voiteluöljyllä.
- Älä täytä liikaa ja jätä noin 5 mm tilaa öljytason ja säiliön sisäreunan väliin paisumisen varalta.
- Kiristä korkki (6) tiukasti.

ⓘ ***HUOMAA***

*Suosittelemme käyttämään ympäristöystävällistä, biohajoavaa ketjuöljyä, joka on tarkoitettu erityisesti moottorisahan kanssa käytettäväksi. Älä käytä koskaan kierrätettyä/vanhaa öljyä. Muun kuin hyväksytyn öljyn käyttö mitätöi takuun.*

## Terälevyn suojus (katso kuva K)

Asenna terälevyn suojus (9) terälevyyn aina, kun työkalua ei käytetä, esim. ketjuöljyn täyttö, akun asettaminen/irrottaminen, varastointi ja kuljetus. Irrota terälevyn suojus (9) ennen käyttöä.

## Ennen varsisahan käyttämistä

⚠ ***HUOMIO!***

*Älä koskaan työskentele lähellä sähkölinjoja, sähköjohtoja tai muita sähkövirran lähteitä. Jos terälevy ja ketju jäävät kiinni sähköjohtoon tai sähkölinjaan, ÄLÄ KOSKE TERÄLEVYYN, KETJUUN TAI ALUMIINIVARTEEN! NE VOIVAT OLLA JÄNNITTEELLISIÄ JA ERITTÄIN VAARALLISIA. Voit jatkaa varsisahan pitämistä eristetystä kahvasta tai voit laittaa sen maa-*

*han itsestäsi etäälle turvallisella tavalla. Irrota vahingoittunut johto tai kaapeli sähköverkosta ennen kuin yrität irrottaa terälaipan ja ketjun linjasta tai kaapelista. Laippaan, ketjuun tai varsisahan sähköä johtaviin osiin, jännitteellisiin sähköjohtoihin tai sähkölinjoihin koskeminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan henkilövahingon.*

⚠ ***VAROITUS!***

*Älä käytä lisälaitteita tai lisävarusteita, jos tämän tuotteen valmistaja ei ole suositellut niitä. Tällaisten lisävarusteiden tai apuvälineiden käyttö saattaa aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.*

Ennen jokaista käyttökertaa tarkista laite kokonaisuudessaan vahingoittuneiden, puuttuvien tai löystyneiden osien, kuten ruuvien, muttereiden, pulttien, korkkien ym. varalta. Kiinnitä kaikki kiinnittimet ja kannet tiukasti, äläkä käytä laitetta ennen kuin kaikki puuttuvat tai vahingoittuneet osat on vaihdettu.

- Poista akku akkupäästä.
- Varmista, että teräketju (2) on asennettu oikein ja kiristetty oikein.
- Nosta terälevyn (1) kärkeä tarkistaaksesi, ettei ketju roiku löysällä. Jos kireys vaatii säätämistä, katso säätöohjeet kohdasta "**Teräketjun kiristäminen**".
- Tarkista öljyn määrä ja täytä öljysäiliö (7) tarvittaessa.
- Tarkista teräketjun hampaiden terävyys.
- Varmista, että ketju on hyvin voideltu.
- Seiso suorassa ja pidä varsisahaa rennosti.
- Varo, ettei teräketju kosketa maata tai muita kohteita.
- Pidä varsisahasta kiinni aina molemmin käsin niin, että toinen kätesi on takakahvalla ja toinen kätesi etuapukahvalla.
- Varmista tukeva ja tasapainoinen asento. Varo esteitä, kuten kannot, juuret ja ojat, jotka voivat aiheuttaa kaatumisen tai kompastumisen.

## Varsisahan käynnistäminen/sammuttaminen

Katso akkupään GPH 18-EC käyttöoppaasta kohta **"Akkupään käynnistäminen/sammuttaminen"**.

## Perussahaus (katso kuvat L1 ja L2)

i ***HUOMAA***

*Harjoittele muutaman pienen puun palan sahaamista seuraavalla tekniikalla, jotta saat "tuntuman" sahaan ennen kuin aloitat suuremman sahausoperaation.*

Noudata alla olevia vaiheita, jotta estät puun tai puun kuoren vaurioitumisen. Älä käytä edestakaista sahausliikettä (katso kuva L2)..

- Tee ensin matala ensimmäinen sahaus (1/4 oksan halkaisijasta) oksan alapuolelle lähelle pääoksaa tai runkoa.
- Tee toinen sahaus oksan yläpuolelle ulospäin ensimmäisestä sahauskohdasta. Jatka sahaamista oksan läpi, kunnes oksa irtoaa puusta. Valmistaudu tasapainottamaan työkalun paino, kun oksa putoaa.
- Tee lopullinen sahaus läheltä runkoa.

i ***HUOMAA***

*Toisessa ja lopullisissa sahauksissa (oksan tai haaran päältä) pidä sahan kotelon reuna katkaistavaa oksaa vasten (kuva L3). Tämä auttaa pitämään oksaa paikallaan ja helpottaa sahaamista. Anna ketjun sahata puolestasi; paina vain kevyesti alaspäin. Jos pakotat sahaa, voit vaurioittaa laipan, ketjun tai moottorin.*

- Vapauta akkupään liipaisin heti, kun katkaisu on tehty..

i ***HUOMAA***

*Oikean katkaisutekniikan käyttämisen laiminlyöminen aiheuttaa laipan ja ketjun puristumisen tai oksaan tarttumisen. Jos näin tapahtuu:*

- Kytke työkalu pois päältä ja poista akku.
- Jos oksaan ylettyy maasta, nosta oksaa samalla kun pidät sahaa. Tämän pitäisi vapauttaa "puristuksen" ja sahan.
- Jos saha on vieläkin tarttuneena, pyydä ammattiapua.

## Karsiminen ja raivaaminen (katso kuva M)

Tämä varsisaha on tarkoitettu pienten, halkaisijaltaan korkeintaan 20 cm olevien oksien ja haarojen katkaisemiseen.
Saat parhaan tuloksen noudattamalla seuraavia varotoimia.

- Suunnittele sahaus huolellisesti. Huomioi suunta, mihin oksa putoaa.

⚠ ***VAROITUS!***

- Älä koskaan seiso suoraan sen oksan alla, jota sahaat. Kohteet voivat pudota odote-

tusta poikkeavasti. Aseta itsesi aina putoavien oksien reitin ulkopuolelle.
- Tyypillisin sahaustapa on asettaa varsisaha korkeintaan 60° kulmaan tilanteesta riippuen. Mikäli varsisahan varren kulma maahan nähden kasvaa, ensimmäisen katkaisuloven tekeminen (oksan alapuolelta) vaikeutuu.
- Sahaa pitkät oksat useammassa vaiheessa.
- Katkaise alaoksat ensin, jotta yläoksilla on enemmän tilaa pudota.
- Työskentele hitaasti, pidä molemmilla käsillä tukeva ote sahasta. Pidä vakaa seisoma-asento ja tasapaino.
- Pidä puu itsesi ja ketjun välissä karsimisen aikana. Sahaa puu sahattavan oksan vastakkaiselta puolelta.
- Älä käytä tuotetta kädet täysin ojennettuina tai yritä sahata alueita, joihin on vaikea päästä.
- Älä sahaa tikkailla seisten, se on erittäin vaarallista. Jätä tällaiset toimenpiteet ammattilaisille.
- Älä tee lopullista katkaisua pääoksan tai rungon vierestä ennen kuin olet katkaissut mahdollisimman paljon oksasta painon vähentämiseksi. Oikeiden sahausmenetelmien noudattaminen estää kaarnan irtoamisen päärungosta tai oksasta.
- Älä käytä varsisahaa puiden kaatamiseen.
- Vältä sähköiskut, älä käytä alle 15 metrin etäisyydellä ilmasähkölinjoista.
- Pidä kaikki sivulliset vähintään 15 metrin päässä.

**i** ***HUOMAA***
*Vaihda työskentelyasentoa säännöllisesti ja pidä lepotaukoja käytön aikana.*

# Huolto ja hoito

⚠ ***VAROITUS!***
*Irrota akku työkalusta ennen minkään toimenpiteiden suorittamista sähkötyökalulle.*

## Puhdistaminen

⚠ ***HUOMIO!***
*Käytä aina suojalaseja, kun puhdistat kuivalla paineilmalla.*

Puhdista sähkötyökalu ja tuuletusaukot säännöllisesti. Puhdistusväli riippuu materiaalista ja käyttöajan pituudesta. Puhalla kotelon sisätila ja moottori puhtaaksi kuivalla paineilmalla säännöllisin välein.

- Poista akku ja puhdista jokaisen käytön jälkeen sahausjäte ketjusta ja terälaipasta pehmeällä harjalla. Pyyhi varsisahan pinta puhtaalla, mietoon saippualiuokseen kostutetulla liinalla.
- Poista sivukansi ja käytä pehmeää harjaa poistamaan irtoaines terälevystä, teräketjusta, vetopyörästä ja sivukannesta.
- Puhdista aina puulastut, sahanpuru ja lika terälevyn urasta, kun vaihdat teräketjun. Kaikki varsisahan huoltotoimet, muut kuin näissä kunnossapito-ohjeissa luetellut, tulee antaa varsisahan huoltoon valtuutettujen henkilöiden suoritettaviksi.

## Terälevyn ja ketjun vaihtaminen

⚠ ***VAROITUS!***
*Käytä aina suojakäsineitä, kun käsittelet ketjua.*

**i** ***HUOMAA***
*Kun vaihdat terälevyn ja ketjun, käytä aina kohdassa "**Tekniset tiedot**" annettua terälevyn ja ketjun yhdistelmää. Jos et käytä mainittua ohjauskiskon ja ketjun yhdistelmää, se voi aiheuttaa hengenvaaran käyttäjälle tai kolmansille osapuolille tai vahingoittaa sähkötyökalua tai muuta omaisuutta.*

- Irrota akku ja anna varsisahan jäähtyä. Varmista, että öljysäiliön korkki on tiiviisti kiinni öljyvuodon estämiseksi.
- Aseta varsisaha mille tahansa soveltuvalle tasaiselle alustalle.
- Poista sivukansi löysäämällä sivukannen nuppia vastapäivään. Pyyhi sivukannen pinta kuivalla liinalla.
- Poista kulunut laippa ja ketju kiinnityspinnasta.
- Asenna uusi terälevy ja teräketju osion "**Terälevyn ja ketjun kokoaminen**" mukaisesti.

**i** ***HUOMAA***
*Tässä yhteydessä on hyvä tarkistaa liikeratas merkittävän kulumisen tai vahingoittumisen varalta.*

## Teräketjun Teroittaminen
Älä koskaan teroita ketjua itse. Vaihda teräketju FLEX-varateräketjuun tai anna teräketju ammattilaisen teroitettavaksi valtuutetulle FLEX-edustajalle.

## Korjaukset
Korjaukset saa tehdä vain valtuutettu huoltoliike.

**HUOMAA**
*Älä irrota kotelon ruuveja takuuaikana. Tämän vaatimuksen noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki valmistajan takuuseen liittyvät vaateet.*

## Kuljetus ja varastointi
- Irrota akku ja anna sen jäähtyä ennen varastointia tai kuljetusta.
- Käytä paksuja käsineitä puhdistaessasi konetta.
- Asenna terälevyn suojus terälevyyn ja teräketjuun turvallista varastointia varten.
- Säilytä kone kuivassa, hyvin ilmastoidussa, lukitussa paikassa tai korkealla, poissa lasten ulottuvilta. Älä säilytä laitetta lannoitteiden, bensiinin tai muiden kemikaalien päällä tai vieressä.
- Kuljetettaessa ajoneuvoissa varmista, ettei tuote pääse liikkumaan tai putoamaan, jotta vältytään henkilövahingoilta ja tuotteen vaurioitumiselta.

## Varaosat ja lisätarvikkeet
Muut lisäosat, etenkin työkalut ja lisäosat, löytyvät valmistajan tuoteluetteloista. Räjäytyskuvat ja varaosaluettelot löydät kotisivuiltamme: **www.flex-tools.com**.

# Hävittämistä koskevat tiedot

***Raaka-aineiden hyödyntäminen jätteenä hävittämisen sijaan.***
Laitteet, lisävarusteet ja pakkaukset pitää kierrättää ympäristöystävällisellä tavalla. Muoviset osat on merkitty kierrätykseen materiaalityypin mukaisesti.

**HUOMAA**
*Kysy jälleenmyyjältä tietoa hävitysvaihtoehdoista!*

# CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat tämän
tämän käyttöohjeen liitteessä 1.

# Vastuun poissulkeminen

Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista tai voiton menetyksestä, joiden syynä on liiketoiminnan keskeytyminen johtuen tuotteesta tai siitä, ettei tuotetta mahdollisesti voida käyttää.
Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista, joiden syynä on ohjeiden vastainen käyttö tai tuotteen käyttö muiden kuin valmistajan tuotteiden kanssa.

# Περιεχόμενα

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο .....115
Σύμβολα στο προϊόν.....115
Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας....115
Θόρυβος και κραδασμοί.....119
Τεχνικά Χαρακτηριστικά .....119
Επισκόπηση .....119
Οδηγίες χρήσης .....120
Συντήρηση και φροντίδα .....124
Πληροφορίες διάθεσης.....125
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....125
Απαλλαγή ευθύνης.....125

## Σύμβολα που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***
*Υποδηλώνει επικείμενο κίνδυνο. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σε εξαιρετικά σοβαρό τραυματισμό.*

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***
*Υποδηλώνει το ενδεχόμενο μιας επικίνδυνης κατάστασης. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ τραυματισμό ή υλικές ζημιές.*

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***
*Υποδηλώνει συμβουλές χρήσης και σημαντικές πληροφορίες.*

## Σύμβολα στο προϊόν


Προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.


Φοράτε προστατευτικά γυαλιά


Να φοράτε προστατευτικά ακοής


Φοράτε προστασία για το κεφάλι



Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
σύμφωνα με: Οδηγία 2000/14/EC


Φοράτε προστατευτικά γάντια


Φοράτε υποδήματα ασφαλείας


Διατηρείτε επαρκή απόσταση από καλώδια ηλεκτρικού ρεύματος

CE Σήμανση CE

UKCA Σήμανση UKCA

## Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

*Προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, παρακαλούμε διαβάστε τα παρακάτω και ενεργείστε ανάλογα:*

- *με τις παρούσες οδηγίες χρήσης,*
- *τις «Γενικές οδηγίες ασφαλείας» για το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων στο εσώκλειστο φυλλάδιο (αριθ. φυλλαδίου: 315915),*
- *τους κανόνες που ισχύουν στην εγκατάσταση και τους κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων.*
- *το εγχειρίδιο χρήσης της κινητήριας κεφαλής FLEX GPH 18-EC*

*Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο ανταποκρίνεται στην πιο σύγχρονη τεχνολογία και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους αναγνωρισμένους κανονισμούς ασφαλείας.*

*Ωστόσο, όταν χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για τη ζωή και τη σωματική ακεραιότητα του χρήστη ή τρίτων, όπως και να προκληθεί υλική ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο ή σε άλλη ιδιοκτησία.*

*Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται*

– *για την προβλεπόμενη χρήση του*
– *εφόσον είναι σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.*

*Βλάβες με επίπτωση στην ασφάλεια θα πρέπει να αποκαθίστανται αμέσως.*
*Οι εθνικοί νόμοι και κανονισμοί πρέπει να τηρούνται και να εφαρμόζονται.*

## Προβλεπόμενη χρήση

Το κονταροαλυσοπρίονο προορίζεται
– για εμπορική χρήση στη βιομηχανία και το εμπόριο,
– για κλάδεμα και ξερίζωμα μικρών κλαδιών και κλωναριών μόνο με την ακόλουθη κινητήρια κεφαλή GPH 18-EC της FLEX ή μεταγενέστερη κεφαλή της FLEX.

## Οδηγίες ασφαλείας για το κονταροαλυσοπρίονο

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

*Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία κήπου θα πρέπει να λαμβάνετε τις βασικές προφυλάξεις ασφάλειας, ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμών, συμπεριλαμβανομένων και των ακόλουθων:*

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

*Μην τα θέτετε σε λειτουργία κοντά σε καλώδια ηλεκτρικού ρεύματος. Η μονάδα δεν έχει σχεδιαστεί για την παροχή προστασίας από ηλεκτροπληξία στην περίπτωση επαφής με υπερκείμενες γραμμές ηλεκτρικού. Να συμβουλευτείτε τους τοπικούς κανονισμούς για τις αποστάσεις ασφάλειας από υπερκείμενες γραμμές ηλεκτρικού και να διασφαλίζετε ότι η θέση λειτουργίας είναι ασφαλής προτού χειριστείτε το εργαλείο.*

- **Διατηρείτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από το κονταροαλυσοπρίονο, όταν αυτό βρίσκεται σε λειτουργία. Προτού ενεργοποιήσετε το κονταροαλυσοπρίονο, βεβαιωθείτε ότι δε βρίσκεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση κονταροαλυσοπρίονων μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή των ρούχων ή του σώματός σας στην αλυσίδα.
- **Αποφεύγετε την ακούσια επαφή με τη σταθερή αλυσίδα ή τις ράγες οδηγητικής μπάρας.** Αυτά μπορεί να είναι εξαιρετικά αιχμηρά. Φοράτε πάντα γάντια και μακριά παντελόνια ή περισκελίδες όταν χειρίζεστε το κονταροαλυσοπρίονο, την αλυσίδα ή την οδηγητική μπάρα.
- **Κρατάτε πάντοτε το κονταροαλυσοπρίονο με το ένα χέρι στην πίσω χειρολαβή και το άλλο χέρι στην μπροστινή χειρολαβή.** Από τη χρήση με ένα χέρι μπορεί να προκύψει σοβαρός τραυματισμός του χειριστή, βοηθών ή/και παρευρισκόμενων.
- **Κρατάτε το κονταροαλυσοπρίονο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες των χειρολαβών, καθώς η αλυσίδα του ενδέχεται να έλθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις.** Η επαφή της αλυσίδας του κονταροαλυσοπρίονου με καλώδιο υπό τάση ενδέχεται να θέσει υπό τάση τα εκτεθειμένα μεταλλικά εξαρτήματα και, κατά συνέπεια, να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- **Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτοπροστασία. Συνιστάται περαιτέρω προστατευτικός εξοπλισμός για το κεφάλι, τα χέρια, τους μηρούς και τα πόδια.** Ο επαρκής προστατευτικός ρουχισμός θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού από εκσφενδονιζόμενα θραύσματα ή τυχαία επαφή με την αλυσίδα.
- **Μην χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο ενώ βρίσκεστε πάνω σε δέντρο.** Η χρήση του κονταροαλυσοπρίονου ενώ βρίσκεστε πάνω σε δέντρο μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- **Διατηρείτε πάντοτε καλό πάτημα και χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο μόνο, εφόσον στέκεστε σε σταθερό, ασφαλές και επίπεδο έδαφος.** Οι ολισθηρές και ασταθείς επιφάνειες, όπως οι σκάλες, μπορούν να προκαλέσουν απώλεια ισορροπίας και απώλεια ελέγχου του κονταροαλυσοπρίονου.
- **Ποτέ μη χειρίζεστε κονταροαλυσοπρίονο που είναι χαλασμένο, λάθος ρυθμισμένο ή που δεν είναι συναρμολογημένο πλήρως και σωστά.** Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα ακινητοποιείται μόλις αποδεσμεύσετε τον διακόπτη σκανδάλης.
- **Επιθεωρείτε το τεμάχιο επεξεργασίας για καρφιά, σύρματα ή άλλα ξένα αντικείμενα πριν την κοπή.**
- **Όταν κόβετε τεντωμένα κλαδιά, λαμβάνετε υπόψη σας το τίναγμα προς τα πίσω.** Μόλις η ένταση των ινών του ξύλου αποδεσμευτεί, το κλαδί είναι πιθανό να

χτυπήσει τον χειριστή και/ή να θέσει το κονταροαλυσοπρίονο εκτός ελέγχου.

- **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την κοπή κλαδιών και δενδρυλλίων.** Το λεπτό υλικό είναι πιθανό να εγκλωβιστεί στην αλυσίδα και να εκσφενδονιστεί προς το μέρος σας ή να σας κάνει να χάσετε την ισορροπία σας.
- **Επιθετική ή βίαιη κοπή ή λάθος χρήση του κονταροαλυσοπρίονου μπορεί να προκαλέσει πρόωρη φθορά της μπάρας, της αλυσίδας ή/και του οδοντοτροχού καθώς και σπάσιμο της αλυσίδας ή της μπάρας με συνέπεια οπισθολάκτισμα ή εκσφενδονισμό της αλυσίδας ή του υλικού.**
- **Ποτέ μη χρησιμοποιείτε την οδηγητική μπάρα ως μοχλό.** Μια λυγισμένη οδηγητική μπάρα μπορεί να προκαλέσει πρόωρη φθορά της μπάρας, της αλυσίδας ή/και του οδοντοτροχού καθώς και σπάσιμο της αλυσίδας ή της μπάρας με συνέπεια αντιλάκτιση, εκτόξευση της αλυσίδας ή του υλικού.
- **Μεταφέρετε το κονταροαλυσοπρίονο απενεργοποιημένο και με τα δύο χέρια στις χειρολαβές. Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το κονταροαλυσοπρίονο, τοποθετείτε πάντοτε το κάλυμμα της οδηγητικής μπάρας.** Ο σωστός χειρισμός του κονταροαλυσοπρίονου θα μειώσει την πιθανότητα ακούσιας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.
- **Μην απομακρύνετε ή μην αγγίζετε τα κομμένα υπολείμματα κοπής όταν κινούνται οι λεπίδες. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης προτού να απομακρύνετε το εγκλωβισμένο υλικό.** Η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται αφότου απενεργοποιηθεί ο διακόπτης. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση κονταροαλυσοπρίονου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- **Ακολουθείτε τις οδηγίες που αφορούν στη λίπανση, το τέντωμα αλυσίδας και την αλλαγή εξαρτημάτων.** Η πλημμελώς τεντωμένη ή λιπασμένη αλυσίδα μπορεί είτε να σπάσει είτε να αυξήσει την πιθανότητα οπισθολακτίσματος. Διατηρείτε τις ακμές κοπής αιχμηρές και καθαρές για καλύτερη απόδοση και για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού.
- **Διατηρείτε τις χειρολαβές στεγνές, καθαρές και απομακρύνετε τυχόν λάδια και γράσα.** Οι ολισθηρές, λαδωμένες χειρολαβές γλιστρούν και προκαλούν απώλεια ελέγχου.
- **Κόβετε μόνο ξύλο. Μη χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο για άλλες χρήσεις εκτός από την προβλεπόμενη. Για παράδειγμα, μην χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο για την κοπή πλαστικού, σκυροδέματος ή μη ξύλινων οικοδομικών υλικών.** Η χρήση του κονταροαλυσοπρίονου για εργασίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται είναι πιθανό να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- **Μην χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο υπό κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος αστραπών.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να σας χτυπήσει κεραυνός.
- **Σβήνετε τον κινητήρα και αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταριών όποτε απομακρύνεστε από το ηλεκτρικό εργαλείο.**
- **Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται σε εσωτερικό χώρο.** Όταν δε χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία θα πρέπει να τα αποθηκεύετε σε εσωτερικό χώρο, σε στεγνό, ανυψωμένο ή κλειδωμένο σημείο, έχοντας αφαιρέσει τη συστοιχία μπαταριών και μακριά από τα παιδιά.
- **Ελέγχετε για τυχόν φθαρμένα εξαρτήματα.** Προτού να χρησιμοποιήσετε περαιτέρω το προϊόν, ελέγχετε προσεκτικά την καλύπτρα ή άλλα εξαρτήματα με ζημιά, ώστε να προσδιορίσετε εάν θα λειτουργήσουν απρόσκοπτα και θα ανταποκριθούν στη λειτουργία για την οποία προορίζονται. Ελέγχετε την ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για σπασμένα εξαρτήματα, και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Η καλύπτρα ή οποιοδήποτε άλλο τμήμα με ζημιά θα πρέπει να επισκευαστεί σωστά ή να αντικατασταθεί σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο όταν είστε άρρωστοι, κουρασμένοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ ή φαρμάκων.

## Πρόσθετες προειδοποιήσεις

- **Μην φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών στη βροχή ή σε τοποθεσίες με υγρασία.**
- **Αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταριών πριν από τη διάθεση της συσκευής.**
- **Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να απορρίπτεται με ασφάλεια.**
- **Μην απορρίπτετε τις συστοιχίες μπαταριών στη φωτιά.** Τα στοιχεία μπορεί να εκραγούν. Ελέγχετε τους τοπικούς κανονισμούς για ενδεχόμενες ειδικές οδηγίες διάθεσης.
- **Μην ανοίγετε ή παραμορφώνετε τη μπαταρία.** Ο ηλεκτρολύτης που αποδεσμεύεται είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια ή το δέρμα. Μπορεί να είναι τοξικός σε περίπτωση κατάποσης.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

*Ο ηλεκτρολύτης είναι ένα αραιό θειικό οξύ επιβλαβές για το δέρμα και τα μάτια. Είναι ηλεκτρικά αγώγιμος και διαβρωτικός.*

- **Προσέχετε κατά το χειρισμό των συστοιχιών μπαταριών, ώστε να μην βραχυκυκλωθεί η συστοιχία μπαταριών με αγώγιμα υλικά, όπως δαχτυλίδια, βραχιόλια και κλειδιά.** Η συστοιχία μπαταριών ή ο αγωγός μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα.
- **Τα ηλεκτρικά εργαλεία με συστοιχία μπαταριών δεν χρειάζεται να συνδεθούν σε ηλεκτρική πρίζα. Γι' αυτό και βρίσκονται πάντοτε σε κατάσταση λειτουργίας.** Προσέχετε πιθανούς κινδύνους ακόμα και όταν το ηλεκτρικό εργαλείο δεν βρίσκεται σε λειτουργία. Προσέχετε όταν πραγματοποιείτε συντήρηση ή σέρβις.
- **Αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταριών πριν από το σέρβις, τον καθαρισμό ή την απομάκρυνση υλικών από το ηλεκτρικό εργαλείο.**
- **Να μην πλένεται με λάστιχο. Αποφεύγετε την εισχώρηση νερού στον κινητήρα και τις ηλεκτρικές συνδέσεις.**

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

*Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη της κινητήριας κεφαλής για πρόσθετους συγκεκριμένους κανόνες ασφαλείας.*

## Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ)(βλ. εικόνα N).

Φοράτε πάντοτε κράνος κατά τη χρήση του μηχανήματος. Το κράνος με προσωπίδα πλέγματος μπορεί να συμβάλλει στη μείωση του κινδύνου τραυματισμού στο πρόσωπο και το κεφάλι σε περίπτωση οπισθολακτίσματος. Φοράτε ωτοασπίδες. Η έκθεση στο θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής. Τα καλής ποιότητας επαγγελματικά μέσα ατομικής προστασίας συμβάλλουν στη μείωση του κινδύνου τραυματισμού του χειριστή. Κατά το χειρισμό του μηχανήματος πρέπει να χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα:

**Κράνος ασφαλείας**
πρέπει να συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 397 και να φέρει σήμανση CE

**Ωτοπροστασία**
πρέπει να συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 352-1 και να φέρει σήμανση CE

**Προστασία ματιών και προσώπου**
πρέπει να φέρουν σήμανση CE και να συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 16321-1 (γυαλιά ασφαλείας) ή EN ISO 16321-3 (προσωπίδα πλέγματος)

**Γάντια**
πρέπει να συμμορφώνεται με το πρότυπο EN ISO 11393-4 και να φέρουν σήμανση CE

**Προστασία ποδιών (περισκελίδες)**
πρέπει να συμμορφώνεται με το πρότυπο EN ISO 11393-2, να φέρει σήμανση CE και να παρέχει ολοκληρωμένη προστασία

**Μπότες ασφαλείας για αλυσοπρίονο**
πρέπει να συμμορφώνονται με το πρότυπο EN ISO 17249 και να φέρουν σήμα που απεικονίζει αλυσοπρίονο. (Οι περιστασιακοί χρήστες μπορούν να φορούν μπότες ασφαλείας με προστασία δακτύλων από χάλυβα και προστατευτικές περικνημίδες που συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 11393-5, εφόσον το έδαφος είναι επίπεδο και υπάρχει μικρός κίνδυνος να σκοντάψουν ή να πιαστούν σε χαμηλή βλάστηση.)

**Μπουφάν για αλυσοπρίονο για την προστασία του επάνω μέρους του σώματος**
πρέπει να συμμορφώνεται με το πρότυπο EN ISO 11393-6 και να φέρει σήμανση CE

## Θόρυβος και κραδασμοί

Οι τιμές θορύβου και δόνησης έχουν προσδιοριστεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841.

Οι τιμές A σταθμισμένου θορύβου του ηλεκτρικού εργαλείου είναι τυπικά:

– Στάθμη ηχητικής πίεσης $L_{pA}$: 92 dB(A)
– Αβεβαιότητα: K = 3 dB
– Στάθμη ηχητικής ισχύος $L_{WA}$: 101 dB(A)
– Αβεβαιότητα: K = 5,1 dB

Συνολική τιμή κραδασμών:

– Χειρολαβή μπροστινής υποβοήθησης
– Τιμή εκπομπών $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Αβεβαιότητα: K = 1,5 m/$s^2$
– Πίσω χειρολαβή
– Τιμή εκπομπών $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Αβεβαιότητα: K = 1,5 m/$s^2$

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

*Οι καθορισμένες μετρημένες τιμές ισχύουν για καινούργια ηλεκτρικά εργαλεία. Η καθημερινή χρήση προκαλεί αλλαγές στις τιμές θορύβου και κραδασμών.*

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

*Το επίπεδο μετάδοσης δόνησης που αναφέρεται στις παρούσες οδηγίες έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη δοκιμή κατά το πρότυπο EN 62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση εργαλείων μεταξύ τους. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.*

*Το δηλωμένο επίπεδο μετάδοσης δόνησης ανταποκρίνεται στις κύριες εφαρμογές του εργαλείου.*

*Ωστόσο, εάν το εργαλείο χρησιμοποιείται για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά αξεσουάρ ή με κακή συντήρηση, το επίπεδο εκπομπής κραδασμών μπορεί να διαφέρει. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης κατά τη διάρκεια της συνολικής περιόδου εργασίας.*

*Προκειμένου να εκτιμηθεί με ακρίβεια το επίπεδο έκθεσης σε κραδασμούς, θα πρέπει να λαμβάνεται επίσης υπόψη ο χρόνος που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή σε λειτουργία χωρίς να χρησιμοποιείται. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης κατά τη διάρκεια της συνολικής περιόδου εργασίας.*

*Καθορίστε επιπρόσθετα μέτρα ασφάλειας για την προστασία του χειριστή από τις επιδράσεις των κραδασμών, όπως για παράδειγμα: Συντήρηση του εργαλείου και των αξεσουάρ, διατήρηση μιας ζεστής θερμοκρασίας των χεριών, οργάνωση των μοτίβων εργασίας.*

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

*Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση υπερβαίνει τα 85 dB(A).*

## Τεχνικά Χαρακτηριστικά

| | | |
|---|---|---|
| Τύπος προϊόντος | | GPS-A |
| Προϊόν | | Προσάρτημα κονταροαλυσοπρίονου |
| Τύπος αλυσίδας πριονιού | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1mm |
| Τύπος οδηγητικής μπάρας | | FLEX GPS S25 |
| Μήκος οδηγητικής μπάρας | cm | 25 |
| Αριθμός οδοντοτροχών | | 8 |
| Βήμα αλυσίδας | in | 0,325 |
| Ένδειξη αλυσίδας | mm | 1,1 |
| Ταχύτητα αλυσίδας | m/s | 13 |
| Αριθμός συνδέσμων οδηγού αλυσίδας | | 46 |
| Χωρητικότητα ρεζερβουάρ λαδιού | ml | 120 |
| Βάρος σύμφωνα με τη «Διαδικασία FLEX 01» | kg | 1,8 |
| Θερμοκρασία λειτουργίας | | -10 °C~40 °C |
| Θερμοκρασία αποθήκευσης | | -20~50°C |

## Επισκόπηση (βλ. εικόνα A)

Η αρίθμηση των χαρακτηριστικών του προϊόντος αναφέρεται στην απεικόνιση του ηλεκτρικού εργαλείου στη σελίδα με τα γραφικά.

1. **Οδηγητική μπάρα**
2. **Αλυσίδα πριονιού**
3. **Κουμπί πλευρικού καλύμματος**
4. **Πλευρικό κάλυμμα**

5. **Άξονας προσαρτήματος**
6. **Καπάκι ρεζερβουάρ λαδιού**
7. **Ρεζερβουάρ λαδιού**
8. **Βίδα τάνυσης αλυσίδας**
9. **Κάλυμμα λάμας αλυσοπρίονου**
10. **Κλειδί άλεν 4 mm**
11. **Βάση για κλειδί άλεν**
12. **Τερματικό πώμα**
13. **GEX-A**

# Οδηγίες χρήσης

## Προετοιμασία

**Γνωρίστε το προσάρτημα κονταροαλυσοπρίονου**

Αυτό το προϊόν χρειάζεται συναρμολόγηση. Ανασηκώστε προσεκτικά το εργαλείο από το χαρτοκιβώτιο και τοποθετήστε το σε μια επίπεδη επιφάνεια εργασίας. Προτού επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το προσάρτημα κονταροαλυσοπρίονο, εξοικειωθείτε με όλα τα χαρακτηριστικά λειτουργίας και τις απαιτήσεις ασφαλείας.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

- *Η εξοικείωσή σας με αυτό το εργαλείο δεν θα πρέπει να σας κάνει λιγότερο προσεκτικούς. Να θυμάστε ότι μια απρόσεκτη στιγμή είναι αρκετή για να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε εργαλείο, φροντίστε να εξοικειωθείτε με όλα τα χαρακτηριστικά λειτουργίας και τις οδηγίες ασφαλείας.*
- *Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε αυτό το εργαλείο ή να δημιουργήσετε παρελκόμενα που δεν συνιστώνται για χρήση με αυτό το εργαλείο. Κάθε παρόμοια μετατροπή ή τροποποίηση συνιστά κακή χρήση και μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις με επακόλουθο τον σοβαρό τραυματισμό.*

## Συναρμολόγηση

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

*Αυτό το προϊόν απαιτεί συναρμολόγηση.*

*Φοράτε πάντα γάντια όταν ρυθμίζετε ή συναρμολογείτε το κονταροαλυσοπρίονο.*

*Αφαιρείτε πάντα τη συστοιχία μπαταριών από την κινητήρια κεφαλή, όταν συναρμολογείτε εξαρτήματα, κάνετε ρυθμίσεις, πραγματοποιείτε καθαρισμό ή όταν το προϊόν δε χρησιμοποιείται.*

## Σύνδεση του προσαρτήματος κονταροαλυσοπρίονου στην κινητήρια κεφαλή GPH 18-EC

Αυτό το προσάρτημα κονταροαλυσοπρίονου έχει σχεδιαστεί για χρήση με την κινητήρια κεφαλή GPH 18-EC της FLEX.

Ανατρέξτε στην ενότητα **«Εγκατάσταση/αφαίρεση του προσαρτήματος κινητήριας κεφαλής»** στο εγχειρίδιο χρήστη της κινητήριας κεφαλής GPH 18-EC.

## Σύνδεση του κονταριού επέκτασης (πωλείται ξεχωριστά, GEX-A) μεταξύ της κινητήριας κεφαλής και του προσαρτήματος κονταροαλυσοπρίονου (βλ. εικόνα B1)

Αυτό το κοντάρι επέκτασης έχει σχεδιαστεί για αποκλειστική χρήση με την κινητήρια κεφαλή FLEX GPH 18-EC και το προσάρτημα κονταροαλυσοπρίονου GPS-A. Το κοντάρι επέκτασης επεκτείνει το εύρος κοπής.

Μπορεί να συνδεθεί μεταξύ προσαρτήματος κονταροαλυσοπρίονου και κινητήριας κεφαλής.

Ακολουθήστε τη διαδικασία στην ενότητα «Εγκατάσταση/Αφαίρεση του προσαρτήματος κινητήριας κεφαλής» στο εγχειρίδιο χρήστη της κινητήριας κεφαλής GPH18-EC και στο εγχειρίδιο χρήστη του GEX-A για την εγκατάσταση/αφαίρεση του κονταριού επέκτασης μεταξύ προσαρτήματος κονταροαλυσοπρίονου και κινητήριας κεφαλής.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

*Αφού συναρμολογηθούν σωστά, το προσάρτημα κονταροαλυσοπρίονου, το κοντάρι επέκτασης και η κινητήρια κεφαλή δεν θα πρέπει να διαχωρίζονται όταν τραβηχτούν. Ελέγχετε πάντα τη σύνδεση τραβώντας τα. Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα εάν τα κομμάτια μπορούν να διαχωριστούν.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

*Εάν δεν ασφαλίσετε το προσάρτημα και την κινητήρια κεφαλή / το κοντάρι επέκτασης όπως αναφέρεται παραπάνω μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος.*

## Κράτημα του κονταροαλυσοπρίονου (βλ. σχήμα B2)

## Συναρμολόγηση μπάρας και αλυσίδας (βλ. εικόνες C-F)

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

*Φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν χειρίζεστε την αλυσίδα.*

- Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών από την κινητήρια κεφαλή.
- Τοποθετήστε το κονταροαλυσοπρίονο πάνω σε κατάλληλη επίπεδη επιφάνεια.
- Ξεβιδώστε το κουμπί πλευρικού καλύμματος (3) αριστερόστροφα και αφαιρέστε το πλευρικό κάλυμμα (4) (βλ. εικόνα C).
- Τοποθετήστε τον σύνδεσμο οδηγού αλυσίδας (D1) στην εγκοπή οδηγητικής μπάρας (D2). Τοποθετήστε την αλυσίδα με τέτοιον τρόπο, ώστε να υπάρχει ένας βρόχος στο πίσω μέρος της οδηγητικής μπάρας (βλ. εικόνα. D).
- Τοποθετήστε την οδηγητική μπάρα πάνω στον οδοντοτροχό οδήγησης (E4). Βεβαιωθείτε ότι η οδηγητική μπάρα έχει τοποθετηθεί σωστά πάνω από το μπουλόνι στερέωσης (E3) και ότι η αλυσίδα πριονιού «Κόφτης» συμμορφώνεται με την ένδειξη κατεύθυνσης αλυσίδας (E1) στο πλαστικό περίβλημα (βλ. εικόνα E). Εάν βλέπουν σε αντίθετες κατευθύνσεις, γυρίστε ανάποδα την αλυσίδα και τη διάταξη οδηγητικής μπάρας.
- Βεβαιωθείτε ότι ο πείρος ρύθμισης τάνυσης (E2) έχει εισαχθεί στην κάτω οπή στο πίσω μέρος της μπάρας. Στην αντίθετη περίπτωση, περιστρέψτε τη βίδα τάνυσης αλυσίδας (8) εντελώς αριστερόστροφα (βλ. εικόνα E).
- Προσαρτήστε το πλευρικό κάλυμμα (4) (βλ. εικόνα F).
- Συσφίξτε ελαφρά το πλευρικό κάλυμμα (4) με το κουμπί πλευρικού καλύμματος (3).

## Τάνυση αλυσίδας πριονιού (βλ. εικόνες G και H)

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

***Ελέγχετε πάντοτε την τάνυση αλυσίδας πριν από τη χρήση.*** *Κατά την αρχική χρήση, οι καινούργιες αλυσίδες μπορούν να επιμηκυνθούν σημαντικά.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

*Αποφεύγετε τάνυση της αλυσίδας εάν είναι καυτή διότι έτσι θα προκληθεί υπερβολική τάνυση της αλυσίδας και θα εφαρμόζει πολύ σφιχτά στην οδηγητική μπάρα όταν κρυώσει.*

- Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών και τοποθετήστε το κονταροαλυσοπρίονο πάνω σε κατάλληλη επίπεδη επιφάνεια.
- Ανασηκώστε την άκρη της οδηγητικής μπάρας και κρατήστε την ελαφρώς ανασηκωμένη καθώς ρυθμίζετε την τάνυση. Βεβαιωθείτε ότι η οδηγητική μπάρα κινείται ελαφρά, λασκάρετε λίγο το κουμπί πλευρικού καλύμματος (3) εάν είναι απαραίτητο.
- Γυρίστε το κουμπί τάνυσης της αλυσίδας (8) μέχρι όλα τα τμήματα της αλυσίδας να αγγίξουν το κάτω άκρο του οδηγού (βλ. εικόνα G).
- Ελέγξτε την τάνυση της αλυσίδας τραβώντας προς τα επάνω στην αλυσίδα κόντρα στο βάρος του προϊόντος. Η σωστή τάνυση αλυσίδας επιτυγχάνεται όταν η αλυσίδα του πριονιού μπορεί να ανυψωθεί στο κέντρο κατά περίπου 5 mm από την οδηγητική μπάρα (βλ. εικόνα E).
- Ρυθμίστε εκ νέου την τάση, όπως περιγράφεται παραπάνω, εάν η αλυσίδα είναι υπερβολικά χαλαρή ή σφιχτή.
- Συσφίξτε καλά το κουμπί πλευρικού καλύμματος (3) για να στερεώσετε την οδηγητική μπάρα.

## Λάδι λίπανσης αλυσίδας (βλ. εικόνα J)

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

*Αυτό το κονταροαλυσοπρίονο δεν περιέχει λάδι αλυσίδας. Είναι απαραίτητο να γεμίσετε το προϊόν με λάδι αλυσίδας πριν το χρησιμοποιήσετε! Ποτέ μη θέτετε σε λειτουργία το προϊόν χωρίς λάδι αλυσίδας διότι έτσι θα προκύψει εκτενής ζημιά στο προϊόν!*

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

*Η στεγνή λειτουργία του αλυσοπρίονου ή λειτουργία με πολύ λίγο λάδι αλυσίδας θα μειώσει την απόδοση κοπής, θα ελαττώσει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος και θα προκαλέσει ταχεία φθορά στην αλυσίδα και την οδηγητική μπάρα λόγω υπερθέρμανσης!*

Γεμίστε αμέσως με λάδι αλυσίδας όταν η στάθμη του βρίσκεται κάτω από την «ελάχιστη» τιμή στη θυρίδα επιθεώρησης λαδιού.

- Τοποθετείτε το προϊόν κατά τέτοιο τρόπο ώστε το καπάκι δοχείου λαδιού αλυσίδας (6) να βλέπει προς τα επάνω.
- Ανοίξτε το καπάκι (6) και γεμίστε το ρεζερβουάρ λαδιού (7) με λάδι λίπανσης αλυσίδας.
- Μην παραγεμίζετε το ρεζερβουάρ και αφήνετε περίπου 5 mm χώρο μεταξύ της στάθμης λαδιού και της εσωτερικής άκρης του ρεζερβουάρ, ώστε να υπάρχει περιθώριο διαστολής.
- Κλείστε καλά το καπάκι (6).

***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

*Συνιστούμε τη χρήση φιλικού προς το περιβάλλον βιοδιασπώμενου λαδιού αλυσίδας που προορίζεται ειδικά για χρήση με αλυσοπρίονο. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ανακυκλωμένο/παλαιό λάδι. Η χρήση μη εγκεκριμένου λαδιού ακυρώνει την εγγύηση.*

## Κάλυμμα λάμας αλυσοπρίονου (βλ. εικόνα I)

Τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα λάμας αλυσοπρίονου (9) στην οδηγητική μπάρα όταν το εργαλείο δεν χρησιμοποιείται, π.χ., κατά τη συμπλήρωση λαδιού αλυσίδας, την τοποθέτηση/αφαίρεση της συστοιχίας μπαταριών, την αποθήκευση και μεταφορά. Αφαιρέστε το κάλυμμα λάμας αλυσοπρίονου (9) πριν από τη χρήση.

## Πριν από τη χρήση του κονταροαλυσοπρίονου

***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

*Μην κόβετε κοντά σε καλώδια ηλεκτρικού ρεύματος, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλες ηλεκτρικές πηγές. Εάν η ράβδος και η αλυσίδα μπλοκάρουν σε ηλεκτρικά καλώδια ή γραμμές, ΜΗΝ ΑΓΓΙΞΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΡΑ, ΤΗΝ ΑΛΥΣΙΔΑ Ή ΤΟ ΑΛΟΥΜΙΝΕΝΙΟ ΚΟΝΤΑΡΙ! ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΟΥΝ ΗΛΕΚΤΡΟΦΟΡΑ ΚΑΙ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ. Συνεχίστε να κρατάτε το κονταροαλυσοπρίονο από τη μονωμένη πίσω χειρολαβή ή αποθέστε το με ασφαλή τρόπο και απομακρυνθείτε από αυτό. Διακόψτε την παροχή ρεύματος προς την κατεστραμμένη γραμμή ή το κατεστραμμένο καλώδιο προτού επιχειρήσετε να απο-*

*δεσμεύσετε την μπάρα και την αλυσίδα από αυτά. Η επαφή με την μπάρα, την αλυσίδα, άλλα αγώγιμα εξαρτήματα του κονταροαλυσοπρίονου ή με ηλεκτροφόρα καλώδια ή γραμμές μπορεί να επιφέρει θάνατο λόγω ηλεκτροπληξίας ή σοβαρό τραυματισμό.*

***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

*Μη χρησιμοποιείτε παρελκόμενα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή αυτού του προϊόντος. Η χρήση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων που δε συνιστώνται από τον κατασκευαστή, ενέχει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.*

Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε πλήρως το προϊόν για φθαρμένα, ελλιπή ή χαλαρά εξαρτήματα, όπως, βίδες, παξιμάδια, μπουλόνια, πώματα, κτλ. Σφίξτε με ασφάλεια όλους τους σφιγκτήρες και τα πώματα και μη θέσετε σε λειτουργία το προϊόν προτού να αποκατασταθούν όλα τα ελλιπή ή φθαρμένα εξαρτήματα.

- Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών από την κινητήρια κεφαλή.
- Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα πριονιού (2) είναι καλά τοποθετημένη και σωστά τεντωμένη.
- Ανασηκώστε την άκρη της οδηγητικής μπάρας (1) για να ελέγξετε μήπως υπάρχει χαλάρωση της αλυσίδας. Εάν η τάνυση απαιτεί ρύθμιση, ανατρέξτε στην ενότητα «**Τάνυση αλυσίδας πριονιού**» για οδηγίες ρύθμισης.
- Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού και συμπληρώστε όσο λάδι χρειάζεται στο ρεζερβουάρ λαδιού (7).
- Ελέγξτε την αιχμηρότητα των οδοντώσεων της αλυσίδας πριονιού.
- Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα είναι καλά λιπασμένη.
- Σταθείτε όρθιοι και κρατήστε το κονταροαλυσοπρίονο σε χαλαρή θέση.
- Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα πριονιού δεν ακουμπάει στο έδαφος ή σε άλλα αντικείμενα.
- Κρατάτε το κονταροαλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια: το ένα χέρι στην πίσω χειρολαβή και το άλλο στη χειρολαβή μπροστινής υποβοήθησης.
- Βεβαιωθείτε ότι στέκεστε με ασφάλεια και ισορροπία. Προσέχετε τα εμπόδια, όπως, κομμένους κορμούς, ρίζες και χαντάκια, τα οποία θα μπορούσαν να σας

κάνουν να στραβοπατήσετε ή σκοντάψετε.

## Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του κονταροαλυσοπρίονου

Ανατρέξτε στην ενότητα **«Εκκίνηση/σταμάτημα της κινητήριας κεφαλής»** στο εγχειρίδιο χρήστη της κινητήριας κεφαλής GPH 18-EC.

## Βασική κοπή (βλ. εικόνες L1 και L2)

**i** ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

*Εξασκηθείτε στο κόψιμο μερικών μικρών κορμών χρησιμοποιώντας την ακόλουθη τεχνική για να εξοικειωθείτε με τη χρήση του πριονιού σας προτού ξεκινήσετε κάποια μεγαλύτερη εργασία.*

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να αποτρέψετε τη ζημιά στο φλοιό του δέντρου ή θάμνου. Μην πριονίζετε παλινδρομικά (βλ. εικόνα L2).

- Κάντε μια πρώτη επιφανειακή κοπή (1/4 της διαμέτρου του κλαδιού) στην κάτω πλευρά του κλαδιού, κοντά στο κύριο κλαδί ή τον κορμό.
- Κάντε μια δεύτερη κοπή από την άνω πλευρά του κλαδιού έξω από την πρώτη κοπή. Συνεχίστε την κοπή στο κλαδί ώσπου να αποκοπεί από το δέντρο. Να είστε προετοιμασμένοι να εξισορροπήσετε το βάρος του ηλεκτρικού εργαλείου όταν πέσει το κλαδί.
- Κάντε μια τελική κοπή κοντά στον κορμό.

**i** ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

*Για τη δεύτερη και την τελική κοπή (από την κορυφή του κλαδιού), κρατήστε την άκρη του περιβλήματος του πριονιού πάνω στο κλαδί που κόβεται (βλ. εικόνα L3). Έτσι θα σταθεροποιηθεί το κλαδί και η κοπή θα είναι πιο εύκολη. Αφήστε την αλυσίδα να κάνει τη δουλειά - ασκείτε μόνο ελαφρά πίεση προς τα κάτω. Εάν ασκήσετε περισσότερη δύναμη ενδέχεται να υποστεί ζημιά η μπάρα, η αλυσίδα ή ο κινητήρας.*

- Αποδεσμεύστε τη σκανδάλη στην κινητήρια κεφαλή μόλις ολοκληρωθεί η κοπή.

**i** ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

*Εάν δεν τηρήσετε τις σωστές διαδικασίες κοπής θα προκληθεί μπλοκάρισμα της μπάρας και της αλυσίδας και μάγκωμα ή εγκλωβισμός τους στο κλαρί. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο:*

- Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών.
- Εάν φτάνετε το κλωνάρι από το έδαφος, ανασηκώστε το κλωνάρι ενώ κρατάτε το πριόνι. Έτσι θα αποδεσμευτεί η εμπλοκή και θα απελευθερωθεί το πριόνι.
- Εάν το πριόνι συνεχίζει να είναι εγκλωβισμένο, καλέστε επαγγελματία για βοήθεια.

## Αποκλάδωση και κλάδεμα (βλ. εικόνα M)

Αυτό το κονταροαλυσοπρίονο έχει σχεδιαστεί για την κοπή μικρών κλαδιών και κλωναριών με διάμετρο έως 20 cm.
Για καλύτερα αποτελέσματα, λαμβάνετε τα εξής προληπτικά μέτρα.

- Σχεδιάστε προσεκτικά την κοπή. Έχετε επίγνωση της κατεύθυνσης στην οποία θα πέσει το κλαδί.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

- Ποτέ μην στέκεστε ακριβώς κάτω από το κλαδί που κόβετε. Τα αντικείμενα ενδέχεται να πέσουν με άλλο τρόπο από τον αναμενόμενο. Παραμένετε πάντοτε μακριά από τη διαδρομή πτώσης των κλαδιών.
- Η πιο συνηθισμένη εφαρμογή κοπής είναι η τοποθέτηση του κονταροαλυσοπρίονου υπό γωνία 60° ή μικρότερης, ανάλογα με την εκάστοτε περίπτωση. Καθώς η γωνία του άξονα κονταροαλυσοπρίονου ως προς το έδαφος αυξάνεται, η δυσκολία της πρώτης κοπής (από την κάτω πλευρά του κλαδιού) αυξάνεται.
- Απομακρύνετε τα μακριά κλαδιά σταδιακά.
- Κόβετε πρώτα τα κάτω κλαδιά ώστε να αφήνετε στα πάνω κλαδιά περισσότερο χώρο για να πέσουν.
- Να εργάζεστε αργά, διατηρώντας γερά και τα δύο χέρια στο πριόνι. Να στέκεστε και να ισορροπείτε καλά.
- Κατά την αφαίρεση κλαδιών το δέντρο πρέπει να βρίσκεται ανάμεσα σε εσάς και την αλυσίδα. Κάνετε την κοπή από τα πλάγια του δέντρου, απέναντι από το κλαδί που κόβετε.
- μην χειρίζεστε το προϊόν με τα χέρια πλήρως τεντωμένα και μην επιχειρήσετε να κόψετε σε δυσπρόσιτα σημεία.

- Μην κόβετε από σκάλα, γιατί αυτό είναι εξαιρετικά επικίνδυνο. Αφήνετε τέτοιου είδους εργασίες για επαγγελματίες.
- Μη διεξάγετε ισοεπίπεδη κοπή δίπλα στο κύριο κλαρί ή τον κορμό προτού να έχετε κόψει τόσο από το κλαρί ώστε να μειώσετε το βάρος. Η τήρηση σωστής διαδικασίας κοπής θα εμποδίσει το ξεφλούδισμα του φλοιού από τον κύριο κορμό ή το κλαδί.
- Μη χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο για υλοτόμηση ή τεμαχισμό.
- Προκειμένου να αποφευχθεί η ηλεκτροπληξία, μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εντός 15 m από εναέρια καλώδια ηλεκτρικού ρεύματος.
- Διατηρείτε τους παρευρισκομένους σε απόσταση τουλάχιστον 15 m.

**i** ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

*Αλλάζετε τακτικά τη θέση εργασίας και συμπεριλαμβάνετε περιόδους ανάπαυσης κατά τη διάρκεια της εργασίας.*

## Συντήρηση και φροντίδα

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

*Αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταριών πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας στο ηλεκτρικό εργαλείο.*

### Καθαρισμός

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

*Όταν καθαρίζετε με ξηρό πεπιεσμένο αέρα, φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.*

Καθαρίζετε τακτικά το ηλεκτρικό εργαλείο και τις οπές εξαερισμού. Η συχνότητα καθαρισμού εξαρτάται από το υλικό και τη διάρκεια χρήσης. Καθαρίζετε τακτικά το εσωτερικό του περιβλήματος και του μοτέρ με ξηρό πεπιεσμένο αέρα.

- Μετά από κάθε χρήση, αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταριών και καθαρίζετε τα υπολείμματα από την αλυσίδα και την οδηγητική μπάρα με μια μαλακή βούρτσα. Σκουπίζετε την επιφάνεια του κονταροαλυσοπρίονου με ένα καθαρό πανί βρεγμένο με ήπια σαπουνάδα.
- Απομακρύνετε το πλαϊνό κάλυμμα και κατόπιν χρησιμοποιήστε μια μαλακιά βούρτσα για να απομακρύνετε υπολείμματα από την οδηγητική μπάρα, την αλυσίδα, τον οδοντωτό τροχό και το πλαϊνό κάλυμμα.
- Καθαρίζετε πάντα τα ροκανίδια, τη σκόνη πριονίσματος και τους ρύπους από την εγκοπή οδηγητικής μπάρας όταν αντικαθιστάτε την αλυσίδα. Όλες οι εργασίες σέρβις του κονταροαλυσοπρίονου που δεν αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες συντήρησης πρέπει να διεξάγονται από εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις που ειδικεύεται σε κονταροαλυσοπρίονα.

### Αντικατάσταση της μπάρας και της αλυσίδας

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

*Φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν χειρίζεστε την αλυσίδα.*

**i** ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

*Κατά την αντικατάσταση της οδηγητικής μπάρας και της αλυσίδας, χρησιμοποιείτε πάντα τον καθορισμένο συνδυασμό λάμας και αλυσίδας που αναφέρεται στην ενότητα «**Τεχνικά δεδομένα**». Εάν δεν χρησιμοποιηθεί ο καθορισμένος συνδυασμός λάμας και αλυσίδας, υπάρχει κίνδυνος για τη ζωή και τη σωματική ακεραιότητα του χρήστη ή τρίτων, ή ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο ή άλλες υλικές ζημιές.*

- Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών και αφήστε το κονταροαλυσοπρίονο να κρυώσει. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι του ρεζερβουάρ λαδιού είναι ερμητικά κλειστό, προκειμένου να αποφευχθεί η διαρροή λαδιού.
- Τοποθετήστε το κονταροαλυσοπρίονο πάνω σε οποιαδήποτε κατάλληλη επίπεδη επιφάνεια.
- Ξεβιδώστε το κουμπί πλευρικού καλύμματος αριστερόστροφα και αφαιρέστε το πλευρικό κάλυμμα. Καθαρίστε το πλαϊνό κάλυμμα με ένα στεγνό πανί.
- Απομακρύνετε τη φθαρμένη μπάρα και την αλυσίδα από την επιφάνεια τοποθέτησης.
- Τοποθετήστε τη νέα οδηγητική μπάρα και την αλυσίδα πριονιού σύμφωνα με την ενότητα «**Συναρμολόγηση μπάρας και αλυσίδας**».

**i** ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

*Είναι καλή στιγμή να ελέγξετε τον οδοντωτό τροχό της οδηγητικής μπάρας για έντονη φθορά και ζημιές.*

## Τρόχισμα της αλυσίδας πριονιού

Ποτέ μην τροχίζετε οι ίδιοι την αλυσίδα. Αντικαταστήστε την αλυσίδα πριονιού με την ανταλλακτική αλυσίδα πριονιού της FLEX ή αναθέστε το επαγγελματικό τρόχισμά της σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο εξυπηρέτησης πελατών της FLEX.

## Επισκευές

Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

*Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης μη λασκάρετε τις βίδες στο περίβλημα. Η μη συμμόρφωση με αυτή την απαίτηση ακυρώνει τυχόν αξιώσεις βάσει της εγγύησης του κατασκευαστή.*

## Μεταφορά και αποθήκευση

- Αφαιρέστε την μπαταρία και αφήστε την να κρυώσει προτού την αποθηκεύσετε ή τη μεταφέρετε.
- Φοράτε ανθεκτικά γάντια για να καθαρίζετε το μηχάνημα σχολαστικά.
- Προσαρτάτε το κάλυμμα λάμας αλυσοπρίονου στην οδηγητική μπάρα και την αλυσίδα του πριονιού για ασφαλή αποθήκευση.
- Αποθηκεύετε το μηχάνημα σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, ασφαλισμένο ή σε σημείο ψηλά ώστε να μην το φτάνουν παιδιά. Μην αποθηκεύετε τη μονάδα επάνω ή δίπλα σε λιπάσματα, βενζίνη ή άλλες χημικές ουσίες.
- Για μεταφορά σε οχήματα, ασφαλίζετε το προϊόν έναντι κίνησης ή πτώσης για να αποτρέψετε τραυματισμούς ή ζημιά στο προϊόν.

## Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

Για άλλα αξεσουάρ, ειδικά για εργαλεία και παρελκόμενα, ανατρέξτε στους καταλόγους του κατασκευαστή. Σχέδια σε λεπτομερή μορφή και λίστες ανταλλακτικών διατίθενται στον ιστότοπό μας: **www.flex-tools.com**.

# Πληροφορίες διάθεσης

***Ανάκτηση πρώτων υλών αντί για διάθεση απορριμμάτων.***

Η συσκευή, τα παρελκόμενα και η συσκευασία πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Τα πλαστικά μέρη επισημαίνονται για ανακύκλωση ανάλογα με τον τύπο υλικού.

***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

*Σας παρακαλούμε να ζητήσετε από το κατάστημα αγοράς να σας υποδείξει τους τρόπους διάθεσης!*

# Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Οι Δηλώσεις συμμόρφωσης περιλαμβάνονται στο
Παράρτημα 1 του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.

# Απαλλαγή ευθύνης

Ο κατασκευαστής και ο εκπρόσωπός του δεν ευθύνονται για καμία ζημιά ή απώλεια κέρδους λόγω της διακοπής επαγγελματικής δραστηριότητας, η οποία επήλθε λόγω του προϊόντος ή ενός άχρηστου προϊόντος.
Ο κατασκευαστής και ο εκπρόσωπός του δεν ευθύνονται για καμία ζημιά που προκλήθηκε από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος ή από τη χρήση του προϊόντος με προϊόντα άλλων κατασκευαστών.

# İÇİNDEKİLER

Bu kılavuzda kullanılan semboller. . . . . .126
Ürün üzerindeki semboller. . . . . .126
Önemli güvenlik bilgileri . . . . . .126
Ses ve titreşim. . . . . .129
Teknik veriler. . . . . .129
Genel Bakış . . . . . .130
Çalıştırma talimatları . . . . . .130
Bakım . . . . . .133
Bertaraf bilgileri . . . . . .134
CE Uygunluk beyanı . . . . . .134
Sorumluluktan muafiyet . . . . . .134

## Bu kılavuzda kullanılan semboller

⚠ ***UYARI!***
*Yaklaşan tehlikeyi belirtir. Bu uyarının dikkate alınmaması ölüm veya ağır yaralanmalara neden olabilir.*

⚠ ***DİKKAT!***
*Olası bir tehlikeli durumu belirtir. Bu uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.*

i ***NOT***
*Uygulama ipuçlarını ve önemli bilgileri belirtir.*

## Ürün üzerindeki semboller


Elektrikli aleti çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.


Koruyucu gözlük takın


Kulak koruması takın


Koruyucu kask takın



Garanti edilen ses gücü seviyesidir
2000/14/EC Direktifine göre


Koruyucu eldiven giyin


Koruyucu ayakkabı giyin


Elektrik hatlarından yeterli uzaklıkta durun

CE işareti

UKCA işareti

## Önemli güvenlik bilgileri

⚠ ***UYARI!***
*Elektrikli aleti kullanmadan önce lütfen aşağıdakileri okuyun ve buna göre hareket edin:*
- *burada yer alan çalıştırma talimatlarını,*
- *elektrikli aletlerin kullanımına ilişkin ekteki kitapçıkta yer alan "Genel güvenlik talimatları"nı (broşür no.: 315915),*
- *aletin kullanılacağı alana ilişkin geçerli kuralları ve kazaların önlenmesi ile ilgili düzenlemeleri.*
- *FLEX güç başlığı GPH 18-EC kullanım kılavuzunu*

*Bu elektrikli alet son teknoloji ürünü olup, kabul edilen güvenlik düzenlemelerine uygun olarak üretilmiştir.*
*Bununla birlikte kullanım sırasında elektrikli alet, kullanıcının veya bir üçüncü tarafın hayatı ve sağlığı için tehlike oluşturabilir ya da aletin kendisi veya başka eşyalar zarar görebilir.*
*Elektrikli alet sadece*
- *kullanım amacına yönelik olarak*
- *ve mükemmel çalışır durumdayken kullanılabilir.*

*Güvenliği tehlikeye atan arızalar derhal onarılmalıdır.*
*Ulusal yasalara ve yönetmeliklere uyulması ve bunlara riayet edilmesi gerekmektedir.*

### Kullanım amacı

Yüksek dal budama testeresi, aşağıdaki amaçlar için tasarlanmıştır:

– sanayi ve ticari amaçlı kullanım için,
– sadece FLEX Güç Başlığı GPH 18-EC veya daha sonra FLEX tarafından piyasaya sunulan ürünler kullanılarak küçük dalları ve budakları kesmek için.

## Yüksek dal budama testeresi için güvenlik talimatları

***UYARI!***

*Elektrikli bahçe aletlerini kullanırken yangın, elektrik çarpması ve yaralanma riskini azaltmak için aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemlerine daima uyulmalıdır:*

***DİKKAT!***

*Elektrik hatlarının yakınında çalışmayın. Bu cihaz, havai güç hatlarıyla temas halinde elektrik çarpmasına karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmamıştır; Havai güç hatlarıyla güvenli mesafe hakkında bilgi almak için yerel düzenlemelere başvurun ve aleti çalıştırmadan önce çalışma konumunun güvenli olduğundan emin olun.*

- **Yüksek dal budama testeresi ile çalışırken tüm vücut azalarınızı testere zincirinden uzak tutun. Yüksek dal budama testeresini çalıştırmadan önce testere zincirinin hiçbir şeye temas etmediğinden emin olun.** Yüksek dal budama testeresi ile çalışırken bir anlık dikkatsizlik, elbisenizin veya vücudunuzun zincire dolanmasına neden olabilir.
- **Sabit durumdaki testere zinciri veya pala ile kazara temastan kaçının.** Bu parçalar çok keskin olabilir. Yüksek dal budama testeresini, testere zincirini veya palayı tutarken daima eldiven takın ve uzun pantolon veya koruyucu bot giyin.
- **Yüksek dal budama testeresini daima bir elinizle arka tutma sapından ve diğer elinizle ön tutma sapından tutarak kullanın.** Aletin tek elle kullanılması operatör, yardımcılar ve/veya çevrede bulunanlar için ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Testere zinciri görünmeyen kablolar ile temas edebileceği için makineyi sadece yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** "Elektrikli" bir kabloya temas eden testere zinciri, makinenin metal kısımlarını da "elektrikli" yapabilir ve makineyi kullanan kişinin çarpılmasına neden olabilir.
- **Güvenlik gözlükleri ve kulak koruması takın. Baş, eller, bacaklar ve ayaklar için ek koruyucu ekipman kullanımı önerilir.** Uygun koruyucu giysiler, uçuşan talaşlar nedeniyle veya testere zinciri ile yanlışlıkla temas edilmesi sonucu oluşabilecek yaralanmaları azaltır.
- **Yüksek dal budama testeresini ağaç üzerindeyken kullanmayın.** Yüksek dal budama testeresinin ağaç üzerinde kullanılması yaralanmalara neden olabilir.
- **Çalışma süresince ayaklarınızı yere sağlam basın, yüksek dal budama testeresini sadece sabit, güvenli ve düz bir zemin üzerindeyken çalıştırın.** Kaygan veya ayaklı merdiven gibi sağlam olmayan yüzeyler dengenin veya yüksek dal budama testeresinin hakimiyetinin kaybedilmesine neden olabilir.
- **Yüksek dal budama testeresini asla hasarlı, yanlış ayarlı veya tam ve güvenli şekilde monte edilmemiş durumdayken kullanmayın.** Tetik bırakıldığında testere zincirinin durduğundan emin olun.
- **Kesmeden önce iş parçasını çivilere, tellere veya diğer yabancı cisimlere karşı kontrol edin.**
- **Gergin durumdaki bir ağaç dalını keserken geri sıçramaya karşı dikkatli olun.** Odun fiberlerindeki gerilim boşaldığında ağaç dalı yay etkisiyle fırlayarak operatöre çarpabilir ve/veya yüksek dal budama testeresini kontrolden çıkarabilir.
- **Çalı ve fidan keserken son derece dikkatli olun.** İnce parçalar testere zincirine takılabilir ve kırbaç etkisi yaratarak size çarpabilir ve dengenizi kaybetmenize neden olabilir.
- **Sert veya kötü kesim ya da yüksek dal budama testeresinin hatalı kullanımı pala, zincir ve/veya dişlinin erken yıpranmasına neden olur, ayrıca zincir veya palanın kırılmasına yol açarak geri tepmeye, zincirin atmasına veya malzemelerin fırlatılmasına neden olabilir.**
- **Palayı asla tutma kolu olarak kullanmayın.** Eğilmiş durumdaki bir pala, zincirin, palanın ve/veya dişlinin erken yıpranmasına neden olur, ayrıca zincir veya palanın kırılmasına yol açarak geri tepmeye, zincirin atmasına veya malzemelerin fırlatılmasına neden olabilir.
- **Yüksek dal budama testeresini taşırken iki eliniz tutma saplarında ve testerenin gücü kapalı olmalıdır. Yüksek dal budama testeresini taşırken veya saklarken pala**

**kapağını mutlaka takın.** Yüksek dal budama testeresinin doğru kullanımı, hareketli testere zincirine yanlışlıkla temas etme olasılığını azaltır.

- **Bıçaklar hareket halindeyken kesme malzemesini çıkarmayın veya kesilecek malzemeyi tutmayın. Sıkışan malzemeleri çıkarırken aletin kapalı olduğundan emin olun.** Testere zinciri, alet kapatıldıktan sonra da dönmeye devam eder. Yüksek dal budama testeresini çalıştırırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Yağlama, zincir gerginliği ve aksesuar değişimi ile ilgili talimatlara uyun.** Gerginlik ayarı ve yağlaması düzgün yapılmayan bir zincir kopabilir veya geri tepme olasılığını artırabilir. En iyi sonucu almak ve yaralanma riskini azaltmak için kesim kenarını keskin ve temiz tutun.
- **Tutma saplarını kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun.** Yağlı saplar kaygan olup kontrolün kaybedilmesine neden olabilir.
- **Sadece ağaç kesimi yapın. Yüksek dal budama testeresini kullanım amacı dışında kullanmayın. Örneğin: yüksek dal budama testeresini plastik, tuğla-taş veya ahşap olmayan yapı malzemeleri için kullanmayın.** Yüksek dal budama testeresinin kullanım amacı dışındaki işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- **Kötü hava koşullarında, özellikle de yıldırım riski olduğunda yüksek dal budama testeresini kullanmayın.** Bu sayede yıldırım çarpması riskini azaltmış olursunuz.
- **Aletin yanından ayrıldığınızda motoru durdurun ve akü takımını çıkarın.**
- **Kullanılmayan Elektrikli Cihazları Kapalı Alanlarda Saklayın.** Elektrikli cihazlar kullanılmadığında akü takımı çıkarılarak çocukların erişemeyeceği, kuru ve yüksek ya da kilitli olan kapalı yerlerde saklanmalıdır.
- **Hasarlı Parçaları Kontrol Edin.** Ürünü tekrar kullanmadan önce hasarlı bir koruyucu donanım ya da diğer herhangi bir parça, uygun biçimde çalışıp çalışmayacağını ve amaçlanan işlevini yerine getirip getirmeyeceğini belirlemek üzere kontrol edilmelidir. Hareketli parçaların hizalamasının ve bağlantılarının doğru yapılıp yapılmadığını, parçalarda hasar olup olmadığını, montajını ve çalışmayı etkileyebilecek diğer tüm koşulları kontrol edin. Hasarlı bir koruyucu donanım ya da diğer herhangi bir parça bu kullanım kılavuzunda başka türlü belirtilmemişse yetkili bir Servis Merkezi tarafından uygun şekilde tamir edilmeli veya değiştirilmelidir.
- Hastalık, yorgunluk, alkol veya uyuşturucu etkisi altındayken yüksek dal budama testeresini kullanmayın.

## Ek uyarılar

- **Akü takımını yağmurlu veya ıslak ortamlarda şarj etmeyin.**
- **Cihazı hurdaya ayırmadan önce akü takımı cihazdan çıkarılmalıdır.**
- **Akü güvenli bir şekilde bertaraf edilmelidir.**
- **Aküyü ateşe atmayın.** Akü hücreleri patlayabilir. Alete özel bertaraf talimatları için yerel yönetmeliklere bakın.
- **Aküyü açmayın veya tahrip etmeyin.** Açığa çıkan elektrolit aşındırıcıdır ve gözlerin veya cildin zarar görmesine neden olabilir. Yutulması halinde zehirli olabilir.

⚠ ***DİKKAT!***

*Elektrolit bir seyreltik sülfürik asit olup cilt ve gözler için zararlıdır. Elektriksel olarak iletkendir ve aşındırıcıdır.*

- **Yüzük, bilezik ve anahtar gibi malzemelerle aküye kısa devre yaptırmamak için aküyü tutarken dikkatli olun.** Akü veya iletken aşırı ısınabilir ve yanıklara neden olabilir.
- **Akü ile çalışan aletlerin elektrik prizine takılmalarına gerek yoktur; bu nedenle daima çalışır durumdadırlar.** Alet çalışmıyorken bile olası tehlikelerin farkında olun. Bakım veya onarım işlemi yaparken dikkatli olun.
- **Servis, temizlik veya aletten parça sökmeden önce aküyü çıkarın.**
- **Aleti hortumla yıkamayın, motor ve elektrik bağlantılarına su kaçırmamaya dikkat edin.**

i ***NOT***

*Ek özel güvenlik kuralları için güç başlığınızın kullanım kılavuzuna bakın*

## Kişisel koruyucu ekipman (bkz. şekil N)

Makineyi kullanırken her zaman kask takın. Geri tepme durumunda yüz ve başın yaralanması riskini azaltmak için siperlikli bir kask kullanın. Kulak koruyucuları takın. Gürültüye

maruz kalmak işitme kaybına yol açabilir. Profesyoneller tarafından kullanılan kaliteli kişisel koruyucu ekipmanlar operatörün yaralanma riskini azaltmaya yardımcı olur. Makineyi çalıştırırken aşağıdaki ekipmanlar kullanılmalıdır:

**Güvenlik kaskı**
EN 397 standardına uygun olmalı ve CE işareti taşımalıdır

**İşitme koruması**
EN 352-1 standardına uygun olmalı ve CE işareti taşımalıdır

**Göz ve yüz koruması**
CE işareti taşımalı ve EN 16321-1 (güvenlik gözlükleri için) veya EN ISO 16321-3 (siperlikler için) standardına uygun olmalıdır.

**Eldiven**
EN ISO 11393-4 standardına uygun olmalı ve CE işareti taşımalıdır

**Bacak koruması (tozluk)**
EN ISO 11393-2 standardına uygun olmalı, CE işareti taşımalı ve her yönden koruma sağlamalıdır

**Motorlu testere güvenlik botları**
EN ISO 17249 standardına uygun olmalı ve üzerinde Motorlu testereyi gösteren bir siper işareti bulunmalıdır. (Zemin düz ise ve çalılıklara takılıp düşme veya takılma riski düşükse, ürünü ara sıra kullanan kullanıcılar EN 11393-5 standardına uygun koruyucu tozluklu çelik burunlu güvenlik botları kullanabilirler)

**Üst vücut koruması için motorlu testere ceketleri**
EN ISO 11393-6 standardına uygun olmalı ve CE işareti taşımalıdır

## Ses ve titreşim

Ses ve titreşim değerleri EN 62841 ile uyumlu olarak ölçülmüştür.
Elektrikli aletin A ağırlıklı gürültü seviyesi tipik olarak:

– Ses basıncı seviyesi $L_{pA}$: 92 dB(A)
– Belirsizlik: K=3 dB
– Ses gücü seviyesi $L_{WA}$: 101 dB(A)
– Belirsizlik: K = 5,1 dB

Toplam titreşim değeri:

– Ön destek sapı
– Emisyon değeri $a_h$: <2,5 m/sn.$^2$
– Belirsizlik: K = 1,5 m/sn.$^2$
– Arka tutma sapı
– Emisyon değeri $a_h$: <2,5 m/sn.$^2$
– Belirsizlik: K = 1,5 m/sn.$^2$

⚠ ***DİKKAT!***

*Belirtilen ölçüm değerleri yeni elektrikli aletler için geçerlidir. Günlük kullanım, gürültü ve titreşim değerlerinin değişmesine neden olur.*

i ***NOT***

*Bu talimatlarda belirtilen titreşim emisyonu EN 62841'de belirtilen standart teste göre ölçülmüştür ve bir ürünü diğeri ile karşılaştırmak için kullanılabilir. Aynı zamanda maruz kalmanın ön değerlendirmesinde kullanılabilir.*

*Beyan edilen titreşim emisyonu seviyesi, aletin ana uygulamalarını temsil eder.*

*Bununla birlikte, alet farklı uygulamalar için farklı aksesuarlarla kullanılıyorsa veya bakımsızsa titreşim emisyonu seviyesi farklı olabilir. Bu durum, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.*

*Titreşime maruz kalma seviyesinin doğru bir tahminini yapmak için aletin kapalı olduğu veya çalışır durumda olduğu ancak fiilen kullanımda olmadığı zamanları da hesaba katmak gerekir. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.*

*Operatörü titreşimin etkilerinden korumak için ek güvenlik önlemlerini belirleyin, örneğin: Aletin ve aksesuarların bakımının yapılması, ellerin sıcak tutulması, çalışma biçimlerinin düzenlenmesi.*

⚠ ***DİKKAT!***

*Ses basıncı 85 dB(A) seviyesinin üzerindeyken kulak koruyucuları takın.*

## Teknik veriler

| | | |
|---|---|---|
| Ürün tipi | | GPS-A |
| Ürün | | Yüksek Dal Budama Testeresi Aparatı |
| Zincir tipi | | FLEX GPS C25 0,325" 1.1mm |
| Pala tipi | | FLEX GPS S25 |
| Pala uzunluğu | cm | 25 |
| Zincir dişli uç sayısı | | 8 |
| Zincir adımı | inç | 0,325 |

| | | |
|---|---|---|
| Zincir ölçüsü | mm | 1,1 |
| Zincir Hızı | m/sn. | 13 |
| Zincir tahrik baklası sayısı | | 46 |
| Yağ deposu kapasitesi | ml | 120 |
| "FLEX Prosedürü 01"e göre ağırlık | kg | 1,8 |
| Çalışma sıcaklığı | -10~40 °C | |
| Depolama sıcaklığı | -20~50°C | |

# Genel bakış (bkz. şekil A)

Ürün özelliklerine ait numaralar için teknik resim sayfalarındaki makine çizimlerine bakın.

1. **Pala**
2. **Testere zinciri**
3. **Yan kapak topuzu**
4. **Yan kapak**
5. **Aparat mili**
6. **Yağ deposu kapağı**
7. **Yağ deposu**
8. **Zincir germe vidası**
9. **Pala kılıfı**
10. **4 mm Alyan anahtarı**
11. **Alyan anahtarı tutucu**
12. **Uç kapak**
13. **GEX-A**

# Çalıştırma talimatları

## Hazırlık

### Yüksek dal budama testeresi aparatınızı tanıyın

Bu ürün montaj gerektirir. Aleti dikkatlice kartondan kaldırın ve düz bir çalışma yüzeyine yerleştirin. Yüksek dal budama testeresi aparatını kullanmaya çalışmadan önce makinenin tüm çalışma özellikleri ve güvenlik gereksinimleri hakkında bilgi sahibi olun.

⚠ ***UYARI!***

- *Alete aşina olmanın dikkatsizliğe yol açmasına izin vermeyin. Dikkatsiz bir anın ciddi yaralanmaya neden olması için yeterli olduğunu unutmayın. Herhangi bir aleti kullanmaya çalışmadan önce tüm çalıştırma özellikleri ve güvenlik talimatları hakkında bilgi sahibi olduğunuzdan emin olun.*
- *Bu alet üzerinde değişiklik yapmaya veya bu alet ile kullanılması önerilmeyen aksesuarlar oluşturmaya çalışmayın. Bu tür değişiklikler veya modifikasyonlar hatalı kullanımdır ve ciddi yaralanmalara neden olabilen tehlikeli bir duruma sebep olabilir.*

## Montaj

⚠ ***UYARI!***

*Bu ürün montaj gerektirir.*

*Yüksek dal budama testeresini ayarlarken veya monte ederken mutlaka eldiven giyin.*

*Parçaları monte ederken, ayar yaparken, temizlikten önce ve güç başlığı kullanımda değilken daima aküyü üründen çıkarın.*

### Yüksek dal budama testeresi aparatının GPH 18-EC güç başlığına bağlanması

Bu yüksek dal budama testeresi aparatı, FLEX Güç Başlığı GPH 18-EC ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

GPH 18-EC güç başlığı kullanım kılavuzundaki "**Güç başlığı aparatını takma/çıkarma**" bölümüne bakın.

### Güç başlığı ile yüksek dal budama testeresi aparatı arasına uzatma çubuğunun (ayrı satılır, GEX-A) bağlanması (bkz. şekil B1)

Bu uzatma çubuğu,
FLEX Güç Başlığı GPH 18-EC ve Yüksek Dal Budama Testeresi Aparatı GPS-A ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
Uzatma çubuğu kesim aralığını genişletir.
Yüksek dal budama testeresi aparatı ile güç başlığı arasına bağlanabilir.
Yüksek dal budama testeresi aparatı ile güç başlığı arasındaki uzatma çubuğunu takmak/sökmek için GPH18-EC güç başlığı kullanım kılavuzu ve GEX-A kullanım kılavuzundaki "Güç başlığı aparatını takma/sökme" bölümündeki işlemleri takip edin.

ⓘ ***NOT***

*Doğru şekilde monte edildikten sonra yüksek dal budama testeresi aparatı, uzatma çubuğu ve güç başlığı çekildiği zaman birbirinden ayrılmamalıdır. Bu parçaları çekerek aralarındaki bağlantıyı mutlaka test edin. Parçalar ayrılabiliyorsa yukarıdaki adımları tekrarlayın.*

⚠ ***UYARI!***
*Aparat ile elektrikli alet başlığının/uzatma çubuğunun talimatlara uygun olarak sabitlenmemesi ciddi yaralanma veya ölüme yol açabilir.*

## Yüksek dal budama testeresini tutma (bkz. şekil B2)

## Pala ve zinciri takma (bkz. şekil C-F)

⚠ ***UYARI!***
*Zinciri tutarken daima koruyucu eldiven giyin.*

- Akü takımını elektrikli alet başlığından çıkarın.
- Yüksek dal budama testeresini uygun bir düz yüzeye koyun.
- Yan kapak topuzunu (3) saat yönünün tersine çevirerek gevşetin ve yan kapağı (4) çıkarın (bkz. şekil C).
- Zincir tahrik baklalarını (D1) pala oluğuna (D2) yerleştirin. Zinciri, palanın arkasında bir halka olacak şekilde yerleştirin (bkz. şekil D).
- Palayı tahrik dişlisine (E4) takın. Palanın sabitleme cıvatası (E3) üzerine doğru şekilde yerleştirildiğinden ve testere zinciri 'Kesici'nin yan kapak üzerindeki zincir yönü göstergesine (E1) uygun olduğundan emin olun (bkz. şekil E). Oklar ters yönlere bakıyorlarsa zincir ve pala tertibatını ters çevirin.
- Gerginlik ayar piminin (E2) palanın arkasındaki alt deliğe takılı olduğundan emin olun, değilse zincir germe vidasını (8) tamamen saat yönünün tersine döndürün (bkz. şekil E).
- Yan kapağı (4) tekrar takın (bkz. şekil F).
- Yan kapağı (4) yan kapak topuzu (3) ile hafifçe sıkın.

## Testere zinciri germe (bkz. şekil G ve H)

⚠ ***DİKKAT!***
***Kullanmadan önce zincir gerginliğini mutlaka kontrol edin.*** *İlk çalıştırmada, yeni zincirler önemli ölçüde uzayabilir.*

⚠ ***UYARI!***
*Zincir sıcakken germekten kaçının, çünkü bu durum zincirin aşırı gerilmesine ve soğuduğunda zincir palasına çok sıkı oturmasına neden olacaktır.*

- Akü takımını çıkarın ve yüksek dal budama testeresini uygun düz bir yüzeye yerleştirin.
- Palanın ucunu yukarı kaldırın ve gerginliği ayarlarken hafifçe kaldırılmış halde tutun. Palanın biraz hareket edebildiğinden emin olun, gerekirse yan kapak topuzunu (3) hafifçe gevşetin.
- Zincir germe vidasını (8) tüm zincir parçaları palanın alt kenarına değene kadar çevirin (bkz. şekil G).
- Ürünün ağırlığına karşı zinciri yukarı doğru çekerek zincir gerginliğini kontrol edin. Doğru zincir gerginliği, testere zinciri palanın ortasından yaklaşık 5 mm kaldırılabildiğinde elde edilir (bkz. şekil E).
- Zincirin çok gevşek veya sıkı olduğunu fark ederseniz gerginliği yukarıda açıklandığı gibi yeniden ayarlayın.
- Palayı sabitlemek için yan kapak topuzunu (3) iyice sıkın.

## Zincir yağlama yağı (bkz. şekil J)

⚠ ***UYARI!***
*Bu yüksek dal budama testeresi zincir yağı ile doldurulmamıştır. Ürünü kullanmadan önce zincir yağı ile doldurulması çok önemlidir! Ürünü asla zincir yağı olmadan çalıştırmayın, aksi takdirde üründe büyük hasar meydana gelebilir!*

⚠ ***DİKKAT!***
*Testere zincirinin kuru veya çok az zincir yağıyla çalıştırılması, kesme verimliliğini azaltır, ürün ömrünü kısaltır ve aşırı ısınma nedeniyle testere zincirinin ve palanın hızla aşınmasına neden olur!*

Yağ kontrolü camında yağ seviyesi “Min” seviyesini gösterdiğinde hemen zincir yağını doldurun.

- Ürünü, zincir yağı deposu kapağı (6) yukarı bakacak şekilde yerleştirin.
- Kapağı (6) açın ve yağ deposunu (7) zincir yağlama yağı ile doldurun.
- Aşırı yağ doldurmayın ve genleşmeyi sağlamak için yağ seviyesi ile tankın iç kenarı arasında yaklaşık 5 mm boşluk bırakın.
- Kapağı (6) iyice sıkın.

i ***NOT***
*Özellikle motorlu testere ile kullanılmak üzere tasarlanmış çevre dostu biyolojik olarak çözünebilir zincir yağı kullanmanızı öneririz. Asla*

*geri dönüştürülmüş/eski yağ kullanmayın. Onaylanmamış yağ kullanımı garantiyi geçersiz kılacaktır.*

## Pala kılıfı (bkz. şekil K)

Alet kullanımda değilken, örneğin zincir yağının doldurulması, akü takımlarının takılması/çıkarılması, depolama ve nakliye gibi durumlarda pala kılıfını (9) daima palaya takın. Çalıştırmadan önce pala kılıfını (9) çıkarın.

## Yüksek dal budama testeresini kullanmadan önce

⚠ ***DİKKAT!***

*Asla yakınlardaki elektrik hatlarını, elektrik kablolarını veya diğer elektrik kaynaklarını kesmeyin. Pala veya zincir herhangi bir elektrik kablosu veya hattına sıkışırsa PALAYA, ZİNCİRE veya ALÜMİNYUM SAPA DOKUNMAYIN! BU KISIMLAR ELEKTRİKLİ VE ÇOK TEHLİKELİ OLABİLİR. Yüksek dal budama testeresini yalıtımlı arka sapından tutmaya devam edin veya yere yatırın ve sizden uzak bir şekilde tutun. Palayı veya zinciri elektrik hattından veya kablosundan kurtarmaya çalışmadan önce hasarlı elektrik hattına veya kablosuna giden elektrik beslemesini kesin. Pala, zincir veya yüksek dal budama testeresinin diğer iletken parçalarına ya da elektrikli kablolara veya hatlara temas edilmesi, elektrik çarpması sonucu ölüme veya ciddi yaralanmaya yol açar.*

⚠ ***UYARI!***

*Bu ürünün üreticisi tarafından önerilmeyen herhangi bir aparatı veya aksesuarı kullanmayın. Tavsiye edilmeyen aksesuarların veya aparatların kullanımı ciddi yaralanmalara sebep olabilir.*

Her kullanımdan önce ürünü inceleyerek hasarlı, eksik veya vida, somun, cıvata, kapak vb. gevşek parça olup olmadığını kontrol edin. Tüm bağlantı parçalarını ve kapakları sıkın, bu ürünü eksik veya hasarlı parçalar değiştirilmeden çalıştırmayın.

- Akü takımını elektrikli alet başlığından çıkarın.
- Testere zincirinin (2) doğru şekilde takılı ve gerginlikte olduğundan emin olun.
- Palanın (1) ucunu kaldırıp zincirde sarkma olup olmadığını kontrol edin. Gerginliğin ayarlanması gerekirse ayarlama talimatları için bu kılavuzdaki "**Testere zincirini gerdirme**" bölümüne bakın.
- Yağ seviyesini kontrol edin ve yağ deposunu (7) gerektiği kadar doldurun.
- Testere zincirinin kesici dişlerinin keskinliğini kontrol edin.
- Zincirin iyi yağlandığından emin olun.
- Dik durun ve yüksek dal budama testeresini rahat bir pozisyonda tutun.
- Testere zincirinin zemine veya herhangi bir başka cisme değmediğinden emin olun.
- Yüksek dal budama testeresini iki elinizle tutun; bir elinizle arka tutma sapından ve diğer elinizle ön destek sapından tutun.
- Ayağınızı sağlam bastığınızdan emin olun. Ağaç kütükleri, kökler ve yarıklar gibi ayağınızın takılabileceği engellere karşı dikkatli olun.

## Yüksek dal budama testeresini çalıştırmak/durdurmak için

Güç başlığı GPH 18-EC kullanım kılavuzundaki **"Güç başlığını çalıştırma/durdurma"** bölümüne bakın.

## Temel kesme (bkz. şekil L1 ve L2)

i ***NOT***

*Büyük bir kesme işlemine başlamadan önce, testerenizi kullanma "hissini" edinmek için aşağıdaki tekniği kullanarak birkaç küçük kütük kesme alıştırması yapın.*

Ağacın veya ağaç kabuğunun zarar görmesini önlemek için aşağıdaki adımları izleyin. İleri geri kesme hareketi yapmayın (bkz. şekil L2).

- Öncelikle dalın altından, ana gövde yakınında derin olmayan (dal çapının 1/4'ü kadar) bir kesik açın.
- Birinci kesiğin dışından dalın üst kısmından ikinci kesimi yapın. Dal ağaçtan ayrılana kadar dalı kesmeye devam edin. Dal düştüğünde cihaz ağırlığını dengelemeye hazır olun.
- Ana gövdeye yakın bir son kesim yapın.

i ***NOT***

*İkinci ve son kesimler (dalın üst kısmından) için testere gövdesinin kenarlarını kesilen dala doğru tutun (bkz. şekil L3). Bu, dalın sabit durmasını ve daha kolay kesilmesini sağlar. Zincirin kesmesine izin verin; sadece hafif, aşağı doğru basınç uygulayın. Kesim sırasında zorlama yaparsanız pala, zincir veya motor zarar görebilir.*

- Kesim tamamlanır tamamlanmaz güç başlığının tetiğini bırakın.

**NOT**

*Uygun kesim prosedürlerine uyulmaması halinde pala ve zincir tutukluk yapabilir ve dala sıkışabilir ya da takılabilir. Bu durumlardan biri meydana gelirse:*

- Aleti durdurun ve önce akü takımını çıkarın.
- Yerden dala ulaşılabiliyorsa testereyi tutarak dalı kaldırın. Bu şekilde "sıkışıklık" giderilir ve testere kurtarılır.
- Testere hala takılıyorsa bir uzmandan yardım isteyin.

## Dal kesme ve budama (bkz. şekil M)

Bu yüksek dal budama testeresi çapı 20 cm'ye kadar olan küçük çalı ve dalları budamak için tasarlanmıştır.

En iyi sonuçlar için aşağıdaki önlemleri alın.

- Kesimi dikkatle planlayın. Dalın düşeceği yöne dikkat edin.

**UYARI!**

- Asla doğrudan kestiğiniz dalın altında durmayın. Cisimler beklenenden farklı şekilde düşebilir. Daima düşen dalların yolundan uzak durun.
- En tipik kesme uygulaması, bulunduğunuz duruma bağlı olarak yüksek dal budama testeresini 60° veya daha düşük bir açıda konumlandırmaktır. Testerenin yere olan açısı arttıkça, ilk kesiği (dalın alt kısmından) yapmanın zorluğu da artar.
- Uzun dalları bir kaç aşamada kesin.
- Üst dalların düşmesi için yer açmak amacıyla öncelikle alçak dalları kesin.
- Testereyi iki elinizle sıkıca kavrayarak yavaşça çalışın. Ayaklarınızı sağlam basın ve dengenizi koruyun.
- Dal keserken ağacı kendinizle testere arasına alın. Kestiğiniz dalın karşısındaki ağacın yanından kesim yapın.
- Ürünü kollarınızı tamamen uzatarak çalıştırmayın veya ulaşılması zor alanları kesmeye çalışmayın.
- Merdiven üzerinde kesim yapmayın, bu çok tehlikelidir. Bu tür işlemleri profesyonellere bırakın.
- Dalın çoğunluğunu keserek ağırlığı azaltmadan ana dala veya gövdeye yakın düz bir kesim yapmayın. Uygun kesim prosedürleri izlendiğinde kabuğun ana gövdeden veya daldan sıyrılması önlenir.
- Yüksek dal budama testeresini ağaç kesimi veya saplama amacıyla kullanmayın.
- Elektrik çarpmasını önlemek için havai elektrik hatlarının 15 m yakınında çalışmayın.
- Çevredekilerin en az 15 m uzakta olmasını sağlayın.

**NOT**

*Çalışma pozisyonunu düzenli olarak değiştirin ve çalışma sırasında dinlenme süreleri ekleyin.*

# Bakım

**UYARI!**

*Elektrikli alet üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce aküyü aletten çıkarın.*

## Temizlik

**DİKKAT!**

*Kuru basınçlı hava ile temizlik yaparken mutlaka koruyucu gözlük takın.*

Elektrikli aletin havalandırma deliklerini düzenli olarak temizleyin. Temizleme sıklığı malzemeye ve kullanım süresine bağlıdır. Gövde içine ve motora kuru basınçlı hava üfleyerek düzenli olarak temizleyin.

- Her kullanımdan sonra aküyü çıkarın ve yumuşak bir fırça ile zincir ve pala üzerindeki talaşları temizleyin. Testerenin yüzeyini, az miktarda sabun solüsyonu ile nemlendirilmiş temiz bir bezle silin.
- Yan kapağı çıkarın ve ardından yumuşak bir fırça kullanarak paladaki, zincirdeki, dişlideki ve yan kapaktaki talaşı temizleyin.
- Testere zincirini değiştirirken daima pala oluğundaki ahşap talaşları, tozu ve kirleri temizleyin. Bu bakım talimatlarında listelenen maddeler dışındaki tüm yüksek dal budama testeresi bakımı, yetkili testere servis personeli tarafından yapılmalıdır.

## Pala ve zinciri değiştirme

**UYARI!**

*Zinciri tutarken daima koruyucu eldiven giyin.*

**NOT**

*Pala ve zinciri değiştirirken her zaman "**Teknik veriler**" bölümünde listelenen teknik özelliklere sahip pala ve zincir kombinasyonunu kulla-*

*nın. Belirtilen pala ve zincir kombinasyonunun kullanılmaması durumunda kullanıcı veya üçüncü şahısların hayatı ve uzuvları tehlikeye girebilir, elektrikli alet hasar görebilir veya başka maddi hasarlar oluşabilir.*

- Aküyü çıkarın ve yüksek dal budama testeresinin soğumasını bekleyin. Yağ sızıntısını önlemek için yağ deposu kapağının takılı olduğundan emin olun.
- Yüksek dal budama testeresini uygun düz bir yüzeye koyun.
- Yan kapak düğmesini saat yönünün tersine çevirerek gevşetin ve yan kapağı çıkarın. Yan kapağı kuru bir bezle temizleyin.
- Aşınmış pala ve zinciri montaj yüzeyinden çıkarın.
- "**Pala ve zinciri takma**" bölümüne uygun olarak yeni palayı ve testere zincirini takın.

**i** ***NOT***

*Bu aşamada sürücü dişlisini aşınmaya veya hasara karşı kontrol etmek faydalıdır.*

## Testere zincirini bileme

Testere zincirini asla kendiniz bilemeyin. Testere zincirini FLEX yedek testere zinciriyle değiştirin veya testere zincirinin FLEX yetkili müşteri hizmetleri temsilcisinde profesyonel bir şekilde yeniden bilenmesini sağlayın.

## Onarım

Onarımlar yalnızca yetkili müşteri hizmetleri merkezi tarafından yapılabilir.

**i** ***NOT***

*Garanti süresi içerisinde muhafaza üzerindeki vidaları gevşetmeyin. Bu gereksinime uyulmaması durumunda üreticinin garanti kapsamındaki tüm talepler geçersiz sayılacaktır.*

## Taşıma ve Depolama

- Depolamadan veya taşımadan önce aküyü çıkarın ve soğumasını bekleyin.
- Makineyi iyice temizlemek için kalın eldiven giyin.
- Güvenli depolama için pala kılıfını palaya ve testere zincirine takın.
- Makineyi çocukların ulaşamayacağı kuru, iyi havalandırılmış, kilitli veya yüksek bir yerde depolayın. Cihazı gübre, benzin veya diğer kimyasal maddelerin yakınında depolamayın.
- Araçlarda taşıma sırasında, insanların yaralanmasını veya ürünün hasar görmesini önlemek için ürünü hareket etmeye veya düşmeye karşı sabitleyin.

## Yedek parçalar ve aksesuarlar

Diğer aksesuarlar, özellikle aletler ve aksesuarlar üreticinin kataloglarında bulunabilir. Parça yerleşim çizimlerini ve yedek parça listelerini ana sayfamızda bulabilirsiniz: **www.flex-tools.com**.

# Bertaraf bilgileri

***Atık bertarafı yerine hammadde geri kazanımı.***

Alet, aksesuarlar ve ambalajlar çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir. Plastik parçalar malzeme türüne göre geri dönüşüm için tanımlanmıştır.

**i** ***NOT***

*Lütfen bayinize bertaraf etme seçenekleri hakkında danışın!*

# CE -Uygunluk beyanı

Uygunluk beyanları,
bu kullanım kılavuzunun Ek 1 bölümünde yer alır.

# Sorumluluktan muafiyet

Üretici ve temsilcisi, ürünün veya kullanılamaz bir ürünün neden olduğu iş kesintilerinden kaynaklanan zararlardan ve kâr kayıplarından sorumlu değildir.
Üretici ve temsilcisi, ürünün yanlış kullanılması veya ürünün diğer üreticilerin ürünleri ile kullanılması sonucu oluşabilecek hasarlardan sorumlu değildir.

## Spis treści

Symbole używane w niniejszej instrukcji . . 135
Symbole na produkcie . . . . . 135
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa . . 135
Hałas i drgania . . . . . 138
Dane techniczne. . . . . 139
Widok ogólny . . . . . 139
Instrukcja obsługi. . . . . 139
Konserwacja i utrzymanie. . . . . 143
Informacje dotyczące utylizacji . . . . . 144
Deklaracja zgodności CE . . . . . 144
Wyłączenia odpowiedzialności . . . . . 145

## Symbole używane w niniejszej instrukcji

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
*Oznacza bezpośrednie zagrożenie. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do śmierci lub bardzo poważnych, ciężkich obrażeń.*

⚠ ***OSTROŻNIE!***
*Oznacza sytuację potencjalnie niebezpieczną. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do lekkich urazów lub uszkodzenia mienia.*

i ***UWAGA***
*Oznacza wskazówki dotyczące stosowania i inne ważne informacje.*

## Symbole na produkcie


Przed włączeniem elektronarzędzia należy przeczytać instrukcję obsługi.


Noś okulary ochronne


Noś nauszniki ochronne


Należy nosić kask ochronny



Gwarantowany poziom mocy akustycznej zgodnie z: Dyrektywa 2000/14/EC


Noś rękawice ochronne


Noś obuwie ochronne


Prosimy utrzymywać wystarczającą odległość od przewodów elektroenergetycznych

CE Oznaczenie CE

UK CA Oznaczenie UKCA

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
*Przed użyciem elektronarzędzia należy przeczytać następujące informacje i zastosować się do nich:*
- *niniejsza instrukcja obsługi,*
- *„Ogólne instrukcje bezpieczeństwa", dotyczące posługiwania się elektronarzędziami, podane w załączonej broszurze (ulotka nr 315915),*
- *zasady aktualnie obowiązujące w miejscu pracy oraz przepisy w sprawie zapobiegania wypadkom.*
- *instrukcja obsługi głowicy napędowej FLEX GPH 18-EC*

*To elektronarzędzie zostało skonstruowane z wykorzystaniem najnowszych technologii i w sposób spełniający uznane przepisy bezpieczeństwa. Mimo to niewłaściwe lub nieodpowiednie użytkowanie elektronarzędzia może zagrażać życiu lub zdrowiu użytkownika lub osób postronnych, a także grozi zniszczeniem elektronarzędzia lub innego mienia.*
*Elektronarzędzie może być używane wyłącznie*
- *zgodnie z jego przeznaczeniem*
- *i tylko wtedy, gdy jest w pełni sprawne.*

*Usterki mające wpływ na bezpieczeństwo*

*należy natychmiast naprawiać.*
*Należy przestrzegać przepisów i regulacji krajowych.*

## Przeznaczenie

Okrzesywarka jest przeznaczona
– do użytku komercyjnego w przemyśle i handlu,
– do przycinania małych gałęzi i niewielkich konarów wyłącznie z użyciem głowicy napędowej FLEX GPH 18-EC lub późniejszych modeli wprowadzonych przez firmę FLEX.

## Okrzesywarka – instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

*Podczas używania elektronarzędzi ogrodowych, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym m.in. zaleceń podanych poniżej:*

⚠ ***OSTROŻNIE!***

*Nie używać w pobliżu przewodów elektroenergetycznych. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do zapewniania ochrony przed porażeniem prądem w przypadku dotknięcia napowietrznych linii wysokiego napięcia. W sprawie bezpiecznych odległości od napowietrznych linii wysokiego napięcia należy zapoznać się z przepisami lokalnymi. Przed rozpoczęciem używania narzędzia należy dopilnować, aby miejsce użytkowania było bezpieczne i nie stwarzało zagrożeń.*

- **Podczas pracy okrzesywarką wszystkie części ciała należy trzymać w bezpiecznej odległości od łańcucha. Przed włączeniem okrzesywarki należy upewnić się, że łańcuch niczego nie dotyka.** W czasie posługiwania się okrzesywarką wystarczy chwila nieuwagi, aby zaczepić o odzież lub dotknąć narzędziem ciała.
- **Należy unikać nieumyślnego dotykania nieruchomego łańcucha tnącego lub szyn prowadnicy.** Elementy te mogą być bardzo ostre. Na czas prac przy okrzesywarce, jej łańcuchu lub prowadnicy należy zawsze zakładać rękawice i długie spodnie lub skórzane ochraniacze na spodnie.
- **Okrzesywarkę należy zawsze trzymać jedną ręką na uchwycie tylnym, a drugą na uchwycie przednim.** Posługiwanie się narzędziem jedną ręką może spowodować poważne obrażenia operatora, jego pomocników i/lub osób postronnych.
- **Maszynę należy trzymać za izolowane uchwyty, ponieważ łańcuch tnący może natrafić na ukryte przewody.** Dotknięcie łańcuchem tnącym przewodu pod napięciem może spowodować, że przez nieizolowane elementy metalowe maszyny popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.
- **Prosimy zakładać okulary ochronne i ochronniki słuchu. Zaleca się także stosowanie dodatkowego wyposażenia ochronnego na głowę, ręce, nogi i stopy.** Odpowiednia odzież ochronna ogranicza urazy spowodowane lecącymi odłamkami lub przypadkowym dotknięciem łańcucha piły.
- **Okrzesywarki nie należy używać na drzewie.** Używanie okrzesywarki w czasie, gdy użytkownik siedzi na drzewie, może spowodować obrażenia.
- **Należy zawsze dbać o pewne podparcie stóp i włączać okrzesywarkę dopiero wtedy, gdy użytkownik stanie na nieruchomej, bezpiecznej i równej powierzchni.** Śliskie i niestabilne powierzchnie takie jak np. drabina mogą doprowadzić do utraty równowagi i kontroli nad okrzesywarką.
- **Nigdy nie należy używać okrzesywarki uszkodzonej, niewłaściwie wyregulowanej, albo złożonej nie w pełni i nie w sposób gwarantujący całkowite bezpieczeństwo.** Należy upewnić się, że po puszczeniu przycisku spustowego łańcuch tnący się zatrzymuje.
- **Przed rozpoczęciem piłowania należy skontrolować przecinany element pod kątem gwoździ, drutów i innych przedmiotów.**
- **Podczas przecinania naprężonej gałęzi należy liczyć się z tym, że gałąź odegnie się i odskoczy.** Gdy zniknie siła dociskająca, odgięta gałąź może uderzyć użytkownika i/lub w niekontrolowany sposób wytrącić mu okrzesywarkę z rąk.
- **Szczególną ostrożność należy zachować podczas przycinania krzaków i młodych drzewek.** Wiotki materiał może wkręcić się w łańcuch piły, nagiąć się i uderzyć operatora, co może spowodować utratę równowagi.
- **Agresywne lub zbyt gwałtowne cięcie lub**

**używanie okrzesywarki w sposób niewłaściwy może prowadzić do przedwczesnego zużycia prowadnicy, łańcucha i/lub zębatki, a także do zerwania łańcucha lub złamania prowadnicy, w konsekwencji czego może dojść do odbicia, wyrzucenia łańcucha lub wybicia w powietrze materiału.**

- **Nigdy nie wolno używać prowadnicy jako dźwigni.** Skrzywienie prowadnicy może doprowadzić do jej przedwczesnego zużycia oraz do szybszego zużycia łańcucha i/lub zębatki, a także do zerwania łańcucha lub złamania prowadnicy, w konsekwencji czego może dojść do odbicia, wyrzucenia łańcucha lub wybicia w powietrze materiału.
- **Okrzesywarkę należy nosić z obiema rękami na uchwytach, okrzesywarka musi być wyłączona. Na czas transportowania lub przechowywania okrzesywarki, na prowadnicę należy zawsze zakładać osłonę.** Właściwe obchodzenie się z okrzesywarką zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego dotknięcia poruszającego się łańcucha tnącego.
- **Gdy ostrza poruszają się, nie należy usuwać ani przytrzymywać przycinanych gałęzi. Zanim zacznie się usuwać zakleszczone gałęzie należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone.** Po wyłączeniu narzędzia przełącznikiem łańcuch tnący przez jakiś czas jeszcze się porusza. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się okrzesywarką może spowodować poważne obrażenia.
- **Prosimy przestrzegać instrukcji dotyczących smarowania, napinania łańcucha i wymiany akcesoriów.** Niewłaściwe napięcie oraz nieodpowiednie nasmarowanie łańcucha może doprowadzić do jego pęknięcia oraz zwiększa ryzyko odbicia. Aby uzyskać maksymalną wydajność i zmniejszyć ryzyko urazów, krawędź tnąca musi być ostra i czysta.
- **Należy dbać o to, aby uchwyty były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem.** Zatłuszczone i zaplamione olejem uchwyty są śliskie, co prowadzi do utraty kontroli nad urządzeniem.
- **Należy piłować wyłącznie elementy drewniane. Nie należy używać okrzesywarki w sposób niezgodny z przeznaczeniem. Na przykład: okrzesywarki nie należy używać do piłowania elementów plastikowych, wyrobów kamieniarskich lub niedrewnianych materiałów budowlanych.** Korzystanie z okrzesywarki niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- **Okrzesywarki nie należy używać podczas niepogody, zwłaszcza zaś wtedy, gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna.** Zasada to ograniczy ryzyko porażenia piorunem.
- **Gdy narzędzie zostaje pozostawione bez nadzoru, należy wyłączyć silnik i wyjąć akumulator.**
- **Nieużywane urządzenia należy przechowywać w pomieszczeniach.** Na czas, gdy urządzenia nie są używane, należy je przechowywać w suchym pomieszczeniu, pod zamknięciem lub na wysokiej półce, z wyjętym akumulatorem, w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **Prosimy sprawdzać, czy nie są uszkodzone jakieś części.** Przed ponownym użyciem uszkodzonego produktu, osłony lub części, należy dokładnie sprawdzić, czy narzędzie lub element będą działały właściwie i zgodnie z przeznaczeniem. Należy kontrolować, czy części ruchome są dobrze do siebie dopasowane, czy swobodnie się poruszają, czy nie są pęknięte lub uszkodzone i czy są właściwie zamontowane. Należy też kontrolować wszystkie inne czynniki, które mogłyby wpływać na ich działanie. O ile w instrukcji nie zastrzeżono inaczej, uszkodzona osłona lub inna część musi zostać odpowiednio naprawiona lub wymieniona przez autoryzowane centrum serwisowe.
- Okrzesywarki nie wolno używać, gdy użytkownik jest chory lub zmęczony, ani też pod wpływem alkoholu lub narkotyków.

## Dodatkowe ostrzeżenia

- **Akumulatora nie należy ładować na deszczu i miejscach wilgotnych.**
- **Przed utylizacją akumulator należy wyjąć z urządzenia.**
- **Akumulator należy zutylizować w sposób bezpieczny.**
- **Akumulatorów nie należy wrzucać do ognia.** Ogniwa mogą wybuchnąć. Należy zapoznać się z przepisami lokalnymi pod kątem ewentualnych instrukcji w sprawie

ich utylizacji.

- **Akumulatora nie należy otwierać ani uszkadzać.** Uwolniony elektrolit jest żrący i może uszkodzić oczy i skórę. W przypadku połknięcia może być toksyczny.

⚠ ***OSTROŻNIE!***

*Elektrolit jest rozcieńczonym kwasem siarkowym i jako taki jest szkodliwy dla skóry i oczu. Jest substancją przewodzącą prąd i powoduje korozję.*

- **Z akumulatorami należy obchodzić się ostrożnie. Należy uważać, aby nie zewrzeć wyprowadzeń materiałami przewodzącymi takimi jak pierścionki, bransoletki i klucze.** Akumulator lub przewodnik mogą się przegrzać i spowodować oparzenia.
- **Narzędzia akumulatorowe nie wymagają podłączenia do kontaktu elektrycznego i dlatego są zawsze gotowe do pracy.** Należy więc mieć świadomość możliwych zagrożeń, występujących nawet wtedy, gdy narzędzie nie jest używane. Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych lub serwisowych należy zachować ostrożność.
- **Przed serwisowaniem, czyszczeniem lub usuwaniem materiału z narzędzia należy wyjąć akumulator.**
- **Nie należy czyścić urządzenia wężem; należy unikać zachlapania wodą silnika i połączeń elektrycznych.**

i ***UWAGA***

*Dodatkowe, szczegółowe zasady bezpieczeństwa podano w instrukcji dla operatora głowicy napędowej.*

## Środki ochrony indywidualnej(patrz rysunek N)

Przez cały czas używania narzędzia należy nosić kask. Kask wyposażony w przyłbicę z siatki pomaga zmniejszyć ryzyko obrażeń twarzy i głowy w przypadku odbicia. Prosimy też nosić ochronniki słuchu. Hałas może spowodować utratę słuchu. Dobrej jakości środki ochrony indywidualnej, stosowane przez profesjonalistów, pomogą zmniejszyć ryzyko obrażeń operatora. Podczas używania narzędzia należy korzystać z następujących elementów:

**Kask ochronny**
powinien być zgodny z normą EN 397 i posiadać oznakowanie CE

**Nauszniki ochronne**
powinny być zgodne z normą EN 352-1 i posiadać oznakowanie CE

**Środki ochrony oczu i twarzy**
powinny posiadać oznakowanie CE i być zgodne z normą EN 16321-1 (w przypadku okularów ochronnych) lub EN ISO 16321-3 (w przypadku przyłbic siatkowych)

**Rękawice**
powinny być zgodne z normą EN ISO 11393-4 i posiadać oznakowanie CE

**Ochraniacze nóg (czapsy)**
powinny być zgodne z normą EN ISO 11393-2, posiadać oznakowanie CE i zapewniać wszechstronną ochronę

**Obuwie ochronne do pił łańcuchowych**
powinno być zgodne z normą EN ISO 17249 i posiadać oznakowanie tarczą przedstawiającą piłę łańcuchową (jeśli podłoże jest równe i istnieje niewielkie ryzyko potknięcia się lub zahaczenia o zarośla, użytkownicy okazjonalni mogą używać butów ochronnych ze stalowymi podnoskami i getrami ochronnymi, zgodnych z normą EN 11393-5).

**Osłony pił łańcuchowych do ochrony górnej części ciała**
powinny być zgodne z normą EN ISO 11393-6 i posiadać oznakowanie CE

## Hałas i drgania

Wartości emisji hałasu zmierzono zgodnie z normą EN 62841.
Poziom hałasu skorygowany charakterystyką A elektronarzędzia wynosi zazwyczaj:

- Poziom ciśnienia akustycznego $L_{pA}$: 92 dB(A)
- Niepewność: K=3 dB
- Poziom mocy akustycznej $L_{WA}$: 101 dB(A)
- Niepewność: K = 5,1 dB

Całkowita wartość drgań:

- Przedni uchwyt pomocniczy
- Wartość emisji $a_h$: <2,5 $m/s^2$
- Niepewność: K = 1,5 $m/s^2$
- Uchwyt tylny
- Wartość emisji $a_h$: <2,5 $m/s^2$
- Niepewność: K = 1,5 $m/s^2$

⚠ ***OSTROŻNIE!***

*Podane wartości pomiarów dotyczą elektro-*

*narzędzi nowych. Codzienne użytkowanie sprawia, że wartości hałasu i drgań ulegają zmianie.*

***UWAGA***

*Poziom emisji drgań podany w niniejszej karcie informacyjnej został zmierzony zgodnie ze standardowymi metodami testowymi określonymi w normie EN 62841 i może służyć do porównywania różnych narzędzi. Parametr ten może również służyć do wstępnej oceny narażenia na drgania.*

*Deklarowany poziom emisji drgań odnosi się do najważniejszych zastosowań narzędzia. Jeżeli narzędzie będzie używane do różnych zastosowań, z różnymi akcesoriami lub jeżeli będzie niedokładnie konserwowane, poziom emisji drgań może być inny. Może to istotnie zwiększyć poziom narażenia użytkownika na drgania w całym okresie pracy.*

*W celu dokładnego oszacowania poziomu narażenia na drgania, konieczne jest uwzględnienie również czasu, gdy narzędzie jest wyłączone lub pracuje, ale nie jest w rzeczywistości używane. Może to istotnie zmniejszyć poziom narażenia użytkownika na drgania w całym okresie pracy.*

*Należy określić dodatkowe środki ostrożności zabezpieczające operatora przed skutkami drgań, takie jak np.: Konserwacja narzędzia i akcesoriów, utrzymywanie ciepła rąk, organizacja schematów pracy.*

***OSTROŻNIE!***

*Gdy poziom ciśnienia akustycznego przekracza 85 dB(A), należy nosić ochronniki słuchu.*

## Dane techniczne

| | | |
|---|---|---|
| Typ produktu | | GPS-A |
| Produkt | | Końcówka -okrzesywarka |
| Rodzaj łańcucha | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1 mm |
| Rodzaj prowadnicy | | FLEX GPS S25 |
| Długość prowadnicy | cm | 25 |
| Liczba końcówek kół łańcuchowych | | 8 |
| Podziałka łańcucha | in | 0,325 |
| Grubość łańcucha | mm | 1,1 |
| Prędkość łańcucha | m/s | 13 |
| Liczba ogniw przesuwających łańcuch | | 46 |
| Pojemność zbiornika oleju | ml | 120 |
| Ciężar wg „Procedury FLEX 01" | kg | 1,8 |
| Temperatura pracy | | -10 – 40°C |
| Temperatura przechowywania | | -20~50°C |

## Krótki opis urządzenia (patrz rysunek A)

Numeracja elementów odnosi się do rysunku narzędzia na stronie z elementami graficznymi.

1. **Prowadnica**
2. **Łańcuch tnący**
3. **Pokrętło pokrywy bocznej**
4. **Pokrywa boczna**
5. **Wałek mocujący**
6. **Zakrętka zbiornika oleju**
7. **Zbiornik oleju**
8. **Śruba napinająca łańcuch**
9. **Osłona prowadnicy**
10. **Klucz imbusowy 4 mm**
11. **Uchwyt na klucz imbusowy**
12. **Zaślepka**
13. **GEX-A**

## Instrukcja obsługi

### Przygotowanie

**Zapoznanie się z okrzesywarką**

Produkt wymaga złożenia. Ostrożnie wyjąć narzędzie z kartonu i położyć je na równej powierzchni roboczej. Przed rozpoczęciem korzystania z okrzesywarki należy zapoznać się ze wszystkimi jej funkcjami i wymogami bezpieczeństwa.

***OSTRZEŻENIE!***

- *Nie wolno dopuścić do tego, aby znajomość narzędzia spowodowała nieostrożność. Wystarczy jedna chwila nieuwagi, aby spowodować poważne obrażenia. Przed rozpoczęciem korzystania z jakiegokolwiek*

*narzędzia należy zapoznać się ze wszystkimi funkcjami obsługi i instrukcjami bezpieczeństwa.*

- *Nie należy próbować przerabiać narzędzia ani tworzyć akcesoriów, które nie są zalecane do używania w narzędziu. Wszelkie tego typu zmiany lub modyfikacje są niedozwolone i mogą prowadzić do niebezpiecznych sytuacji oraz poważnych urazów ciała.*

## Montaż

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

*Produkt wymaga złożenia.*

*Podczas regulacji i montażu okrzesywarki należy mieć zawsze założone rękawice.*

*Przed montażem części, regulacją i czyszczeniem oraz gdy produkt nie jest używany należy zawsze wyjąć z głowicy napędowej akumulator.*

## Podłączanie końcówki-okrzesywarki do głowicy napędowej GPH 18-EC

Ta końcówka-okrzesywarka została zaprojektowana do używania z głowicą napędową FLEX GPH 18-EC.

Patrz część „**Zakładanie/zdejmowanie końcówki w głowicy napędowej**" w instrukcji obsługi głowicy napędowej GPH 18-EC.

## Podłączanie trzonka przedłużającego (w osobnej sprzedaży, GEX--A) między głowicą napędową a końcówką-okrzesywarką (patrz rysunek B1)

Ten trzonek przedłużający jest przeznaczony wyłącznie do używania z
głowicą napędową FLEX GPH 18-EC i końcówką-okrzesywarką GPS-A.
Trzonek przedłużający zwiększa zakres cięcia. Można go założyć między głowicą napędową a końcówką-okrzesywarką.
Aby zainstalować/zdjąć trzonek przedłużający między końcówką-okrzesywarką a głowicą napędową, należy postępować zgodnie z procedurą opisaną w części „Zakładanie/zdejmowanie końcówki w głowicy napędowej" w instrukcji obsługi głowicy napędowej GPH-18-EC oraz w instrukcji obsługi GEX-A.

i ***UWAGA***

*Po prawidłowym złożeniu, końcówka-okrzesywarka, trzonek przedłużający i głowica napędowa nie powinny się przy ciągnięciu dawać rozdzielić. Połączenie należy zawsze sprawdzić przez pociągnięcie elementów. Jeśli części można rozdzielić, powyższe czynności należy powtórzyć.*

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

*Niezamocowanie końcówki i głowicy napędowej/trzonka przedłużającego zgodnie z instrukcjami podanymi powyżej może doprowadzić do poważnych urazów lub śmierci.*

## Trzymanie okrzesywarki (patrz rysunek B2)

## Montaż prowadnicy i łańcucha (patrz rysunek C-F)

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

*Podczas wykonywania prac przy łańcuchu należy mieć zawsze założone rękawice ochronne.*

- Wyjąć akumulator z głowicy napędowej.
- Położyć okrzesywarkę na odpowiedniej płaskiej powierzchni.
- Przekręcić pokrętło pokrywy bocznej (3) w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara) i zdjąć pokrywę boczną (4) (patrz rysunek C).
- Umieścić ogniwa przesuwające łańcuch (D1) w rowku prowadnicy (D2). Ułożyć łańcuch w taki sposób, aby z tyłu prowadnicy utworzyć pętlę (patrz rysunek D).
- Zamontować prowadnicę na zębatce napędowej (E4). Upewnić się, że prowadnica jest prawidłowo umieszczona nad śrubą mocującą (E3), a łańcuch tnący „Cutter" jest założony zgodnie ze wskaźnikiem kierunku łańcucha (E1) na pokrywie bocznej (patrz rysunek E). Jeśli strzałki wskazują przeciwne kierunki, zespół łańcucha i prowadnicy należy odwrócić.
- Upewnić się, że sworzeń regulacji łańcucha (E2) jest włożony do dolnego otworu końcówki prowadnicy, a jeśli nie, całkowicie obrócić śrubę napinającą łańcuch (8) w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara) (patrz rysunek E).
- Założyć pokrywę boczną (4) (patrz rysunek F).
- Lekko dokręcić pokrywę boczną (4) po-

krętłem pokrywy bocznej (3).

## Napinanie łańcucha (patrz rysunek G i H)

⚠ ***OSTROŻNIE!***

***Przed użyciem należy zawsze kontrolować naprężenie łańcucha.*** *Podczas początkowego okresu użytkowania, nowy łańcuch może się znacznie rozciągnąć.*

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

*Należy unikać napinania łańcucha, gdy jest on gorący, ponieważ spowoduje to zbyt silne jego naprężenie i zbyt ciasne dopasowanie do prowadnicy po ostygnięciu.*

- Wyjąć akumulator i położyć okrzesywarkę na odpowiedniej płaskiej powierzchni.
- Podnieść końcówkę prowadnicy; podczas regulacji naprężenia należy ją trzymać lekko uniesioną. Upewnić się, że prowadnica może się poruszać, w razie potrzeby lekko poluzować pokrętło pokrywy bocznej (3).
- Przekręcić śrubę napinania łańcucha (8) tak, aby wszystkie ogniwa łańcucha ledwo co dotykały dolnej krawędzi prowadnicy (patrz rysunek G).
- Aby sprawdzić naprężenie łańcucha, pociągnąć łańcuch w górę w stosunku do ciężaru produktu. Łańcuch tnący jest właściwie napięty, gdy można go odciągnąć o około 5 mm od krawędzi prowadnicy w połowie jej długości (patrz rysunek E).
- Jeśli okaże się, że łańcuch jest zbyt luźny lub za mocno naprężony, należy ponownie wyregulować naprężenie w sposób opisany powyżej.
- Aby zamocować prowadnicę, mocno dokręcić pokrętło pokrywy bocznej (3).

## Olej do smarowania łańcucha (patrz rysunek J)

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

*Ta okrzesywarka nie jest napełniona olejem łańcuchowym. Ważne jest, aby napełnić produkt olejem łańcuchowym przed jego użyciem! Nigdy nie wolno używać produktu bez oleju łańcuchowego, ponieważ spowoduje to rozległe uszkodzenie produktu!*

⚠ ***OSTROŻNIE!***

*Używanie łańcucha piły na sucho lub ze zbyt małą ilością oleju zmniejszy wydajność cięcia, skróci żywotność produktu i spowoduje szybkie zużycie łańcucha piły i prowadnicy z powodu przegrzania!*

Gdy poziomu oleju w okienku kontroli oleju spadnie do oznaczenia „Min", należy natychmiast dolać oleju.

- Umieścić produkt w taki sposób, aby korek zbiornika oleju łańcucha (6) był skierowany do góry.
- Odkręcić korek (6) i napełnić zbiornik (7) olejem do smarowania łańcucha.
- Nie przepełniać. Między poziomem oleju a wewnętrzną krawędzią zbiornika należy pozostawiać ok. 5 mm odstępu ze względu na rozszerzalność temperaturową oleju.
- Mocno dokręcić korek (6).

i ***UWAGA***

*Zalecamy stosowanie przyjaznego dla środowiska biodegradowalnego oleju do łańcuchów, przeznaczonego specjalnie do stosowania z piłą łańcuchową. Nigdy nie należy używać oleju z recyklingu/starego. Użycie niezatwierdzonego oleju spowoduje unieważnienie gwarancji.*

## Osłona prowadnicy (patrz rysunek K)

Gdy narzędzie nie jest używane, np. podczas nalewania oleju do smarowania łańcucha, wkładania/wyjmowania akumulatora, przechowywania i transportu, należy zawsze zakładać osłonę prowadnicy (9) do prowadnicę. Przed rozpoczęciem pracy należy zdjąć osłonę prowadnicy (9).

## Przed rozpoczęciem używania okrzesywarki

⚠ ***OSTROŻNIE!***

*Nigdy nie należy niczego przecinać w pobliżu przewodów elektroenergetycznych, kabli elektrycznych lub innych źródeł prądu. Jeżeli prowadnica i łańcuch zakleszczą się na jakimkolwiek kablu lub przewodzie elektrycznym, NIE WOLNO DOTYKAĆ PROWADNICY, ŁAŃCUCHA ANI DRĄŻKA ALUMINIOWEGO! ELEMENTY TE MOGĄ BYĆ POD NAPIĘCIEM I MOGĄ BYĆ BARDZO NIEBEZPIECZNE. Okrzesywarkę należy nadal trzymać za izolowany uchwyt tylny, ewentualnie można ją odłożyć z dala od siebie i w bezpieczny sposób. Następnie trzeba wyłączyć zasila-*

*nie przewodu/kabla. Dopiero potem można spróbować wyplątać prowadnicę z przewodu lub kabla. Dotknięcie prowadnicy, łańcucha, innych części przewodzących okrzesywarki lub kabli lub przewodów elektrycznych pod napięciem doprowadzi do poważnych urazów lub nawet śmierci wskutek porażenia prądem.*

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

*Nie należy używać końcówek lub akcesoriów innych niż zalecane przez producenta produktu. Używanie końcówek lub akcesoriów innych niż zalecane może doprowadzić do poważnych obrażeń.*

Przed każdym użyciem należy skontrolować cały produkt pod kątem uszkodzonych, brakujących lub obluzowanych części takich jak śruby, wkręty, nakrętki, nasadki itp. Wszystkie elementy połączeniowe i nasadki należy mocno dokręcić. Nie wolno używać produktu zanim wszystkie brakujące lub uszkodzone części nie zostaną wymienione.

- Wyjąć akumulator z głowicy napędowej.
- Upewnić się, że łańcuch tnący (2) jest prawidłowo zamontowany i napięty.
- Podnieść czubek prowadnicy (1) do góry, aby sprawdzić, czy łańcuch nie zwisa luźno. Jeśli napięcie wymaga regulacji, należy zapoznać się z częścią „**Napinanie łańcucha tnącego**" w niniejszej instrukcji – podano tam instrukcję regulacji.
- Sprawdzić poziom oleju w zbiorniku oleju (7) i uzupełnić odpowiednio do potrzeb.
- Sprawdzić ostrość zębów tnących łańcucha.
- Upewnić się, że łańcuch jest dobrze nasmarowany.
- Stać prosto i trzymać okrzesywarkę w luźnej pozycji.
- Należy uważać, aby okrzesywarka nie dotykała ziemi ani innych przedmiotów.
- Okrzesywarkę należy trzymać oburącz: jedną ręką na uchwycie tylnym, a drugą na przednim uchwycie pomocniczym.
- Podczas pracy należy dbać o równowagę i pewne podparcie nóg. Należy uważać na przeszkody takie jak pniaki, korzenie i rowy, o które można się potknąć lub w które można wpaść.

## Włączanie/wyłączanie okrzesywarki

Patrz część **„Włączanie/wyłączanie głowicy napędowej"** w instrukcji obsługi głowicy napędowe GPH 18-EC.

## Piłowanie – podstawy (patrz rysunek L1 i L2)

i ***UWAGA***

*Aby nabrać „wyczucia" w zakresie korzystania z piły przed rozpoczęciem głównej operacji piłowania, należy poćwiczyć cięcie na kilku małych kłodach przy użyciu podanej niżej techniki.*

Aby nie dopuścić do uszkodzenia kory drzewa lub krzewu, należy wykonać następujące kroki. Nie należy wykonywać ruchów piłowania w przód i w tył (patrz rysunek L2).

- Najpierw należy wykonać pierwsze płytkie cięcie od dołu (na głębokość 1/4 średnicy konaru), w pobliżu głównego konaru lub pnia.
- Wykonać drugie cięcie od góry konaru, na zewnątrz względem pierwszego cięcia. Kontynuować piłowanie konaru aż oddzieli się on od drzewa. Przygotować się, aby utrzymać ciężar narzędzia w momencie, gdy konar się oderwie.
- Wykonać cięcie końcowe blisko pnia.

i ***UWAGA***

*Podczas wykonywania drugiego i końcowego cięcia (od góry konaru lub gałęzi), ostrogi należy dociskać do przecinanego konaru (patrz rysunek L3). Pomoże to ustabilizować konar i ułatwi cięcie. Należy pozwolić, aby to łańcuch wykonywał cięcie i tylko w niewielkim stopniu dociskać prowadnicę. Piłowanie na siłę – silne dociskanie prowadnicy z łańcuchem do przecinanego konaru – może uszkodzić prowadnicę, łańcuch lub silnik.*

- Gdy tylko cięcie zostanie zakończone, puścić spust na głowicy napędowej.

i ***UWAGA***

*Nieprzestrzeganie właściwej procedury piłowania spowoduje zacinanie się prowadnicy i łańcucha i może doprowadzić do ich zakleszczenia się lub zablokowania w konarze. Jeśli tak się stanie:*

- Wyłączyć narzędzie i wyjąć akumulator.

- Jeśli konar da się dosięgnąć z ziemi, podnieść go i jednocześnie przytrzymać okrzesywarkę. Powinno to doprowadzić do poluzowania się „zakleszczenia" i oswobodzenia okrzesywarki.
- Jeżeli okrzesywarka będzie nadal uwięziona, wezwać na pomoc profesjonalistę.

## Okrzesywanie i przycinanie (patrz rysunek M)

Ta okrzesywarka została zaprojektowana do przycinania małych gałęzi i niewielkich konarów o średnicy do 20 cm.
Aby uzyskiwać najlepsze efekty, należy stosować następujące środki ostrożności:

- Uważnie planować cięcie. Mieć świadomość kierunku, w którym spadnie gałąź.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

- Nigdy nie należy stać bezpośrednio pod piłowaną gałęzią. Obiekty mogą spadać inaczej niż oczekiwano. Należy zawsze ustawiać się z dala od trajektorii spadania.
- W najbardziej typowym scenariuszu cięcia, okrzesywarkę ustawia się pod kątem 60° lub mniejszym, w zależności od konkretnej sytuacji. W miarę jak rośnie kąt ustawienia trzonka okrzesywarki względem podłoża, coraz trudniej jest też wykonać pierwsze cięcie (od dołu konaru).
- Długie gałęzie należy odcinać etapami.
- Najpierw należy odcinać dolne gałęzie, tak aby górnym dać więcej miejsca na upadnięcie.
- Należy pracować powoli i mocno oburącz trzymać okrzesywarkę. Należy zawsze dbać o pewne podparcie nóg i zachowanie równowagi.
- Podczas okrzesywania należy pilnować, aby drzewo mieć między sobą a łańcuchem. Podczas piłowania należy stać po stronie drzewa przeciwnej do przycinanej gałęzi.
- Narzędzia nie należy używać z całkowicie wyciągniętymi ramionami; nie należy też próbować piłować miejsc trudno dostępnych.
- Nie należy piłować stojąc na drabinie, jest to niezwykle niebezpieczne. Tego typu prace należy zostawić profesjonalistom.
- Nie należy wykonywać cięć równo z powierzchnią głównego konaru lub pnia zanim nie odetnie się konaru w pewnej odległości w celu zmniejszenia wagi obcinanego fragmentu. Przestrzeganie właściwych procedur piłowania zapobiegnie zdarciu kory z pnia lub głównego konaru.
- Okrzesywarki nie należy używać do obalania drzew lub piłowania kłód na kawałki.
- Aby nie dopuścić do porażenia prądem, nie należy używać narzędzia w odległości mniejszej niż 15 m od napowietrznych linii wysokiego napięcia.
- Osoby postronne muszą stać w odległości co najmniej 15 m.

i ***UWAGA***

*Należy regularnie zmieniać pozycję roboczą i uwzględniać okresy odpoczynku podczas pracy.*

# Konserwacja i utrzymanie

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

*Przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć z narzędzia akumulator.*

## Czyszczenie

⚠ ***OSTROŻNIE!***

*Na czas czyszczenia suchym sprężonym powietrzem należy zawsze zakładać okulary ochronne.*

Elektronarzędzie i jego otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić. Częstotliwość czyszczenia zależy od materiału i czasu użytkowania. Wnętrze obudowy i silnik należy regularnie przedmuchiwać sprężonym powietrzem.

- Po każdym użyciu należy wyjąć akumulator i usunąć miękką szczoteczką zanieczyszczenia z łańcucha i prowadnicy. Powierzchnię końcówki-okrzesywarki należy przetrzeć czystą szmatką zwilżoną roztworem łagodnego mydła.
- Zdjąć pokrywę boczną i miękką szczoteczką usunąć zanieczyszczenia z prowadnicy, łańcucha tnącego, zębatki i pokrywy bocznej.
- Przy wymianie łańcucha tnącego należy zawsze usunąć z rowka prowadnicy drzazgi, wióry i zanieczyszczenia. Wszystkie czynności serwisowe przy okrzesywarce inne niż wymienione w niniejszej instrukcji konserwacji, powinny być wykonane przez kompetentnych serwisantów okrzesywarek.

## Wymiana prowadnicy i łańcucha

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

*Podczas wykonywania prac przy łańcuchu należy mieć zawsze założone rękawice ochronne.*

i ***UWAGA***

*Podczas wymiany prowadnicy i łańcucha należy zawsze używać określonej kombinacji prowadnicy i łańcucha podanej w części „**Dane techniczne**". Jeśli nie zostanie użyta określona kombinacja prowadnicy i łańcucha, stanowi to zagrożenie dla życia i zdrowia użytkownika lub osoby trzeciej, lub elektronarzędzie lub inne mienie może ulec uszkodzeniu.*

- Wyjąć akumulator i pozwolić, aby okrzesywarka ostygła. Aby nie dopuścić do wycieku oleju, upewnić się, że korek zbiornika oleju jest zakręcony.
- Położyć okrzesywarkę na dowolnej odpowiedniej płaskiej powierzchni.
- Poluzować pokrętło pokrywy bocznej, przekręcić je w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara) i zdjąć pokrywę boczną. Przetrzeć pokrywę boczną suchą szmatką.
- Zdjąć starą prowadnicę z łańcuchem z powierzchni mocującej.
- Ponownie założyć łańcuch zgodnie z instrukcjami podanymi w części „**Montaż/ wymiana prowadnicy i łańcucha**".

i ***UWAGA***

*Jest to dobry moment, aby skontrolować, czy zębatka napędowa nie jest nadmiernie zużyta lub uszkodzona.*

## Ostrzenie łańcucha piły

Nigdy nie należy ostrzyć piły samodzielnie. Wymianę łańcucha tnącego na łańcuch FLEX lub jego ostrzenie należy zlecać profesjonalistom w autoryzowanym serwisie obsługi klienta FLEX.

## Naprawy

Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.

i ***UWAGA***

*W okresie gwarancyjnym nie należy odkręcać śrub na obudowie. Niespełnienie tego wymogu spowoduje unieważnienie wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji producenta.*

## Transport i przechowywanie

- Przed schowaniem lub transportowaniem należy wyjąć akumulator i pozwolić mu ostygnąć.
- Aby móc dokładnie wyczyścić urządzenie należy założyć solidne rękawice.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo podczas przechowywania, na prowadnicę i łańcuchu tnący należy założyć osłonę prowadnicy.
- Narzędzie należy przechowywać w suchym i przewiewnym miejscu niedostępnym dla dzieci: albo pod kluczem, albo wystarczająco wysoko. Urządzenia nie należy używać na nawozach lub w ich pobliżu, to samo dotyczy podłoży zanieczyszczonych benzyną i substancjami chemicznymi.
- Aby zapobiec obrażeniom osób i nie dopuścić do uszkodzenia produktu, w przypadku transportu w pojazdach należy zabezpieczyć produkt przed przemieszczaniem się lub upadkiem.

## Części zamienne i akcesoria

Pozostałe akcesoria, w szczególności zaś narzędzia i akcesoria, znaleźć można w katalogach producenta. Rysunki rozstrzelone i listy części zamiennych znaleźć można na naszej stronie: **www.flex-tools.com**.

# Informacje dotyczące utylizacji

***Odzyskiwanie surowców zamiast utylizacji odpadów.***

Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy poddawać recyklingowi w przyjazny dla środowiska sposób. Identyfikacja części plastikowych przeznaczonych do recyklingu odbywa się na podstawie materiału, z którego są one wykonane.

i ***UWAGA***

*O dostępne możliwości utylizacji prosimy zapytać swojego dystrybutora!*

# Deklaracja zgodności UE

Deklaracje zgodności znajdują się w załączniku 1 do niniejszej instrukcji obsługi.

## Wyłączenia odpowiedzialności

Producent i jego przedstawiciel nie ponoszą odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody i straty oraz utratę zysków wskutek przerwy w prowadzeniu działalności spowodowanej produktem lub faktem, że produktu nie da się używać.
Producent i jego przedstawiciel nie ponoszą odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody i straty spowodowane niewłaściwym użyciem produktu lub używaniem go w połączeniu z produktami innych producentów.

# Tartalmak

A jelen kézikönyvben használt szimbólumok 146
A terméken lévő szimbólumok . . . . . .146
Fontos biztonsági információk . . . . . .146
Zaj és rezgési adatok. . . . . .149
Műszaki adatok. . . . . .149
Áttekintés . . . . . .150
Használati útmutató. . . . . .150
Karbantartás és ápolás . . . . . .153
Ártalmatlanításra vonatkozó információk .154
CE megfelelőségi nyilatkozat . . . . . .155
Felelősség alóli mentesség . . . . . .155

# A jelen kézikönyvben használt szimbólumok

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***
*Közelgő veszélyt jelez. A jelzés figyelmen kívül hagyása halált vagy különösen súlyos sérüléseket okozhat.*

⚠ ***VIGYÁZAT!***
*Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez. A jelzés figyelmen kívül hagyása könnyű sérülést vagy anyagi kárt okozhat.*

i ***MEGJEGYZÉS***
*Alkalmazási tippeket és fontos információkat jelez.*

# A terméken lévő szimbólumok


Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt olvassa el a kezelési útmutatót.


Viseljen szemvédőt


Viseljen fülvédőt


Viseljen fejvédőt



Garantált hangteljesítményszint
az 2000/14/EC irányelv értelmében


Viseljenek védőkesztyűt


Viseljen biztonsági lábbelit


Tartson kellő távolságot az elektromos vezetékektől

CE-jelölés

UKCA-jelölés

# Fontos biztonsági információk

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

*Az elektromos szerszám használata előtt olvassa el a következőket, és ennek megfelelően járjon el:*
- *ezt a használati útmutatót,*
- *az elektromos eszközök kezelésére vonatkozó „Általános biztonsági előírások" c. részt a mellékelt kiadványban (száma: 315915),*
- *az üzem aktuális szabályait és a balesetek megelőzésére vonatkozó előírásait.*
- *a FLEX GPH 18-EC meghajtóegység használati útmutatóját*

*Jelen elektromos szerszám a legkorszerűbb technológia alapján, az elismert biztonsági előírásoknak megfelelően készült.*

*Ennek ellenére használat közben az elektromos szerszám veszélyeztetheti a használó vagy harmadik fél életét és végtagjait, illetve az elektromos eszköz vagy más vagyontárgy károsodását is okozhatja.*

*Az elektromos szerszámot kizárólag*
- *rendeltetésének megfelelően használható*
- *tökéletesen üzemképes állapotban.*

*A biztonságot veszélyeztető hibákat azonnal meg kell javítani.*

*A nemzeti jogszabályokat és előírásokat be kell tartani.*

## Rendeltetésszerű használat

A magassági ágvágót
- ipari és kereskedelmi használatra,
- kisebb ágak és gallyak metszésére tervezték, kizárólag a FLEX GPH 18-EC Power

Head meghajtóegységgel vagy a FLEX által később bevezetett típusokkal együtt.

## A magassági ágvágóra vonatkozó biztonsági utasítások

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

*Az elektromos kerti készülékek használata közben mindig tartsa be a következő alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, áramütés és személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében, a következőket is beleértve:*

⚠ ***VIGYÁZAT!***

*Ne működtesse elektromos vezetékek közelében. A kéziszerszám nem arra készült, hogy áramütés ellen védjen, ha fej feletti elektromos vezetékhez ér. Kérjen tanácsot a helyi szabályozásokról a ej feletti elektromos vezetéktől való biztonságos távolságokkal kapcsolatban, és ellenőrizze, hogy a működési pozíció biztonságos-e, és működtetés előtt biztosítsa a készüléket.*

- **Az ágazófűrész üzemeltetése közben tartsa az összes testrészét távol a fűrészlánctól. Mielőtt beindítaná az ágazófűrészt, győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc semmihez sem ér hozzá.** Az ágazófűrész üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is a ruházata vagy a teste beakadását okozhatja a láncba.
- **Ne érjen véletlenül sem a mozdulatlan ágazófűrészhez vagy a láncvezető sínekhez.** Ezek igen élesek lehetnek. Mindig viseljen kesztyűt és hosszú nadrágot vagy bőrnadrágot, amikor az ágazófűrészt, fűrészláncot vagy láncvezetőt kezeli.
- **Az ágazófűrészt mindig a jobb kezével a hátsó fogantyún és a bal kezével az első fogantyún tartsa.** Az egy kézzel történő üzemeltetés a gépkezelő, a segítők és/vagy a nézelődők súlyos sérülését okozhatja.
- **Csak a szigetelt fogófelületeknél fogva tartsa a szerszámot, mivel a fűrészlánc rejtett vezetéket érinthet.** A „feszültség alatti" vezetékkel érintkező fűrészláncok „feszültség alá" helyezhetik a szerszám burkolat nélküli fémrészeit, és a gépkezelő áramütést szenvedhet.
- **Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt. Javasolt még a fejet, kezeket és lábakat védő felszerelés használata.** A megfelelő védőruházat csökkenti a személyi sérüléseket a kirepülő tárgyaktól vagy a fűrészlánccal való véletlen érintkezéstől.
- **Ne üzemeltesse a magassági ágvágót a fáról.** Az ágazófűrész üzemeltetése, miközben Ön egy fán van, személyi sérülést okozhat.
- **Mindig vegyen fel stabil testhelyzetet, és csak akkor üzemeltesse az ágazófűrészt, ha változatlan, biztonságos és egyenletes felületen áll.** Az olyan csúszós vagy instabil felületek, mint a létrák egyensúlyvesztést okozhatnak, vagy a magassági ágvágó irányításának elvesztését.
- **Soha ne üzemeltessen sérült, helytelenül beállított vagy nem teljesen és biztonságosan összeszerelt ágazófűrészt.** Győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc megáll, amikor elengedi a sebességszabályzó kapcsolót.
- **Vágás előtt ellenőrizze, hogy a vágandó darabban nincsenek-e szegek, vezetékek, vagy más idegen tárgyak.**
- **Megfeszült faág vágásakor álljon készen az ág visszaütésére.** A faanyagban lévő feszültség feloldásakor a rugóhatás alatt álló ág megütheti a kezelőt és/vagy kiütheti a láncfűrészt, irányíthatatlanná téve azt.
- **Legyen különösen elővigyázatos a bokrok és facsemeték vágásakor.** A vékony anyag befoghatja a fűrészláncot és maga felé csaphatja vagy kiütheti az egyensúlyából.
- **Az agresszív vagy nem megfelelő vágás vagy az ágazófűrész helytelen használata a sín, a lánc és/vagy a láncvezető idő előtti elhasználódását, ill. a törött lánc vagy sín visszarúgást, vagy az anyag kilökését vagy kioldását okozhatja.**
- **Soha ne használja a láncvezetőt karként.** Az elgörbült láncvezető a sín, a lánc és/vagy a láncvezető idő előtti elhasználódását, ill. a törött lánc vagy sín visszarúgást, vagy az anyag kilökését vagy kioldását okozhatja.
- **Az ágazófűrészt két kézzel vigye a fogantyúknál fogva, és az ágazófűrész legyen kikapcsolva. Az ágazófűrész szállításakor vagy tárolásakor mindig helyezze fel a láncvezető védőburkolatát.** A magassági ágvágó megfelelő kezelése csökkenti a mozgó fűrészlánccal való véletlen érintkezés esélyét.
- **Ne távolítsa el a vágott anyagot, és ne tartsa a vágandó anyagot, amíg a pengék**

**mozgásban vannak. Ne feledje kikapcsolni a szerszámot, ha beszorult anyagot kell kivenni.** Az ágazófűrész kikapcsolás után még mozog egy ideig. Az ágazófűrész használata közben egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is komoly személyi sérülésekhez vezethet.

- **Tartsa be a kenésre, láncfeszítésre és az adaptercserére vonatkozó utasításokat.** A nem megfelelően feszes vagy olajozott lánc eltörhet, vagy megnövelheti a visszarúgás esélyét. A legjobb teljesítmény és a sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa élesen és tisztán a vágóélet.
- **Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat.** A zsíros, olajos fogantyúk csúszósak, ami az irányítás elvesztéséhez vezethet.
- **Csak fát vágjon. Ne használja az ágazófűrészt a rendeltetési céltól eltérő módon. Például, ne használja a magassági ágvágót műanyagok, falazóanyagok vagy nem fa építőanyagok vágására.** A magassági ágvágónak az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes helyzetet okozhat.
- **Ne használja az ágazófűrészt rossz időjárási körülmények között, különösképpen, ha fennáll a villámlás veszélye.** Ez megnöveli annak veszélyét, hogy eltalálja a villám.
- **Állítsa le a motort, és vegye le az akkumulátoregységet, mielőtt leteszi a szerszámot.**
- **A készülékeket beltéren tárolja.** Amikor nem használja a készülékeket, akkor tárolja beltéren száraz és magas vagy elzárt helyen, az akkumulátoregység ne legyen benne – és tartsa gyermekektől elzárva.
- **Ellenőrizze a sérült alkatrészeket.** A termék használata előtt gondosan ellenőrizze a sérült védőburkolatot vagy alkatrészt, hogy megállapítsa, megfelelően működik-e, és a funkciójának megfelelő teljesítményt nyújtja-e. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják a helyes kezelést. Megfelelő módon javíttassa meg vagy cseréltesse ki egy hivatalos szervizközpontban a sérült védőburkolatot vagy más alkatrészt, ha másként nincs feltüntetve a jelen használati útmutatóban.
- Ne használja a magassági ágvágót, ha beteg, fáradt, valamint alkohol vagy drog hatása alatt.

## Kiegészítő figyelmeztetések

- **Ne töltse az akkumulátoregységet esőben vagy nedves helyiségekben.**
- **Az akkumulátoregységet ki kell venni, mielőtt kiselejtezi a készüléket.**
- **Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.**
- **Ne dobja tűzbe az akkumulátort.** A cellák felrobbanhatnak. Ellenőrizze a lehetséges speciális ártalmatlanítási utasítások helyi kódját.
- **Ne nyissa ki és ne rongálja meg az akkumulátort.** A kiszivárgó elektrolit maró hatású, és károsíthatja a szemet és a bőrt. Lenyelve mérgezést okozhatnak.

⚠ ***VIGYÁZAT!***

*Az elektrolit kénsav, amely káros a bőrre és a szemre. Elektromosan vezetőképes és rozsdásodást okoz.*

- **Kezelje körültekintően az akkumulátorokat, nehogy azok rövidzárlat történjen a vezető anyagokkal – például gyűrűkkel, karkötőkkel vagy kulcsokkal – való érintkezés következtében.** Az akkumulátor vagy a vezető közeg túlmelegedhet, és égési sérüléseket okozhat.
- **Az akkumulátoros szerszámokat nem kell hálózati aljzathoz csatlakoztatni, ezért mindig üzemkész állapotban vannak.** Akkor is ügyeljen a lehetséges veszélyekre, ha a gép éppen nincs használatban. Legyen óvatos karbantartás és szervizelés közben.
- **A szerszám szervizelése, tisztítása vagy az anyagok eltávolítása előtt vegye ki az akkumulátoregységet.**
- **Ne mossa tömlővel; ne kerüljön víz a motorba és az elektromos csatlakozásokba.**

i ***MEGJEGYZÉS***

*További, konkrét biztonsági szabályokért lásd a meghajtóegység kezelési útmutatóját*

## Egyéni védőeszközök (lásd az N ábrát)

Mindig viseljen védősisakot a gép működtetése közben. A védőhálós sisak segíthet csökkenteni a fej- és arcsérülések kockázatát visszarúgás esetén. Viseljen hallásvédőt. A

zajnak történő expozíció halláskárosodáshoz vezethet. A jó minőségű, professzionális használatra szánt védőeszközök segítenek csökkenteni a kezelőt érő sérülések kockázatát. A következő védőeszközök használata javasolt a gép működtetésekor:

**Védősisak**
meg kell felelnie az EN 397 szabványnak, és CE-jelöléssel is kell rendelkeznie

**Hallásvédelem**
meg kell felelnie az EN 352-1 szabványnak, és CE-jelöléssel is kell rendelkeznie

**Szem- és arcvédő**
CE-jelöléssel kell rendelkeznie, és (védőszemüveg esetén) meg kell felelnie az EN 16321-1 vagy (védőháló esetén) az EN ISO 16321-3 szabványnak

**Védőkesztyű**
meg kell felelnie az EN ISO 11393-4 szabványnak, és CE-jelöléssel kell rendelkeznie

**Lábvédelem (lábszárvédő)**
meg kell felelnie az EN ISO 11393-2 szabványnak, CE-jelöléssel kell rendelkeznie, és teljes körű védelmet kell nyújtania

**Láncfűrésszel szemben védő munkavédelmi bakancs**
meg kell felelnie az EN ISO 17249 szabványnak, és rendelkeznie kell a láncfűrészt ábrázoló pajzs jellel. (Alkalmankénti használat esetén acélbetétes munkavédelmi bakancs és EN 11393-5 szabványnak megfelelő védőkamásli is elfogadható, ha a talaj egyenletes, és kicsi a botlás vagy a növényzetbe való beleakadás kockázata)

**Dzseki láncfűrészeléshez a felsőtestet védelmére**
meg kell felelnie az EN ISO 11393-6 szabványnak, és CE-jelöléssel kell rendelkeznie

## Zaj és rezgési adatok

A zaj és rezgési értékek meghatározása az EN 62841 szabvány szerint történt.
Az elektromos szerszám A-súlyozású zajszintjének általános adatai:

– Hangnyomásszint $L_{pA}$: 92 dB(A)
– Bizonytalanság: K=3 dB
– Hangteljesítményszint $L_{WA}$: 101 dB(A)
– Bizonytalanság: K = 5,1 dB

Teljes rezgési érték:

– Elülső segédfogantyú
– Kibocsátási érték $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Bizonytalanság: K = 1,5 m/$s^2$
– Hátsó fogantyú
– Kibocsátási érték $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Bizonytalanság: K = 1,5 m/$s^2$

⚠ ***VIGYÁZAT!***

*A megadott mért értékek új elektromos szerszámokra vonatkoznak. A napi használattól a zaj és a rezgési adatok módosulhatnak.*

i ***MEGJEGYZÉS***

*Az ezeken az utasításokon megadott rezgéskibocsátási szint az EN 62841 szabványban megadott szabványosított teszt alapján lett lemérve, és felhasználható más szerszámokkal való összehasonlításhoz. Használható a kitettség előzetes értékelésére is.*

*A megadott rezgéskibocsátási szint a szerszám fő alkalmazására vonatkozik.*

*Ha a szerszámot más célokra használják, különböző tartozékokkal vagy nem megfelelően végzett karbantartás mellett, a rezgéskibocsátási szint eltérhet. Ez jelentősen megnövelheti a teljes munkaidő alatti kitettségi szintet.*

*A rezgésnek való kitettségi szint pontos meghatározásához figyelembe kell venni azt az időt is, amikor a szerszám ki- vagy bekapcsolt állapotban van, de nincs használatban. Ez jelentősen csökkentheti a teljes munkaidő alatti kitettségi szintet.*

*Azonosítson be további biztonsági intézkedéseket, amelyek a kezelő rezgéstől való védelmét szolgálják, például: A szerszám és a tartozékok karbantartása, a kezek melegen tartása, a munkaritmus megszervezése.*

⚠ ***VIGYÁZAT!***

*85 dB(A) feletti hangnyomás esetén viseljen fülvédőt.*

## Műszaki adatok

| | | |
|---|---|---|
| Terméktípus | | GPS-A |
| Termék | | Magassági ágvágó adapter |
| Lánc típusa | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1 mm |
| Láncvezető típusa | | FLEX GPS S25 |
| Láncvezető hossza | cm | 25 |

| | | |
|---|---|---|
| Lánckerék-orr száma | | 8 |
| Lánc fogosztása | in | 0,325 |
| Lánc idom | mm | 1,1 |
| Lánc sebessége | m/s | 13 |
| Lánchajtó szem száma | | 46 |
| Üzemanyag-tartály-kapacitás | ml | 120 |
| Súly a „FLEX 01-es eljárás" szerint | kg | 1,8 |
| Üzemi hőmérséklet | -10~40°C | |
| Tárolási hőmérséklet | -20~50°C | |

# Áttekintés (lásd az A ábrát)

A termék elemeinek számozása megfelel a gép illusztrációján látható számoknak a rajzokat ábrázoló oldalon.

1. **Láncvezető**
2. **Fűrészlánc**
3. **Oldalsó burkolat gomb**
4. **Oldalsó burkolat**
5. **Tartozék tengely**
6. **Olajtartály sapka**
7. **Olajtartály**
8. **Láncfeszítő csavar**
9. **Láncszem-burkolat**
10. **4 mm-es imbuszkulcs**
11. **Imbuszkulcs-tartó**
12. **Zárósapka**
13. **GEX-A**

# Használati útmutató

## Előkészítés

**Ismerje meg az ágvágó adaptert**

A termék összeszerelést igényel. Óvatosan emelje ki a szerszámot a kartondobozból, és helyezze vízszintes munkafelületre. Mielőtt megpróbálná használni az ágvágó adaptert, ismerkedjen meg annak összes működési jellemzőjével és biztonsági követelményével.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

- *Ügyeljen arra, hogy a szerszám ismerete miatt ne legyen figyelmetlen. Ne feledje, hogy egy figyelmetlen pillanat elegendő ahhoz, hogy súlyos sérülést okozzon. Mielőtt bármilyen szerszámot használna, feltétlenül ismerkedjen meg az összes kezelési funkcióval és biztonsági utasítással.*
- *Ne próbálja módosítani a terméket, és ne készítsen hozzá tartozékokat, amelyek nem javasoltak ehhez a szerszámhoz. Bármilyen módosítás vagy változtatás helytelen használatnak minősül, és veszélyes feltételeket teremthet, amely súlyos személyi sérüléssel végződhet.*

## Összeszerelés

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

*A termék összeszerelést igényel.*

*Mindig viseljen kesztyűt az ágvágó beállítása és összeszerelése során.*

*Mindig vegye ki az akkumulátoregységet a meghajtóegységből, amikor összeszereli az alkatrészeket, beállításokat, tisztítást végez, vagy amikor nem használja a terméket.*

## A magassági ágvágó adapter rögzítése a GPH 18-EC meghajtóegységre

A magassági ágvágó adapter a FLEX GPH 18-EC Power Head meghajtóegységgel való használatra készült.

Lásd **„A meghajtóegység tartozék beszerelése/eltávolítása"** részt a GPH 18-EC meghajtóegység használati útmutatójában.

## A hosszabbító rúd (külön megvásárolható, GEX-A) csatlakoztatása a meghajtóegység és az ágvágó adapter közé (lásd a B1 ábrát)

A hosszabbító rúd a következő eszközökkel való használatra készült
FLEX GPH 18-EC Power Head meghajtóegység és GPS-A magassági ágvágó adapter.
A hosszabbító rúd meghosszabbítja a vágási tartományt.
A magassági ágvágó adapter és a meghajtóegység közé csatlakoztatható.
Kövesse „A meghajtóegység tartozék beszerelése/eltávolítása" szakaszban leírt folyamatot a GPH18-EC meghajtóegység és a GEX-A használati útmutatójában, amikor felszereli/eltávolítja a hosszabbító rudat az ágvágó adapter és a meghajtóegység között.

i ***MEGJEGYZÉS***

*A helyes összeszerelés után a magassági ágvágó tartozék, a hosszabbító rúd és a meghajtóegység nem válhat el egymástól, ha meghúzzák. Mindig ellenőrizze a csatlakozást úgy, hogy meghúzza. Ismételje meg a fenti lépéseket, ha szét tudja választani a darabokat.*

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

*Amennyiben a tartozékot és a meghajtóegységet/hosszabbító rudat nem a fent leírtaknak megfelelően rögzíti, az súlyos vagy halálos sérüléssel végződhet.*

## Az ágvágó tartása (lásd B2 ábra)

## A lánc és a vezetőlemez összeszerelése (lásd C–F ábra)

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

*A lánc kezelésénél mindig viseljen védőkesztyűt.*

- Vegye ki az akkumulátoregységet a meghajtóegységből.
- Helyezze az ágvágót egy megfelelő, sík felületre.
- Lazítsa meg az oldalsó burkolat gombot (3) az óramutató járásával ellentétes irányba, majd távolítsa el az oldalsó burkolatot (4) (lásd C ábra).
- Helyezze a lánc hajtószemeit (D1) a vezetőlemez hornyába (D2). A láncot úgy helyezze el, hogy a vezetőlemez hátulján legyen egy hurok (lásd D ábra).
- Illessze a vezetőlemezt a hajtókerékre (E4). Győződjön meg róla, hogy a vezetőlemez megfelelően illeszkedik a rögzítőcsavarra (E3), és a lánc „vágófogai" megegyeznek az oldalsó burkolaton található láncirány-jelzővel (E1) (lásd E ábra). Ha ellenkező irányba mutatnak, akkor fordítsa meg a fűrészláncot és a láncvezető szerkezetet.
- Győződjön meg róla, hogy a láncfeszítő tüske (E2) be van illesztve a vezetőlemez farokrészének alsó furatába; ha nem így van, forgassa el teljesen az óramutató járásával ellentétes irányba a láncfeszítő csavart (8) (lásd E ábra).
- Szerelje vissza az oldalsó burkolatot (4) (lásd F ábra).
- Az oldalsó burkolat gombbal (3) enyhén húzza meg az oldalsó burkolatot (4).

## Fűrészlánc-feszítés (lásd G és H ábra)

⚠ ***VIGYÁZAT!***

***Használat előtt mindig ellenőrizze a láncfeszességet.*** *Az első működtetés során az új láncok jelentősen megnyúlhatnak.*

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

*Kerülje a lánc megfeszítését, ha az forró, mivel ez azt eredményezi, hogy a lánc túlfeszül, és lehűléskor túl szorosan illeszkedik a láncvezetőre.*

- Vegye ki a két akkumulátort, és helyezze az ágvágót egy megfelelő, sík felületre.
- Emelje meg kissé a vezetőlemez végét, és tartsa enyhén megemelve a feszítés beállítása közben. Gondoskodjon róla, hogy a vezetőlemezt kissé lehessen mozgatni; ha szükséges, kissé lazítsa meg az oldalsó burkolat gombot (3).
- Forgassa a láncfeszítő csavart (8) addig, amíg a láncszemek éppen csak hozzá nem érnek a vezetőlemez alsó széléhez (lásd G ábra).
- Ellenőrizze a lánc feszességét úgy, hogy a termék súlya ellenében felfelé húzza a láncot. A láncfeszesség akkor megfelelő, ha a fűrészláncot középen kb. 5 mm-re lehet elemelni a láncvezetőtől (lásd az E ábrát).
- Ha a lánc túl laza vagy túl feszes, állítsa be ismét a fentiek szerint.
- Ezután húzza meg erősen az oldalsó burkolat gombot (3), hogy rögzítse a vezetőlemezt.

## Lánckenő olaj (lásd a J ábrát)

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

*A magassági ágvágó nincs feltöltve láncolajjal. Használat előtt feltétlenül töltse fel a terméket láncolajjal! Soha ne üzemeltesse a terméket láncolaj nélkül, mert ez a termék jelentős károsodását eredményezi!*

⚠ ***VIGYÁZAT!***

*Ha a fűrészlánc száraz vagy túl kevés láncolajjal működteti, csökkenti a vágási hatékonyságot, lerövidíti a termék élettartamát, és a túlmelegedés miatt a fűrészlánc és a láncvezető gyors kopását okozza!*

Azonnal töltse fel a láncolajat, amikor az olaj-

szint az olajellenőrző ablakon a „Min" jelzés alatt van.
- Úgy helyezze el a terméket, hogy a láncolajtartály sapkája (6) felfelé nézzen.
- Nyissa ki a sapkát (6), és töltse fel az olajtartályt (7) lánckenő-olajjal.
- Ne töltse túl, és hagyjon kb. 5 mm távolságot az olajszint és a tartály belső széle között, hogy lehetővé tegye a tágulást.
- Húzza meg erősen a sapkát (6).

***MEGJEGYZÉS***

*Javasoljuk a környezetbarát, biológiailag lebomló láncolaj használatát, ami kifejezetten láncfűrészhez való. Soha ne használjon újrahasznosított/fáradt olajat. A nem jóváhagyott olaj használata érvényteleníti a garanciát.*

## Láncvezető burkolat (lásd K ábra)

Mindig szerelje fel a láncvezető burkolatát (9) a láncvezetőre, ha a szerszám nincs használatban, pl. a láncolaj feltöltése, az akkumulátoregységek behelyezése/kivétele, tárolás és szállítás során. Használat előtt távolítsa el a láncvezető burkolatát (9).

## A magassági ágvágó használata előtt

***VIGYÁZAT!***

*Soha ne vágjon elektromos vezetékek vagy áramforrások közelében. Amennyiben a láncvezető vagy a lánc beakad egy elektromos vezetékbe, akkor NE ÉRJEN A LÁNCVEZETŐHÖZ, A LÁNCHOZ VAGY AZ ALUMÍNUIM RÚDHOZ! ELEKTROMOS ÁRAM ALÁ KERÜLHETNEK, AMI IGEN VESZÉLYES. Az ágazófűrészt továbbra is a szigetelt hátsó fogantyúnál tartsa, vagy Öntől távol biztonságosan tegye le. Mielőtt megpróbálja kiszabadítani a pengét a vezetékből, válassza le az rudat és a láncot a sérült vezetékről. Ha a láncvezetőhöz, lánchoz vagy a magassági ágvágó más vezetőképes alkatrészeihez, vagy áram alatt lévő elektromos vezetékekhez hozzáér, akkor halálos vagy súlyos sérüléssel járó áramütést szenvedhet.*

***FIGYELMEZTETÉS!***

*Ne használjon a termék gyártója által nem javasolt tartozékokat. A nem javasolt tartozékok használata súlyos személyi sérüléseket okozhat.*

Minden használat előtt ellenőrizze a teljes terméket sérülések, hiányzó vagy laza alkatrészek, pl. csavarok, anyák, alátétek, sapkák stb. szempontjából. Biztonságosan húzzon meg minden rögzítőt és sapkát, és ne használja a terméket, amíg a sérült vagy hiányzó alkatrészeket ki nem cserélték.
- Vegye ki az akkumulátoregységet a meghajtóegységből.
- Győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc (2) megfelelően van felszerelve, és kellően feszes.
- Emelje fel a láncvezetőt (1), és ellenőrizze, hogy nem lazult-e meg a lánc. Ha a feszességen állítani kell, a beállítási utasításokhoz olvassa el a „**Fűrészlánc cseréje**" című részt.
- Ellenőrizze az olajszintet, és töltse fel az olajtartályt (7), ha szükséges.
- Ellenőrizze a fűrészlánc vágófogainak élességét.
- Győződjön meg róla, hogy a lánc kenése megfelelő.
- Álljon egyenesen, és tartsa a magassági ágvágót nyugodt helyzetben.
- Ügyeljen rá, hogy a fűrészlánc ne érjen a földhöz, illetve más tárgyhoz.
- Mindig két kézzel fogja a magassági ágvágót: az egyik kezével a hátsó fogantyút, a másikkal pedig az elülső fogantyút fogja.
- Gondoskodjon arról, hogy biztonságosan és egyensúlyban álljon. Ellenőrizze az akadályokat, például rönkök, gyökerek és árkok, amelyek miatt megbotolhat.

## A magassági ágvágó indítása/leállítása

Lásd a GPH 18-EC kezelői kézikönyv **„A meghajtóegység elindítása/leállítása"** részét.

## Alapvető vágási feladat (lásd L1 és L2 ábra)

***MEGJEGYZÉS***

*Gyakorolja néhány kisebb rönk vágását a következő technikával, hogy „ráérezzen" a fűrész használatára, mielőtt nagyobb fűrészelési műveletbe kezdene.*

Kövesse a lent leírt lépéseket, nehogy megsérüljön a fa vagy bokor kérge. A fűrészelést ne előre-hátra mozgatva végezze (lásd L2 ábra).
- Először végezzen enyhe vágást (az ág átmérőjének 1/4-éig) az ág külső oldalán, a fő ághoz vagy törzshöz közel.

- Végezzen második vágást az ág felső oldalán az első vágáson kívül. Folytassa a vágást az ágon, amíg az ág le nem válik a fáról. Készüljön fel arra, hogyan egyensúlyozza ki a szerszámot, amikor az ág leesik.
- Végezzen végső vágást a törzs közelében.

**i** ***MEGJEGYZÉS***

*A második és végső vágás során (az ág vagy gally felső részéről indulva) helyezze a fűrész burkolatának szélét a vágni kívánt ághoz (lásd L3 ábra). Ez segít rögzíteni az ágat, és egyszerűsíti a vágást. Hagyja, hogy a lánc elvégezze a vágást Ön helyett; csak enyhe nyomást gyakoroljon lefelé. Ha erőlteti a vágást, megsérülhet a láncvezető, a lánc vagy a motor.*

- Engedje ki a kioldót a meghajtóegységen, amint befejezte a vágást.

**i** ***MEGJEGYZÉS***

*Amennyiben nem követi a megfelelő vágási folyamatot, akkor a láncvezető és a lánc elakadhat, és beszorulhat az ágba. Ha ez történik:*

- Állítsa le a szerszámot és vegye ki az akkumulátoregységet.
- Ha eléri az ágat a talajról, akkor emelje fel az ágat a fűrészt tartva. Ezzel megszűnik a „szorulás", és kiszabadul a fűrész.
- Amennyiben a fűrész még mindig be van szorulva, akkor hívjon professzionális segítséget.

## Gallyazás és metszés (lásd M ábra)

A magassági ágvágó kisebb, legfeljebb 20 mm átmérőjű ágak és gallyak vágására szolgál.

A legjobb eredmény elérése érdekében vegye figyelembe a következő óvintézkedéseket.

- Körültekintően tervezze meg a vágást. Ügyeljen az ág esésének irányára.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

- Soha ne álljon közvetlenül az ág alá, amit éppen fűrészel. A tárgyak a várttól eltérően eshetnek le. Mindig úgy helyezkedjen el, hogy ne kerüljön a lehulló ágak útjába.
- A leggyakoribb vágási feladat, ha az ágvágót a helyzettől függően legfeljebb 60°-os szögben tartja. Ahogy az ágvágó tengelye és a talaj által bezárt szög növekszik, egyre nehezebb lesz elvégezni az első vágást (az ág aljától).
- A hosszú ágakat több lépésben vágja le.
- Az alacsonyabb ágakat vágja le először, hogy a felsőknek több helye legyen az eséshez.
- Dolgozzon lassan, tartsa mindkét kezét a fűrészen, és erősen fogja. Vegyen fel biztonságos testhelyzetet, és legyen egyensúlyban.
- Gallyazás közben tartsa a fát önmaga és a lánc között. A fa azon oldalától vágjon, amely a vágni kívánt ággal szemben van.
- Ne használja a készüléket teljesen kinyújtott karral, és ne próbáljon nehezen elérhető területeken vágni.
- Ne vágjon létráról; az rendkívül veszélyes. Az ilyen műveleteket bízza szakemberekre.
- Ne vágja le egyszerre a fő ágat vagy gallyat, amíg a nagy részét le nem vágta a súly csökkentése érdekében. A helyes vágási eljárások betartása megakadályozza, hogy a törzs vagy az ág kérge megsérüljön.
- Ne használja az ágazófűrészt döntéshez vagy vágáshoz.
- Az áramütés megelőzése érdekében ne működtesse feje felett 15 m-en belül elektromos vezetékek vannak.
- Minden közelben tartózkodó személy legyen legalább 15 m távolságban.

**i** ***MEGJEGYZÉS***

*Rendszeresen változtassa a munkavégzési testhelyzetét, és munka közben iktasson be pihenőidőket.*

# Karbantartás és ápolás

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

*Mielőtt az elektromos szerszámon bármilyen munkát végezne, vegye ki az akkumulátoregységet az eszközből.*

## Tisztítás

⚠ ***VIGYÁZAT!***

*Sűrített levegővel végzett tisztításkor mindig viseljen védőszemüveget.*

Tisztítsa rendszeresen az elektromos szerszám szellőzőnyílásait. A tisztítás gyakorisága függ az anyagtól és a használat hosszától. Száraz sűrített levegővel rendszeresen fújja ki a ház belsejét és a motort.

- Minden használat után vegye ki az akkumulátort, és tisztítsa meg a szennyeződést a láncról és a láncvezetőről egy puha kefével. Törölje le a magassági ágvágó felületét egy tiszta, kímélő szappanos oldattal megnedvesített ruhával.
- Vegye le az oldalsó burkolatot, majd egy puha kefével távolítsa el a szennyeződéseket a láncvezetőről, fűrészláncról, a lánckerékről és az oldalsó burkolatról.
- Mindig tisztítsa le a faforgácsokat, fűrészport és szennyeződést a láncvezető burkolatról, amikor kicseréli a fűrészláncot. A magassági ágvágó teljes szervizelését – a karbantartási útmutatóban felsorolt elemek kivételével – szakképzett, magassági ágvágókkal foglalkozó szakember végezze.

## A rúd és a lánc cseréje

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

*A lánc kezelésénél mindig viseljen védőkesztyűt.*

i ***MEGJEGYZÉS***

*A vezetőlemez és a lánc cseréjekor mindig a „**Műszaki adatok**" részben megadott, előírt vezetőlemez- és lánckombinációt használja. Ha nem az előírt kombinációt használja, azzal veszélyeztetheti a saját és mások testi épségét és életét, továbbá károsodhat a szerszám vagy más tulajdon.*

- Vegye ki az akkumulátort, és hagyja lehűlni az ágvágót. Ügyeljen arra, hogy az olajtartály sapkája megfelelően a helyén legyen, hogy elkerülje az olajszivárgást.
- Helyezze a magassági ágvágót bármilyen megfelelő, lapos felületre.
- Lazítsa meg az oldalsó burkolatot úgy, hogy az oldalsó burkolat gombot elfordítja az óramutató járásával ellentétes irányba. Az oldalsó burkolat tisztítását csak egy nedves ruhával végezze.
- Vegye le az elhasználódott láncvezetőt és a láncot a szerelési felületről.
- Helyezze fel az új vezetőláncot és fűrészláncot „**A lánc és a vezetőlemez összeszerelése**" című fejezetben leírt módon.

i ***MEGJEGYZÉS***

*Ez jó alkalom arra, hogy ellenőrizze a hajtó lánckereket a túlzott kopás vagy sérülés szempontjából.*

## A fűrészlánc élezése

Soha ne élezze saját maga a fűrészláncot. Cserélje ki a fűrészláncot a FLEX tartalék fűrészláncra, vagy a FLEX hivatalos ügyfélszolgálatával szakszerűen éleztesse újra a fűrészláncot.

## Javítások

Mindennemű javítást kizárólag a kijelölt szervizek végezhetnek.

i ***MEGJEGYZÉS***

*A garanciális időszak alatt ne lazítsa meg a ház csavarjait. A követelménynek való meg nem felelés érvényteleníti a gyártó garanciája alatti bármilyen igényt.*

## Szállítás és tárolás

- Tárolás vagy szállítás előtt mindig vegye ki az akkumulátort, és várja meg, hogy lehűljön.
- Viseljen erős kesztyűt a szerszám alapos tisztításához.
- Szerelje fel a láncvezető burkolatot a vezetősínre és a fűrészláncra a biztonságos tárolás érdekében.
- A gépet száraz, jól szellőző, elzárt vagy magas helyen tárolja, ahol gyermekek nem érik el. Ne tárolja az egységet trágya, benzin vagy más vegyszerek mellett.
- Járműben történő szállítás során rögzítse a terméket, hogy megakadályozza az elmozdulását vagy leesését, ezzel megelőzve a személyi sérülést és a termék károsodását.

## Pótalkatrészek és tartozékok

Egyéb tartozékokat, különösen szerszámokat és tartozékokat a gyártó katalógusaiban találhat. A robbantott ábrák és alkatrészjegyzékek a honlapunkon megtalálhatók: **www.flex-tools.com**.

# Ártalmatlanításra vonatkozó információk

***Nyersanyag újrahasznosítás a hulladék ártalmatlanítása helyett.***

Gondoskodni kell az eszköz, a tartozékok és a csomagolóanyagok környezetbarát újrahasznosításáról. A műanyag alkatrészek újrahasznosítása az anyag típusának függvényében történik.

***MEGJEGYZÉS***

*Kérjük, hogy érdeklődjön az ártalmatlanítási lehetőségekről abban az üzletben, ahol a terméket vásárolta!*

## CE -megfelelőségi nyilatkozat

A megfelelőségi nyilatkozatok a használati útmutató 1. mellékletében találhatóak.

## Felelősség alóli mentesség

A gyártó és képviselője nem vállal felelősséget semmilyen, a termék vagy egy használhatatlan termék által okozott működési zavar miatt bekövetkezett kárért és kiesett nyereségért.
A gyártó és képviselője nem vállal felelősséget semmilyen kárért, amelyet a termék helytelen használata vagy a termék más gyártók termékeivel együtt történő használata okozott.

## Obsah

Symboly použité v tomto návodu . . . . . .156
Symboly na výrobku . . . . . .156
Důležité bezpečnostní informace . . . . . .156
Hluk a vibrace . . . . . .159
Technická data . . . . . .159
Přehled . . . . . .160
Návod k použití . . . . . .160
Údržba a skladování . . . . . .163
Informace o likvidaci . . . . . .164
CE Prohlášení o shodě . . . . . .164
Vyloučení odpovědnosti . . . . . .164

## Symboly použité v tomto návodu

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
*Označuje hrozící nebezpečí. Nedodržení tohoto varování může mít za následek smrt nebo mimořádně těžká zranění.*

⚠ ***UPOZORNĚNÍ!***
*Označuje pravděpodobně nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto varování může mít za následek lehké zranění nebo škodu na majetku.*

i ***POZNÁMKA***
*Označuje tipy pro použití a důležité informace.*

## Symboly na výrobku


Před zapnutím elektrického nářadí si přečtěte návod k obsluze.


Používejte ochranu očí


Používejte ochranu sluchu


Používejte ochranu hlavy



Garantovaná hladina akustického výkonu
podle: Směrnice 2000/14/EC


Používejte ochranné rukavice


Používejte ochrannou obuv


Udržujte dostatečnou vzdálenost od elektrického vedení

CE Označení CE

UKCA Označení UKCA

## Důležité bezpečnostní informace

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
*Před použitím elektrického nářadí si přečtěte následující pokyny a postupujte podle nich:*
- *tento návod k použití,*
- *„Všeobecné bezpečnostní pokyny" týkající se manipulace s elektrickým nářadím v přiložené brožuře (dokument č.: 315915),*
- *aktuálně platná pravidla daného místa a předpisy pro prevenci úrazů.*
- *návod k obsluze Pohonná hlava FLEX GPH 18-EC*

*Toto elektrické nářadí odpovídá posledním trendům a bylo zkonstruováno v souladu s uznávanými bezpečnostními předpisy.*
*Přesto při jeho použití může dojít k ohrožení života a končetin uživatele nebo třetí osoby, nebo může dojít k poškození samotného elektrického nářadí nebo jiného majetku.*
*Elektrické nářadí smí být provozováno pouze*
- *pro zamýšlené použití*
- *v perfektním provozním stavu.*

*Závady, které ohrožují bezpečnost, musí být bezodkladně opraveny.*
*Je třeba dodržovat národní zákony a předpisy.*

## Zamýšlené použití

Tyčová pila je určena pro
– komerční využití v průmyslu a obchodu,
– pro stříhání a prořezávání malých větví a větviček pouze s následující pohonnou hlavou FLEX GPH 18-EC nebo později představenou společností FLEX.

## Bezpečnostní pokyny pro tyčovou pilu

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

*Při používání elektrických zahradnických zařízení je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření pro zamezení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem a poranění osob včetně následujícího:*

⚠ ***UPOZORNĚNÍ!***

*Nepracujte v blízkosti elektrického vedení. Přístroj nebyl navržen tak, aby poskytoval ochranu před úrazem elektrickým proudem v případě kontaktu s nadzemním elektrickým vedením. Seznamte se s místními předpisy pro bezpečné vzdálenosti od nadzemního elektrického vedení a zajistěte, aby pracovní poloha byla bezpečná a zabezpečená před zapnutím nástroje.*

- **Pokud je tyčová pila spuštěná, udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od řetězu pily. Než spustíte tyčovou pilu, zkontrolujte, že se řetěz ničeho nedotýká.** Stačí chvilka nepozornosti při práci s tyčovou pilou a může dojít k zachycení vašeho oděvu nebo části těla řetězem.
- **Zamezte neúmyslnému kontaktu s nehybným pilovým řetězem nebo kolejnicemi vodicí lišty.** Mohou být velmi ostré. Při manipulaci s tyčovou pilou, pilovým řetězem nebo vodicí lištou používejte rukavice a noste dlouhé kalhoty.
- **Vždy držte tyčovou pilu jednou rukou za zadní rukojeť a druhou rukou za přední rukojeť.** Při ovládání jednou rukou může dojít k vážnému zranění obsluhy, pomocníků anebo kolemstojících osob.
- **Stroj držte pouze za izolované části rukojetí, protože pilový řetěz se může dostat do kontaktu se skrytým vedením.** Pilové řetězy, které jsou v kontaktu s vodičem „pod proudem", mohou rozvést proud do nechráněných kovových částí stroje a způsobit obsluze úraz elektrickém proudem.
- **Používejte ochranné brýle a chrániče sluchu. Doporučujeme používat další ochranné pomůcky pro hlavu, ruce, nohy a chodidla.** Vhodný ochranný oděv sníží riziko úrazu způsobného odletujícími úlomky nebo neúmyslným stykem s pilovým řetězem.
- **Nepracujte s tyčovou pilou na stromě.** Použití tyčové pily na stromě může vést k úrazu.
- **Vždy udržujte správný postoj a pracujte s tyčovou pilou, pouze když stojíte na pevném, bezpečném a rovném povrchu.** Kluzké nebo nestabilní povrchy, jako např. žebříky, mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly nad tyčovou pilou.
- **Nikdy nepoužívejte tyčovou pilu, která je poškozená, nesprávně nastavená nebo nekompletně a nebezpečně smontovaná.** Zkontrolujte, zda se pilový řetěz zastaví při uvolnění spínače.
- **Před řezáním zkontrolujte, zda nejsou v obrobku hřebíky, dráty nebo jiná cizí tělesa.**
- **Při řezání větve, která je pod napětím, dávejte pozor na vymrštění.** Pokud se uvolní napětí ve vláknech dřeva, může odpružená větev zasáhnout obsluhu anebo způsobit ztrátu kontroly nad tyčovou pilou.
- **Dbejte zvýšené opatrnosti při řezání křovinatého podrostu a malých stromků.** Tenký materiál se může zachytit o pilový řetěz a vymrštit směrem k vám, nebo vás vyvést z rovnováhy.
- **Agresivní a namáhavé řezání nebo nesprávné použití tyčové pily může způsobit předčasné opotřebení lišty, řetězu anebo řetězového kola nebo dokonce přetržení řetězu a poškození lišty, což vede k zpětnému rázu, vymrštění řetězu nebo materiálu.**
- **Vodicí lištu nikdy nepoužívejte jako páku.** Ohnutá vodicí lišta může způsobit předčasné opotřebení lišty, řetězu anebo řetězového kola nebo dokonce přetržení řetězu a poškození lišty, což vede k zpětnému rázu, vymrštění řetězu nebo materiálu.
- **Tyčovou pilu přenášejte oběma rukama na rukojetích, tyčová pila musí být vypnutá. Při přepravě nebo skladování tyčové pily vždy nasaďte kryt vodicí lišty.** Správná manipulace s tyčovou pilou sníží pravděpodobnost neúmyslného kontaktu s pohybujícím se pilovým řetězem.

- **Neodstraňujte řezaný materiál ani nedržte řezaný materiál, když se čepele pohybují. Při čištění uvízlého materiálu dbejte, aby byl spínač vypnutý.** Pilový řetěz pokračuje v pohybu i po vypnutí spínače. Jediná chvilka nepozornosti při práci s tyčovou pilou může mít za následek vážný úraz.
- **Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu příslušenství.** Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může přetrhnout nebo zvýšit riziko zpětného rázu. Udržujte ostří ostré a čisté pro nejlepší výkon a snížení rizika zranění.
- **Udržujte rukojeti suché, čisté, bez oleje a maziva.** Rukojeti od maziva nebo oleje jsou kluzké a vedou ke ztrátě kontroly.
- **Řežte pouze dřevo. Nepoužívejte tyčovou pilu k účelům, pro které není určena. Například: nepoužívejte tyčovou pilu k řezání plastů, zdiva nebo jiných stavebních materiálů, které nejsou ze dřeva.** Používání tyčové pily k činnostem, pro které není určena, může vést k nebezpečným situacím.
- **Nepoužívejte tyčovou pilu za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud existuje nebezpečí blesku.** Tím se snižuje riziko úrazu bleskem.
- **Vypněte motor a vyjměte akumulátor vždy, když opouštíte přístroj.**
- **Nečinné spotřebiče skladujte uvnitř.** Pokud přístroj nepoužíváte, skladujte je uvnitř na suchém, vyvýšeném nebo uzamčeném místě s vyjmutým akumulátorem a mimo dosah dětí.
- **Zkontrolujte poškozené díly.** Před dalším použitím výrobku je nutno každý poškozený kryt nebo díl pečlivě zkontrolovat a určit, zda budou fungovat správně a plnit svoji zamýšlenou funkci. Zkontrolujte seřízení pohyblivých dílů, spojení pohyblivých dílů, poškození dílů, sestavení a další podmínky, které mohou ovlivnit jeho provoz. Kryt nebo jiná poškozená část by se měly řádně opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním středisku, pokud není v tomto návodu uvedeno jinak.
- Nepoužívejte tyčovou pilu pod vlivem nemoci, únavy, alkoholu nebo drog.

## Další varování

- **Akumulátor nenabíjejte v dešti nebo na mokrém místě.**
- **Před likvidací vyjměte ze zařízení akumulátor.**
- **Akumulátor likvidujte bezpečným způsobem.**
- **Akumulátory nevhazujte do ohně.** Články mohou vybuchnout. O zvláštních pokynech pro likvidaci se informujte v místních právních předpisech.
- **Akumulátor neotvírejte ani nepoškozujte.** Uvolněný elektrolyt je žíravý a může způsobit poškození očí nebo kůže. Při požití může být toxický.

⚠ ***UPOZORNĚNÍ!***

*Elektrolyt je zředěná kyselina sírová, která je škodlivá pro pokožku a oči. Je elektricky vodivá a korozivní.*

- **Při manipulaci s akumulátory buďte opatrní, aby nedošlo ke zkratu baterie vodivými materiály, jako jsou prsteny, náramky a klíče.** Akumulátory nebo vodiče se mohou přehřát a způsobit popáleniny.
- **Akumulátorové nářadí nemusí být připojeno k elektrické zásuvce, a proto je vždy v provozuschopném stavu.** Dávejte pozor na možná nebezpečí, i když nářadí není v provozu. Dávejte pozor při provádění údržby nebo opravy.
- **Před servisem, čištěním nebo odstraňováním materiálu z přístroje odpojte akumulátor.**
- **K mytí nepoužívejte hadici; dbejte, aby se do motoru a elektrických přípojek nedostala voda.**

i ***POZNÁMKA***

*Viz návod pro pohonnou hlavu pro dodatečná bezpečnostní pravidla*

## Osobní ochranné prostředky (viz obrázek N)

Při práci se strojem vždy noste přilbu. Přilba se síťovaným hledím může pomoci snížit riziko poranění obličeje a hlavy v případě zpětného rázu. Používejte chrániče sluchu. Vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu. Kvalitní osobní ochranné prostředky, které používají profesionálové, pomohou snížit riziko zranění obsluhy. Při práci se strojem je třeba používat následující předměty:

**Bezpečnostní přilba**
musí být v souladu s normou EN 397 a označena CE

**Ochrana sluchu**
musí být v souladu s normou EN 352-1 a označena CE

**Ochrana očí a obličeje**
by měly být označeny CE a splňovat normu EN 16321-1 (pro ochranné brýle) nebo EN ISO 16321-3 (pro síťové zorníky)
**Rukavice**
musí být v souladu s normou EN ISO 11393-4 a musí mít označení CE
**Ochrana nohou**
musí být v souladu s normou EN ISO 11393-2, mít označení CE a poskytovat všestrannou ochranu
**Bezpečnostní obuv pro řetězovou pilu**
musí odpovídat normě EN ISO 17249 a musí být označena štítkem s vyobrazením řetězové pily. (Příležitostní uživatelé mohou používat bezpečnostní obuv s ocelovou špičkou a ochrannými kamašemi, které odpovídají normě EN 11393-5, pokud je terén rovný a nehrozí nebezpečí zakopnutí nebo zachycení o podrost.)
**Bunda na řetězovou pilu pro ochranu horní části těla**
musí být v souladu s normou EN ISO 11393-6 a musí mít označení CE

## Hluk a vibrace

Hodnoty hluku a vibrací byly stanoveny v souladu s normou EN 62841.
Hodnocená hladina hluku elektrického nářadí a je typicky:
– Hladina akustického tlaku $L_{pA}$: 92 dB(A)
– Nejistota: K = 3 dB
– Hladina akustického výkonu $L_{WA}$:101 dB(A)
– Nejistota: K = 5,1 dB
Celková hodnota vibrací:
– Přední pomocná rukojeť
– Emisní hodnota $a_h$: < 2,5 $m/s^2$
– Nejistota: K = 1,5 $m/s^2$
– Zadní rukojeť
– Emisní hodnota $a_h$: < 2,5 $m/s^2$
– Nejistota: K = 1,5 $m/s^2$

⚠ ***UPOZORNĚNÍ!***

*Uvedené naměřené hodnoty platí pro nové elektrické nářadí. Denní použití způsobuje změnu hodnot hluku a vibrací.*

i ***POZNÁMKA***

*Úroveň emisí vibrací uvedená v tomto návodu byla změřena podle standardizovaného testu uvedeného v normě EN 62841 a může být použita pro porovnání jednoho nářadí s jiným.*

*Lze ji také použít pro předběžné posouzení expozice.*
*Deklarovaná úroveň emisí vibrací představuje hlavní použití nářadí.*
*Pokud se však nářadí používá pro různé použití, s různým příslušenstvím nebo při špatné údržbě, může se úroveň emisí vibrací lišit.*
*Díky tomu se může výrazně zvýšit úroveň expozice v průběhu celého pracovního období.*
*Pro přesný odhad úrovně expozice vibracím je nutné vzít v úvahu také časy, kdy je nářadí vypnuté nebo spuštěné, ale ve skutečnosti se nepoužívá. Díky tomu může být výrazně snížena úroveň expozice v rámci celé pracovní doby.*
*Určete další bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy před účinky vibrací, jako jsou: Údržba nářadí a příslušenství, udržování rukou v teple, organizace pracovních postupů.*

⚠ ***UPOZORNĚNÍ!***

*Používejte chrániče sluchu při akustickém tlaku vyšším než 85 dB(A).*

## Technická data

| | | |
|---|---|---|
| Typ výrobku | | GPS-A |
| Výrobek | | Tyčová pila Nástavec |
| Typ řetězu | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1mm |
| Typ vodicí lišty | | FLEX GPS S25 |
| Délka vodicí lišty | cm | 25 |
| Počet předních ozubených kol | | 8 |
| Rozteč řetězu | palce | 0,325 |
| Měřidlo řetězu | mm | 1,1 |
| Rychlost řetězu | m/s | 13 |
| Počet článků řetězového pohonu | | 46 |
| Kapacita olejové nádrže | ml | 120 |
| Hmotnost podle „postupu FLEX 01“ | kg | 1,8 |
| Provozní teplota | -10 až 40 °C | |
| Skladovací teplota | -20 až 50 °C | |

# Přehled (viz obr. A)

Číslování funkcí výrobku odkazuje na vyobrazení přístroje na stránce s obrázky.

1. **Vodicí lišta**
2. **Pilový řetěz**
3. **Knoflík bočního krytu**
4. **Boční kryt**
5. **Hřídel nástavce**
6. **Víčko olejové nádrže**
7. **Nádrž na olej**
8. **Napínací šroub řetězu**
9. **Kryt lišty řetězu**
10. **Šestihranný klíč 4 mm**
11. **Držák šestihranného klíče**
12. **Koncovka**
13. **GEX-A**

# Návod k použití

## Příprava

**Poznejte nástavec tyčové pily**

Tento výrobek vyžaduje montáž. Opatrně vyjměte nářadí z krabice a položte jej na rovnou pracovní plochu. Než začnete používat nástavec tyčové pily, seznamte se se všemi jeho provozními funkcemi a bezpečnostními požadavky.

***⚠ VAROVÁNÍ!***

- *Nedopusťte, aby znalost nářadí způsobila neopatrnost. Nezapomeňte, že k vážnému zranění stačí jediná neopatrnost. Před použitím jakéhokoli nářadí se seznamte se všemi provozními funkcemi a bezpečnostními pokyny.*
- *Nepokoušejte se výrobek upravovat ani vytvářet příslušenství, které se k tomuto nářadí nedoporučuje. Každá taková změna nebo úprava je nesprávná a může vést k nebezpečné situaci, která může zapříčinit vážný úraz.*

## Montáž

***⚠ VAROVÁNÍ!***

*Tento výrobek vyžaduje montáž.*

*Při seřizování nebo montáži tyčové pily vždy používejte rukavice.*

*Při montáži dílů, seřizování, čištění nebo v době, kdy výrobek nepoužíváte, vždy vyjměte akumulátor z pohonné hlavy.*

## Připojení nástavce tyčové pily k pohonné hlavě GPH 18-EC

Tento nástavec na tyčovou pilu je určen pro použití s pohonnou hlavou FLEX GPH 18-EC.

Viz **„Instalace/odmontování nástavce pohonné hlavy“** v návodu k obsluze pohonné hlavy GPH 18-EC.

## Připojení prodlužovací tyče (prodává se samostatně, GEX-A) mezi pohonnou hlavu a nástavec tyčové pily (viz obrázek B1)

Tato prodlužovací tyč je určena pro použití s pohonnou hlavou FLEX GPH 18-EC a nástavcem pro tyčovou pilu GPS-A.
Prodlužovací tyč prodlužuje dosah řezu.
Lze ji připojit mezi nástavec tyčové pily a pohonnou hlavu.
Při instalaci/demontáži prodlužovací tyče mezi nástavec tyčové pily a pohonnou hlavu postupujte podle části „Instalace/demontáž nástavce pohonné hlavy“ v návodu k obsluze pohonné hlavy GPH18-EC a v návodu k obsluze motorové pily GEX-A.

***i POZNÁMKA***

*Po správném sestavení by se tyčová pila, prodlužovací tyč a pohonná hlava neměly při táhnutí oddělit. Vždy otestujte připojení táhnutím. Opakujte výše uvedené kroky, pokud lze díly oddělit.*

***⚠ VAROVÁNÍ!***

*Nezajištění nástavce a pohonné hlavy/prodlužovací tyče podle výše uvedených pokynů může mít za následek vážné zranění nebo smrt.*

## Držení tyčové pily (viz obrázek B2)

## Montáž lišty a řetězu (viz obrázek C-F)

***⚠ VAROVÁNÍ!***

*Při manipulaci s řetězem vždy používejte ochranné rukavice.*

- Vyjměte akumulátor z pohonné hlavy.
- Položte tyčovou pilu na vhodný rovný povrch.

- Uvolněte knoflík bočního krytu (3) proti směru hodinových ručiček a sejměte boční kryt (4) (viz obrázek C).
- Vložte články řetězového pohonu (D1) do drážky vodicí lišty (D2). Umístěte řetěz tak, aby na zadní straně vodicí lišty vznikla smyčka (viz obrázek D).
- Nasaďte vodicí lištu na hnací řetězové kolo (E4). Ujistěte se, že je vodicí lišta správně umístěna nad upevňovacím šroubem (E3) a že zuby řetězové pily odpovídají ukazateli směru řetězu (E1) na bočním krytu (viz obrázek E). Pokud směřují opačným směrem, otočte sestavu pilového řetězu a vodicí lišty.
- Ujistěte se, že je kolík pro nastavení napnutí (E2) zasunut do spodního otvoru v zadní části lišty, pokud ne, otočte šroubem pro napnutí řetězu (8) zcela proti směru hodinových ručiček (viz obrázek E).
- Znovu nasaďte boční kryt (4) (viz obrázek F).
- Boční kryt (4) lehce utáhněte knoflíkem bočního krytu (3).

## Napínání řetězu (viz obrázek G a H)

⚠ ***UPOZORNĚNÍ!***

***Před použitím vždy zkontrolujte napnutí řetězu.*** *Při prvním použití se mohou nové řetězy značně prodloužit.*

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

*Řetěz nenapínejte, pokud je horký, protože by došlo k jeho přepnutí a po ochlazení by příliš těsně přiléhal k řetězové liště.*

- Vyjměte akumulátor a položte tyčovou pilu na vhodný rovný povrch.
- Zvedněte špičku vodicí lišty a při nastavování napětí ji udržujte mírně zvednutou. Ujistěte se, že má vodicí lišta určitý pohyb, a v případě potřeby mírně povolte knoflík bočního krytu (3).
- Otáčejte napínacím šroubem řetězu (8), dokud se všechny části řetězu nedotknou spodního okraje vodicí lišty (viz obrázek G).
- Zkontrolujte napnutí řetězu tahem nahoru za řetěz proti hmotnosti výrobku. Správného napnutí řetězu je dosaženo, když lze řetěz pily zvednout přibližně o 5 mm od vodicí lišty uprostřed (viz obrázek E).
- Pokud zjistíte, že je řetěz příliš volný nebo napnutý, upravte jeho napnutí podle výše uvedeného popisu.
- Pevně utáhněte knoflík bočního krytu (3), abyste vodicí lištu upevnili.

## Olej na mazání řetězu (viz obrázek J)

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

*Tato tyčová pila není naplněna olejem na řetěz. Před použitím je nezbytné výrobek naplnit řetězovým olejem! Nikdy nepoužívejte výrobek bez řetězového oleje, protože by to mělo za následek rozsáhlé poškození výrobku!*

⚠ ***UPOZORNĚNÍ!***

*Provoz pilového řetězu nasucho nebo s příliš malým množstvím řetězového oleje sníží účinnost řezání, zkrátí životnost výrobku a způsobí rychlé opotřebení pilového řetězu a vodicí lišty z přehřátí!*

Olej do řetězu doplňte ihned, jakmile je hladina oleje v kontrolním okénku nižší než „Min".

- Umístěte výrobek tak, aby uzávěr nádrže řetězového oleje (6) směřoval nahoru.
- Otevřete víčko (6) a naplňte olejovou nádržku (7) olejem pro mazání řetězu.
- Nepřeplňujte a mezi hladinou oleje a vnitřním okrajem nádrže nechte přibližně 5 mm prostor, aby se mohl olej rozpínat.
- Pevně utáhněte uzávěr (6).

ⓘ ***POZNÁMKA***

*Doporučujeme používat ekologicky odbouratelný řetězový olej, který je speciálně určen pro použití s řetězovou pilou. Nikdy nepoužívejte recyklovaný/starý olej. Použití neschváleného oleje zruší platnost záruky.*

## Kryt řetězové lišty (viz obrázek K)

Vždy nasaďte kryt řetězové lišty (9) na vodicí lištu, pokud nářadí nepoužíváte, např. při doplňování oleje do řetězu, vkládání/vyjímání akumulátoru, skladování a přepravě. Před zahájením provozu sejměte kryt řetězové lišty (9).

## Před použitím tyčové pily

⚠ ***UPOZORNĚNÍ!***

*Nikdy neřežte v blízkosti elektrického vedení, elektrických kabelů nebo jiných elektrických zdrojů. Pokud se lišta a řetěz zaseknou na*

*nějakém elektrickém kabelu nebo vedení, NEDOTÝKEJTE SE TYČE, ŘETĚZU NEBO HLINÍKOVÉ TYČE! MOHOU SE STÁT ELEKTRICKY VODIVÝMI A VELMI NEBEZPEČNÝMI. Držte nadále tyčovou pilou za izolovanou zadní rukojeť, nebo ji opatrně položte do bezpečné vzdálenosti od sebe. Než se pokusíte uvolnit lištu a řetěz z vedení nebo kabelu, odpojte je od elektrické sítě. Kontakt s lištou, řetězem, jinými vodivými částmi tyčové pily, nebo živými elektrickými vodiči nebo vedením bude mít za následek vážné zranění nebo smrt elektrickým proudem.*

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

*Nepoužívejte nástavce nebo příslušenství, které nedoporučuje výrobce tohoto výrobku. Použití nedoporučených nástavců a příslušenství může vést k vážnému úrazu.*

Před každým použitím zkontrolujte celý výrobek, zda není poškozen, nechybí nebo nejsou uvolněné žádné díly, jako např. vruty, matice, šrouby, uzávěry atd. Pevně utáhněte všechny upevňovací prvky a uzávěry a výrobek nepoužívejte, dokud se nevymění všechny chybějící nebo poškozené díly.

- Vyjměte akumulátor z pohonné hlavy.
- Ujistěte se, že je řetěz pily (2) správně namontován a správně napnut.
- Zvedněte špičku vodicí lišty (1) nahoru a zkontrolujte, zda se řetěz neprohýbá. Pokud je nutné napnutí seřídit, přečtěte si pokyny k seřízení v kapitole „**Napínání pilového řetězu**".
- Zkontrolujte hladinu oleje a podle potřeby doplňte olejovou nádrž (7).
- Zkontrolujte ostrost řezných zubů pilového řetězu.
- Ujistěte se, že je řetěz dobře namazaný.
- Postavte se vzpřímeně a držte tyčovou pilu v uvolněné poloze.
- Ujistěte se, že se řetěz pily nedotýká země ani jiných předmětů.
- Držte tyčovou pilu oběma rukama: jednou rukou na zadní rukojeti a druhou rukou na přední pomocné rukojeti.
- Ujistěte se, že máte bezpečný a vyvážený postoj. Dávejte pozor na překážky, jako jsou pařezy, kořeny a příkopy, o které byste mohli zakopnout nebo upadnout.

## Spuštění/zastavení tyčové pily

Viz kapitola **„Spuštění/zastavení pohonné hlavy"** v návodu k obsluze pohonné hlavy GPH 18-EC.

## Základní řezání (viz obrázek L1 a L2)

i ***POZNÁMKA***

*Než se pustíte do většího řezání, nacvičte si řezání několika malých kmenů následující technikou, abyste získali „cit" pro používání pily.*

Aby nedošlo k poškození kůry stromu či keře, postupujte podle následujících kroků. Neprovádějte řezné pohyby tam a zpět (viz obrázek L2).

- Udělejte mělký první řez (1/4 průměru větve) zespodu větve v blízkosti hlavní větve nebo kmenu.
- Proveďte druhý řez z horní strany větve nad prvním řezem. Pokračujte v řezu skrz větev do jejího oddělení od stromu. Připravte se k vyvážení hmotnosti přístroje, když větev odpadne.
- Proveďte konečné odříznutí těsně u kmene.

i ***POZNÁMKA***

*Při druhém a posledním řezu (z horní části větve) přidržujte okraj krytu pily u řezané větve (viz obrázek L3). Pomůže to upevnit větev a usnadní řez s lehkým tlakem směrem dolů. Nechte řetěz, aby řezal za vás; vyvíjejte pouze mírný tlak směrem dolů. Pokud sílíte řez, může dojít k poškození tyče, řetězu nebo motoru.*

- Jakmile je řez dokončen, uvolněte spoušť pohonné hlavy.

i ***POZNÁMKA***

*Nedodržení správného postupu řezání bude mít za následek zaseknutí nebo uvíznutí lišty a řetězu ve větvi. Pokud k tomu dojde:*

- Zastavte nářadí a vyjměte akumulátor.
- V případě, že lze na větev dosáhnout ze země, zvedněte větev a držte pilu. To by mělo povolit „sevření" a uvolnit pilu.
- V případě, že pila je dále zaseknutá, zavolejte profesionální pomoc.

## Ořezávání a prořezávání (viz obrázek M)

Tato tyčová pila je určena k ořezávání malých větví a větviček do průměru 20 cm.

Pro dosažení nejlepších výsledků dodržujte následující opatření.

- Opatrně naplánujte řez. Dávejte pozor na směr, kterým bude větev padat.

***VAROVÁNÍ!***

- Nikdy nestůjte přímo pod řezanou větví. Předměty mohou padat jinak, než se očekávalo. Vždy se umístěte mimo dráhu padajících větví.
- Nejtypičtějším způsobem řezání je umístění tyčové pily pod úhlem 60° nebo menším, v závislosti na konkrétní situaci. S rostoucím úhlem tyčové pily vůči zemi se zvyšuje obtížnost prvního řezu (ze spodní strany větve).
- Odstraňte dlouhé větve v několika etapách.
- Nejdřív odřežte spodní větve, aby horní větve měly větší prostor k pádu.
- Pracujte pomalu, držte obě ruce na pile s pevným úchopem. Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu.
- Při odvětvování nechte strom stát mezi sebou a pilou. Odřezávejte ze strany stromu opačné než se nachází větev, kterou odřezáváte.
- Nepoužívejte výrobek s plně nataženýma rukama a nepokoušejte se řezat obtížně přístupná místa.
- Neřežte ze žebříku, je to velmi nebezpečné. Nechejte takové práce na profesionály.
- Neprovádějte vyrovnávací řez vedle hlavní větve nebo kmenu, dokud jste neuřízli většinu větve a nesnížili hmotnost. Dodržováním správných postupů řezu zabráníte odírání kůry z hlavního kmene nebo větve.
- Nepoužívejte tyčovou pilu ke kácení nebo zkracování.
- Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem, nepracujte v dosahu 15 m od nadzemního elektrického vedení.
- Ostatní osoby udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m.

***POZNÁMKA***

*Pravidelně měňte pracovní polohu a během práce zařazujte přestávky na odpočinek.*

# Údržba a skladování

***VAROVÁNÍ!***

*Před provedením jakýchkoliv zásahů na elektrickém nářadí, nejprve odstraňte akumulátor.*

## Čištění

***UPOZORNĚNÍ!***

*Při čištění suchým stlačeným vzduchem vždy používejte ochranné brýle.*

Nářadí a větrací otvory pravidelně čistěte. Četnost čištění závisí na materiálu a délce používání. Vnitřek pouzdra a motor pravidelně ofukujte suchým stlačeným vzduchem.

- Po každém použití odstraňte akumulátor a nečistoty z řetězu a vodicí lišty měkkým kartáčem. Otřete povrch tyčové pily čistým hadrem navlhčeným ve slabém mýdlovém roztoku.
- Sejměte boční kryt, a pak použijte měkký kartáč k odstranění nečistot z vodicí lišty, pilového řetězu, řetězového kola a bočního krytu.
- Při výměně pilového řetězu vždy z drážky vodicí lišty odstraňte dřevěné štěpky, piliny a nečistoty. Veškeré opravy tyčové pily, kromě položek uvedených v tomto návodu k údržbě, může provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.

## Výměna lišty a řetězu

***VAROVÁNÍ!***

*Při manipulaci s řetězem vždy používejte ochranné rukavice.*

***POZNÁMKA***

*Při výměně vodicí lišty a řetězu vždy používejte určenou kombinaci lišty a řetězu uvedenou v kapitole „**Technické údaje**“. Pokud není použita specifikovaná kombinace lišty a řetězu, může dojít k ohrožení života a zdraví uživatele nebo třetí osoby, případně k poškození elektrického nářadí nebo jiného majetku.*

- Vyjměte akumulátor a nechte tyčovou pilu vychladnout. Ujistěte se, že víčko olejové nádrže je uzavřeno, aby se zabránilo úniku oleje.
- Tyčovou pilu umístěte na jakýkoliv vhodný rovný povrch.
- Uvolněte knoflík bočního krytu proti směru hodinových ručiček a sejměte boční kryt.

Očistěte boční kryt suchým hadrem.
- Odstraňte opotřebovanou lištu a řetěz z montážní plochy.
- Nainstalujte novou vodicí lištu a pilový řetěz podle kapitoly „**Montáž lišty a řetězu**".

**POZNÁMKA**
*To je správný čas, kdy zkontrolovat, zda není hnací řetězové kolo nadměrně opotřebené nebo poškozené.*

## Ostření pilového řetězu
Pilový řetěz nikdy sami neostřete. Vyměňte pilový řetěz za náhradní pilový řetěz FLEX nebo jej profesionálně naostřete u autorizovaného zástupce zákaznického servisu FLEX.

## Opravy
Opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko.

**POZNÁMKA**
*Během záruční doby nepovolujte šrouby na krytu. Nedodržení tohoto požadavku má za následek neplatnost jakýchkoli nároků v rámci záruky výrobce.*

## Přeprava a skladování
- Před uskladněním nebo přepravou akumulátor vyjměte a nechte ho vychladnout.
- Použijte pevné rukavice pro důkladné vyčištění stroje.
- Namontujte kryt řetězové lišty na vodicí lištu a pilový řetěz pro bezpečné uložení.
- Stroj skladujte na suchém, dobře větraném, uzamčeném nebo vyvýšeném místě mimo dosah dětí. Neskladujte nářadí v blízkosti hnojiv, benzinu nebo jiných chemikálií.
- Při přepravě ve vozidlech výrobek zajistěte proti pohybu nebo pádu, aby nedošlo ke zranění osob nebo poškození výrobku.

## Náhradní díly a příslušenství
Další příslušenství, zejména nářadí a příslušenství, naleznete v katalozích výrobce. Schematické výkresy a seznamy náhradních dílů naleznete na naší domovské stránce: **www.flex-tools.com**.

# Informace o likvidaci

***Recyklace surovin místo likvidace odpadu.***
Zařízení, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Plastové díly jsou určeny pro recyklaci podle druhu materiálu.

**POZNÁMKA**
*Informujte se u vašeho prodejce o možnostech likvidace!*

# CE -Prohlášení o shodě

Součástí jsou prohlášení o shodě v příloze 1 tohoto návodu k obsluze.

# Vyloučení odpovědnosti

Výrobce a jeho zástupce neodpovídají za škody a ušlý zisk v důsledku přerušení podnikání způsobeného výrobkem nebo nepoužitelným výrobkem.
Výrobce a jeho zástupce neručí za škody, které byly způsobeny nesprávným použitím výrobku nebo použitím výrobku s výrobky jiných výrobců.

# Obsah

Symboly použité v tomto návode . . . . . 165
Symboly na výrobku . . . . . 165
Dôležité bezpečnostné informácie . . . . . 165
Hluk a vibrácie . . . . . 168
Technické údaje . . . . . 168
Prehľad . . . . . 169
Návod na obsluhu . . . . . 169
Údržba a starostlivosť . . . . . 172
Informácie o likvidácii . . . . . 173
Vyhlásenie o zhode CE . . . . . 173
Vylúčenie zodpovednosti . . . . . 173

## Symboly použité v tomto návode

⚠ ***VAROVANIE!***
*Označuje hroziace nebezpečenstvo. Nedodržanie tohto varovania môže mať za následok smrť alebo mimoriadne ťažké zranenia.*

⚠ ***UPOZORNENIE!***
*Označuje možnú nebezpečnú situáciu. Nerešpektovanie tohto varovania môže viesť k ľahkému zraneniu alebo poškodeniu majetku.*

i ***POZNÁMKA***
*Označuje aplikačné rady a dôležité informácie.*

## Symboly na výrobku


Pred zapnutím elektrického náradia si prečítajte návod na obsluhu.


Používajte ochranu očí


Používajte ochranu sluchu


Používajte ochranu hlavy



Garantovaná hladina akustického výkonu podľa: Smernica 2000/14 /CE


Používajte ochranné rukavice


Používajte ochrannú obuv


Udržujte dostatočnú vzdialenosť od elektrického vedenia


Označenie CE


Označenie UKCA

## Dôležité bezpečnostné informácie

⚠ ***VAROVANIE!***
*Pred použitím elektrického náradia si prečítajte nasledujúce pokyny a postupujte podľa:*
- *tohto návodu na obsluhu,*
- *„Všeobecných bezpečnostných pokynov" o zaobchádzaní s elektrickým náradím v priloženej príručke (leták č.: 315915),*
- *aktuálne platné miestne pravidlá a predpisy na prevenciu nehôd.*
- *návod na obsluhu FLEX pohonnej hlavy GPH 18-EC*

*Toto elektrické náradie je najmodernejšie zariadenie a bolo skonštruované v súlade s uznávanými bezpečnostnými predpismi.*
*Napriek tomu môže elektrické náradie pri používaní predstavovať nebezpečenstvo pre život a zdravie používateľa alebo tretej osoby, prípadne môže dôjsť k poškodeniu elektrického náradia alebo iného majetku.*
*Elektrické náradie sa môže používať len*
- *na zamýšľané použitie*
- *v bezchybnom prevádzkovom stave.*

*Poruchy, ktoré ohrozujú bezpečnosť, sa musia okamžite odstrániť.*
*Musia sa dodržiavať vnútroštátne zákony a predpisy.*

### Zamýšľané použitie

Tyčová píla je určená na
- komerčné použitie v priemysle a obchode,
- na zastrihávanie a prerezávanie malých konárov a vetiev len s nasledujúcou hlavou

FLEX pohonná hlava GPH 18-EC alebo s hlavami, ktoré spoločnosť FLEX predstavila neskôr.

## Bezpečnostné pokyny pre tyčovú pílu

⚠ ***VAROVANIE!***

*Pri používaní elektrických záhradníckych zariadení sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia pre zníženie rizika vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb, vrátane nasledujúcich:*

⚠ ***UPOZORNENIE!***

*Nepracujte v blízkosti elektrického vedenia. Prístroj nebol navrhnutý tak, aby poskytoval ochranu pred úrazom elektrickým prúdom v prípade kontaktu s nadzemným elektrickým vedením. Zoznámte sa s miestnymi predpismi pre bezpečné vzdialenosti od nadzemného elektrického vedenia a zaistite, aby pred zapnutím nástroja bola pracovná poloha bezpečná a zabezpečená.*

- **Ak je tyčová píla spustená, udržujte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od reťaze píly. Než tyčovú pílu spustíte, skontrolujte, že sa reťaz ničoho nedotýka.** Chvíľka nepozornosti pri práci s tyčovou pílou môže spôsobiť zachytenie oblečenia alebo časti tela do reťaze.
- **Zabráňte nechcenému kontaktu s vypnutou reťazou píly alebo koľajnicami vodiacej lišty.** Môžu byť veľmi ostré. Pri manipulácii s tyčovou pílou, reťazou píly alebo vodiacou lištou vždy používajte rukavice a dlhé nohavice alebo kožené chrániče nohavíc.
- **Vždy držte tyčovú pílu jednou rukou na zadnej rukoväti a druhou rukou na prednej rukoväti.** Ovládanie len jednou rukou môže mať za následok vážne zranenie obsluhy, pomocníkov a/alebo okolitých osôb.
- **Stroj držte len za izolované rukoväte, pretože reťaz píly môže prísť do kontaktu so skrytým vedením.** Reťaz píly, ktorá prišla do kontaktu s vedením pod elektrickým prúdom, môže nabiť kovové časti stroja a spôsobiť používateľovi úraz elektrickým prúdom.
- **Používajte ochranné okuliare a ochranu sluchu. Odporúčame používať ďalšie ochranné pomôcky hlavy, rúk, nôh a chodidiel.** Vhodný ochranný odev znižuje možnosť zranenia spôsobeného odletujúcimi úlomkami alebo náhodným kontaktom s reťazou píly.
- **Nepracujte s tyčovou pílou na strome.** Používanie tyčovej píly na strome môže viesť k úrazu.
- **Vždy udržiavajte správny postoj a používajte tyčovú pílu len vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu.** Šmykľavé alebo nestabilné povrchy, ako sú rebríky, môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly nad tyčovou pílou.
- **Nikdy nepoužívajte tyčovú pílu, ktorá je poškodená alebo nesprávne nastavená, alebo ak nie je úplne a bezpečne nainštalovaná.** Uistite sa, že po uvoľnení vypínača sa reťaz píly zastaví.
- **Skontrolujte obrobok určený na pílenie, či sa na ňom nenachádzajú klince, drôty alebo iné cudzie predmety.**
- **Pri rezaní napnutého konára dávajte pozor na spätný náraz.** Po uvoľnení napätia vo vláknach dreva, môže napnutá vetva zasiahnuť používateľa a/alebo dostať tyčovú pílu mimo kontroly.
- **Pri rezaní kríkov a mladých stromčekov buďte mimoriadne opatrní.** Reťaz píly môže zachytiť drobný materiál a vymrštiť ho smerom k vám alebo vás vyviesť z rovnováhy.
- **Agresívne alebo násilné pílenie, či nesprávne používanie tyčovej píly môže spôsobiť predčasné opotrebenie lišty, reťaze a/alebo ozubeného kolesa, ako aj roztrhnutie reťaze alebo poškodenie lišty, čo môže viesť k spätnému nárazu, vymršteniu reťaze alebo materiálu.**
- **Nikdy nepoužívajte vodiacu lištu ako páku.** Ohnutá vodiaca lišta môže spôsobiť predčasné opotrebovanie lišty, reťaze a/alebo ozubeného kolesa, ako aj roztrhnutie reťaze alebo poškodenie lišty, čo môže viesť k spätnému nárazu, vymršteniu reťaze alebo materiálu.
- **Tyčovú pílu držte obomi rukami na rukovätiach s vypnutou tyčovou pílou. Pri preprave alebo skladovaní tyčovej píly vždy nasaďte kryt vodiacej lišty.** Správna manipulácia s tyčovou pílou zníži pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcou sa reťazou píly.
- **Neodstraňujte rezaný materiál, alebo ho nepridržiavajte, keď sú čepele v pohybe. Uistite sa, že vypínač je vypnutý pri odstra-**

**ňovaní zaseknutého materiálu.** Reťaz píly pokračuje v pohybe po vypnutí vypínača. Chvíľková nepozornosť pri práci s tyčovým vyžínačom môže mať za následok vážne zranenie.

- **Dodržujte pokyny pre mazanie, napnutie reťaze a výmenu príslušenstva.** Nesprávne napnutá alebo namazaná reťaz sa môže pretrhnúť alebo zvýšiť riziko spätného nárazu. Udržujte ostrie nabrúsené a čisté pre najlepší výkon a zníženie rizika poranenia.
- **Udržujte rukoväte suché, čisté, bez oleja a mastnoty.** Mastné, naolejované rukoväte sú klzké a môžu spôsobiť stratu kontroly.
- **Režte iba drevo. Nepoužívajte tyčovú pílu na účely, pre ktoré nie je určená. Napríklad nepoužívajte tyčovú pílu na pílenie plastu, muriva alebo stavebných materiálov, ktoré nie sú z dreva.** Používanie tyčovej píly na iné účely, ako je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- **Nepoužívajte tyčovú pílu za nepriaznivých poveternostných podmienok, najmä ak existuje nebezpečenstvo blesku.** Tým sa znižuje riziko úderu bleskom.
- **Zastavte motor a vyberte akumulátor vždy, keď opúšťate nástroj.**
- **Vypnuté spotrebiče skladujte v interiéri.** Keď nástroje nepoužívate, skladujte ich vo vnútri na suchom, vyvýšenom a prípadne uzamknutom mieste s odstráneným akumulátorom mimo dosahu detí.
- **Skontrolujte poškodené diely.** Pred ďalším používaním výrobku musí byť chránič alebo iná časť, ktorá je poškodená, starostlivo skontrolovaná na správnu funkciu a plnenie jej zamýšľaného účelu. Skontrolujte vyrovnanie pohyblivých častí, pripojenie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov, montáž a akékoľvek iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na prevádzku nástroja. Chránič alebo iná časť, ktorá je poškodená, musí byť správne opravená alebo vymenená v autorizovanom servisnom stredisku, pokiaľ nie je uvedené inak v tejto príručke.
- Nepoužívajte stroj, ak ste pod vplyvom alkoholu alebo drog.

## Ďalšie upozornenia

- **Nedobíjajte akumulátor v daždi alebo vo vlhkom prostredí.**
- **Pred likvidáciou musí byť akumulátor odstránený zo spotrebiča.**
- **Batérie likvidujte bezpečným spôsobom.**
- **Batérie nevyhadzujte do ohňa.** Články môžu explodovať. Pozrite si miestne vyhlášky so špeciálnymi pokynmi na likvidáciu.
- **Akumulátor neotvárajte ani nepoškodzujte.** Uvoľnený elektrolyt je korozívny a môže spôsobiť poškodenie očí alebo pokožky. Môže byť toxická pri požití.

⚠ ***UPOZORNENIE!***

*Elektrolyt je zriedená kyselina sírová, ktorá je škodlivá pre pokožku a oči. Je elektricky vodivá a korozívna.*

- **Pri manipulácii s akumulátorom buďte opatrní, aby nedošlo k jeho skratu vodivými materiálmi, ako sú prstene, náramky a kľúče.** Akumulátor alebo vodič sa môžu prehriať a spôsobiť popáleniny.
- **Akumulátorové náradie nemusí byť pripojené do elektrickej zásuvky, preto je vždy v prevádzke.** Dávajte pozor na možné nebezpečenstvá, aj keď náradie nie je v prevádzke. Buďte opatrní pri vykonávaní údržby alebo servisu.
- **Pred servisom, čistením alebo odstraňovaním materiálu z nástroja vyberte akumulátor.**
- **Neumývajte s hadicou; zabráňte tomu, aby sa voda dostala do motora a elektrických prípojok.**

i ***POZNÁMKA***

*Pozrite si návod pre pohonnú hlavu pre dodatočne bezpečnostné pravidlá*

## Osobné ochranné prostriedky(pozri obrázok N)

Pri práci so strojom vždy noste prilbu. Prilba so sieťovaným hľadím môže pomôcť znížiť riziko poranenia tváre a hlavy v prípade spätného nárazu. Noste chrániče sluchu. Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu. Kvalitné osobné ochranné prostriedky, ktoré používajú profesionáli, pomôžu znížiť riziko zranenia obsluhy. Pri obsluhe stroja by sa mali používať nasledujúce predmety:

**Bezpečnostná prilba**

by mali spĺňať normu EN 397 a byť označené značkou CE

**Ochrana sluchu**

by mali spĺňať normu EN 352-1 a byť

označené značkou CE

**Ochrana očí a tváre**

by mali byť označené značkou CE a spĺňať požiadavky normy EN 16321-1 (pre ochranné okuliare) alebo EN ISO 16321-3 (pre sieťové zorníky)

**Rukavice**

by mali byť v súlade s normou EN ISO 11393-4 a byť označené značkou CE

**Ochrana nôh**

by mali spĺňať normu EN ISO 11393-2, byť označené značkou CE a poskytovať všestrannú ochranu

**Bezpečnostná obuv na reťazovú pílu**

by mali byť v súlade s normou EN ISO 17249 a označené štítom s vyobrazením reťazovej píly. (Príležitostní používatelia môžu používať bezpečnostnú obuv s oceľovou špičkou a ochrannými gamašami, ktoré sú v súlade s normou EN 11393-5, ak je pôda rovná a je malé riziko zakopnutia alebo zachytenia o podrast)

**Bundy na ochranu hornej časti tela pri práci s reťazovou pílou**

musí byť v súlade s normou EN ISO 11393-6 a byť označené značkou CE

## Hluk a vibrácie

Hodnoty hluku a vibrácií boli stanovené v súlade s normou EN 62841.

Vyhodnotená hladina hluku elektrického náradia je zvyčajne:

– Hladina akustického tlaku $L_{pA}$: 92 dB(A)
– Neistota: K=3 dB
– Hladina akustického výkonu $L_{WA}$:101 dB(A)
– Neistota: K = 5,1 dB

Celková hodnota vibrácií:

– Predná pomocná rukoväť
– Emisná hodnota $a_h$: < 2,5 m/ $s^2$
– Neistota: K = 1,5 $m/s^2$
– Zadná rukoväť
– Emisná hodnota $a_h$: < 2,5 m/ $s^2$
– Neistota: K = 1,5 $m/s^2$

⚠ ***UPOZORNENIE!***

*Uvedené namerané hodnoty sa vzťahujú na nové elektrické náradie. Denné používanie spôsobuje zmenu hodnôt hluku a vibrácií.*

ⓘ ***POZNÁMKA***

*Úroveň emisie vibrácií uvedená v tomto návode na použitie bola meraná v súlade so štandardizovaným testom uvedeným v norme EN 62841 a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s iným. Môže sa použiť na predbežné posúdenie expozície.*

*Deklarovaná hladina vibrácií predstavuje použitie náradia na hlavné činnosti.*

*Ak sa však náradie používa na rôzne aplikácie, s rôznym príslušenstvom alebo pri nedostatočnej údržbe, úroveň emisií vibrácií sa môže líšiť. To môže výrazne zvýšiť hladinu expozície počas celého pracovného obdobia.*

*Na presný odhad úrovne expozície na vibrácie je tiež potrebné vziať do úvahy časy, keď je náradie vypnutý alebo spustený, ale v skutočnosti sa nepoužíva. To môže výrazne znížiť hladinu expozície počas celého pracovného obdobia.*

*Identifikujte ďalšie bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: Údržba náradia a príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia pracovných postupov.*

⚠ ***UPOZORNENIE!***

*Používajte chrániče sluchu pri akustickom tlaku nad 85 dB (A).*

## Technické údaje

| | | |
|---|---|---|
| Typ výrobku | | GPS-A |
| Výrobok | | Tyčová píla Nástavec |
| Typ reťaze | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1 mm |
| Typ vodiacej lišty | | FLEX GPS S25 |
| Dĺžka vodiacej lišty | cm | 25 |
| Počet ozubených kolies | | 8 |
| Rozstup reťaze | v | 0,325 |
| Meradlo reťaze | mm | 1,1 |
| Rýchlosť reťaze | m/s | 13 |
| Počet článkov reťazového pohonu | | 46 |
| Objem olejovej nádrže | ml | 120 |

| | | |
|---|---|---|
| Hmotnosť podľa „postupu FLEX 01“ | kg | 1,8 |
| Pracovná teplota | -10 ~ 40 °C | |
| Skladovacia teplota | -20 ~ 50 °C | |

# Prehľad (pozri obr. A)

Číslovanie dielov výrobku sa vzťahuje na ilustráciu prístroja na stránke s nákresom.

1. **Vodiaca lišta**
2. **Pílová reťaz**
3. **Gombík bočného krytu**
4. **Bočný kryt**
5. **Prípojný hriadeľ**
6. **Uzáver olejovej nádrže**
7. **Olejová nádrž**
8. **Ovládacia skrutka napnutia reťaze**
9. **Kryt reťazovej lišty**
10. **Šesťhranný kľúč 4 mm**
11. **Držiak šesťhranného kľúča**
12. **Koncovka**
13. **GEX-A**

# Návod na obsluhu

## Príprava

**Poznajte svoj nástavec na tyčovú pílu**

Tento výrobok vyžaduje montáž. Opatrne vyberte náradie z kartónu a položte ho na rovnú pracovnú plochu. Pred pokusom o použitie nástavca na pílu sa oboznámte so všetkými jej prevádzkovými funkciami a bezpečnostnými požiadavkami.

⚠ ***VAROVANIE!***

- *Nedovoľte, aby dlhodobá skúsenosť s týmto náradím spôsobila vašu neopatrnosť. Pamätajte, že stačí jeden neopatrný okamih, aby došlo k vážnemu zraneniu. Predtým, ako sa pokúsite používať akékoľvek náradie, uistite sa, že ste sa oboznámili so všetkými prevádzkovými funkciami a bezpečnostnými pokynmi.*
- *Nepokúšajte sa upravovať toto náradie alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané na použitie s týmto náradím. Každá takáto zmena alebo modifikácia sa považuje za zneužitie a môže spôsobiť nebezpečný stav, ktorý vedie k možnému vážnemu zraneniu.*

## Montáž

⚠ ***VAROVANIE!***

*Tento výrobok vyžaduje montáž.*

*Pri nastavovaní alebo montáži tyčovej píly vždy používajte rukavice.*

*Akumulátor vždy vyberte z pohonnej hlavy, keď montujete diely, vykonávate nastavenia, čistíte alebo keď výrobok nepoužívate.*

## Pripojenie nástavca na pílu na pohonnú hlavu GPH 18-EC

Tento nástavec na tyčovú pílu je určený na použitie s pohonnou hlavou FLEX GPH 18-EC.

Pozrite si kapitolu „**Inštalácia/odstránenie nástavca na pohonnú hlavu**“ v návode na obsluhu pohonnej hlavy GPH 18-EC.

## Pripojenie predlžovacej tyče (predáva sa samostatne, GEX-A) medzi hlavu a nástavec tyčovej píly (pozri obrázok B1)

Táto predlžovacia tyč je určená na použitie s pohonnou hlavou FLEX GPH 18-EC a nástavcom na tyčovú pílu GPS-A.
Predlžovacia tyč predlžuje dosah rezu.
Možno ju pripojiť medzi nástavec tyčovej píly a hlavu.
Pri inštalácii/demontáži predlžovacej tyče medzi nástavec tyčovej píly a pohonnú hlavu postupujte podľa postupu uvedeného v časti „Inštalácia/demontáž nástavca pohonnej hlavy“ v návode na obsluhu pohonnej hlavy GPH18-EC a v návode na obsluhu píly GEX-A.

ⓘ ***POZNÁMKA***

*Po správnom zostavení by sa nástavec tyčovej píly, predlžovacia tyč a pohonná hlava nemali pri ťahaní oddeliť. Vždy otestujte spojenie potiahnutím. Opakujte vyššie uvedené kroky, či je možné jednotlivé kusy oddeliť.*

⚠ ***VAROVANIE!***

*Nezaistenie nástavca a pohonnej hlavy/predlžovacej tyče podľa vyššie uvedených pokynov môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.*

## Držanie tyčovej píly (pozri obrázok B2)

## Montáž lišty a reťaze (pozri obrá-

## zok C-F)

⚠ ***VAROVANIE!***

*Pri manipulácii s reťazou vždy používajte ochranné rukavice.*

- Vyberte akumulátor z pohonnej hlavy.
- Položte tyčovú pílu na vhodný rovný povrch.
- Uvoľnite gombík bočného krytu (3) proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte bočný kryt (4) (pozri obrázok C).
- Vložte články pohonu reťaze (D1) do drážky vodiacej lišty (D2). Umiestnite reťaz tak, aby sa na zadnej strane vodiacej lišty vytvorila slučka (pozri obrázok D).
- Nasaďte vodiacu lištu na pohonné reťazové koleso (E4). Skontrolujte, či je vodiaca lišta správne umiestnená nad upevňovacou skrutkou (E3) a či zuby pílovej reťaze zodpovedajú ukazovateľu smeru reťaze (E1) na bočnom kryte (pozri obrázok E). Ak smerujú opačným smerom, otočte zostavu pílovej reťaze a vodiacej lišty.
- Skontrolujte, či je napínací čap (E2) zasunutý v spodnom otvore v zadnej časti lišty, ak nie, otočte napínaciu skrutku reťaze (8) úplne proti smeru hodinových ručičiek (pozri obrázok E).
- Opätovne nasaďte bočný kryt (4) (pozri obrázok F).
- Zľahka utiahnite bočný kryt (4) pomocou gombíka bočného krytu (3).

## Napínanie reťaze (pozri obrázok G a H)

⚠ ***UPOZORNENIE!***

***Pred použitím vždy skontrolujte napnutie reťaze.*** *Pri prvej prevádzke sa nové reťaze môžu značne predĺžiť.*

⚠ ***VAROVANIE!***

*Nenapínajte reťaz, ak je horúca, pretože to spôsobí, že reťaz bude príliš napnutá a po ochladení bude príliš tesne priliehať na reťazovú lištu.*

- Vyberte akumulátor a položte tyčovú pílu na vhodný rovný povrch.
- Pri nastavovaní napätia zdvihnite špičku vodiacej lišty a udržujte ju mierne zdvihnutú. Uistite sa, že vodiaca lišta má určitý pohyb, v prípade potreby mierne uvoľnite gombík bočného krytu (3).
- Otáčajte napínaciu skrutku reťaze (8), kým sa všetky časti reťaze nedotýkajú spodného okraja vodiacej lišty (pozri obrázok G).
- Skontrolujte napnutie reťaze ťahaním reťaze smerom nahor proti hmotnosti výrobku. Správne napnutie reťaze sa dosiahne, keď sa reťaz píly môže zdvihnúť približne o 5 mm od vodiacej lišty v strede (pozri obrázok E).
- Ak zistíte, že je reťaz príliš voľná alebo napnutá, upravte jej napnutie podľa vyššie uvedeného postupu.
- Pevne utiahnite gombík bočného krytu (3), aby ste vodiacu lištu upevnili.

## Olej na mazanie reťaze (pozri obrázok J)

⚠ ***VAROVANIE!***

*Táto tyčová píla nie je naplnená olejom na reťaz. Pred použitím výrobku je nevyhnutné naplniť ho reťazovým olejom! Nikdy nepoužívajte výrobok bez reťazového oleja, pretože to vedie k rozsiahlemu poškodeniu výrobku!*

⚠ ***UPOZORNENIE!***

*Prevádzka pílovej reťaze na sucho alebo s príliš malým množstvom reťazového oleja znižuje účinnosť rezania, skracuje životnosť výrobku a spôsobuje rýchle opotrebovanie pílovej reťaze a vodiacej lišty v dôsledku prehriatia!*

Olej do reťaze doplňte ihneď, keď je hladina oleja pod hodnotou „Min" v kontrolnom okienku oleja.

- Umiestnite výrobok tak, aby uzáver olejovej nádrže (6) smeroval nahor.
- Otvorte uzáver (6) a naplňte olejovú nádrž (7) olejom na mazanie reťaze.
- Neprelievajte a medzi hladinou oleja a vnútorným okrajom nádrže nechajte približne 5 mm priestor, aby sa mohol olej roztiahnuť.
- Pevne utiahnite uzáver (6).

i ***POZNÁMKA***

*Odporúčame používať ekologický biologicky odbúrateľný olej na reťaze, ktorý je špeciálne určený na použitie s reťazovou pílou. Nikdy nepoužívajte recyklovaný/starý olej. Použitie neschváleného oleja má za následok stratu platnosti záruky.*

## Kryt reťazovej lišty (pozri obrázok K)

Kryt reťazovej lišty (9) vždy nasaďte na vodiacu lištu, keď sa náradie nepoužíva, napr. pri doplňovaní oleja do reťaze, vkladaní/vyberaní akumulátora, skladovaní a preprave. Pred použitím odstráňte kryt reťazovej lišty (9).

## Pred použitím tyčovej píly

⚠ ***UPOZORNENIE!***

*Nikdy nestrihajte v blízkosti elektrického vedenia, elektrických káblov alebo iných elektrických zdrojov. Ak sa lišta a reťaz zasekne o elektrický kábel alebo vedenie, NEDOTÝKAJTE SA LIŠTY, REŤAZE ANI HLINÍKOVÉHO STĹPA! MÔŽU SA STAŤ ELEKTRICKY VODIVÝMI A VEĽMI NEBEZPEČNÝMI. Držte ďalej tyčovú pílu za izolovanú zadnú rukoväť alebo ju bezpečným spôsobom položte dole a smerom od vás. Pred pokusom o uvoľnenie lišty a reťaze z vedenia alebo kábla odpojte elektrické napájanie poškodeného vedenia alebo kábla. Kontakt s lištou, reťazou, inými vodivými časťami tyčovej píly, alebo živými elektrickými vodičmi či vedením bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť elektrickým prúdom.*

⚠ ***VAROVANIE!***

*Nepoužívajte žiadne doplnky alebo príslušenstvo, ak ho neodporúča výrobca uvedeného výrobku. Používanie doplnkov alebo príslušenstva, ktoré nie je odporúčané, môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.*

Pred každým použitím skontrolujte, či na zariadení nie sú poškodené, chýbajúce alebo uvoľnené časti, napríklad skrutky, matice, závity, uzávery, atď. Bezpečne utiahnite všetky upevňovacie prvky a uzávery a nepoužívajte tento výrobok, kým nebudú vymenené všetky chýbajúce alebo poškodené diely.

- Vyberte akumulátor z pohonnej hlavy.
- Skontrolujte, či je reťaz píly (2) správne namontovaná a správne napnutá.
- Zdvihnite špičku vodiacej lišty (1) a skontrolujte, či sa reťaz neprehýba. Ak si napnutie vyžaduje nastavenie, pozrite si časť „**Napínanie pílovej reťaze**“, kde nájdete pokyny na nastavenie.
- Skontrolujte hladinu oleja a podľa potreby naplňte olejovú nádrž (7).
- Skontrolujte ostrosť rezných zubov pílovej reťaze.
- Uistite sa, že je reťaz dobre namazaná.
- Postavte sa vzpriamene a držte tyčovú pílu v uvoľnenej polohe.
- Uistite sa, že sa reťaz píly nedotýka zeme ani iných predmetov.
- Tyčovú pílu držte oboma rukami: jednou rukou na zadnej rukoväti a druhou rukou na prednej pomocnej rukoväti.
- Uistite sa, že máte bezpečný a vyvážený postoj. Dajte si pozor na prekážky, ako sú pne, korene a priekopy, ktoré by mohli spôsobiť vaše potknutie alebo zakopnutie.

## Spustenie/zastavenie tyčovej píly

Pozrite si kapitolu **„Spustenie/zastavenie pohonnej hlavy“** v návode na obsluhu pohonnej hlavy GPH 18-EC.

## Základný rez (pozri obrázok L1 a L2)

i ***POZNÁMKA***

*Pred začatím väčšieho rezania si nacvičte rezanie niekoľkých malých kmeňov pomocou nasledujúcej techniky, aby ste získali „pocit“ z používania píly.*

Aby nedošlo k poškodeniu kôry stromu či kríka, postupujte podľa nasledujúcich krokov. Nepoužívajte pohyb píly smerom dozadu a dopredu (pozri obrázok L2).

- Urobte plytký prvý rez (1/4 priemeru konára) zospodu konára v blízkosti hlavného konára alebo kmeňa.
- Urobte druhý rez z hornej strany konára nad prvým rezom. Pokračujte v reze cez konár do jeho oddelenia od stromu. Pripravte sa na vyváženie hmotnosti nástroja, keď konár odpadne.
- Urobte konečné odrezanie tesne pri kmeni.

i ***POZNÁMKA***

*Pri druhom a poslednom reze (z hornej časti konára alebo vetvy) držte okraj puzdra píly pri rezanom konári (pozri obrázok L3). Pomôže to stabilizovať konár a uľahčí sa rezanie. Nechajte reťaz rezať za vás; vyvíjajte len ľahký tlak smerom nadol. Ak robíte rez nasilu, môže dôjsť k poškodeniu lišty, reťaze alebo motora.*

- Po dokončení rezu uvoľnite spúšť na elektrickej hlavici.

***POZNÁMKA***

*Nedodržanie správneho postupu rezania bude mať za následok zaseknutie alebo uviaznutie lišty a reťaze v konári. Ak k tomu dôjde:*

- Zastavte náradie a vyberte akumulátor.
- V prípade, že konár môže byť dosiahnutý zo zeme, zdvihnite konár a držte pílu. To by malo uvoľniť „zovretie" a oslobodiť pílu.
- V prípade, že píla je ďalej uviaznutá, zavolajte profesionálnu pomoc.

## Orezávanie a prerezávanie (pozri obrázok M)

Táto tyčová píla je určená na orezávanie malých konárikov a konárov s priemerom do 20 cm.

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov dodržujte nasledujúce opatrenia.

- Naplánujte rez opatrne. Dávajte pozor na smer, v ktorom bude konár padať.

***VAROVANIE!***

- Nikdy nestojte priamo pod pílenou vetvou. Objekty môžu padať inak, ako sa očakávalo. Vždy sa umiestnite mimo dráhy padajúcich konárov.
- Najtypickejším spôsobom rezania je umiestnenie tyčovej píly pod uhlom 60° alebo menším, v závislosti od konkrétnej situácie. S rastúcim uhlom hriadeľa tyčovej píly k zemi sa zvyšuje náročnosť prvého rezu (zo spodnej strany konára).
- Odstráňte dlhé konáre v niekoľkých etapách.
- Najskôr odrežte spodné konáre, aby horné konáre mali väčší priestor na pád.
- Pracujte pomaly, držte obe ruky na píle s pevným úchopom. Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu.
- Pri odvetvovaní držte strom medzi vami a reťazou. Režte zo strany stromu na druhej strane oproti vetve, ktorú režete.
- Nepracujte s výrobkom s úplne vysunutými ramenami ani sa nepokúšajte rezať ťažko prístupné miesta.
- Neorezávajte z rebríka, je to veľmi nebezpečné. Nechajte takéto práce na profesionálov.
- Nerobte vyrovnávací rez vedľa hlavného konára alebo kmeňa, ak ste neodrezali väčšinu konára pre zníženie hmotnosti. Dodržiavaním správnych postupov rezu sa zabráni odlupovaniu kôry z hlavného kmeňa alebo konára.
- Nepoužívajte tyčovú pílu na výrub alebo ako oporu.
- Aby sa zabránilo úrazu elektrickým prúdom, nepracujte v dosahu 15 m od nadzemného elektrického vedenia.
- Okoloidúce osoby udržujte vo vzdialenosti najmenej 15 m.

***POZNÁMKA***

*Pravidelne meňte pracovnú polohu a zaraďte prestávky na odpočinok počas práce.*

# Údržba a starostlivosť

***VAROVANIE!***

*Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na elektrickom náradí vyberte akumulátor z náradia.*

## Čistenie

***UPOZORNENIE!***

*Pri čistení suchým stlačeným vzduchom vždy používajte ochranné okuliare.*

Pravidelne čistite náradie a vetracie otvory. Frekvencia čistenia závisí od materiálu a doby používania. Vnútro skrine a motor pravidelne prefukujte suchým stlačeným vzduchom.

- Po každom použití vyberte akumulátor a odstráňte nečistoty z reťaze a vodiacej lišty použitím mäkkej kefy. Utrite povrch tyčovej píly čistou handričkou navlhčenou v slabom mydlovom roztoku.
- Zložte bočný kryt a potom použite mäkkú kefu na odstránenie nečistôt z vodiacej lišty, reťaze píly, ozubeného kolesa a bočného krytu.
- Pri výmene reťaze vždy odstráňte drevnú štiepku, piliny a nečistoty z drážky vodiacej lišty. Všetky opravy tyčovej píly, okrem položiek uvedených v tomto návode na údržbu, musí vykonávať kvalifikovaný servisný technik.

## Výmena lišty a reťaze

***VAROVANIE!***

*Pri manipulácii s reťazou vždy používajte ochranné rukavice.*

***POZNÁMKA***

*Pri výmene vodiacej lišty a reťaze vždy používajte špecifikovanú kombináciu lišty a reťaze uvedenú v časti „**Technické údaje**“. Ak sa nepoužije špecifikovaná kombinácia lišty a reťaze, predstavuje to nebezpečenstvo pre život a zdravie používateľa alebo tretej osoby, prípadne môže dôjsť k poškodeniu elektrického náradia alebo iného majetku.*

- Vyberte akumulátor, nechajte tyčovú pílu vychladnúť. Uistite sa, že uzáver olejovej nádrže je zatvorený, aby sa zabránilo úniku oleja.
- Položte tyčovú pílu na akýkoľvek vhodný rovný povrch.
- Uvoľnite gombík bočného krytu proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte bočný kryt. Vyčistite bočný kryt suchou handričkou.
- Odstráňte opotrebovanú lištu a reťaz z montážnej plochy.
- Nainštalujte novú vodiacu lištu a reťaz píly podľa kapitoly „**Montáž lišty a reťaze**“.

***POZNÁMKA***

*To je správny čas na kontrolu nadmerného opotrebenia alebo poškodenia hnacieho ozubeného kolesa.*

## Ostrenie pílovej reťaze

Nikdy neostrite reťaz píly sami. Vymeňte pílovú reťaz za náhradnú pílovú reťaz FLEX alebo si nechajte pílovú reťaz odborne naostriť v autorizovanom zákazníckom servise FLEX.

## Opravy

Opravy môže vykonávať len autorizované zákaznícke servisné stredisko.

***POZNÁMKA***

*Počas záručnej doby neuvoľňujte skrutky na kryte. Nedodržanie tejto požiadavky má za následok neplatnosť akýchkoľvek nárokov vyplývajúcich zo záruky výrobcu.*

## Preprava a skladovanie

- Pred uskladnením alebo prepravou akumulátor vyberte a nechajte ho vychladnúť.
- Použite pevné rukavice na dôkladné vyčistenie stroja.
- Namontujte kryt reťazovej lišty na vodiacu lištu a reťaz píly na bezpečné uloženie.
- Výrobok skladujte na suchom a dobre vetranom uzamknutom alebo vyvýšenom mieste mimo dosahu detí. Prístroj neskladujte v blízkosti hnojív, benzínu alebo iných chemikálií.
- Pri preprave vo vozidlách zabezpečte výrobok proti pohybu alebo pádu, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu výrobku.

## Náhradné diely a príslušenstvo

Ďalšie príslušenstvo, najmä náradie a doplnky, nájdete v katalógoch výrobcu. Výkresy a zoznamy náhradných dielov nájdete na našej domovskej stránke: **www.flex-tools.com**.

# Informácie o likvidácii

***Recyklácia surovín namiesto likvidácie odpadu.***

Zariadenie, príslušenstvo a obaly sa musia recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Plastové diely sú určené na recykláciu podľa druhu materiálu.

***POZNÁMKA***

*O možnostiach likvidácie sa informujte u vášho predajcu!*

# Vyhlásenie o zhode - CE

Vyhlásenia o zhode sú zahrnuté v prílohe 1 k tomuto návodu na obsluhu.

# Vylúčenie zodpovednosti

Výrobca a jeho zástupca nie sú zodpovední za škody a ušlý zisk v dôsledku prerušenia podnikania spôsobeného výrobkom alebo nepoužiteľným výrobkom.
Výrobca a jeho zástupca nezodpovedajú za škody, ktoré vznikli nesprávnym použitím elektrického nástroja alebo použitím elektrického nástroja s výrobkami od iných výrobcov.

## Sadržaj

Simboli koji se koriste u ovom priručniku .174
Simboli na proizvodu .....174
Važne informacije u vezi sigurnosti.....174
Buka i vibracije .....177
Tehnički podaci .....177
Pregled.....177
Upute za uporabu .....178
Održavanje i njega.....181
Informacije o zbrinjavanju .....182
CE izjava o sukladnosti .....182
Izuzeće od odgovornosti .....182

## Simboli koji se koriste u ovom priručniku

⚠ ***UPOZORENJE!***
*Označava neposrednu prijeteću opasnost. Zanemarivanje ovog upozorenja može rezultirati smrću ili iznimno teškim ozljedama.*

⚠ ***OPREZ!***
*Označava moguću opasnu situaciju. Zanemarivanje ovog upozorenja može rezultirati lakšim ozljedama ili materijalnom štetom.*

i ***NAPOMENA***
*Označava savjete za primjenu i važne informacije.*

## Simboli na proizvodu


Prije uključivanja električnog alata, pročitajte priručnik za upotrebu.


Nosite zaštitu za oči


Nosite zaštitu za sluh


Nosite zaštitu za glavu



Zajamčena razina snage zvuka u skladu s: Direktivom 2000/14/EC


Nosite zaštitne rukavice


Nosite sigurnosnu obuću


Održavajte dovoljan razmak od električnih vodova

CE oznaka

UKCA oznaka

## Važne informacije u vezi sigurnosti

⚠ ***UPOZORENJE!***
*Prije upotrebe električnog alata pročitajte sljedeće i postupite sukladno tome:*
- *ovim uputama za rukovanje,*
- *„Općim uputama u vezi sigurnosti" u pogledu rukovanja električnim alatima u priloženoj brošuri (letak br.: 315915),*
- *pravila i propise za sprječavanje nesreća koji važe na mjestu primjene.*
- *upute za uporabu FLEX pogonske glave GPH 18-EC*

*Ovaj električni alat izrađen je u skladu s najnovijim dostignućima tehnike i priznatim sigurnosno-tehničkim propisima.*
*Ipak, ovaj električni alat može za vrijeme upotrebe predstavljati opasnosti za tijelo i život korisnika ili drugih osoba, odnosno može doći do oštećenja električnog alata ili drugih materijalnih šteta.*
*Električni alat može se koristiti samo*
- *za predviđene svrhe*
- *u besprijekornom radnom stanju.*

*Greške koje ugrožavaju sigurnost moraju se odmah otkloniti.*
*Nacionalni zakoni i propisi moraju se poštovati i pridržavati.*

### Namjena

Štapna pila je namijenjena
- za komercijalnu upotrebu u industriji i obrtu,
- za obrezivanje malih grana i ogranaka isključivo pomoću FLEX pogonske glave

GPH 18-EC ili one koju je naknadno uvela tvrtka FLEX.

## Upute u vezi sigurnosti štapne pile

⚠ ***UPOZORENJE!***

*Kada koristite električne vrtne aparate potrebno je uvijek pridržavati se osnovnih mjera opreza kako bi se smanjio rizik od požara, električnog udara i tjelesnih ozljeda, uključujući sljedeće:*

⚠ ***OPREZ!***

*Ne upotrebljavajte alat u blizini električnih vodova. Jedinica nije predviđena za pružanje zaštite od strujnog udara u slučaju doticaja s nadzemnim električnim vodovima. Pridržavajte se lokalnih propisa za sigurne razdaljine od nadzemnih električnih vodova i prije rukovanja alatom osigurajte siguran radni položaj.*

- **Tijekom rada štapne pile, sve dijelove tijela držite dalje od lanca pile. Prije pokretanja štapne pile, uvjerite se da lanac pile ništa ne dotiče.** Trenutak nepažnje tijekom rukovanja štapnim pilama može dovesti do toga da lanac zahvati vašu odjeću ili tijelo.
- **Izbjegavajte nenamjeran doticaj s nepomičnim lancem pile ili tračnicama vodilice.** Oni mogu biti vrlo oštri. Pri rukovanju štapnom pilom, lancem pile ili vodilicom uvijek nosite rukavice i duge hlače ili zaštitne hlače.
- **Štapnu pilu držite jednom rukom na stražnjem rukohvatu, a drugom rukom na prednjem rukohvatu.** Rukovanje s jednom rukom može rezultirati teškim ozljedama rukovatelja, pomagača i/ili promatrača.
- **Stroj pilu držite samo za izolirane površine za držanje jer lanac pile može dotaknuti skrivene kabele.** Ako lanci pile dotaknu kabel koji provodi struju, postoji opasnost da izloženi metalni dijelovi električnog alata isto provode struju što za rukovatelja može predstavljati opasnost od strujnog udara.
- **Nosite zaštitne naočale i zaštitu za sluh. Preporučujemo i uporabu druge zaštitne opreme za glavu, ruke, noge i stopala.** Odgovarajuća zaštitna odjeća smanjit će tjelesne ozljede uslijed letećih krhotina ili nenamjernog kontakta s lancem pile.
- **Štapnu pilu nemojte upotrebljavati na stablu.** Upotreba štapne pile stojeći na stablu može dovesti do tjelesnih ozljeda.
- **Održavajte propisno držanje i štapnu pilu upotrebljavajte samo kada stojite na čvrstoj, sigurnoj i ravnoj površini.** Skliske ili nestabilne površine kao što su ljestve mogu prouzročiti gubitak ravnoteže ili kontrole nad štapnom pilom.
- **Ne upotrebljavajte oštećenu ili nepropisno podešenu štapnu pilu ili štapnu pilu koja nije potpuno i sigurno sastavljena.** Uvjerite se da se lanac pile zaustavlja nakon otpuštanja okidne sklopke.
- **Prije piljenja pregledajte da na obratku nema čavala, žica ili drugih stranih tijela.**
- **Pri piljenju napete grane budite spremni na silu povratnog udarca.** Kada se napetost u vlaknima drva oslobodi, napeta grana može udariti rukovatelja i/ili prouzročiti gubitak kontrole nad štapnom pilom.
- **Budite posebno oprezni pri piljenju grmlja i mladih grana.** Lanac pile može zahvatiti tanak materijal i odbaciti ga prema vama ili izbaciti vas iz ravnoteže.
- **Agresivno ili nenamjensko piljenje ili nepropisna upotreba štapne pile može dovesti do prijevremenog habanja vodilice, lanca i/ili lančanika, kao i do pucanja lanca ili vodilice, što može dovesti do povratnog udara, odbacivanja lanca ili izbacivanja materijala.**
- **Vodilicu nemojte upotrebljavati kao polugu.** Savijena vodilica može prouzročiti prijevremeno habanje vodilice, lanca i/ili lančanika, kao i pucanje lanca ili vodilice, što može rezultirati povratnim udarom, odbacivanjem lanca ili izbacivanjem materijala.
- **Štapnu pilu nosite s objema rukama na rukohvatima i isključenu. Kada štapnu pilu transportirate ili skladištite, obvezno stavite štitnik vodilice.** Propisno rukovanje štapnom pilom smanjit će vjerojatnost nenamjernog kontakta s lancem pile koji se kreće.
- **Kada se noževi kreću, ne uklanjajte odrezani materijal i ne držite materijal koji je potrebno rezati. Kada uklanjate zaglavljeni materijal, uvjerite se da je sklopka u isključenom položaju.** Lanac pile nastavlja se kretati izvjesno vrijeme nakon isključivanja sklopke. Trenutak nepažnje tijekom rada sa štapnom pilom može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama.
- **Pridržavajte se uputa za podmazivanje, zatezanje lanca i zamjenu pribora.** Nepro-

pisno zategnut ili podmazan lanac može puknuti ili povećati opasnost od povratnog udara. Za najbolji radni učinak i smanjenje rizika od ozljeda rezni brid održavajte oštrim i čistim.

- **Rukohvate održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** Masni rukohvati zaprljani uljem su skliski i mogu prouzročiti gubitak kontrole.
- **Režite samo drvo. Ne upotrebljavajte štapnu pilu za svrhu za koju nije namijenjena. Na primjer: štapnu pilu ne upotrebljavajte za rezanje plastike, zida ili građevinskih materijala koji nisu od drveta.** Upotreba štapne pile za radove drukčije od namjenskih može rezultirati opasnim situacijama.
- **Ne upotrebljavajte štapnu pilu u lošim vremenskim uvjetima, posebno kada postoji opasnost od grmljavine.** Time ćete smanjiti opasnost od udara groma.
- **Zaustavite rad motora i izvadite baterijski modul kada ostavljate alat.**
- **Uređaje koje ne upotrebljavate čuvajte u zatvorenom prostoru.** Kada se ne upotrebljavaju, uređaje je potrebno skladištiti u zatvorenom prostoru na suhom i visokom ili zaključanom mjestu bez baterijskog modula i izvan dohvata djece.
- **Provjerite da nema oštećenih dijelova.** Prije daljnje uporabe proizvoda potrebno je pažljivo provjeriti štitnik ili drugi oštećeni dio kako biste utvrdili hoće li propisno raditi i obavljati svoju namjensku funkciju. Provjerite jesu li pokretni dijelovi centrirani i spojeni, da nema polomljenih dijelova, jesu li dijelovi montirani i da nema stanja koje može negativno utjecati na rad uređaja. Štitnik ili drugi oštećeni dio treba propisno popraviti ili zamijeniti ovlašteni servisni centar ako u priručniku nije drukčije navedeno.
- Ne koristite štapnu pilu pod utjecajem bolesti, umora, alkohola ili droga.

## Dodatna upozorenja

- **Baterijski modul nemojte puniti na kiši ili mokrim mjestima.**
- **Prije odlaganja uređaja na otpad, baterijski modul mora se izvaditi iz uređaja.**
- **Bateriju se mora zbrinuti na siguran način.**
- **Ne odlažite bateriju u vatru.** Ćelije mogu eksplodirati. Za upute o mogućem posebnom odlaganju provjerite lokalne propise.
- **Ne otvarajte i ne oštećujte bateriju.** Ispušteni elektrolit je korozivan i može uzrokovati ozljedu očiju ili kože. Ako se proguta, može biti otrovan.

⚠ ***OPREZ!***

*Elektrolit je razrijeđena sumporna kiselina koja je štetna za kožu i oči. Električno je vodljiva i korozivna.*

- **Budite oprezni pri rukovanju baterijama kako biste izbjegli kratki spoj baterije s vodljivim materijalima, kao što su prsteni, narukvice i ključevi.** Baterija ili vodič se mogu pregrijati i nanijeti opekline.
- **Baterijske alate nije potrebno uključivati u električnu utičnicu, stoga su oni uvijek u radnom stanju.** Imajte na umu moguće opasnosti čak i kada alat ne radi. Budite pažljivi pri obavljanju radova održavanja ili servisiranja.
- **Uklonite baterijski modul prije servisiranja, čišćenja ili uklanjanja materijala s alata.**
- **Uređaj ne perite s crijevom; izbjegavajte da voda dospije u motor i električne priključke.**

i ***NAPOMENA***

*Za dodatne posebne sigurnosne propise pogledajte korisnički priručnik pogonske jedinice*

## Nosite osobnu zaštitnu opremu (pogledajte sliku N)

Nosite ju cijelo vrijeme dok radite sa strojem. Kaciga s mrežastim vizirom može smanjiti rizik od ozljeda lica i glave u slučaju povratnog udara. Nosite štitnike za uši. Izloženost buci može rezultirati gubitkom sluha. Kvalitetna osobna zaštitna oprema, kakvu koriste profesionalci, pomoći će u smanjenju rizika od ozljeda rukovatelja. Prilikom rada sa strojem treba koristiti sljedeće predmete:

**Zaštitna kaciga**

mora biti u skladu s normom EN 397 i imati oznaku CE

**Zaštita sluha**

mora biti u skladu s normom EN 352-1 i imati oznaku CE

**Zaštita za oči i lice**

treba imati oznaku CE i biti u skladu s normom EN 16321-1 (za zaštitne naočale) ili EN ISO 16321-3 (za mrežaste vizire)

**Rukavice**

moraju biti u skladu s normom EN ISO 11393-4 i imati oznaku CE

**Zaštita za noge (kapice)**

mora biti u skladu s normom EN ISO 11393-2, imati oznaku CE i pružati potpunu zaštitu

**Zaštitne čizme za motornu pilu**

treba biti u skladu s normom EN ISO 17249 i označeno štitom s prikazom motorne pile. (Povremeni korisnici mogu koristiti zaštitne čizme s čeličnom kapicom i zaštitnim gamašama koje su u skladu s normom EN 11393-5 ako je tlo ravno i ako postoji mali rizik od spoticanja ili zapinjanja za grmlje)

**Jakne za motorne pile za zaštitu gornjeg dijela tijela**

moraju biti u skladu s normom EN ISO 11393-6 i imati oznaku CE

## Buka i vibracije

Vrijednosti buke i vibracija određene su u skladu s normom EN 62841.

A-ponderirana razina buke električnog alata obično je:

– Razina zvučnog tlaka $L_{pA}$: 92 dB(A)
– Nesigurnost: K = 3 dB
– Razina zvučne snage $L_{WA}$: 101 dB(A)
– Nesigurnost: K = 5,1 dB

Ukupna vrijednost vibracija:

– Prednji pomoćni rukohvat
– Vrijednost emisije $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Nesigurnost: K = 1,5 $m/s^2$
– Stražnji rukohvat
– Vrijednost emisije $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Nesigurnost: K = 1,5 $m/s^2$

⚠ ***OPREZ!***

*Navedene izmjerene vrijednosti vrijede za nove električne alate. Svakodnevna uporaba uzrokuje promjenu vrijednosti buke i vibracija.*

i ***NAPOMENA***

*Razina emisije vibracija navedena u ovim uputama izmjerena je u skladu sa standardiziranim ispitivanjem navedenim u normi EN 62841 i može se upotrijebiti za usporedbu jednog alata s drugim. Ona se također može upotrijebiti za preliminarnu procjenu izloženosti.*

*Deklarirana razina emisije vibracija predstavlja glavne primjene alata.*

*Međutim, ako se alat upotrebljava za različite primjene, s različitim priborom ili ako se loše održava, razine emisija vibracija mogu biti različite. To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom ukupnog razdoblja rada.*

*Za preciznu procjenu razine izloženosti vibracijama, u obzir bi se trebala uzeti i vremena kada je alat isključen ili kada radi, ali se zapravo ne upotrebljava. To može značajno smanjiti razinu izloženosti tijekom ukupnog razdoblja rada.*

*Utvrdite dodatne mjere sigurnosti za zaštitu korisnika od djelovanja vibracija, kao što su: održavanje alata i pribora, održavanje topline ruku, organizacija načina rada.*

⚠ ***OPREZ!***

*Pri zvučnom tlaku većem od 85 dB(A), nosite zaštitu za sluh.*

## Tehnički podaci

| | | |
|---|---|---|
| Vrsta proizvoda | | GPS-A |
| Proizvod | | Nastavak štapne pile |
| Tip lanca | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1 mm |
| Tip vodilice | | FLEX GPS S25 |
| Duljina vodilice | cm | 25 |
| Broj vrhova lančanika | | 8 |
| Korak lanca | in | 0,325 |
| Debljina lanca | mm | 1,1 |
| Brzina lanca | m/s | 13 |
| Broj karika lanca | | 46 |
| Volumen spremnika za ulje | ml | 120 |
| Težina prema „FLEX postupku 01" | kg | 1,8 |
| Radna temperatura | -10 – 40 °C | |
| Temperatura skladištenja | - 20 ~ 50 °C | |

## Pregled (pogledajte sliku A)

Brojčane oznake značajki proizvoda odnose se na ilustraciju uređaja na stranici s grafičkim prikazom.

1. **Vodilica**
2. **Lanac pile**
3. **Ručica bočnog poklopca**
4. **Bočni poklopac**
5. **Vratilo priključka**
6. **Čep spremnika ulja**
7. **Spremnik ulja**
8. **Vijak za zatezanje lanca**
9. **Poklopac vodilice**
10. **Imbus ključ od 4 mm**
11. **Držač za imbus ključ**
12. **Završna kapica**
13. **GEX-A**

# Upute za uporabu

## Priprema

**Upoznajte priključak štapne pile**

Ovaj proizvod zahtijeva sastavljanje. Pažljivo podignite alat iz ambalaže i stavite ga na ravnu radnu površinu. Prije upotrebe priključka štapne pile, upoznajte se sa svim njegovim radnim značajkama i zahtjevima u vezi sigurnosti.

⚠ ***UPOZORENJE!***

- *Nemojte biti nepažljivi zato što ste upoznati s radom alata. Zapamtite da je jedan trenutak nepažnje dovoljan da izazove ozbiljne ozljede. Prije upotrebe alata, svakako se upoznajte sa svim radnim značajkama i uputama u vezi sigurnosti.*
- *Nemojte izvoditi preinake na ovom alatu ili izrađivati pribor koji nije preporučen za uporabu s ovim alatom. Sve takve izmjene ili preinake predstavljaju nepropisnu uporabu i mogu rezultirati opasnim stanjima koja mogu dovesti do mogućih teških tjelesnih ozljeda.*

## Sastavljanje

⚠ ***UPOZORENJE!***

*Ovaj proizvod zahtijeva sastavljanje.*

*Obvezno nosite rukavice prilikom podešavanja ili sastavljanja štapne pile.*

*Pri sastavljanju dijelova, obavljanju podešavanja, čišćenju ili kada ne upotrebljavati proizvod, baterijski modul izvadite iz pogonske glave.*

## Priključivanje nastavka štapne pile na pogonsku glavu GPH 18-EC

Ovaj nastavak štapne pile predviđen je za upotrebu s FLEX pogonskom glavom GPH 18-EC.

Pogledajte odjeljak „**Ugradnja/uklanjanje nastavka pogonske glave**" u priručniku za rukovatelje pogonskom glavom GPH 18-EC.

## Spajanje produžnog štapa (kupuje se zasebno, GEX-A) između pogonske glave i nastavka za štapnu pilu (pogledajte sliku B1)

Ovaj produžni štap predviđen je za upotrebu s
FLEX pogonska glava GPH 18-EC i nastavak za štapnu pilu GPS-A.
Produžna šipka povećava opseg rezanja.
On se može spojiti između pogonske glave i nastavka štapne pile.
Slijedite postupak u odjeljku „Ugradnja/uklanjanje nastavka pogonske glave" u priručniku za uporabu pogonske glave GPH18-EC i priručniku za uporabu GEX-A za ugradnju/uklanjanje produžnog štapa između nastavka motorne pile i pogonske glave.

i ***NAPOMENA***

*Jednom pravilno sastavljeni, nastavak štapne pile, produžni štap i pogonska glava ne smiju se odvajati pri povlačenju. Provjerite spoj povlačenjem. Ponovite gore navedeni postupak ako se komadi mogu razdvojiti.*

⚠ ***UPOZORENJE!***

*Zanemarivanje postupka osiguravanja priključka i pogonske jedinice/produžne šipke kako je prethodno navedeno u uputama može rezultirati teškim ozljedama ili smrću.*

## Držanje motorne pile (pogledajte sliku B2)

## Sastavljanje vodilice i lanca (pogledajte sliku C-F)

⚠ ***UPOZORENJE!***

*Nosite zaštitne rukavice kada rukujete lancem.*

- Prije skladištenja iz pogonske jedinice izvadite komplet baterija.

- Postavite štapnu pilu na odgovarajuću ravnu površinu.
- Otpustite gumb bočnog poklopca (3) ulijevo i uklonite bočni poklopac (4) (pogledajte sliku C).
- Stavite pogonske karike lanca (D1) u žlijeb vodilice (D2). Lanac postavite tako da se na stražnjoj stranu vodilice napravi petlja (pogledajte sliku D).
- Postavite vodilicu na pogonski lančanik (E4). Provjerite je li vodilica ispravno postavljena preko vijka za pričvršćenje (E3) i je li lanac pile 'Cutter' usklađen s pokazivačem smjera lanca (E1) na bočnom poklopcu (pogledajte sliku E). Ako su strelice usmjerene u suprotnom smjeru, okrenite lanac pile i sklop vodilice.
- Provjerite je li zatik za podešavanje napetosti (E2) umetnut u donju rupu na kraju vodilice; ako nije, okrenite vijak za zatezanje lanca (8) do kraja ulijevo (pogledajte sliku E).
- Ponovno pričvrstite bočni poklopac (4) (pogledajte sliku F).
- Lagano zategnite bočni poklopac (4) pomoću gumba bočnog poklopca (3).

## Zatezanje lanca pile(pogledajte sliku G i H)

⚠ ***OPREZ!***

***Obvezno provjerite napetost lanca prije upotrebe.*** *Prilikom prvog rada, novi lanci mogu se znatno produžiti.*

⚠ ***UPOZORENJE!***

*Izbjegavajte zatezanje lanca ako je vruć, jer će postati prenapet i pretijesno će pristajati uz vodilicu lanca kada se ohladi.*

- Izvadite baterijski modul i postavite motornu pilu na prikladnu ravnu površinu.
- Podignite vrh vodilice i držite ga lagano podignutim dok podešavate napetost. Provjerite da li se vodilica može pomicati, po potrebi lagano otpustite gumb bočnog poklopca (3).
- Okrećite vijak za zatezanje lanca (8) sve dok svi dijelovi lanca ne dodiruju donji rub vodilice (pogledajte sliku G).
- Provjerite napetost lanca povlačenjem lanca prema gore u odnosu na težinu proizvoda. Ispravna zategnutost lanca postiže se kada se lanac pile može podići za približno 5 mm od vodilice u sredini (pogledajte sliku E).
- Ponovno podesite napetost kao što je gore opisano ako utvrdite da je lanac previše labav ili zategnut.
- Čvrsto zategnite bravicu bočnog poklopca (3) kako biste učvrstili vodilicu.

## Ulje za podmazivanje lanca (pogledajte sliku J)

⚠ ***UPOZORENJE!***

*Motorna pila nije napunjena uljem za lanac. Proizvod prije uporabe obvezno napunite uljem za lanac! Nemojte upotrebljavati proizvod bez ulja za lanac jer time će doći do teškog oštećenja proizvoda!*

⚠ ***OPREZ!***

*Rukovanje suhim lancem pile ili s premalo ulja za lanac smanjit će učinkovitost rezanja, skratiti vijek trajanja proizvoda i uzrokovati brzo trošenje lanca pile i pregrijavanje vodilice!*

Nalijte ulje za lanac odmah kada je razina ulja ispod oznake „Min" na prozoru za inspekciju ulja.

- Postavite proizvod tako da poklopac spremnika ulja za lanac (6) bude okrenut prema gore.
- Otvorite čep (6) i napunite spremnik ulja (7) uljem za podmazivanje lanca.
- Nemojte prepuniti i ostavite razmak od približno 5 mm između razine ulja i unutarnjeg ruba spremnika, kako biste omogućili širenje.
- Čvrsto pritegnite čep (6).

ⓘ ***NAPOMENA***

*Preporučujemo korištenje ekološki prihvatljivog biorazgradivog ulja za lanac posebno namijenjenog za korištenje s lančanom pilom. Ne upotrebljavajte reciklirano/staro ulje. Upotreba neodobrenog ulja poništit će jamstvo.*

## Poklopac vodilice lanca (pogledajte sliku K)

Namjestite poklopac vodilice lanca (9) na vodilicu kada se alat ne koristi, primjerice kod dolijevanja ulja za lanac, umetanja/uklanjanja baterijskih modula, skladištenja i transporta. Prije rada uklonite poklopac vodilice lanca (9).

## Prije uporabe štapne pile

⚠ ***OPREZ!***

*Ne režite u blizini električnih vodova, električnih kabela ili drugih električnih izvora. Ako se vodilica ili lanac zaglave u električni kabel ili vod, NE DOTIČITE VODILICU, LANAC ILI ALUMINIJSKI ŠTAP! ONI MOGU POSTATI ELEKTRIČNO VODLJIVI I VRLO OPASNI. Štapnu pilu nastavite držati za izolirani stražnji rukohvat ili je na siguran način položite na tlo i podalje od sebe. Prije pokušaja oslobađanja vodilice ili lanca iz električnog voda ili kabela isključite električno napajanje oštećenog voda ili kabela. Kontakt s vodilicom, lancem, drugim vodljivim dijelovima štapne pile ili električnim kabelima ili vodovima pod naponom će rezultirati smrću ili teškim ozljedama uslijed električnog udara.*

⚠ ***UPOZORENJE!***

*Nemojte upotrebljavati priključke ili pribor koje nije preporučio proizvođač ovog proizvoda. Upotreba priključka ili pribora koji nije preporučen, može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.*

Prije svake upotrebe, pregledajte da na stroju nema oštećenih, nedostajućih ili olabavljenih dijelova kao što su vijci, matice i poklopci. Dobro pritegnite sve elemente za pričvršćenje i kapice i ne upotrebljavajte proizvod dok se svi dijelovi koji nedostaju ili oštećeni dijelovi, ne zamijene.

- Prije skladištenja iz pogonske jedinice izvadite komplet baterija.
- Provjerite je li lanac pile (2) pravilno montiran i ispravno zategnut.
- Podignite vrh vodilice (1) kako biste provjerili postojanje provjes lanca. Ako je potrebno podesiti napetost, pogledajte odjeljak "**Zatezanje lanca pile**" za upute o podešavanju.
- Provjerite razinu ulja i po potrebi napunite spremnik uljem (7).
- Provjerite oštrinu reznih zuba lanca pile.
- Pazite da lanac bude dobro podmazan.
- Stanite uspravno i držite štapnu pilu u opuštenom položaju.
- Pazite da lanac pile ne dodiruje tlo ili bilo koje druge predmete.
- štapnu pilu držite s dvije ruke: s jednom rukom na stražnjoj ručki, a s drugom rukom na pomoćnoj ručki.
- Pobrinite se da imate sigurno držanje i ravnotežu. Pazite na zapreke kao što su panjevi stabala, korijenje i rovovi koji mogu prouzročiti spoticanje ili pad.

## Pokretanje/zaustavljanje štapne pile

Pogledajte odjeljak **"Pokretanje/zaustavljanje pogonske glave"** u korisničkom priručniku pogonske glave GPH 18-EC.

## Osnovno rezanje (pogledajte sliku L1 i L2)

i ***NAPOMENA***

*Vježbajte rezanje nekoliko malih trupaca koristeći sljedeću tehniku kako biste stekli „osjećaj" korištenja pile prije nego što započnete s većim piljenjem.*

Radi izbjegavanja oštećenja stabla ili kore slijedite korake u nastavku. Nemojte koristiti pokrete piljenja naprijed-natrag (pogledajte sliku L2).

- Napravite prvi plitki rez (1/4 promjera grane) na donjoj strani grane blizu glavne grane ili debla.
- Napravite drugi rez na gornjoj strani grane izvan prvog reza. Nastavite rezati kroz granu dok se grana ne odvoji od stabla. Budite spremni održavati ravnotežu težine alata pri padu grane.
- Napravite završni rez u blizini debla.

i ***NAPOMENA***

*Za druge i završne rezove (s gornje strane grane ili ogranka) naslonite odbojnike na granu koju je potrebno odrezati (pogledajte sliku L3). Time će se omogućiti čvrsto držanje grane i olakšati njezino rezanje. Pustite da lanac reže za vas; vršite samo lagani pritisak prema dolje. Primjena sile pri rezanju može rezultirati oštećenjem vodilice, lanca ili motora.*

- Otpustite okidač na pogonskoj jedinici čim završite s rezom.

i ***NAPOMENA***

*zanemarivanje propisanih postupaka rezanja rezultirat će zakočenjem i zaglavljivanjem vodilice i lanca u grani. U tom slučaju:*

- Isključite alat i izvadite baterijski modul.
- Ako je granu moguće dohvatiti s tla, podignite je držeći pilu. Na taj bi se način trebala otkloniti zaglavljenost i osloboditi pila.
- Ako je pila još uvijek zaglavljena, za pomoć

se obratite stručnoj osobi.

## Rezanje grana i obrezivanje (pogledajte sliku M)

Ova štapna pila predviđena je za rezanje malih ogranaka i grana promjera do 20 cm. Za najbolje rezultate obratite pozornost na sljedeće mjere opreza.

- Pažljivo isplanirajte rez. Pazite na smjer u kojem će grana pasti.

⚠ ***UPOZORENJE!***

- Nemojte stajati neposredno ispod grane koju režete. Predmeti mogu pasti drugačije od očekivanog. Uvijek se postavite izvan putanje padajućih grana.
- Najčešća primjena rezanja je postavljanje motorne pile pod kutom od 60° ili manje, ovisno o specifičnoj situaciji. Što je kut između drška štapne pile i tla veći, prvi rez će biti teži (s donje strane grane).
- Dugačke grane uklanjajte u nekoliko faza.
- Prvo odrežite niže grane kako biste gornjim granama napravili više prostora za pad.
- Radite polako čvrsto držeći pilu s obje ruke. Održavajte sigurno držanje i ravnotežu.
- Neka drvo bude između vas i lanca za vrijeme obrezivanja. Režite sa strane drveta koja je suprotna grani koju režete.
- Ne rukujte proizvodom s potpuno ispruženim rukama i ne pokušavajte rezati teško dostupna područja.
- Nemojte rezati s ljestava; to je vrlo opasno. Takve radove prepustite stručnim osobama.
- Nemojte raditi ravan rez do glavne grane ili ogranka debla dok ne odrežete dovoljno grane kako biste smanjili težinu. Pridržavanje odgovarajućih postupaka rezanja spriječit će skidanje kore s glavnog debla ili grane.
- Ne upotrebljavajte štapnu pilu za rušenje ili razrezivanje.
- Da ne dođe do električnog udara, ne radite na udaljenosti manjoj od 15 m od nadzemnih električnih vodova.
- Sve promatrače udaljite na udaljenost od barem 15 m.

i ***NAPOMENA***

*Redovito mijenjajte radni položaj i uključite pauze za odmor tijekom rada.*

# Održavanje i njega

⚠ ***UPOZORENJE!***

*Izvadite baterijski modul iz alata prije izvođenja bilo kakvih radova na električnom alatu.*

## Čišćenje

⚠ ***OPREZ!***

*Prilikom suhog čišćenja komprimiranim zrakom, nosite naočale.*

Redovito čistite električni alat i ventilacijske otvore. Učestalost čišćenja ovisi o materijalu i trajanju uporabe. Unutrašnjost kućišta i motor redovito propušite suhim stlačenim zrakom.

- Nakon svake uporabe izvadite bateriju i mekanom četkom očistite naslage s lanca i vodilice. Površinu štapne pile obrišite čistom krpom navlaženom u blagoj vodi sa sapunom.
- Uklonite bočni poklopac, a zatim mekanom četkom očistite naslage s vodilice, lanca pile, lančanika i bočnog poklopca.
- Pri zamjeni lanca pile iz žlijeba vodilice uvijek očistite iverje od drveta, prašinu od pile i nečistoću. Sve servisne postupke na štapnoj pili treba prepustiti stručnom osoblju servisa za štapnu pilu, osim postupaka za stavke navedene u ovim uputama za održavanje.

## Zamjena vodilice i lanca

⚠ ***UPOZORENJE!***

*Nosite zaštitne rukavice kada rukujete lancem.*

i ***NAPOMENA***

*Prilikom zamjene vodilice i lanca uvijek koristite navedenu kombinaciju vodilice i lanca navedenu u odjeljku „**Tehničkipodaci**“. Ako se ne koristi navedena kombinacija vodilice i lanca, to predstavlja opasnost za život i udove korisnika ili treće osobe ili se može oštetiti električni alat ili druga imovina.*

- Uklonite bateriju, pustite štapnu pilu da se ohladi. Provjerite je li čep spremnika za ulje zategnut kako bi se spriječilo istjecanje ulja.

- Postavite štapnu pilu na prikladnu ravnu površinu.
- Otpustite gumb bočnog poklopca ulijevo i uklonite bočni poklopac. Bočni poklopac očistite suhom krpom.
- Uklonite istrošenu vodilicu i lanac s montažne površine.
- Ugradite novu vodilicu i lanac pile slijedeći upute u odjeljku „**Sastavljanje vodilice i lanca**".

***NAPOMENA***

*ovo je dobar trenutak da pregledate da na pogonskom lančaniku nema znakova prekomjerne istrošenosti ili oštećenja.*

## Oštrenje lanca pile

Nemojte samo oštriti lančanu pilu. Zamijenite lanac pile rezervnim lancem pile tvrtke FLEX ili ga odnesite na profesionalno oštrenje kod ovlaštenog servisa tvrtke FLEX.

## Popravak

Popravke smije izvoditi samo ovlašteni korisnički servisni centar.

***NAPOMENA***

*Tijekom jamstvenog razdoblja nemojte otpuštati vijke na kućištu. Nepoštivanjem ovog zahtjeva izgubit ćete pravo na jamstvo proizvođača.*

## Prijevoz i skladištenje

- Prije skladištenja ili transporta obvezno izvadite baterijski modul.
- Pri temeljitom čišćenju uređaja nosite čvrste rukavice.
- Za sigurno skladištenje, montirajte poklopac vodilice lanca na vodilicu i lanac pile.
- Stroj skladištite na suhom, dobro prozračenom mjestu koje je moguće zaključati ili koje je na visini izvan dohvata djece. Jedinicu nemojte skladištiti u blizini gnojiva, benzina ili drugih kemijskih tvari ili u njihovoj blizini.
- Pri prijevozu u vozilima, osigurajte proizvod od pomicanja ili pada kako biste spriječili ozljede osoba ili oštećenje proizvoda.

## Zamjenski dijelovi i dodatna oprema

Ostalu dodatnu opremu, posebno alate i pribor, potražite u katalozima proizvođača. Sklopne crteže i popise rezervnih dijelova možete pronaći na našoj početnoj stranici: **www.flex-tools.com**.

# Informacije o zbrinjavanju

***Povrat neobrađenog materijala umjesto odlaganja u otpad.***

Uređaj, dodatnu opremu i ambalažu potrebno je reciklirati na ekološki prihvatljiv način. Plastični dijelovi identificirani su za recikliranje prema vrsti materijala.

***NAPOMENA***

*Informacije o mogućnostima zbrinjavanja zatražite od svog dobavljača!*

# CE -izjava o sukladnosti

Izjave o sukladnosti nalaze se
u Prilogu 1 ovog priručnika s uputama.

# Izuzeće od odgovornosti

Proizvođač i njegov zastupnik nisu odgovorni za štete i izgubljenu dobit uslijed prekida u poslovanju prouzročenog proizvodom ili neupotrebljivim proizvodom.
Proizvođač i njegov zastupnik nisu odgovorni za štetu prouzročenu nepravilnom uporabom proizvoda ili uporabom proizvoda s proizvodima drugih proizvođača.

## Vsebina

Simboli, uporabljeni v teh navodilih . . . . . 183
Simboli na izdelku . . . . . 183
Pomembne varnostne informacije . . . . . 183
Hrup in tresljaji . . . . . 186
Tehnični podatki . . . . . 186
Pregled . . . . . 187
Navodila za uporabo . . . . . 187
Vzdrževanje in nega . . . . . 190
Informacije o odstranjevanju . . . . . 191
CE izjava o skladnosti . . . . . 191
Oprostitev odgovornosti . . . . . 191

## Simboli, uporabljeni v teh navodilih

⚠ ***OPOZORILO!***
*Označuje grozečo nevarnost. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do izgube življenja ali izjemno hudih telesnih poškodb.*

⚠ ***POZOR!***
*Označuje morda nevarno situacijo. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do lažjih telesnih poškodb ali materialne škode.*

i ***OPOMBA***
*Označuje nasvete pri uporabi in pomembne informacije.*

## Simboli na izdelku


Pred vklopom električnega orodja preberite priročnik za uporabo.


Nosite zaščito za oči


Nosite zaščito za sluh


Nosite zaščito za glavo



Zajamčena raven zvočne moči v skladu z: Direktivo 2000/14 /EC


Nosite zaščitne rokavice


Nosite zaščitno obutev


Ohranite zadostno razdaljo od električnih kablov

CE
Oznaka CE

UK CA
Oznaka UKCA

## Pomembne varnostne informacije

⚠ ***OPOZORILO!***

*Pred uporabo električnega orodja preberite sledeče in ustrezno ukrepajte:*
- *navodila za uporabo,*
- *»Splošna varnostna navodila« glede upravljanja električnih orodij v priloženi knjižici (št. navodil: 315915),*
- *trenutna veljavna pravila in predpise za preprečevanje nesreč na mestu uporabe.*
- *navodila za uporabo pogonske enote GPH 18-EC FLEX*

*To najsodobnejše električno orodje smo izdelali v skladu z uveljavljenimi varnostnimi predpisi.*

*Kljub temu pri uporabi električnega orodja obstaja nevarnost izgube življenja ali okončine uporabnika in/ali tretje osebe oz. lahko pride do poškodb električnega orodja ali druge materialne škode.*

*Električno orodje se lahko uporablja le*
- *za predvideni namen*
- *in če je v brezhibnem delovnem stanju.*

*Okvare, ki ogrožajo stopnjo varnosti, je treba nemudoma odpraviti.*

*Nacionalne zakone in predpise je treba upoštevati in spoštovati.*

### Predvidena uporaba

Višinski obrezovalnik je namen
- za komercialno uporabo v industriji in trgovini,
- za obrezovanje in rezanje manjših in večjih vej samo z naslednjo pogonsko enoto GPH

18-EC FLEX ali pogonske glave kasneje uvedene s strani družbe FLEX.

## Varnostna navodila za višinski obrezovalnik

⚠ ***OPOZORILO!***

*Pri uporabi vrtnarskih električnih naprav morate vedno upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, saj lahko le tako zmanjšate nevarnost požara, električnega udara, opeklin in telesnih poškodb, vključno s sledečim:*

⚠ ***POZOR!***

*Naprave ne upravljajte v bližini električnih kablov. Enota ni bila zasnovana za zagotavljanje zaščite pred električnim udarom v primeru stika z nadzemnimi električnimi vodi, zato pred uporabo orodja preglejte lokalne predpise za varne razdalje od nadzemnih električnih vodov in zagotovite, da je delovni položaj varen in zavarovan.*

- **Med delovanjem višinskega obrezovalnika imejte vse dele telesa stran od verige. Pred zagonom višinskega obrezovalnika se prepričajte, da se veriga žage ničesar ne dotika.** Trenutek nepazljivosti med delovanjem višinskega obrezovalnika lahko povzroči zapletanje oblačil ali telesa z žago.
- **Izognite se naključnemu stiku s mirujočo verigo ali vodilu meča.** Lahko sta zelo ostra. Pri delu z višinskim obrezovalnikom, verigo ali mečem vedno nosite rokavice in dolge hlače.
- **Višinski obrezovalnik vedno držite z desno roko na zadnjem ročaju in levo roko na sprednjem ročaju.** Zaradi uporabe z eno roko lahko pride do resnih poškodb upravljavca, pomočnikov in/ali opazovalcev.
- **Napravo držite samo za izolirane prijemalne površine, saj se lahko rezalna veriga dotika skrite napeljave.** Rezalne verige z žicami pod napetostjo lahko to napetost prenesejo na izpostavljene kovinske dele in lahko povzročijo električni udar upravljavca.
- **Uporabljajte zaščitna očala in zaščito za sluh. Priporočljiva je tudi uporaba zaščitne opreme za glavo, roke, noge in stopala.** Ustrezna zaščitna oblačila bodo zmanjšala telesne poškodbe zaradi letečih delcev ali naključnega stika z verigo žage.
- **Višinskega obrezovalnika ne uporabljajte na drevesu.** Če višinski obrezovalnik uporabljate, ko ste na drevesu, se lahko poškodujete.
- **Vedno poskrbite za primerno oporo in višinski obrezovalnik upravljajte le, kadar stojite na fiksni, varni in ravni površini.** Spolzke ali nestabilne površine, kot so lestve, lahko povzročijo izgubo ravnotežja ali nadzora nad višinskim obrezovalnikom.
- **Nikoli ne uporabljajte višinskega obrezovalnika, ki je poškodovana ali neprimerno nastavljen oziroma ni popolnoma in varno sestavljen.** Prepričajte se, da se veriga preneha premikati, ko sprostite sprožilec stikala.
- **Pred žaganjem obdelovanec preglejte za prisotnost žebljev, žic in drugih tujkov.**
- **Pri žaganju veje, ki je pod napetostjo, bodite pozorni na povratni udarec.** Ko je napetost v lesnih vlaknih sproščena, lahko veja, ki je bila pod pritiskom, udari upravljavca in/ali vrže višinski obrezovalnik izpod nadzora.
- **Bodite posebej pozorni pri žaganju grmičevja in mladega drevja.** Takšen les lahko namreč zatakne rezalno verigo oziroma zleti v vas ter vas vrže iz ravnotežja.
- **Agresivno ali grdo žaganje ali nepravilna uporaba višinskega obrezovalnika lahko povzroči predčasno obrabo meča, verige in/ali zobnika, prav tako tudi pretrganje verige ali meča, to pa lahko vodi do povratnega udarca, meta verige ali izmeta materiala.**
- **Vodila meča nikoli ne uporabljajte kot vzvod.** Zvit meč lahko povzroči predčasno obrabo meča, verige in/ali zobnika, prav tako tudi pretrganje verige ali meča, to pa lahko vodi do povratnega udarca, meta verige ali izmeta materiala.
- **Višinski obrezovalnik nosite z obema rokama na ročajih, obrezovalnik pa naj bo izklopljen. Med transportom ali skladiščenjem višinskega obrezovalnika vedno uporabljajte pokrov za meč žage.** Primerno ravnanje z višinskim obrezovalnikom bo zmanjšalo verjetnost naključnega stika s premikajočo se verigo.
- **Ne odstranjujte odrezanega ali zagozdenega materiala, ko se rezila premikajo. Prepričajte se, da je naprava izklopljena, ko odstranjujete zagozden material.** Veriga se tudi po izklopu stikala še vedno premi-

ka. Trenutek nepazljivosti med uporabo obrezovalnega droga lahko povzroči resne telesne poškodbe.

- **Upoštevajte navodila za mazanje, napenjanje verige in menjavo dodatkov.** Nepravilno napeta ali podmazana motorna žaga se lahko zlomi ali poveča možnost za povratne udarce. Za najboljše rezultate in zmanjšanje tveganja poškodb naj bo rob rezila oster in čist.
- **Ročaji naj bodo suhi, čisti in brez mastnih madežev.** Mastni ročaji so spolzki in povzročijo izgubo nadzora.
- **Žagajte samo les. Višinskega obrezovalnika ne uporabljajte za nepredvidene namene. Na primer: višinskega obrezovalnika ne uporabljajte za žaganje plastike, opek ali gradbenih materialov, ki niso iz lesa.** Če boste višinski obrezovalnik uporabljali za nepredvidene namene, lahko pride do nevarnih situacij.
- **Izogibajte se uporabi višinskega obrezovalnika v slabih vremenskih razmerah, zlasti če obstaja nevarnost strele.** S tem boste zmanjšali možnost udara strele.
- **Vsakič ko zapustite orodje, ustavite motor in odstranite akumulatorski sklop.**
- **Nedelujoče naprave shranite v zaprtih prostorih.** Kadar naprav ne uporabljajte, jim odstranite akumulatorski sklop in jih shranite v zaprtem prostoru, ki je suh in nekoliko dvignjen ali zaklenjen ter izven dosega otrok.
- **Preglejte poškodovane dele.** Pred nadaljnjo uporabo izdelka morate poškodovan ščitnik ali kateri koli drug del je natančno pregledati in določiti, ali bo pravilno deloval in izvajal svojo predvideno funkcijo. Preverite nastavitev premikajočih se delov, njihove povezave, morebitne lome, namestitev in druge pogoje, ki bi lahko vplivali na delovanje naprave. Poškodovan ščitnik ali drug poškodovan del morajo ustrezno popraviti ali zamenjati v pooblaščenem servisnem centru, razen če je v tem priročniku navedeno drugače.
- Ne uporabljajte višinskega obrezovalnika, če ste bolni, utrujeni ali pod vplivom alkohola ali drog.

## Dodatna opozorila

- **Akumulatorskega sklopa ne polnite v dežju ali na vlažnih mestih.**
- **Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti akumulatorski sklop.**
- **Akumulator morate varno zavreči.**
- **Akumulatorja ne mečite v ogenj.** Celice lahko eksplodirajo. Preverite lokalne predpise za morebitna posebna navodila glede odstranjevanja.
- **Baterije ne odpirajte ali poškodujte.** Sproščeni elektroliti so korozivni in lahko poškodujejo oči ali kožo. Lahko so strupeni, če jih zaužijete.

⚠ ***POZOR!***

*Elektrolit je razredčena žveplova kislina, ki je škodljiva za kožo in oči. Elektrolit je elektroprevoden in koroziven.*

- **Pri rokovanju z baterijami bodite previdni, da baterije ne pridejo v stik s prevodnimi materiali, kot so prstani, zapestnice in ključi.** Baterija ali prevodnik se lahko pregreje in povzroči opekline.
- **Akumulatorska orodja ni treba priključiti na električno omrežje, zato so vedno pripravljena za delo.** Bodite pozorni na morebitne nevarnosti, tudi ko orodje ne deluje. Bodite previdni pri vzdrževanju ali servisiranju.
- **Pred servisiranjem, čiščenjem ali odstranjevanjem materiala iz orodja odstranite akumulatorski sklop.**
- **Naprave ne umivajte s cevjo. Voda ne sme zaiti v motor ali električne priključke.**

i ***OPOMBA***

*Dodatna specifična varnostna pravila najdete v uporabniškem priročniku pogonske enote*

## Nosite osebno zaščitno opremo (glejte sliko N)

Nosite je ves čas med upravljanjem stroja. Čelada, opremljena z mrežastim vizirjem, lahko zmanjša tveganje poškodb obraza in glave v primeru povratnega udarca. Nosite ščitnike za ušesa. Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha. Kakovostna osebna zaščitna oprema, kot jo uporabljajo strokovnjaki, pomaga zmanjšati tveganje poškodb upravljavca. Pri upravljanju stroja je treba uporabljati naslednje predmete:

**Varnostna čelada**

mora biti v skladu z EN 397 in imeti oznako CE

**Zaščita sluha**
mora biti v skladu z EN 352-1 in imeti oznako CE
**Nosite zaščito za oči in ušesa**
mora imeti oznako CE in biti v skladu z EN 16321-1 (za varnostna očala) ali EN ISO 16321-3 (za mrežaste vizirje)
**Rokavice**
morajo biti v skladu z EN ISO 11393-4 in imeti oznako CE
**Zaščita nog (hlačnice)**
mora biti v skladu z EN ISO 11393-2, imeti oznako CE in zagotavljati vsestransko zaščito
**Varnostna obutev za verižno žago**
mora biti v skladu z EN ISO 17249 in označena z znakom, ki prikazuje verižno žago. (Občasni uporabniki lahko nosijo varnostne čevlje z jeklenimi kapicami in zaščitnimi gamašami, ki ustrezajo standardu EN 11393-5, če so tla ravna in ni velike nevarnosti spotikanja ali zatikanja v podrasti)
**Jakne za zaščito zgornjega dela telesa pri delu z verižno žago**
morajo biti v skladu z EN ISO 11393-6 in imeti oznako CE

## Hrup in tresljaji

Vrednosti hrupa in tresljajev so bile določene v skladu s standardom EN 62841.
A-ovrednotena raven hrupa za električno orodje običajno znaša:
– Raven zvočnega tlaka $L_{pA}$: 92 dB(A)
– Negotovost: K = 3 dB
– Izmerjena raven zvočne moči $L_{WA}$: 101 dB(A)
– Negotovost: K = 5,1 dB
Skupna vrednost vibracij:
– Sprednji ročaj za prijem
– Emisijska vrednost $a_h$: < 2,5 m/s$^2$
– Negotovost: K = 1,5 m/s$^2$
– Zadnji ročaj
– Emisijska vrednost $a_h$: < 2,5 m/s$^2$
– Negotovost: K = 1,5 m/s$^2$

⚠ ***POZOR!***

*Navedene izmerjene vrednosti veljajo za nova električna orodja. Če orodje pogosto uporabljate, se lahko vrednosti hrupa in vibracij spremenijo.*

ⓘ ***OPOMBA***

*Raven emisije vibracij, navedena v teh navodilih, je bila izmerjena v skladu s standardiziranim testom iz EN 62841 in se lahko uporablja za primerjavo enega orodja z drugim. Uporablja se lahko tudi za predhodno oceno izpostavljenosti.*
*Deklarirana raven oddajanja vibracij je predstavljena za glavne načine uporabe orodja. Toda če orodje uporabljate v druge namene, z drugačnimi nastavki oz. je orodje slabo vzdrževano, se raven oddajanja vibracij lahko razlikuje. To pa lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem delovnem času.*
*Če želite dobiti natančno oceno izpostavljenosti tresljajem, morate upoštevati tudi čase, ko je orodje izklopljeno ali deluje, vendar ga dejansko ne uporabljate. To pa lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem delovnem času.*
*Določite dodatne varnostne ukrepe za zaščito operaterja pred učinki vibracij, kot so: Vzdrževanje orodja in pripomočkov, ohranjanje toplih rok, organizacija delovnih vzorcev.*

⚠ ***POZOR!***

*Pri zvočnem tlaku nad 85 dB(A) nosite ščitnike za ušesa.*

## Tehnični podatki

| | | |
|---|---|---|
| Vrsta izdelka | | GPS-A |
| Izdelek | | Priključek za višinski obrezovalnik |
| Vrsta verige | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1 mm |
| Vrsta vodila meča | | FLEX GPS S25 |
| Dolžina vodila meča | cm | 25 |
| Število verižnega nosa | | 8 |
| Delitev verige | in | 0,325 |
| Širina utora | mm | 1,1 |
| Hitrost verige | m/s | 13 |
| Število členov verižnega pogona | | 46 |
| Prostornina rezervoarja za olje | ml | 120 |

| | | |
|---|---|---|
| Teža v skladu s postopkom »FLEX Procedure 01« | kg | 1,8 |
| Delovna temperatura | -10~40 °C | |
| Temperatura za shranjevanje | -20~50 °C | |

# Pregled (glejte sliko A)

Oštevilčenje funkcij izdelka se nanaša na sliko naprave na strani s slikami.

1. **Vodilo meča**
2. **Rezalna veriga**
3. **Gumb stranskega pokrova**
4. **Stranski pokrov**
5. **Priključna gred**
6. **Pokrov rezervoarja za olje**
7. **Rezervoar za olje**
8. **Napenjalni vijak za verigo**
9. **Pokrov nosilca verige**
10. **4-mm imbus ključ**
11. **Držalo imbus ključa**
12. **Zaključni pokrovček**
13. **GEX-A**

# Navodila za uporabo

## Priprava

**Spoznajte svoj priključek za višinski obrezovalnik**

Ta izdelek je treba sestaviti. Previdno dvignite orodje iz škatle in ga položite na ravno delovno površino. Preden poskusite uporabiti priključek višinskega obrezovalnika, se seznanite z vsemi njegovimi delovnimi funkcijami in varnostnimi zahtevami.

⚠ ***OPOZORILO!***

- *Pri uporabi žage bodite previdni, četudi ste dodobra seznanjeni z njenim delovanjem. Ne pozabite, da je en trenutek neprevidnosti dovolj, da povzroči hude poškodbe. Preden poskusite uporabiti katerokoli orodje, se seznanite z vsemi funkcijami delovanja in varnostnimi navodili.*
- *Tega izdelka ne poskušajte spreminjati in ne poskušajte izdelovati dodatkov, ki niso primerni za uporabo s tem orodjem. Vsako tako spreminjanje ali predelava se šteje za napačno uporabo in povzroči tveganja, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe.*

## Sestavljanje

⚠ ***OPOZORILO!***

*Ta izdelek je treba sestaviti.*

*Pri prilagajanju ali sestavljanju višinskega obrezovalnika vedno nosite rokavice.*

*Vedno odstranite baterijski sklop iz pogonske enote, ko sestavljate dele, izvajate nastavitve, čistite ali ko izdelka ne uporabljate.*

## Nameščanje priključka za višinski obrezovalnik na pogonsko enoto GPH 18-EC

Ta priključek za višinski obrezovalnik je zasnovan za uporabo s pogonsko glavo FLEX Power Head GPH 18-EC.

Glejte razdelek»**Nameščanje/odstranitev priključka za pogonsko glavo**« v navodilih za uporabo z pogonsko glavo GPH 18-EC.

## Priključitev podaljška (naprodaj ločeno, GEX-A) med pogonsko glavo in priključkom višinskega obrezovalnika (glejte sl. B1)

Ta teleskopski drog je zasnovan za uporabo s FLEX Power Head GPH 18-EC in priključkom za višinski obrezovalnik GPS-A.
Drog za podaljšanje poveča razpon obrezovanja.
Nameščen je lahko med priključkom za višinski obrezovalnik in pogonsko enoto.
Sledite postopku v razdelku »Namestitev/odstranitev priključka za pogonsko glavo« v priročniku za uporabo pogonske glave GPH18-EC in priročniku za uporabo GEX-A za namestitev/odstranitev podaljška med priključkom višinskega obrezovalnika in pogonsko glavo.

i ***OPOMBA***

*Ko so pravilno sestavljeni, se priključek za višinski obrezovalnik, teleskopski drog in pogonska enota ne smejo ločiti, ko jih povlečete. Povezavo vedno preverite tako, da jih povlečete. Če je dele mogoče ločiti, ponovite zgornje korake.*

⚠ ***OPOZORILO!***

*če priključek in pogonska enota/drog za podaljšanje nista nameščena v skladu z zgornjimi navodili, lahko pride do hudih poškodb ali*

*celo smrti.*

## Držanje višinskega obrezovalnika (glejte sliko B2)

## Sestavljanje droga in verige (glejte slike C–F)

⚠ ***OPOZORILO!***

*Pri rokovanju z verigo vedno nosite zaščitne rokavice.*

- Odstranite baterijski sklop iz pogonske enote.
- Višinski obrezovalnik položite na ravno površino.
- Sprostite gumb stranskega pokrova (3) v nasprotni smeri urinega kazalca in odstranite stranski pokrov (4) (glejte sliko C).
- Povezave pogona verige (D1) namestite v utor meča (D2). Verigo namestite tako, da je na zadnji strani vodila meča zanka (glejte sliko D).
- Namestite vodilni meč na pogonski zobnik (E4). Prepričajte se, da je vodilni meč pravilno nameščen nad pritrdilnim sornikom (E3) in da se veriga žage 'Cutter' ujema z indikatorjem smeri verige (E1) na stranskem pokrovu (glejte sliko E). Če so obrnjene v nasprotne strani, obrnite verigo in sklop meča.
- Prepričajte se, da je zatič za napenjanje (E2) vstavljen v spodnjo luknjo na koncu meča, če ni, zavrtite vijak za napenjanje verige (8) do konca v nasprotni smeri urnega kazalca (glejte sliko E).
- Pritrdite stranski pokrov (4) (glejte sliko F).
- Rahlo privijte stranski pokrov (4) z gumbom stranskega pokrova (3).

## Napetost verige žage (glejte sliki G in H)

⚠ ***POZOR!***

***Pred uporabo vedno preverite napetost verige.*** *Pri prvem delovanju se nove verige lahko precej podaljšajo.*

⚠ ***OPOZORILO!***

*Izogibajte se napenjanju verige, če je vroča, saj bo to povzročilo prenapetost verige in pretesno prileganje meču verige, ko se ohladi.*

- Odstranite baterijski sklop in postavite višinski obrezovalnik na primerno ravno površino.
- Dvignite konico meča in jo držite rahlo dvignjeno, medtem ko prilagajate napetost. Prepričajte se, da se vodilni meč nekoliko premika, po potrebi nekoliko sprostite gumb stranskega pokrova (3).
- Zavrtite vijak za napenjanje verige (8), dokler se vsi deli verige ne dotikajo spodnjega roba vodilnega meča (glejte sliko G).
- Preverite napetost verige tako, da verigo povlečete navzgor proti teži izdelka. Pravilna napetost verige se doseže, ko je rezalno verigo G mogoče dvigniti za približno 5 mm od vodilnega meča v sredini (glejte sliko E).
- Ponovno prilagodite napetost, kot je opisano zgoraj, če ugotovite, da je veriga preohlapna ali pretesna.
- Čvrsto privijte gumb stranskega pokrova (3), da pritrdite vodilo meča.

## Olje za mazanje verige (glejte sliko J)

⚠ ***OPOZORILO!***

*Ta višinski obrezovalnik ni napolnjen z oljem za verigo. Izdelek pred uporabo nujno napolnite z oljem za verigo! Izdelka nikoli ne uporabljajte brez olja za verigo, saj bo to povzročilo veliko škodo na izdelku!*

⚠ ***POZOR!***

*Delovanje motorne žage na suho ali s premalo olja za verigo bo zmanjšalo učinkovitost rezanja, skrajšalo življenjsko dobo izdelka in povzročilo hitro obrabo verige žage in meča zaradi pregrevanja!*

Olje za verigo nalijte takoj, ko je nivo olja pod "Min" na okencu za nadzor količine olja.

- Izdelek namestite tako, da bo pokrov rezervoarja za olje za verigo (6) obrnjen navzgor.
- Odprite pokrov (6) in napolnite rezervoar (7) z oljem za mazanje verige.
- Ne dolijte preveč olja in pustite približno 5 mm prostora med nivojem olja in notranjim robom rezervoarja, da omogočite širitev.
- Trdno privijte pokrovček (6).

i ***OPOMBA***

*Priporočamo uporabo okolju prijaznega*

*biorazgradljivega verižnega olja, ki je posebej namenjeno uporabi z verižno žago. Nikoli ne uporabljajte recikliranega/starega olja. Uporaba neodobrenega olja razveljavi garancijo.*

## Pokrov nosilca verige (glejte sliko K)

Vedno namestite pokrov nosilca verige (9) na vodilni meč, ko orodja ne uporabljate, npr. dolivanje olja za verigo, vstavljanje/odstranjevanje baterijskih sklopov, shranjevanje in transport. Pred uporabo odstranite pokrov nosilca verige (9).

## Pred uporabo višinskega obrezovalnika

⚠ ***POZOR!***

*nikoli ne obrezujte v bližini električnih vodov, kablov ali drugih virov napajanja. Če se meč in veriga zagozdita v električni vod ali kabel, SE NE DOTIKAJTE MEČA, VERIGE ALI ALUMINIJASTEGA DROGA! POSTANETA LAHKO ELEKTRIČNO NAPETA IN ZELO NEVARNA. Višinski obrezovalnik še naprej držite za izolirani zadnji ročaj ali ga varno položite na tla in stran od sebe. Pred osvoboditvijo meča in verige iz poškodovanega kabla prekinite napajanje obrezovalnika. Stik z mečem, verigo, drugimi prevodnimi deli višinskega obrezovalnika ali električnimi vodi ali kabli pod napetostjo bo povzročil smrt zaradi električnega udara ali hude telesne poškodbe.*

⚠ ***OPOZORILO!***

*Ne uporabljate priključkov ali dodatkov, ki jih proizvajalec tega izdelka ne priporoča. Uporaba priključkov ali dodatkov, ki niso priporočeni, lahko povzroči hude telesne poškodbe.*

Pred vsako uporabo celoten izdelek preglejte za poškodovane, manjkajoče ali zrahljanje dele, kot so vijaki, matice, pokrovi itd. Vsa zapirala in pokrove trdno privijte in izdelka ne uporabljajte, dokler ne zamenjajte manjkajočih ali poškodovanih delov.

- Odstranite baterijski sklop iz pogonske enote.
- Preverite, ali je veriga (2) pravilno nameščena in napeta.
- Dvignite konico vodilnega meča (1), da preverite morebitno povešanje verige. Če je treba napetost nastaviti, glejte poglavje**«Napenjanje verige žage«**za navodila za nastavitev.
- Preverite raven olja in po potrebi dolijte olje v rezervoar (7).
- Preverite ostrino zob verige žage.
- Prepričajte se, da je veriga dobro namazana.
- Stojte pokončno in držite višinski obrezovalnik v sproščenem položaju.
- Rezalna veriga se ne sme dotikati tal ali katerega drugega predmeta.
- Višinski obrezovalnik držite z obema rokama: z eno roko na zadnjem ročaju in drugo roko na sprednjem ročaju za prijem.
- Poskrbite, da stojite varno in stabilno. Bodite pozorni na ovire, kot so drevesni štrclji, korenine in jarki, zaradi katerih bi se lahko spotaknili ali opotekli.

## Za zagon/zaustavitev višinskega obrezovalnika

Glejte razdelek »**Zagon/zaustavitev pogonske enote**« v uporabniškem priročniku pogonske enote GLT 18-EC.

## Osnovno rezanje (glejte sliki L1 in L2)

i ***OPOMBA***

*Preden se lotite resnega žaganja, najprej vadite žaganje na nekaj manjših hlodih z naslednjo tehniko, da se navadite na delo z žago.*

Sledite spodnjim korakom, da preprečite poškodbe lubja dreves ali grmovja. Orodja pri rezanju ne premikajte naprej in nazaj (glejte sliko L2).

- Prvi rez naj bo plitev (1/4 premera veje) na spodnji strani veje ob glavni veji ali deblu.
- Drugi rez naj bo z zgornje strani veje navzven proti prvemu rezu. Nadaljujte z rezanjem veje, dokler je ne ločite od drevesa. Pripravite se, da boste zadržali ravnotežje, ko veja odpade.
- Zadnji rez naj bo ob deblu.

i ***OPOMBA***

*Za drugi in zadnji rez (od vrha debla ali veje) držite rob ohišja žage ob veji, ki jo žagate (glejte*
*sliko L3). S tem boste umirili vejo in si olajšali žaganje. Pustite, da veriga reže namesto vas; le rahlo pritiskajte navzdol. Če boste rezali na silo, lahko poškodujete meč, verigo ali motor.*

- Po zaključku rezanja takoj sprostite sprožilec na pogonski enoti.

**OPOMBA**

*zaradi neupoštevanja ustreznih postopkov rezanja se bosta ukrivila meč in veriga in se zagozdila v vejo. V tem primeru:*

- Zaustavite orodje in odstranite baterijski sklop.
- Če vejo lahko dosežete s tal, držite obrezovalnik in dvignite vejo. Tako boste sprostili obrezovalnik.
- Če je obrezovalnik še vedno zagozden, pokličite strokovno pomoč.

## Krajšanje in obrezovanje (glejte sliko M)

Ta višinski obrezovalnik je zasnovan za obrezovanje manjših vej do premera 20 mm.
Za najboljše rezultate sledite naslednjim previdnostnim ukrepom.

- Previdno načrtujte rezanje. Bodite pozorni na smer padca veje.

**OPOZORILO!**

- Nikoli ne stojte neposredno pod vejo, ki jo žagate. Predmeti lahko padajo drugače, kot je pričakovano. Vedno se postavite stran od padajočih udov.
- Najpogostejši način rezanja je, da se višinski obrezovalnik postavi pod kotom 60° ali manj, odvisno od konkretne situacije. Večji kot je kot gredi višinskega obrezovalnika glede na tla, težji je prvi rez (s spodnje strani veje).
- Dolge veje odstranite v več korakih.
- Najprej odrežite spodnje veje, da imajo zgornje veje več prostora pri padanju.
- Delajte počasi in obrezovalnik čvrsto držite z obema rokama. Ves čas stojte varno in stabilno.
- Med kleščenjem stojte tako, da je drevo med vami in verigo. Žagajte s strani drevesa, ki je na nasprotni strani veje, ki jo žagate.
- Ne uporabljajte izdelka z iztegnjenimi rokami in ne poskušajte rezati težko dostopnih mest.
- Ne režite na lestvi, saj je to zelo nevarno. To prepustite strokovnjakom.
- Ne naredite ravnega reza ob glavni veji ali deblu, dokler ne odrežete večino veje in tako zmanjšate težo. Upoštevanje ustreznih postopkov rezanja bo preprečilo luščenje lubja z debla ali veje.
- Višinskega obrezovalnika ne uporabljajte za sekanje ali krojenje.
- Da preprečite nevarnost električnega udara, bodite pri upravljanju naprave vsaj 15 metrov oddaljeni od nadzemnih električnih vodov.
- Vsi opazovalci naj bodo oddaljeni najmanj 15 m.

**OPOMBA**

*Med delom redno menjajte delovni položaj in počivajte.*

# Vzdrževanje in nega

**OPOZORILO!**

*Pred izvajanjem kakršnih koli del na električnem orodju odstranite baterijski sklop z orodja.*

## Čiščenje

**POZOR!**

*Pri čiščenju s suhim stisnjenim zrakom vedno nosite očala.*

Redno očistite električno orodje in prezračevalne odprtine. Pogostost čiščenja je odvisna od materiala in trajanja uporabe. S kompresorjem redno spihajte notranjost ohišja in motor.

- Po vsaki uporabi odstranite baterijo in z mehko krtačo očistite ostanke z žage in meča. Površino višinskega obrezovalnika obrišite s čisto in vlažno krpo ter nekaj blage čistilne raztopine.
- Odstranite stranski pokrov, nato z mehko krtačo odstranite delce z vodila meča, verige, zobnika in stranskega pokrova.
- Pri čiščenju verige vedno očistite delce lesa, žagovino in umazanijo iz utora vodila meča. Vsa servisna dela na višinskem obrezovalniku z izjemo elementov, navedenih v teh navodilih za vzdrževanje, mora opraviti usposobljeno servisno osebje.

## Zamenjava meča in verige

**OPOZORILO!**

*Pri rokovanju z verigo vedno nosite zaščitne rokavice.*

***OPOMBA***

*Pri zamenjavi vodila meča in verige vedno uporabite kombinacijo vodila in verige, ki je navedena v razdelku »**Tehnični podatki**«. Če ne uporabite navedene kombinacije vodila in verige, lahko to predstavlja nevarnost za življenje in zdravje uporabnika ali tretjih oseb ali privede do poškodbe električnega orodja ali druge lastnine.*

- Odstranite akumulator in pustite, da se višinski obrezovalnik ohladi. Prepričajte se, da je pokrovček rezervoarja za olje zaskočen, da preprečite puščanje olja.
- Višinski obrezovalnik položite na kakršno koli ravno površino.
- Sprostite gumb stranskega pokrova v nasprotni smeri urinega kazalca in odstranite stranski pokrov. Stranski pokrov očistite s čisto krpo.
- Obrabljen meč in verigo odstranite z namestitvene površine.
- Znova namestite vodilo meča in verigo v skladu z razdelkom **»Sestavljanje vodila in verige«**.

***OPOMBA***

*Ob tem je dobro, da preverite zobnik pogona za pretirano obrabo ali poškodbe.*

## Napenjanje rezalne verige

Rezalne verige nikoli ne brusite sami. Zamenjajte žagino verigo z rezervno žagino verigo FLEX ali dajte verižno žago profesionalno nabrusiti pri pooblaščenem servisu FLEX.

## Popravila

Popravila lahko izvaja le pooblaščeni servisni center.

***OPOMBA***

*Med garancijskim obdobjem ne popuščajte vijakov na ohišju. Neupoštevanje te zahteve bo razveljavilo vse zahtevke po garanciji proizvajalca.*

## Prevažanje in shranjevanje

- Pred shranjevanjem ali prevažanje odstranite akumulator in jo pustite, da se ohladi.
- Za temeljito čiščenje uporabljajte zaščitne rokavice.
- Za varno shranjevanje namestite pokrov nosilca verige na vodilo meča in verigo žage.
- Izdelek shranjujte v suhem in dobro zračenem, zaklenjenem prostoru, kjer je dvignjen in izven dosega otrok. Enote ne shranjujte na ali v bližini gnojil, bencina ali drugih kemikalij.
- Pri prevozu v vozilih izdelek zavarujte pred premikanjem ali padcem, da preprečite poškodbe oseb ali izdelka.

## Nadomestni deli in nastavki

Če želite izvedeti več o drugih nastavkih, zlasti o orodjih in dodatni opremi, si oglejte prodajno gradivo proizvajalca. Razložene risbe in sezname nadomestnih delov najdete na naši domači strani na naslovu: **www.flex-tools.com**.

# Informacije o odstranjevanju

***Predelava namesto odstranjevanja med odpadke.***

Napravo, nastavke in embalažo je treba reciklirati na okolju prijazen način. Plastični deli so namenjeni reciklaži glede na vrsto materiala.

***OPOMBA***

*O možnostih odstranjevanja se pozanimajte pri svojem prodajalcu!*

# CE - izjava o skladnosti

Izjave o skladnosti so priložene
v Prilogi 1 k temu navodilu za uporabo.

# Oprostitev odgovornosti

Proizvajalec in njegov predstavnik nista odgovorna za kakršno koli škodo in izgubo prihodkov zaradi prekinitve poslovanja, ki ga je povzročil izdelek oziroma neuporaben izdelek.
Proizvajalec in njegov predstavnik nista odgovorna za kakršno koli škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe izdelka ali uporabe izdelka z izdelki drugih proizvajalcev.

## Cuprins

Simboluri utilizate în acest manual . . . . . .192
Simbolurile de pe produs. . . . . .192
Informații privind siguranța . . . . . .192
Zgomotul și vibrațiile. . . . . .195
Date tehnice . . . . . .196
Prezentare generală. . . . . .196
Instrucțiuni de utilizare . . . . . .196
Întreținerea și îngrijirea . . . . . .200
Informații privind eliminarea . . . . . .201
Declarație de conformitate CE . . . . . .201
Exonerare de responsabilitate. . . . . .201

## Simboluri utilizate în acest manual

⚠ ***AVERTISMENT!***
*Implică pericol iminent. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la deces sau la vătămări extrem de grave.*

⚠ ***ATENȚIE!***
*Denotă o posibilă situație periculoasă. Nerespectarea acestui avertisment se poate solda cu vătămare ușoară sau cu pagube.*

i ***NOTĂ***
*Denotă aplicarea sfaturilor și a informațiilor importante.*

## Simbolurile de pe produs


Înainte de a porni scula electrică, citiți manualul de utilizare.


Purtați ochelari de protecție


Purtați echipament de protecție auditivă


Purtați echipament de protecție a capului



Nivel de putere acustică garantat
conform: Directivei 2000/14/CE


Purtați mănuși de protecție


Purtați încălțăminte de protecție


Păstrați suficientă distanță de liniile electrice

CE Marcaj CE

UK CA Marcaj UKCA

## Informații privind siguranța

⚠ ***AVERTISMENT!***
*Înainte de a utiliza scula electrică, vă rugăm să citiți următoarele și să acționați în consecință:*
- *aceste instrucțiuni de utilizare,*
- *„Instrucțiunile generale de siguranță" privind manipularea sculelor electrice din broșura anexată (broșura nr.: 315915),*
- *normele de șantier în vigoare și reglementările pentru prevenirea accidentelor.*
- *manualul de utilizare cap de putere FLEX GPH 18-ECC*

*Această sculă electrică este de ultimă oră și a fost construită în conformitate cu reglementările de siguranță recunoscute.*
*Însă, pe durata utilizării, scula electrică poate reprezenta un pericol pentru viața și membrele utilizatorului sau ale unui terț, ori scula electrică sau alte bunuri pot fi deteriorate.*
*Scula electrică poate fi utilizată numai*
- *pentru utilizarea prevăzută*
- *în stare perfectă de funcționare.*

*Defectele care îi afectează siguranța trebuie remediate imediat.*
*Legile și reglementările naționale trebuie respectate și aplicate.*

### Utilizarea prevăzută

Fierăstrăul cu tijă este destinat
- pentru utilizare comercială în industrie și

meșteșuguri,
– pentru tunderea și tăierea crengilor mici și a ramurilor numai cu următorul cap de putere FLEX GPH 18-EC sau introduse ulterior de FLEX.

## Instrucțiuni de siguranță pentru ferăstrău

⚠ ***AVERTISMENT!***

*Când utilizați aparate electrice de grădinărit, trebuie să se respecte întotdeauna instrucțiunile de bază privind securitatea, inclusiv următoarele, pentru a se reduce riscul de incendiu, șoc electric și vătămare:*

⚠ ***ATENȚIE!***

*Nu operați în apropierea liniilor electrice. Unitatea nu a fost proiectată pentru a oferi protecție împotriva șocurilor electrice în caz de contact cu liniile electrice aeriene, Consultați reglementările locale pentru distanțe de siguranță față de liniile electrice aeriene și asigurați-vă că poziția de funcționare este sigură și sigură înainte de a utiliza scula.*

- **Țineți toate părțile corpului la distanță de lanțul ferăstrăului când ferăstrăul cu tijă este în funcțiune. Înainte de a porni ferăstrăul cu tijă, asigurați-vă că lanțul ferăstrăului nu este în contact cu nimic.** Un moment de neatenție în timp ce utilizați ferăstrăul cu tijă se poate solda cu agățarea de către lanț a hainelor sau corpului dumneavoastră.
- **Evitați contactul neintenționat cu lanțul de ferăstrău staționar sau cu șinele barei de ghidare.** Acestea pot fi foarte ascuțite. Purtați întotdeauna mănuși și pantaloni lungi sau haine atunci când manipulați ferăstrăul cu tijă, lanțul de ferăstrău sau șina de ghidare.
- **Țineți întotdeauna ferăstrăul cu tijă cu mâna dreaptă pe mânerul posterior și cu mâna stângă pe mânerul frontal.** Utilizarea ferăstrăului cu o singură mână poate avea ca rezultat vătămarea gravă a operatorului, asistenților și/sau a trecătorilor.
- **Apucați mașina numai de suprafețele izolate speciale deoarece lanțul ferăstrăului poate contacta cablaje ascunse.** Lanțurile de ferăstrău care intră în contact cu un fir „sub tensiune” poate pune sub tensiune părțile metalice exterioare ale mașinii și poate electrocuta operatorul.
- **Purtați ochelari de protecție și antifoane. Se recomandă purtarea de echipament suplimentar de protecție pentru cap, mâini, picioare și tălpi.** Îmbrăcămintea adecvată de protecție va reduce gradul de vătămare personală cauzat de resturile zburătoare sau contactul accidental cu lanțul ferăstrăului.
- **Nu utilizați un ferăstrău cu mâner telescopic într-un copac.** Utilizarea unui ferăstrău cu tijă într-un copac se poate solda cu vătămare corporală.
- **Păstrați-vă întotdeauna stabilitatea și utilizați ferăstrăul cu tijă numai când stați pe o suprafață stabilă, plană și sigură.** Suprafețele alunecoase sau instabile, cum sunt scările, pot cauza pierderea echilibrului sau a controlului asupra ferăstrăului cu mâner telescopic.
- **Nu utilizați un ferăstrău cu tijă care este deteriorat, reglat necorespunzător sau nu este asamblat complet și în siguranță.** Asigurați-vă că lanțul ferăstrăului se oprește din mișcare când trăgaciul declanșator este eliberat.
- **Inspectați piesa de prelucrat pentru a depista cuie, sârmă sau alte obiecte străine înainte de tăiere.**
- **Când tăiați o creangă care este în tensiune, fiți atenți la revenire.** Când se eliberează tensiunea din fibrele de lemn, creanga tensionată poate lovi operatorul și/sau poate arunca ferăstrăul cu tijă în mod necontrolat.
- **Fiți foarte atenți când tăiați tufișuri și puieți.** Materialul subțire poate prinde ferăstrăul cu lanț și îl poate ricoșa către dumneavoastră, sau vă poate dezechilibra.
- **Tăiatul agresiv sau abuziv ori utilizarea greșită a ferăstrăului cu tijă poate cauza uzura prematură a șinei, a lanțului și/sau a roții de lanț precum și ruperea lanțului ori a șinei, putând duce la recul sau la ejectarea materialelor de către lanț.**
- **Nu utilizați niciodată șina de ghidare ca și levier.** O șină de ghidare îndoită poate cauza uzura prematură a barei, lanțului și/sau a roții de lanț precum și ruperea lanțului ori a barei, putând duce la recul sau la ejectarea materialelor de către lanț.
- **Transportați ferăstrăul cu tijă cu două mâini pe mâner, cu ferăstrăul cu tijă oprit. Când transportați sau depozitați ferăstrăul cu**

**tijă, echipați-l întotdeauna cu teaca șinei de ghidare.** Manevrarea corespunzătoare a ferăstrăului cu mâner telescopic va reduce probabilitatea unui contact accidental cu lanțul în mișcare al ferăstrăului.

- **Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți de materialul ce trebuie tăiat când lamele sunt în mișcare. Asigurați-vă că opriți scula când îndepărtați materialul blocat.** Lanțul ferăstrăului continuă să se miște după oprirea de la comutator. Un moment de neatenție în timp ce utilizați scula se poate solda cu vătămări corporale grave.
- **Respectați instrucțiunile privind ungerea, tensionarea lanțului și schimbarea accesoriilor.** Lanțul lubrifiat necorespunzător sau tensionat necorespunzător se poate rupe sau poate crește posibilitatea de recul. Păstrați accesoriul de tăiere curat pentru performanțe optime și pentru a reduce riscul de rănire.
- **Mențineți mânerele uscate, curate și fără ulei și vaselină.** Mânerele unsuroase sau uleioase sunt alunecoase, provocând pierderea controlului.
- **Tăiați numai lemn. Nu utilizați ferăstrăul cu tijă în alt scop în afara celui pentru care este destinat. De exemplu: nu utilizați ferăstrăul cu mâner pentru tăierea plasticului, zidăriei sau a materialelor de construcții nelemnoase.** Utilizarea ferăstrăului cu mâner telescopic pentru operații diferite de cele pentru care este destinat s-ar putea solda cu o situație periculoasă.
- **Nu folosiți ferăstrăul cu tijă în condiții meteorologice nefavorabile, mai ales atunci când există riscul de fulgere.** Acest lucru scade riscul de a fi lovit de fulgere.
- **Opriți motorul și scoateți setul de acumulatori ori de câte ori părăsiți scula.**
- **Păstrați aparatele neutilizate în interior.** Când aparatele nu se utilizează, acestea trebuie depozitate în interior, într-un loc uscat și la înălțime, sau închise cu cheia, cu setul de acumulatori detașat, inaccesibil copiilor.
- **Verificați Piesele Deteriorate.** Înainte de a continua utilizarea produsului, apărătoarea sau altă piesă care este deteriorată trebuie verificată cu atenție pentru a determina dacă va funcționa corespunzător și își va îndeplini funcția desemnată. Verificați coaxialitatea pieselor în mișcare, ne-obstrucționarea pieselor în , defectări ale pieselor, montajul și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculei. Apărătoarea sau altă piesă care este deteriorată trebuie reparată corect sau înlocuită de către un centru de service autorizat, cu excepția cazului când se indică contrariul în acest manual de instrucțiuni.
- Nu utilizați ferăstrăul cu pol în timp ce vă aflați sub influența bolii, a fatigării, a alcoolului sau a drogurilor.

## Avertismente suplimentare

- **Nu încărcați setul de acumulatori în condiții de ploaie sau de umezeală.**
- **Setul de acumulatori trebuie scos din aparat înainte de eliminarea acestuia.**
- **Acumulatorul trebuie eliminat într-un mod nepericulos.**
- **Nu eliminați acumulatorii aruncându-i în foc.** Celulele pot exploda. Verificați normele locale privind eventualele instrucțiuni speciale de eliminare.
- **Nu deschideți sau distrugeți bateria.** Electrolitul eliberat este coroziv și poate provoca leziuni ale ochilor sau pielii. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.

⚠ ***ATENȚIE!***

*Electrolitul este un acid sulfuric diluat care dăunează pielii și ochilor. Este conductiv electric și coroziv.*

- **Aveți grijă la manipularea bateriilor pentru a nu scurtcircuita bateria cu materiale conductoare precum inele, brățări și chei.** Bateria sau conductorul se pot supraîncălzi și pot provoca arsuri.
- **Sculele cu acumulator nu trebuie să fie conectate la o priză electrică; prin urmare, acestea sunt întotdeauna în stare de funcționare.** Fiți atenți la pericolele posibile chiar și atunci când unealta nu este în funcțiune. Aveți grijă când efectuați operații de întreținere sau de service.
- **Îndepărtați setul de acumulatori înainte de a efectua operațiuni de service, de a curăța sau de a îndepărta materiale din sculă.**
- **Nu spălați scula cu furtunul de grădină; evitați pătrunderea apei în motor și în conexiunile electrice.**

i ***NOTĂ***

*Consultați manualul operatorului capului motor pentru reguli de siguranță specifice suplimentare*

## Echipament individual de protecție (a se vedea figura N)

Purtați o cască în permanență atunci când folosiți mașina. O cască, echipată cu vizor din plasă, poate ajuta la reducerea riscului de rănire a feței și a capului în caz de recul.
Purtați protecții pentru urechi. Expunerea la zgomot poate duce la pierderea auzului.
Echipamentul de protecție personală de bună calitate, utilizat de profesioniști, va contribui la reducerea riscului de rănire a operatorului.
Următoarele elemente trebuie utilizate la operarea mașinii:

**Cască de protecție**
trebuie să fie conforme cu EN 397 și să poarte marcajul CE

**Protecție auditivă**
trebuie să fie în conformitate cu EN 352-1 și să poarte marcajul CE

**Protecția ochilor și a feței**
trebuie să poarte marcajul CE și să fie conforme cu EN 16321-1 (pentru ochelari de protecție) sau EN ISO 16321-3 (pentru viziere cu plasă)

**Mănuși**
trebuie să fie conforme cu EN ISO 11393-4 și să poarte marcajul CE

**Protecție pentru picioare (jambiere)**
trebuie să fie conforme cu EN ISO 11393-2, să poarte marcajul CE și să ofere protecție completă

**Ghete de siguranță pentru ferăstrău cu lanț**
trebuie să fie în conformitate cu EN ISO 17249 și să fie marcate cu un scut reprezentând un ferăstrău cu lanț. (Utilizatorii ocazionali pot folosi ghete de siguranță cu vârf de oțel și ghete de protecție conforme cu EN 11393-5, dacă solul este neted și există un risc redus de împiedicare sau prindere în tufișuri)

**Jachete pentru ferăstrău cu lanț pentru protecția părții superioare a corpului**
trebuie să fie conforme cu EN ISO 11393-6 și să poarte marcajul CE

## Zgomotul și vibrațiile

Valorile zgomotului și ale vibrațiilor emise au fost determinate în conformitate cu norma EN 62841.

Nivelul sonor A evaluat pentru această sculă electrică este tipic:
– Nivel de presiune sonoră $L_{pA}$: 92 dB(A)
– Incertitudine: K=3 dB
– Nivel de putere sonoră $L_{WA}$: 101 dB(A)
– Incertitudine: K = 5.1dB

Valoarea totală a vibrațiilor:
– Mâner frontal de susținere
– Valoarea emisiilor $a_h$: <2.5 m/ $s^2$
– Incertitudine: K = 1.5 $m/s^2$
– Mâner spate
– Valoarea emisiilor $a_h$: <2.5 m/ $s^2$
– Incertitudine: K = 1.5 $m/s^2$

⚠ ***ATENȚIE!***

*Valorile măsurate specificate se aplică sculelor electrice noi. Utilizarea zilnică duce la modificarea valorilor de zgomot și vibrații.*

i ***NOTĂ***

*Nivelul de emisie de vibrații menționat în aceste instrucțiuni a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat prezentat în EN 62841 și poate fi utilizat pentru a compara o sculă cu alta. Acesta poate fi, de asemenea, utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii.*

*Nivelul declarat al vibrațiilor emise reprezintă principalele aplicații ale sculei.*

*Cu toate acestea, în cazul în care scula este utilizată pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau cu întreținere necorespunzătoare, nivelul emisiilor de vibrații poate fi diferit. Acest lucru poate mări semnificativ nivelul de expunere în cadrul perioadei totale de lucru. Pentru a face o estimare exactă a nivelului de expunere la vibrații, este, de asemenea, necesar să se țină seama de momentele în care scula este oprită sau funcționează, dar nu este de fapt utilizată. Acest lucru poate diminua semnificativ nivelul de expunere în cadrul perioadei totale de lucru.*

*Identificați măsurile suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: Întreținerea sculei și a accesoriilor, menținerea căldurii mâinilor, organizarea tiparelor de lucru.*

⚠ ***ATENȚIE!***

*Purtați protecții pentru urechi la o presiune acustică de peste 85 dB(A).*

## Date tehnice

| | | |
|---|---|---|
| Tipul de produs | | GPS-A |
| Produs | | Atașament ferăstrău cu tijă |
| Tipul lanțului | | FLEX GPS C25 0,325" 1.1mm |
| Tip șină de ghidare | | FLEX GPS S25 |
| Lungime șină de ghidare | cm | 25 |
| Numărul de dinți ai pinionului de la vârful șinei | | 8 |
| Pasul lanțului | in | 0.325 |
| Grosimea lanțului | mm | 1,1 |
| Viteza lanțului | m/s | 13 |
| Numărul de verigi ale lanțului de transmisie | | 46 |
| Capacitatea rezervorului de ulei | ml | 120 |
| Greutate în conformitate cu „Procedura FLEX 01" | kg | 1,8 |
| Temperatură de funcționare | -10~40°C | |
| Temperatură de depozitare | -20~50°C | |

## Descriere (consultați figura A)

Numerele ce indică specificațiile produsului fac referire la ilustrația mașinii de pe pagina grafică.

1. **Șină de ghidare**
2. **Lanț ferăstrău**
3. **Buton capac lateral**
4. **Capac lateral**
5. **Tija de fixare**
6. **Capac rezervor de ulei**
7. **Rezervor de ulei**
8. **Șurub de tensionare a lanțului**
9. **Capac pentru bara lanțului**
10. **Cheie hexagonală de 4 mm**
11. **Suport cheie hexagonală**
12. **Capac de capăt**

**13. GEX-A**

## Instrucțiuni de utilizare

### Pregătirea

**Cunoașteți accesoriul ferăstrăului cu tijă**

Acest produs necesită asamblare. Ridicați cu grijă scula din cutie și așezați-o pe o suprafață de lucru plană. Înainte de a încerca să utilizați atașamentul de ferăstrău cu tijă, familiarizați-vă cu toate caracteristicile sale de funcționare și cu cerințele de siguranță.

⚠ ***AVERTISMENT!***

- *Nu permiteți ca familiarizarea cu acest produs să vă determine să fiți neatent. Amintiți-vă că un moment de neglijență este suficient pentru a provoca vătămări grave. Înainte de a încerca să utilizați orice sculă, asigurați-vă că vă familiarizați cu toate caracteristicile de operare și instrucțiunile de siguranță.*
- *Nu încercați să modificați această sculă sau să creați accesorii care nu sunt recomandate pentru utilizarea cu această sculă. Orice astfel de modificare sau schimbare reprezintă o utilizare necorespunzătoare și se poate solda cu condiții periculoase care pot conduce la posibile vătămări grave.*

### Asamblarea

⚠ ***AVERTISMENT!***

*Acest produs necesită asamblare.*

*Purtați întotdeauna mănuși atunci când reglați sau asamblați ferăstrăul cu tijă.*

*Scoateți întotdeauna setul de acumulatori din capul de putere înainte de a asambla componente, a efectua reglaje, a curăța sau atunci când produsul nu este utilizat.*

### Conectarea atașamentului ferăstrăului cu tijă la capul motor GPH 18-EC

Acest accesoriu pentru ferăstrăul cu tijă este proiectat pentru a fi utilizat cu capul de putere FLEX GPH 18-EC.

Consultați secțiunea **„Instalarea/demontarea accesoriului capului motor"** din manualul de utilizare al capului motor GPH 18-EC.

## Conectarea tijei de prelungire (vândută separat, GEX-A) între capul motor și atașamentul ferăstrăului cu tijă (a se vedea figura B1)

Această tija de extensie este proiectată pentru utilizare cu
capul de putere FLEX GPH 18-EC și accesoriu pentru ferăstrău cu tijă GPS-A.
Tija de extensie extinde raza de tăiere.
Poate fi conectată între atașamentul ferăstrăului cu tijă și capul de putere.
Urmați procesul din secțiunea „Instalarea/îndepărtarea atașamentului capului de putere" din manualul de utilizare al capului de putere GPH18-EC și din manualul de utilizare al GEX-A pentru a instala/îndepărta prelungitorul dintre atașamentul ferăstrăului cu tijă și capul de putere.

***NOTĂ***

*Odată asamblat corect, tija atașament ferăstrău cu tijă, tija de extensie și capul de alimentare nu trebuie să se separe atunci când sunt trase. Testați întotdeauna conexiunea trăgând de ele. Repetați pașii de mai sus dacă piesele pot fi separate.*

***AVERTISMENT!***

*Dacă atașamentul și tijei de alimentare nu sunt instalate conform instrucțiunilor de mai sus poate duce la vătămări grave sau la deces.*

## Ținerea ferăstrăului cu tijă (a se vedea figura B2)

## Asamblarea barei și a lanțului (a se vedea figura C-F)

***AVERTISMENT!***

*Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când manipulați lanțul.*

- Detașați setul de acumulatori de la capul de alimentare.
- Așezați ferăstrăul cu tijă pe o suprafață plană adecvată.
- Slăbiți butonul capacului lateral (3) în sens antiorar și scoateți capacul lateral (4) (a se vedea figura C).
- Așezați verigile lanțului de transmisie (D1) în canelura barei de ghidare (D2). Poziționați lanțul astfel încât să existe o buclă în partea din spate a barei de ghidare (a se vedea figura D).
- Montați bara de ghidare pe știftul de acționare (E4). Asigurați-vă că bara de ghidare este poziționată corect peste șurubul de fixare (E3) și că lanțul ferăstrăului „Cutter" respectă indicatorul de direcție al lanțului (E1) de pe capacul lateral (a se vedea figura E). Dacă sunt orientate în direcții opuse, întoarceți lanțul ferăstrăului și ansamblul barei de ghidare.
- Asigurați-vă că știftul de reglare a tensiunii (E2) este introdus în orificiul inferior din coada barei; în caz contrar, rotiți șurubul de tensionare a lanțului (8) complet în sens antiorar (a se vedea figura E).
- Reatașați capacul lateral (4) (a se vedea figura F).
- Strângeți ușor capacul lateral (4) cu butonul capacului lateral (3).

## Tensiunea lanțului de ferăstrău (a se vedea figura G&H)

***ATENȚIE!***

***Verificați întotdeauna tensiunea lanțului înainte de utilizare.*** *La prima utilizare, lanțurile noi se pot prelungi considerabil.*

***AVERTISMENT!***

*Evitați tensionarea lanțului dacă este fierbinte, deoarece acest lucru va face ca lanțul să devină supra-tensionat și să se potrivească prea strâns de șina lanțului atunci când se răcește.*

- Scoateți acumulatorul și așezați ferăstrăul cu tijă pe o suprafață plană adecvată.
- Ridicați vârful barei de ghidare și mențineți-l ușor ridicat pe măsură ce reglați tensiunea. Asigurați-vă că bara de ghidare are o anumită mișcare, slăbiți ușor butonul capacului lateral (3) dacă este necesar.
- Rotiți șurubul de tensionare a lanțului (8) până când toate secțiunile lanțului ating marginea inferioară a barei de ghidare (a se vedea figura G).
- Verificați tensiunea lanțului trăgând în sus pe lanț în raport cu greutatea produsului. Tensiunea corectă a lanțului este obținută atunci când lanțul ferăstrăului poate fi ridicat cu aproximativ 5 mm de la bara de ghidare din centru ( a se vedea figura E).
- Reglați din nou tensiunea conform descrierii de mai sus dacă vă dați seama că

ferăstrăul lanțul este prea slăbit sau prea strâns.
- Strângeți ferm butonul capacului lateral (3) pentru a fixa bara de ghidare.

## Ulei de lubrifiere a lanțului (a se vedea figura J)

⚠ ***AVERTISMENT!***

*Acest ferăstrău cu tijă nu este umplut cu ulei pentru lanț. Este esențial să umpleți produsul cu ulei de lanț înainte de a-l folosi! Nu folosiți niciodată produsul fără ulei pentru lanț, deoarece acest lucru va duce la deteriorarea considerabilă a produsului!*

⚠ ***ATENȚIE!***

*Utilizarea lanțului de ferăstrău în stare uscată sau cu prea puțin ulei pentru lanț va scădea eficiența tăierii, va scurta durata de viață a produsului și va cauza uzura rapidă a lanțului de ferăstrău și a șinei de ghidare din cauza supraîncălzirii!*

Umpleți imediat uleiul pentru lanț atunci când nivelul uleiului atinge „Min" pe fereastra de inspecție a uleiului .
- Poziționați produsul astfel încât capacul rezervorului de ulei de lanț (6) să fie orientat în sus.
- Deschideți capacul (6) și umpleți rezervorul de ulei (7) cu ulei de lubrifiere a lanțului.
- Nu umpleți excesiv și lăsați un spațiu de aproximativ 5 mm între nivelul uleiului și marginea interioară a rezervorului pentru a permite expansiunea.
- Strângeți ferm capacul (6).

i ***NOTĂ***

*Vă recomandăm să utilizați ulei de lanț biodegradabil ecologic destinat special utilizării cu ferăstrăul cu lanț. Nu folosiți niciodată ulei reciclat/vechi. Utilizarea uleiului neaprobat va invalida garanția.*

## Capacul șinei de ghidare (a se vedea figura K)

Montați întotdeauna capacul barei lanțului (9) pe bara de ghidare atunci când scula nu este utilizată, de exemplu, pentru reumplerea uleiului pentru lanț, introducerea/eliminarea acumulatorului, depozitare și transport. Îndepărtați capacul barei lanțului (9) înainte de utilizare.

## Înainte de a utiliza ferăstrăul cu tijă

⚠ ***ATENȚIE!***

*Nu tăiați niciodată în apropierea liniilor electrice, a cablurilor electrice sau a altor surse electrice. Dacă bara și lanțul se blochează pe un cablu sau o linie electrică, NU atingeți bara, lanțul sau tija din aluminiu! ACESTEA POT FI PUSE SUB TENSIUNE ȘI POT DEVENI FOARTE PERICULOASE. Continuați să țineți ferăstrăul cu tijă de mânerul posterior izolat sau așezați-l pe jos și la distanță de dumneavoastră, într-un mod sigur. Deconectați alimentarea electrică de la cablul sau firul deteriorat înainte de a încerca să eliberați șina și lanțul din cablu sau din fir. Contactul cu șina , lanțul, alte părți conductoare ale ferăstrăului cu tija sau cablurile sau liniile electrice sub tensiune va duce la moartea prin electrocutare sau răniri grave.*

⚠ ***AVERTISMENT!***

*Nu utilizați nicio componentă sau accesoriu care nu a fost recomandat de producătorul acestui produs. Utilizarea de accesorii nerecomandate se poate solda cu vătămări grave.*

Înainte de fiecare utilizare, inspectați întregul produs pentru a verifica dacă există piese deteriorate, lipsă sau slăbite, cum ar fi șuruburi, piulițe, bolțuri, capace etc. Strângeți bine toate elementele de prindere și capacele și nu utilizați acest produs dacă piesele lipsă sau defecte nu sunt înlocuite.
- Detașați setul de acumulatori de la capul de alimentare.
- Asigurați-vă că lanțul ferăstrăului (2) este montat corespunzător și tensionat corect.
- Ridicați vârful barei de ghidare (1) în sus pentru a verifica dacă lanțul este înclinat. Dacă este necesară ajustarea tensiunii, consultați secțiunea „**Întinderea lanțului ferăstrăului**" pentru instrucțiuni de ajustare.
- Verificați nivelul uleiului și umpleți rezervorul de ulei (7) după cum este necesar.
- Verificați ascuțimea dinților de tăiere ai lanțului ferăstrăului.
- Asigurați-vă că lanțul este bine lubrifiat.
- Stați drept și țineți ferăstrăul cu pol într-o poziție relaxată.
- Asigurați-vă că lanțul ferăstrăului nu atinge solul sau alte obiecte.

- Țineți ferăstrăul cu ambele mâini: cu o mână pe mânerul din spate și cu cealaltă mână pe mânerul de asistare din față.
- Asigurați-vă că vă mențineți echilibrul în siguranță. Fiți atenți la obstacole, cum ar fi cioturile copacilor, rădăcinile și șanțurile, care vă pot face să vă împiedicați sau să vă poticniți.

## Pentru a porni/opri ferăstrăul cu tijă

Consultați secțiunea **„Pornirea/oprirea capului motor"** din manualul de utilizare al capului motor GPH 18-EC.

## Tăierea de bază (a se vedea figurile L1 și L2)

**NOTĂ**

*Exersați tăierea câtorva bușteni mici folosind următoarea tehnică pentru a vă familiariza cu utilizarea ferăstrăului înainte de a începe o operațiune majoră de tăiere.*

Urmați pașii de mai jos pentru a preveni deteriorarea scoarței copacului sau a arborelui. Nu utilizați o mișcare de ferăstrău înainte și înapoi (a se vedea figura L2).

- Faceți o primă tăietură superficială (1/4 din diametrul crengii) pe partea inferioară a crengii, aproape de creanga principală sau de trunchi.
- Faceți a doua tăietură din partea superioară a crengii față de prima tăietură. Continuați tăierea prin creangă până când creanga se separă de copac. Fiți pregătiți să echilibrați greutatea sculei atunci când creanga cade.
- Faceți o tăietură finală aproape de trunchi.

**NOTĂ**

*Pentru a doua și ultima tăietură (din partea superioară a crengii sau a ramurii), țineți crampoanele verticale sprijinite pe creanga care se taie (Fig.*
*L3). Acest lucru va ajuta la stabilizarea trunchiului și va facilita tăierea. Lăsați lanțul să taie pentru dvs.; exercitați doar o presiune ușoară, în jos. Dacă forțați tăierea, se pot deteriora șina, lanțul sau motorul.*

- Eliberați trăgaciul capului de putere imediat ce tăierea este finalizată.

**NOTĂ**

*Nerespectarea procedurilor adecvate de tăiere va duce la blocarea șinei și a lanțului și la prinderea sau blocarea crengii. Dacă se întâmplă acest lucru:*

- Opriți scula și scoateți acumulatorul.
- Dacă se poate ajunge la creangă de la sol, ridicați creanga în timp de țineți ferăstrăul. Această mișcare ar trebui să elibereze „prinderea" și să elibereze ferăstrăul.
- Dacă ferăstrăul este încă prins, apelați la un profesionist pentru asistență.

## Defrișare și tăiere (a se vedea M)

Acest ferăstrău este proiectat pentru tăierea crengilor mici și a ramurilor cu diametrul de până la 20 cm.
Pentru cele mai bune rezultate, respectați următoarele precauții.

- Planificați tăierea cu atenție. Fiți conștienți de direcția în care va cădea ramura.

**AVERTISMENT!**

- Nu stați niciodată direct sub membrul pe care îl tăiați. Obiectele pot cădea diferit față de așteptări. Poziționați-vă întotdeauna în afara direcției de cădere a crengilor.
- Cea mai tipică aplicație de tăiere este poziționarea ferăstrăului cu tijă la un unghi de 60° sau mai mic, în funcție de situația specifică. Pe măsură ce unghiul arborelui ferăstrăului cu tijă față de sol crește, dificultatea efectuării primei tăieturi (din partea inferioară a ramurii) crește.
- Îndepărtați ramurile lungi în mai multe etape.
- Tăiați mai întâi ramurile inferioare pentru a permite ramurilor superioare să cadă într-un spațiu mai liber.
- Lucrați lent, ținând ambele mâini pe ferăstrău cu o strângere fermă. Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul.
- Păstrați copacul între dvs. și lanț în timp ce bucățiți. Tăiați din partea laterală a copacului opus ramurii pe care o tăiați.
- Nu folosiți produsul cu brațele complet întinse sau nu încercați să tăiați zone greu accesibile.
- Nu tăiați de pe o scară, acest lucru este extrem de periculos. Lăsați astfel de

operațiuni pentru profesioniști.
- Nu efectuați tăietura finală lângă creanga principală sau trunchi până când nu ați tăiat o mare parte a crengii pentru a reduce greutatea. Urmând procedurile adecvate de tăiere, se va evita îndepărtarea scoarței de pe trunchiul principal sau de pe ramură.
- Nu utilizați ferăstrăul cu tijă pentru tăierea copacilor sau tăiere pe capră.
- Pentru a preveni electrocutarea, nu acționați la mai puțin de 15 m de liniile electrice aeriene.
- Țineți trecătorii la cel puțin 15 m distanță.

**NOTĂ**
*Schimbați regulat poziția de lucru și includeți perioade de odihnă în timpul lucrului.*

# Întreținerea și îngrijirea

**AVERTISMENT!**
*Scoateți acumulatorul înainte de a executa vreo operație asupra sculei electrice.*

## Curățarea

**ATENȚIE!**
*La curățarea cu aer comprimat uscat, purtați întotdeauna ochelari de protecție.*

Curățați regulat orificiile de ventilație ale sculei electrice. Frecvența curățării depinde de material și de durata de utilizare. Curățați periodic interiorul carcasei și motorul cu aer comprimat uscat.

- După fiecare utilizare, scoateți acumulatorul și îndepărtați reziduurile de pe lanț și de pe șina de ghidare cu ajutorul unei perii moi. Ștergeți suprafața ferăstrăului cu mâner telescopic folosind o cârpă curată, umezită cu o soluție ce conține un detergent slab.
- Îndepărtați capacul lateral, după care utilizați o perie moale pentru îndepărtarea reziduurilor de pe bara de ghidare, lanț, roată dințată și capac lateral.
- Îndepărtați întotdeauna așchiile, rumegușul și murdăria de pe canelura barei de ghidare când înlocuiți lanțul ferăstrăului. Toate operațiile de întreținere ale ferăstrăului cu tijă, cu excepția celor înșirate în aceste instrucțiuni de întreținere, trebuie efectuate de personal de service autorizat.

## Înlocuirea barei și a lanțului

**AVERTISMENT!**
*Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când manipulați lanțul.*

**NOTĂ**
*Atunci când înlocuiți bara de ghidare și lanțul, utilizați întotdeauna combinația de bară și lanț specificată în secțiunea **„Date tehnice”**. Dacă nu se utilizează combinația de bară și lanț specificată, aceasta reprezintă un pericol pentru viața și integritatea corporală a utilizatorului sau a unei terțe părți, sau scula electrică sau alte bunuri pot fi deteriorate.*

- Scoateți bateria, lăsați ferăstrăul cu tijă să se răcească. Asigurați-vă că capacul rezervorului de ulei este închis pentru a preveni scurgerile de ulei.
- Așezați ferăstrăul cu tijă pe orice suprafață plană adecvată.
- Slăbiți butonul capacului lateral în sens invers acelor de ceasornic și scoateți capacul lateral. Curățați capacul lateral cu o cârpă uscată.
- Scoateți șina și lanțul uzate de pe suprafața de montare.
- Instalați bara de ghidare și lanțul de ferăstrău noi, urmând secțiunea „**Montarea barei și a lanțului**”.

**NOTĂ**
*Este momentul potrivit ca să verificați roata dințată pentru depistarea urmelor de uzură excesivă.*

## Ascuțirea lanțului de ferăstrău

Nu ascuți niciodată lanțul de ferăstrău dumneavoastră. Înlocuiți lanțul de ferăstrău cu lanțul de ferăstrău de rezervă FLEX sau faceți reascuțirea profesională a lanțului de ferăstrău la un agent de servicii pentru clienți autorizat FLEX.

## Reparații

Reparațiile pot fi efectuate numai de către un centru de service autorizat.

**NOTĂ**
*Nu slăbiți șuruburile de pe capul angrenajului în perioada de garanție. Nerespectarea acestei cerințe va invalida orice pretenții în temeiul garanției producătorului.*

## Transport și depozitare

- Scoateți bateria și lăsați-o să se răcească înainte de a o depozita sau transporta.
- Purtați mănuși groase pentru a curăța bine mașina.
- Montați capacul barei lanțului pe bara de ghidare și pe lanțul ferăstrăului pentru depozitare în siguranță.
- Depozitați aparatul într-o zonă uscată și bine ventilată, încuiat sau la înălțime, departe de îndemâna copiilor. Nu depozitați produsul peste sau lângă îngrășăminte, benzină sau alte substanțe chimice.
- Pentru transportul în vehicule, fixați produsul împotriva mișcării sau căderii pentru a preveni rănirea persoanelor sau deteriorarea produsului.

## Piese de schimb și accesorii

Alte accesorii, în special scule și accesorii, consultați cataloagele producătorului.
Vederea în spațiu și lista pieselor de schimb pot fi găsite pe pagina noastră de Internet: **www.flex-tools.com**.

# Informații privind eliminarea

***Recuperarea materiilor prime în loc de eliminarea acestora.***

Dispozitivul, accesoriile și ambalajul trebuie reciclate într-un mod ecologic. Componentele de plastic sunt identificate în vederea reciclării în funcție de tipul de material.

***NOTĂ***

*Vă rugăm să întrebați distribuitorul despre opțiunile privind eliminarea!*

# Declarație de conformitate-CE

Declarațiile de conformitate sunt incluse în anexa 1 a prezentului manual de instrucțiuni.

# Exonerare de responsabilitate

Producătorul și reprezentantul acestuia nu sunt responsabili pentru orice pagubă și pierdere de profit suferită ca urmare a întreruperii activității comerciale cauzate de produs sau de un produs neadecvat.
Producătorul și reprezentantul acestuia nu sunt responsabili pentru orice pagubă cauzată de utilizarea neadecvată a produsului sau de utilizarea produsului cu produse de la alți producători.

## Съдържание

Символи използвани в това ръководство 202
Символи върху продукта . . . . . 202
Важна информация за безопасност . . . . 202
Шум и вибрации. . . . . 205
Технически данни . . . . . 206
Преглед. . . . . 206
Инструкции за употреба . . . . . 206
Поддръжка и полагане на грижи . . . . . 210
Информация за изхвърляне . . . . . 212
CE Декларация за съответствие . . . . . 212
Освобождаване от отговорност . . . . . 212

## Символи използвани в това ръководство

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
*Означава непосредствена опасност. Неспазването на това предупреждение може да доведе до смърт или изключително тежки наранявания.*

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
*Означава възможна опасна ситуация. Неспазването на това предупреждение може да доведе до леко нараняване или материални щети.*

i ***БЕЛЕЖКА***
*Означава приложни съвети и важна информация.*

## Символи върху продукта


Преди да включите електроинструмента, прочетете ръководството за експлоатация.


Носете защита за очите


Носете защита за слуха


Носете защита за главата



Гарантирано ниво на мощност на звука
в съответствие с: Директива 2000/14/CE


Носете защитни ръкавици


Носете защитни обувки


Спазвайте достатъчно разстояние от електрически кабели

CE маркировка

UKCA маркировка

## Важна информация за безопасност

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
*Преди да използвате електроинструмента, моля, прочетете следното и действайте по съответния начин:*
- *настоящите инструкции за употреба,*
- *„общите инструкции за безопасност" за боравене с електрически инструменти в приложената книжка (брошура №: 315915),*
- *действащите валидни правила на мястото на употреба и регулациите за предотвратяване на злополуки.*
- *ръководството за експлоатация на захранваща глава FLEX GPH 18-EC*

*Този електрически инструмент е съвременен и е конструиран в съответствие с признатите правила за безопасност.*
*Въпреки това, когато е в употреба, електрическият инструмент може да постави в опасност живота и здравето на потребителя или трета страна, или електрическият инструмент или друга собственост могат да бъдат повредени.*
*Електрическият инструмент може да се използва само*

– *по предназначение*
– *в перфектно работно състояние.*

*Неизправности, които намаляват безопасността, трябва да бъдат ремонтирани незабавно.*
*Националните закони и разпоредби трябва да се спазват и съблюдават.*

## Употреба по предназначение

Прътовият трион е предназначен
– за комерсиална употреба в индустрията и търговията,
– за подрязване и кастрене на малки клони и клонки само със следната захранваща глава FLEX GPH 18-EC или последващо въведена от FLEX.

## Инструкции за безопасност за прътовия трион

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

*Когато използвате електрически градински уреди, винаги трябва да бъдат спазвани основни предпазни мерки за безопасност, за да се намали риска от пожар, токов удар и лично нараняване, включвайки следното:*

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

*Не работете в близост до електропроводи. Уредът не е проектиран да предостави защита от токов удар в случай на контакт с въздушен електропровод, консултирайте се с местните разпоредби за безопасни разстояния от въздушни електропроводи и се уверете, че позицията за работа е безопасна и осигурена преди да работите с инструмента.*

- **Дръжте всички части от тялото далеч от веригата на триона, когато прътовият трион работи. Преди да стартирате прътовия трион се уверете, че веригата на триона не докосва нещо.** Момент невнимание докато работите с прътовия трион може да причини оплитане на вашите дрехи или тяло във веригата.
- **Избягвайте неволен контакт с веригата на триона, когато е неподвижна или с релсите на водещата шина.** Те могат да бъдат много остри. Винаги носете ръкавици и дълги панталони или предпазни крачоли, когато боравите с прътовия трион, верижния трион или водещата щанга.
- **Винаги дръжте прътовия трион с едната си ръка за задната ръкохватка и с другата ръка за предната ръкохватка.** Сериозно нараняване на оператора, помощници и/или околно стоящи може да е резултат от работа с една ръка.
- **Дръжте машината само за изолираните повърхности за захващане, тъй като веригата на триона може да влезе в контакт със скрит кабел.** Верижните триони в контакт с кабел под напрежение могат да направят откритите метални части на машината под напрежение и могат да причинят на оператора токов удар.
- **Носете защитни очила и защита за слуха. Препоръчва се допълнително защитно оборудване за главата, ръцете, краката и ходилата.** Подходящо защитно облекло ще намали риска от наранявания от летящи отломки или случаен контакт с веригата на триона.
- **Не работете с прътовия трион качени на дърво.** Работата с прътов трион, когато сте качени на дърво може да доведе до нараняване.
- **Винаги поддържайте правилна позиция на краката и работете с прътов трион единствено, когато стоите върху закрепена, сигурна и равна повърхност.** Хлъзгави и нестабилни повърхности като стълби могат да причинят загуба на баланс или на контрол върху прътовия трион.
- **Никога не работете с прътов трион, който е повреден или неправилно регулиран или който не е изцяло или сигурно сглобен.** Уверете се, че веригата на триона спира да се движи, когато спусъкът е освободен.
- **Преди рязане проверете местото на работа за пирони, жици или други чужди обекти.**
- **Когато режете главен клон на дърво, който е под напрежение внимавайте за пружинен ефект.** Когато обтягащото напрежение във фибрите на дървото е освободено, клонът с пружинно натоварване може да удари оператора и/или изхвърли неконтролирано прътовия трион.
- **Бъдете изключително внимателни, когато режете храсти и фиданки.** Тън-

кият материал може да бъде хванат от веригата на триона и да бъде камшично върнат към вас или да ви извади от равновесие.

- **Агресивното или злоупотребяващо рязане или неправилната употреба на прътовия трион, може да причини преждевременно износване на щангата, веригата и/или зъбното колело, както и счупена верига или щанга, което да доведе до ритане, изхвърляне на веригата или изхвърляне на материал.**
- **Никога не използвайте водещата шина като лост.** Огъната водеща шина може да причини преждевременно износване на шината, веригата и/или зъбното колело, както и счупена верига или шина, което да доведе до откат, изхвърляне на веригата или изхвърляне на материал.
- **Носете прътовия трион с двете ръце на ръкохватките, когато е изключен. Когато транспортирате или съхранявате прътовия трион винаги поставяйте капака на водещата щанга.** Правилното боравене с прътовия трион ще намали вероятността от случаен контакт с движещата се верига на триона.
- **Не преместваите отрязания материал или не дръжте материала, който ще бъде отрязан, когато ножовете се движат. Уверете се, че превключвателят е изключен, когато почиствате заседнал материал.** Веригата на триона продължава да се движи, след като превключвателят е изключен. Момент невнимание по време на работата с прътов секач, може да доведе до сериозно лично нараняване.
- **Следвайте инструкциите за смазване, смяна на веригата и смяна на аксесоари.** Неправилно обтегната или смазана верига, може да се счупи или да увеличи вероятността за откат. Поддържайте режещият ръб остър и чист за най-добра производителност и за да се намали риска от нараняване.
- **Дръжте ръкохватките сухи, чисти и без масло и грес.** Гресираните, омазнени ръкохватки са хлъзгави, което води до загуба на контрол.
- **Режете единствено дърва. Не използвайте прътовия трион за цели, които не са по предназначение. Примерно не използвайте прътовия трион за рязане на пластмаса, каменни изделия или не дървени строителни материали.** Употребата на прътовия трион за дейности различни от предназначените може да доведе до опасни ситуации.
- **Не използвайте прътовия трион в лоши метеорологични условия, особено, когато има риск от светкавици.** Това намалява риска да бъдете ударен от светкавица.
- **Спрете мотора и отстранете акумулаторната батерия, когато оставяте инструмента.**
- **Съхранявайте неизползваните уреди на закрито.** Когато не са в употреба уредите трябва да бъдат съхранени на закрито, в сухо и високо или заключено място, с извадена акумулаторна батерия, извън достъпа на деца.
- **Проверете за повредени части.** Преди по нататъшно използване на продукта, предпазителят или друга част, която е повредена трябва да бъде внимателно проверена за да се определи дали ще работи правилно и ще извърши предназначената функция. Проверете за разместване или блокиране на подвижни части, счупване на части, монтажа и всякакви други условия, които могат да окажат влияние на работата. Предпазител или други части, които са повредени трябва да бъдат правилно поправени или подменени от оторизиран сервизен център освен ако не е посочено друго в това ръководство.
- Не използвайте прътовия трион, когато сте болни, уморени, под въздействието на алкохол или наркотични вещества.

## Допълнителни предупреждения

- **Не зареждайте акумулаторната батерия при дъжд или в мокра среда.**
- **Акумулаторната батерия, трябва да бъде премахната от уреда преди да бъде предаден за скрап.**
- **Батерията трябва да бъде безопасно изхвърлена като отпадък.**
- **Не изхвърляйте батерията в огън.** Клетките могат да експлодират. Проверете местните кодове възможни специални инструкции за изхвърляне.

- **Не отваряйте или изменяйте батерията.** Освободеният електролит е корозивен и може да причини увреждания на очите или кожата. Може да бъде токсичен ако е погълнат.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

*Електролитът е разредена сярна киселина, която е вредна за кожата и очите. Той е електропроводим и корозивен.*

- **Бъдете внимателни при работа с батериите, за да не ги свързвате на късо с проводими материали като пръстени, гривни и ключове.** Батерията или проводникът могат да прегреят и да причинят изгаряния.
- **Инструментите с батерия не трябва да се включват в електрическата мрежа, поради което са винаги в работно състояние.** Бъдете внимателни за възможни опасности, дори когато инструментът не работи. Бъдете внимателни, когато извършвате поддръжка или обслужване.
- **Извадете акумулаторната батерия, преди обслужване, почистване или изваждане на материали от инструмента.**
- **Не измивайте с маркуч, избягвайте попадане на вода в мотора и електрическите връзки.**

i ***БЕЛЕЖКА***

*Вижте ръководството за експлоатация на вашата захранваща глава за допълнителни специфични правила за безопасност.*

## Лични предпазни средства (виж фигура N)

Носете каска по всяко време, когато работите с машината. Каска, оборудвана с мрежест визьор, може да помогне за намаляване на риска от нараняване на лицето и главата в случай на откат. Носете предпазни антифони. Излагането на шум може да причини загуба на слуха. Качествената лична предпазна екипировка, използвана от професионалисти, ще спомогне за намаляване на риска от нараняване на оператора. Следните елементи трябва да се използват при работа с машината:

**Предпазна каска**
трябва да отговаря на EN 397 и да има маркировка CE

**Защита за слуха**
трябва да отговаря на EN 352-1 и да има маркировка CE

**Защита на очите и лицето**
трябва да има маркировка CE и да отговарят на EN 16321-1 (за защитни очила) или EN ISO 16321-3 (за мрежести визьори)

**Ръкавици**
трябва да отговарят на EN ISO 11393-4 и да имат маркировка CE

**Защита за краката (гамаши)**
трябва да отговарят на EN ISO 11393-2, да имат маркировка CE и да осигуряват цялостна защита

**Защитни ботуши при работа с верижни триони**
трябва да отговарят на EN ISO 17249 и да бъдат маркирани с щит, изобразяващ верижен трион. (Случайните потребители могат да използват защитни ботуши със стоманена капачка и защитни гамаши, които отговарят на EN 11393-5, ако земята е равна и няма риск от препъване или закачане в храсти)

**Защитни якета за горната част на тялото за работа с верижни триони**
трябва да отговарят на EN ISO 11393-6 и да имат маркировка CE

## Шум и вибрации

Стойностите на шума и вибрациите се определят в съответствие с EN 62841.
Претегленото ниво на шума по метод A на електрическия инструмент е обикновено:
– Ниво на звуково налягане $L_{pA}$: 92 dB(A)
– Неопределеност: K=3 dB
– Ниво на силата на звука $L_{WA}$: 101 dB(A)
– Неопределеност: K = 5,1 dB
Обща стойност на вибрациите:
– Предна спомагателна ръкохватка
– Стойност на емисията $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Неопределеност: K = 1,5 m/$s^2$
– Задна ръкохватка
– Стойност на емисията $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Неопределеност: K = 1,5 m/$s^2$

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

*Посочените измерени стойности се отнасят за нови електрически инструменти. Ежедневната употреба причинява промяна*

*на стойностите на шума и вибрациите.*

***БЕЛЕЖКА***

*Нивото на вибрациите посочено в тези инструкции е измерено съгласно стандартизиран тест указан в EN 62841 и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. То може да се използва за предварителна оценка на експозицията. Декларираното ниво на вибрации представя основните приложения на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за различни приложения, с различни аксесоари или с лоша поддръжка, нивото на вибрации може да се различава. Това може значително да увеличи нивото на излагане за целия период на работа.*

*За да направите точна оценка на нивото на излагане на вибрации, необходимо е също да вземете под внимание времената, в които инструментът е изключен или работи, но в действителност не се използва. Това може значително да намали нивото на излагане за целия период на работа. Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора от ефектите на вибрациите като: Поддръжка на инструмента и аксесоарите, поддържане на ръцете топли, организация на моделите на работа.*

***ПРЕДПАЗЛИВОСТ!***

*Носете антифони при звуково налягане над 85 dB(A).*

## Технически данни

| | | |
|---|---|---|
| Тип на продукта | | GPS-A |
| Продукт | | Приставка прътов трион |
| Вид верига | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1 mm |
| Вид на водещата шина | | FLEX GPS S25 |
| Дължина на водещата шина | см | 25 |
| Брой зъби на верижното зъбно колело | | 8 |
| Стъпка на веригата | in | 0,325 |
| Верижен калибър | мм | 1,1 |
| Скорост на веригата | m/s | 13 |
| Брой задвижващи звена за веригата | | 46 |
| Вместимост на масления резервоар | мл | 120 |
| Тегло съгласно „процедура FLEX 01" | кг | 1,8 |
| Работна температура | -10~40°C | |
| Температура на съхранение | -20~50°C | |

## Преглед (виж фигура A)

Изброяването на характеристиките на продукта се отнася за илюстрацията на машината на графичната страница.

1. **Водеща шина**
2. **Верига за трион**
3. **Копче на страничния капак**
4. **Страничен капак**
5. **Вал на приставката**
6. **Капачка на масления резервоар**
7. **Маслен резервоар**
8. **Винт за обтягане на веригата**
9. **Капак на верижната шина**
10. **Шестостенен ключ 4 мм**
11. **Държач за шестостенен ключ**
12. **Крайна капачка**
13. **GEX-A**

## Инструкции за употреба

### Подготовка

**Запознайте се с вашата приставка прътов трион**

Този продукт изисква сглобяване. Внимателно повдигнете инструмента от картонената опаковка и го поставете върху равна работна повърхност. Преди да се опитате да използвате приставката прътов трион, се запознайте с всички нейни работни характеристики и изисквания за безопасност.

***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

- *Не позволявайте рутината с този инструмент да ви направи непредпазливи. Помнете, че един момент на непредпаз-*

*ливост е достатъчен, за да причини тежки наранявания. Преди да се опитате да използвате какъвто и да е инструмент, задължително се запознайте с всички работни характеристики и инструкции за безопасност.*

- *Не се опитвайте да модифицирате този инструмент или да създавате аксесоари, които не се препоръчват за употреба с този инструмент. Всяка такава промяна или модификация е злоупотреба и може да доведе до опасни условия с последици от възможни сериозни наранявания.*

## Монтаж

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

*Този продукт изисква сглобяване.*

*Винаги носете ръкавици, когато регулирате или сглобявате прътовия трион.*

*Винаги изваждайте акумулаторната батерия от захранващата глава, когато монтирате части, правите настройки, почиствате или когато продуктът не е в употреба.*

## Свързване на приставката прътов към захранващата глава GPH 18-EC

Тази приставка прътов трион е проектирана за употреба със захранваща глава GPH 18-EC на FLEX.

Виж "**Инсталиране/демонтаж на приставката за захранваща глава**" в ръководството на оператора на захранващата глава GPH 18-EC.

## Свързване на удължителния прът (продава се отделно, GEX-A) между захранващата глава и приставката прътов трион (вижте фигура B1)

Този удължителен прът е предназначен за употреба с
захранваща глава FLEX GPH 18-EC и приставка прътов трион GPS-A.
Удължителният прът разширява обхвата на рязане.
Той може да бъде свързан между приставката прътов трион и захранващата глава.
Следвайте процеса в раздела "Инсталиране/премахване на приставката за захранваща глава" в ръководството на оператора на захранващата глава GPH18-EC и ръководството на оператора на GEX-A за инсталиране/премахване на удължителния прът между приставката прътов трион и захранващата глава.

i ***БЕЛЕЖКА***

*След като са сглобени правилно, приставката за трион, удължаващият прът и захранващата глава не трябва да се отделят при издърпване. Винаги проверявайте връзката, като ги издърпвате. Повторете горните стъпки, ако елементите могат да бъдат разделени.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

*Неуспешното осигуряване на приставката и захранващата глава/удължителния пръстен, както е отбелязано по-горе може да доведе до сериозно нараняване или смърт.*

## Държате на прътовия трион (вижте фигура B2)

## Сглобяване на шината и веригата (вижте фигура C-F)

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

*Винаги носете защитни ръкавици, когато боравите с веригата.*

- Извадете акумулаторната батерия от захранващата глава.
- Поставете прътовия трион върху подходяща равна повърхност.
- Разхлабете копчето на страничния капак (3) в посока обратна на часовниковата стрелка и снемете страничния капак (4) (вижте фигура C).
- Поставете задвижващите звена на веригата (D1) в жлеба на водещата шина (D2). Позиционирайте веригата, така че да има ухо в задната страна на водещата шина (фиг. D).
- Монтирайте водещата шина върху задвижващото верижно зъбно колело (E4). Уверете се, че водещата шина е правилно поставена върху закрепващия болт (E3) и „резците" на веригата на триона съответстват на индикатора за посоката на веригата (E1) на страничния капак (вижте фигура E). Ако те сочат в проти-

воположни посоки завъртете обратно възела на веригата на триона и водещата шина.
- Уверете се, че щифтът за обтягане на веригата (E2) е вкаран в долния отвор в края на шината, ако не е – завъртете винта за обтягане на веригата (8) докрай обратно на часовниковата стрелка (вижте фигура E).
- Поставете отново страничния капак (4) (вижте фигура F).
- Затегнете леко страничния капак (4) с помощта на копчето на страничния капак (3).

## Обтягане на веригата на триона (вижте фигури G и H)

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

***Винаги проверявайте обтягането на веригата преди употреба.*** *При първоначална употреба новите вериги могат да се удължат значително.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

*Избягвайте обтягане на веригата, ако е гореща, тъй като това ще доведе до пренатягане на веригата и до прекалено плътно прилепване към шината на веригата, когато тя се охлади.*

- Извадете акумулаторната батерия и поставете прътовия трион върху подходяща равна повърхност.
- Повдигнете нагоре върха на водещата шина и го дръжте леко повдигнат, докато регулирате обтягането. Уверете се, че водещата шина има известно движение, ако е необходимо, разхлабете леко копчето на страничния капак (3).
- Завъртете винта за обтягане на веригата (8), докато всички части на веригата докоснат долния ръб на водещата шина (вижте фигура G)..
- Проверете обтягането на веригата, като издърпате веригата нагоре срещу тежестта на продукта. Правилното обтягане на веригата е постигнато, когато веригата на триона може да се повдигне с около 5 мм от водещата шина в средата (вижте фигура E).
- Ако установите, че веригата е прекалено хлабава или стегната, регулирайте отново обтягането, както е описано по-горе.
- Затегнете здраво копчето на страничния капак (3), за да фиксирате водещата шина.

## Масло за смазване на веригата (вижте фигура J)

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

*Този прътов трион не е напълнен с масло за веригата. Важно е да напълните продукта с масло за веригата, преди да го използвате! Никога не работете с продукта без масло за веригата, тъй като това ще доведе до значителни повреди на продукта!*

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

*Работата на верижния трион без или с твърде малко масло за веригата ще намали ефективността на рязане, ще съкрати живота на продукта и ще доведе до бързо износване на веригата и водещата шина от прегряване!*

Напълнете маслото за веригата незабавно, когато нивото на маслото достигне под „Min" на прозорчето за проверка на маслото.

- Поставете продукта така, че капачката на масления резервоар за веригата (6) да е обърната нагоре.
- Отворете капачката (6) и напълнете масления резервоар (7) с масло за смазване на веригата.
- Не препълвайте резервоара и оставете около 5 мм разстояние между нивото на маслото и вътрешния ръб на резервоара, за да се осигури възможност за разширяване.
- Затегнете плътно капачката (6).

i ***БЕЛЕЖКА***

*Препоръчваме ви да използвате екологично чисто биологично разграждащо се масло за вериги, специално предназначено за употреба с верижен трион. Не използвайте никога рециклирано/старо масло. Използването на масло, което не е одобрено, ще доведе до анулиране на гаранцията.*

## Капак на водещата шина (вижте фигура K)

Винаги поставяйте капака на верижната шина (9) върху шината, когато инструмен-

тът не се използва, например при доливане на верижно масло, поставяне/изваждане на акумулаторната батерия, съхранение и транспортиране. Преди да започнете работа, отстранете капака на верижната шина (9).

## Преди употреба на прътовия трион

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ!***

*Никога не режете в близост до електропроводи, електрически жици или други електрически източници. Ако щангата и веригата заседнат на някоя електрическа жица или кабел, НЕ ДОКОСВАЙТЕ ЩАНГАТА, ВЕРИГАТА ИЛИ АЛУМИНИЕВИЯ ПРЪТ! ТЕ МОГАТ ДА БЪДАТ ПОД ЕЛЕКТРИЧЕСКО НАПРЕЖЕНИЕ И МОЖЕ ДА БЪДЕ МНОГО ОПАСНО. Продължете да държите прътовия трион за изолираната задна ръкохватка или го сложете легнал и на разстояние от вас по безопасен начин. Изключете електричеството към повредения проводник или жица, преди да се опитате да освободите щангата и веригата от проводника или жицата. Контактът с шината, веригата или с други електропроводими части на прътовия трион или с електрически жици или проводници под напрежение, ще доведе до смърт от токов удар или сериозно нараняване.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

*Не използвайте други приставки или аксесоари, които не са препоръчани от производителя на този продукт. Употребата на приставки или аксесоари, които не са препоръчани, може да доведе до сериозно нараняване.*

Преди всяка употреба проверявайте целия продукт за повредени, липсващи или разхлабени части, като винтове, гайки, болтове, капачки и др. Затегнете сигурно всички закопчалки и капачки и не работете с този продукт, докато всички повредени или липсващи части не бъдат подменени.

- Извадете акумулаторната батерия от захранващата глава.
- Уверете се, че веригата на триона (2) е правилно монтирана и обтегната.
- Повдигнете върха на водещата шина (1), за да проверите за провисване на веригата. Ако обтягането изисква регулиране вижте раздел „**Обтягане на веригата на триона**“ за инструкции за регулиране.
- Проверете нивото на маслото и напълнете масления резервоар (7) според необходимостта.
- Проверете остротата на режещите зъби на веригата на триона.
- Уверете се, че веригата е добре смазана.
- Застанете изправени и дръжте прътовия трион в отпусната позиция.
- Уверете се, че веригата на триона не докосва земята или други предмети.
- Дръжте прътовия трион с две ръце: с едната ръка на задната ръкохватка, а с другата на предната спомагателна ръкохватка.
- Уверете се, че имате сигурна и балансирана позиция на краката. Внимавайте за препятствия, като дънери на дървета, корени и канавки, които могат да ви причинят препъване и падане.

## За стартиране/спиране на прътовия трион

Вижте раздел **„Стартиране/спиране на захранващата глава”** в ръководството на оператора на захранваща глава GLT 18-EC.

## Основно рязане (вижте фигура L1 и L2)

i ***БЕЛЕЖКА***

*Упражнете се в рязането на няколко малки трупи, като използвате следната техника, за да придобиете „усещане” за работа с триона, преди да започнете по-голяма операция по рязане.*

Следвайте долните стъпки за да предотвратите щети по кората дървото или храста. Не използвайте движение за рязане напред и назад (вижте фигура L2).

- Направете плитък първи разрез (1/4 от диаметъра на клона) от долната страна на клона, в близост до главния клон или дънера.
- Направете втори разрез от горната страна на клона, външен от първия разрез. Продължете разреза през клона, докато клонът се отдели от дървото. Бъдете

подготвени да балансирате теглото на инструмента, когато клонът падне.
- Направете окончателен разрез в близост до дънера.

**i** ***БЕЛЕЖКА***

*За втория и за окончателния разрез (от горната страна на клона или разклонението), дръжте край на корпуса на триона срещу клона, който трябва да бъде отрязан (вижте фигура L3). Това ще помогне да стабилизирате клона и да направите рязането по-лесно. Оставете веригата да реже вместо вас; упражнявайте само лек натиск надолу. Ако пресилите рязането, могат да се получат щети по щангата, веригата или двигателя.*

- Освободете спусъка на захранващата глава, веднага след като разрезът е завършен.

**i** ***БЕЛЕЖКА***

*Неспазването на правилна процедура при рязане, ще доведе до блокирането на щангата и веригата и засядане или заклещване в клона. Ако това се случи:*

- Спрете инструмента и извадете акумулаторната батерия.
- Ако клонът може да бъде достигнат от земята, повдигнете клона, докато държите триона. Това трябва да отпусне "заклещването" и да освободи триона.
- Ако трионът е все още заклещен обадете се на професионалист за помощ.

## Кастрене и резитба (вижте фигура M)

Този прътов трион е предназначен за рязане на малки клонове и разклонения до 20 мм в диаметър.
За най-добър резултат спазвайте следните предпазни мерки.

- Планирайте внимателно рязането. Внимавайте за посоката, в която ще падне клона.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

- Никога не стойте непосредствено под клона, който режете. Предметите могат да падат по различен начин от очакваното. Винаги заставайте извън траекторията на падащите клони.
- Най-типичното приложение за рязане е прътовият трион да се постави от 60° или по-малко, в зависимост от конкретната ситуация. Когато ъгълът спрямо земята на щангата на прътовия трион се повиши, трудността за правенето на първи разрез (от долната страна на клона) се повишава.
- Премахнете дългите клони на няколко етапа.
- Първо отрежете долните клони, за да осигурите повече пространство за падане на горните клони.
- Работете бавно, като държите двете ръце на триона със здрав захват. Поддържайте сигурна позиция на краката и баланс.
- Дръжте дървото между себе си и веригата, когато се катерите. Режете от страната на дървото противоположна на клона, който режете.
- Не работете с продукта с напълно изпънати ръце и не се опитвайте да режете труднодостъпни места.
- Не режете от стълба, това е изключително опасно. Оставете такива операции за професионалисти.
- Не правете изравняващия разрез в близост до главния клон или дънера, докато не сте отрязали по-голямата част от клона за да намалите теглото. Следването на правилна процедура за рязане ще предотврати обелването на кората от главното стебло или клон.
- Не използвайте прътовия трион за изсичане или захващане.
- За да предотвратите токов удар, не работете на разстояние до 15 m от въздушни електропроводи.
- Дръжте страничните лица на разстояние най-малко 15 м.

**i** ***БЕЛЕЖКА***

*Редовно променяйте работната позиция и включвайте периоди на почивка по време на работа.*

# Поддръжка и полагане на грижи

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

*Отстранете батерията от уреда, преди да извършите каквато и да било работа по електрическия уред.*

## Почистване

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

*Когато почиствате със сух сгъстен въздух, винаги носете предпазни очила.*

Редовно почиствайте електрическия инструмент и вентилационните отвори. Честотата на почистване зависи от материала и продължителността на работа. Периодично издухвайте вътрешността на корпуса и двигателя със сух сгъстен въздух.

- След всяка употреба извадете батерията и почистете натрупванията от веригата и водещата щанга с мека четка. Избършете повърхността на пръстовия трион с мека кърпа навлажнена с мек сапунен разтвор.
- Извадете капака на зъбното колело за веригата и след това използвайте мека четка за да отстраните натрупванията от водещата шина, веригата на триона, зъбното колело и страничния капак.
- Винаги почиствайте дървените стърготини, праха от рязане и мръсотията от жлеба на водещата шина, когато подменяте веригата на триона. Обслужване на пръстовия трион, освен на позициите изброени в инструкциите за поддръжка, трябва да бъде извършвано от квалифициран сервизен персонал за пръстови триони.

## Замяна на шината и веригата

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

*Винаги носете защитни ръкавици, когато боравите с веригата.*

i ***БЕЛЕЖКА***

*При замяна на водещата шина и веригата, винаги използвайте комбинацията от шина и верига, посочена в раздела „**Технически данни**“. Използването на друга комбинация от шина и верига може да доведе до опасност за живота и здравето на потребителя или трети лица, както и до повреда на електроинструмента или друго имущество.*

- Извадете батерията, позволете на пръстовия трион да се охлади. Уверете се, че капачката на масления резервоар е затегната, за да предотвратите изтичане на масло.
- Поставете пръстовия трион върху подходяща равна повърхност.
- Разхлабете копчето на страничния капак в посока обратна на часовниковата стрелка и снемете страничния капак. Почистете страничния капак със суха кърпа.
- Отстранете износената шина и верига от монтажната повърхност.
- Инсталирайте новата водеща шина и верига за трион, като следвате инструкциите в раздела**„Монтаж на шината и веригата**“.

i ***БЕЛЕЖКА***

*Това е добър момент да инспектирате задвижващото зъбно колело за прекалено износване или повреда.*

## Заточване на веригата на триона

Не заточвайте никога сами веригата на триона. Заменете веригата на триона с резервната верига на FLEX или я заточете професионално в оторизиран сервиз на FLEX.

## Ремонт

Ремонтните дейности трябва да се извършват само от оторизиран център за обслужване на клиенти.

i ***БЕЛЕЖКА***

*По време на гаранционния период не разхлабвайте винтовете на корпуса. Неспазването на това изискване ще анулира всички искове по гаранцията на производителя.*

## Транспортиране и съхранение

- Извадете батерията и я оставете да изстине преди съхранение или транспортиране.
- Носете ръкавици за тежка употреба за да изчистите цялостно машината.
- Монтирайте капака на верижната шина върху водещата шина и веригата на триона за безопасно съхранение.
- Съхранете машината в сухо място с добра вентилация, заключена или съхранявана на високо извън достъпа на деца. Не съхранявайте уреда в близост или върху тор, бензин или други химикали.

- При транспортиране в превозни средства, закрепете продукта, за да не се движи или падне, за да не се наранят хора или да не се повреди продуктът.

## Резервни части и аксесоари

За други аксесоари, по-конкретно инструменти и аксесоари, вижте каталозите на производителя. Чертежи в разглобен вид и списъци на резервните части можете да намерите на нашата домашна страница: **www.flex-tools.com**.

## Информация за изхвърляне



***Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте на отпадъците.***

Устройства, аксесоари и опаковки трябва да бъдат рециклирани по съобразен с опазването на околната среда начин. Пластмасовите части са обозначени за рециклиране според типа на материала.



***БЕЛЕЖКА***

*Моля, попитайте своя търговец за възможностите за изхвърляне!*

## Декларация за съответствие на ЕС

Декларациите за съответствие са включени
в приложение 1 към настоящото ръководство за работа.

## Освобождаване от отговорност

Производителят и неговите представители не са отговорни за каквато и да било повреда или пропусната печалба поради прекъсване на работата причинено от продукта или от неизползваем продукт. Производителят и неговите представители не са отговорни за каквато и да било повреда причинена от неправилна употреба на продукта или от употреба на продукта с продукти от други производители.

## Содержание

Условные обозначения, используемые в данном руководстве . . . . . .213
Символы на устройстве . . . . . .213
Важные инструкции по технике безопасности . . . . . .213
Шум и вибрация . . . . . .216
Технические характеристики . . . . . .217
Обзор . . . . . .217
Инструкция по эксплуатации . . . . . .218
Обслуживание и уход . . . . . .221
Информация об утилизации . . . . . .223
Декларация соответствия нормам ЕС . .223
Отказ от ответственности . . . . . .223

## Условные обозначения, используемые в данном руководстве

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
*Обозначает имеющуюся опасность. Несоблюдение этого предупреждения может привести к смерти или очень серьезным травмам.*

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
*Обозначает потенциально опасную ситуацию. Несоблюдение этого предупреждения может привести к легкой травме или повреждению имущества.*

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***
*Обозначает советы по применению и важную информацию.*

## Символы на устройстве


Перед включением электроинструмента ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.


Используйте защитные очки


Используйте средства защиты органов слуха.


Используйте защитный головной убор.



Гарантированный уровень з вуковой мощности согласно: Директиве 2000/14/CE


Используйте защитные перчатки.


Используйте безопасную обувь.


Сохраняйте безопасную дистанцию от линий электропередач.

CE Маркировка CE

UKCA Маркировка UKCA

## Важные инструкции по технике безопасности

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
*Перед использованием электроинструмента прочтите и соблюдайте:*
- *настоящие инструкции по эксплуатации;*
- *общие инструкции по технике безопасности при обращении с электроинструментами в прилагаемом буклете (буклет № 315915);*
- *правила, действующие в рабочей зоне, и меры по предотвращению несчастных случаев.*
- *Руководство по эксплуатации приводного блока FLEX GPH 18-EC*

*Этот электроинструмент отвечает самым современным требованиям и был сконструирован в соответствии с общепризнанными правилами безопасности.*
*Тем не менее, при использовании электроинструмент может представлять опасность для жизни и конечностей пользователя или*

*третьих лиц. Кроме того, электроинструмент и другое имущество могут быть повреждены.*
*Электроинструмент можно эксплуатировать только:*
– *по назначению;*
– *в идеальном рабочем состоянии.*
*Неисправности, которые влияют на безопасность, должны быть немедленно устранены.*
*Необходимо соблюдать национальные законы и нормативные акты.*

## Область применения

Высоторез предназначен:
– для коммерческого использования в промышленности и торговле;
– для обрезки и прореживания небольших ветвей и сучьев только в сочетании с приводным блоком FLEX GPH 18-EC или другими совместимыми моделями FLEX, выпущенными позднее.

## Инструкции по технике безопасности при использовании высотореза

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
*При использовании электрических садовых инструментов необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности для уменьшения вероятности возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.*

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
*Не используйте рядом с линиями электропередач. Это устройство не обеспечивает защиту от удара электрическим током в случае контакта с воздушными линиями электропередач. Примите во внимание местные нормы, которые определяют безопасное расстояние от линий электропередач, и перед использованием устройства убедитесь, что находитесь в безопасном и устойчивом положении.*

- **Во время работы держите цепь пилы на безопасном расстоянии от всех частей тела. Перед запуском убедитесь, что цепь пилы не касается других предметов.** Малейшая невнимательность при работе с устройством может привести к попаданию одежды или части тела в пильную цепь.
- **Избегайте случайного контакта с неподвижной пильной цепью или шиной.** Они могут быть очень острыми. При работе с высоторезом, пильной цепью или направляющей всегда надевайте перчатки и длинные брюки или гамаши.
- **Всегда держите высоторез одной рукой за заднюю рукоятку, а другой за переднюю.** Использование устройства одной рукой может привести к серьезным травмам оператора, помощников и (или) посторонних лиц.
- **Держите устройство только за поверхности с защитным покрытием, так как цепь пилы может коснуться скрытой электропроводки.** Касание цепью проводки под напряжением может передать напряжение на металлические части устройства и привести к поражению оператора электрическим током.
- **Используйте защитные средства для глаз и ушей. Также рекомендуется использовать дополнительные защитные средства для головы, рук, ног и стоп.** Использование подходящей защитной одежды уменьшает риск получения травм от отлетающих щепок и случайного контакта с цепью пилы.
- **Не используйте высоторез, находясь на дереве.** Использование высотореза на дереве может привести к получению травмы.
- **Всегда сохраняйте устойчивое положение и используйте устройство, только стоя на устойчивой, надежной и ровной поверхности.** Работа на скользкой или неустойчивой поверхности (например, на лестнице) может привести к потере равновесия или контроля над устройством.
- **Никогда не используйте высоторез, который поврежден, неправильно отрегулирован или не полностью либо ненадежно собран.** Убедитесь, что цепь останавливается при отпускании куркового переключателя.
- **Перед работой проверьте заготовку на наличие гвоздей, проводов и других посторонних предметов.**
- **При обрезании натянутых ветвей берегитесь отдачи.** Натянутые ветви могут ударить оператора, что, в свою очередь, может привести к потере управления над высоторезом.

- **Будьте предельно осторожны при обрезке кустарников и молодой поросли.** Тонкие ветви могут попасть в цепь и отлететь в сторону оператора либо привести к потере равновесия.
- **Слишком интенсивная или неправильная резка либо ненадлежащее использование высотореза могут привести к преждевременному износу шины, цепи и (или) зубчатого колеса, а также поломке цепи или шины, что может вызвать отдачу и отбрасывание цепи или разрезаемого материала.**
- **Никогда не используйте направляющую шину в качестве рычага.** Деформация направляющей шины может привести к преждевременному износу шины, цепи и (или) зубчатого колеса, а также поломке цепи или шины, что может вызвать отдачу и отбрасывание цепи или разрезаемого материала.
- **Переносите высоторез только в выключенном состоянии, удерживая его обеими руками за рукоятки. При транспортировке и хранении необходимо всегда надевать на шину цепи защитный чехол.** Правильное обращение с устройством уменьшает вероятность случайного касания движущейся пильной цепи.
- **Не убирайте срезанные части и не держите обрезаемые части во время вращения режущего элемента. Перед очисткой от застрявших материалов убедитесь, что устройство выключено.** После выключения устройства цепь продолжает вращаться еще некоторое время. Даже кратковременная невнимательность при работе с устройством может привести к тяжелым травмам.
- **При смазке, натяжении цепи и замене частей инструмента следуйте инструкциям.** Неправильно натянутая или смазанная цепь может порваться либо увеличить риск отдачи. Для оптимальной производительности и снижения риска получения травмы следите за тем, чтобы режущее приспособление было острым и чистым.
- **Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала.** Скользкие масляные рукоятки могут привести к потере управления.
- **Инструмент предназначен только для распиливания дерева. Используйте устройство только по назначению. Например, не используйте устройство для резки пластмассы, кирпичной кладки и других материалов, кроме древесины.** Использование устройства для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- **Не используйте устройство при плохих погодных условиях, особенно в грозу.** Это позволит снизить риск удара молнией.
- **Остановите двигатель и извлеките аккумулятор, если оставляете устройство без присмотра.**
- **Храните неработающее устройство в помещении.** Если устройство не используется, его необходимо хранить в сухом, высоком или закрытом месте, недоступном для детей, с извлеченным аккумулятором.
- **Проверяйте устройство на наличие поврежденных частей.** Перед дальнейшим использованием инструмента необходимо тщательно проверить защитное ограждение или другие поврежденные части и убедиться в их исправной работе и выполнении предназначенной функции. Проверьте движущиеся части на правильность выравнивания и сцепления, а также все остальные части устройства на наличие повреждений, надежность крепления и другие условия, которые могут повлиять на работу устройства. В случае повреждения щиток или другие части необходимо отремонтировать надлежащим образом или заменить в авторизованном сервисном центре, если иное не указано в данном руководстве пользователя.
- Не используйте высоторез при плохом самочувствии, усталости, а также под воздействием алкоголя или наркотических веществ.

## Дополнительные предупреждения

- **Не заряжайте аккумулятор под дождем или во влажных условиях.**
- **Прежде чем выбрасывать устройство, необходимо извлечь аккумулятор.**

- **Аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом.**
- **Не бросайте аккумуляторы в огонь.** Аккумуляторы могут взорваться. Ознакомьтесь с местными нормами и правилами, которые могут содержать специальные инструкции по утилизации.
- **Не вскрывайте и не деформируйте аккумулятор.** Вытекший электролит может стать причиной коррозии и привести к повреждению глаз или кожи. Он токсичен при проглатывании.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

*Электролит представляет собой разбавленную серную кислоту, которая опасна для кожи и глаз. Она электропроводна и агрессивна.*

- **Будьте осторожны при обращении с аккумуляторами, чтобы не замкнуть контакты предметами из проводящих материалов, такими как кольца, браслеты и ключи.** Аккумулятор или контакт могут перегреться и вызвать ожоги.
- **Работающие от аккумуляторов инструменты не требуется подключать к розетке электросети, поэтому они всегда готовы к использованию.** Помните о возможности возникновения опасных ситуаций даже когда устройство не используется. Соблюдайте осторожность при выполнении технического обслуживания или ремонта.
- **Извлеките аккумулятор перед выполнением обслуживания, очистки или удаления материала из высотореза.**
- **Не мойте устройство из шланга. Избегайте попадания воды в двигатель и электрические соединения.**

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***

*Дополнительные специальные правила техники безопасности см. в руководстве пользователя приводного блока.*

## Средства индивидуальной защиты (см. Рис. N)

Всегда надевайте шлем при использовании устройства. Каска с сетчатым щитком снижает риск травм лица и головы при возникновении отдачи. Используйте средства защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха. Качественные средства индивидуальной защиты, используемые профессионалами, помогут снизить риск получения травм. При использовании устройства необходимо использовать следующие средства.

**Защитная каска**
Должна соответствовать стандарту EN 397 и иметь маркировку CE.

**Средства защиты органов слуха**
Должны соответствовать стандарту EN 352-1 и иметь маркировку CE.

**Средства защиты глаз и лица**
Должны иметь маркировку CE и соответствовать стандарту EN 16321-1 (для защитных очков) или EN ISO 16321-3 (для сетчатых щитков).

**Перчатки**
Должны соответствовать стандарту EN ISO 11393-4 и иметь маркировку CE.

**Защита ног (гамаши)**
Должны соответствовать стандарту EN ISO 11393-2, иметь маркировку CE и обеспечивать полную защиту.

**Ботинки для защиты от цепной пилы**
Должны соответствовать стандарту EN ISO 17249 и иметь маркировку с символом щита и изображением пилы. Иногда пользователи могут использовать защитные сапоги со стальными носками и гетры, соответствующие стандарту EN 11393-5, если земля ровная и риск споткнуться или зацепиться за подлесок незначителен.

**Куртки для работы с цепной пилой с защитой верхней части тела**
Должны соответствовать стандарту EN ISO 11393-6 и иметь маркировку CE.

## Шум и вибрация

Уровни шума и вибрации были определены в соответствии со стандартом EN 62841. Средний амплитудно-взвешенный уровень шума электроинструмента обычно имеет следующие значения.

– Уровень звукового давления $L_{pA}$: 92 дБ (A)
– Погрешность: K = 3 дБ
– Уровень звуковой мощности $L_{WA}$: 101 дБ (A)
– Погрешность: K = 5,1 дБ

Общее значение вибрации:

– Передняя вспомогательная рукоятка
– Значение воздействия $a_h$: <2,5 м/с$^2$
– Погрешность: K = 1,5 м/с$^2$
– Задняя рукоятка
– Значение воздействия $a_h$: <2,5 м/с$^2$
– Погрешность: K = 1,5 м/с$^2$

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

*Указанные значения измерений относятся к новым электроинструментам. Ежедневное использование приводит к изменению значений шума и вибрации.*

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***

*Уровень вибрации, указанный в настоящей инструкции, рассчитан с помощью стандартизированного теста, соответствующего директиве EN 62841, и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Эти сведения можно использовать для предварительной оценки уровня воздействия.*

*Приведенные уровни вибрации соответствуют основному назначению инструмента.*

*Если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в ненадлежащем состоянии, уровень вибрации может отличаться. Это может значительно повысить уровень воздействия в течение всего времени работы.*

*Для точной оценки уровня воздействия вибрации необходимо также учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но фактически не используется. Это может значительно снизить уровень воздействия в течение всего времени работы.*

*Необходимо предусмотреть дополнительные способы защиты оператора от воздействия вибрации, такие как: обслуживание инструментов и принадлежностей, защита рук от холода, организация режима работы.*

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

*Если уровень звукового давления превышает 85 дБ (А), используйте средства защиты органов слуха.*

## Технические характеристики

| | | |
|---|---|---|
| Тип изделия | | GPS-A |
| Серийный номер | | Насадка высотореза |
| Тип цепи | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1 мм |
| Тип шины цепи | | FLEX GPS S25 |
| Длина шины цепи | см | 25 |
| Количество звездочек | | 8 |
| Шаг цепи | в | 0,325 |
| Калибр цепи | мм | 1,1 |
| Скорость цепи | м/с | 13 |
| Количество ведущих звеньев цепи | | 46 |
| Объем резервуара для масла | мл | 120 |
| Масса в соответствии с процедурой FLEX 01 | кг | 1,8 |
| Рабочая температура | От -10 до 40 °C | |
| Температура хранения | От -20 до 50 °C | |

## Обзор (см. Рис. A)

Нумерация частей относится к иллюстрациям на странице схем.

1. **Шина цепи**
2. **Пильная цепь**
3. **Фиксатор бокового кожуха**
4. **Боковая крышка**
5. **Крепежная штанга**
6. **Крышка резервуара для масла**
7. **Резервуар для масла**
8. **Винт регулировки натяжения цепи**
9. **Чехол шины цепи**
10. **Шестигранный ключ (4 мм)**

**11. Держатель для шестигранного ключа**
**12. Концевой колпачок**
**13. GEX-A**

# Инструкция по эксплуатации

## Подготовка

**Части насадки высотореза**

Данное устройство требует сборки. Аккуратно извлеките инструмент из коробки и положите его на ровную поверхность. Перед использованием насадки высотореза ознакомьтесь со всеми особенностями его эксплуатации и требованиями техники безопасности.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

- *Не допускайте небрежности и беспечности при работе с инструментом. Помните, что одного неосторожного движения достаточно, чтобы получить серьезную травму. Прежде чем приступить к работе с инструментом, обязательно ознакомьтесь со всеми особенностями его эксплуатации и правилами техники безопасности.*
- *Не пытайтесь изменить конструкцию инструмента или создать не рекомендованные для него дополнительные приспособления. Подобное изменение считается ненадлежащим использованием и способствует возникновению опасной ситуации, которая приведет к получению серьезной травмы.*

## Сборка

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

*Данное устройство требует сборки.*

*Всегда надевайте перчатки при регулировке и сборке высотореза.*

*Перед сборкой, регулировкой, очисткой, а также когда приводной блок не используется, всегда извлекайте из него аккумулятор.*

## Подключение насадки высотореза к приводному блоку GPH 18-EC

Эта насадка высотореза предназначена для использования с приводным блоком FLEX GPH 18-EC.

См. раздел **Установка и снятие насадки приводного блока** в руководстве по эксплуатации приводного блока GPH 18-EC.

## Установка удлинительной штанги (GEX-A, приобретается отдельно) между приводным блоком и насадкой высотореза (см. Рис. B1)

Данная удлинительная штанга предназначена для использования с приводным блоком FLEX GPH 18-EC и насадкой высотореза GPS-A.
Удлинительная штанга расширяет диапазон резки.
Она может быть установлена между насадкой высотореза и приводным блоком.
Следуйте указаниям в разделе «Установка и снятие насадки приводного блока» в руководстве оператора приводного блока GPH18-EC и руководстве оператора GEX-A для установки и снятия удлинительной штанги между насадкой высотореза и приводным блоком.

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***

*После правильной сборки насадка высотореза, удлинительная штанга и приводной блок не должны разъединяться при вытягивании. Всегда проверяйте соединение, потянув за него. Если части можно разъединить, повторите описанные выше действия.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.***

*Несоблюдение приведенных выше инструкций по установке насадки и приводного блока или удлинительной штанги может привести к серьезным травмам или смерти.*

## Держите высоторез правильно (см. Рис. B2)

## Сборка шины и цепи (см. Рис. C–F)

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

*При работе с цепью всегда надевайте защитные перчатки.*

- Извлеките аккумулятор из приводного блока.
- Положите устройство на подходящую ровную поверхность.

- Ослабьте фиксатор бокового кожуха (3) против часовой стрелки и снимите боковой кожух (4) (см. Рис. C).
- Поместите звенья цепи (D1) в паз шины (D2). Расположите цепь так, чтобы на конце шины образовалась петля (см. Рис. D).
- Установите шину на зубчатое колесо (E4). Убедитесь, что шина правильно расположена над крепежным болтом (E3), а направление зубцов соответствует указателю направления (E1) на боковом кожухе (см. Рис. E). Если стрелки указывают в разных направлениях, переверните шину с пильной цепью.
- Убедитесь, что штифт регулировки натяжения (E2) вставлен в нижнее отверстие хвостовой части шины. В противном случае поверните винт регулировки натяжения цепи (8) до упора против часовой стрелки (см. Рис. E).
- Прикрепите боковой кожух (4) (см. Рис. F).
- Слегка затяните боковой кожух (4) с помощью фиксатора (3).

## Натяжение цепи (см. Рис. G и H)

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

***Перед запуском всегда проверяйте натяжение цепи.*** *В начале эксплуатации новые цепи могут значительно удлиняться.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

*Не натягивайте горячую цепь, так как это приведет к избыточному натяжению цепи и слишком плотному прилеганию к шине, когда цепь остынет.*

- Извлеките аккумулятор и поместите высоторез на подходящую ровную поверхность.
- Поднимите конец шины цепи и удерживайте его в приподнятом положении во время регулировки натяжения. Убедитесь, что шина имеет некоторый ход, при необходимости слегка ослабьте фиксатор бокового кожуха (3).
- Поворачивайте винт регулировки натяжения цепи (8) до тех пор, пока все секции цепи не коснутся нижнего края шины (см. Рис. G).
- Проверьте натяжение цепи, потянув ее вверх под действием массы изделия. Цепь натянута правильно, если в середине шины ее можно поднять приблизительно на 5 мм (см. Рис. E).
- Если цепь натянута слишком сильно или слишком слабо, заново отрегулируйте натяжение, как описано выше.
- Плотно затяните фиксатор бокового кожуха (3), чтобы зафиксировать шину.

## Масло для смазки цепи (см. Рис. J)

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.***

*Высоторез поставляется без масла внутри. Перед использованием изделия необходимо залить в него масло для цепи! Никогда не используйте инструмент без масла, так как это может привести к серьезному повреждению устройства!*

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

*Эксплуатация пильной цепи в сухом виде или с малым количеством масла снижает эффективность резки, сокращает срок службы изделия и приводит к быстрому износу пильной цепи и шины от перегрева!*

Заливайте масло для цепи сразу же, как только его уровень достигнет отметки «MIN» в окошке индикации уровня масла.

- Расположите изделие так, чтобы крышка резервуара для масла цепи (6) была обращена вверх.
- Откройте крышку (6) и заполните резервуар (7) маслом.
- Не переполняйте резервуар и оставляйте примерно 5 мм до верха для обеспечения возможности расширения.
- Плотно затяните крышку (6).

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***

*Рекомендуется использовать экологически чистое биоразлагаемое масло, специально предназначенное для использования с цепными пилами. Никогда не используйте переработанное или старое масло. Использование нерекомендованного масла приведет к аннулированию гарантии.*

## Чехол для шины цепи (см. Рис. K)

Всегда устанавливайте чехол (9) на шину, когда инструмент не используется, например при доливке масла, установке и извлечении аккумулятора, хранении и транспортировке. Перед работой снимите чехол шины (9).

## Перед использованием инструмента

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

*Никогда не работайте с инструментом вблизи линий электропередач, электрических кабелей или других источников электричества. Если в шину и цепь попал электропровод, НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ШИНЕ, ЦЕПИ И АЛЮМИНИЕВОЙ ШТАНГЕ! ОНИ МОГУТ БЫТЬ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ И ОЧЕНЬ ОПАСНЫ. Продолжайте удерживать высоторез за изолированную заднюю рукоятку или отложите в сторону безопасным способом. Прежде чем удалить застрявший в шине и цепи провод, отключите поврежденный провод от электросети. Контакт шины, цепи или других токопроводящих частей высотореза с электрическими кабелями и проводами может привести к смерти от удара током или серьезным травмам.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

*Не используйте насадки или дополнительные приспособления, не рекомендованные производителем устройства. Использование нерекомендованных насадок и дополнительных приспособлений может привести к серьезным травмам.*

Перед каждым использованием полностью проверяйте устройство на наличие поврежденных, отсутствующих или плохо закрепленных частей, таких как винты, гайки, болты, заглушки и т. д. Надежно закрепите все фиксаторы и заглушки и не пользуйтесь устройством до тех пор, пока не будут заменены поврежденные или отсутствующие части.

- Извлеките аккумулятор из приводного блока.
- Убедитесь, что пильная цепь (2) правильно установлена и правильно натянута.
- Приподнимите конец шины цепи (1), чтобы проверить цепь на провисание. Если натяжение необходимо отрегулировать, см. инструкции в разделе **Натяжение цепи**.
- Проверьте уровень масла в резервуаре (7) и при необходимости долейте.
- Проверьте остроту режущих зубьев пильной цепи.
- Убедитесь, что цепь хорошо смазана.
- Встаньте прямо и держите высоторез в расслабленном положении.
- Убедитесь, что пильная цепь не соприкасается с поверхностью земли и другими объектами.
- Держите инструмент одной рукой за заднюю рукоятку, а другой – за переднюю вспомогательную рукоятку.
- Убедитесь, что находитесь в надежном и устойчивом положении. Остерегайтесь препятствий, таких как пни, корни и канавы, чтобы не споткнуться и не оступиться.

## Включение и выключение высоторeза

См. раздел **Включение и выключение приводного блока** в руководстве по эксплуатации приводного блока GPH 18-EC.

## Основная процедура резки (см. Рис. L1 и L2)

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***

*Прежде чем приступать к основной работе, потренируйтесь распиливать несколько небольших бревен по следующей методике, чтобы получить представление о том, как пользоваться пилой.*

Чтобы не допустить повреждения коры дерева или кустарника, следуйте инструкциям ниже. При распиле не делайте движений вперед-назад (см. Рис. L2).

- С нижней стороны ветки сделайте первый неглубокий пропил (1/4 диаметра) рядом со стволом или основной веткой.
- С верхней стороны ветки сделайте второй пропил чуть дальше первого. Продолжайте пропил, пока ветка не отделится от дерева. Когда ветка упадет, будьте готовы сохранить равновесие инструмента.
- Сделайте последний пропил рядом со стволом.

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***

*При выполнении второго и последнего пропила (сверху ветки) прижмите край корпуса пилы вплотную к ветке, которую необходимо срезать (см. Рис. L3). Это поможет сохранить устойчивое положение ветки и упростить резку. Позвольте инструменту сделать всю работу, оказывайте*

*лишь небольшое давление. Применение чрезмерных усилий при резке может привести к повреждению шины, цепи или двигателя.*

- После завершения резки сразу отпустите курковый переключатель на приводном блоке.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Неправильное выполнение резки может привести к зажиму или застреванию шины и пилы в ветке. В таком случае выполните следующее.*

- Выключите инструмент и извлеките аккумулятор.
- Если до ветки можно дотянуться с земли, приподнимите ее, удерживая пилу. Это должно открыть защемление и освободить пилу.
- Если пилу извлечь не удалось, обратитесь за помощью к специалисту.

## Обрезка ветвей и кроны (см. Рис. M)

Данный инструмент предназначен для обрезки небольших ветвей и сучьев диаметром до 20 см.

Для достижения наилучших результатов соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Тщательно планируйте обрезку. Учитывайте траекторию падения ветки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.**

- Никогда не стойте непосредственно под веткой, которую срезаете. Предметы не всегда падают так, как предполагается. Всегда выбирайте позицию в стороне от траектории падения веток.
- Наиболее типичный способ резки: расположите высоторез под углом 60° или меньше, в зависимости от конкретной ситуации. Так как угол наклона высотореза относительно земли увеличивается, увеличивается и сложность первого надпила (с нижней стороны ветки).
- Длинные ветви срезайте в несколько подходов.
- Сначала срезайте нижние ветки, чтобы верхним веткам было больше места для падения.
- Не спешите, крепко держите инструмент двумя руками. Сохраняйте устойчивое положение и равновесие.
- Старайтесь, чтобы во время резки дерево находилось между вами и инструментом. Во время резки стойте с противоположной стороны дерева от ветки, которую срезаете.
- Не используйте устройство на полностью вытянутых руках и не пытайтесь обрабатывать труднодоступные участки.
- Не работайте, стоя на лестнице – это чрезвычайно опасно. Предоставьте это специалистам.
- При резке деревьев не обрезайте ветви заподлицо рядом со стволом или основной веткой, пока не срежете значительную часть ветки, чтобы уменьшить массу. Правильное выполнение резки позволяет избежать повреждения коры или кроны.
- Не используйте высоторез для валки или раскряжевки.
- Во избежание риска поражения электрическим током работайте на расстоянии не менее 15 м от линий электропередач.
- Следите за тем, чтобы посторонние лица находились на расстоянии не менее 15 м.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Регулярно меняйте рабочее положение и делайте перерывы во время работы.*

# Обслуживание и уход

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

*Перед выполнением любых работ по обслуживанию электроинструмента извлекайте аккумулятор.*

## Очистка

**ВНИМАНИЕ!**

*При очистке сжатым воздухом всегда надевайте защитные очки.*

Регулярно очищайте электроинструмент и его вентиляционные отверстия. Частота очистки зависит от материала и продолжительности использования. Регулярно продувайте внутреннюю часть корпуса и двигатель с помощью сухого сжатого воздуха.

- После каждого использования извле-

кайте аккумулятор из устройства и очищайте цепь и шину от загрязнений при помощи мягкой щетки. Очищайте поверхность высотореза чистой тканью, смоченной в слабом мыльном растворе.
- Снимите боковой кожух и очистите шину, цепь, зубчатое колесо и кожух мягкой щеткой.
- При замене пильной цепи всегда очищайте паз шины цепи от щепок, опилок и загрязнений. Все работы по обслуживанию высотореза, кроме тех, которые описаны в инструкциях по обслуживанию, должны выполняться компетентными специалистами.

## Замена шины и цепи.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
*При работе с цепью всегда надевайте защитные перчатки.*

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***
*При замене шины и цепи всегда используйте специальные шины и цепи, указанные в разделе **Технические характеристики**. В противном случае это может представлять опасность для жизни и здоровья пользователя и третьих лиц, а также привести к повреждению электроинструмента или другого имущества.*

- Извлеките аккумулятор и дайте инструменту остыть. Убедитесь, что крышка резервуара для масла закрыта, чтобы предотвратить утечку масла.
- Положите устройство на любую подходящую ровную поверхность.
- Ослабьте фиксатор бокового кожуха против часовой стрелки и снимите боковой кожух. Протрите боковую крышку сухой тканью.
- Снимите изношенные шину и цепь с монтажной поверхности.
- Установите новую шину и пильную цепь согласно инструкциям в разделе **Сборка шины и цепи**.

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***
*Не забудьте осмотреть зубчатое колесо на наличие повреждений или износа.*

## Заточка пильной цепи

Никогда не затачивайте пильную цепь самостоятельно. Замените пильную цепь на запасную пильную цепь FLEX или произведите профессиональную заточку пильной цепи в авторизованном сервисном центре FLEX.

## Ремонт

Ремонт должен выполняться только в авторизованном сервисном центре.

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***
*В течение гарантийного срока не откручивайте винты на корпусе. Несоблюдение этого требования приведет к аннулированию любых гарантийных претензий к производителю.*

## Транспортировка и хранение

- Перед хранением и транспортировкой всегда извлекайте аккумулятор и давайте ему остыть.
- Наденьте прочные перчатки и выполните тщательную очистку устройства.
- Установите чехол шины цепи на шину и пильную цепь для безопасного хранения.
- Храните устройство в сухом, хорошо проветриваемом, закрытом или высоком месте, недоступном для детей. Не храните устройство рядом с удобрениями, бензином или другими химическими веществами.
- При перевозке в транспортных средствах защитите изделие от движения или падения, чтобы предотвратить травмирование людей или повреждение устройства.

### Запасные части и принадлежности

Для получения информации о других принадлежностях и инструментах см. каталоги производителей. Изображения в разобранном виде и списки запасных частей можно найти по адресу: **www.flex-tools.com**.

## Информация об утилизации

***Регенерация сырья вместо утилизации отходов.***

Устройство, принадлежности и упаковка должны быть утилизированы экологически безопасным способом. Пластиковые части могут быть переработаны в соответствии с типом материала.

***ПРИМЕЧАНИЕ***

*Для получения информации о вариантах утилизации обратитесь к продавцу.*

## Декларация соответствия нормам ЕС

Декларации соответствия приведены в Приложении 1 настоящей инструкции по эксплуатации.

## Отказ от ответственности

Производитель и его представитель не несут ответственности за любой ущерб и упущенную выгоду в результате прерывания деятельности, вызванного изделием или непригодным для использования изделием.

Производитель и его представитель не несут ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием устройства или использованием устройства с изделиями других производителей.

## Sisukord

Kasutusjuhendis kasutatud sümbolid. . . . .224
Sümbolid tootel . . . . . .224
Oluline ohutusteave . . . . . .224
Müra- ja vibratsioonitase . . . . . .227
Tehnilised andmed . . . . . .227
Ülevaade . . . . . .227
Kasutusjuhend . . . . . .228
Hooldus . . . . . .231
Kõrvaldamise teave . . . . . .232
CE-vastavusdeklaratsioon . . . . . .232
Vastutusest lahtiütlemine . . . . . .232

## Kasutusjuhendis kasutatud sümbolid

⚠ ***HOIATUS!***
*Viitab ähvardavale ohule. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada surma või äärmiselt raskeid vigastusi.*

⚠ ***ETTEVAATUST!***
*Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada kergeid vigastusi või vara kahjustumist.*

i ***MÄRKUS***
*Viitab kasutusnõuannetele ja olulisele teabele.*

## Sümbolid tootel


Enne elektritööriista sisselülitamist lugege kasutusjuhendit.


Kandke kaitseprille


Kasutage kuulmiskaitsevahendeid


Kandke peakaitset



Garanteeritud helivõimsuse tase
vastavalt: Direktiivile 2000/14/EC


Kandke kaitsekindaid


Kandke turvajalanõusid


Hoidke elektriliinidega piisavat vahet.


CE märgis


UKCA märgis

## Oluline ohutusteave

⚠ ***HOIATUS!***
*Enne elektritööriista kasutamist lugege palun alljärgnevat ja toimige vastavalt:*
- *käesolevale kasutusjuhendile,*
- *„Üldistele ohutusjuhistele" elektritööriistade käsitsemise kohta komplektis sisalduvas voldikus (brošüüri nr.: 315915),*
- *antud hetkel kehtivad tegevuskoha eeskirjad ja õnnetuste ennetamise eeskirjad.*
- *FLEX toitepea GPH 18-EC kasutusjuhend*

*See elektritööriist on kaasaegne toode ja on loodud kooskõlas tunnustatud ohutuseeskirjadega. Sellegipoolest võib elektritööriist kujutada kasutamise ajal ohtu kasutaja või kolmanda osapoole elule ja tervisele, samuti võivad kahjustuda nii elektritööriist kui ka vara.*
*Elektritööriista tohib kasutada ainult*
- *sihtotstarbeliselt*
- *ja see peab olema ideaalses töökorras.*

*Ohutusnõudeid rikkuvad vead tuleb alati viivitamatult parandada.*
*Riiklikke seadusi ja määrusi tuleb järgida ja neid järgida.*

### Sihtotstarve

Oksasaag on ette nähtud
- kaubanduslikuks/tööstuslikuks kasutamiseks,
- kõrgete ja laiade hekkide, põõsaste ja

puhmaste lõikamiseks ja pügamiseks ainult järgmise FLEXi GPH 18-EC või FLEXi poolt hiljem turule toodud toitepeaga.

## Oksasae ohutusjuhised

⚠ ***HOIATUS!***

*Elektriliste aiaseadmete kasutamisel tuleb alati järgida järgnevaid elementaarseid ohutusnõudeid. Sedasi väldite tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste ohtu.*

⚠ ***ETTEVAATUST!***

*Ärge kasutage elektriliinide läheduses. See seade ei ole loodud elektrilöögi eest kaitset pakkuma elektri-õhuliinidega kokkupuute korral. Tutvuge kohalike regulatsioonidega elektri-õhuliinide turvalise kauguse kohta ja veenduge enne tööriista kasutamist, et tööpaik on ohutu ja turvaline.*

- **Hoidke kõik kehaosad töötava sae ketist eemal. Enne sae käivitamist veenduge, et saag pole ühegi objektiga kontaktis.** Hetkeline tähelepanematus oksasaega töötamisel võib põhjustada teie riiete või keha keti vahele kinnijäämise.
- **Vältige tahtmatut kontakti seisva saeketiga või juhtlati juhikutega.** Need võivad väga teravad olla. Teleskoopsae, saeketi või juhtlati käsitsemisel kasutage alati kindaid ja pikki pükse või jalakaitseid.
- **Hoidke oksasaagi alati ühe käega tagumisest ja teise käega eesmisest käepidemest.** Ühe käega töötamine võib põhjustada raskeid vigastusi seadme operaatorile, abilistele ja/või kõrvalseisjatele.
- **Hoidke tööriista vaid isoleeritud haardepindadest, kuna saekett võib puutuda kokku varjatud juhtmetega.** Kui saeketid puutuvad kokku voolu all olevate juhtmetega, võib elekter levida sae katmata metallosadele ja kasutaja võib saada elektrilöögi.
- **Kasutage kaitseprille ja kuulmiskaitsmeid. Soovitav on kasutada ka täiendavaid kaitsevahendeid peale, kätele ja jalgadele.** Töötingimustele vastav kaitseriietus vähendab saega töötades tekkivast lendavast prahist ja juhuslikust kontaktist põhjustatud õnnetuste raskusastet.
- **Ärge kasutage oksasaagi puu otsas.** Puu otsas oksasae kasutamine võib põhjustada vigastusi.
- **Kasutage oksasaagi ainult kindlal, tugeval ja tasasel pinnal seistes.** Libedatel või ebastabiilsetel pindadel (nt redelil) seistes võite kaotada tasakaalu või kontrolli oma oksasae üle.
- **Ärge kasutage oksasaagi, mis on kahjustatud, valesti reguleeritud või pole täielikult ja turvaliselt komplekteeritud.** Veenduge, et oksasaag seiskub pärast päästiku lüliti vabastamist.
- **Enne lõikamist veenduge, et töödeldavas materjalis pole naelu, juhtmeid ega muid võõrkehi.**
- **Pinge all oleva oksa lõikamisel olge ettevaatlik, sest see võib teie poole paiskuda.** Puidu kiududes oleva pinge vabanemisel võib mõni koormatud oks vastu operaatorit ja/või saagi paiskuda, mille tulemusena kaob kontroll sae üle.
- **Võsa ja võrsete lõikamisel olge väga ettevaatlik.** Õrn materjal võib kiiluda sae keti vahele ja paiskuda teie poole või tõmmata teid nii, et kaotate tasakaalu.
- **Liiga jõulisel lõikamisel või sae väärkasutamise korral võite kiirendada juhtlati, keti ja/või ketiratta kulumist. Kett või juhtlatt võib ka katki minna, mille tulemusena võib tekkida tagasilöök või kett või materjal lendu paisata.**
- **Ärge kasutage juhtlatti hoovana.** Paindunud juhtlatt võib kiirendada lati, keti ja/või ketiratta kulumist. Kett või juhtlatt võib ka katki minna, mille tulemusena võib tekkida tagasilöök või kett või materjal lendu paiskuda.
- **Kandke oksasaagi väljalülitatult mõlema käega käepidemetest hoides. Sae transportimisel või hoiustamisel paigaldage lõikeseadmele alati kate.** Oksasae korrektne käsitsemine vähendab liikuva saeketiga kokkupuutumise ohtu.
- **Ärge eemaldage lõigatud materjali ega hoidke lõigatavat objekti, kui terad liiguvad. Enne kinnikiilunud materjali eemaldamist veenduge, et lüliti on mitteaktiivses asendis.** Saekett jätkab liikumist ka pärast väljalülitamist. Isegi hetkeline tähelepanematus teleskoopoksalõikuri kasutamise ajal võib põhjustada raskeid vigastusi.
- **Järgige määrimise, keti pingutamise ja komponentide vahetamise juhiseid.** Ebakorrektselt pingutatud või määritud kett suurendab tagasilöögi ohtu või võib katki minna. Parimate tulemuste tagamiseks ja vigastusteohu vähendamiseks hoidke lõiketera terav ja puhas.

- **Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ning vältige õli ja rasva sattumist seadmele.** Määrdeaine või õliga saastunud käepidemed on libedad ja suurendavad seega seadme üle kontrolli kaotamise ohtu.
- **Lõigake ainult puitu. Ärge kasutage teleskoopsaagi mittesihipäraselt. Näiteks ärge kasutage seda plastiku, müüritise või ükskõik millise puidust erineva ehitusmaterjali lõikamiseks.** Kui kasutate tööriista mittesihipäraselt, võite tekitada ohtlikke olukordi.
- **Ärge kasutage teleskoopsaagi halva ilmaga, eriti äikese ohu korral.** Niiviisi vähendate pikselöögi saamise ohtu.
- **Tööriista järelevalveta jätmisel seisake mootor ja eemaldage aku.**
- **Hoiustage mittekasutatavaid seadmeid sisetingimustes.** Kui seadet ei kasutata, tuleks seda hoiustada kuivas ja kõrges, lukustatud ning lastele ligipääsmatus kohas ilma akuplokita.
- **Kontrollige kahjustatud osi.** Enne seadme kasutamise jätkamist tuleb kahjustatud piiret või muud detaili hoolikalt kontrollida, et veenduda, et see toimib korrektselt ja täidab oma funktsiooni. Kontrollige, kas liikuvad komponendid on korrektselt joondatud ja ega ükski osa katki ei ole ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid seadme funktsioneerimist mõjutada. Kahjustatud kate või muu kahjustatud detail tuleks korrektselt parandada või asendada ametlikus hoolduskeskuses, välja arvatud juhul, kui selles juhendis pole öeldud teisiti.
- Ärge töötage oksasaega, kui olete alkoholi või narkootikumide mõju all.

## Täiendavad hoiatused

- **Ärge laadige akuplokki vihmas või märgades tingimustes.**
- **Akuplokk tuleb seadmelt enne selle käitlemist eemaldada.**
- **Aku käitlemisel tuleb järgida ohutusreegleid.**
- **Ärge hävitage akusid põletamise teel.** Need võivad plahvatada. Tutvuge kohalike eeskirjadega, et leida võimalikke erijuhiseid akude ja patareide kõrvaldamiseks.
- **Ärge avage ega kahjustage akut.** Väljuv elektrolüüt on söövitav ning võib silmi ja nahka vigastada. Allaneelamisel võib see mürgine olla.

⚠ ***ETTEVAATUST!***

*Elektrolüüt on lahjendatud väävelhape, mis on nahale ja silmadele kahjulik. See on elektrit juhtiv ja korrodeeriv.*

- **Akude käsitsemisel olge hoolikas ja jälgige, et te ei lühista akut elektrit juhtivate esemete (nt sõrmuste, käevõrude, võtmete) abil.** Aku või juht võib üle kuumeneda ja põhjustada põletusi.
- **Akuga töötavaid tööriistu pole vaja vooluvõrku ühendada, seega on nad alati töörežiimis.** Olge teadlik võimalikest ohtudest ka siis, kui tööriist ei tööta. Seadme hooldamise või remontimise ajal olge ettevaatlik.
- **Enne tööriista hooldamist, puhastamist või võõrkehade eemaldamist võtke aku seadme küljest ära.**
- **Ärge peske voolikuga; vältige vee sattumist mootorisse ja elektriühenduste peale.**

i ***MÄRKUS***

*Täiendavate konkreetsete ohutusnõuete saamiseks vaadake oma toitepea kasutusjuhendit*

## Isikukaitsevahendid (vt joonis N)

Masinaga töötamise ajal kandke kogu aeg kiivrit. Võrkvisiiriga varustatud kiiver aitab tagasilöögi korral vähendada näo ja pea vigastuste ohtu. Kandke kõrvakaitseid. Kokkupuude müraga võib põhjustada kuulmiskadu. Hea kvaliteediga isikukaitsevahendid, mida kasutavad spetsialistid, aitavad vähendada operaatori vigastuste ohtu. Masina kasutamisel tuleks kasutada järgmisi esemeid:

**Kaitsekiiver**

peab vastama standardile EN 397 ja olema CE-märgisega

**Kuulmiskaitse**

peab vastama standardile EN 352-1 ja olema CE-märgisega

**Silmade ja näo kaitse**

peab olema CE-märgisega ja vastama standarditele EN 16321-1 (kaitseprillide puhul) või EN ISO 16321-3 (võrkvisiiride puhul)

**Kindad**

peavad vastama standardile EN ISO 11393-4 ja olema CE-märgisega

**Jalgade kaitse (jalakaitsed)**

peab vastama standardile EN ISO 11393-2, olema CE-märgisega ja pakkuma kõikehõlmavat kaitset

**Kettsae turvajalatsid**
peavad vastama standardile EN ISO 17249 ja peavad olema märgistatud kettsaagi kujutava kilbiga. (Juhuslikud kasutajad võivad kasutada terasest varbakaitsega kaitsesaapaid, mis vastavad standardile EN 11393-5, kui maapind on ühtlane ja on väike oht komistamiseks ja kõrge heina sisse takerdumiseks)
**Kettsae jakid ülakeha kaitseks**
peavad vastama standardile EN ISO 11393-6 ja olema CE-märgisega

## Müra- ja vibratsioonitase

Müra- ja vibratsioonitasemed on määratletud kooskõlas standardiga EN 62841.
Elektritööriista A-hindamise müratase on tavaliselt järgmine:
– Helirõhu tase $L_{pA}$: 92 dB(A)
– Määramatustegur: K=3 dB
– Helivõimsuse tase $L_{WA}$: 101 dB(A)
– Määramatustegur: K = 5,1 dB
Vibratsiooni koguväärtus:
– Eesmine abikäepide
– Emissiooni väärtus $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Määramatustegur: K = 1,5 $m/s^2$
– Tagumine käepide
– Emissiooni väärtus $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Määramatustegur: K = 1,5 $m/s^2$

⚠ ***ETTEVAATUST!***

*Kindlaksmääratud mõõteväärtused kehtivad uute elektriliste tööriistade puhul. Igapäevane kasutamine muudab müra- ja vibratsioonitasemete väärtusi.*

i ***MÄRKUS***

*Käesoleval infolehel esitatud vibratsiooitaseme mõõtmisel on rakendatud standardis EN 62841 kirjeldatud ühtlustatud katsemetoodikat ning seda saab kasutada tööriistade võrdlemiseks. Seda võib kasutada kokkupuute esialgseks hindamiseks.*
*Deklareeritud vibratsiooniheite tase kehtib tööriista peamise sihtotstarbe puhul.*
*Aga kui tööriista kasutatakse teistsugusteks rakendusteks või teistsuguste tarvikutega, või seda hooldatakse kehvasti, siis võivad vibratsioonitasemed esitatust erineda. See võib kokkupuute taset kogu tööperioodi jooksul oluliselt suurendada.*
*Vibratsiooniga kokkupuute taseme täpseks hindamiseks on vaja arvesse võtta ka aegu, mil tööriist on välja lülitatud või töötab, kuid seda tegelikult ei kasutata. See võib kokkupuute taset kogu tööperioodi jooksul oluliselt vähendada.*
*Seadme kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõjude eest määrake kindlaks täiendavad ohutusmeetmed: Tööriista ja tarvikute hooldamine, käte soojana hoidmine, töökorralduse korraldamine.*

⚠ ***HOIATUS:***

*Kandke kuulmiskaitsevahendeid, kui helirõhu tase ületab 85 db(A).*

## Tehnilised andmed

| | | |
|---|---|---|
| Toote tüüp | | GPS-A |
| Toode | | Oksasaag Tarvik |
| Saeketi tüüp | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1mm |
| Juhtlati tüüp | | FLEX GPS S25 |
| Juhtlati pikkus | cm | 25 |
| Ketiratta hammaste arv | | 8 |
| Ketisamm | tolli | 0,325 |
| Keti mõõt | mm | 1,1 |
| Saeketi kiirus | m/s | 13 |
| Keti veolülide arv | | 46 |
| Õlimahuti maht | ml | 120 |
| Kaal vastavalt „FLEX protseduurile 01“ | kg | 1,8 |
| Töötemperatuur | -10~40°C | |
| Hoiustamistemperatuur | - 20~50°C | |

## Ülevaade (vt joonist A)

Toote detailide nummerdus vastab jooniste lehel olevale seadme joonisele.
1. **Juhik**
2. **Sae kett**
3. **Küljekatte nupp**
4. **Küljekate**
5. **Kinnitusvõll**
6. **Õlipaagi kork**
7. **Õlipaak**

8. **Keti pingestuskruvi**
9. **Juhtlati kate**
10. **4 mm kuuskantvõti**
11. **Kuuskantvõtme hoidik**
12. **Otsakork**
13. **GEX-A**

# Kasutusjuhend

## Ettevalmistus

**Tundke oma okssae tarvikut**

See toode nõuab kokkupanekut. Tõstke tööriist ettevaatlikult karbist välja ja asetage see tasasele tööpinnale. Enne oksasae tarviku kasutamist tutvuge kõigi selle tööfunktsioonide ja ohutusnõuetega.

⚠ ***HOIATUS!***

- *Ärge muutuge tööriista tundma õppides hooletuks. Pidage meeles, et tõsise vigastuse tekitamiseks piisab ühest hooletust hetkest. Enne mis tahes tööriista kasutamist tutvuge kindlasti kõigi kasutusfunktsioonide ja ohutusjuhistega.*
- *Ärge üritage tööriista ümber ehitada ega kasutada lisaseadmeid, mis pole mõeldud selle tööriistaga koos kasutamiseks. Kõik niisugused muudatused loetakse väärkasutuseks ja need võivad põhjustada ohtlikke olukordi, mis võivad lõppeda raskete vigastustega.*

## Kokkupanek

⚠ ***HOIATUS!***

*See seade nõuab kokkupanekut.*

*Kandke oksasae seadistamisel või kokkupanekul alati kaitsekindaid.*

*Toote kokkupanemise, reguleerimise, puhastamise või mittekasutamise ajaks tuleb alati eemaldada aku.*

## Oksasae tarviku ühendamine toitepeaga GPH 18-EC

See oksasae tarvik on mõeldud kasutamiseks koos FLEXi toitepeaga GLT 18-EC.

Vt "**Toitepea tarviku paigaldamine/eemaldamine**" lõiku toitepea
GPH 18-EC kasutusjuhendist.

## Pikendusvarda (müüakse eraldi, GEX-A) ühendamine toitepea ja oksasae tarviku vahele (vt joonis B1)

See pikendusvars on mõeldud kasutamiseks ainult koos
FLEX toitepea GPH 18-EC ja oksasae tarvikuga GPS-A.
Täiendav pikendusvarras suurendab lõikamisulatust.
See tuleb paigutada oksasae tarviku ja toitepea vahele.
Järgige GPH18-EC toitepea kasutusjuhendi ja GEX-A kasutusjuhendi lõigu "Toitepea tarviku paigaldamine/eemaldamine" juhiseid pikendusvarre paigaldamiseks/eemaldamiseks oksasae tarviku ja toitepea vahele.

i ***MÄRKUS***

*Kui pikendusvarrega sae tarvik, pikendusvars ja toitepea on õigesti kokku pandud, ei tohiks need tõmbamisel eralduda. Kontrollige ühendust alati tõmmates. Korrake ülaltoodud samme, kui detaile saab eraldada.*

⚠ ***HOIATUS!***

*Kui tarvikut ja toitepead / pikendusvarrast ei kinnitata ülaltoodud juhiste järgi, võib see põhjustada raskeid vigastusi või surma.*

## Oksasae hoidmine (vt joonis B2)

## Juhtlati ja keti kokkupanek (vt joonis C-F)

⚠ ***HOIATUS!***

*Keti käsitsemisel kandke alati kaitsekindaid.*

- Eemaldage toitepea küljest aku.
- Asetage oksasaag mistahes sobivale tasasele pinnale.
- Vabastage külgkatte nupp (3) vastupäeva ja eemaldage külgkate (4) (vt joonis C).
- Asetage keti veolülid (D1) juhtlati soonde (D2). Asetage kett nii, et juhtlati tagaosas moodustuks aas (vt joonist D).
- Kinnitage juhtlatt ajami ketiratta külge (E4). Jälgige, et juhtlatt oleks õigesti paigutatud kinnituspoldi (E3) kohale ja saeketti lõikur vastaks plastkorpusel olevale keti suunanäidikule (E1) (vt joonis E). Kui noolte suunad on vastupidised, pöörake juhtlatt koos ketiga ümber.

- Veenduge, et keti pingutustihvt (E2) on sisestatud lati otsa alumisse avasse, vastasel juhul keerake keti pingutusnuppu (8) täielikult vastupäeva (vt joonis E).
- Kinnitage külgkate (4) (vt joonis F).
- Keerake külgkate (4) ettevaatlikult külgkatte nupuga (3) kinni.

## Saeketi pingutamine (vt joonis G ja H)

⚠ ***ETTEVAATUST!***

***Enne kasutamist kontrollige alati keti pingutust.*** *Esialgsel kasutamisel võivad uued ketid märkimisväärselt pikeneda.*

⚠ ***HOIATUS!***

*Vältige keti pingutamist, kui see on kuum, kuna see põhjustab jahtumisel ketti ülepinge ja keti liiga tihedalt vastu ketilatti liibumise.*

- Eemaldage aku ja asetage oksasaag sobivale tasasele pinnale.
- Tõstke juhtlati ots üles ja hoidke seda pinge reguleerimise ajal kergelt üleval. Veenduge, et juhtlatt liiguks, vajadusel lõdvendage veidi külgkatte nuppu (3).
- Keerake keti pingutuskruvi (8), kuni kõik keti osad puudutavad õrnalt juhtlati alumist serva (vt joonis G).
- Kontrollige keti pingutust, tõmmates ketti toote raskuse vastu ülespoole. Keti õige pingutus saavutatakse siis, kui saeketti saab tõsta umbes 5 mm kõrgusele juhtlati keskosast (vt joonis E).
- Reguleerige pingutust uuesti ülalkirjeldatud viisil, kui leiate, et saekett on liiga lõtv või liiga pingul.
- Juhtlati kinnitamiseks keerake külgkatte nupp (3) tugevalt kinni.

## Keti määrdeõli (vt joonis J)

⚠ ***HOIATUS!***

*See oksasaag ei ole täidetud ketiõliga. Enne esmakasutust tuleb toode kindlasti ketiõliga täita! Ärge kunagi kasutage toodet ilma ketiõlita, kuna see põhjustab toote ulatuslikke kahjustusi!*

⚠ ***ETTEVAATUST!***

*Kuivalt või liiga vähese ketiõliga saeketi kasutamine vähendab lõikamise efektiivsust, lühendab toote eluiga ning põhjustab saeketi ja juhtlati kiiret kulumist ülekuumenemise tõttu!*

Lisage ketiõli kohe, kui õlitase on õlinivoo kontrollaknal alla „Min" tähise.

- Asetage toode nii, et ketiõli paagi kork (6) oleks suunatud ülespoole.
- Avage kork (6) ja täitke õlipaak (7) keti määrdeõliga.
- Ärge täitke üle ja jätke õlitaseme ning paagi siseserva vahele umbes 5 mm ruumi, et võimaldada paisumist.
- Keerake kork (6) tugevasti kinni.

i ***MÄRKUS***

*Soovitame kasutada keskkonnasõbralikku biolagunevat ketiõli, mis on spetsiaalselt ette nähtud kettsaega kasutamiseks. Ärge kunagi kasutage ümbertöödeldud/vana õli. Heakskiitmata õli kasutamine muudab garantii kehtetuks.*

## Juhtlati kate (vt joonis K)

Paigaldage juhtlati kate (9) alati juhtlatile, kui tööriista ei kasutata, nt ketiõli täitmisel, akude paigaldamisel/eemaldamisel, ladustamisel ja transpordil. Enne kasutamist eemaldage juhtlati kate (9).

## Enne oksasae kasutamist

⚠ ***HOIATUS:***

*Ärge kunagi lõigake elektriliinide, elektrijuhtmete või muude elektriallikate läheduses. Kui latt või kett jääb elektrijuhtme või elektriliini külge kinni, ÄRGE PUUDUTAGE LATTI, KETTI EGA ALUMIINIUMIST VART. NEED VÕIVAD OLLA VOOLU ALL JA VÄGA OHTLIKUD. Hoidke saagi endiselt isoleeritud tagumisest käepidemest või pange maha ja nihutage ettevaatlikult endast eemale. Enne, kui proovite plaati ja ketti liinist või juhtmest vabastada, ühendage kahjustatud liini või juhtme elektriallikas lahti. Kokkupuude pikendusvarrega sae juhtlati, keti või muude elektrit juhtivate osadega või voolu all olevate juhtmete või elektriliinidega võib põhjustada elektrilöögi läbi surma või raskeid vigastusi.*

⚠ ***HOIATUS!***

*Ärge kasutage lisaseadmeid või -tarvikuid, mida selle toote valmistaja pole soovitanud. Mittesoovituslike lisaseadmete või -tarvikute kasutamine võib põhjustada raskeid kehavigastusi.*

Kontrollige enne iga kasutuskorda kogu toodet, et ei esineks kahjustunud, puuduvaid või

lahtisi osi, nt kruve, mutreid, polte, korke vms. Kinnitage kindlalt kõik kinnitused ja korgid ning ärge kasutage toodet, kuni kõik puuduvad või kahjustatud osad on välja vahetatud.
- Eemaldage toitepea küljest aku.
- Veenduge, et saekett (2) on korralikult paigaldatud ja õigesti pingutatud.
- Tõstke juhtlati (1) otsa, et kontrollida, et kett ei oleks liiga lõtv. Kui pingutust on vaja reguleerida, vaadake reguleerimisjuhiseid jaotisest „**Saeketi pingutamine**".
- Kontrollige õlipaagi (7) õlitaset.
- Kontrollige saeketi lõikehammaste teravust.
- Veenduge, et kett oleks hästi määritud.
- Seisake püsti ja hoidke oksasaagi lõdvestunud asendis.
- Veenduge, et saekett ei puudutaks maapinda ega muid esemeid.
- Hoidke oksasaagi alati mõlema käega: ühe käega tagumisest käepidemest ja teise käega eesmisest abikäepidemest.
- Seiske kindlal pinnal ja kohas, kus pole ohtu tasakaalu kaotada. Olge ettevaatlik takistuste suhtes, nagu kännud, puujuured ja kraavid, mis võivad põhjustada kukkumist või komistamist.

## Oksasae peatamiseks/käivitamiseks

Vt lõiku **„Toitepea käivitamine/peatamine"** toitepea GPH 18-EC kasutusjuhendis.

## Põhilõikamine (vt joonis L1 ja L2)

**MÄRKUS**

*Harjutage mõne väikese palgi lõikamist järgmise meetodiga, et saada sae kasutamise „tunne" enne suure saagimistoimingu alustamist.*

Järgige alltoodud juhiseid, et vältida puu- või põõsakoore kahjustamist. Ärge kasutage edasi-tagasi saagimisliigutust (vt joonis L2).
- Esmalt tehke üks pinnapealne lõige (1/4 oksa läbimõõdust) peaoksa või tüve lähedal asuva oksa alumisele küljele.
- Tehke teine lõige oksa pealmiselt küljelt esimesest lõikest eestpoolt. Jätkake oksa läbilõikamist, kuni oks eraldub puu küljest. Olge valmis tööriista tasakaalustamiseks, kui oks kukub.
- Tehke viimane lõige tüve lähedalt.

**MÄRKUS**

*Teise ja viimase lõike (ehk oksa pealtpoolt lõikamise) ajal hoidke saekorpuse serva lõigatava oksa vastu (vt joonis L3). See aitab oksa paigal hoida ja muudab lõikamise lihtsamaks. Laske ketil enda eest lõigata; avaldage ainult kerget allapoole suunatud survet. Liiga jõuliselt lõigates võite kahjustada juhtlatti, ketti või mootorit.*

- Kohe pärast lõike lõpetamist vabastage toitepea päästik.

**MÄRKUS**

*Lõikamisjuhiste eiramine võib põhjustada juhtlati ja keti kinnikiilumise ning oksa sisse kinnijäämise. Sellisel juhul tuleb toimida järgnevalt.*

- Lülitage tööriist välja ja eemaldage aku.
- Kui maapinnalt on võimalik oksani ulatuda, tõstke oksa üles, samal ajal saagi hoides. See peaks kinnisurutud koha avama ja sae vabastama.
- Kui saag on ikka kinni, kutsuge professionaal appi.

## Laasimine ja pügamine (vt joonis M)

See oksasaag on mõeldud väikeste, kuni 20 mm läbimõõduga okste ja puuharude lõikamiseks.
Parimate tulemuste saavutamiseks järgige järgnevaid ettevaatusabinõusid.
- Planeerige saelõige hoolikalt. Teadvustage, millises suunas oks kukub.

**HOIATUS!**

- Ärge kunagi seiske otse selle oksa all, mida te saete. Objektid võivad kukkuda oodatust erinevalt. Asetage end alati kukkuvate okste teelt eemale.
- Sõltuvalt konkreetsest olukorrast asetage oksasaag 60° või väiksema nurga alla. Oksasae võlli ja maapinna vahelise nurga suurenedes muutub esimese (ehk oksa alumiselt küljelt) lõike tegemine raskemaks.
- Eemaldage pikad oksad mitmes etapis.
- Saagige enne maha alumised oksad, et ülemistel okstel oleks rohkem kukkumisruumi.
- Töötage aeglaselt, hoides mõlema käega kindlalt saest kinni. Säilitage tugev jalge-

alune ja tasakaal.
- Langetatud puu laasimise ajal peab puu jääma teie ja sae vahele. Lõikamist viige läbi puu sellelt küljelt, mis asub lõigatava oksa vastas.
- Ärge kasutage saagi täielikult väljasirutatud kätega ega üritage saagida raskesti ligipääsetavates kohtades.
- Ärge lõigake redelil seistes; see on äärmiselt ohtlik. Selliseid töid võivad teostada ainult professionaalid.
- Ärge lõigake põhioksa ega tüve lähedalt enne, kui olete kaalu vähendamiseks suurema osa oksast ära lõiganud. Nõuetekohaste lõikeprotseduuride järgimine hoiab ära koore eemaldamise põhitüvelt või oksalt.
- Ärge kasutage oksasaagi puude langetamiseks ega palkide saagimiseks.
- Elektrilöögi vältimiseks ärge kasutage seadet elektriõhuliinidele lähemal kui 15 m.
- Hoidke kõrvalseisjad vähemalt 15 m kaugusel.

**i** ***MÄRKUS***
*Muutke regulaarselt tööasendit ja arvestage töö ajal puhkepausidega.*

# Hooldus

⚠ ***HOIATUS!***
*Enne elektritööriista hooldamist/seadistamist jne eemaldage sellelt akuplokk.*

## Puhastamine

⚠ ***ETTEVAATUST!***
*Kuiva suruõhuga puhastamisel kandke alati kaitseprille.*

Puhastage elektritööriista ja selle ventilatsiooniavasid regulaarselt. Puhastamise sagedus sõltub kasutatavast materjalist ja kasutusajast. Puhastage korpuse sisemust ja mootorit regulaarselt kuiva suruõhuga.

- Pärast iga kasutuskorda eemaldage aku ja puhastage kett ja juhtlatt pehme harjaga. Pühkige sae pinda puhta niiske lapiga, millele on lisatud pehmetoimelist seepi.
- Eemaldage küljekate ja puhastage juhtlatt, sae kett, ketiratas ja küljekate pehme harjaga mustusest.
- Saeketi vahetamisel eemaldage juhtlati soonest alati puidutükid, saepuru ja mustus. Pikendusvarrega sae kõiki hooldustoiminguid, välja arvatud neid, mis on loetletud siinsetes hooldusjuhistes, peavad läbi viima volitatud pikendusvarrega sae hooldustehnikud.

## Juhtlati ja keti vahetamine

⚠ ***HOIATUS!***
*Keti käsitsemisel kandke alati kaitsekindaid.*

**i** ***MÄRKUS***
*Juhtlati ja keti vahetamisel kasutage alati jaotises „**Tehnilised andmed**" näidatud lati ja keti kombinatsiooni. **Kui määratud lati ja keti kombinatsiooni ei kasutata, kujutab see ohtu kasutaja või kolmanda isiku elule ja võib vigastada kasutaja jäsemeid või kahjustada elektritööriista või muud vara.***

- Eemaldage aku ja laskeoksasael maha jahtuda. Õlilekete vältimiseks veenduge, et õlipaagi kork oleks kinni.
- Asetage oksasaag mistahes sobivale tasasele pinnale.
- Eemaldage külgkate, keerates külgkatte nuppu vastupäeva. Pühkige kaane pind kuiva lapiga puhtaks.
- Eemaldage kulunud juhtlatt ja kett paigalduskohast.
- Paigaldage uus juhtlatt ja saekett, järgides jaotist „**Lati ja keti kokkupanek**".

**i** ***MÄRKUS***
*Nüüd saate kontrollida ka ega ketiratas kulunud või kahjustatud pole.*

## Saeketi teritamine

Ärge kunagi teritage saeketti ise. Vahetage saekett välja FLEX varusaeketiga või laske saekett professionaalselt FLEXi volitatud töökojas uuesti ära teritada.

## Remont

Remonditöid tohib teostada vaid volitatud hoolduskeskus.

**i** ***MÄRKUS***
*Garantiiperioodi jooksul ärge keerake lahti korpuse kruvisid. Selle nõude täitmata jätmine muudab tootja garantii alusel esitatud nõuded kehtetuks.*

## Transport ja ladustamine

- Transportimise ja ladustamine ajaks eemaldage alati aku.
- Tööriista põhjalikul puhastamisel kandke tugevast materjalist kindaid.
- Juhtlati ja saeketi ohutu ladustamise tagamiseks paigaldage saeketi kate.
- Hoidke tööriista kuivas, hästi ventileeritavas, lukustatud kohas ja kõrgel, lastele ligipääsmatus kohas. Ärge hoiustage seadet väetiste, bensiini või muude kemikaalide peal või lähedal.
- Sõidukites transportimiseks kinnitage toode liikumise või kukkumise vastu, et vältida inimeste vigastamist või toote kahjustamist.

## Varuosad ja tarvikud

Teavet teiste tarvikute, eriti tööriistade ja tarvikute kohta leiate tootja kataloogidest. Suurendatud joonised ja varuosade nimekirjad on leitavad meie kodulehel: **www.flex-tools.com**.

# Kõrvaldamise teave

***Toormaterjali utiliseerimine äraviskamise asemel.***

Seade, tarvikud ja pakend tuleb keskkonnasäästlikul viisil ümber töödelda. Plastosad tuleb töödelda ümber vastavalt materjali tüübile.

***MÄRKUS***

*Palun uurige kõrvaldamise teavet oma edasimüüjalt!*

# CE -vastavusdeklaratsioon

Vastavusdeklaratsioonid on lisatud käesoleva kasutusjuhendi lisas 1.

# Vastutusest lahtiütlemine

Tootja ja tootja esindajad ei vastuta kahjustuste ning saamatajäänud tulu eest, mis on põhjustatud tootest või kasutuskõlbmatust tootest tingitud tööseisakutest.
Tootja ja tootja esindajad ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud toote väärkasutusest või toote kasutamisest koos teiste tootjate toodetega.

## Turinys

Šiame vadove naudojami simboliai . . . . . .233
Simboliai ant gaminio . . . . . .233
Svarbi saugos informacija. . . . . .233
Triukšmas ir vibracija . . . . . .236
Techniniai duomenys. . . . . .236
Apžvalga . . . . . .236
Naudojimo instrukcijos . . . . . .237
Bendroji ir techninė priežiūra . . . . . .240
Informacija dėl šalinimo . . . . . .241
CE atitikties deklaracija. . . . . .241
Atleidimas nuo atsakomybės. . . . . .241

## Šiame vadove naudojami simboliai

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
*Įspėja apie gresiantį pavojų. Nekreipiant dėmesio į šį įspėjimą galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.*

⚠ ***DĖMESIO!***
*Įspėja apie galimai pavojingą situaciją. Nekreipiant dėmesio į šį įspėjimą galima nesunkiai susižaloti arba sugadinti turtą.*

i ***PASTABA***
*Pateikia svarbią informaciją ir naudojimo patarimus.*

## Simboliai ant gaminio


Prieš įjungiant elektrinį įrankį perskaityti naudojimo vadovą.


Dėvėti akių apsaugos priemones.


Dėvėti klausos apsaugos priemones.


Dėvėti galvos apsaugos priemones.



Garantuojamas garso galios lygis.
pagal: Direktyvą 2000/14/EC


Mūvėti apsaugines pirštines.


Avėti apsauginę avalynę.


Laikytis pakankamo atstumo nuo elektros linijų.

CE ženklinimas

UKCA ženklinimas

## Svarbi saugos informacija

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
*Prieš pradedant elektrinį įrankį naudoti, prašome perskaityti šiuos dokumentus ir laikytis juose pateiktų nurodymų:*
- *šias naudojimo instrukcijas;*
- *elektrinių įrankių naudojimo „Bendrąsias saugos instrukcijas", pateiktas pridedamoje brošiūroje (Nr: 315915);*
- *darbo vietoje galiojančias taisykles ir nelaimingų atsitikimų prevencijos reglamentus;*
- *FLEX elektrinės galvutės GPH 18-EC naudojimo vadovą.*

*Šis modernus elektrinis įrankis atitinka visus jam taikomus saugos reikalavimus.*
*Vis dėlto, naudojant šį elektrinį įrankį gali kilti pavojus sunkiai ar net mirtinai susižaloti ar sužaloti kitus, taip pat sugadinti įrankį ar kitą turtą.*
*Elektrinį įrankį galima naudoti tik:*
- *pagal paskirtį;*
- *jeigu jis visiškai tvarkingas.*

*Saugumą mažinančius gedimus reikia nedelsiant pašalinti.*
*Privaloma laikytis ir vykdyti nacionalinių įstatymų ir reglamentų reikalavimus.*

### Paskirtis

Aukštapjovė yra skirta:
- naudoti pramonėje ir profesinėje veikloje;

– šakelėms ir storesnėms šakoms pjauti ir genėti, naudojant tik šią FLEX elektrinę galvutę GPH 18-EC arba naujesnius FLEX galvučių modelius.

## Darbo su aukštapjove saugos nurodymai

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

*Naudodami elektrinius sodo įrankius būtinai imkitės svarbiausių atsargumo priemonių, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ir susižalojimo pavojų, įskaitant:*

⚠ ***DĖMESIO!***

*Nedirbkite arti elektros linijų. Palietus elektros oro linijas įrankis neapsaugo nuo elektros smūgio. Išsiaiškinkite, kokie saugūs atstumai nuo elektros oro linijų nurodyti vietos reikalavimuose, ir prieš naudodami įrankį pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų saugi.*

- **Visas kūno dalis laikykite atokiau nuo veikiančios aukštapjovės. Prieš paleisdami aukštapjovę įsitikinkite, kad ji nieko neliečia.** Dirbant su aukštapjove pakanka tik akimirkos neatidumo, kad pjūklo grandinė įtrauktų jūsų drabužius ar kūno dalį.
- **Saugokitės, kad atsitiktinai nepaliestumėte nejudančios pjūklo grandinės ar kreipiamosios juostos bėgelių.** Jie gali būti labai aštrūs. Kai dirbate su aukštapjove, tvarkote pjūklo grandinę arba kreipiamąją juostą, būtinai mūvėkite pirštines ir ilgas kelnes arba kojų apsaugas.
- **Aukštapjovę visada laikykite vieną ranką uždėję ant galinės rankenos, o kitą – ant priekinės rankenos.** Laikant viena ranka, gali sunkiai susižaloti operatorius, pagalbininkai ir (arba) pašaliniai asmenys.
- **Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuoto, laikymui skirto paviršiaus, nes pjūklo grandinė gali įpjauti paslėptą elektros laidą.** Pjūklo grandinei pažeidus laidą, kuriuo teka elektros srovė, neizoliuotose metalinėse elektrinio įrankio dalyse taip pat gali atsirasti srovė, dėl kurios naudotojas gali patirti elektros smūgį.
- **Užsidėkite apsauginius akinius ir ausines. Taip pat rekomenduojama naudoti galvos, rankų, kojų ir pėdų apsaugos priemones.** Tinkami apsauginiai drabužiai sumažina pavojų susižaloti dėl skriejančių nuolaužų arba atsitiktinai palietus pjūklo grandinę.
- **Nepjaukite su aukštapjove įlipę į medį.** Pjaudami su aukštapjove įlipę į medį galite susižaloti.
- **Visada tvirtai stovėkite ir su aukštapjove dirbkite tik tuomet, kai stovite ant stabilaus, tvirto ir lygaus paviršiaus.** Stovint ant slidaus arba nestabilaus paviršiaus, pvz., kopėčių, galima prarasti pusiausvyrą arba nesuvaldyti aukštapjovės.
- **Su aukštapjove niekada nedirbkite, jei ji sugadinta, netinkamai sureguliuota arba ne iki galo ar nesaugiai surinkta.** Patikrinkite, ar atleidus paleidimo jungiklį pjūklo grandinė sustoja.
- **Prieš pjaudami patikrinkite, ar ruošinyje nėra vinių, vielos ar kitų kliūčių.**
- **Pjaudami šaką būkite atsargūs, nes ji gali atšokti atgal.** Pašalinus medienos plaušus veikiantį įtempimą, įtempta šaka gali atšokti ir atsitrenkti į operatorių ir (arba) išmušti aukštapjovę iš rankų.
- **Būkite itin atsargūs, kai pjaunate krūmokšnius ir liaunus medelius.** Laibas stiebas gali įstrigti pjūklo grandinėje ir būti nublokštas į jus arba sutrikdyti jūsų pusiausvyrą.
- **Pernelyg stipriai spaudžiant ar netinkamai naudojant aukštapjovę, gali pirma laiko susidėvėti kreipiamoji juosta, grandinė ir (arba) žvaigždutė, taip pat gali nutrūkti grandinė arba juosta, įvykti atatranka, gali būti atmesta grandinė arba atšokti pjaunama medžiaga.**
- **Niekada nenaudokite kreipiamosios juostos kaip sverto.** Įlenkus kreipiamąją juostą, gali pirma laiko susidėvėti juosta, grandinė ir (arba) žvaigždutė, taip pat gali nutrūkti grandinė arba juosta, įvykti atatranka, gali būti atmesta grandinė arba atšokti pjaunama medžiaga.
- **Nešamą aukštapjovę abiem rankomis laikykite už rankenų, ir įrankis turi būti išjungtas. Kai aukštapjovę gabenate arba paliekate laikymo vietoje, visada uždėkite kreipiamosios juostos gaubtą.** Tinkamai naudojant aukštapjovę sumažėja pavojus atsitiktinai paliesti judančią pjūklo grandinę.
- **Kai geležtės juda, nebandykite išimti nupjautų šakelių arba jas laikyti pjovimo metu. Prieš ištraukdami įstrigusias šakeles išjunkite paleidimo jungiklį.** Išjungus įrankį jungikliu pjūklo grandinė sustoja ne iš karto. Neatidžiai dirbdami su aukštapjove galite sunkiai susižaloti.

- **Laikykitės nurodymų dėl tepimo, grandinės įtempimo ir priedų keitimo.** Netinkamai įtempta ar sutepta grandinė gali nutrūkti arba padidinti atatrankos tikimybę. Kad įrankis tinkamai veiktų ir sumažėtų pavojus susižaloti, grandinės dantukai turi būti aštrūs ir švarūs.
- **Rankenos turi būti sausos, švarios ir nesuteptos alyva arba tepalu.** Tepalu ar alyva suteptos rankenos yra slidžios, todėl galite nesuvaldyti įrankio.
- **Pjaukite tik medieną. Nenaudokite aukštapjovės ne pagal paskirtį. Pavyzdžiui, su aukštapjove nepjaukite plastiko, mūro arba kitokių nei iš medienos statybinių medžiagų.** Naudojant aukštapjovę ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
- **Su aukštapjove nedirbkite prastu oru, ypač esant žaibo pavojui.** Laikantis šios taisyklės, sumažėja žaibo smūgio pavojus.
- **Prieš palikdami įrankį be priežiūros išjunkite variklį ir išimkite sudėtinę bateriją.**
- **Nenaudojamus įrankius laikykite patalpoje.** Nenaudojamus įrankius laikykite sausoje patalpoje išėmę sudėtinę bateriją, padėję aukštai arba užrakintoje vietoje, kad neprieitų vaikai.
- **Patikrinkite pažeistas dalis.** Prieš toliau naudodami gaminį atidžiai patikrinkite pažeistas apsaugas arba kitas dalis ir nustatykite, jos veiks tinkamai ir atliks savo paskirtį. Patikrinkite, ar judamos dalys suderintos, judamos dalys pritvirtintos, ar nėra dalių, jungčių pažeidimų, be to, ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos jų veikimui. Pažeistas apsaugas ar kitas dalis reikia tinkamai suremontuoti arba pakeisti įgaliotame techninės priežiūros centre, jei šiame vadove nenurodyta kitaip.
- Nedirbkite su aukštapjove, jei silpnai jaučiatės, esate pavargę arba apsvaigę nuo alkoholio ar vaistų.

## Papildomi įspėjimai

- **Sudėtinės baterijos nebandykite krauti lyjant lietui arba drėgnose vietose.**
- **Prieš išmesdami netinkamą naudoti įrankį, išimkite iš jo sudėtinę bateriją.**
- **Bateriją reikia saugiai utilizuoti.**
- **Nemeskite baterijos į ugnį.** Baterijos elementai gali sprogti. Susipažinkite su galiojančiais teisės aktais, kuriuose gali būti pateikti specialūs atliekų tvarkymo nurodymai.
- **Baterijos nebandykite ardyti ar atidaryti.** Ištekėjęs elektrolitas sukelia koroziją ir gali pakenkti akims ar odai. Prarijus jis gali apnuodyti.

⚠ ***DĖMESIO!***

*Elektrolitas yra atskiesta sieros rūgštis, kuri pavojinga odai ir akims. Ji laidi elektros srovei ir ėsdinanti.*

- **Kad išvengtumėte trumpojo jungimo, su baterijomis elkitės atsargiai: laikykite jas atokiau nuo tokių laidininkų, kaip žiedai, apyrankės ir raktai.** Baterija ar laidininkas gali perkaisti ir nudeginti.
- **Akumuliatorinių įrankių nereikia jungti į elektros lizdą; jie visada yra darbinės būsenos.** Saugokitės galimų pavojų netgi tuomet, kai įrankis neveikia. Būkite atidūs vykdydami remonto ar techninės priežiūros darbus.
- **Prieš vykdydami techninės priežiūros darbus, valydami arba šalindami šiukšles iš įrankio, išimkite sudėtinę bateriją.**
- **Neplaukite vandens žarna. Saugokite, kad vandens nepatektų ant variklio ir elektros jungčių.**

i ***PASTABA***

*Papildomas specifines saugos taisykles rasite elektrinės galvutės naudojimo vadove.*

## Asmeninės apsaugos priemonės (žr. N pav.)

Dirbdami su įrankiu visada dėvėkite šalmą. Šalmas su tinkliniu veido skydeliu gali padėti sumažinti veido ir galvos sužalojimo pavojų įvykus atatrankai. Naudokite klausos apsaugos priemones. Dėl triukšmo galite pažeisti klausą. Geros kokybės asmeninės apsaugos priemonės, kurias naudoja profesionalai, padeda sumažinti operatoriaus sužalojimo pavojų. Dirbant su šiuo įrankiu reikia naudoti šias apsaugos priemones:

**Apsauginis šalmas**
turi atitikti EN 397 ir būti su CE ženklu.
Klausos apsauga
turi atitikti EN 352-1 ir būti su CE ženklu.
**Akių ir veido apsauga**
**turi būti su CE ženklu ir atitikti EN 16321-1 (apsauginių akinių) arba EN ISO 16321-3 (tinklinių skydelių) standartus.**
**Pirštinės**
**turi atitikti EN 11393-4 ir būti su CE ženklu.**

**Kojų apsaugos**
**turi atitikti EN ISO 11393-2, būti su CE ženklu ir suteikti visapusišką apsaugą.**
**Nuo pjūklo grandinės apsauganti avalynė**
turi atitikti EN ISO 17249 ir būti paženklinta ženklu, vaizduojančiu grandininį pjūklą. (Atsitiktiniai naudotojai gali naudoti apsauginę avalynę su plienine kojų pirštų apsauga ir apsauginėmis blauzdinėmis, atitinkančią EN 11393-5, jei žemės paviršius lygus ir yra mažas pavojus užkliūti ar užsikabinti už augmenijos).
**Grandininio pjūklo striukės viršutinės kūno dalies apsaugai**
turi atitikti EN 11393-6 ir būti su CE ženklu.

## Triukšmas ir vibracija

Triukšmo ir vibracijos vertės nustatytos pagal EN 62841.
Elektrinio įrankio svertinis triukšmo lygis A paprastai yra:
– Garso slėgio lygis $L_{pA}$: 92 dB(A)
– Neapibrėžtis: K = 3 dB
– Garso galios lygis $L_{WA}$: 101 dB(A)
– Neapibrėžtis: K = 5,1 dB
Bendroji vibracijos vertė:
– Priekinė pagalbinė rankena
– Vibracijos vertė $a_h$: < 2,5 m/s$^2$
– Neapibrėžtis: K = 1,5 m/s$^2$
– Galinė rankena
– Vibracijos vertė $a_h$: < 2,5 m/s$^2$
– Neapibrėžtis: K = 1,5 m/s$^2$

⚠ ***DĖMESIO!***

*Nurodytos išmatuotos vertės taikomos naujiems elektriniams įrankiams. Dėl kasdienio naudojimo triukšmo ir vibracijos vertės keičiasi.*

i ***PASTABA***

*Čia pateikta vibracijos vertė išmatuota naudojant EN 62841 standarte nurodytą standartinį testą, todėl ją galima naudoti lyginant vieną įrankį su kitu. Ją galima naudoti vibracijos poveikiui preliminariai įvertinti.*
*Deklaruotoji vibracijos vertė gauta naudojant įrankį pagal jo pagrindinę paskirtį.*
*Vis dėlto, pakeitus įrankio naudojimo paskirtį, priedus ar netinkamai techniškai prižiūrint, vibracijos vertės taip pat gali pasikeisti. Dėl to kenksmingas vibracijos poveikis per visą darbo laikotarpį gali pastebimai išaugti.*
*Norint tiksliai apskaičiuoti vibracijos poveikio vertę, taip pat reikia atsižvelgti į laikotarpius, kuomet įrankis yra išjungtas ar įjungtas, tačiau nenaudojamas. Atmetus šiuos laikotarpius vibracijos poveikis per visą darbo laikotarpį gali reikšmingai sumažėti.*
*Norėdami apsaugoti operatorių nuo vibracijos poveikio, nustatykite papildomas saugos priemones, pvz.: Įrankių ir priedų priežiūra, rankų šiluma, darbo organizavimas.*

⚠ ***DĖMESIO!***

*Jeigu garso slėgis viršija 85 dB(A), užsidėkite apsaugines ausines.*

## Techniniai duomenys

| | | |
|---|---|---|
| Gaminio tipas | | GPS-A |
| Gaminys | | Aukštapjovės įtaisas |
| Grandinės tipas | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1 mm |
| Kreipiamosios juostos tipas | | FLEX GPS S25 |
| Kreipiamosios juostos ilgis | cm | 25 |
| Žvaigždutės dantukų skaičius | | 8 |
| Grandinės žingsnis | in | 0,325 |
| Pjovimo gylio ribotuvas | mm | 1,1 |
| Grandinės greitis | m/s | 13 |
| Grandinės varančiųjų narelių skaičius | | 46 |
| Alyvos bakelio talpa | ml | 120 |
| Svoris pagal „FLEX procedūrą 01“ | kg | 1,8 |
| Darbinė temperatūra | –10–40 °C | |
| Laikymo temperatūra | –20–50 °C | |

## Apžvalga (žr. A pav.)

Dalių numeriai pateikti pagal įrenginio iliustracijas paveikslų puslapyje.
1. **Kreipiamoji juosta**
2. **Pjūklo grandinė**
3. **Šoninio dangtelio rankenėlė**
4. **Šoninis dangtelis**
5. **Įtaiso kotas**
6. **Alyvos bakelio dangtelis**

7. **Alyvos bakelis**
8. **Grandinės įtempimo varžtas**
9. **Kreipiamosios juostos gaubtas**
10. **4 mm šešiabriaunis raktas**
11. **Šešiabriaunio rakto laikiklis**
12. **Kamštelis**
13. **GEX-A**

# Naudojimo instrukcijos

## Pasiruošimas

**Išnagrinėkite savo aukštapjovės įtaisą**
Šį gaminį reikia surinkti. Atsargiai iškelkite įrankį iš dėžės ir padėkite jį ant lygaus darbinio paviršiaus. Prieš bandydami naudoti aukštapjovės įtaisą, išnagrinėkite visas jo veikimo funkcijas ir perskaitykite saugos reikalavimus.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

- *Mokėjimas naudotis šiuo gaminiu nesuteikia teisės dirbti nerūpestingai. Atminkite, kad užtenka vienos neatsargumo akimirkos, kad sunkiai susižalotumėte. Prieš bandydami naudoti bet kokį įrankį, būtinai išnagrinėkite visas jo veikimo funkcijas ir perskaitykite saugos instrukcijas.*
- *Nebandykite keisti šio gaminio konstrukcijos arba kurti įtaisų, kurie nėra rekomenduojami naudoti su šiuo įrankiu. Visi tokie pakeitimai laikomi netinkamu naudojimu ir gali sukurti pavojingas sąlygas, kurių metu galite sunkiai susižaloti.*

## Surinkimas

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

*Šį gaminį reikia surinkti.*

*Reguliuodami arba surinkdami aukštapjovę, visada mūvėkite pirštines.*

*Visada išimkite sudėtinę bateriją iš elektrinės galvutės, kai montuojate dalis, reguliuojate, valote arba gaminio nenaudojate.*

## Aukštapjovės įtaiso prijungimas prie elektrinės galvutės GPH 18-EC

Šis aukštapjovės įtaisas yra skirtas naudoti su FLEX elektrine galvute GPH 18-EC.

Žr. skyrių „**Elektrinės galvutės įtaiso tvirtinimas ir nuėmimas**“ elektrinės galvutės GPH 18-EC naudojimo instrukcijoje.

## Atskirai įsigyjamo ilginamojo koto GEX-A prijungimas tarp elektrinės galvutės ir aukštapjovės įtaiso (žr. B1 pav.)

Šis ilginamasis kotas skirtas naudoti su FLEX elektrine galvute GPH 18-EC ir aukštapjovės įtaisu GPS-A.
Naudojant ilginamąjį kotą išauga pjovimo atstumas.
Jį galima prijungti tarp aukštapjovės įtaiso ir elektrinės galvutės.
Vykdykite skyriuje „Elektrinės galvutės įtaiso tvirtinimas ir nuėmimas“ elektrinės galvutės GPH 18-EC naudojimo instrukcijoje ir GEX-A naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus, kaip pritvirtinti ir nuimti ilginamąjį kotą tarp aukštapjovės įtaiso ir elektrinės galvutės.

i ***PASTABA***

*Tinkamai surinkus, aukštapjovės įtaisas, ilginamasis kotas ir elektrinė galvutė traukiant neturi atsiskirti. Visada patikrinkite sujungimo tvirtumą, traukdami į šalis ir bandydami atskirti. Jei šias jungiamąsias dalis galima atskirti, pakartokite pirmiau nurodytus veiksmus.*

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

*Nesilaikant įtaiso ir elektrinės galvutės arba ilginamojo koto tvirtinimo nurodymų, galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.*

## Aukštapjovės laikymas rankose (žr. B2 pav.)

## Kreipiamosios juostos ir grandinės surinkimas (žr. C–F pav.)

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

*Dirbdami su grandine visada mūvėkite apsaugines pirštines.*

- Išimkite iš elektrinės galvutės sudėtinę bateriją.
- Paguldykite aukštapjovę ant tinkamo lygaus paviršiaus.
- Nuimkite šoninį dangtelį (4), pasukę jo rankenėlę (3) prieš laikrodžio rodyklę (žr. C pav.).
- Grandinės varančiuosius narelius (D1) įstatykite į kreipiamosios juostos griovelį (D2). Grandinę nustatykite taip, kad kreipiamosios juostos gale susidarytų kilpa (D pav.).

- Uždėkite kreipiamąją juostą ant varančiosios žvaigždutės (E4). Patikrinkite, ar kreipiamoji juosta tinkamai uždėta ant tvirtinimo varžto (E3), o pjūklo grandinės pjoviklių judėjimo kryptis atitinka grandinės judėjimo krypties indikatorių (E1) ant šoninio dangtelio (žr. E pav.). Jeigu jų kryptys priešingos, apverskite kreipiamąją juostą kartu su uždėta grandine.
- Patikrinkite, ar grandinės įtempimo reguliavimo kaištelis (E2) įstatytas į apatinę skylę juostos apačioje; jeigu taip nėra, pasukite grandinės įtempimo varžtą (8) iki galo prieš laikrodžio rodyklę (žr. E pav.).
- Vėl uždėkite šoninį dangtelį (4) (žr. F pav.).
- Šiek tiek priveržkite šoninį dangtelį (4) jo rankenėle (3).

## Pjūklo grandinės įtempimas (Žr. G ir H pav.)

⚠ ***DĖMESIO!***

***Prieš naudodami visada patikrinkite grandinės įtempimą.*** *Pradėjus naudoti, naujos grandinės gali gerokai pailgėti.*

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

*Netempkite įkaitusios grandinės, nes ją įtempsite per stipriai. Atvėsusi grandinė per stipriai priglus prie kreipiamosios juostos.*

- Išimkite sudėtinę bateriją ir paguldykite aukštapjovę ant tinkamo lygaus paviršiaus.
- Pakelkite kreipiamosios juostos galą ir laikykite jį šiek tiek pakeltą, kol reguliuosite įtempimą. Kreipiamoji juosta turi šiek tiek judėti; jei reikia, šiek tiek atlaisvinkite šoninio dangtelio rankenėlę (3).
- Sukite grandinės įtempimo varžtą (8), kol visos grandinės dalys tik šiek tiek lies apatinį kreipiamosios juostos kraštą (žr. G pav.).
- Patikrinkite grandinės įtempimą traukdami grandinę į viršų, remdamiesi gaminio svoriu. Tinkamas grandinės įtempimas pasiekiamas tada, kai pjūklo grandinę galima atkelti maždaug 5 mm atstumu nuo kreipiamosios juostos vidurio (žr. E pav.).
- Pakartokite anksčiau aprašytą grandinės įtempimo procedūrą, jei pastebėsite, kad aukštapjovės grandinė yra pernelyg laisva arba įtempta.
- Tvirtai priveržkite šoninio dangtelio rankenėlę (3), kad pritvirtintumėte kreipiamąją juostą.

## Grandinės tepimo alyva (žr. J pav.)

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

*Ši aukštapjovė nėra pripildyta grandinių alyvos. Prieš naudodami gaminį būtinai pripilkite grandinių alyvos! Niekada nenaudokite gaminio be grandinių alyvos, nes galite jį nepataisomai sugadinti!*

⚠ ***DĖMESIO!***

*Jei naudojama pjūklo grandinė bus sausa arba bus per mažas alyvos kiekis, sumažės pjovimo efektyvumas ir sutrumpės gaminio tinkamumo naudoti trukmė, o pjūklo grandinė ir kreipiamoji juosta greitai sudils dėl perkaitimo!*

Įpilkite grandinių alyvos iš karto, kai alyvos lygis alyvos lygio tikrinimo langelyje sumažėja iki „Min" ribos.

- Paguldykite gaminį taip, kad grandinės alyvos bakelio dangtelis (6) būtų nukreiptas į viršų.
- Atidarykite dangtelį (6) ir pripildykite alyvos bakelį (7) grandinių tepimo alyva.
- Neperpilkite per daug ir palikite maždaug 5 mm tarpelį tarp alyvos lygio ir vidinio bakelio krašto, kad alyvai liktų vietos plėstis.
- Tvirtai priveržkite dangtelį (6).

i ***PASTABA***

*Rekomenduojame naudoti aplinkai nekenksmingą biologiškai suyrančią grandinės alyvą, specialiai skirtą naudoti su grandininiais pjūklais. Niekada nenaudokite perdirbtos ar senos alyvos. Garantijos galiojimas panaikinamas, jei naudojama nepatvirtinta alyva.*

## Kreipiamosios juostos gaubtas (žr. K pav.)

Visada uždėkite kreipiamosios juostos gaubtą (9) ant kreipiamosios juostos, kai įrankio nenaudojate, pvz., pilate grandinių alyvą, įdedate ar išimate sudėtinę bateriją, gabenate ar padedate į laikymo vietą. Nuimkite kreipiamosios juostos gaubtą (9) prieš pradėdami naudoti.

## Prieš pradėdami dirbti su aukštapjove

⚠ ***DĖMESIO!***

*Niekada nepjaukite šalia antžeminių elektros linijų, elektros laidų arba kitų elektros įtampos*

*šaltinių. Jeigu kreipiamoji juosta arba grandinė įstrigtų elektros laiduose arba linijoje, JOKIU BŪDU NELIESKITE JUOSTOS, GRANDINĖS ARBA ALIUMININIO KOTO! JAIS GALI TEKĖTI ELEKTROS SROVĖ IR TAI GALI BŪTI LABAI PAVOJINGA. Laikykite aukštapjovę už izoliuotos galinės rankenos arba padėkite toliau nuo savęs saugiu būdu. Prieš bandydami išlaisvinti kreipiamąją juostą ir grandinę, atjunkite įtampą pažeistoje elektros linijoje arba laide. Palietę kreipiamąją juostą, grandinę, kitas elektrai laidžias aukštapjovės dalis, elektros laidus ar linijas, kuriomis teka srovė, galite patirti elektros smūgį ir sunkiai ar net mirtinai susižaloti.*

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

*Nenaudokite jokių papildomų įtaisų ar priedų, kurių nerekomendavo šio gaminio gamintojas. Naudojant nerekomenduojamus papildomus įtaisus ar priedus galima sunkiai susižaloti.*

Kaskart prieš naudodami gaminį nuodugniai jį patikrinkite, ar nesugadintas ir netrūksta ar neatsilaisvinusios dalys, pavyzdžiui, sraigtai, veržlės, varžtai, dangteliai ir pan. Patikimai priveržkite visas tvirtinimo detales ir dangtelius ir nenaudokite šio gaminio, kol nepakeisite visų trūkstamų ar sugadintų dalių.

- Išimkite iš elektrinės galvutės sudėtinę bateriją.
- Patikrinkite, ar pjūklo grandinė (2) tinkamai uždėta ir tinkamai įtempta.
- Pakelkite kreipiamosios juostos (1) viršūnę ir patikrinkite, ar grandinė nenusvyra. Jei įtempimą reikia reguliuoti, žr. šios instrukcijos skyrių „**Pjūklo grandinės įtempimas**" apie reguliavimą.
- Patikrinkite alyvos lygį bakelyje ir pripildykite alyvos bakelį (7), jei reikia.
- Patikrinkite pjūklo grandinės pjovimo dantukų aštrumą.
- Patikrinkite, ar grandinė gerai sutepta.
- Stovėkite tiesiai ir laikykite aukštapjovę atsipalaidavę.
- Pjūklo grandinė neturi liesti žemės ar kitų kliūčių.
- Aukštapjovę laikykite abiem rankomis: viena ranka laikykite galinę rankeną, o kita ranka – priekinę pagalbinę rankeną.
- Stovėkite tvirtai, išlaikydami pusiausvyrą. Stebėkite, ar nėra kliūčių, pavyzdžiui, kelmų, šaknų ar duobių, už kurių užkliuvę galėtumėte prarasti pusiausvyrą arba pargriūti.

## Aukštapjovės paleidimas ir sustabdymas

Žr. skyrių „**Elektrinės galvutės paleidimas ir sustabdymas**" elektrinės galvutės GPH 18-EC naudojimo instrukcijoje.

## Pagrindinės pjovimo taisyklės (žr. L1 ir L2 pav.)

i ***PASTABA***

*Prieš pradėdami pagrindinės pjovimo procedūras, išbandykite aukštapjovę, kad ją „pajaustumėte", pagal toliau aprašytą metodiką supjaustydami kelias mažas šakas.*

Kad nepažeistumėte medžių arba krūmų žievės, atlikite toliau aprašomus veiksmus. Pjaudami nestumdykite pjūklo pirmyn ir atgal (žr. L2 pav.).

- Visų pirma negiliai įpjaukite (1/4 šakos skersmens) šakos apatinę pusę arti pagrindinės šakos arba kamieno.
- Tuomet pjaukite šakos viršutinę pusę šiek tiek toliau nuo pirmojo pjūvio. Pjaukite šaką, kol ji atsiskirs nuo medžio. Būkite pasiruošę išlaikyti įrankio svorį, kai šaka pradės kristi.
- Paskutinį pjūvį atlikite arti kamieno.

i ***PASTABA***

*Darydami antrąjį ir paskutinįjį pjūvius (iš šakos viršutinės pusės), pjūklo korpuso kraštą įremkite į pjaunamą šaką (L3 pav.). Taip pjaunama šaka stabilesnė ir ją lengviau pjauti. Leiskite grandinei pjauti už jus; spauskite ją tik lengvai žemyn. Pernelyg stipriai spaudžiant galima sugadinti kreipiamąją juostą, grandinę arba variklį.*

- Baigę pjauti iš karto atleiskite elektrinės galvutės paleidimo jungiklį.

i ***PASTABA***

*Nesilaikant tinkamų pjovimo procedūrų, juosta ir grandinė gali įstrigti pjaunamoje šakoje. Jeigu taip nutiktų, atlikite šiuos veiksmus:*

- Sustabdykite įrankį ir išimkite sudėtinę bateriją.
- Jeigu šaką galite pasiekti nuo žemės, laikydami aukštapjovę ją pakelkite. Šiuo būdu turėtumėte atlaisvinti ir ištraukti aukštapjovę.
- Nepavykus ištraukti kreipkitės pagalbos į specialistą.

## Šakų pjovimas ir genėjimas (žr. M pav.)

Ši aukštapjovė skirta šakelėmis ir ne storesnėms kaip 20 mm šakoms pjauti ir genėti. Kad darbo rezultatai būtų kuo geresni, laikykitės toliau pateiktų atsargumo priemonių.

- Atidžiai planuokite pjūvį. Žinokite, kuria kryptimi kris šaka.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

- Niekada nestovėkite po pjaunama šaka. Šakos gali kristi kitaip, nei tikitės. Visada stovėkite už krintančių šakų zonos.
- Dažniausiai naudojamas pjovimo būdas yra palenkus aukštapjovę iki 60° kampu, priklausomai nuo konkrečių aplinkybių. Kuo didesnis aukštapjovės koto kampas žemės atžvilgiu, tuo sunkiau atlikti pirmąjį pjūvį (iš apatinės šakos pusės).
- Ilgas šakas pjaustykite dalimis.
- Pradžioje nupjaukite apatines šakas, kad po to būtų daugiau vietos kristi pjaunamoms viršutinėms šakoms.
- Dirbkite neskubėdami, abiem rankomis tvirtai laikydami aukštapjovę. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą.
- Pjaudami šakas išlaikykite medį tarp savęs ir grandinės. Pjaukite iš priešingos pjaunamai šakai medžio pusės.
- Nepjaukite visiškai ištiesę rankas ir nemėginkite pjauti sunkiai pasiekiamų vietų,
- Nepjaukite stovėdami ant kopėčių – tai labai pavojinga. Tokius darbus patikėkite specialistams.
- Prie pagrindinės šakos arba kamieno pjaukite tik nupjovę pakankamą dalį šakos, kad sumažėtų likusios dalies svoris. Tinkamai pjaudami nenuplėšite žievės nuo pagrindinės šakos arba kamieno.
- Aukštapjovės nenaudokite medžiams leisti arba rąstams pjaustyti.
- Kad nepatirtumėte elektros smūgio, nedirbkite arčiau nei 15 m nuo antžeminių elektros linijų.
- Pašaliniai asmenys turi būti atsitraukę bent 15 m atstumu.

i ***PASTABA***

*Darbo metu reguliariai keiskite darbinę padėtį ir darykite pertraukėles.*

## Bendroji ir techninė priežiūra

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

*Prieš vykdydami bet kokius elektrinio įrankio tvarkymo darbus, išimkite iš jo sudėtinę bateriją.*

### Valymas

⚠ ***DĖMESIO!***

*Valydami sausu suslėgtuoju oru visada dėvėkite apsauginius akinius.*

Reguliariai valykite elektrinį įrankį ir jo ventiliacijos angas. Valymo dažnis priklauso nuo pjaunamų medžiagų ir įrankio naudojimo trukmės. Korpuso vidų ir variklį reguliariai prapūskite sausu suslėgtuoju oru.

- Kaskart baigę naudoti išimkite sudėtinę bateriją ir minkštu šepetėliu nuvalykite nešvarumus nuo grandinės ir kreipiamosios juostos. Aukštapjovės paviršių valykite švaria šluoste, sudrėkinta mažos koncentracijos muilo tirpalu.
- Nuimkite šoninį dangtelį ir minkštu šepetėliu nuvalykite nešvarumus nuo kreipiamosios juostos, pjūklo grandinės, žvaigždutės ir šoninio dangtelio.
- Keisdami pjūklo grandinę, iš kreipiamosios juostos griovelio būtinai išvalykite medienos skiedras, pjuvenas ir nešvarumus. Visus šioje priežiūros instrukcijoje neaprašytus techninės priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuotas aukštapjovės techninės priežiūros specialistas.

### Juostos ir grandinės keitimas

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

*Dirbdami su grandine visada mūvėkite apsaugines pirštines.*

i ***PASTABA***

*Keisdami kreipiamąją juostą ir grandinę, visada naudokite tinkamą juostos ir grandinės derinį, nurodytą skyriuje „**Techniniai duomenys**“. Jei naudojamas netinkamas juostos ir grandinės derinys, tai kelia pavojų naudotojo ar pašalinių asmenų gyvybei ir sveikatai, arba gali būti sugadintas elektros įrankis ar kitas turtas.*

- Išimkite bateriją ir palaukite, kol aukštapjovė atvės. Patikrinkite, ar prisuktas alyvos bakelio dangtelis, kad neištekėtų alyva.
- Paguldykite aukštapjovę ant bet kokio

tinkamo lygaus paviršiaus.
- Nuimkite šoninį dangtelį, pasukę jo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę. Sausu skudurėliu nuvalykite šoninį dangtelį.
- Nuo tvirtinimo paviršiaus nuimkite sudilusią juostą ir grandinę.
- Uždėkite naują kreipiamąją juostą ir pjūklo grandinę, kaip aprašyta skyriuje „**Kreipiamosios juostos ir grandinės surinkimas**".

**i** ***PASTABA***

*Tuo pačiu tai gera proga patikrinti, ar varančioji žvaigždutė nėra pernelyg sudilusi ar sugadinta.*

### Pjūklo grandinės galandimas

Niekada patys negaląskite pjūklo grandinės. Pakeiskite pjūklo grandinę FLEX atsargine pjūklo grandine arba kreipkitės į FLEX įgaliotą klientų aptarnavimo atstovą, kad jis profesionaliai pagaląstų grandinę.

### Remontas

Remonto darbus gali vykdyti tik įgaliotas techninės priežiūros centras.

**i** ***PASTABA***

*Garantinio laikotarpio metu nebandykite atsukti korpuso varžtų. Nesilaikant šio reikalavimo, bet kokios pretenzijos pagal gamintojo garantiją netenka galios.*

### Gabenimas ir laikymas

- Prieš padėdami į laikymo vietą ar gabendami išimkite bateriją ir palaukite, kol įrankis atvės.
- Kad įrankį kruopščiai išvalytumėte, užsimaukite tvirto audinio pirštines.
- Uždėkite kreipiamosios juostos gaubtą ant juostos ir pjūklo grandinės, kad įrankį būtų saugu laikyti.
- Laikykite įrankį sausoje, gerai vėdinamoje, rakinamoje patalpoje arba aukštai, vaikams neprieinamoje vietoje. Nelaikykite įrankio ant arba šalia trąšų, benzino ar kitų cheminių medžiagų.
- Transporto priemonėse gabenamą gaminį pritvirtinkite, kad jis nejudėtų ir nenukristų, taip sužalodamas žmones ar sugadindamas turtą.

## Atsarginės dalys ir priedai

Kitus priedus, ypač įrankius ir jų priedus, rasite gamintojo kataloguose. Detaliuosius brėžinius ir atsarginių dalių sąrašus rasite mūsų svetainėje adresu **www.flex-tools.com**.

## Informacija dėl šalinimo

***Žaliavų utilizavimas vietoje atliekų išmetimo.***

Įrankį, jo priedus ir pakuotes reikia perdirbti aplinkos neteršiančiu būdu. Plastikinės dalys yra paženklintos pagal medžiagos tipą, kad jas būtų galima perdirbti.

**i** ***PASTABA***

*Informaciją apie išmetimą jums suteiks pardavėjo atstovas!*

## CE atitikties deklaracija

Atitikties deklaracijos pateiktos šio naudojimo vadovo 1 priede.

## Atleidimas nuo atsakomybės

Gamintojas ir jo atstovas neatsako už jokią žalą ar pelno praradimą dėl verslo prastovų, kurias sukėlė mūsų gaminys ar netinkamas naudoti gaminys.
Gamintojas ir jo atstovas neatsako už jokią žalą, kurią sukėlė netinkamas šio gaminio naudojimas arba jo naudojimas su kitų gamintojų priedais.

## Saturs

Šajā rokasgrāmatā izmantotie apzīmējumi242
Apzīmējumi uz izstrādājuma .....242
Svarīga drošības informācija .....242
Troksnis un vibrācija .....245
Tehniskie dati .....245
Pārskats .....246
Lietošanas instrukcija .....246
Apkope un tīrīšana.....249
Informācija par atbrīvošanos no vecās ierīces 251
EK atbilstības deklarācija .....251
Atbrīvojums no atbildības .....251

## Šajā rokasgrāmatā izmantotie apzīmējumi

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
*Norāda uz iespējamu apdraudējumu. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nāvi vai ļoti smagus ievainojumus.*

⚠ ***UZMANĪBU!***
*Norāda uz iespējamu bīstamu situāciju. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nelielu savainojumu vai īpašuma bojājumus.*

i ***PIEZĪME***
*Norāda, ka uz to attiecas lietošanas ieteikumi un svarīga informācija.*

## Apzīmējumi uz izstrādājuma


Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izlasiet lietošanas instrukciju.


Valkājiet acu aizsardzības līdzekļus


Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus


Valkājiet galvas aizsarglīdzekļus



Garantētais skaņas intensitātes līmenis
saskaņā ar: Direktīvu 2000/14 /EC


Valkājiet aizsargcimdus


Valkājiet drošības apavus


Ievērojiet pietiekami drošu attālumu no elektropārvades līnijām

CE marķējums

UKCA marķējums

## Svarīga drošības informācija

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
*Pirms sākat lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet turpmāk norādīto informāciju un ievērojiet:*
- *šo lietošanas instrukciju;*
- *„Vispārīgos drošības norādījumus" par elektroinstrumentu lietošanu, kas iekļauti pievienotajā bukletā (brošūra Nr.: 315915),*
- *pašreiz spēkā esošos noteikumus par instrumenta darba vietu un par negadījumu novēršanu.*
- *FLEX instrumentgalvas GPH 18-EC lietošanas instrukciju*

*Šis elektroinstruments ir izgatavots, izmantojot jaunākās tehnoloģijas, un ir konstruēts saskaņā ar atzītiem drošības noteikumiem.*
*Tomēr, strādājot ar elektroinstrumentu, pastāv apdraudējums lietotāja vai trešās personas dzīvībai vai veselībai, vai arī elektroinstruments vai īpašums var tikt sabojāts.*
*Elektroinstrumentu var izmantot tikai*
- *tam paredzētajam mērķim un*
- *teicamā darba stāvoklī.*

*Bojājumi, kas apdraud drošību, nekavējoties jānovērš.*
*Jāievēro un jāizpilda valsts tiesību akti un noteikumi.*

## Paredzētā lietošana

Augstgriezis ir paredzēts
– komerciālai izmantošanai rūpniecībā un amatniecībā;
– nelielu zaru un atzaru zāģēšanai un atzarošanai, izmantojot tikai FLEX instrumentgalvu GPH 18-EC vai vēlāk ieviesto FLEX instrumentgalvu.

## Drošības norādījumi par darbu ar augstgriezi

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

*Izmantojot elektriskās dārzkopības ierīces, vienmēr veiciet pamata piesardzības pasākumus, lai mazinātu aizdegšanās, elektrošoka, traumu rašanās draudus, un ievērojiet tālāk sniegtās norādes.*

⚠ ***UZMANĪBU!***

*Nedarbināt tuvu elektropārvades līnijām! Ierīce nenodrošina aizsardzību pret elektrošoku, nonākot saskarē ar elektroenerģijas pārvades gaisvadu līnijām; izlasiet vietējos noteikumus par drošu attālumu no elektroenerģijas pārvades gaisvadu līnijām un pirms darbarīka lietošanas ieņemiet drošu darba stāvokli.*

- **Nepieļaujiet, ka augstgrieža darbības laikā kāda ķermeņa daļa nonāk saskarē ar zāģa ķēdi. Pirms augstgrieža iedarbināšanas pārliecinieties, vai zāģa ķēde ne ar ko nesaskaras.** Tikai uz mirkli novēršot uzmanību augstgrieža darbināšanas laikā, jūsu drēbes vai ķermeņa daļas var ieķerties ķēdē.
- **Izvairieties no nejaušas saskares ar stacionāro zāģa ķēdi vai vadotnes sliedes līnijām.** Tās var būt ļoti asas. Darbojoties ar augstgriezi, tā ķēdi vai vadotnes sliedi, vienmēr valkājiet cimdus un garas bikses vai virsvalkus.
- **Vienmēr turiet augstgriezi tā, lai viena roka turētu aizmugurējo rokturi, savukārt otra roka – priekšējo rokturi.** Darbinot augstgriezi ar vienu roku gan lietotājs, gan palīgi un citi apkārt esošie cilvēki var gūt smagus ievainojumus.
- **Turiet instrumentu tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām, jo zāģa ķēde var saskarties ar apslēptiem vadiem.** Nonākot saskarē ar strāvu vadošu vadu, zāģa ķēde var radīt spriegumu instrumenta atklātajās metāla daļās un pakļaut lietotāju elektriskās strāvas triecienam.
- **Valkājiet aizsargbrilles un dzirdes aizsarglīdzekļus. Ieteicams lietot arī galvas, roku, kāju un pēdu aizsarglīdzekļus.** Atbilstoša aizsargapģērba valkāšana samazinās ievainojumu gūšanas risku, ko rada lidojoši gruži vai nejauša saskare ar zāģa ķēdi.
- **Nedarbiniet augstgriezi, atrodoties kokā.** Augstgrieža darbināšana, atrodoties kokā, var izraisīt ievainojumus.
- **Vienmēr saglabājiet atbilstošu stāju un darbiniet augstgriezi tikai, kad stāvat uz stabilas, drošas un līdzenas pamatnes.** Slidenas un nestabilas pamatnes, piemēram, kāpnes, var izraisīt līdzsvara un vadības pār augstgriezi zudumu.
- **Nekad nedarbiniet augstgriezi, kas ir bojāts vai neatbilstoši noregulēts, vai arī nav pilnībā un droši samontēts.** Pārliecinieties, ka zāģa ķēde pārtrauc kustēties, kad tiek atlaists palaišanas mehānisma slēdzis.
- **Pirms zāģēšanas pārbaudiet, vai zāģējamajā materiālā nav naglas, stieples vai citi svešķermeņi.**
- **Zāģējot nospriegotu zaru, uzmanieties no tā atlēkšanas.** Atbrīvojot koka šķiedrās uzkrāto saspringumu, nospriegotais zars var trāpīt lietotājam un/vai likt zaudēt vadību pār augstgriezi.
- **Esiet ļoti uzmanīgi, apgriežot krūmājus un jaunus kokus.** Tievais materiāls var saskarties ar zāģa ķēdi un tā rezultātā triekties jūsu virzienā vai likt jums zaudēt līdzsvaru.
- **Agresīva vai nepareiza zāģēšana, kā arī augstgrieža neatbilstoša lietošana var izraisīt sliedes, ķēdes un/vai ķēžratu priekšlaicīgu nodilšanu, kā arī ķēdes vai sliedes bojājumus, kā rezultātā var rasties atsitiens, ķēdes sviediens vai materiāla izmešana.**
- **Nekad nelietojiet vadotnes sliedi kā sviru.** Saliekta vadotnes sliede var izraisīt sliedes, ķēdes un/vai ķēžratu priekšlaicīgu nodilšanu, kā arī ķēdes vai sliedes bojājumus, kā rezultātā var rasties atsitiens, ķēdes sviediens vai materiāla izmešana.
- **Pārnēsājiet augstgriezi aiz rokturiem ar abām rokām un tikai tad, kad tas ir izslēgts. Pirms augstgrieža transportēšanas vai novietošanas glabāšanā vienmēr uzlieciet vadotnes sliedes pārsegu.** Pareiza apiešanās ar augstgriezi samazinās nejaušas saskares iespējamību ar kustīgo zāģa ķēdi.
- **Kamēr asmeņi nav apstājušies, nemēģiniet izņemt apgriezto materiālu vai neturiet ap-**

**griežamo materiālu ar rokām. Pirms iestrēgušu materiālu izņemšanas pārliecinieties, ka ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī.** Zāģa ķēde turpina kustēties arī pēc tam, kad ir izslēgts slēdzis. Ja zaru zāģa darbināšanas laikā kaut uz mirkli zaudēsiet uzmanību, varat gūt smagas traumas.

- **Ievērojiet eļļošanas, ķēdes spriegošanas un piederumu maiņas norādījumus.** Neatbilstoši nospriegota vai ieeļļota ķēde var salūzt vai palielināt atsitiena risku. Lai ierīce darbotos labāk un tiktu mazināts traumu gūšanas risks, uzturiet griezējmalu asu un tīru.
- **Rokturiem jābūt sausiem, tīriem un uz tiem nedrīkst būt eļļa vai smērviela.** Taukaini, eļļaini rokturi ir slideni, kā rezultātā varat zaudēt vadību pār zāģi.
- **Zāģējiet tikai kokmateriālus. Neizmantojiet augstgriezi tam nepiemērotiem nolūkiem. Piemēram, neizmantojiet augstgriezi plastmasas, akmens vai no koka neizstrādātu celtniecības materiālu zāģēšanai.** Augstgrieža lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
- **Nelietojiet augstgriezi sliktos laikapstākļos, jo īpaši zibens iespējamības gadījumā.** Tas samazinās risku, ka ierīcei ekspluatācijas laikā var iespert zibens.
- **Ikreiz, kad noliekat malā instrumentu, apturiet motoru un izņemiet akumulatora bloku.**
- **Uzglabājiet ierīces iekštelpās, ieslēgtas tukšgaitā.** Kad ierīces netiek lietotas, tās jāuzglabā telpā – sausā, augstā vai noslēdzamā un bērniem neaizsniedzamā vietā, pirms tam izņemot akumulatora bloku.
- **Pārbaudiet, vai nav bojātu detaļu.** Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi jāpārbauda, vai bojātais aizsargs un citas daļas spēs darboties pareizi un veikt paredzēto uzdevumu. Pārbaudiet kustīgo daļu salāgojumu, daļu iespējamo saskari; pārbaudiet, vai daļas nav salūzušas, pārbaudiet stiprinājumus un jebkādu citu stāvokli, kas var ietekmēt darbarīka darbību. Aizsargu vai jebkuru citu bojātu daļu drīkst labot vai nomainīt tikai pilnvarotā servisa centrā, ja vien šajā rokasgrāmatā nav norādīts citādāk.
- Nedarbiniet augstgriezi, ja esat slims, noguris, alkohola vai apreibinošu vielu ietekmē.

## Papildu brīdinājumi

- **Neuzlādējiet akumulatoru bloku lietū vai mitrās vietās.**
- **Izņemiet akumulatora bloku no instrumenta pirms atbrīvojaties no tā.**
- **No akumulatora jāatbrīvojas drošā veidā.**
- **Nemetiet akumulatoru ugunī.** Akumulatora elementi var uzsprāgt. Īpašus norādījumus par atbilstošu atbrīvošanos no akumulatoriem meklējiet vietējos normatīvos.
- **Neatveriet un nebojājiet akumulatoru.** Elektrolīts, kas izplūst, ir korozīvs un var radīt acu un ādas bojājumus. Norijot var būt toksisks.

⚠ ***UZMANĪBU!***

*Elektrolīts ir atšķaidīta sērskābe, kas ir kaitīga ādai un acīm. Tai piemīt elektrovadītspēja un tā ir korozīva.*

- **Rīkojieties ar akumulatoriem ļoti uzmanīgi, neveidojiet īsslēgumu ar materiāliem, kas vada elektrību, piemēram, gredzeniem, rokasprādzēm un atslēgām.** Akumulators vai vads var pārkarst un radīt apdegumus.
- **Ar akumulatoru darbināmiem instrumentiem nav jābūt pievienotiem strāvas avotam, tāpēc tie vienmēr ir gatavi darbam.** Pat, ja instruments nedarbojas, vienmēr sargieties no iespējama apdraudējuma. Ievērojiet piesardzību, veicot apkopes vai uzturēšanas darbus.
- **Pirms apkopes un uzturēšanas darbu veikšanas, tīrīšanas vai instrumentā iestrēguša materiāla iztīrīšanas izņemiet akumulatora bloku.**
- **Nemazgājiet ar šļūteni; nepieļaujiet ūdens iekļūšanu motorā un elektriskajos savienojumos.**

i ***PIEZĪME***

*Izlasiet instrumentgalvas lietotāja rokasgrāmatā sniegtos papildu specifiskos drošības noteikumus*

## Individuālie aizsarglīdzekļi (skatīt N attēlu)

Valkājiet aizsargķiveri visu laiku, kad darbojaties ar instrumentu. Aizsargķivere ar tīklveida aizsargu var palīdzēt samazināt sejas un galvas traumu gūšanas risku, ja notiek atsitiens. Valkājiet ausu aizsargus. Trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu. Augstas kvalitātes individuālie aizsarglīdzekļi, ko izmanto profesionāļi, palīdzēs samazināt lietotāja trau-

mu gūšanas risku. Darbojoties ar instrumentu, jāizmanto šādi priekšmeti:

**Aizsargķivere**
jāatbilst standartam EN 397 un jābūt ar CE marķējumu

**Dzirdes aizsarglīdzekļi**
jāatbilst standartam EN 352-1 un jābūt ar CE marķējumu

**Acu un sejas aizsarglīdzekļi**
jābūt ar CE marķējumu un jāatbilst standartam EN 16321-1 (aizsargbrillēm) vai EN ISO 16321-3 (tīklveida aizsargiem)

**Cimdi**
jāatbilst standartam EN ISO 11393-4 un jābūt ar CE marķējumu

**Kāju aizsardzība (aizsargbikses)**
jāatbilst standartam EN ISO 11393-2, jābūt ar CE marķējumu un jānodrošina visaptveroša aizsardzība

**Ķēdes zāģa aizsargzābaki**
jāatbilst standartam EN ISO 17249 un jābūt marķētam ar vairogu, uz kura attēlots ķēdes zāģis. (Reizēm, ja zeme ir līdzena un pastāv neliels risks paklupt vai aizķerties krūmājos, lietotāji var valkāt aizsargzābakus ar tērauda purngaliem un aizsarggetrām, kas atbilst standartam EN 11393-5)

**Ķēdes zāģa jakas ķermeņa augšdaļas aizsardzībai**
jāatbilst standartam EN ISO 11393-6 un jābūt ar CE marķējumu

## Troksnis un vibrācija

Trokšņa un vibrācijas vērtības ir noteiktas saskaņā ar EN 62841.
Parasti novērtētais elektroinstrumenta trokšņa līmenis ir:

– Skaņas spiediena līmenis $L_{pA}$: 92 dB(A)
– Nenoteiktais: K = 3 dB
– Skaņas intensitātes līmenis $L_{WA}$: 101 dB(A)
– Nenoteiktais: K = 5,1 dB

Kopējā vibrācijas vērtība:

– Priekšējais palīgrokturis
– Emisijas vērtība $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Nenoteiktais: K = 1,5 m/$s^2$
– Aizmugurējais rokturis
– Emisijas vērtība $a_h$: <2,5 m/ $s^2$
– Nenoteiktais: K = 1,5 m/$s^2$

⚠ ***UZMANĪBU!***

*Norādītās mērītās vērtības attiecas uz jaunajiem elektroinstrumentiem. Lietošanas laikā ikdienā trokšņa un vibrācijas vērtības var mainīties.*

**i** ***PIEZĪME***

*Šajā informācijas lapā norādītais vibrāciju emisijas līmenis ir izmērīts saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas norādīta EN 62841 standartā, un to var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. To var arī lietot iepriekšējai iedarbības novērtēšanai.*

*Deklarētais vibrācijas emisijas līmenis atspoguļo vērtības instrumentam paredzētās lietošanas laikā.*

*Tomēr, ja instruments tiek izmantots citiem pielietojumiem un kopā ar atšķirīgiem piederumiem, vai nav pareizi uzstādīts, vibrācijas emisijas vērtības var atšķirties. Tas var ievērojami palielināt iedarbības līmeni visā kopējā darbības periodā.*

*Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbības līmeni, jāņem vērā arī laiks, kad instruments ir izslēgts vai darbojas, bet faktiski netiek lietots. Tas var ievērojami samazināt iedarbības līmeni visā kopējā darbības periodā.*

*Noskaidrojiet, kādi vēl drošības pasākumi pastāv, lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas radītajām sekām, piemēram: Instrumenta un piederumu apkope, roku uzturēšana siltumā, darba modeļu organizēšana.*

⚠ ***UZMANĪBU!***

*Ja skaņas spiediens pārsniedz 85 dB(A), lietojiet ausu aizsardzības līdzekļus.*

## Tehniskie dati

| | | |
|---|---|---|
| Izstrādājuma veids | | GPS-A |
| Izstrādājums | | Augstgrieža pierīce |
| Ķēdes veids | | FLEX GPS C25 0,325" 1,1 mm |
| Vadotnes sliedes veids | | FLEX GPS S25 |
| Vadotnes sliedes garums | cm | 25 |

| | | |
|---|---|---|
| Zobrata deguna zobiņu skaits | | 8 |
| Ķēdes solis | colla | 0,325 |
| Ķēdes mērierīce | mm | 1,1 |
| Ķēdes ātrums | m/s | 13 |
| Ķēdes piedziņas posmu skaits | | 46 |
| Eļļas tvertnes tilpums | ml | 120 |
| Svars saskaņā ar „FLEX procedūru 01" | kg | 1,8 |
| Darba temperatūra | -10~40 °C | |
| Uzglabāšanas temperatūra | -20~50 °C | |

## Pārskats (skatīt A attēlu)

Izstrādājuma funkcijām norādītie cipari atbilst ierīces ilustrācijā norādītajiem ciparie m.

1. **Vadotnes sliede**
2. **Zāģa ķēde**
3. **Sānu pārsega poga**
4. **Sānu pārsegs**
5. **Pierīces kāts**
6. **Eļļas tvertnes vāciņš**
7. **Eļļas tvertne**
8. **Ķēdes spriegošanas skrūve**
9. **Ķēdes sliedes pārsegs**
10. **4 mm sešstūra atslēga**
11. **Sešstūra atslēgas turētājs**
12. **Uzgalis**
13. **GEX-A**

## Lietošanas instrukcija

### Sagatavošanās

**Pārziniet savu augstgrieža pierīci**

Šis izstrādājums ir jāsamontē. Uzmanīgi izceliet instrumentu no kastes un novietojiet uz līdzenas darba virsmas. Pirms sākat lietot augstgrieža pierīci, iepazīstieties ar visām tās darbības funkcijām un drošības prasībām.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

- *Nezaudējiet modrību tikai tāpēc, ka pārzināt instrumenta darbību. Paturiet prātā, ka pietiek ar vienu neuzmanīgu mirkli, lai gūtu smagas traumas. Pirms sākat lietot jebkuru instrumentu, pārliecinieties, ka esat iepazinies ar visām instrumenta funkcijām un drošības instrukcijām.*
- *Nemēģiniet pārveidot šo instrumentu vai izveidot piederumus, kas nav ieteicami lietošanai kopā ar to. Jebkādi šādi uzlabojumi vai pārveidojumi ir uzskatāmi par neatbilstošiem lietošanai un var radīt bīstamus apstākļus, kas var izraisīt smagas traumas.*

### Salikšana

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

*Šis izstrādājums ir jāsamontē.*

*Veicot augstgrieža regulēšanu vai salikšanu, vienmēr valkājiet aizsargcimdus.*

*Vienmēr izņemiet akumulatoru bloku no instrumentgalvas, ja tiek veikta detaļu izjaukšana, regulēšanas vai tīrīšanas darbi, kā arī tad, kad izstrādājums netiek lietots.*

### Augstgrieža pierīces piestiprināšana instrumentgalvai GPH 18-EC

Šī augstgrieža pierīce ir paredzēta lietošanai kopā ar FLEX instrumentgalvu GPH 18-EC.

Skatiet instrumentgalvas GPH 18-EC lietotāja rokasgrāmatas sadaļu „**Instrumentgalvas palīgierīces uzstādīšana/noņemšana"**.

### Kāta pagarinājuma (iegādājams atsevišķi, GEX-A) piestiprināšana starp instrumentgalvu un augstgrieža pierīci (skatīt B1 attēlu)

Šis kāta pagarinājums ir paredzēts lietošanai kopā ar
FLEX instrumentgalvu GPH 18-EC un augstgrieža pierīci GPS-A.
Kāta pagarinājums paplašina griešanas diapazonu.
To piestiprina starp augstgrieža pierīci un instrumentgalvu.
Lai uzstādītu/noņemtu kāta pagarinājumu starp augstgrieža pierīci un instrumentgalvu, izpildiet norādījumus, kas aprakstīti instrumentgalvas GPH 18-EC lietotāja rokasgrāmatas sadaļā „Instrumentgalvas palīgierīces uzstādīšana/noņemšana" un GEX-A lietotāja rokasgrāmatā.

i ***PIEZĪME***

*Pēc pareizas salikšanas augstgrieža pierīce, kāta pagarinājums un instrumentgalva nedrīkst atdalīties, tos pavelkot. Vienmēr pārbaudiet savienojumu, tos pavelkot. Atkārtojiet*

*iepriekš minētās darbības, ja daļas var atdalīt.*

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

*Ja palīgierīce un instrumentgalva/kāta pagarinājums netiek piestiprināti atbilstoši iepriekš norādītajam, var rasties smagas traumas vai nāves iestāšanās.*

## Augstgrieža turēšana (skatīt B2 attēlu)

## Sliedes un ķēdes montāža (skatīt C-F attēlu)

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

*Strādājot ar ķēdi, vienmēr valkājiet aizsargcimdus.*

- Izņemiet no instrumentgalvas akumulatora bloku.
- Novietojiet augstgriezi uz piemērotas līdzenas virsmas.
- Noņemiet sānu pārsegu (4), pagriežot sānu pārsega pogu (3) pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam (skatīt C attēlu).
- Ievietojiet ķēdes piedziņas posmus (D1) vadotnes sliedes gropē (D2). Novietojiet ķēdi tā, lai cilpa atrastos vadotnes sliedes aizmugurē (skatīt D attēlu).
- Uzstādiet vadotnes sliedi uz ķēžrata (E4). Vadotnes sliedei ir jābūt pareizi novietotai virs stiprinājuma skrūves (E3) un zāģa ķēdes „griezējam" jāatbilst ķēdes virziena indikatoram (E1), kas norādīts uz sānu pārsega (skatīt E attēlu). Ja tās ir vērstas pretējos virzienos, apgrieziet zāģa ķēdi un vadotnes sliedes sistēmu otrādi.
- Pārliecinieties, vai ķēdes spriegošanas tapa (E2) ir ievietota apakšējā caurumā sliedes galā un, ja tā nav, pagrieziet ķēdes spriegošanas skrūvi (8) līdz galam pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam (skatīt E attēlu).
- Piestipriniet sānu pārsegu (4) (skatīt F attēlu).
- Viegli pievelciet sānu pārsegu (4) ar sānu pārsega pogu (3).

## Ķēdes spriegošanas tapa (skatīt G un H attēlu)

⚠ ***UZMANĪBU!***

***Vienmēr pārbaudiet ķēdes spriegumu pirms lietošanas.*** *Uzsākot zāģēšanu, jauna ķēde var ievērojami pastiepties.*

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

*Nenospriegojiet karstu ķēdi, jo pēc atdzišanas tā var sarauties un būt pārāk stipri nospriegota.*

- Izņemiet akumulatora bloku un novietojiet augstgriezi uz piemērotas līdzenas virsmas.
- Spriegojuma noregulēšanas laikā turiet nedaudz paceltu vadotnes sliedes galu. Pārliecinieties, vai vadotnes sliede kustas, ja nepieciešams, nedaudz atlaidiet sānu pārsega pogu (3).
- Pagrieziet ķēdes spriegošanas skrūvi (8), līdz visas ķēdes daļas pieskaras vadotnes sliedes apakšējai malai (skatīt G attēlu).
- Pārbaudiet ķēdes spriegojumu, pavelkot ķēdi uz augšu pret izstrādājuma svaru. Ķēde ir pareizi nospriegota, ja zāģa ķēdi var pacelt par apmēram 5 mm no vadotnes sliedes centrā (skatīt E attēlu).
- Ja atklājat, ka augstgrieža ķēde ir pārāk vaļīga vai nospriegota, vēlreiz noregulējiet spriegojumu, kā aprakstīts iepriekš.
- Stingri pievelciet sānu pārsega pogu (3), lai nostiprinātu vadotnes sliedi.

## Ķēdes eļļa (skatīt J attēlu)

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

*Šis augstgriezis nav uzpildīts ar ķēdes eļļu. Pirms lietošanas tvertnē noteikti ir jāiepilda ķēdes eļļa! Nekādā gadījumā nedarbiniet izstrādājumu bez ķēdes eļļas, jo tas izstrādājumam var izraisīt lielus bojājumus!*

⚠ ***UZMANĪBU!***

*Darbinot zāģa ķēdi bez ķēdes eļļas vai ar pārāk mazu tās daudzumu, samazināsies zāģēšanas efektivitāte, saīsināsies izstrādājuma kalpošanas laiks, zāģa ķēde un vadotnes sliede ātrāk nodils no pārkaršanas!*

Nekavējoties uzpildiet ķēdes eļļu, ja eļļas līmenis ir zem atzīmes „Min" uz eļļas līmeņa pārbaudes lodziņa.

- Novietojiet izstrādājumu tā, lai ķēdes eļļas tvertnes vāciņš (6) būtu vērsts uz augšu.
- Atveriet vāciņu (6) un piepildiet eļļas tvertni (7) ar ķēdes eļļu.
- Neiepildiet pārāk daudz eļļas un atstājiet apm. 5 mm atstarpi starp eļļas līmeni un tvertnes iekšējo malu, lai kompensētu izplešanos.
- Stingri pievelciet vāciņu (6).

***PIEZĪME***

*Mēs iesakām izmantot videi draudzīgu, bioloģiski noārdāmu ķēdes eļļu, kas īpaši paredzēta izmantošanai ķēdes zāģiem. Nekad neizmantojiet pārstrādātu/vecu eļļu. Neapstiprinātas eļļas izmantošanas gadījumā garantija vairs nebūs spēkā.*

## Ķēdes sliedes pārsegs (skatīt K attēlu)

Vienmēr uzlieciet ķēdes sliedes pārsegu (9) uz vadotnes sliedes, ja instruments netiks lietots, piemēram, ķēdes eļļas iepildīšanas gadījumā, akumulatoru bloka ievietošanas/izņemšanas laikā, kā arī uzglabāšanas un transportēšanas laikā. Pirms lietošanas noņemiet ķēdes sliedes pārsegu (9).

## Pirms augstgrieža darba uzsākšanas

***UZMANĪBU!***

*Nekad negrieziet elektropārvades līniju, elektrisko vadu vai citu elektrisko avotu tuvumā. Ja sliede un ķēde ieķeras elektriskajā vadā vai līnijā, NEPIEŠĶARIETIES SLIEDEI, ĶĒDEI VAI ALUMĪNIJA CAURULEI! TIE VAR ELEKTRIZĒTIES UN KĻŪT ĻOTI BĪSTAMI! Turpiniet turēt augstgriezi aiz izolētā aizmugurējā roktura vai drošā veidā nolieciet to uz zemes un projām no sevis. Pirms mēģināt atbrīvot sliedi vai ķēdi no līnijas vai vada, atvienojiet strāvas padevi bojātajai līnijai vai vadam. Saskare ar sliedi, ķēdi, kā arī citām augstgrieža strāvu vadošām daļām vai spriegumaktīviem elektriskajiem vadiem vai līnijām elektrošoka rezultātā izraisīs nāves iestāšanos vai smagus miesas bojājumus.*

***BRĪDINĀJUMS!***

*Nelietojiet pierīces vai piederumus, ko nav ieteicis šī izstrādājuma ražotājs. Šādu neapstiprinātu pierīču vai piederumu lietošana var radīt nopietnus ievainojumus.*

Pirms katras lietošanas pārbaudiet visu izstrādājumu, vai tas nav bojāts, vai tam nav trūkstošu vai atskrūvējušos daļu, piemēram, skrūves, uzgriežņi, bultskrūves, vāciņi utt. Stingri pievelciet visus stiprinājumus un vāciņus un nedarbiniet izstrādājumu, kamēr nav nomainītas visas trūkstošās vai bojātās daļas.

- Izņemiet no instrumentgalvas akumulatora bloku.
- Pārliecinieties, ka zāģa ķēde (2) ir pareizi uzstādīta un pareizi nospriegota.
- Paceliet vadotnes sliedes galu (1), lai pārbaudītu, vai tā ķēdē nenokarājas. Ja ir jāpielāgo nospriegojums, izlasiet pielāgošanas instrukcijas sadaļā „**Zāģa ķēdes nospriegošana**".
- Pārbaudiet eļļas līmeni un, ja nepieciešams, uzpildiet eļļas tvertni (7).
- Pārbaudiet zāģa ķēdes griešanas zobu asumu.
- Pārliecinieties, ka ķēde ir labi ieeļļota.
- Stāviet taisni un turiet augstgriezi atslābinātā pozīcijā.
- Pārliecinieties, ka zāģa ķēde nepieskaras zemei vai kādam citam objektam.
- Vienmēr turiet augstgriezi ar abām rokām: vienai rokai jāatrodas uz aizmugurējā roktura un otrai rokai – uz priekšējā palīgroktura.
- Ieņemiet drošu pozīciju un līdzsvarotu ķermeņa stāju. Uzmanieties no šķēršļiem, piemēram, koku celmiem, saknēm un grāvjiem, kur jūs varat paslīdēt vai paklupt.

## Augstgrieža iedarbināšana/izslēgšana

Skatiet instrumentgalvas GPH 18-EC lietotāja rokasgrāmatas sadaļu „**Instrumentgalvas iedarbināšana/izslēgšana"**.

## Parastā zāģēšana (skatīt L1 un L2 attēlu)

***PIEZĪME***

*Pirms uzsākat lielāku zāģēšanas darbu, patrenējieties nozāģēt dažus nelielus baļķus, izmantojot tālāk aprakstīto tehniku, lai iegūtu „sajūtu", kā strādāt ar zāģi.*

Ievērojiet zemāk sniegtos norādījumus par to, kā novērst koku vai krūmu mizas bojāšanu. Nezāģējiet virzienā uz priekšu un atpakaļ (skatīt L2 attēlu).

- Pirmajam zāģējumam nav jābūt dziļam (1/4 no zara caurmēra), un tas ir jāveic no zara apakšpuses galvenā zara tuvumā vai pie stumbra.
- Otrais zāģējums jāveic no zara augšpuses, tālāk no , stumbra nekā pirmais zāģējums. Turpiniet zāģēšanu cauri zaram, līdz zars sāk noliekties no koka. Zaram krītot, esiet gatavi noturēt darbarīku līdzsvarā.
- Beigās zaru pārzāģējiet līdztekus stumbram.

***PIEZĪME***

*Veicot otro un pēdējo griezienu (abus no zara vai atzara augšpuses), turiet zāģa korpusa malu pret zāģējamo zaru (skat. L3 attēlu). Tādējādi zars tiks stabilizēts un būs arī vieglāk zāģēt. Ļaujiet, lai ķēde pati griež, bet jums pašam ir tikai nedaudz jāpiespiež zāģis uz leju. Ja zāģēsit ar pārlieku spēku, tad varat sabojāt sliedi, ķēdi vai motoru.*

- Tiklīdz zāģējums ir pabeigts, atlaidiet uz instrumentgalvas sprūdu.

***PIEZĪME***

*Neievērojot pareizu zāģēšanas procedūru, sliede un ķēde var saliekties un ieķerties vai iesprūst zarā. Ja tas notiek:*

- Izslēdziet instrumentu un izņemiet akumulatoru.
- Ja varat aizsniegt zaru, tad to paceliet uz augšu, vienlaikus pieturot zāģi. Šādi var atbrīvot ķēdi un izņemt zāģi no griezuma.
- Ja zāģi tomēr neizdodas atbrīvot, tad izsauciet profesionālu meistaru.

## Atzarošana un zaru apgriešana (skatīt M attēlu)

Šis augstgriezis ir paredzēts nelielu zaru un atzaru, kuru diametrs sasniedz 20 mm, zāģēšanai.

Lai zāģēšanas darbi būtu veiksmīgi, ievērojiet turpmāk norādītos piesardzības pasākumus.

- Rūpīgi izplānojiet, kā veiksiet zāģēšanu. Apsveriet, kādā virzienā kritīs nozāģētais zars.

***BRĪDINĀJUMS!***

- Nekad nestāviet tieši zem zara, kuru zāģējat. Nozāģētie zari var krist citādi, nekā gaidīts. Vienmēr nostājieties ārpus krītošu zaru trajektorijas.
- Visbiežāk izmantotais zāģēšanas veids ir novietot augstgriezi 60° vai mazākā leņķī atkarībā no konkrētās situācijas. Tā kā augstgrieža kāta leņķis pret zemi palielinās, tad ir grūtāk izdarīt pirmo griezienu (kas veicams no zara apakšpuses).
- Garāki zari ir jāzāģē vairākos piegājienos.
- Vispirms ir jānozāģē zari, kas atrodas zemāk par citiem, jo tad augstākiem zariem būs brīvāks ceļš, kur krist.
- Strādājiet lēnām, stingri turiet zāģi ar abām rokām. Saglabājiet stabilu pozīciju un līdzsvaru.
- Neuzturieties pārāk tuvu zaram, kuru zāģējat. Zars ir jāzāģē, stāvot otrā pusē aiz stumbra.
- Nedarbiniet izstrādājumu ar pilnīgi izstieptām rokām un nemēģiniet zāģēt grūti sasniedzamās vietas.
- Nezāģējiet, stāvot uz kāpnēm – tas ir ārkārtīgi bīstami! Tāda veida darbi ir jāveic profesionāļiem.
- Neizdariet beidzamo zāģējumu, kurš jāveic līdztekus galvenajam zaram vai stumbram, kamēr vēl neesat nozāģējuši lielāko zara daļu un tādējādi samazinājuši tā svaru. Pareizas zāģēšanas gadījumā tiek novērsta mizas noplēšana no galvenā stumbra vai zara.
- Neizmantojiet augstgriezi koku gāšanai un stumbra sagarumošanai.
- Lai novērstu elektrošoka bīstamību, nestrādājiet tuvāk par 15 m no elektroenerģijas pārvades gaisvadu līnijām.
- Blakus stāvošām personām jāatrodas 15 m attālumā no izstrādājuma.

***PIEZĪME***

*Regulāri mainiet darba pozīciju un iekļaujiet atpūtas periodus darba laikā.*

# Apkope un tīrīšana

***BRĪDINĀJUMS!***

*Pirms uzsākat darbu ar elektroinstrumentu izņemiet akumulatoru bloku.*

## Tīrīšana

***UZMANĪBU!***

*Veicot tīrīšanu ar sausu saspiesto gaisu, vienmēr lietojiet aizsargbrilles.*

Regulāri iztīriet elektroinstrumentu un ventilācijas atveres. Tīrīšanas biežums ir atkarīgs no izmantotā materiāla un lietošanas ilguma. Regulāri izpūtiet korpusa iekšpusi un motoru ar sausu saspiesto gaisu.

- Pēc katras lietošanas reizes izņemiet laukā akumulatoru un ar mīkstu suku iztīriet no ķēdes un vadotnes sliedes gružus. Noslaukiet augstgrieža virsmu ar tīru drānu, kas samitrināta ar maigu ziepju šķīdumu.
- Noņemiet sānu pārsegu un pēc tam ar mīkstu suku notīriet gružus no vadotnes sliedes, zāģa ķēdes, ķēžrata un sānu pārsega.

- Vienmēr, kad mainât augstgrieža ķēdi, iztīriet koka skaidas, zāģskaidas un netīrumus no vadotnes sliedes gropes. Visi augstgrieža apkopes darbi, izņemot šajos apkopes norādījumos uzskaitītos darbus, jāveic kompetentam augstgrieža servisa personālam.

## Sliedes un ķēdes nomaiņa

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

*Strādājot ar ķēdi, vienmēr valkājiet aizsargcimdus.*

i ***PIEZĪME***

*Nomainot vadotnes sliedi un ķēdi, vienmēr izmantojiet norādīto sliedes un ķēdes kombināciju, kas norādīta sadaļā „**Tehniskie dati**". Ja netiek izmantota norādītā sliedes un ķēdes kombinācija, tas var apdraudēt lietotāja vai trešo personu dzīvību un veselību, kā arī izraisīt elektroinstrumenta vai cita īpašuma bojājumus.*

- Izņemiet akumulatoru un ļaujiet augstgriezim atdzist. Pārliecinieties, vai eļļas tvertnes vāciņš ir stingri aizvērts, lai novērstu eļļas noplūdi.
- Novietojiet augstgriezi uz piemērotas līdzenas virsmas.
- Noņemiet sānu pārsegu, pagriežot sānu pārsega pogu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. Notīriet sānu pārsegu ar sausu drānu.
- Noņemiet nodilušo sliedi un ķēdi no montāžas virsmas.
- Uzstādiet jaunu vadotnes sliedi un zāģa ķēdi, ievērojot sadaļā „**Sliedes un ķēdes uzstādīšana**" sniegtās norādes.

i ***PIEZĪME***

*Šajā mirklī ir lietderīgi pārbaudīt, vai piedziņas ķēžrats nav nodilis un bojāts.*

## Zāģa ķēdes asināšana

Nekad neasiniet zāģa ķēdi pašrocīgi. Nomainiet zāģa ķēdi ar FLEX rezerves zāģa ķēdi vai nogādājiet to uz FLEX pilnvaroto klientu apkalpošanas centru, kur to uzasinās profesionāli darbinieki.

## Remonts

Remontu drīkst veikt tikai pilnvarotā klientu apkalpošanas centrā.

i ***PIEZĪME***

*Garantijas darbības laikā neatskrūvējiet korpusa skrūves. Ja šī prasība netiek ievērota, tiek anulētas visas ražotāja garantijas prasības.*

## Transportēšana un uzglabāšana

- Pirms novietošanas glabāšanā vai transportēšanas izņemiet akumulatoru un ļaujiet tam atdzist.
- Lai kārtīgi iztīrītu instrumentu, valkājiet izturīgus aizsargcimdus.
- Uzstādiet ķēdes sliedes pārsegu uz vadotnes sliedes un zāģa ķēdes drošai uzglabāšanai.
- Uzglabājiet instrumentu sausā, labi vēdināmā, aizslēdzamā vai augstā – bērniem nepieejamā – vietā. Neuzglabājiet ierīci blakus mēslojumam, benzīnam vai citām ķimikālijām.
- Transportējot transportlīdzekļos, nostipriniet izstrādājumu tā, lai tas nekustētos un nekristu, lai novērstu traumas cilvēkiem vai izstrādājuma bojājumus.

## Rezerves daļas un piederumi

Informācija par citiem piederumiem, jo īpaši instrumentiem ar piederumiem, pieejama ražotāja katalogos. Pilnus rasējumus un rezerves daļu sarakstus var aplūkot mūsu mājas lapā: **www.flex-tools.com**.

## Informācija par atbrīvošanos no vecās ierīces

***Neizniciniet izejvielas – tā vietā nogādājiet uz otrreizējo pārstrādes punktu.***
Ierīce, piederumi un iepakojums ir jāpārstrādā videi nekaitīgā veidā. Otrreizējai pārstrādei paredzētās plastmasas daļas ir apzīmētas ar speciālu otrreizējās pārstrādes simbolu.

***PIEZĪME***
*Lūdzu, jautājiet savam izplatītājam par utilizācijas iespējām!*

## EK - atbilstības deklarācija

Atbilstības deklarācijas ir iekļautas šīs lietošanas rokasgrāmatas 1. pielikumā.

## Atbrīvojums no atbildības

Ražotājs un viņa pārstāvis nav atbildīgi par jebkādu kaitējumu un zaudēto peļņu, ko izraisījis pārtraukums uzņēmējdarbībā sakarā ar izstrādājuma lietošanu vai nelietojamību. Ražotājs un viņa pārstāvis nav atbildīgi par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas izstrādājuma izmantošanas rezultātā vai izmantojot izstrādājumu kopā ar citu ražotāju izstrādājumiem.


ارتدِ قفازات الحماية


ارتدِ حذاء أمان


حافظ على مسافة كافية بعيدًا عن خطوط الكهرباء


علامة الاتحاد الأوروبي CE


علامة تقييم المطابقة UKCA

## معلومات سلامة هامة

⚠ ***تحذير!***

*قبل استخدام الآلة العاملة بالطاقة، يُرجى قراءة ما يلي والالتزام به:*

- *تعليمات التشغيل هذه،*
- *"تعليمات السلامة العامة" المتعلقة بالتعامل مع الآلات العاملة بالطاقة الواردة في الدليل المرفق (رقم المنشور: 315915)،*
- *القواعد والتوجيهات المطبقة في الوقت الحالي لمنع وقوع الحوادث.*
- *دليل تشغيل رأس الطاقة FLEX من الطراز GPH 18-EC*

*هذه الآلة العاملة بالطاقة من الآلات الحديثة وتم تصميمها وفقًا لتوجيهات السلامة المعترف بها.*

*بالرغم من ذلك، ففي أثناء استخدام الآلة، قد تصبح مصدر خطر على حياة المستخدم وأطرافه، أو على أي شخص آخر، أو قد تتعرض الآلة أو الممتلكات الأخرى للضرر.*

*لا يجب استخدام الآلة العاملة بالطاقة إلا*

- *للغرض المحدد للاستخدام فقط*
- *وأن تكون في حالة ممتازة.*

*يجب إصلاح الأعطال المتعلقة بالسلامة على الفور.*

*يجب اتباع القوانين واللوائح الوطنية، والامتثال لها.*

### الغرض المحدد للاستخدام

المنشار العمودي مخصص

- للاستخدام التجاري في الأماكن الصناعية والتجارية،
- للاستخدام في أعمال جز الفروع والأغصان الصغيرة وتقليمها باستخدام رأس طاقة *FLEX* التالي من الطراز *GPH 18-EC* أو الطرز الأخرى المقدمة من شركة *FLEX*.

### تعليمات السلامة الخاصة بالمنشار العمودي

⚠ ***تحذير!***

*عند استعمال أجهزة الحدائق الكهربائية، لا بد من اتباع الاحتياطات الوقائية الأساسية لتجنب التعرض لخطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة الشخصية، بما في ذلك ما يلي:*

## المحتويات

الرموز المستخدمة في هذا الدليل. . . . . 252
الرموز الموجودة على المنتج . . . . . 252
معلومات سلامة هامة . . . . . 252
الضوضاء والاهتزاز . . . . . 254
البيانات الفنية . . . . . 255
نظرة عامة. . . . . 255
تعليمات التشغيل. . . . . 255
الصيانة والعناية. . . . . 258
معلومات التخلص من المنتج . . . . . 259
بيان المطابقة المتوافق مع المعايير الأوروبية CE . 259
إعفاء من المسؤولية . . . . . 259

## الرموز المستخدمة في هذا الدليل

⚠ ***تحذير!***

*يشير إلى وجود خطر وشيك. عدم مراعاة هذا التحذير قد يؤدي إلى الوفاة أو التعرض لإصابات خطيرة للغاية.*

⚠ ***تنبيه!***

*يشير إلى حالة خطيرة محتملة. عدم مراعاة هذا التحذير قد يؤدي إلى إصابة خفيفة أو تلف الممتلكات.*

i ***ملاحظة***

*يشير إلى نصائح التطبيق والمعلومات الهامة.*

## الرموز الموجودة على المنتج


قبل تشغيل الآلة العاملة بالطاقة، اقرأ دليل التشغيل.


ارتد أدوات حماية العينين


ارتد أدوات حماية السمع


ارتدِ معدات حماية الرأس



مستوى قوة الصوت المضمون
2000/14 ةيجوتلل :أقفو /EC

- **القطع العنيف أو الجائر، أو سوء استخدام المنشار العمودي قد يؤدي إلى التهالك المبكر للقضيب أو السلسلة أو الترس، وكذا فإن انكسار السلسلة أو القضيب قد يؤدي إلى رد الفعل العكسي، أو خلع السلسلة، أو تطاير الأشياء من المنشار.**
- **لا تقم أبدًا باستخدام قضيب التوجيه كذراع.** قضيب التوجيه المثبى قد يؤدي إلى التهالك المبكر للقضيب أو السلسلة أو الترس، وكذا فإن انكسار السلسلة أو القضيب قد يؤدي إلى رد الفعل العكسي، أو خلع السلسلة، أو تطاير الأشياء من المنشار.
- **احمل المنشار العمودي بكلتا يديك من المقابض، مع مراعاة إيقاف تشغيل المنشار عند نقل أو تخزين المنشار العمودي، احرص دائمًا على وضع غطاء قضيب التوجيه.** سيؤدي التعامل السليم مع المنشار العمودي إلى تقليل فرص حدوث تلامس غير مقصود مع الأجزاء المتحركة من المنشار.
- **لا تقم بإزالة المواد المقطوعة أو تمسك بالمواد المراد قطعها في أثناء حركة الشفرات. احرص على فصل التيار عن الآلة عند إزالة المواد المنحصرة.** تستمر سلسلة المنشار في الحركة عقب إيقاف تشغيل الآلة. لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل منشار التقليم العمودي قد تؤدي إلى تعرض الأشخاص لإصابات خطيرة.
- **اتبع تعليمات التشحيم وشد السلسلة وتغيير الملحقات.** السلسلة غير المشدودة أو غير المشحمة بشكل ملائم قد تتكسر أو تزيد من فرص ارتداد المنشار. حافظ على حدة ونظافة حافة القطع لتحقيق أفضل أداء وللحد من خطر التعرض لإصابات.
- **احتفظ بالمقابض جافة، نظيفة، خالية من الزيوت والشحوم.** لأنّ المقابض التي عليها شحم أو زيت تكون منزلقة، وهو ما يؤدي إلى فقد السيطرة.
- **لا تستخدم المنشار إلا لقطع الخشب فقط. لا تستخدم المنشار العمودي لغير الغرض المعد له. على سبيل المثال: لا تستخدم المنشار العمودي في قطع البلاستيك أو الطوب أو مواد البناء غير الخشبية.** استخدام المنشار العمودي لتنفيذ أعمال مخالفة لتلك المعد لها قد يؤدي إلى التعرض لمواقف خطيرة.
- **تجنب استخدام المنشار العمودي في ظروف مناخية صعبة، خاصة عند وجود خطر حدوث برق.** فهذا يحد من خطر الإصابة بالبرق.
- **أوقف المحرك واخلع مجموعة البطارية في أي وقت تترك فيه الآلة دون رقابة.**
- **يجب تخزين الأجهزة غير المستخدمة في مكان مغلق.** عند عدم الاستخدام، يجب تخزين الأجهزة داخل المنزل في مكان جاف مرتفع عن الأرض أو في مكان مغلق بعد خلع مجموعة البطارية بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال.
- **افحص الأجزاء التالفة.** يجب قبل استخدام المنتج مرة أخرى فحص أداة الحماية أو الجزء الآخر التالف بعناية لتحديد ما إذا كان سيعمل بشكل صحيح، ويؤدي وظيفته المطلوبة. تحقق من محاذاة الأجزاء المتحركة، وإحكام ربطها، وعدم وجود أجزاء مكسورة، ومن تركيبها، وأية حالة أخرى قد تؤثر على تشغيلها. يتعين إصلاح أو استبدال أداة الحماية

⚠ ***تنبيه!***

*لا تقم بتشغيل الآلة بالقرب من خطوط التيار الكهربائي. لم يتم تصميم الوحدة لتقديم الحماية ضد الصدمات الكهربائية في حال ملامستها لخطوط الكهرباء العلوية، ولهذا عليك مراجعة اللوائح المحلية للتعرف على المسافات الآمنة بعيدًا عن خطوط الكهرباء العلوية والتأكد من أن وضع التشغيل آمن قبل تشغيل الآلة.*

- **احتفظ بجميع أجزاء الجسم بعيدًا عن المنشار العمودي أثناء تشغيله. قبل بدء تشغيل المنشار العمودي، تأكد من عدم ملامسة المنشار لأي شيء.** فلحظة واحدة من عدم الانتباه في أثناء تشغيل المنشار قد تؤدي إلى تشابك ملابسك أو جسمك مع السلسلة.
- **تجنب التلامس غير المقصود مع سلسلة المنشار غير المتحركة أو حواجز قضيب التوجيه.** لأنها قد تكون حادة للغاية. احرص دائمًا على ارتداء قفازات وبنطال طويل أو أحذية برقبة عند التعامل مع المنشار العمودي، أو سلسلة المنشار، أو قضيب التوجيه.
- **أمسك المنشار العمودي دائمًا وإحدى يديك على المقبض الخلفي واليد الأخرى على المقبض الأمامي.** لأن استخدامه بيد واحد قد يتسبب في وقوع إصابات خطيرة لمشغل الآلة أو مساعديه أو المرافقين له.
- **أمسك بالآلة من أسطح الإمساك المعزولة فقط، لأنها قد تلحق بأسلاك مخفية.** المناشير التي تلامس سلكًا "يمر به تيار" قد يجعل الأجزاء المعدنية من الآلة "يمر بها تيار"، وهو ما قد يتسبب في تعرض المستخدم لصدمة كهربائية.
- **ارتدِ نظارات حماية العينين وأدوات حماية السمع. كما أنّ من الموصى به ارتداء تجهيزات حماية للرأس واليدين والساقين والقدمين.** فأدوات الحماية الملائمة ستقلل من مخاطر الإصابات الشخصية الناتجة عن البقايا المتطايرة أو التلامس غير المقصود مع المنشار.
- **لا تستخدم المنشار العمودي وأنت واقف على شجرة.** لأن تشغيل منشار عمودي وأنت على شجرة قد يؤدي إلى حدوث إصابات شخصية.
- **اهتم دائمًا بالوقوف على أرضية ملائمة، ولا تقم بتشغيل المنشار العمودي إلا على أرضية ثابتة آمنة مستوية.** لأن الأسطح المنزلقة أو غير الثابتة مثل السلالم قد تؤدي إلى فقدان التوازن أو عدم التحكم في المنشار العمودي.
- **لا تقم أبدًا بتشغيل المنشار العمودي وهو تالف أو غير مضبوط كما ينبغي، أو إذا تم تجميعه بشكل غير كامل أو غير آمن.** تأكد من توقف سلسلة المنشار عن الحركة بعد رفع الإصبع عن المفتاح الزنبركي.
- **افحص القطعة المراد قطعها بحثًا عن أي مسامير أو أسلاك أو أي أشياء غريبة أخرى قبل القطع.**
- **عند قطع غصن مشدود، حاذر من ارتداده.** لأنه عند تحرر الشد الموجود في الألياف الخشبية، فإن الغصن المرتد قد يصدم المستخدم و/أو يُخرج المنشار العمودي عن السيطرة.
- **احذر بشدة عند قطع الأغصان والشجيرات.** لأن الأجزاء الصغيرة قد تتعثر داخل المنشار، ثم تنطلق ناحيتك أو تخرجك عن توازنك.

يجب أن تتوافق مع المعيار EN 352-1 وأن تحمل علامة الجودة CE

**أدوات حماية العينين والوجه**

يجب أن تحمل علامة الجودة CE وأن تتوافق مع المعيار EN 16321-1 (الخاص بنظارات الحماية) أو المعيار EN ISO 16321-3 (للشبكات الواقية)

**القفازات**

يجب أن تتوافق مع المعيار EN ISO 11393-4 وأن تحمل علامة الجودة CE

**أدوات حماية الساقين (أحذية برقبة)**

يجب أن تتوافق مع المعيار EN ISO 11393-2، وأن تحمل علامة الجودة CE وتوفر حماية شاملة

**الأحذية الواقية المزودة بحماية من المنشار السلسلي**

يجب أن تتوافق مع المعيار OSI NE 94271 وأن تحمل علامة درع عليها صورة منشار سلسلي. (يمكن للمستخدمين غير الأساسيين استخدام أحذية واقية ذات كعب فولاذي مع أغطية أحذية واقية متوافقة مع المعيار EN 11393-5 إذا كانت الأرض مستوية وهناك خطر ضئيل من التعثر أو الاصطدام بالنباتات تحت الأرض)

**سترات المنشار السلسلي لحماية الجزء العلوي من الجسم**

يجب أن تتوافق مع المعيار EN ISO 11393-6 وأن تحمل علامة الجودة CE

## الضوضاء والاهتزاز

تم تحديد مستويات الضوضاء والاهتزاز وفقًا للمعيار EN 62841.

مستوى الضوضاء المقدر A للآلة العاملة بالطاقة هو عادة:

| | |
|---|---|
| - مستوى ضغط الصوت $L_{pA}$: | 92 ديسيبل(أ) |
| - نسبة الشك: | 3=K ديسيبل |
| - مستوى قوة الصوت $L_{WA}$: | 101 ديسيبل(أ) |
| - نسبة الشك: | 1.5 = K ديسيبل |

القيمة الكلية للاهتزاز:

| | |
|---|---|
| - مقبض المساعدة الأمامي | |
| - قيمة الانبعاثات $a_h$: | <2.5 م/ثانية$^2$ |
| - نسبة الشك: | 1.5 = K م/ثانية$^2$ |
| - المقبض الخلفي | |
| - قيمة الانبعاثات $a_h$: | <2.5 م/ثانية$^2$ |
| - نسبة الشك: | 1.5 = K م/ثانية$^2$ |

⚠ ***تنبيه!***

*تنطبق القيم المقاسة المحددة على الآلات العاملة بالطاقة الجديدة. الاستخدام اليومي يتسبب في تغيّر قيم الضوضاء والاهتزاز.*

**i** ***ملاحظة***

*تم قياس مستوى انبعاث الاهتزاز الموضح في هذه التعليمات وفقًا للاختبار المعياري المحدد في المعيار EN 62841، ويمكن استخدامه لمقارنة آلة مع أخرى. ويمكن أيضًا استخدامه للتقييم المبدئي للتعرض.*

أو الجزء الآخر التالف بشكل صحيح من قبل مركز الخدمة المعتمد ما لم يتم ذكر أي أماكن أخرى في هذا الكتيب الإرشادي.

- لا تستخدم المنشار العمودي وأنت تحت تأثير المرض أو الإرهاق أو الكحول أو الأدوية.

## تحذيرات إضافية

- **لا تشحن مجموعة البطارية في المطر أو في الأماكن الرطبة.**
- **تجب إزالة مجموعة البطارية من الجهاز قبل التخلص منه.**
- **يجب التخلص من البطارية بشكل آمن.**
- **لا تقم بتعريض البطارية للنيران.** فقد تنفجر خلاياها. راجع القوانين المحلية للتعرف على أي تعليمات محتملة خاصة متعلقة بالتخلص من البطارية.
- **لا تفتح البطارية أو تفسدها.** فالسائل الإلكتروليتي المرتشح يسبب تآكل المعادن، وقد يسبب أضرارًا بالعينين أو الجلد. كما أنّه قد يكون ساماً إذا تم بلعه.

⚠ ***تنبيه!***

*السائل الإلكتروليتي عبارة عن حمض كبريتيك مخفف يمكنه الإضرار بالبشرة والعينين. فهو سائل موصل للكهرباء ومسبب للتآكل.*

- **كن حذرًا للغاية عند التعامل مع البطاريات كي لا تتسبب في حدوث دائرة قصر (ماس كهربائي) في البطارية عند التعامل مع المواد أمثال الحلقات والأسورة والمفاتيح.** قد تتعرض البطارية أو المُوصّل للحرارة المفرطة وقد يتسببان في الإصابة بحروق.
- **لا تحتاج الآلات العاملة بالبطارية إلى توصيلها بمصدر تيار كهربائي؛ ولهذا فهي دائمًا ما تكون جاهزة للتشغيل.** احذر المخاطر المحتملة، حتى عند عدم تشغيل الآلة. كن حذرًا عند تنفيذ أعمال الصيانة أو الخدمة.
- **اخلع مجموعة البطارية قبل إجراء أعمال الصيانة أو التنظيف أو إزالة المواد من الآلة.**
- **لا تغسل المنتج بخرطوم الماء؛ وتجنب وصول الماء إلى المحرك والتوصيلات الكهربائية.**

**i** ***ملاحظة***

*راجع دليل تشغيل رأس الطاقة للتعرف على قواعد السلامة الإضافية المحددة*

## معدات الحماية الشخصية (انظر الشكل N)

احرص دائمًا على ارتداء خوذة عند تشغيل الآلة. فالخوذة المزودة بشبكة واقية قد تساعد في تقليل خطر الإصابة بالوجه والرأس إذا حدث رد فعل عكسي. ارتدِ واقيات الأذن. التعرض للضوضاء قد يؤدي إلى أضرار بالسمع. سيساعد استخدام معدات الحماية الشخصية عالية الجودة من قبل محترفين في تقليل خطر إصابة مشغل الآلة. يجب استخدام العناصر التالية عند تشغيل الآلة:

**خوذة الأمان**

يجب أن تتوافق مع المعيار EN 397 وأن تحمل علامة الجودة CE

**أدوات حماية للأذنين**

5. **عمود الملحق**
6. **غطاء خزان الزيت**
7. **خزان الزيت**
8. **مسمار شد السلسلة**
9. **غطاء قضيب السلسلة**
10. **مفتاح ألانكيه 4 مم**
11. **حامل مفتاح ألانكيه**
12. **الغطاء الخارجي**
13. **وصلة A-XEG**

## تعليمات التشغيل

### التحضير

**تعرف على ملحق المنشار العمودي**

هذا المنتج يحتاج إلى التجميع. ارفع الآلة بعناية من العلبة الكرتونية وضعها على سطح عمل مستو. قبل محاولة استخدام ملحق المنشار العمودي، تعرف على جميع ميزات التشغيل ومتطلبات السلامة الخاصة به.

⚠ ***تحذير!***

- لا تسمح الإلمام بالأداة للتسبب في الإهمال. تذكر أن لحظة واحدة من الإهمال كافية لإحداث إصابة خطيرة. قبل محاولة استخدام أي أداة، تأكد من التعرف على جميع ميزات التشغيل وتعليمات السلامة.
- لا تحاول إجراء أي تعديلات على هذه الآلة أو ابتداع ملحقات غير موصى بها للاستخدام مع هذه الآلة. أي تغيير أو تعديل من هذا النوع يعتبر سوء استخدام، وقد يؤدي إلى وضع خطير قد يتسبب في وقوع إصابات شخصية خطيرة محتملة.

### التجميع

⚠ ***تحذير!***

*هذا المنتج يحتاج إلى التجميع.*

*احرص دائمًا على ارتداء قفازات عند ضبط المنشار العمودي أو تجميعه.*

*احرص دائمًا على خلع مجموعة البطارية من رأس الطاقة عند تجميع الأجزاء، أو عمل التعديلات، أو التنظيف، أو عند عدم استخدام المنتج.*

### يدوم عل ا راش نم ل ا قح ل م ل ي ص و ت GPH 18-EC ةق ا ط ا ل ا س أ ر ب

تم تصميم ملحق المنشار العمودي هذا للاستخدام مع رأس طاقة FLEX من الطراز GPH 18-EC.

راجع قسم **"تركيب/إزالة ملحق رأس الطاقة"** الموجود في دليل تشغيل رأس الطاقة من الطراز GPH 18-EC.

### توصيل عمود التمديد (يُباع بشكل منفصل، وصلة GEX-A) بين رأس الطاقة وملحق المنشار العمودي (انظر الشكل B1)

*مستوى انبعاث الاهتزاز المعلن يمثّل التطبيقات الرئيسية للآلة.*

*إلا أنه لو تم استخدام الآلة في تطبيقات مختلفة، أو مع ملحقات مختلفة، أو تمت صيانتها بشكل رديء، فقد يختلف مستوى انبعاث الاهتزاز. وهو ما قد يزيد بشكل كبير من مستوى التعرض على مدار فترة العمل بأكملها.*

*للوصول لتقدير دقيق لمستوى التعرض للاهتزازات، من الضروري أيضًا الأخذ في الاعتبار بأوقات إيقاف تشغيل الآلة أو إدارتها بدون استخدامها فعليًا. وهو ما قد يخفض بشكل كبير من مستوى التعرض على مدار فترة العمل بأكملها.*

*قم بتحديد معايير السلامة الإضافية لحماية المشغل من تأثيرات الاهتزاز، مثل: المحافظة على الآلة والملحقات، والمحافظة على دفء الأيدي، وتنظيم أنماط العمل.*

⚠ ***تنبيه!***

*ارتدِ واقيات للأذن ذات مستوى ضغط صوتي أعلى من 85 ديسيبل(أ).*

## البيانات الفنية

| | | |
|---|---|---|
| نوع المنتج | | GPS-A |
| المنتج | | ملحق المنشار العمودي |
| نوع السلسلة | | FLEX GPS C25 0,325" 1.1mm |
| نوع قضيب التوجيه | | FLEX GPS S25 |
| طول قضيب التوجيه | سم | 25 |
| عدد أسنان أنف الترس المسنن | | 8 |
| المسافة بين أسنان السلسلة | بوصة | 0.325 |
| مقياس السلسلة | مم | 1.1 |
| سرعة السلسلة | m/s | 13 |
| عدد وصلات نقل حركة السلسلة | | 46 |
| سعة خزان الزيت | مل | 120 |
| الوزن وفقًا "لإجراءات شركة FLEX 01" | كجم | 1.8 |
| درجة حرارة التشغيل | | 10-~40 درجة مئوية |
| درجة حرارة التخزين | | 20-~50 درجة مئوية |

## نظرة عامة (انظر الشكل A)

ترقيم خصائص المنتج تشير إلى الصور الخاصة بالآلة في صفحة الرسوم التوضيحية.

1. **قضيب التوجيه**
2. **سلسلة المنشار**
3. **بكرة الغطاء الجانبي**
4. **الغطاء الجانبي**

## شد سلسلة المنشار (انظر الشكل G&H)

⚠ ***تنبيه!***

***تحقق دائمًا من شد السلسلة قبل الاستخدام.*** *عند إجراء التشغيل الأولي، قد تتمدد السلاسل الجديدة بدرجة ملحوظة.*

⚠ ***تحذير!***

*تجنب شد السلسلة إذا كانت ساخنة، لأن ذلك سيؤدي إلى شد السلسلة أكثر من اللازم، وقم بتثبيتها بإحكام شديد على قضيب السلسلة عندما تبرد.*

- أزل مجموعة البطارية وضع المنشار العمودي على سطح مستوٍ مناسب.
- ارفع طرف قضيب التوجيه واحتفظ به مرفوعًا قليلًا بينما تقوم بضبط الشد. تأكد من وجود بعض حرية الحركة في قضيب التوجيه، وعند اللزوم، فك بكرة الغطاء الجانبي (3) قليلًا.
- أدر مسمار شد السلسلة (8) إلى أن تلامس جميع أقسام السلسلة الحافة السفلية لقضيب التوجيه (انظر الشكل G).
- تحقق من شد السلسلة عن طريق سحب السلسلة لأعلى مقابل وزن المنتج. يتم الوصول إلى شد السلسلة الصحيح عند إمكان رفع سلسلة المنشار عن قضيب التوجيه من المنتصف بمقدار 5 مم تقريبًا (انظر الشكل E).
- أعد ضبط الشد كما هو موضح أعلاه إذا وجدت أن السلسلة مفكوكة أو مشدودة بشكل زائد عن الحد.
- اربط بكرة الغطاء الجانبي (3) بإحكام لتثبيت قضيب التوجيه.

## زيت تشحيم السلسلة (انظر الشكل J)

⚠ ***تحذير!***

*هذا المنشار العمودي غير مملوء بزيت السلسلة. من الضروري ملء المنتج بزيت السلسلة قبل استخدامه! لا تقم مطلقًا بتشغيل المنتج بدون زيت السلسلة لأن ذلك سيؤدي إلى تلف المنتج بشكل كبير!*

⚠ ***تنبيه!***

*سيؤدي تشغيل سلسلة المنشار وهي جافة أو باستخدام كمية قليلة جدًا من الزيت إلى تقليل كفاءة القطع وتقصير العمر الافتراضي للمنتج والتسبب في تآكل سريع لسلسلة المنشار وقضيب التوجيه بسبب الحرارة الزائدة!*

املأ المنشار بزيت السلسلة على الفور عندما ينخفض مستوى الزيت إلى ما دون علامة "MIN" (الحد الأدنى) في نافذة فحص مستوى الزيت.

- ضع المنتج بحيث يكون غطاء خزان زيت السلسلة (6) متجهًا إلى أعلى.
- افتح الغطاء (6) واملأ خزان الزيت (7) بزيت تشحيم السلسلة.
- لا تبالغ في الملء واترك مسافة قدرها 5 ملم بين مستوى الزيت والحافة الداخلية للخزان للسماح بالتمدد.

تم تصميم عمود التمديد هذا للاستخدام مع رأس الطاقة FLEX من الطراز GPH 18-EC وملحق المنشار العمودي GPS-A.
يُستخدم عمود التمديد في إطالة مدى القطع.
يمكن توصيله بين ملحق المنشار العمودي ورأس الطاقة.
اتبع الإجراءات الواردة في القسم "تركيب/إزالة ملحق رأس الطاقة" في دليل تشغيل رأس الطاقة GPH18-EC ودليل تشغيل وصلة GEX-A لتركيب/إزالة عمود التمديد بين ملحق المنشار العمودي ورأس الطاقة.

i ***ملاحظة***

*بمجرد التجميع بشكل صحيح، لا يجب أن ينفصل ملحق المنشار العمودي وعمود التمديد ورأس الطاقة عند جذبهم من بعضهم البعض. احرص دائما على اختبار قوة الاتصال عن طريق جذب القطع من بعضها بعضًا. كرر الخطوات المذكورة أعلاه إذا كان من الممكن فصل الأجزاء عن بعضها البعض.*

⚠ ***تحذير!***

*عدم إحكام تثبيت الملحق ورأس الطاقة/عمود التمديد وفقًا للتعليمات أعلاه قد يؤدي إلى وقوع إصابات خطيرة أو الوفاة.*

## الإمساك بالمنشار العمودي (انظر الشكل B2)

## تجميع القضيب والسلسلة (انظر الشكل C-F)

⚠ ***تحذير!***

*قم دائمًا بارتداء القفازات الواقية عند التعامل مع السلسلة.*

- أخرج مجموعة البطارية من رأس الطاقة.
- ضع المنشار على سطح مستوٍ مناسب.
- فك بكرة الغطاء الجانبي (3) عكس اتجاه عقارب الساعة وأزل الغطاء الجانبي (4) (انظر الشكل C).
- ضع وصلات نقل حركة السلسلة (1D) في تجويف قضيب التوجيه (2D). ضع السلسلة بحيث تكون هناك عروة عند الجانب الخلفي لقضيب التوجيه (انظر الشكل D).
- ثبت قضيب التوجيه على ترس السلسلة المسنن (4E). تأكد من وضع قضيب التوجيه بشكل صحيح فوق مسمار التثبيت (3E) ومن أن سلسلة المنشار "القاطع" متوافقة مع مؤشر اتجاه السلسلة (1E) الموجود على الغطاء الجانبي (انظر الشكل E). وإذا كانت اتجاهاتهم مختلفة، قم بقلب سلسلة المنشار ومجموعة قضيب التوجيه.
- تأكد من إدخال إبرة ضبط الشد (2E) في الفتحة السفلية لذيل القضيب، وإذا لم تكن في مكانها، قم بتدوير مسمار شد السلسلة (8) عكس اتجاه عقارب الساعة حتى النهاية (انظر الشكل E).

- أعد تركيب الغطاء الجانبي (4) (انظر الشكل F).
- اربط الغطاء الجانبي (4) قليلًا باستخدام بكرة الغطاء الجانبي (3).

- قف بشكل مستقيم وأمسك بالمنشار العمودي في وضع مريح.
- تأكد من عدم ملامسة سلسلة المنشار للأرض أو أي أشياء أخرى.
- أمسك المنشار العمودي بكلتا يديك: إحدى يديك على المقبض الخلفي، والأخرى على مقبض المساعدة الأمامي.
- تأكد من وقوفك بشكل آمن ومتوازن. انتبه للعوائق، مثل جذوع الشجر والجذور والخنادق، والتي قد تتسبب في تعثرك أو وقوعك.

## لبدء تشغيل/إيقاف المنشار العمودي

راجع قسم **"بدء تشغيل/إيقاف رأس الطاقة"** الموجود في دليل تشغيل رأس الطاقة GPH 18-EC.

## القطع التقليدي (انظر الشكلين L1 وL2)

**ملاحظة**

*تدرب على قطع بعض الزنود الصغيرة باستخدام التقنية التالية "لتعتاد على" كيفية استخدام المنشار قبل أن تبدأ عملية قطع كبيرة.*

اتبع الخطوات أدناه لمنع تعرض لحاء الأشجار أو الشجيرات للتلف. لا تتبع أسلوب الحركة إلى الخلف والأمام في أثناء القطع بالمنشار (انظر الشكل L2).

- بل اصنع قطعاً غير غائر (4/1 من قطر الفرع) أولاً على الجانب الخلفي للفرع بالقرب من الفرع أو الجذع الرئيسي.
- وبعد ذلك، اصنع قطعًا ثانيًا من الجانب العلوي للفرع بعيدًا عن القطع الأول. واصل القطع عبر الفرع إلى أن ينفصل الفرع عن الشجرة. كن جاهزًا لموازنة وزن الآلة عند سقوط الفرع.
- اصنع قطعاً أخيرًا بالقرب من الجذع.

**ملاحظة**

*بالنسبة للقطع الثاني والأخير (من قمة الفرع أو الغصن)، ثبت حافة هيكل المنشار قبالة الفرع الذي تنوي قطعه (انظر الشكل L3). فهذا سيساعد في تثبيت الفرع وجعل عملية القطع أسهل. اسمح للسلسلة بتنفيذ عملية القطع نيابة عنك؛ فما عليك سوى الضغط إلى أسفل برفق فحسب. إذا نفذت عملية القطع بالقوة، فقد يؤدي ذلك لتلف القضيب أو السلسلة أو المحرك.*

- حرر الزناد الموجود برأس الطاقة بمجرد اكتمال عملية القطع.

**ملاحظة**

*عدم اتباع إجراءات القطع الملائمة سيؤدي إلى انثناء القضيب والسلسلة، وهو ما قد يتسبب في انحصارهم في الفرع. إذا حدث ذلك:*

- أوقف الآلة وأزل مجموعة البطارية.
- إذا كان بمقدورك الوصول للفرع من الأرض، ارفع الفرع بينما تمسك بالمنشار. ينبغي لهذا الإجراء أن يجعل المنشار يتخلص من "الانحصار" ويتحرر.
- إذا ظل المنشار منحصرًا، فاتصل بشخص متخصص طلبًا للمساعدة.

- اربط الغطاء (6) بإحكام.

**ملاحظة**

*نوصي باستخدام زيت السلسلة القابل للتحلل الحيوي والصديق للبيئة والمعد خصيصًا للاستخدام مع المنشار السلسلي. لا تستخدم أبدًا الزيت المعاد تدويره/القديم. سيؤدي استخدام زيت غير معتمد إلى إبطال الضمان.*

## غطاء قضيب التوجيه (انظر الشكل K)

قم دائمًا بتركيب غطاء قضيب التوجيه (9) على قضيب التوجيه عند عدم استخدام الآلة، على سبيل المثال، عند إعادة ملء زيت السلسلة، أو تركيب/إزالة مجموعة البطارية، أو التخزين، أو النقل. أزل غطاء قضيب التوجيه (9) قبل التشغيل.

## قبل استخدام المنشار العمودي

**تنبيه!**

*لا تقم أبدًا بقطع خطوط التيار أو الأسلاك الكهربائية أو المصادر الكهربائية الأخرى الموجودة في الجوار. إذا انحصر القضيب والسلسلة في أي سلك كهربائي أو خط كهرباء، لا تلمس القضيب أو السلسلة أو عمود الألمنيوم! لأنها قد تصبح موصولة بالتيار الكهربائي، وربما تكون خطيرة للغاية. واصل الإمساك بالمنشار العمودي باستخدام المقبض الخلفي المعزول أو ضعه على الأرض بعيدًا عنك بطريقة آمنة. افصل التيار عن الخط أو السلك الكهربائي التالف قبل محاولة تحرير القضيب والسلسلة من السلك أو الكابل. سوف تؤدي ملامسة القضيب أو السلسلة أو الأجزاء الأخرى الموصلة للكهرباء من المنشار العمودي أو الأسلاك الكهربائية أو خطوط الكهرباء التي بها تيار جار إلى الوفاة بفعل الصعق الكهربائي أو وقوع إصابات خطيرة.*

**تحذير!**

*لا تستخدم أي مرفقات أو ملحقات سوى تلك الموصى بها من قبل الشركة الصانعة لهذا المنتج. لأن استخدام مرفقات أو ملحقات غير موصى بها قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة.*

قبل كل استخدام، افحص المنتج بأكمله بحثًا عن الأجزاء التالفة أو المفقودة أو المفكوكة، مثل المسامير الملولبة والصواميل والمسامير والأغطية وما شابه. اربط جميع عناصر التثبيت والأغطية بإحكام، ولا تقم بتشغيل هذا المنتج إلا بعد استبدال جميع الأجزاء المفقودة أو التالفة.

- أخرج مجموعة البطارية من رأس الطاقة.
- تأكد من أن سلسلة المنشار (2) مثبتة بشكل صحيح ومشدودة كما ينبغي.
- ارفع قضيب التوجيه (1) إلى أعلى للتحقق من أي ارتخاء في السلسلة. إذا كان الشد بحاجة للضبط، راجع قسم **"شد سلسلة المنشار"** للتعرف على تعليمات الضبط.
- تحقق من مستوى الزيت واملأ خزان الزيت (7) بحسب الحاجة.
- تحقق من حدة أسنان سلسلة المنشار.
- تأكد من أن السلسلة مشحمة كما ينبغي.

## التنظيف

***تنبيه!***

*عند التنظيف باستخدام الهواء المضغوط الجاف، احرص دائمًا على ارتداء نظارات حماية.*

نظف الآلة العاملة بالطاقة وفتحات التهوية بانتظام. يعتمد مدى تكرار التنظيف على المواد التي تم التعامل معها ومدة الاستخدام. قم بنفخ الهيكل الداخلي والمحرك بالهواء الجاف المضغوط لتنظيفهم.

- بعد كل استخدام، اخلع البطارية ونظف العوالق عن السلسلة وقضيب التوجيه بفرشاة ناعمة. امسح سطح المنشار العمودي بقطعة قماش نظيفة مبللة بمحلول صابون خفيف.
- اخلع الغطاء الجانبي، ثم استخدم فرشاة ناعمة لإزالة العوالق عن قضيب التوجيه وسلسلة المنشار والترس المسنن والغطاء الجانبي.
- احرص دائمًا على إزالة الرقاقات الخشبية، وغبار المنشار، والأوساخ عن تجويف قضيب التوجيه أثناء استبدال سلسلة المنشار. يجب تنفيذ جميع أعمال صيانة المنشار العمودي من قبل فني صيانة معتمد للمنشار العمودي، باستثناء البنود المدرجة في تعليمات الصيانة هذه.

## استبدال القضيب والسلسلة

***تحذير!***

*قم دائمًا بارتداء القفازات الواقية عند التعامل مع السلسلة.*

***ملاحظة***

*عند استبدال قضيب التوجيه والسلسلة، استخدم دائمًا مجموعة القضيب والسلسلة المحددة المذكورة في قسم "**البيانات الفنية**". إذا لم يتم استخدام مجموعة القضيب والسلسلة المحددة، فقد يشكل ذلك خطرًا على حياة المستخدم أو أطرافه، أو قد تتعرض الآلة العاملة بالطاقة أو الممتلكات الأخرى للتلف.*

- أزل البطارية واترك المنشار العمودي يبرد. تأكد من ثبات غطاء خزان الزيت لمنع تسرب الزيت.
- ضع المنشار العمودي على أي سطح مستو مناسب.
- فك بكرة الغطاء الجانبي عكس اتجاه عقارب الساعة وأزل الغطاء الجانبي. نظف الغطاء الجانبي بقطعة قماش جافة.
- اخلع القضيب والسلسلة المتهالكين من سطح التركيب.
- أعد تركيب قضيب التوجيه وسلسلة المنشار الجديدين وفقًا للقسم "**تجميع القضيب والسلسلة**".

***ملاحظة***

*هذا هو الوقت المناسب لفحص الترس المسنن لعمود التدوير بحثًا عن أي علامات للتآكل الزائد أو التلف.*

## قطع الفروع والتقليم (انظر الشكل M)

هذا المنشار العمودي مصمم لقطع الأغصان والفروع الصغيرة التي يصل قطرها حتى 20 سم.
لتحقيق أفضل نتائج، انتبه للإجراءات الاحتياطية التالية.

- خطط لعملية القطع بعناية. انتبه للاتجاه الذي سيسقط فيه الفرع.

***تحذير!***

- تجنب الوقوف بشكل مباشر تحت الغصن الذي تقوم بنشره. قد تسقط الأشياء بشكل مختلف عن المتوقع. احرص دائمًا على وضع نفسك خارج مسار الأغصان الساقطة.
- أفضل طريقة للقطع المثالي تكون عن طريق ضبط موضع المنشار العمودي بزاوية 06 درجة أو أقل، وذلك بحسب الموقف الحالي. مع ازدياد الزاوية بين عمود المنشار العمودي إلى الأرض، تزداد صعوبة عمل القطع الأول (من الجانب السفلي للفرع).
- تخلص من الفروع الطويلة على عدة مراحل.
- اقطع الفروع المنخفضة أولاً كي تمنح الفروع العلوية مساحة كافية للسقوط.
- اعمل ببطء، مع مواصلة الإمساك بالمنشار بكلتا يديك بقوة. تأكد من ثبات موضع قدميك وتوازنك.
- احرص على بقاء الشجرة بينك وبين السلسلة في أثناء قطع الفروع. يجب أن يكون القطع من جانب الشجرة في الاتجاه المعاكس للفرع الذي تقوم بقطعه.
- لا تقم بتشغيل المنتج وذراعاك ممتدتان بالكامل أو أن تحاول تنفيذ أعمال قطع في مناطق يصعب الوصول إليها.
- لا تنفذ عملية القطع وأنت واقف على سلم، فهذا أمر خطير للغاية. من الأفضل ترك تلك الأعمال للمحترفين.
- لا تقم بعمل قطع نهائي قريب من الفرع أو الجذع الرئيسي إلا بعد قطع جزء كبير من الفرع لتقليل الوزن. اتباع إجراءات القطع السليمة سيحد من خلع اللحاء من الجذع أو الغصن الرئيسي.
- لا تستخدم المنشار العمودي في عمليات إسقاط الأشجار أو تقطيع الزنود.
- لمنع حدوث صعق كهربائي، لا تقم بتشغيل الآلة في نطاق 15 مترًا من خطوط الكهرباء العلوية.
- احرص على إبقاء الأشخاص المجاورين لك على مسافة لا تقل عن 15 مترًا عن مكان العمل.

***ملاحظة***

*احرص على تغيير وضع العمل بانتظام مع إدخال فترات راحة في أثناء التشغيل.*

## الصيانة والعناية

***تحذير!***

*قبل إجراء أي أعمال على الآلة العاملة بالطاقة، اخلع مجموعة البطارية من الآلة.*

## بيان المطابقة المتوافق مع المعايير الأوروبية CE

بيانات المطابقة مرفقة
الملحق 1 من دليل التعليمات هذا.

## إعفاء من المسؤولية

لا تتحمل الشركة الصانعة وممثليها أي مسؤولية عن أي ضرر أو فوائد ضائعة بسبب تعطل العمل الناتج عن المنتج أو بسبب عدم صلاحية المنتج للاستخدام.
لا تتحمل الشركة الصانعة وممثليها أي مسؤولية عن أي ضرر ينتج عن الاستخدام غير الصحيح للمنتج أو بسبب استخدام المنتج مع منتجات تخص شركات أخرى.

### شحذ سلسلة المنشار

لا تقم أبدًا بشحذ سلسلة المنشار من تلقاء نفسك.
استبدل سلسلة المنشار بسلسلة المنشار الاحتياطية FLEX أو قم بإعادة شحذ سلسلة المنشار بشكل احترافي لدى وكيل خدمة عملاء FLEX المعتمد.

### الإصلاحات

يجب تنفيذ الإصلاحات من قبل مركز خدمة عملاء معتمد فقط.

***ملاحظة***

*لا تفك المسامير الموجودة في الهيكل في أثناء فترة الضمان. إن عدم الامتثال لهذا المطلب سوف يؤدي إلى إبطال أي مطالبات مستحقة بموجب ضمان الشركة المصنعة.*

### النقل والتخزين

- احرص دائمًا على إزالة البطارية وتركها تبرد قبل التخزين أو النقل.
- احرص على ارتداء قفازات قوية لتنظيف الآلة جيدًا.
- قم بتركيب غطاء قضيب السلسلة على قضيب التوجيه وسلسلة المنشار للتخزين الآمن.
- خزن الآلة في منطقة جافة جيدة التهوية، بحيث تكون في مكان مقفل أو عالٍ عن سطح الأرض بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال. لا تقم بتخزين الوحدة على الأسمدة أو البنزين أو المواد الكيميائية الأخرى، أو بجوارها.
- للنقل في المركبات، قم بتأمين المنتج ضد الحركة أو السقوط لمنع إصابة الأشخاص أو تلف المنتج.

### قطع الغيار والملحقات

يمكنك التعرف على الملحقات الأخرى، وخاصة الأدوات والملحقات، من خلال قوائم منتجات الشركة الصانعة.
يمكنك التعرف على الصور التوضيحية وقوائم قطع الغيار من خلال صفحتنا الرئيسية: **www.flex-tools.com**

## معلومات التخلص من المنتج

***استخلاص المواد الخام بدلاً من التخلص في النفايات.***

تجب إعادة تدوير الجهاز والملحقات ومكونات التغليف بطريقة صديقة للبيئة. يتم تحديد الأجزاء البلاستيكية لعملية إعادة التدوير وفقًا لنوع المادة.

***ملاحظة***

*يُرجى الاستفسار من الوكيل المتواجد في منطقتك عن خيارات التخلص من المنتج!*

FLEX

Flex-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstr. 15
71711 Steinheim/Murr
Germany
Tel. +49(0) 7144 828-0
Fax. +49(0) 7144 25899
info@flex-tools.com
www.flex-tools.com

Flex Power Tools Ltd.
Unit 8 Anglo Office Park
Lincoln Road
HP12 3RH, High Wycombe, Buckinghamshire
United Kingdom
Phone: +44 (0)1325 741 793
E-Mail: uk.sales@flex-tools.com








535256 / 06-2025 / No responsibility for typographical errors. Technical changes reserved